

Σχολή Οικονομικών και Πολιτικών Επιστημών

Τμήμα Τουρκικών Σπουδών και
Σύγχρονων Ασιατικών Σπουδών



ΟΔΗΓΟΣ ΣΠΟΥΔΩΝ
Ακαδ. Έτους 2017 - 2018

Καλλιτεχνική επιμέλεια: Δήμητρα Κουτρομπά

© 2018 Τμήμα Τουρκικών Σπουδών και Σύγχρονων Ασιατικών Σπουδών

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

Φυσιognωμία του Τμήματος.....	8
Όργανα Διοίκησης Τμήματος Τουρκικών και Σύγχρονων Ασιατικών Σπουδών	10
Γραμματεία.....	11
Επιστημονικά Εργαστήρια του Τμήματος	12
Εργαστήριο Γεωπολιτισμικών Αναλύσεων Ευρύτερης Μέσης Ανατολής και Τουρκίας	12
Εργαστήριο Κοινωνιογλωσσολογίας, Τουρκικής Γλώσσας, Μετάφρασης και Διερμηνείας.....	13
Εργαστήριο Πληροφορικής	14
Βοηθητικές Υποδομές του Τμήματος	15
Υποδομές Πληροφορικής.....	15
Υποδομές Βιβλιοθήκης.....	15
Χάρτης πρόσβασης στο Τμήμα Τουρκικών Σπουδών και Σύγχρονων Ασιατικών Σπουδών... 	16
Ανθρώπινο δυναμικό	17
Μέλη ΔΕΠ	17
Μέλη ΕΕΠ	17
Μέλη ΕΔΙΠ	17
Μέλη ΕΤΕΠ	17
Διδάσκοντες βάσει Π.Δ 407/80	18
Διδακτικό προσωπικό με σύμβαση ορισμένου χρόνου (ΕΣΠΑ)	18
Διδακτικό προσωπικό με σύμβαση ορισμένου χρόνου (ΕΛΚΕ).....	18
Διδακτικό προσωπικό αποσπασμένο από την Δευτεροβάθμια Εκπαίδευση	18
Διοικητικό Προσωπικό	19
Προπτυχιακές Σπουδές.....	20
Γενική Παρουσίαση	20
Απαιτούμενη σειρά εξέτασης στα μαθήματα Τουρκικής Γλώσσας	21
Κανονισμός για την εκπόνηση της Πτυχιακής Εργασίας στο Τμήμα Τουρκικών Σπουδών και Σύγχρονων Ασιατικών Σπουδών.....	23
Πρόγραμμα Σπουδών Τμήματος Τουρκικών Σπουδών και Σύγχρονων.....	28
Ασιατικών Σπουδών με αντιστοιχία πιστωτικών μονάδων (ECTS).....	28
Α' Εξάμηνο	28
Β' Εξάμηνο	28
Γ' Εξάμηνο.....	29
Δ' Εξάμηνο	29
Ε' Εξάμηνο	29
ΣΤ' Εξάμηνο	31
Ζ' Εξάμηνο	32
Η' Εξάμηνο.....	34
Περιγραφή Μαθημάτων.....	36
Α' ΕΞΑΜΗΝΟ.....	36
70001 Α Τουρκική Γλώσσα Ι - Μορφολογία και Σύνταξη.....	36
70001 Β Τουρκική Γλώσσα Ι - Δεξιότητες στον γραπτό λόγο	38
70001 Γ Τουρκική Γλώσσα Ι - Δεξιότητες στον προφορικό λόγο.....	42
70002 Εισαγωγή στη Γενική Γλωσσολογία Ι	44
70004 Εισαγωγή στην Οθωμανική Ιστορία	48
70006 Εισαγωγή στην ιστορία της σύγχρονης Τουρκία	51
70034 Αραβικός Πολιτισμός	58
70069 Εισαγωγή στις πηγές του ισλαμικού δικαίου	60
70035 Εισαγωγή στην Πληροφορική Ι.....	60
70068 Τεχνικές συγγραφής επιστημονικών εργασιών.....	63
Β' ΕΞΑΜΗΝΟ.....	65
70005 Α Τουρκική Γλώσσα ΙΙ - Μορφολογία και Σύνταξη.....	65
70005 Β Τουρκική Γλώσσα ΙΙ - Δεξιότητες στον γραπτό λόγο	67

70005 Γ Τουρκική Γλώσσα II - Δεξιότητες στον προφορικό λόγο	71
70040 Οικονομική Γεωγραφία της Τουρκίας και της ευρύτερης Μέσης Ανατολής I	73
70236 Σχέσεις ελληνορωμαϊκού και ισλαμικού δικαίου	78
70011 Οθωμανική Ιστορία.....	79
70015 Σύγχρονη Τουρκία I: Οικονομία και κοινωνία	83
70235 Τα ιδεολογικά ρεύματα εις τον αραβοϊσλαμικόν κόσμον	89
70038 Χαλιφικοί θεσμοί	90
70036 Εισαγωγή στην Πληροφορική II.....	91
Γ' ΕΞΑΜΗΝΟ	92
70009 Α Τουρκική Γλώσσα III - Μορφολογία και Σύνταξη	92
70009 Β Τουρκική Γλώσσα III - Δεξιότητες στον γραπτό λόγο.....	94
70009 Γ Τουρκική Γλώσσα III - Δεξιότητες στον προφορικό λόγο	96
70018 Ιστορία της Τουρκικής Γλώσσας	98
70075 Τουρκικό Ισλάμ στην Ευρώπη και Θέματα Τουρκικής Διασποράς.....	103
70016 Σύγχρονη Τουρκία II	105
70042 Εισαγωγή στη Γενική Γλωσσολογία II	108
70117 Πολιτικό Ισλάμ στη σύγχρονη Τουρκία I	113
70003 Εισαγωγή στην Τουρκική Λογοτεχνία.....	116
Δ' ΕΞΑΜΗΝΟ.....	119
70013 Α Τουρκική Γλώσσα IV - Μορφολογία και Σύνταξη	119
70013 Β Τουρκική Γλώσσα IV - Δεξιότητες στον Γραπτό Λόγο	120
70013 Γ Τουρκική Γλώσσα IV - Δεξιότητες στον προφορικό λόγο	123
70010 Σύγχρονη Τουρκική Λογοτεχνία.....	125
70019 Εισαγωγή στις τέχνες του ισλαμικού κόσμου.....	128
70044 Οικονομική Γεωγραφία της Τουρκίας και της ευρύτερης Μέσης Ανατολής II	134
70045 Ελληνοτουρκικές Σχέσεις	141
70094 Κοινωνιογλωσσολογία.....	144
Ε' ΕΞΑΜΗΝΟ	150
70017Α Τουρκική Γλώσσα V - Μορφολογία και Σύνταξη	150
70017Β Τουρκική Γλώσσα V - Δεξιότητες στον γραπτό λόγο.....	154
70017Γ Τουρκική Γλώσσα V - Δεξιότητες στον προφορικό λόγο	157
70027 Οθωμανική Γλώσσα I	160
70221 Γεωπολιτική Ανάλυση ζητημάτων διεθνούς ασφάλειας I.....	161
70022 Σχέσεις τουρκικής και ελληνικής γλώσσας με στόχο τη διδακτική της τουρκικής (μάθημα παιδαγωγικής επάρκειας).....	165
70046 Τουρκική Λογοτεχνία I : Σύγχρονα Ρεύματα.....	175
70014 Πρώιμη Τουρκική Λογοτεχνία (Λαϊκή).....	177
70093 Τεχνικές περιήληψης	179
70097 Τέχνες του ισλαμικού κόσμου I: Αραβική και περσική τέχνη, 7 ^{ος} -18 ^{ος} αι.	183
70081 Επιχειρηματικότητα	187
70058 Διπλωματική Ιστορία της Τουρκίας.....	195
70049 Θρησκευτικές κοινότητες και εθνοτικές ομάδες της Οθωμανικής Αυτοκρατορίας.....	199
70052 Ελληνορθόδοξες Κοινότητες στην Μ.Ασία και την Ανατολική Μεσόγειο	202
70051 Εκκοσμίκευση και μεταρρυθμίσεις στην τουρκική κοινωνία	206
ΣΤ' ΕΞΑΜΗΝΟ	209
70021Α Τουρκική Γλώσσα VI – Μορφολογία και Σύνταξη	209
70021Β Τουρκική Γλώσσα VI - Δεξιότητες στον γραπτό λόγο	214
70021Γ Τουρκική Γλώσσα VI - Δεξιότητες στον προφορικό λόγο	219
70032 Οθωμανική Γλώσσα II.....	221
70020 Διεθνείς σχέσεις της Τουρκίας I	223
70053 Τουρκική Λογοτεχνία II: Σύγχρονα ρεύματα	226
70023 Λόγια Οθωμανική Λογοτεχνία	230
70055 Ζητήματα Διγλωσσίας	233
70098 Εισαγωγή στις μουσικές παραδόσεις της Μέσης Ανατολής.....	237

70057 Αστικά κέντρα της Οθωμανικής Αυτοκρατορίας: Κοινωνία, Οικονομία και Αναδιοργάνωση του αστικού χώρου (18ος αρχές 20ου αι.)	242
70086 Γεωγραφία της Ευρύτερης Μέσης Ανατολής: Αφοπλισμοί και Ασφάλεια Ι.....	246
70222 Γεωπολιτική Ανάλυση Ζητημάτων Διεθνούς Ασφάλειας ΙΙ: Γεωπολιτική Τουρκίας-Καυκάσου	249
70059 Θεωρία διεθνών σχέσεων	253
70225 Ιστορία των Οθωμανών Αρμενίων από την επέκταση του Οθωμανικού Κράτους ως την ίδρυση της Τουρκικής Τζουμχουριέτ (29 Οκτωβρίου 1923).....	256
70060 Ιδεολογικά ρεύματα στην Οθωμανική Αυτοκρατορία 19ος – 20ος αι.....	258
70233 Γεωπολιτική των Δορυφορικών Συστημάτων.....	260
70048 Εισαγωγή στο Διεθνές Δίκαιο.....	262
70095 Τουρκική Διπλωματία κατά τη Ψυχροπολεμική Περίοδο	265
70118 Το πολιτικό Ισλάμ στη Σύγχρονη Τουρκία ΙΙ: Διανοήση και κείμενα.....	269
Ζ' ΕΞΑΜΗΝΟ	272
70091Α Τουρκική Γλώσσα VII - Δεξιότητες στον γραπτό και προφορικό λόγο (πρόσληψη / παραγωγή)	272
70091Β Τουρκική Γλώσσα VII - Μετάφραση πολιτικών / κοινωνικών & οικονομικών κειμένων Ι	275
70091 Γ Τουρκική Γλώσσα VII - Μετάφραση γενικών κειμένων.....	278
70062 Εφαρμοσμένη Γλωσσολογία.....	280
70063 Θεωρία και Πράξη της Μετάφρασης: Η Μετάφραση ως μέθοδος διδασκαλίας ξένων γλωσσών	286
70064 Κειμενικά είδη της τουρκικής γλώσσας.....	291
70065 Γλωσσολογία σωμάτων κειμένων και ανάλυση λόγου	293
70067 Οθωμανική Γλώσσα ΙΙΙ.....	297
70090 Οικονομική, νομική, πολιτική μετάφραση αγγλικής – ελληνικής Ι.....	298
70039 Δικαιϊκοί θεσμοί προϊσλαμιαίων Αράβων	299
70024 Διεθνείς Σχέσεις της Τουρκίας ΙΙ.....	300
70082 Θέματα Ελληνικής και Τουρκικής Ιστοριογραφίας.....	303
70072 Στρατός και πολιτική ελίτ στη σύγχρονη Τουρκία	306
70074 Εθνοθηρησκευτικές ομάδες και όψεις του Ισλάμ στη σύγχρονη Τουρκία.....	310
70028 Τέχνες του ισλαμικού κόσμου ΙΙ: Οθωμανική τέχνη	314
70228 Διεθνές Ποινικό Δίκαιο.....	321
70062 Εφαρμοσμένη Γλωσσολογία με έμφαση σε ζητήματα διδακτικής	324
70063 Θεωρία και Πράξη της Μετάφρασης: Η Μετάφραση ως μέθοδος διδασκαλίας ξένων γλωσσών	329
70050 Πολιτικά κόμματα στη σύγχρονη Τουρκία	335
70232 Κοινωνικά Κινήματα στη Σύγχρονη Τουρκία (μάθημα Πτυχιακής Εργασίας)	337
70039 Δικαιϊκοί Θεσμοί Προϊσλαμιαίων Αράβων (μάθημα Πτυχιακής Εργασίας).....	337
70220 Ισλαμικός Μυστικισμός – Σουφισμός (μάθημα Πτυχιακής Εργασίας)	337
70031 Μουσική μη Μουσουλμανικών κοινοτήτων στη Οθωμανικής Αυτοκρατορίας (μάθημα Πτυχιακής Εργασίας).....	337
Η' ΕΞΑΜΗΝΟ	337
70092 Α Τουρκική Γλώσσα VIII - Μετάφραση πολιτικών/κοινωνικών & οικονομικών κειμένων ΙΙ	337
70092 Β Τουρκική Γλώσσα VIII – Ειδική μετάφραση (μετάφραση τεχνικών κειμένων)	339
70070 Γλωσσολογία σωμάτων κειμένων και Μετάφραση	341
70078 Οθωμανική Γλώσσα ΙV	345
70085 Τουρκική Γλώσσα: Πρόσληψη και παραγωγή προφορικού λόγου και η διδακτική του ..	346
70227 Σύγχρονες Θεωρίες της Μετάφρασης.....	348
70100 Οικονομική, νομική, πολιτική μετάφραση αγγλικής-ελληνικής ΙΙ	349
70099 Τουρκική λαϊκή προφορική τέχνη	350
70229 Ανθολογία της Νέας Τουρκικής Λογοτεχνίας-Θέατρο (μάθημα Πτυχιακής Εργασίας) ..	354
70230 Εισαγωγή στην Αρμενική Γλώσσα και Λογοτεχνία (μάθημα Πτυχιακής Εργασίας)	354
70079 Ζητήματα κοινωνικού φύλου στη σύγχρονη Τουρκία	354

70083 Στρατηγικές Σπουδές και Γεωπολιτική Ι: Ζητήματα κατευνασμού	358
70226 Ανθρωπολογική Ιστορία της Οθωμανικής Αυτοκρατορίας της ύστερης περιόδου.....	366
70089 Στρατηγικές Σπουδές και Γεωπολιτική ΙΙ: Ζητήματα ανάσχεσης.....	367
70087 Γεωγραφία της Ευρύτερης Μέσης Ανατολής: Αφοπλισμοί και Ασφάλεια ΙΙ.....	372
70224 Διδακτική Μεθοδολογία και Παιδαγωγική Αξιοποίηση των Τεχνολογιών της Πληροφορικής και των Επικοινωνιών (Τ.Π.Ε.).....	375
70031 Μεθοδολογία διδακτικής ξένων γλωσσών: διδακτική της Τουρκικής.....	380
70041 Ισλαμικοί Δικαϊκοί Θεσμοί.....	385
70119 Το νομικό καθεστώς του παρ' Ισλάμ «Ιερού» πολέμου (μάθημα Πτυχιακής Εργασίας).....	386
70030 Πτυχιακή Εργασία	386
Πρόγραμμα ανταλλαγής / μετακίνησης φοιτητών και διδακτικού προσωπικού Πρόγραμμα Δια Βίου Μάθηση (L.L.P.) / ERASMUS / I.K.Y.....	387
Πρακτική Άσκηση Φοιτητών.....	388
Μεταπτυχιακός Κύκλος Σπουδών	389
Α' Κύκλος Σπουδών.....	389
Κανονισμός Διδακτορικών Σπουδών	389
Β' Κύκλος Σπουδών.....	398
Πρόγραμμα Μεταπτυχιακών Σπουδών.....	398
Γεωπολιτική Ανάλυση, Γεωστρατηγική Σύνθεση Και Σπουδές Άμυνας και Διεθνούς Ασφάλειας - Εσωτερικός Κανονισμός Λειτουργίας (Ε.Κ.Λ.)	398
Πρόγραμμα Μεταπτυχιακών Σπουδών.....	413
<i>Μετάφρασης και Διερμηνείας</i> - Εσωτερικός Κανονισμός Λειτουργίας (Ε.Κ.Λ.)	413
Πιστοποίηση Παιδαγωγικής και Διδακτικής Επάρκειας (Π.Π.Δ.Ε.)	430
Κρατικό Πιστοποιητικό Γλωσσομάθειας	433
E-Learning - Εθνικό και Καποδιστριακό Πανεπιστήμιο Αθηνών	434
Μονάδα Προσβασιμότητας για Φοιτητές με Αναπηρία	435
Χρήσιμα Τηλέφωνα.....	436

Φυσιογνωμία του Τμήματος

Από το ακαδημαϊκό έτος 2003-2004 άρχισε τη λειτουργία του στο Πανεπιστήμιο Αθηνών το Τμήμα Τουρκικών και Σύγχρονων Ασιατικών Σπουδών, το οποίο υπάγεται στη Σχολή Οικονομικών και Πολιτικών Επιστημών. Το νέο Τμήμα έχει δύο κατευθύνσεις, την κατεύθυνση Τουρκικών Σπουδών και εκείνη των Σύγχρονων Ασιατικών Σπουδών. Από τις εν λόγω κατευθύνσεις, η των Τουρκικών Σπουδών άρχισε πρώτη να λειτουργεί δεχόμενη φοιτητές, 110 τον αριθμό κατ' έτος.

Η λειτουργία ενός αμιγούς Τμήματος Τουρκικών Σπουδών αποτελούσε πάγιο αίτημα του Πανεπιστημίου Αθηνών όσο και της ευρύτερης ακαδημαϊκής κοινότητας. Δεν χωρεί αμφιβολία ότι η ίδρυσή του, μετά από μάλλον μακρά κυοφορία, ξεφεύγει από τα συγκεκριμένα και γνωστά σε όλους όρια των "τυπικών" Φιλοσοφικών Σχολών με τη δυτικοευρωπαϊκή γλωσσική και λογοτεχνική εστίαση (π.χ. Αγγλική, Γαλλική, Γερμανική Γλώσσα και Λογοτεχνία κλπ.) και εισέρχεται στον επιστημονικό Τομέα των Περιοχικών Σπουδών (Area Studies, Études Regionales, Raum Wissenschaften)· η διδασκαλία σε πανεπιστημιακό επίπεδο της Τουρκικής γλώσσας, της Ιστορίας και του Πολιτισμού χαράσσει νέους δρόμους, καθώς για πρώτη φορά στην ιστορία της ελληνικής ανώτατης παιδείας δημιουργείται ένα συμπαγές πανεπιστημιακό τμήμα που στρέφει αποκλειστικά το ενδιαφέρον του στον συγκεκριμένο αυτό γνωστικό και πολιτισμικό κόσμο. Το Τμήμα Τουρκικών Σπουδών, που εποπτεύεται από Προσωρινή Γενική Συνέλευση τα μέλη της οποίας προέρχονται (από τον Νοέμβριο 2010) από τα μέλη ΔΕΠ του Τμήματος, στοχεύει να φέρει στη χώρα, πέρα από ερασιτεχνισμούς και αντιεπιστημονικές εκλαϊκεύσεις ή συναισθηματικές προσεγγίσεις ευκόλως εννοούμενες και — ως ένα βαθμό — απόλυτα κατανοητές, την επιστημονική σπουδή της γλώσσας, της ιστορίας και του εν γένει πολιτισμού της γείτονος στη μακρά της πορεία, με την οποία ο Ελληνισμός, με την ευρύτατη έννοια του όρου, έχει "συναντηθεί" από πολύ παλαιά. Η Προσωρινή Γενική Συνέλευση του Τμήματος και το Πανεπιστήμιο Αθηνών κατ' επέκταση εκτιμούν ότι από τη σπουδή αυτή θα προκύψουν επιστήμονες όσο και ειδικοί ερευνητές, οι οποίοι, γνωρίζοντας πλέον εκ των έndon το γεωγραφικό και γεωπολιτισμικό Σύστημα του Τουρκικού κόσμου αλλά και το Μεσανατολικό και το Ασιατικό Γεωγραφικό, Γεωοικονομικό και Γεωπολιτικό του Υπερσύστημα, θα προσφέρουν μεγάλες υπηρεσίες στην ουσιαστική του προσέγγιση και κατανόηση από το ελληνικό επιστημονικό (και όχι μόνο) κοινό, συμβάλλοντας με τον τρόπο αυτό και στη σωστή επικοινωνία των δύο όμορων κρατών σε όλα τα επίπεδα: επιστημονικό, πολιτισμικό, πολιτικοκοινωνικό, οικονομικό κλπ. Είναι, άλλωστε, παγκοίμως αποδεκτό ότι η προσέγγιση κρατών και λαών γίνεται μόνον αν επενδυθούν στον χώρο της παιδείας τα συγκεκριμένα εκείνα 'κεφάλαια' που απαιτούνται για να γίνει κατανοητή, και σεβαστή κατ' ακολουθίαν, η φυσιογνωμία, οι ιδιαιτερότητες και το πολιτισμικό γενικότερα επίπεδο του 'άλλου'.

Το Τμήμα Τουρκικών Σπουδών, που λειτούργησε και κατά τα έξι προηγούμενα χρόνια στηριγμένο σχεδόν αποκλειστικά σε ειδικούς επιστήμονες, ξεκίνησε ήδη προγράμματα Erasmus με τουρκικά πανεπιστήμια, ενώ απέκτησε πρόσφατα τα πρώτα του μέλη ΔΕΠ, με τη διαδικασία εκλογών και άλλων μελών ΔΕΠ όσο και νέων προκηρύξεων να βρίσκεται σε πλήρη εξέλιξη. Οι πρώτοι απόφοιτοι του Τμήματος έχουν ήδη ορκιστεί, γεγονός που είναι αναμφίβολα σημαντικό. Το Τμήμα έχει ευρύ μέλλον· είναι περισσότερο από βέβαιο ότι με την παρουσία του θα διευρύνει τους επιστημονικούς ορίζοντες του ήδη υφιστάμενου ακαδημαϊκού χώρου, θα καταστείλει επιπολαιότητες, φαντασιώσεις ή άλλης υφής ακροβατισμούς στον τομέα της πολιτικής θεωρίας και σκέψης, θα υπερβεί αδιέξοδα και

σύνδρομα και θα προσφέρει πολλά στην εμβάθυνση και τη γνώση, με μεγαλύτερη πλέον αυτοπεποίθηση, όχι μόνον της άλλης πλευράς του Αιγαίου αλλά και του ευρύτερου Υπερσυστημικού Χώρου της Ευρύτερης Μέσης Ανατολής και Κεντρικής Ασίας.

Όργανα Διοίκησης Τμήματος Τουρκικών και Σύγχρονων Ασιατικών Σπουδών

Πρόεδρος

Καθ. Ιωάννης Μάζης email: yianmazis@turkmas.uoa.gr

Αναπληρώτρια Πρόεδρος

Αναπληρώτρια Καθηγήτρια Αιμιλία Θεμοπούλου email: [athemop\[at\]turkmas.uoa\[dot\]gr](mailto:athemop[at]turkmas.uoa[dot]gr)

Μέλη Γενικής Συνέλευσης

Όνοματεπώνυμο	email	Βαθμίδα
Ελένη Σελλά	elesella[at]turkmas.uoa[dot]gr	Καθηγήτρια
Ιωάννης Σαριδάκης	iesaridakis[at]turkmas.uoa[dot]gr	Αναπληρωτής Καθηγητής
Έφη Κάννερ	canner[at]turkmas.uoa[dot]gr	Επίκουρη Καθηγήτρια
Κωνσταντίνος Γώγος	kgogos[at]turkmas.uoa[dot]gr	Επίκουρος Καθηγητής
Κυριάκος Νικολάου-Πατραγάς		Επίκουρος Καθηγητής
Αντώνης Δεριζιώτης	aderiziot[at]turkmas.uoa[dot]gr	Λέκτορας
Παναγιώτης Πούλος	ppoulos[at]turkmas.uoa[dot]gr	Λέκτορας
Hervé Alain Rene Georgelin	hgeorgelin[at]turkmas.uoa[dot]gr	Λέκτορας
Σοφία Πρόκου	sprokou[at]turkmas.uoa[dot]gr	ΕΕΠ
Αριστοτέλης Μητράρας	amitraras[at]turkmas.uoa[dot]gr	ΕΔΠΠ
Φράγκα Γκριτζάπη	gfragka[at]turkmas.uoa[dot]gr	ΕΤΕΠ

Αφυπηρητήσαντες

Μαρία Μαυροπούλου	mmavrop[at]turkmas.uoa[dot]gr	
-------------------	--	--

Γραμματεία

Γραμματέας

Δήμητρα Πάππου	dppa@slavstud.uoa.gr	
----------------	--	--

Διοικητικό Προσωπικό

Σοφία Ιωαννίδου	sioannidou[at]uoa[dot]gr	210 368 9582
Πέτρος Παπαδόπουλος	pepapad[at]uoa[dot]gr	210 368 9576
Βιργινία Μπαλαφούτα	ybalafouta@turkmas.uoa.gr	210 368 9599

Στοιχεία Επικοινωνίας:

Διεύθυνση Γραμματείας
Καπλανών 6
Αθήνα 106 80

email: secr@turkmas.uoa.gr
τηλ. 210 3634592
fax: 210 3637947

Βιβλιοθήκη της Σχολής Οικονομικών και Πολιτικών Επιστημών
Αιόλου 42-44 και Κολοκοτρώνη
5^{ος} όροφος
τηλ. 210 3689533

Εργαστήριο Πληροφορικής και Πολυμέσων
Καπλανών 6
Αθήνα 10680
(Υπόγειο 1)
τηλ. 210 368 9580

Εργαστήριο Γεωπολιτισμικών Αναλύσεων Ευρύτερης Μέσης Ανατολής και Τουρκίας
Καπλανών 6
106 80 Αθήνα (2ος όροφος)
Τηλ: 210 368 9599

Εργαστήριο Κοινωνιογλωσσολογίας, Τουρκικής Γλώσσας, Μετάφρασης και Διερμηνείας
Καπλανών 6
106 80 Αθήνα (Υπόγειο 1)
Τηλ: 210 368 9580

Επιστημονικά Εργαστήρια του Τμήματος

Στο Τμήμα Τουρκικών Σπουδών λειτουργούν τρία εργαστήρια, τα οποία εξυπηρετούν και υποστηρίζουν τις εκπαιδευτικές δραστηριότητές του.

Αυτά είναι τα ακόλουθα:

- Εργαστήριο Γεωπολιτισμικών Αναλύσεων Ευρύτερης Μέσης Ανατολής και Τουρκίας (ΦΕΚ 1514/20-7-2015 τ.Β΄)
- Εργαστήριο Κοινωνιογλωσσολογίας, Τουρκικής Γλώσσας, Μετάφρασης και Διερμηνείας (ΦΕΚ 1534/22-7-2015 τ.Β΄)
- Εργαστήριο Πληροφορικής και Πολυμέσων (ΦΕΚ 1514/20-7-2015 τ.Β΄)

Εργαστήριο Γεωπολιτισμικών Αναλύσεων Ευρύτερης Μέσης Ανατολής και Τουρκίας

Διευθυντής Εργαστηρίου: Καθηγητής Ιωάννης Μάζης

Το Εργαστήριο Γεω-Πολιτισμικών Αναλύσεων Ευρύτερης Μέσης Ανατολής και Τουρκίας του Τμήματος Τουρκικών Σπουδών και Σύγχρονων Ασιατικών Σπουδών της Σχολής Οικονομικών και Πολιτικών Επιστημών του Εθνικού και Καποδιστριακού Πανεπιστημίου Αθηνών επιδιώκει την πραγμάτωση σημαντικού ακαδημαϊκών, ερευνητικών αλλά και εθνικών επιστημονικών και ερευνητικών στόχων καθώς επιδιώκει:

1. Την κάλυψη σε προπτυχιακό και μεταπτυχιακό επίπεδο των διδακτικών και ερευνητικών αναγκών του Τμήματος Τουρκικών και Σύγχρονων Ασιατικών Σπουδών του Εθνικού και Καποδιστριακού Πανεπιστημίου Αθηνών καθώς και άλλων Τμημάτων του Ιδρύματος σε θέματα που εμπíπτουν στα αντικείμενα δραστηριότητας του εργαστηρίου και τα οποία είναι οι εκπαιδευτικές και ερευνητικές ανάγκες πρωτίστως στο αντικείμενο της Οικονομικής Γεωγραφίας και της Γεωπολιτικής (και ιδιαιτέρως του υποπεδίου της που αναφέρεται στην Γεωπολιτισμική Ανάλυση) αλλά και των Διεθνών Σχέσεων, της Διπλωματικής Ιστορίας και των Διαπολιτισμικών Σπουδών μεταξύ Ελλάδας και Χωρών της Ευρύτερης Μέσης Ανατολής.
2. Την κάλυψη θεμάτων που εμπíπτουν στο χώρο των επαγγελματικών και επιστημονικών προσανατολισμών του Τμήματος καθώς και τέλος την ανάπτυξη προγραμμάτων διδασκαλίας και διεξαγωγής βασικής ή εφαρμοσμένης έρευνας σε συναφή με το γνωστικό της αντικείμενο θέματα.
3. Τη συνεργασία κάθε μορφής με κέντρα ερευνών και ακαδημαϊκά ιδρύματα ημεδαπής και αλλοδαπής, εφόσον οι επιστημονικοί στόχοι, συμπίπτουν, συμβαδίζουν και αλληλοσυμπληρώνονται με εκείνους του εργαστηρίου.
4. Τη διοργάνωση επιστημονικών διαλέξεων, ημερίδων, σεμιναρίων, συμποσίων, συνεδρίων και άλλων επιστημονικών εκδηλώσεων, την πραγματοποίηση δημοσιεύσεων και εκδόσεων και την πρόσκληση Ελλήνων και ξένων αναγνωρισμένων επιστημόνων.

5. Την παροχή υπηρεσιών σε ιδιώτες κατά τα προβλεπόμενα στο Π.Δ. 159/1984 «Προϋποθέσεις παροχής υπηρεσιών από τα πανεπιστημιακά εργαστήρια σε ιδιώτες και κάθε μορφής οργανισμούς» (Α' 53).

Μέχρι σήμερα, δεν υπάρχει ανάλογο κέντρο ανάπτυξης προβληματισμού και έρευνας σχετικά με τον απολύτως κρίσιμο, για την Ελλάδα, χώρο της Μέσης Ανατολής και της Τουρκίας και μάλιστα σε ένα καθ' ύλην αρμόδιο Τμήμα αλλά και εις το μεγαλύτερο και σημαντικότερο Πανεπιστημιακό ίδρυμα της χώρας. Η παραγωγή του ανάλογου, άνευ προκαταλήψεων και στερεοτύπων, προβληματισμού στον κατ'εξοχήν αρμόδιο επιστημονικό ακαδημαϊκό χώρο του Τμήματος Σύγχρονων Τουρκικών και Σύγχρονων Ασιατικών Σπουδών καλύπτει ένα σημαντικό ακαδημαϊκό και ερευνητικό κενό αλλά και ένα κενό υπεύθυνου επιστημονικού διαλόγου με τις χώρες του γεωγραφικού συμπλόκου της Ευρύτερης Μέσης Ανατολής και της γείτονος Τουρκίας προσφέροντας σαφείς υπηρεσίες, όχι μόνον στον ελληνικό ακαδημαϊκό χώρο, αλλά και στον ευρύτερο κοινωνικο-πολιτισμικό διάλογο.

Εργαστήριο Κοινωνιογλωσσολογίας, Τουρκικής Γλώσσας, Μετάφρασης και Διερμηνείας

Διευθύντρια Εργαστηρίου: Καθηγήτρια Ελένη Σελλά

Το Εργαστήριο **Κοινωνιογλωσσολογίας, Τουρκικής Γλώσσας, Μετάφρασης και Διερμηνείας** του Τμήματος Τουρκικών Σπουδών και Σύγχρονων Ασιατικών Σπουδών της Σχολής Οικονομικών και Πολιτικών Επιστημών του Εθνικού και Καποδιστριακού Πανεπιστημίου Αθηνών επιδιώκει την πραγμάτωση σημαντικού φάσματος ακαδημαϊκών, ερευνητικών αλλά και εθνικών επιστημονικών και ερευνητικών στόχων καθώς επιδιώκει:

1. Την κάλυψη σε προπτυχιακό και μεταπτυχιακό επίπεδο των διδακτικών και ερευνητικών αναγκών του Τμήματος Τουρκικών Σπουδών και Σύγχρονων Ασιατικών Σπουδών του Εθνικού και Καποδιστριακού Πανεπιστημίου Αθηνών καθώς και άλλων Τμημάτων του Ιδρύματος σε θέματα που εμπίπτουν στα αντικείμενα δραστηριότητας του εργαστηρίου και τα οποία είναι οι εκπαιδευτικές, ερευνητικές και εκδοτικές ανάγκες πρωτίστως στα αντικείμενα της της Κοινωνιογλωσσολογίας, της Μετάφρασης και της Διερμηνείας, της Θεωρητικής και Εφαρμοσμένης Γλωσσολογίας, με ειδικότερη αλλά όχι περιοριστική αναφορά στη μελέτη της Τουρκικής Γλώσσας – γενικής και υπογλωσσών και ποικιλιών της – και της σχέσης της με την Ελληνική και τις λοιπές ευρωπαϊκές όσο και μεσανατολικές γλώσσες, καθώς και στα υποπεδία αυτών, δίνοντας ιδιαίτερη έμφαση στην ανάπτυξη γλωσσικών και μεταφραστικών πόρων γραπτού και προφορικού λόγου, μεθοδολογιών και εργαλείων που συμβάλλουν στη μελέτη και έρευνα των πραγματώσεων γραπτού και προφορικού λόγου σε διαγλωσσικό και ενδογλωσσικό επίπεδο, την παραγωγή μεταφράσεων κειμένων αναφοράς, την ανάπτυξη ειδικών λεξιλογικών και ορολογικών πόρων στα γνωστικά αντικείμενα και πεδία εστίασης του Τμήματος, τον σχεδιασμό και την προσφορά προγραμμάτων και κύκλων γλωσσικής διδασκαλίας και κατάρτισης στα αντικείμενα της Μετάφρασης και της Διερμηνείας, αυτοτελώς ή σε συνεργασία με αντίστοιχα ακαδημαϊκά κέντρα της ημεδαπής ή της αλλοδαπής, και τη διάδοση του ελληνικού πολιτισμού και της ελληνικής επιστημονικής σκέψης, μέσω της μετάφρασης και της διερμηνείας.

2. Την κάλυψη θεμάτων που εμπίπτουν στο χώρο των επαγγελματικών και επιστημονικών προσανατολισμών του Τμήματος καθώς και τέλος την ανάπτυξη προγραμμάτων διδασκαλίας και διεξαγωγής βασικής ή εφαρμοσμένης έρευνας σε συναφή με το γνωστικό της αντικείμενο θέματα.
3. Τη συνεργασία με κάθε μορφής με κέντρα ερευνών και ακαδημαϊκά ιδρύματα ημεδαπής και αλλοδαπής, εφόσον οι επιστημονικοί στόχοι, συμπίπτουν, συμβαδίζουν και αλληλοσυμπληρώνονται με εκείνους του εργαστηρίου.
4. Τη διοργάνωση επιστημονικών διαλέξεων, ημερίδων, σεμιναρίων, συμποσίων, συνεδρίων και άλλων επιστημονικών εκδηλώσεων, την πραγματοποίηση δημοσιεύσεων και εκδόσεων και την πρόσκληση Ελλήνων και ξένων αναγνωρισμένων επιστημόνων.
5. Την παροχή υπηρεσιών σε ιδιώτες κατά τα προβλεπόμενα στο Π.Δ. 159/1984 «Προϋποθέσεις παροχής υπηρεσιών από τα πανεπιστημιακά εργαστήρια σε ιδιώτες και κάθε μορφής οργανισμούς» (Α' 53).

Η θεσμοθέτηση του Εργαστηρίου Κοινωνιογλωσσολογίας, Τουρκικής Γλώσσας, Μετάφρασης και Διερμηνείας πραγματώνει μία εκ των στρατηγικών προτεραιοτήτων του Τμήματος, σε ό,τι αφορά στη μελέτη υπό γλωσσολογικό, ιδίως δε κοινωνιογλωσσολογικό και μεταφραστικό-μεταφρασιολογικό, πρίσμα της Τουρκικής γλώσσας και, κατ' επέκταση, των τουρκόφωνων πληθυσμών της Ελλάδας, της Μέσης Ανατολής και της Τουρκίας, καθώς και της σχέσης τους με την ελληνική και ευρωπαϊκή γλωσσική πραγματικότητα και παραγωγή. Τα αντικείμενα ενασχόλησης του Εργαστηρίου στοχεύουν να συνδυάσουν την ακαδημαϊκή έρευνα με την επιστημονική πράξη – ιδίως δε της Μετάφρασης και της Διερμηνείας, τουτέστιν αντικειμένων που εξυπηρετούν πρωταρχικούς παραγωγικούς στόχους του Τμήματος. Κατά τούτα, η θεσμοθέτηση του Εργαστηρίου θα δημιουργήσει ένα καινοτόμο για τα ελληνικά δεδομένα επιστημονικό κέντρο, με ικανή στόχευση και ευρεία προοπτική ανάπτυξης συνεργιών, τόσο στο επίπεδο της Φιλοσοφικής Σχολής του ΕΚΠΑ, όσο και ευρύτερα, μέσω συνεργασιών με ερευνητικά και ακαδημαϊκά κέντρα, δημόσια και ιδιωτικά, της ημεδαπής και της αλλοδαπής.

Εργαστήριο Πληροφορικής

Διευθυντής Εργαστηρίου: Αναπληρωτής Καθηγητής Ιωάννης Σαριδάκης

Το **Εργαστήριο Πληροφορικής και Πολυμέσων** του Τμήματος Τουρκικών Σπουδών και Σύγχρονων Ασιατικών Σπουδών του Παν/μίου Αθηνών επιδιώκει αξιόλογο κοινωνικό στόχο, αφού στα πλαίσια των δραστηριοτήτων του αποσκοπείται η εκπαίδευση των φοιτητών στις νέες τεχνολογίες, η συστηματική άσκηση και εξυπηρέτηση των φοιτητών του κεντρικού ελληνικού πανεπιστημίου, των αντιστοίχων ειδικοτήτων, στην αναζήτηση ηλεκτρονικά διαθέσιμων στοιχείων για τις σπουδές τους (π.χ. μέσω του διαδικτύου), η σύνταξη εργασιών με τη χρήση ηλεκτρονικών υπολογιστών αλλά ακόμη και η αντιμετώπιση πρακτικών πλευρών των σπουδών τους (ηλεκτρονικές εγγραφές, δηλώσεις μαθημάτων κ.ά.) και η παροχή υποστηρικτικού έργου για τη διεξαγωγή των εξετάσεων του Κρατικού Πιστοποιητικού Γλωσσομάθειας.

Στο Εργαστήριο διδάσκονται τα μαθήματα "Εισαγωγή στην Πληροφορική Ι" και "Εισαγωγή στην Πληροφορική ΙΙ", τα οποία είναι υποχρεωτικά για τη λήψη πτυχίου.

! "#\$%&' () * + " , " μ () % " - . μ / μ 0 % ")

Υποδομές Πληροφορικής

Το μάθημα «Εισαγωγή στην Πληροφορική» είναι υποχρεωτικό για τη λήψη πτυχίου για τους φοιτητές που εισάγονται στο Τμήμα μετά το ακαδ. έτος 2007-2008. Λόγω έλλειψης χώρου, για την παρακολούθηση του μαθήματος της Πληροφορικής έχουν σχηματιστεί δύο (2) τμήματα.

Η ύλη που καλύπτεται στα σεμινάρια θα περιλαμβάνει γενικές γνώσεις για την επιστήμη των υπολογιστών, λειτουργικά συστήματα, χρήση του Open Office και περιήγηση στον ιστό.

Τις υπόλοιπες ώρες υπάρχει ελεύθερη πρόσβαση των φοιτητών στους υπολογιστές με την επίδειξη της φοιτητικής ταυτότητας.

Υποδομές Βιβλιοθήκης

Γνωστικό Αντικείμενο

Η Βιβλιοθήκη και η συλλογή της έχει ως αποστολή της την καλλιέργεια, την προαγωγή, τη διάδοση και τη μελέτη της λογοτεχνίας, της γλώσσας, της γλωσσολογίας, της ιστορίας, του πολιτισμού, των πολιτικών θεσμών και της οικονομίας της Τουρκίας. Στοχεύει στην κάλυψη των εκπαιδευτικών και ερευνητικών αναγκών του προσωπικού και των φοιτητών του Τμήματος καθώς και εξωτερικών ερευνητών.

Βιβλία

Η Βιβλιοθήκη διαθέτει 2.500 βιβλία. Η αναζήτηση γίνεται μέσω [OPAC](#) (ηλεκτρονικού καταλόγου).

Γενικές Πληροφορίες

Διεύθυνση: Η βιβλιοθήκη του Τμήματος μεταφέρθηκε από τη Φιλοσοφική Σχολή στη βιβλιοθήκη της Σχολής Οικονομικών και Πολιτικών Επιστημών,

Αιόλου 42-44 και Κολοκοτρώνη,

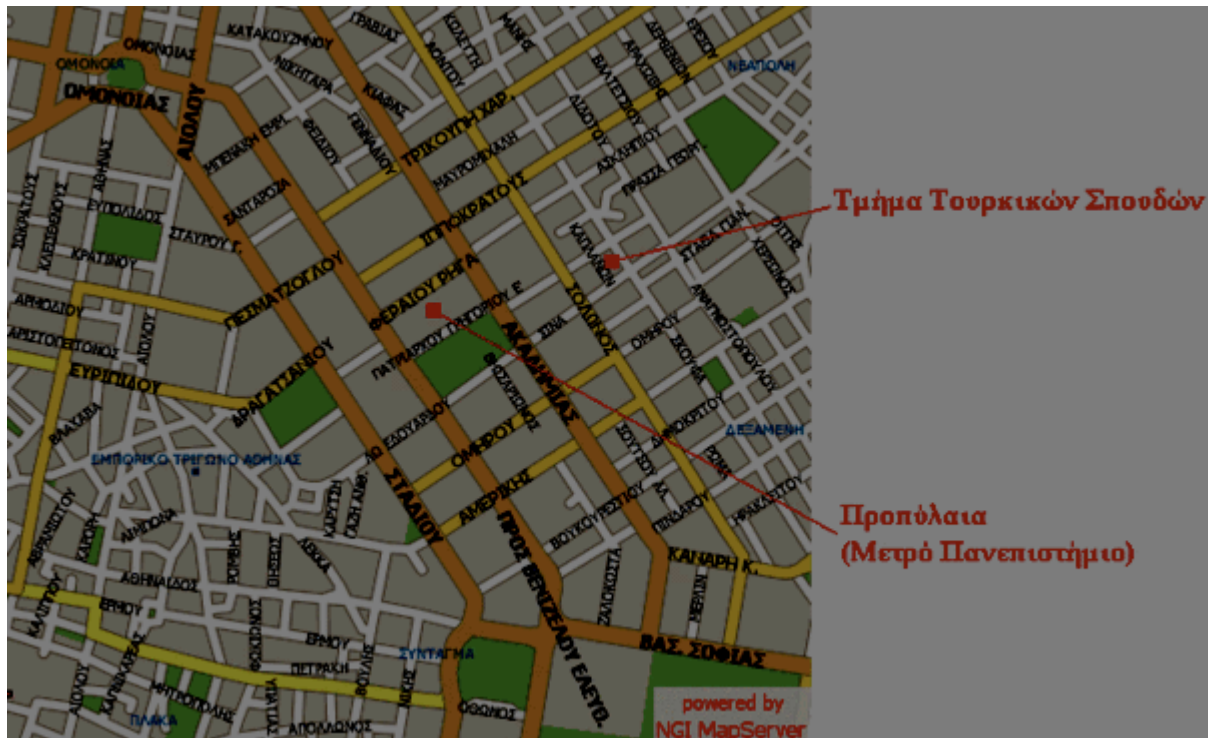
5ος όροφος και θα εξυπηρετεί τους φοιτητές .

Τηλέφωνο: 210 3689533

Ώρες Λειτουργίας: Δευτέρα-Πέμπτη από 09.00 π.μ. έως 19.30 μ.μ. και Παρασκευή από 09.00 π.μ. έως 16.00 μ.μ.

123%#) +345605#) 5%" .μ/μ0 ."-3'&'78 9+"-, 78 '0&
9: ;<3"8=8 >5&0%&'78 9+"-, 78

Στον παρακάτω χάρτη φαίνεται η θέση του Τμήματος στην οδό Καπλανών 6, στο κέντρο της Αθήνας.



Ανθρώπινο δυναμικό

Μέλη ΔΕΠ

Όνοματεπώνυμο	email	Βαθμίδα
Ιωάννης Μάζης	yianmazis@turkmas.uoa.gr	Καθηγητής
Ελένη Σελλά	elesella[at]turkmas.uoa[dot]gr	Καθηγήτρια
Αιμιλία Θεμοπούλου	athemop[at]turkmas.uoa[dot]gr	Αναπληρώτρια Καθηγήτρια
Ιωάννης Σαριδάκης	iesaridakis[at]turkmas.uoa[dot]gr	Αναπληρωτής Καθηγητής
Εφη Κάννερ	canner[at]turkmas.uoa[dot]gr	Επίκουρη Καθηγήτρια
Κωνσταντίνος Γώγος	kgogos[at]turkmas.uoa[dot]gr	Επίκουρος Καθηγητής
Κυριάκος Νικολάου-Πατραγιάς		Επίκουρος Καθηγητής
Αντώνης Δεριζιώτης	aderiziot[at]turkmas.uoa[dot]gr	Λέκτορας
Παναγιώτης Πούλος	ppoulos[at]turkmas.uoa[dot]gr	Λέκτορας
Herve Alain Rene Georgelin	hgeorgelin[at]turkmas.uoa[dot]gr	Λέκτορας

Αφυπηρητήσαντες

Μαρία Μαυροπούλου	mmavrop[at]turkmas.uoa[dot]gr	
-------------------	--	--

Μέλη ΕΕΠ

Σοφία Πρόκου	sprokou@turkmas.uoa.gr
--------------	--

Μέλη ΕΔΙΠ

Αριστοτέλης Μητράρας	amitraras[at]turkmas.uoa[dot]gr
----------------------	--

Μέλη ΕΤΕΠ

Φράγκα Γκριτζάπη	gfragka[at]turkmas.uoa[dot]gr
------------------	--

Διδάσκοντες βάσει Π.Δ 407/80

Όνοματεπώνυμο	email
Χριστίνα Σανλίογλου	christisanli@turkmas.uoa.gr

Διδακτικό προσωπικό με σύμβαση ορισμένου χρόνου (ΕΣΠΑ)

Όνοματεπώνυμο	Email
Μάρκος Τρούλης	mark.troulis[at]gmail[dot]com
Μιχάλης Σαρλής	michsarl[at]turkmas.uoa[dot]gr
Διονύσιος Τόμπρος	
Γεώργιος Κουγιουμτζής	gkougoum@ppp.uoa.gr

Διδακτικό προσωπικό με σύμβαση ορισμένου χρόνου (ΕΛΚΕ)

Ηλίας Ηλιόπουλος	i_iliopoulos@turkmas.uoa.gr
Κωνσταντίνος Γρίβας	kgrivas@turkmas.uoa.gr
Ευθυμία Μούκα	efimouka[at]turkmas.uoa[dot]gr

Διδακτικό προσωπικό αποσπασμένο από την Δευτεροβάθμια Εκπαίδευση

Μαρία Ρομποπούλου	rikarom@turkmas.uoa.gr
-------------------	--

Διοικητικό Προσωπικό

Γραμματέας

Δήμητρα Πάππου	dppa@slavstud.uoa.gr	210 368 9575
----------------	--	--------------

Διοικητικό Προσωπικό

Σοφία Ιωαννίδου	sioannidou[at]uoa[dot]gr	210 368 9582
Πέτρος Παπαδόπουλος	pepapad[at]uoa[dot]gr	210 368 9588
Βιργινία Μπαλαφούτα	ybalafouta@turkmas.uoa.gr	210 368 9576

Προπτυχιακές Σπουδές

Γενική Παρουσίαση

Η φοίτηση στο Τμήμα Τουρκικών Σπουδών και Σύγχρονων Ασιατικών Σπουδών διαρκεί οκτώ (8) ακαδημαϊκά εξάμηνα. Το Τμήμα αυτή τη στιγμή διαθέτει δύο Προγράμματα Σπουδών.

Παλαιό Πρόγραμμα Σπουδών

Το Παλαιό Πρόγραμμα Σπουδών ισχύει για τους φοιτητές που εισήχθησαν στο Τμήμα από το ακαδημαϊκό έτος 2007-2008 και πριν, δηλ. ισχύει για τους φοιτητές των οποίων οι Α.Μ. αρχίζουν από 15702003, 15702004, 15702005, 15702006 και 15702007.

Το Παλαιό Πρόγραμμα Σπουδών βρίσκεται στην ηλεκτρονική σελίδα του Τμήματος www.turkmas.uoa.gr

Νέο Πρόγραμμα Σπουδών

Το Νέο Πρόγραμμα Σπουδών ισχύει για τους φοιτητές που εισήχθησαν στο Τμήμα από το ακαδημαϊκό έτος 2008-2009 και εξής, δηλ. ισχύει για τους φοιτητές των οποίων οι Α.Μ. αρχίζουν από 15702008, 15702009 κ.ο.κ.

Απαιτούμενη σειρά εξέτασης στα μαθήματα Τουρκικής Γλώσσας

[1]

Από το Α΄ έως και το Δ΄ εξάμηνο σπουδών οι φοιτητές μπορούν να εξετάζονται στα μαθήματα Τουρκικής Γλώσσας (I-IV) ανεξαρτήτως σειράς διαδοχής μαθημάτων. Εννοείται ότι οι φοιτητές δεν μπορούν να εξεταστούν σε μαθήματα μεγαλύτερου εξαμήνου από αυτό στο οποίο φοιτούν.

Παράδειγμα:

Οι φοιτητές είναι εφικτό να εξεταστούν στα μαθήματα του Γ΄ εξαμήνου ακόμη και αν δεν έχουν εξεταστεί επιτυχώς στα μαθήματα του Α΄ εξαμήνου κλπ.

[2]

Οι φοιτητές δεν μπορούν να εξεταστούν σε κανένα από τα μαθήματα του Ε΄ εξαμήνου («Τουρκική Γλώσσα V») και εξής, εάν δεν έχουν περατώσει επιτυχώς όλα τα προηγούμενα μαθήματα Τουρκικής Γλώσσας (I-IV).

[3]

Από το Ε΄ εξάμηνο και εξής οι φοιτητές δεν μπορούν να εξεταστούν σε οποιοδήποτε μάθημα Τουρκικής Γλώσσας (V-VIII), εάν δεν έχουν επιτύχει στο αντίστοιχο μάθημα του προηγούμενου εξαμήνου.

Παράδειγμα:

Οι φοιτητές δεν μπορούν να εξεταστούν στο μάθημα (70021 Β) «Τουρκική Γλώσσα VI (Β) Δεξιότητες στο γραπτό λόγο (πρόσληψη – παραγωγή)», εάν δεν έχουν επιτύχει στο μάθημα (70017 Β) «Τουρκική Γλώσσα V (Β) Δεξιότητες στο γραπτό λόγο (πρόσληψη – παραγωγή)».

ΠΡΟΣΟΧΗ:

Όσον αφορά, πιο συγκεκριμένα, στα μαθήματα Τουρκικής Γλώσσας Ζ΄ και Η΄ εξαμήνου, οι φοιτητές πρέπει να γνωρίζουν ότι

α) δεν μπορούν να εξεταστούν στο μάθημα (70025 Γ) Τουρκική γλώσσα VII «Γενική Μετάφραση» του Ζ΄ εξαμήνου, εφόσον δεν έχουν επιτύχει στα μαθήματα (70021 Α) Τουρκική γλώσσα VI «Γραμματική-Δεξιολόγιο» του ΣΤ΄ εξαμήνου και (70021 Β) Τουρκική γλώσσα VI «Δεξιότητες στον Γραπτό Λόγο (πρόσληψη – παραγωγή)» του ΣΤ΄ Εξαμήνου,

β) μπορούν να εξεταστούν στο μάθημα (70025 Γ) Τουρκική γλώσσα VII «Γενική Μετάφραση» του Ζ΄ εξαμήνου ακόμη και αν δεν έχουν επιτύχει στο μάθημα του ΣΤ΄ εξαμήνου (70021 Γ) «Τουρκική Γλώσσα VI «Δεξιότητες στον προφορικό λόγο (πρόσληψη – παραγωγή)».

γ) τέλος, τα μαθήματα του Ζ' εξαμήνου (70025Α) Τουρκική γλώσσα VII «Δεξιότητες στον Γραπτό Λόγο», (70025Β) Τουρκική γλώσσα VII «Δεξιότητες στον Προφορικό Λόγο» και (70025 Γ) Τουρκική γλώσσα VII «Γενική Μετάφραση» είναι προαπαιτούμενα προκειμένου να εξετασθεί κανείς στα μαθήματα Τουρκικής γλώσσας VIII (Ειδική Μετάφραση και Γενική Μετάφραση) του Η' εξαμήνου.

Σε όλα τα λοιπά μαθήματα ισχύει η αρχή της προαπαιτούμενης σειράς εξέτασης, όπως περιγράφεται στην οικεία παράγραφο (3).

Στην ηλεκτρονική σελίδα www.turkmas.uoa.gr μπορείτε επίσης να δείτε και τον πίνακα περιγραφής προαπαιτούμενων μαθημάτων σε μορφή Excel.

Ο τρόπος αξιολόγησης των μαθημάτων Τουρκικής Γλώσσας φαίνεται στην ηλεκτρονική σελίδα www.turkmas.uoa.gr του Τμήματος.

Κανονισμός για την εκπόνηση της Πτυχιακής Εργασίας στο Τμήμα Τουρκικών Σπουδών και Σύγχρονων Ασιατικών Σπουδών

Για να αποκτήσει ένας φοιτητής, με έτος Εισαγωγής το 2015 και εντεύθεν, το Πτυχίο του Τμήματος Τουρκικών Σπουδών και Σύγχρονων Ασιατικών Σπουδών υποχρεούται να συντάξει είτε Πτυχιακή Εργασία (Π.Ε.) ή να επιλέξει δύο (2) επιπλέον μαθήματα, πέραν των τεσσάρων (4) υποχρεωτικά επιλεγόμενων μαθημάτων, που απαιτούνται για τη λήψη του πτυχίου, ανάλογα με την ειδική κατεύθυνση του Τμήματος που έχουν ακολουθήσει. Τα μαθήματα αυτά θα φέρουν το διακριτικό «Μαθήματα Πτυχιακής Εργασίας».

Περιγραφή της Πτυχιακής Εργασίας (Π.Ε.)

Η εργασία πρέπει να εμπεριέχει στοιχεία πρωτοτυπίας. Σκοπός της είναι ο φοιτητής να εμβαθύνει στο γνωστικό αντικείμενο των Τουρκικών Σπουδών, και μέσω αυτής να αποδείξει τις ικανότητές του ως Τουρκολόγος, καθώς και στοιχειώδεις ικανότητες ερευνητού.

Το θέμα της Π.Ε. άπτεται του γνωστικού πεδίου των Τουρκικών Σπουδών. Μπορεί να είναι είτε μετάφραση προς την Ελληνική (κειμένου συνταγμένου στη σύγχρονη τουρκική ή την οθωμανική τουρκική) με εισαγωγή και σχόλια, είτε γλωσσάριο με εισαγωγή και σχόλια, είτε θεωρητική εργασία σε μία από τις περιοχές των λοιπών γνωστικών αντικειμένων που θεραπεύονται στο Τμήμα, όπως Λογοτεχνία, Διδασκαλία της γλώσσας, Ιστορία, Στρατηγικές Σπουδές και Γεωπολιτική, Κοινωνία, Πολιτική και Οικονομία.

Τα θεματικά πεδία θα καθορίζονται από τους διδάσκοντες (όχι σε συνεργασία με τους φοιτητές) και θα ανακοινώνονται στο τέλος του Στ' εξαμήνου (Ιούνιος/Ιούλιος). Οι φοιτητές θα καλούνται να δηλώσουν πεδίο, στο οποίο ενδιαφέρονται να εκπονήσουν Π.Ε. και οφείλουν να απευθυνθούν στον αντίστοιχο διδάσκοντα.

Οι διδάσκοντες δύνανται να αναλάβουν την επίβλεψη έως πέντε (5) Π.Ε. ετησίως.

Τα θέματα και οι φοιτητές που θα αναλάβουν Π.Ε. θα οριστικοποιούνται έως το Δεκέμβριο του ίδιου έτους, έπειτα από απόφαση της Συνελεύσεως του Τμήματος.

Η εισήγηση για την ανάθεση Π.Ε. θα είναι ευθύνη των επιβλεπόντων διδασκόντων, επί τη βάσει ακαδημαϊκών κριτηρίων που θα θέτουν οι ίδιοι (π.χ. επίδοση σε συγκεκριμένα μαθήματα, ικανότητα και βούληση του φοιτητή να αντεπεξέλθει στις απαιτήσεις της εργασίας) και θα γίνεται με σύντομη εισήγησή τους στη Συνέλευση του Τμήματος.

Οι φοιτητές θα πρέπει να έχουν ολοκληρώσει την κατάθεση της Π.Ε. έως και τον Ιούνιο του ίδιου ακαδημαϊκού έτους και να έχουν υποστηρίξει έως και τον Σεπτέμβριο του επομένου ακαδημαϊκού έτους.

Εάν η υποστήριξη δεν είναι επιτυχής (εάν ο φοιτητής δεν λάβει βαθμό ίσο ή υψηλότερο του πέντε (5), ο φοιτητής θα έχει δικαίωμα μίας και μόνης επανεξέτασης, έπειτα από υπόδειξη της επιτροπής επίβλεψης, η οποία και θα πρέπει να ολοκληρωθεί έως τον Δεκέμβριο (δηλαδή εντός τριών (3) μηνών το αργότερο).

Εάν η υποστήριξη είναι επιτυχής κατά τα ανωτέρω, ο φοιτητής ανακηρύσσεται πτυχιούχος. Σε κάθε άλλη περίπτωση, χάνει οριστικά το δικαίωμα επί του θέματος της ανατεθείσας εργασίας, όπως και το δικαίωμα εκπόνησης άλλης Π.Ε., στο ίδιο ή άλλο γνωστικό πεδίο, και υποχρεούται να συμπληρώσει τον αριθμό ECTS που απαιτείται για τη λήψη πτυχίου, δηλώνοντας τα δύο επιπλέον υποχρεωτικά επιλεγόμενα μαθήματα τα οποία όμως ανήκουν στον κατάλογο μαθημάτων της ειδικεύσεώς του.

Η έκταση της Π.Ε. είναι:

α) τουλάχιστον 100 σελίδες, εάν πρόκειται για σχολιασμένη μετάφραση, σημειωτέον δε ότι το πρωτότυπο κείμενο δεν πρέπει να έχει μεταφραστεί προηγουμένως στην Ελληνική. Το πρωτότυπο δεν μπορεί να είναι κατ' αρχήν μικρότερο από 40 σελίδες (40+40+20 – εισαγωγή και σχόλια).

β) Σε περίπτωση που είναι γλωσσάριο, η Π.Ε. καλύπτει 80 περίπου σελίδες.

γ) Αν, τέλος, πρόκειται για θεωρητική εργασία, ο κύριο κορμός της δεν μπορεί να είναι μικρότερος από 60 σελίδες. Για τη μείωση ή την υπέρβαση των αναφερόμενων ορίων απαιτείται αιτιολογημένη απόφαση της Επιτροπής Επίβλεψης της Π.Ε.

Η Επιτροπή Επίβλεψης της Π.Ε.

Την Π.Ε. εποπτεύει, σε όλο το διάστημα τη εκπόνησής της, διμελής Επιτροπή αποτελούμενη από διδάσκοντες του Τμήματος, η οποία τελικά και θα την κρίνει.

Το ένα από τα δύο μέλη της Επιτροπής είναι ο Επόπτης της Π.Ε., ο οποίος είναι ο διδάσκων που καθόρισε τα θεματικά πεδία και το θέμα και επέλεξε τον φοιτητή, για να εποπτεύσει την εργασία του, και αυτός φέρει το κύριο βάρος της καθοδήγησής του.

Αρμόδιος για την προτεινόμενη σύνθεση της Επιτροπής Επίβλεψης προς τη Συνέλευση του Τμήματος, είναι ο Επόπτης της Π.Ε. Σε κάθε περίπτωση, όμως, ένα μέλος της Επιτροπής Επίβλεψης είναι υποχρεωτικά μέλος Δ.Ε.Π. με το συγγενέστερο γνωστικό αντικείμενο ως προς το θεραπευόμενο θέμα. Το θέμα εγκρίνεται από τη Συνέλευση του Τμήματος λαμβανομένων υπόψη: 1) του επιστημονικού πεδίου όπου δηλωτικώς παραπέμπει ο τίτλος του θέματος και 2) της επιστημονικής αρμοδιότητας των δύο μελών της Επιτροπής Εποπτείας του. Η τελική επιλογή ανήκει αποκλειστικά στην Γενική Συνέλευση.

Διαδικασία εκπόνησης της Πτυχιακής Εργασίας

Κάθε φοιτητής μπορεί να ξεκινήσει την εκπόνηση της Π.Ε. του μετά το πέρας του ΣΤ' εξαμήνου των σπουδών του, έχοντας βεβαίωση από τη Γραμματεία Σπουδών ότι έχει ολοκληρώσει τον κύκλο των σπουδών του μέχρι και το ΣΤ' εξάμηνο και δεν οφείλει μαθήματα.

Η εκπόνηση της Π.Ε.

Η συνεργασία του φοιτητή με τον Επόπτη του γίνεται με τρεις (3) διαδοχικές συναντήσεις. Οι συναντήσεις αυτές καταγράφονται σε ειδικό δελτίο βεβαίωσης το οποίο τηρεί ο Επόπτης της Εργασίας και προσυπογράφεται από τον ίδιο και τον φοιτητή την συγκεκριμένη ημερομηνία συναντήσεως. Μετά το πέρας των τριών συναντήσεων το υπογεγραμμένο δελτίο αποτελεί σώμα της Πτυχιακής Εργασίας και προστίθεται εις αυτήν, ως τελευταία σελίδα αυτής. Ο τύπος του δελτίου δίδεται στους ενδιαφερομένους (Επόπτη και φοιτητή) από την γραμματεία του Τμήματος, μετά την έγκριση της Πτυχιακής από την ΓΣ του Τμήματος. Ο φοιτητής δύναται να συναντά εξίσου τρεις (3) φορές και το άλλο μέρος της Επιτροπής με παρόμοια πιστοποίηση των συναντήσεων επί του ιδίου δελτίου.

Κατά την πρώτη συνάντηση, αποσαφηνίζεται η μεθοδολογία και το οργανόγραμμα της εργασίας. Κατά την δεύτερη συνάντηση, ο φοιτητής παρουσιάζει προχωρημένο δείγμα εργασίας του, το οποίο ελέγχεται εμβριθώς και βελτιώνεται από τον Επόπτη. Με βάση αυτό το δείγμα ο Επόπτης δίνει συγκεκριμένες γενικής φύσεως οδηγίες. Κατά την τρίτη συνάντηση, ο ρόλος του Επόπτη συνίσταται στον έλεγχο της ολοκληρωθείσας από τον φοιτητή εργασίας, την επισήμανση τυχόν αδυναμιών και σε γενικές κατευθύνσεις, χωρίς να επικεντρώνεται σε λεπτομέρειες.

Μετά την βελτίωση και πρώτης μορφής ολοκλήρωσης της εργασίας του φοιτητή, συμφώνως προς τις παρατηρήσεις της τρίτης συναντήσεώς του με τον Επόπτη του, υποβάλλεται για ανάγνωση και σχολιασμό στο δεύτερο μέλος της Επιτροπής. Με βάση τα σχόλια και του δεύτερου μέλους της Επιτροπής, ο φοιτητής προσδίδει την τελική μορφή στην Π.Ε. του και καταθέτει δύο νέα αντίγραφα στην Επιτροπή. Η Επιτροπή δίδει στο φοιτητή την άδεια να υποστηρίξει την εργασία του μόνον εφόσον κρίνει ότι πληροί τα ελάχιστα κριτήρια θετικής αξιολόγησης, ότι δηλαδή είναι καταρχήν δυνατόν να βαθμολογηθεί τουλάχιστον με 5 (πέντε), μετά από την υποστήριξη. Σε αντίθετη περίπτωση, επιστρέφει την εργασία στο φοιτητή προς βελτίωση.

Η ορθή, ακριβής και υψηλού επιπέδου χρήση της Νεοελληνικής Γλώσσας (Σύνταξη, Γραμματική και η εκάστοτε απαραίτητη επιστημονική ορολογία) αποτελεί εκ των ούκ άνευ προϋπόθεση για να οδηγηθεί μία πτυχιακή Εργασία στην φάση της υποστήριξής της. Η προϋπόθεση αυτή αποτελεί υποχρέωση και ευθύνη του φοιτητή.

Όταν λάβει την άδεια να υποστηρίξει τη εργασία του, ο φοιτητής καταθέτει ένα τρίτο αντίγραφο στη Βιβλιοθήκη του Τμήματος, (Αρχείο Π.Ε. στη Γραμματεία του Τμήματος Τ.Σ.Σ.Α.Σ.), λαμβάνει, επίσης, βεβαίωση ότι δεν οφείλει μαθήματα προκειμένου να ορισθεί ημερομηνία υποστήριξης και την προσκομίζει στον Επόπτη του.

Όλα τα κείμενα ή αντίγραφα που υποβάλλονται στα μέλη τη Επιτροπής είναι δακτυλογραφημένα και σε ψηφιακή μορφή (Ψηφιακός Δίσκος/CD με όλα τα στοιχεία του φοιτητή τυπωμένα επ' αυτού.) Η μορφή και η διάταξη του ψηφιακού αρχείου της Πτυχιακής Εργασίας πρέπει να συμμορφώνονται με τις ειδικότερες οδηγίες τις οποίες εκδίδει και δημοσιεύει το Τμήμα μέσω των υπηρεσιών πληροφόρησής του.

Δομή και Μορφή της Πτυχιακής Εργασίας

Δομή

Εξώφυλλο (στο οποίο εμφανίζονται τα στοιχεία του Τμήματος, τα πλήρη στοιχεία του φοιτητή, το γνωστικό αντικείμενο, ο τίτλος της εργασίας, τα στοιχεία των μελών της Επιτροπής, ο αριθμός των λέξεων, η προθεσμία κατάθεσης της Π.Ε. και, τέλος, ο μήνας και το έτος υποστήριξης).

1 φύλλο λευκό στην αρχή

Σελίδα τίτλου (ίδια με αυτή του εξωφύλλου)

Πρόλογος

Εισαγωγή - Σχόλια

Κύριο σώμα

Γενικά Συμπεράσματα

Επίλογος

Επίμετρο (ενδεχομένως)

Ευρετήρια (ενδεχομένως)

Περιεχόμενα

1 φύλλο λευκό

Μορφή

Η Π.Ε. είναι δακτυλογραφημένη σε χαρτί A4. Διαστάσεις δακτυλογραφημένης επιφάνειας: 1500 κτυπήματα, ήτοι 25 αράδες των 60 κτυπημάτων ή 30 αράδες των 50. Τα αντίτυπα που υποβάλλονται είναι βιβλιοδετημένα με θερμοσυγκόλληση ή σπιδάλ. Το εύρος των μεταφραστικών εργασιών θα αποφασίζεται από κοινού μεταξύ Επόπτη και φοιτητή.

Υποστήριξη της Πτυχιακής Εργασίας

Η υποστήριξη της Π.Ε. γίνεται ενώπιον της Επιτροπής Επίβλεψης, και Φοιτητών του Τμήματος.

Ο φοιτητής παρουσιάζει την εργασία του στην Επιτροπή και στο κοινό και κατόπιν απαντά σε ερωτήσεις. Ερωτήσεις υποβάλλουν μόνο τα μέλη της Επιτροπής. Μετά το τέλος της διαδικασίας της υποστήριξης μπορεί να διεξαχθεί συζήτηση με συμμετοχή του κοινού.

Η υποστήριξη της Π.Ε. ορίζεται το νωρίτερο ένα μήνα μετά την κατάθεση του τελικού κειμένου στα μέλη της Επιτροπής, και κατά προτίμηση κοντά σε εξεταστική περίοδο.

Ο Επόπτης έχει την ευθύνη του φακέλου υποστήριξης, που περιέχει: i) την έγκριση του θέματος από τη Συνέλευση του Τμήματος, και ii) έντυπο του Πρωτοκόλλου Υποστήριξης (εις διπλούν).

Στο τέλος της υποστήριξης η Επιτροπή αποσύρεται σε σύσκεψη, κάθε μέλος της βαθμολογεί την Π.Ε. και συντάσσεται το σχετικό Πρωτόκολλο, όπου αναγράφονται οι δύο βαθμοί.

Ως βαθμός της Π.Ε. λογίζεται ο μέσος όρος των βαθμών των δύο Μελών (Επόπτη και Μέλους). Το αποτέλεσμα ανακοινώνεται αμέσως στον υποψήφιο.

Ακροτελεύτιο άρθρο

Μετά το πέρας της διαδικασίας της υποστήριξης, ο φάκελος της Π.Ε. (σχετικά έγγραφα συν την Π.Ε. σε έντυπη και ηλεκτρονική μορφή (C.D.) κατατίθεται στη Γραμματεία.

Η Γραμματεία τηρεί αλφαβητικούς καταλόγους των συγγραφέων, των θεμάτων και των χρηστών κάθε Π.Ε. και συντηρεί το σχετικό αρχείο Π.Ε. του Τμήματος.

Οι Π.Ε. δεν δανείζονται, αλλά είναι δυνατόν να τις συμβουλευθεί κανείς εντός της Βιβλιοθήκης.

Σημείωση: Η εφαρμογή του παρόντος κανονισμού αφορά τους φοιτητές που θα αναλάβουν Π.Ε. από τον Οκτώβριο του 2018. Οι πτυχιακές εργασίες οι ευρισκόμενες εν εξελίξει κατατίθενται σύμφωνα με το προηγούμενο, του παρόντος κανονισμού, καθεστώ.

**Πρόγραμμα Σπουδών Τμήματος Τουρκικών Σπουδών και Σύγχρονων
Ασιατικών Σπουδών με αντιστοιχία πιστωτικών μονάδων (ECTS).**

Α' Εξάμηνο

Κωδ. Μαθ.	Τίτλος μαθήματος	Πιστωτ. Μονάδες
70001 Α	Τουρκική Γλώσσα Ι - Μορφολογία/Σύνταξη*	4
70001 Β	Τουρκική Γλώσσα Ι - Δεξιότητες στον γραπτό λόγο	4
70001 Γ	Τουρκική Γλώσσα Ι - Δεξιότητες στον προφορικό λόγο	4
70002	Εισαγωγή στη Γενική Γλωσσολογία Ι	3
70004	Εισαγωγή στην Οθωμανική Ιστορία	3
70006	Εισαγωγή στην ιστορία της σύγχρονης Τουρκίας	3
70034	Αραβικός Πολιτισμός	3
70069	Εισαγωγή στις πηγές του Ισλαμικού Δικαίου	3
70035	Εισαγωγή στην Πληροφορική Ι (εργαστήριο)	1
70068	Τεχνικές συγγραφής επιστημονικών εργασιών**	1
		Σύνολο 29

Β' Εξάμηνο

Κωδ. Μαθ.	Τίτλος μαθήματος	Πιστωτ. Μονάδες
70005 Α	Τουρκική Γλώσσα ΙΙ - Μορφολογία/Σύνταξη	4
70005 Β	Τουρκική Γλώσσα ΙΙ - Δεξιότητες στον γραπτό λόγο	4
70005 Γ	Τουρκική Γλώσσα ΙΙ - Δεξιότητες στον προφορικό λόγο	4
70040	Οικονομική Γεωγραφία και Γεωπολιτική της ευρύτερης Μέσης Ανατολής και της Τουρκίας Ι	3
70236	Σχέσεις ελληνορωμαϊκού και ισλαμικού δικαίου [αντικατέστησε το μάθημα Βυζάντιο και Ισλαμικός κόσμος (70008)]	3
70011	Οθωμανική Ιστορία	3
70015	Σύγχρονη Τουρκία Ι: Οικονομία και Κοινωνία	3
70235	Τα ιδεολογικά ρεύματα εις τον αραβοϊσλαμικόν κόσμον [αντικατέστησε το μάθημα Αραβικός Πολιτισμός ΙΙ (70037)]	3
70038	Χαλιφικοί θεσμοί	3
70036	Εισαγωγή στην Πληροφορική ΙΙ (εργαστήριο)**	1
		Σύνολο 31

Γ' Εξάμηνο

Κωδ. Μαθ.	Τίτλος μαθήματος	Πιστωτ. Μονάδες
70009 Α	Τουρκική Γλώσσα ΙΙΙ - Μορφολογία/Σύνταξη	4
70009 Β	Τουρκική Γλώσσα ΙΙΙ - Δεξιότητες στον γραπτό λόγο	4
70009 Γ	Τουρκική Γλώσσα ΙΙΙ - Δεξιότητες στον προφορικό λόγο	4
70018	Ιστορία της Τουρκικής Γλώσσας	3
70075	Τουρκικό Ισλάμ στην Ευρώπη και θέματα Τουρκικής διασποράς	3
70016	Σύγχρονη Τουρκία ΙΙ	3
70042	Εισαγωγή στη Γενική Γλωσσολογία ΙΙ	3
70117	Πολιτικό Ισλάμ στη σύγχρονη Τουρκία Ι	3
70003	Εισαγωγή στην Τουρκική Λογοτεχνία	3
		Σύνολο 30

Δ' Εξάμηνο

Κωδ. Μαθ.	Τίτλος μαθήματος	Πιστωτ. Μονάδες
70013 Α	Τουρκική Γλώσσα ΙV - Μορφολογία και Σύνταξη	5
70013 Β	Τουρκική Γλώσσα ΙV - Δεξιότητες στον γραπτό λόγο	5
70013 Γ	Τουρκική Γλώσσα ΙV - Δεξιότητες στον προφορικό λόγο	5
70010	Σύγχρονη Τουρκική Λογοτεχνία	4
70019	Εισαγωγή στις τέχνες του Ισλαμικού Κόσμου	4
70044	Οικονομική Γεωγραφία και Γεωπολιτική της ευρύτερης Μέσης Ανατολής και της Τουρκίας ΙΙ	4
70045	Ελληνοτουρκικές Σχέσεις	4
70094	Κοινωνιογλωσσολογία	4
		Σύνολο 35

Ε' Εξάμηνο

Κωδ. Μαθ.	Τίτλος μαθήματος	Πιστωτ. Μονάδες
Ειδίκευση Α: ΤΟΥΡΚΙΚΗΣ ΓΛΩΣΣΑΣ ΚΑΙ ΦΙΛΟΛΟΓΙΑΣ		
Υποχρεωτικά μαθήματα		
70017 Α	Τουρκική Γλώσσα V-Μορφολογία και Σύνταξη	3
70017 Β	Τουρκική Γλώσσα V-Δεξιότητες στον γραπτό λόγο	3
70017 Γ	Τουρκική Γλώσσα V-Δεξιότητες στον προφορικό λόγο	3
70027	Οθωμανική Γλώσσα Ι	4
70221	Γεωπολιτική Ανάλυση ζητημάτων διεθνούς ασφάλειας Ι	5

70022	Σχέσεις τουρκικής και ελληνικής γλώσσας με στ/οχο τη διδακτική της τουρκικής (μάθημα παιδαγωγικής επάρκειας)	4
70046	Τουρκική Λογοτεχνία Ι: Σύγχρονα Ρεύματα	4
Μαθήματα υποχρεωτικά επιλογής***/ Selective mandatory courses		
70014	Πρώιμη τουρκική λογοτεχνία (Λαϊκή)	4
70093	Τεχνικές Περίληψης (A+B Ειδική Κατεύθυνση)	4
70081	Επιχειρηματικότητα (A+B Ειδική Κατεύθυνση)	4
70097	Τέχνες του Ισλαμικού Κόσμου Ι: Αραβική και Περσική Τέχνη, 7ος-18ος αι.	4
70105	Οργάνωση και Διοίκηση της Εκπαίδευσης (μάθημα παιδαγωγικής επάρκειας)	
70101	Εισαγωγή στην Παιδαγωγική (μάθημα παιδαγωγικής επάρκειας)	
		Σύνολο 30

Ειδίκευση Β: ΙΣΤΟΡΙΚΩΝ, ΚΟΙΝΩΝΙΚΩΝ, ΣΤΡΑΤΗΓΙΚΩΝ ΣΠΟΥΔΩΝ ΚΑΙ ΓΕΩΠΟΛΙΤΙΚΗΣ

Υποχρεωτικά μαθήματα		
70017 A	Τουρκική Γλώσσα V-Μορφολογία και Σύνταξη	3
70017 B	Τουρκική Γλώσσα V-Δεξιότητες στον γραπτό λόγο	3
70017 Γ	Τουρκική Γλώσσα V-Δεξιότητες στον προφορικό λόγο	3
70027	Οθωμανική Γλώσσα Ι	4
70221	Γεωπολιτική Ανάλυση ζητημάτων διεθνούς ασφάλειας Ι	5
70058	Διπλωματική Ιστορία της Τουρκίας	4
70049	Θρησκευτικές κοινότητες και εθνοτικές ομάδες της Οθωμανικής Αυτοκρατορίας	4
Μαθήματα υποχρεωτικά επιλογής***/ Selective mandatory courses		
70022	Σχέσεις τουρκικής και ελληνικής γλώσσας με στόχο τη διδακτική της τουρκικής (μάθημα παιδαγωγικής επάρκειας)	4
70052	Ελληνορθόδοξες Κοινότητες στην Μ.Ασία και την Ανατολική Μεσόγειο	4
70097	Τέχνες του Ισλαμικού Κόσμου Ι: Αραβική και Περσική Τέχνη, 7ος-18ος αι.	4
70093	Τεχνικές Περίληψης (A+B Ειδίκευση)	4
70051	Εκκοσμίκευση και μεταρρυθμίσεις στην τουρκική κοινωνία	
70097	Τέχνες του Ισλαμικού Κόσμου Ι: Αραβική και Περσική Τέχνη, 7ος-18ος αι.	4
70081	Επιχειρηματικότητα (A+B Ειδίκευση)	4
70105	Οργάνωση και Διοίκηση της Εκπαίδευσης (μάθημα παιδαγωγικής επάρκειας)	

70101	Εισαγωγή στην Παιδαγωγική (μάθημα παιδαγωγικής επάρκειας)	
		Σύνολο 30

ΣΤ' Εξάμηνο

Κωδ. Μαθ.	Τίτλος μαθήματος	Πιστωτ. Μονάδες
Ειδικευση Α: ΤΟΥΡΚΙΚΗΣ ΓΛΩΣΣΑΣ ΚΑΙ ΦΙΛΟΛΟΓΙΑΣ		
Υποχρεωτικά μαθήματα		
70021 Α	Τουρκική Γλώσσα VI- Μορφολογία και Σύνταξη	3
70021 Β	Τουρκική Γλώσσα VI- Δεξιότητες στον γραπτό λόγο	3
70021 Γ	Τουρκική Γλώσσα VI- Δεξιότητες στον προφορικό λόγο	3
70032	Οθωμανική Γλώσσα II	4
70020	Διεθνείς σχέσεις της Τουρκίας I	4
70053	Τουρκική Λογοτεχνία II: Σύγχρονα ρεύματα	4
70023	Λόγια Οθωμανική Λογοτεχνία	4
Μαθήματα υποχρεωτικά επιλογής***/ Selective mandatory courses		
70055	Ζητήματα Διγλωσσίας (μάθημα παιδαγωγικής επάρκειας)	4
70098	Εισαγωγή στις μουσικές παραδόσεις της Μέσης Ανατολής	4
70234	Οπτικοακουστική μετάφραση: Θεωρία και εφαρμογές	4
70102	Παιδαγωγική Ψυχολογία (μάθημα παιδαγωγικής επάρκειας)	
70103	Κοινωνιολογία της Εκπαίδευσης (μάθημα παιδαγωγικής επάρκειας)	
70107	Σύγχρονες Θεωρίες Μάθησης (μάθημα παιδαγωγικής επάρκειας)	
70111	Εξελικτική Ψυχολογία (μάθημα παιδαγωγικής επάρκειας)	
70112	Σχολική Ψυχολογία: Σύνδεση θεωρίας και πράξης (μάθημα παιδαγωγικής επάρκειας)	
		Σύνολο 29

Ειδικευση Β: ΙΣΤΟΡΙΑ - ΠΟΛΙΤΙΚΗ - ΚΟΙΝΩΝΙΑ		
Υποχρεωτικά μαθήματα		
70021 Α	Τουρκική Γλώσσα VI- Μορφολογία και Σύνταξη	3
70021 Β	Τουρκική Γλώσσα VI- Δεξιότητες στον γραπτό λόγο	3
70021 Γ	Τουρκική Γλώσσα VI- Δεξιότητες στον προφορικό λόγο	3
70032	Οθωμανική Γλώσσα II	4
70020	Διεθνείς σχέσεις της Τουρκίας I	4
70057	Αστικά κέντρα της Οθωμανικής Αυτοκρατορίας: Κοινωνία, Οικονομία και Αναδιοργάνωση του αστικού χώρου (18ος αρχές 20ου αι.)	4
70086	Γεωγραφία της Ευρύτερης Μέσης Ανατολής: Αποπλισμοί και Ασφάλεια I	4

Μαθήματα υποχρεωτικά επιλογής***/ Selective mandatory courses		
70222	Γεωπολιτική Ανάλυση Ζητημάτων Διεθνούς Ασφάλειας II: Γεωπολιτική Τουρκίας - Καυκάσου	4
70059	Θεωρία Διεθνών Σχέσεων	4
70225	Ιστορία των Οθωμανών Αρμενίων από την επέκταση του Οθωμανικού Κράτους ως την ίδρυση της Τουρκικής Τζουμχουριέτ (29 Οκτωβρίου 1923)	4
70060	Ιδεολογικά ρεύματα στην Οθωμανική Αυτοκρατορία 19ος –20ος αι	4
70048	Εισαγωγή στο Διεθνές Δίκαιο	4
70095	Τουρκική Διπλωματία κατά την Ψυχροπολεμική Περίοδο	4
70118	Το πολιτικό Ισλάμ στη Σύγχρονη Τουρκία II : Διανόηση και κείμενα	4
70055	Ζητήματα Διγλωσσίας (μάθημα παιδαγωγικής επάρκειας)	4
70102	Παιδαγωγική Ψυχολογία (μάθημα παιδαγωγικής επάρκειας)	
70103	Κοινωνιολογία της Εκπαίδευσης (μάθημα παιδαγωγικής επάρκειας)	
70107	Σύγχρονες Θεωρίες Μάθησης (μάθημα παιδαγωγικής επάρκειας)	
70112	Σχολική Ψυχολογία: Σύνδεση θεωρίας και πράξης (μάθημα παιδαγωγικής επάρκειας)	
70111	Εξελικτική Ψυχολογία (μάθημα παιδαγωγικής επάρκειας)	
		Σύνολο 29

Z' Εξάμηνο

Κωδ. Μαθ.	Τίτλος μαθήματος	Πιστωτ. Μονάδες
Ειδίκευση Α: ΤΟΥΡΚΙΚΗΣ ΓΛΩΣΣΑΣ ΚΑΙ ΦΙΛΟΛΟΓΙΑΣ		
Υποχρεωτικά μαθήματα		
70091 A	Τουρκική Γλώσσα VII Δεξιότητες στον γραπτό και προφορικό λόγο και η διδακτική τους (μάθημα παιδαγωγικής επάρκειας)	3
70091 B	Τουρκική Γλώσσα VII Μετάφραση πολιτικών/κοινωνικών & οικονομικών κειμένων I	3
70091 Γ	Τουρκική Γλώσσα VII Μετάφραση γενικών κειμένων	3
70062	Εφαρμοσμένη Γλωσσολογία με έμφαση σε ζητήματα διδακτικής (μάθημα παιδαγωγικής επάρκειας)	4
70063	Θεωρία και Πράξη της Μετάφρασης: Η Μετάφραση ως μέθοδος διδασκαλίας ξένων γλωσσών (μάθημα παιδαγωγικής επάρκειας)	4
70064	Κειμενικά είδη της τουρκικής γλώσσας	4
70065	Γλωσσολογία σωματών κειμένων και ανάλυση λόγου	4
Μαθήματα υποχρεωτικά επιλογής***/ Selective mandatory courses		
70030	Πτυχιακή εργασία	14
70067	Οθωμανική Γλώσσα III	4
70090	Οικονομική, νομική, πολιτική μετάφραση αγγλικής – ελληνικής I	4
70106	Αναλυτικά Προγράμματα (μάθημα παιδαγωγικής επάρκειας)	

70113	Κοινωνική Ψυχολογία (μάθημα παιδαγωγικής επάρκειας)	
70108	Εκπαιδευτική Αξιολόγηση (μάθημα παιδαγωγικής επάρκειας)	
70109	Ειδική Αγωγή (μάθημα παιδαγωγικής επάρκειας)	
70110	Από το αναλυτικό πρόγραμμα και το σχολικό εγχειρίδιο στην διδακτική πράξη (μάθημα παιδαγωγικής επάρκειας)	
70039	Δικαϊκοί Θεσμοί Προϊσλαμιαίων Αράβων (μάθημα Πτυχιακής Εργασίας Α' Ειδίκευσης)	7
70220	Ο Ισλαμικός Μυστικισμός - Σουφισμός (μάθημα Πτυχιακής Εργασίας Α' Ειδίκευσης)	7
70231	Μουσική μη Μουσουλμανικών Κοινοτήτων της Οθωμανικής Αυτοκρατορίας (μάθημα Πτυχιακής Εργασίας Α' Ειδίκευσης)	7
		Σύνολο 29

Ειδίκευση Β: ΙΣΤΟΡΙΚΩΝ, ΚΟΙΝΩΝΙΚΩΝ, ΣΤΡΑΤΗΓΙΚΩΝ ΣΠΟΥΔΩΝ ΚΑΙ ΓΕΩΠΟΛΙΤΙΚΗΣ

Υποχρεωτικά μαθήματα		
70091 Β	Τουρκική Γλώσσα VII Μετάφραση πολιτικών/κοινωνικών & οικονομικών κειμένων I	3
70091 Γ	Τουρκική Γλώσσα VII Μετάφραση γενικών κειμένων	3
70065	Γλωσσολογία σωμάτων κειμένων και ανάλυση λόγου	4
70024	Διεθνείς Σχέσεις της Τουρκίας II	4
70082	Θέματα ελληνικής και τουρκικής ιστοριογραφίας	4
70072	Στρατός και πολιτική ελίτ στη σύγχρονη Τουρκία	4
70074	Εθνοθρησκευτικές ομάδες και όψεις του Ισλάμ στη σύγχρονη Τουρκία	4
Μαθήματα υποχρεωτικά επιλογής***/ Selective mandatory courses		
70030	Πτυχιακή εργασία	14
70028	Τέχνες του Ισλαμικού Κόσμου II: Οθωμανική Τέχνη	4
70228	Διεθνές ποινικό δίκαιο	4
70062	Εφαρμοσμένη Γλωσσολογία με έμφαση σε ζητήματα διδακτικής (μάθημα παιδαγωγικής επάρκειας)	4
70091 Α	Τουρκική Γλώσσα VII Δεξιότητες στον γραπτό και προφορικό λόγο και η διδακτική τους (μάθημα παιδαγωγικής επάρκειας)	3
70063	Θεωρία και Πράξη της Μετάφρασης: Η Μετάφραση ως μέθοδος διδασκαλίας ξένων γλωσσών (μάθημα παιδαγωγικής επάρκειας)	4
70106	Αναλυτικά Προγράμματα (μάθημα παιδαγωγικής επάρκειας)	
70113	Κοινωνική Ψυχολογία (μάθημα παιδαγωγικής επάρκειας)	
70108	Εκπαιδευτική Αξιολόγηση (μάθημα παιδαγωγικής επάρκειας)	
70109	Ειδική Αγωγή (μάθημα παιδαγωγικής επάρκειας)	
70110	Από το αναλυτικό πρόγραμμα και το σχολικό εγχειρίδιο στην διδακτική πράξη (μάθημα παιδαγωγικής επάρκειας)	
70050	Πολιτικά κόμματα στη σύγχρονη Τουρκία (Μάθημα Πτυχιακής Εργασίας Β' Ειδίκευσης)	7

70232	Κοινωνικά Κινήματα στη Σύγχρονη Τουρκία (μάθημα Πτυχιακής Εργασίας Β' Ειδίκευσης)	7
		Σύνολο 29

Η' Εξάμηνο

Κωδ. Μαθ.	Τίτλος μαθήματος	Πιστωτ. Μονάδες
Ειδίκευση Α: Ειδίκευση Α: ΤΟΥΡΚΙΚΗΣ ΓΛΩΣΣΑΣ ΚΑΙ ΦΙΛΟΛΟΓΙΑΣ		
Υποχρεωτικά μαθήματα		
70092 Α	Τουρκική Γλώσσα VIII- Μετάφραση πολιτικών/κοινωνικών & οικονομικών κειμένων II & η διδακτική της Τουρκικής (μάθημα παιδαγωγικής επάρκειας)	3
70092 Β	Τουρκική Γλώσσα VIII – Ειδική μετάφραση (μετάφραση τεχνικών κειμένων) & η διδακτική της Τουρκικής (μάθημα παιδαγωγικής επάρκειας)	3
70031	Μεθοδολογία διδακτικής ξένων γλωσσών: διδακτική της Τουρκικής (Μάθημα παιδαγωγικής εκπαίδευσης)	3
70070	Γλωσσολογία σωμάτων κειμένων και Μετάφραση	3
Μαθήματα υποχρεωτικά επιλογής***/ Selective mandatory courses		
70030	Πτυχιακή εργασία	14
70078	Οθωμανική Γλώσσα IV	4
70085	Τουρκική Γλώσσα: Πρόσληψη και παραγωγή προφορικού λόγου και η διδακτική του (μάθημα παιδαγωγικής επάρκειας)	4
70227	Σύγχρονες Θεωρίες της Μετάφρασης	4
70100	Οικονομική, νομική, πολιτική μετάφραση αγγλικής - ελληνικής II	4
70224	Διδακτική Μεθοδολογία και Παιδαγωγική Αξιοποίηση των Τεχνολογιών της Πληροφορικής και των Επικοινωνιών (Τ.Π.Ε.) (Μάθημα χρηματοδοτούμενο από το ΕΣΠΑ) (μάθημα παιδαγωγικής επάρκειας)*****	4
70099	Τουρκική Λαϊκή Προφορική Τέχνη	4
70114	Γνωστική Ψυχολογία I (μάθημα παιδαγωγικής επάρκειας)	
70104	Διαπολιτισμική Εκπαίδευση (μάθημα παιδαγωγικής επάρκειας)	
70115	Διαπολιτισμική Ψυχολογία (μάθημα παιδαγωγικής επάρκειας)	
70229	Ανθολογία της Νέας Τουρκικής Λογοτεχνίας-Θέατρο (μάθημα Πτυχιακής Εργασίας Α' Ειδίκευσης)	7
70230	Εισαγωγή στην Αρμενική Γλώσσα και Λογοτεχνία (μάθημα Πτυχιακής Εργασίας Α' Ειδίκευσης)	7
		Σύνολο 30

Ειδίκευση Β: ΙΣΤΟΡΙΚΩΝ, ΚΟΙΝΩΝΙΚΩΝ, ΣΤΡΑΤΗΓΙΚΩΝ ΣΠΟΥΔΩΝ ΚΑΙ ΓΕΩΠΟΛΙΤΙΚΗΣ

Υποχρεωτικά μαθήματα		
70092 A	Τουρκική Γλώσσα VIII- Μετάφραση πολιτικών/κοινωνικών & οικονομικών κειμένων II	3
70092 B	Τουρκική Γλώσσα VIII – Ειδική μετάφραση (μετάφραση τεχνικών κειμένων)	3
70079	Ζητήματα κοινωνικού φύλου στη σύγχρονη Τουρκία	3
70083	Στρατηγικές Σπουδές και Γεωπολιτική I: Ζητήματα κατευνασμού	3
Μαθήματα υποχρεωτικά επιλογής***/ Selective mandatory courses		
70030	Πτυχιακή εργασία	14
70223	Γεωπολιτική Ανάλυση Ζητημάτων Διεθνούς Ασφάλειας III: Γεωπολιτική και Γεωστρατηγικές στη Συρία	4
70226	Ανθρωπολογική Ιστορία της Οθωμανικής Αυτοκρατορίας της ύστερης περιόδου	4
70089	Στρατηγικές Σπουδές και Γεωπολιτική II: Ζητήματα ανάσχεσης	4
70087	Γεωγραφία της Ευρύτερης Μέσης Ανατολής: Αφοπλισμοί και Ασφάλεια II	4
70224	Διδακτική Μεθοδολογία και Παιδαγωγική Αξιοποίηση των Τεχνολογιών της Πληροφορικής και των Επικοινωνιών (Τ.Π.Ε.) (Μάθημα χρηματοδοτούμενο από το ΕΣΠΑ) (μάθημα παιδαγωγικής επάρκειας)*****	4
70031	Μεθοδολογία διδακτικής ξένων γλωσσών: διδακτική της Τουρκικής (μάθημα παιδαγωγικής επάρκειας)	3
70050	Πολιτικά κόμματα στη σύγχρονη Τουρκία (Μάθημα Πτυχιακής Εργασίας Β'Ειδίκευσης)	7
70041	Ισλαμικοί Δικαϊκοί Θεσμοί (μάθημα Πτυχιακής Εργασίας Β'Ειδίκευσης)	7
70119	Το νομικό καθεστώς του παρ'Ισλάμ "Ιερού" πολέμου (μάθημα Πτυχιακής Εργασίας Β'Ειδίκευσης)	7
70085	Τουρκική Γλώσσα: Πρόσληψη και παραγωγή προφορικού λόγου και η διδακτική του (μάθημα παιδαγωγικής επάρκειας)	4
70114	Γνωστική Ψυχολογία I (μάθημα παιδαγωγικής επάρκειας)	
70104	Διαπολιτισμική Εκπαίδευση (μάθημα παιδαγωγικής επάρκειας)	
70115	Διαπολιτισμική Ψυχολογία (μάθημα παιδαγωγικής επάρκειας)	
		Σύνολο 30

ΣΥΝΟΛΟ ECTS

240

*Τα μαθήματα Τουρκικής γλώσσας είναι ελεύθερης πρόσβασης μέχρι και το Δ' εξάμηνο. Η εξέταση των μαθημάτων της Τουρκικής από το Ε' εξάμηνο και εξής προϋποθέτει την επιτυχή ολοκλήρωση των μαθημάτων Τουρκικής γλώσσας των τεσσάρων πρώτων εξαμήνων. Από το Ε' εξάμηνο και εξής ισχύει ο θεσμός των προαπαιτούμενων μαθημάτων (βλ. σχετική ανακοίνωση στο Πρόγραμμα Σπουδών).

****Οι φοιτητές υποχρεούνται να προσκομίσουν βεβαίωση παρακολούθησης του μαθήματος, προκειμένου να προχωρήσουν στην ανάληψη πτυχιακής εργασίας**

*****Από τα μαθήματα Υ.Ε. οι φοιτητές επιλέγουν ένα ανά εξάμηνο**

30A/ B0\$#μ2%=8

Α' ΕΞΑΜΗΝΟ

70001 Α Τουρκική Γλώσσα Ι - Μορφολογία και Σύνταξη

Διδάσκων: Σοφία Πρόκου, ΕΕΠ, [sprokou\[at\]turkmas.uoa\[dot\]gr](mailto:sprokou[at]turkmas.uoa[dot]gr)

Σύνολο ωρών διδασκαλίας: 3 ώρες εβδομαδιαίως

Βασικός εκπαιδευτικός-μαθησιακός στόχος του μαθήματος σύμφωνα με το πνεύμα και τη γενικότερη στόχευση της κατεύθυνσης στην οποία το μάθημα προσφέρεται:

Βασικός στόχος του μαθήματος Τουρκική Γλώσσα Ι – Φωνητική/Φωνολογία-Μορφολογία- Σύνταξη είναι η διδασκαλία της Τουρκικής γλώσσας μέσω των μορφοσυντακτικών φαινομένων για την ορθή παραγωγή γραπτού και προφορικού λόγου . Στο πλαίσιο του μαθήματος που διδάσκεται στο πρώτο εξάμηνο σπουδών γίνεται σύντομη εισαγωγή στην Τουρκική Γλώσσα και τονίζονται τα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά καθώς και οι διαφορές της με τις ευρωπαϊκές γλώσσες. Τα διδασκόμενα μορφοσυντακτικά φαινόμενα εμπεδώνονται με γραπτά παραδείγματα και σχετικές γραπτές και προφορικές ασκήσεις.

Τρέχουσα υποδειγματική δομή (state-of-the-art) του περιεχομένου αντίστοιχων ή συναφών μαθημάτων σε ομοειδή Τμήματα της ημεδαπής/αλλοδαπής και οι πιθανές αποκλίσεις από αυτήν:

Τα Τουρκικά διδάσκονται σε έξι πανεπιστημιακά τμήματα στην Ελλάδα καθώς και σε πολυάριθμα πανεπιστημιακά τμήματα της αλλοδαπής. Μαθήματα με παρόμοια θεματολογία περιλαμβάνονται σε πολλά προγράμματα σπουδών ομοειδών πανεπιστημιακών Τμημάτων της ημεδαπής ή της αλλοδαπής. Στο Τμήμα Τουρκικών και Σύγχρονων Ασιατικών Σπουδών του Πανεπιστημίου Αθηνών δίνεται έμφαση στην διδασκαλία της Τουρκικής Γλώσσας και γενικότερα σε μαθήματα ιστορίας και πολιτισμού της Τουρκίας ενώ σε άλλα πανεπιστημιακά τμήματα του εσωτερικού αλλά και του εξωτερικού οι τουρκικές σπουδές (γλώσσα και ιστορία) εντάσσονται σε ευρύτερα προγράμματα σπουδών όπως Βαλκανικές ή Μεσανατολικές Σπουδές.

Ανάπτυξη του περιεχομένου του μαθήματος σε θεματικές ενότητες, οι οποίες καλύπτουν τις δεκατρείς (13) παραδόσεις ανά εξάμηνο, του μαθήματος.

Στο πλαίσιο του μαθήματος Τουρκική Γλώσσα Ι - Φωνητική/Φωνολογία- Μορφολογία-Σύνταξη

Τα Μορφοσυντακτικά φαινόμενα διδάσκονται σε ενότητες όπως παρακάτω:

1η ενότητα. Μελέτη της γραπτής μορφής των φθόγγων του τουρκικού αλφαβήτου . Συμφωνία φωνηέντων Σειρά επιθημάτων, Τονισμός, Επιτονισμός.

Μορφοσυντακτικά φαινόμενα: επιθήματα Lar, (n)In -(y)A-(y) I -DA, -Dan,.

2η ενότητα. Μορφο-συντακτικά φαινόμενα: Πάθη συμφώνων. 3η ενότητα. Προσωπικές αντωνυμίες, Δεικτικές αντωνυμίες, Δεικτικά επιρρήματα, Κτητικά επιθήματα

4η ενότητα. Ρήμα. Μορφοσυντακτικά φαινόμενα: EIMAI, ENESTΩTAS (Şimdiki Zaman)

5η ενότητα. Ονοματικά Συντάγματα (Ad tamamlamaları: Belirtili/Belirtisiz) Έννοια της <<γενικής>> και η <<γενική κτητική>>

6η ενότητα. Υπαρκτικό ρήμα VAR/YOK (-DA.....VAR/YOK) αόριστος χρόνος [-dili Belirtili Geçmiş zaman

7η ενότητα. Μορφοσυντακτικά φαινόμενα –DAn başka, –DAn sonra, –DAn önce, –DAn beri, ρήμα είμαι στο παρελθόν [-dili Belirli Geçmiş zaman],

8η ενότητα. Κ Μορφοσυντακτικό φαινόμενο: Κατευθύνσεις (απλά επιρρήματα και κατεύθυνση βάσει σημείου αναφοράς: masanın üstü, γενική κτητική και πτώση [-in içinde, -in yanında, -in önünde,...], χρήσεις του αναφορικού ki [benimki, sonraki, -deki] Σύνταξη (προ)θέσεων, [-den beri, İÇİN, İLE, GİBİ, KADAR, HAKKINDA, TARAFINDAN] ρηματικών επιρρημάτων –ken, -eli].

9η ενότητα. Μορφοσυντακτικά φαινόμενα: ευκτική [istek kipi], πρέπει (-meli), –mek için . [ör. Arkadaşınız kilo vermek istiyor. Ne yapsın?,İş bulmak için ne yapmalısın?] μέλλοντας [gelecek zaman

10η ενότητα. Διάλ Μορφοσυντακτικά φαινόμενα: ρηματικά επιρρήματα ulaş -ip, -meden önce, -dikten sonra

11η ενότητα. Κ Μορφοσυντακτικά φαινόμενα: Ταυτοπροσωπία (- meyi, -meği /-meye,meğe /-mekte/ -mekten) + PHMA. Ρηματικά επιρρήματα τρόπου -ErEk,

12η ενότητα. Μορφοσυντακτικά φαινόμενα: επιρρηματικές προτάσεις-ρηματικά επιρρήματα –γερούνδια [ulaş], [-Er –mEz, -İncE]]

13η ενότητα. Γενική επανάληψη όλων των μορφοσυντακτικών φαινομένων.]

Τρόπος εξέτασης του μαθήματος

Το μάθημα αξιολογείται μέσω α) γραπτών εργασιών, β) γραπτού διαγωνίσματος, “προόδου”, και γ) τελικού διαγωνίσματος αξιολόγησης. Οι γραπτές εργασίες είναι ασκήσεις με κενά τα οποία συμπληρώνονται με τα διδαχθέντα Μορφοσυντακτικά φαινόμενα ,καθώς και μεταφράσεις από ελληνικά σε τουρκικά προτάσεων οι οποίες περιέχουν τα συγκεκριμένα φαινόμενα με σκοπό την πλήρη εμπέδωσή τους.

Ακολουθούμενη βασική μεθοδολογία εσωτερικής αξιολόγησης στο πλαίσιο του μαθήματος.

Η βασική διαδικασία αξιολόγησης του μαθήματος γίνεται σύμφωνα με τα πρότυπα της ΑΔΙΠ (ερωτηματολόγια προς τους φοιτητές, τα οποία αξιολογούνται στη συνέχεια).

Βασική και η ενδεικτική βιβλιογραφία του μαθήματος καθώς και τα διανεμόμενα συγγράμματα.

Ασκήσεις και σημειώσεις του διδάσκοντος. και από τα παρακάτω εγχειρίδια διδασκαλίας:

1. Yabancı Dilim Türkçe 1, Dimler Yayınları, 1, İstanbul 2010

2. TÖMER, Yeni Hitit 1, Ankara Üniversitesi Yayınları, Ankara , 2008

3. SEBÜKTEKİN Hikmet, Yabancılar için Türkçe / Turkish for foreigners, τ.1, Boğaziçi Üniversitesi Yayınları, İstanbul, 1997
4. ÖZSOY Sumru, “Türkçe-Turkish”, Boğaziçi Üniversitesi Yayınları, İstanbul, 1999,
5. ÖZTÜRK T., AKÇAY S., DURU H., GÜN S., BARGAN H., ERSOY H., YİĞİT A., Adım Adım Türkçe1(+2,+3,...?), DİLSET YAYINLARI, İstanbul 2004, (www.dilset.com)

Εργαστηριακές και λοιπές υποστηρικτικές υποδομές που απαιτούνται στο πλαίσιο του μαθήματος.

Χρήση ηχητικών και οπτικών μέσων.

Τυχόν συμπληρωματικές εκπαιδευτικές και ακαδημαϊκές δραστηριότητες που εξασφαλίζονται (ή μπορούν να εξασφαλιστούν) στο πλαίσιο του μαθήματος (π.χ. εργαστήρια προσομοίωσης, ημερίδες, ανοικτές εκδηλώσεις, επαφές με ερευνητικούς και παραγωγικούς φορείς εκτός της πανεπιστημιακής μας κοινότητας, κ.λπ.)

Διοργάνωση κοινών δραστηριοτήτων με Τούρκους φοιτητές που βρίσκονται στην Ελλάδα στο πλαίσιο του προγράμματος Erasmus.

Ομιλίες-Σεμινάρια από ειδικούς καταξιωμένους επαγγελματίες για δραστηριότητες συναφείς με τη γλώσσα, π.χ. μετάφραση λογοτεχνικών κειμένων, διερμηνεία, ξενάγηση.

Συνεργασία με περισσότερα Πανεπιστημιακά αλλά και Ερευνητικά Ιδρύματα της Τουρκίας.

Πρακτική εξάσκηση σε ερευνητικά ιδρύματα όπου μπορεί να αξιοποιηθεί η γνώση της Τουρκικής γλώσσας (Γ.Α.Κ. (τοπικά αρχεία), Κέντρο Μικρασιατικών Σπουδών και όλα τα Κέντρα μελέτης του Μικρασιατικού Ελληνισμού), σε οικονομικούς οργανισμούς, μη κυβερνητικές οργανώσεις που δραστηριοποιούνται και στις δύο χώρες (περιβαλλοντικές, για ειδικές κοινωνικές ομάδες).

70001 Β Τουρκική Γλώσσα Ι - Δεξιότητες στον γραπτό λόγο

Διδάσκων: Σοφία Πρόκου, ΕΕΠ, [sprokou\[at\]turkmas.uoa\[dot\]gr](mailto:sprokou[at]turkmas.uoa[dot]gr)

Σύνολο ωρών διδασκαλίας: 3 ώρες εβδομαδιαίως

Βασικός εκπαιδευτικός-μαθησιακός στόχος του μαθήματος σύμφωνα με το πνεύμα και τη γενικότερη στόχευση της κατεύθυνσης στην οποία το μάθημα προσφέρεται:

Βασικός στόχος του μαθήματος Τουρκική Γλώσσα ΙΙ - Δεξιότητες στον γραπτό λόγο είναι η διδασκαλία της Τουρκικής γλώσσας και κυρίως της δεξιότητας πρόσληψης-κατανόησης και παραγωγής γραπτού λόγου. Στο πλαίσιο του μαθήματος που διδάσκεται στο δεύτερο εξάμηνο σπουδών μελετώνται κείμενα με καθημερινό λεξιλόγιο και τα μορφο-συντακτικά φαινόμενα που αντιστοιχούν στο μάθημα Τουρκικά ΙΙ, Φωνητική/Φωνολογία-Μορφολογία-Σύνταξη με στόχο την κατανόηση και παραγωγή ανάλογων γραπτών κειμένων.

Τρέχουσα υποδειγματική δομή (state-of-the-art) του περιεχομένου αντίστοιχων ή συναφών μαθημάτων σε ομοειδή Τμήματα της ημεδαπής/αλλοδαπής και οι πιθανές αποκλίσεις από αυτήν.

Τα Τουρκικά διδάσκονται σε έξι πανεπιστημιακά τμήματα στην Ελλάδα καθώς και σε πολυάριθμα πανεπιστημιακά τμήματα της αλλοδαπής. Μαθήματα με παρόμοια θεματολογία περιλαμβάνονται σε πολλά προγράμματα σπουδών ομοειδών πανεπιστημιακών Τμημάτων της ημεδαπής ή της αλλοδαπής. Στο Τμήμα Τουρκικών και Σύγχρονων Ασιατικών Σπουδών του Πανεπιστημίου Αθηνών δίνεται έμφαση στην διδασκαλία της Τουρκικής Γλώσσας και γενικότερα σε μαθήματα ιστορίας και πολιτισμού της Τουρκίας ενώ σε άλλα πανεπιστημιακά τμήματα του εσωτερικού αλλά και του εξωτερικού οι τουρκικές σπουδές (γλώσσα και ιστορία) εντάσσονται σε ευρύτερα προγράμματα σπουδών όπως Βαλκανικές ή Μεσανατολικές Σπουδές.

Ανάπτυξη του περιεχομένου του μαθήματος σε θεματικές ενότητες, οι οποίες καλύπτουν τις δεκατρείς (13) παραδόσεις ανά εξάμηνο, του μαθήματος.

Στο πλαίσιο του μαθήματος Τουρκική Γλώσσα II - Δεξιότητες στον γραπτό λόγο, μελετώνται κείμενα με συγκεκριμένη μορφή και θεματολογία, κυρίως καθημερινό διάλογο και περιγραφικά κείμενα που περιέχουν τα αντίστοιχα μορφοσυντακτικά φαινόμενα του μαθήματος Τουρκική Γλώσσα II, Φωνητική/Φωνολογία-Μορφολογία-Σύνταξη αλλά και καθημερινές εκφράσεις-ιδιοματισμούς. Η θεματολογία των κειμένων επικεντρώνεται σε βασικές ενότητες του καθημερινού λεξιλογίου: καθημερινές ασχολίες, συνήθειες, σκηνές καθημερινής ζωής (περιγραφή γεγονότων που συνέβησαν στο παρελθόν, που συμβαίνουν τώρα, που επαναλαμβάνονται), επικοινωνία: επιστολή, πρόσκληση, ηλεκτρονικό ταχυδρομείο, ταχυδρομικές κάρτες, τηλεφωνήματα, μηνύματα, προγραμματισμός σχεδίων για το μέλλον (ταξίδι, συγκέντρωση), βιογραφικό σημείωμα, υποχρεώσεις/καθήκοντα.

1η ενότητα. Συνήθειες, δεξιότητες (Προτιμήσεις, χόμπι, αθλητισμός, προτιμήσεις φαγητών). Μορφο-συντακτικά φαινόμενα (Geniş zaman: -r/-Ir/-Ar) (Χρήσεις του σε διάφορες άλλες περιπτώσεις όπως, αντί της προστακτικής ως χρόνος που δηλώνει ευγένεια, προθυμία, συνήθεια, ως μελλοντικός χρόνος, στη διατύπωση ευχών ...).

2η ενότητα. Κείμενα που περιέχουν περιγραφή καθημερινών συμβάντων στο παρελθόν, παρόν και μέλλον (περιγραφή γεγονότων, εικόνων, υπόθεσης ταινίας κλπ). Μορφο-συντακτικά φαινόμενα: Επανάληψη χρήσης αντωνυμιών και επιθετικών προσδιορισμών όπως hangî, herkes, hep, her, bütün, bazı, hiç kimse, hiçbir. Ya.....ya / hem.....hem / ne....ne.

3η ενότητα. Διάλογοι με μεταφορά νέων-ειδήσεων σε τρίτο πρόσωπο, παραμύθι-διήγηση με χρήση του (-mİş'li Geçmiş Zaman: -mİşIm). Μορφο-συντακτικό φαινόμενο: Παρελθοντικός χρόνος φήμης-αβεβαιότητας (-mİş'li Geçmiş Zaman: -mİşIm)

4η ενότητα. Διάλογοι με μεταφορά νέων-ειδήσεων σε τρίτο πρόσωπο, σύντομες ειδήσεις από περιοδικά-εφημερίδες με χρήση του (-mİş'li Geçmiş Zaman: -mİşIm). Μορφο-συντακτικό φαινόμενο: Παρελθοντικός χρόνος φήμης-αβεβαιότητας του ρ. είμαι (-mİş'li Geçmiş Zaman: -mİşIm)

5η ενότητα. Κείμενα με περιγραφή προσώπων-πόλεων που περιέχουν σύγκριση. Μορφοσυντακτικό φαινόμενο: Επίθετα (Θέση επιθέτων μέσα στην πρόταση, θέση του

αόριστου άρθρου BİR). Σύγκριση (-DAn, Gibi, Kadar), (En) και διαφορετική έκφραση του υπερθετικού βαθμού: «(n)In EN(s)I» και «-Dan en(s)I».

6η ενότητα. Κείμενα με περιγραφή καιρού (καιρικά φαινόμενα, δελτίο καιρού). Πρόσκληση με ώρα, επιθετικούς προσδιορισμούς. Μεταφορικά μέσα. Μορφοσυντακτικά φαινόμενα: Υπερθετικός βαθμός, Pekıştirme Sıfatları, διπλασιασμός του επιθέτου ή του επιρρήματος : beyaz beyaz, yavaş yavaş, ή beyaz mi beyaz! Επιθήματα -İİ /sİz, -İİk και επανάληψη στα -cİ, -cA, İLE. Ωρα: Saat kaçta?, Saat kaç kadar?

7η ενότητα. Κείμενα με υποχρεώσεις-καθήκοντα (στο σχολείο, στην εργασία, στο σπίτι). Μορφο-συντακτικά φαινόμενα: Έγκλιση που δηλώνει την αναγκαιότητα, την υποχρέωση (Gereklik Kipi) β) -mAk GEREK/ -mAm GEREK, γ) -mAk ZORUNDA (MECBURİYETİNDE) OLMAK/KALMAK, -mAyA MECBUR OLMAK /KALMAK.

8η ενότητα. Τηλεφώνημα, Ηλεκτρονικό μήνυμα. Περιγραφή σχεδίων στο παρελθόν και στο μέλλον. Μορφοσυντακτικά φαινόμενα: Χρήσεις του KADAR (σύγκριση, -e kadar, iki saat kadar...). Ρηματικά επιρρήματα -Ir -mAz, -(y)ken, -Irken.

9η ενότητα. Κείμενα με αναφορά σε καθημερινά προβλήματα (αναζήτηση σπιτιού, εργασίας). Μορφοσυντακτικά φαινόμενα: Χρήσεις απαρεμφάτου (-mAk, -mA), ρηματικών επιρρημάτων -ken, -eli]. Επανάληψη με πιο πολλά παραδείγματα σύνταξης (προ)θέσεων, [-den beri, için, ile, göre, gibi, hakkında, tarafından]

10η ενότητα. Βιογραφικό σημείωμα. Συνήθειες, δεξιότητες. Μορφοσυντακτικά φαινόμενα: Χρήσεις απαρεμφάτου (-mAk, -mA) και επανάληψη της ταυτοπροσωπίας (-meyİ, -međİ /-meye, međe /-mekte/ -mekten) + PHMA. -i beğenmek/-den hoşlanmak/ hoşuma gitmek

11η ενότητα. Κείμενα με καθημερινές σκηνές-διάλογοι με έμφαση σε χρονικά και τροπικά επιρρήματα. Συνταγή. Παραγγελία φαγητού. Μορφοσυντακτικά φαινόμενα: Επανάληψη στα ρηματικά επιρρήματα/ulaç [-ir, -meyir, -meden, -meden önce, -dikten sonra].

12η ενότητα. Κείμενα με περιγραφή συγκέντρωσης, εκδρομής, γνωριμίας. Μορφοσυντακτικά φαινόμενα: Επαναλαμβάνουμε τα -İncA, -İncAyA kadar, -dİkçA, -AçA, -A-A

13η ενότητα. Κείμενα με έκφραση αιτίας-σκοπού. Περιγραφή απλών προβλημάτων (περιβάλλον, θόρυβος, κίνηση). Μορφοσυντακτικά φαινόμενα: -mak için/-mak üzere, -makta, çünkü, bunun için, bu sebeple.

Τρόπος εξέτασης του μαθήματος

Το μάθημα αξιολογείται μέσω α) γραπτών εργασιών, β) γραπτού διαγωνίσματος, “προόδου”, και γ) τελικού διαγωνίσματος αξιολόγησης. Οι γραπτές εργασίες είναι βάσει της θεματολογίας του μαθήματος με στόχο την διεύρυνση και εμπέδωση του λεξιλογίου καθώς και την χρήση λεξικών (έντυπων και ηλεκτρονικών). Πέρα από τις εργασίες παραγωγής γραπτού λόγου ζητούνται από τους φοιτητές συμπληρωματικές εργασίες αναζήτησης απλού αλλά πρωτότυπου γραπτού υλικού σε πραγματικό πλαίσιο και όχι μέσα από κείμενα σχεδιασμένα για διδακτικούς σκοπούς, (π.χ. ζητείται από τους φοιτητές η αναζήτηση και καταγραφή τίτλων περιοδικών ή εφημερίδων στα τουρκικά, τίτλοι λογοτεχνικών έργων στα τουρκικά που έχουν μεταφραστεί στην ελληνική γλώσσα, τίτλοι

κινηματογραφικών ταινιών, τουρκικά τοπωνύμια, και γενικότερα ο,τιδήποτε συμβάλει στην εξοικείωση τους με την σύγχρονη τουρκική κοινωνία μέσα από τον γραπτό πολιτισμό της.

Ακολουθούμενη βασική μεθοδολογία εσωτερικής αξιολόγησης στο πλαίσιο του μαθήματος.

Η βασική διαδικασία αξιολόγησης του μαθήματος γίνεται σύμφωνα με τα πρότυπα της ΑΔΙΠ (ερωτηματολόγια προς τους φοιτητές, τα οποία αξιολογούνται στη συνέχεια).

Βασική και η ενδεικτική βιβλιογραφία του μαθήματος καθώς και τα διανεμόμενα συγγράμματα.

Ασκήσεις και σημειώσεις της διδάσκουσας. Κείμενα και ασκήσεις από τα παρακάτω εγχειρίδια διδασκαλίας:

Yabancı Dilim Türkçe 2, Dimler Yayınları, 1, İstanbul 2010

TÖMER, Yeni Hitit 1, Ankara Üniversitesi Yayınları, Ankara , 2008

SEBÜKTEKİN Hikmet, Yabancılar için Türkçe / Turkish for foreigners, τ.1, Boğaziçi Üniversitesi Yayınları, İstanbul, 1997

ÖZSOY Sumru, “Türkçe-Turkish”, Boğaziçi Üniversitesi Yayınları, İstanbul, 1999,

ÖZTÜRK T., AKÇAY S., DURU H., GÜN S., BARGAN H., ERSOY H., YİĞİT A., Adım Adım Türkçe1(+2,+3,...?), DİLSET YAYINLARI, İstanbul 2004, (www.dilset.com)

Εργαστηριακές και λοιπές υποστηρικτικές υποδομές που απαιτούνται στο πλαίσιο του μαθήματος.

Χρήση ηχητικών και οπτικών μέσων.

Τυχόν συμπληρωματικές εκπαιδευτικές και ακαδημαϊκές δραστηριότητες που εξασφαλίζονται (ή μπορούν να εξασφαλιστούν) στο πλαίσιο του μαθήματος (π.χ. εργαστήρια προσομοίωσης, ημερίδες, ανοικτές εκδηλώσεις, επαφές με ερευνητικούς και παραγωγικούς φορείς εκτός της πανεπιστημιακής μας κοινότητας, κ.λπ.)

- Διοργάνωση κοινών δραστηριοτήτων με Τούρκους φοιτητές που βρίσκονται στην Ελλάδα στο πλαίσιο του προγράμματος Erasmus.
- Ομιλίες-Σεμινάρια από ειδικούς καταξιωμένους επαγγελματίες για δραστηριότητες συναφείς με τη γλώσσα, π.χ. μετάφραση λογοτεχνικών κειμένων, διερμηνεία, ξενάγηση.
- Συνεργασία με περισσότερα Πανεπιστημιακά αλλά και Ερευνητικά Ιδρύματα της Τουρκίας.
- Πρακτική εξάσκηση σε ερευνητικά ιδρύματα όπου μπορεί να αξιοποιηθεί η γνώση της Τουρκικής γλώσσας (Γ.Α.Κ. (τοπικά αρχεία), Κέντρο Μικρασιατικών Σπουδών και όλα τα Κέντρα μελέτης του Μικρασιατικού Ελληνισμού), σε οικονομικούς οργανισμούς, μη κυβερνητικές οργανώσεις που δραστηριοποιούνται και στις δύο χώρες (περιβαλλοντικές, για ειδικές κοινωνικές ομάδες).

70001 Γ Τουρκική Γλώσσα Ι - Δεξιότητες στον προφορικό λόγο

Διδάσκων: Μαρία Ρομποπούλου, αποσπασμένη εκπ/κός,
[rikarom\[at\]turkmas.uoa\[dot\]gr](mailto:rikarom[at]turkmas.uoa[dot]gr)

Σύνολο ωρών διδασκαλίας: 3 ώρες εβδομαδιαίως

Βασικός εκπαιδευτικός-μαθησιακός στόχος του μαθήματος σύμφωνα με το πνεύμα και τη γενικότερη στόχευση της κατεύθυνσης στην οποία το μάθημα προσφέρεται:

Βασικός στόχος του μαθήματος είναι η κατάκτηση και εμπέδωση της Τουρκικής φωνολογίας και του πολύ απλού, καθημερινού λεξιλογίου, η κατάκτηση δεξιότητας επικοινωνίας σε πολύ απλό καθημερινό επίπεδο, και συγκεκριμένα η κατανόηση αλλά και η παραγωγή καθημερινού προφορικού λόγου.

Τρέχουσα υποδειγματική δομή (state-of-the-art) του περιεχομένου αντίστοιχων ή συναφών μαθημάτων σε ομοειδή Τμήματα της ημεδαπής/αλλοδαπής και οι πιθανές αποκλίσεις από αυτήν:

Μαθήματα με παρόμοιο περιεχόμενο και παρόμοια δομή της διδακτέας ύλης περιλαμβάνονται σε όλα τα προγράμματα σπουδών ομοειδών πανεπιστημιακών Τμημάτων της ημεδαπής ή της αλλοδαπής.

Ανάπτυξη του περιεχομένου του μαθήματος σε θεματικές ενότητες, οι οποίες καλύπτουν τις δεκατριές (13) παραδόσεις ανά εξάμηνο, του μαθήματος.

Σε κάθε μάθημα αρχίζει με διάλογο όπου επαναλαμβάνονται τα προηγούμενα θέματα ή αναπτύσσονται νέα θέματα τα οποία πρέπει να έχουν προετοιμάσει οι φοιτητές/τριες. Στη συνέχεια, αναπτύσσεται το λεξιλόγιο του νέου θέματος και ακολουθεί το ακουστικό κείμενο, το οποίο επεξεργαζόμαστε όλοι μαζί.

1. Αλφάβητο της τουρκικής γλώσσας και τα στοιχεία της τουρκικής φωνολογίας
2. Ο τονισμός στην Τουρκική γλώσσα
3. Χαιρετισμοί – Συστάσεις
4. Απόλυτα – Τακτικά – Διανεμητικά Αριθμητικά
5. Μέρες – μήνες - εποχές
6. Χρώματα
7. Επαγγέλματα
8. Μέλη του σώματος
9. Φρούτα -Λαχανικά
10. Ζώα
11. Στοιχεία Ταυτότητας
12. Οικογένεια, φίλοι
13. Σπίτι, δωμάτια, κουζίνα, σχολείο, τάξη
14. Περιγραφή του εαυτού μας, κάποιου άλλου
15. Οδηγίες για να βρει κάποιος το σημείο της πόλης όπου θέλει να πάει
16. Ελεύθερος χρόνος
17. Βασικός κατάλογος ρημάτων

Τρόπος εξέτασης του μαθήματος

Το μάθημα αξιολογείται συνδυαστικώς : με πρόοδο στο μέσον του εξαμήνου και τελική εξέταση.

Οι, δε, φοιτητές εξετάζονται σε τρεις τομείς:

- α) λεξιλόγιο,
- β) δεξιότητα στην πρόσληψη προφορικού λόγου
- γ) δεξιότητα στην παραγωγή προφορικού λόγου.

Ακολουθούμενη βασική μεθοδολογία εσωτερικής αξιολόγησης στο πλαίσιο του μαθήματος.

Η βασική διαδικασία αξιολόγησης του μαθήματος γίνεται σύμφωνα με τα πρότυπα της ΑΔΙΠ (ερωτηματολόγια προς τους φοιτητές, τα οποία αξιολογούνται στη συνέχεια).

Βασική και η ενδεικτική βιβλιογραφία του μαθήματος καθώς και τα διανεμόμενα συγγράμματα.

Τα προφορικά προς εξάσκηση κείμενα προέρχονται από τουρκικές πηγές, κατ' επιλογή της διδάσκουσας και βάσει της θεματολογίας και του επιπέδου γλωσσομάθειας των φοιτητών. Τα επί μέρους λεξιλόγια καταρτίζονται από την ίδια τη διδάσκουσα.

KURT, C.,AYGÜN.E., LEBLEBİCİ. E.,COŞKUN.Ö.,2008, *Yeni Hitit Yabancılar İçin Ders Kitabı I*, Πανεπιστήμιο της Αγκύρας, Άγκυρα

KURTULUS, Ö., 2006, *Elementary Turkish*, Türk Dilleri Araştırmaları Dizisi, Κωνσταντινούπολη.

SELLA-MAZI, E., 2004, *Στοιχεία Αντιπαραβολικής Γραμματικής Ελληνικής-Τουρκικής*, Εκδόσεις Παπαζήση, Αθήνα, σελ. 55-124 .

ŞENDURAN, E., 2006, *Bu ne demek?* Πανεπιστήμιο του Βοσπόρου, Κωνσταντινούπολη.

Εργαστηριακές και λοιπές υποστηρικτικές υποδομές που απαιτούνται στο πλαίσιο του μαθήματος.

Το υφιστάμενο εργαστήριο πληροφορικής βοηθάει ως ένα σημείο στην πρόσκτηση δεξιοτήτων πρόσληψης ακουστικού κειμένου.

Θεωρώ απαραίτητη την εγκατάσταση δύο μεγάλων οθονών με δορυφορική κεραία, σε δύο διαφορετικές αίθουσες ώστε να είναι δυνατή η ταυτόχρονη διδασκαλία δύο τουλάχιστον τμημάτων γλώσσας (με διαφορετικούς καθηγητές). Με τον τρόπο αυτόν ο/η κάθε διδάσκων/ουσα θα μπορεί να επιλέγει θέματα από το πρόγραμμα της τουρκικής τηλεόρασης που ενδιαφέρουν το τμήμα του και επί πλέον οι φοιτητές/ τριες θα μπορούν να επωφελούνται από τα τηλεοπτικά εκπαιδευτικά προγράμματα της Τουρκίας.

Ιδανική θα ήταν επίσης η δημιουργία στο μέλλον εργαστηρίου διδασκαλίας της γλώσσας.

Τυχόν συμπληρωματικές εκπαιδευτικές και ακαδημαϊκές δραστηριότητες που εξασφαλίζονται (ή μπορούν να εξασφαλιστούν).

Καλό θα ήταν να απαιτείται η παρουσία των φοιτητών/τριών που έρχονται από τα πανεπιστήμια της Τουρκίας στο Τμήμα μας στο πλαίσιο του προγράμματος Εράσμους. Η

παρουσία τους και η συνεργασία τους στο συγκεκριμένο μάθημα θα αποτελούσε θετική συμβολή στο θέμα της κατάκτησης δεξιοτήτων στον προφορικό λόγο. Επίσης, θα μπορούσαμε να ζητήσουμε να επιδοτείται ένα εκπαιδευτικό ταξίδι στην Τουρκία, έτσι ώστε να δοθεί η ευκαιρία σε όλους/ες τους/τις φοιτητές/τριες να γνωρίσουν από κοντά τον τρόπο ζωής και τις πόλεις της Τουρκίας και, κυρίως, να επικοινωνήσουν με φυσικούς ομιλητές.

70002 Εισαγωγή στη Γενική Γλωσσολογία Ι

Διδάσκουσα: Καθηγήτρια Ελένη Β. Σελλά, elesella@turkmas.uoa.gr

Σύνολο ωρών διδασκαλίας: 3 ώρες εβδομαδιαίως θεωρητικής διδασκαλίας

Βασικός εκπαιδευτικός-μαθησιακός στόχος του μαθήματος σύμφωνα με το πνεύμα και τη γενικότερη στόχευση της κατεύθυνσης στην οποία το μάθημα προσφέρεται.

Το Μάθημα “Εισαγωγή στη Γενική Γλωσσολογία Ι” αποτελεί μάθημα κορμού του Προγράμματος Σπουδών του Τμήματος.

Στόχος μας είναι η εισαγωγή των φοιτητών μας στην επιστημονική μελέτη της Γλώσσας ως μέσου διακοινωνήσης των εμπειριών του ανθρώπου, ως μέσου έκφρασης της κοσμοαντίληψης μιας γλωσσικής κοινότητας και ως μέσου μεταφοράς του πολιτισμού αυτής. Σκοπός μας είναι να κατανοήσουν οι φοιτητές τις αρχές δόμησης των γλωσσών του κόσμου, μεταξύ των οποίων η Ελληνική και η Τουρκική. Δηλαδή, από τη μία πλευρά, να συνειδητοποιήσουν ότι όλες οι γλώσσες διέπονται από τις έννοιες του Συστήματος και της διπλής άρθρωσης του λόγου, καθώς και από την έννοια της Αξίας στη γλώσσα -των παραδειγματικών και συνταγματικών σχέσεων, και από την άλλη πλευρά, η διάκριση μεταξύ γλωσσικής και εξωγλωσσικής πραγματικότητας και μεταξύ Λόγου και Γλωσσών πιστεύουμε ότι θα τους εισαγάγει ανώδυνα στον κόσμο της γλωσσολογικής ανάλυσης καθώς θα τους βοηθήσει να εντοπίσουν ομοιότητες και διαφορές δομής μεταξύ των γλωσσών του κόσμου. Βασικές έννοιες της Γενικής Γλωσσολογίας όπως η έννοια του γλωσσικού σημείου και οι ιδιότητες αυτού, η έννοια της διαχρονίας και της συγχρονίας, του λόγου και της ομιλίας καθώς και οι έννοιες των καθολικών του Λόγου και της διαφοράς μεταξύ λόγου και γλωσσών πιστεύουμε ότι, μαζί με μια εισαγωγή στην Τυπολογία των Γλωσσών θα βοηθήσει τους φοιτητές να εισαχθούν στον κόσμο της επιστημονικής μελέτης της γλώσσας διακρίνοντας αλλά και συσχετίζοντας τις γλώσσες από τον λόγο.

Τρέχουσα υποδειγματική δομή (state-of-the-art) του περιεχομένου αντίστοιχων ή συναφών μαθημάτων σε ομοειδή Τμήματα της ημεδαπής/αλλοδαπής και οι πιθανές αποκλίσεις από αυτήν.

Κατόπιν σχετικής έρευνάς μας σε σύγχρονα πανεπιστημιακά τμήματα Τουρκικών Σπουδών της ημεδαπής και της αλλοδαπής (λ.χ. Τμήματα Τουρκικής Γλώσσας και Φιλολογίας των Πανεπιστημίων της Τουρκίας, Τμήμα Γλωσσών, Φιλολογίας και Πολιτισμού Παρευξείνιων Χωρών του Δημοκριτείου Πανεπιστημίου Θράκης ή Τμήμα Τουρκικών Σπουδών του Πανεπιστημίου Κύπρου), προκύπτει η ύπαρξη αντίστοιχου μαθήματος, με συναφές περιεχόμενο προς αυτό του συγκεκριμένου μαθήματος.

Ανάπτυξη του περιεχομένου του μαθήματος σε θεματικές ενότητες, οι οποίες καλύπτουν τις δεκατρείς (13) παραδόσεις ανά εξάμηνο, του μαθήματος.

1. Τί είναι Γλωσσολογία: Αντικείμενο, Μεθοδολογία, Κλάδοι της Γλωσσικής Επιστήμης
2. Ηλικία της Γλωσσολογίας, Νεότερη Γλωσσολογία: F. de Saussure
3. Η διπλή άρθρωση του λόγου: γραμμική μορφή και φωνητικός χαρακτήρας, η διπλή άρθρωση και η οικονομία του λόγου, κάθε γλώσσα έχει τη δική της άρθρωση, αριθμός των μονημάτων και των φωνημάτων,
4. Τί είναι γλώσσα; Οι λειτουργίες του λόγου
5. Γλώσσα και εξωγλωσσική πραγματικότητα: οι γλώσσες δεν αντιγράφουν την πραγματικότητα, κάθε γλώσσα είναι ένα πρίσμα, το αυθαίρετο των δομών, η γλώσσα δεν φυλακίζει τη νοοτροπία
6. Ο σημειακός χαρακτήρας της γλώσσας: Υφή του γλωσσικού σημείου
7. Ιδιότητες του γλωσσικού σημείου. Οι πλευρές του γλωσσικού σημείου
8. Η γλώσσα ως σύστημα σχέσεων: Η δομή της γλώσσας ως συστήματος, Χαρακτήρας των γλωσσικών σχέσεων, Συνταγματικές και παραδειγματικές σχέσεις
9. Η Θεωρία του Ferdinand de Saussure (επισκόπηση)
10. Γλώσσα: Λόγος – Ομιλία, Ομιλία και Ύφος. Συγχρονία και Διαχρονία στη Γλώσσα
11. Ο Λόγος και οι Γλώσσες: Η γλωσσική διαδικασία ως πράξη οργάνωσης ή ως πράξη αντανάκλασης της πραγματικότητας, τα Καθολικά (Universaux) του Λόγου κατά τον G. Mounin και η μεταβίβαση του μηνύματος από γλωσσική κοινότητα σε γλωσσική κοινότητα
12. Η Τυπολογία των γλωσσών: Κατάλογος των τυπολογικών χαρακτηριστικών, μη σημασιολογικά στοιχεία: τα φωνήματα, σημασιολογικά στοιχεία: τα μονήματα, σημασιογραμματικές κατηγορίες, συντακτική συμπεριφορά
13. Τυπολογικός χαρακτηρισμός και τυπολογικές ταξινομήσεις των γλωσσών. Η τουρκική γλώσσα.

Τρόπος εξέτασης του μαθήματος

Γραπτή εξέταση (100%) σε θέματα σχετικά με τις θεωρητικές παραδόσεις ή/και, κατ' επιλογήν προαιρετική εργασία (30% επί της συνολικής βαθμολογίας).

Όροι και Δομή Γραπτών Εργασιών

Οι εργασίες είναι ατομικές, η δε παρουσιάσή τους υποχρεωτική. Οι εργασίες πρέπει να κατατίθενται ολοκληρωμένες, το αργότερο, μέχρι την ημέρα των εξετάσεων του μαθήματος. Η ακριβής ημερομηνία κατάθεσης της εργασίας του φοιτητή πιστοποιείται από την κατάθεσή της στην ηλεκτρονική τάξη (e-class) της διδάσκουσας. Οι φοιτητές μας προβαίνουν σε θεωρητική ή/και πρακτική έρευνα και σχετική βιβλιογραφική αναζήτηση και χρήση. Η ολοκληρωμένη και τεκμηριωμένη άποψη του φοιτητή, συντεταγμένη κατά τα διδαχθέντα θεωρητικά και τυποτεχνικά πρότυπα αποτελεί και το βασικό μέτρο αξιολόγησης της εργασίας του φοιτητή.

Οι εργασίες είναι προαιρετικές, εύρους 3.000 έως 3.500 λέξεων σε σχετικά με τη διδακτέα ύλη ερευνητικά πεδία (βλ. κατωτέρω) και ποσοστό αξιολόγησης 30% επί της συνολικής βαθμολογίας

Οδηγίες για την εκπόνηση της Υποχρεωτικής Εργασίας

Στο μάθημα «Εισαγωγή στη Γενική Γλωσσολογία Ι» οι φοιτητές αξιολογούνται βάσει γραπτής (ή προφορικής) εξέτασης και προαιρετικής εργασίας (30%).

Οδηγίες για την εκπόνηση της Προαιρετικής εργασίας

Θέμα: Εργασία συνθετικής υφής.

Ελεύθερη πραγμάτευση υπό μορφή σύνθεσης ενός από τα θέματα που αναπτύσσονται στο πλαίσιο της διδακτέας ύλης του μαθήματος. Το θέμα ορίζεται κατόπιν συνεννόησης με τη διδάσκουσα.

Έκταση της προαιρετικής εργασίας: εργασία 3.000 έως 3.500 λέξεων (10 έως 15 σελίδες, των 250 περίπου λέξεων η σελίδα, Γραμματοσειρά Times New Roman, μέγεθος γραμματοσειράς 12, διάστιχο 1,5.

Δομή της εργασίας

1. Πρόλογος

2. Εισαγωγή

- Στόχος και σκοποί της εργασίας (Υποθέσεις εργασίας)

- Υλικό εργασίας (corpus)

- Μεθοδολογία

3. Ανάπτυξη του θέματος της εργασίας

3α - θεωρητικό υπόβαθρο (επιμέρους συμπεράσματα)

3β - θέμα έρευνας (επιμέρους συμπεράσματα)

4. Γενικά Συμπεράσματα (σύνθεση εργασίας και συμπεράσματα)

5. Επίλογος

6. Βιβλιογραφία

7. Πίνακας Περιεχομένων (σελίδες)

(Παραπομπές αναφοράς (είτε εντός κειμένου, είτε σε υποσημείωση): πρέπει να υπάρχουν οπωσδήποτε !)

Ακολουθούμενη βασική μεθοδολογία εσωτερικής αξιολόγησης στο πλαίσιο του μαθήματος.

Η αξιολόγηση της εκπαιδευτικής λειτουργίας (διδασκτικής, ερευνητικής) ακολουθεί τις βασικές κατευθύνσεις και τη μεθοδολογία εσωτερικής αξιολόγησης του Τμήματος.

Βασική και η ενδεικτική βιβλιογραφία του μαθήματος καθώς και τα διανεμόμενα συγγράμματα.

A. Βασική Βιβλιογραφία του Μαθήματος

Προτείνονται συγκεκριμένα συγγράμματα για το μάθημα, συνοδευόμενα από φάκελλο του μαθήματος αναρτημένο στην ηλεκτρονική τάξη (e-class), ο οποίος περιλαμβάνει Σημειώσεις της διδάσκουσας καθώς και άρθρα από άλλα εγχειρίδια, συλλογικούς τόμους ή πρακτικά συνεδρίων της ίδιας ή άλλων συγγραφέων. Το περιεχόμενο δε επικαιροποιείται ανάλογα με την εκάστοτε διαμορφούμενη ύλη και τα τρέχοντα επιστημονικά θέματα.

Προτείνονται τα κάτωθι εγχειρίδια (καθώς και Σημειώσεις)

Μπαμπινιώτης, Γ., *Θεωρητική Γλωσσολογία*, Αθήνα, 1980 Β' εκδ. 1998.

Mounin, G., *Κλειδιά για τη Γλωσσολογία*, μτφ. Αναστασιάδη - Συμεωνίδη, Α., Μορφ. Ιδρ. Εθν. Τραπεζής, Αθήνα, 1984.

B. Ενδεικτική Βιβλιογραφία του Μαθήματος

Ελληνόγλωσση

Crystal, D., *The cambridge encyclopedia of language*, cambridge univ. Press, (1987), cambridge, 1994.

Κλαιρης, Χ., *Θέματα γενικής γλωσσολογίας*, μτφ. Φ-καβουκόπουλος, νεφέλη, αθήνα, 1990.

Chomsky, N., *Για τη φύση και τη γλώσσα*, μτφ. Γ. Κοτζόγλου, επιμ. Χρ. Χαραλαμπίκης, παπαδήμα, αθήνα, 2004.

Lyons, J., *Εισαγωγή στη θεωρητική γλωσσολογία*, μτφ. Α. Αναστασιάδη – Συμεωνίδη, Ζ. Γαβριηλίδου, Α. Ευθυμίου, Μεταίχμιο, Αθήνα, 2002.

Martinet, A., *Στοιχεία γενικής γλωσσολογίας*, μτφ. Α. Χαραλαμπίδου, Ινστ. Νεοελλ. Σπουδών, Θεσ/νικη, 1976.

Μια πολυεπιστημονική θεώρηση της γλώσσας, συλλογικός τόμος, παν/κες εκδόσεις κρήτης, Εκδόσεις πανεπιστημίου πατρών, ηράκλειο, 1995.

Μπαμπινιώτης, Γ., *Θεωρητική γλωσσολογία*, Αθήνα, 1980 β' εκδ. 1998.

Πετρονιάς, Ε., *Νεοελληνική γραμματική και συγκριτική ανάλυση*, μέρος α', university studio Press, Θεσ/νικη, 1984.

Robins, R. H., *Σύντομη ιστορία της γλωσσολογίας*, μτφ. Μουδοπούλου α., Νεφέλη, αθήνα, 1989.

Saussure, F. De, *Μαθήματα Γενικής Γλωσσολογίας*, μτφ. Αποστολόπουλου α., Αθήνα, 1979 Παπαζήση.

Τριανταφυλλίδης, Μ., *Άπαντα*, Αριστοτέλειο Παν/μιο Θεσ/νίκης, Ινστιτούτο Νεοελληνικών Σπουδών, Θεσ/κη.

Χειλα-Μαρκοπούλου, Δ., *Στοιχεία (αρθρωτικής) φωνητικής και (δομικής) φωνολογίας*, Αθήνα, 1985 (παν/κες σημειώσεις)

Χατζιδακίς, Γ., *Μεσαιωνικά και νέα ελληνικά (2 τομ.)*, Πελεκάνος, αθήνα, 1905-1907.

Σελλα-Μάζη, Ε., *Στοιχεία αντιπαραβολικής γραμματικής ελληνικής-τουρκικής*, Παπαζήση, Αθήνα, 2004 (α' εκδ. Οεδβ, 1994).

Ξενόγλωσση

Aitchison, I., *Linguistics*, Hodder & Stoughton, London, 1992 (1978).

Benveniste, E., *Problèmes de Linguistique Générale I και II*, Gallimard. Paris, 1966 και 1974.

Bloomfield, I., *An Introduction to the Study of Language*, J. Benjamins, Amsterdam, 1983.

Buchler, H., *Linguistik I*, Tubingen. 1972.

Comrie, B., *Language Universals and Linguistic Typology*, Blackwell, Oxford, 1989.

Croft, W., *Typology and Universals*, Cambridge University Press, Cambridge, 1993 (1990).

Crystal, D., *The Cambridge Encyclopedia of Language*, Cambridge University Press, Cambridge, 1994.

Dictionnaire de la llnquistique, Dubois, Giacomo., Guespin, C. & Marcellesi, J.B., Mével, Larousse, Paris, 1973.

Dressler. W., *Einführung in die Textlinguistik*, Tübingen, Niemeyer, Verlag, 1973.

Ducrot, O., Todorov, T., *Dictionnaire encyclopédique des sciences du langage*, Seuil. Paris, 1972.

François, F., *Linguistique*, PUF, Paris, 1982.

Jakobson, V., *Essais de Linguistique Générale*, ed. de Minuit, Paris, 1963.

Katzner, K., *The Languages of the World*, Routledge, London, 1986.

Malherbe, M., *Les langages de l'humanité*, Seghers, Paris, 1983.

Troubetzkoy, N., *Principes de phonologie*, Klencksieck, Paris, 1976.
Wallwork, JF., *Language and Linguistics*, Heinemann, ed. Books, London, 1978.
Siouffi, G., Van Raemdonck, D., *100 Fiches pour comprendre la Linguistique*, Breal, Rosny, 1999.

70004 Εισαγωγή στην Οθωμανική Ιστορία

Διδάσκουσα: Επίκουρη Καθηγήτρια Αιμιλία Θεμοπούλου, athemop@turkmas.uoa.gr
Σύνολο ωρών διδασκαλίας: 3 ώρες εβδομαδιαίως

Βασικός εκπαιδευτικός-μαθησιακός στόχος του μαθήματος σύμφωνα με το πνεύμα και τη γενικότερη στόχευση της κατεύθυνσης στην οποία το μάθημα προσφέρεται.

Στόχος του μαθήματος είναι η κατανόηση και η μελέτη της δομής της Οθωμανικής αυτοκρατορίας. Συγκεκριμένα η διοικητική, οικονομική και κοινωνική οργάνωση του οθωμανικού κράτους. Η κατανόηση της οργάνωσης και των δομών του οθωμανικού κράτους αποτελεί απαραίτητη προϋπόθεση για την γνώση της Οθωμανικής και της Σύγχρονης Ιστορίας της Τουρκίας. Το μάθημα αποσκοπεί παράλληλα με τη μελέτη της δομής του οθωμανικού κράτους μια εισαγωγή στους θεσμούς που καθορίζουν τις σχέσεις μουσουλμάνων μη μουσουλμάνων στην Οθωμανική αυτοκρατορία. Στόχος επίσης του μαθήματος είναι η μελέτη και η εξοικείωση των φοιτητών με τις μεθόδους της ιστορικής επιστήμης, η επεξεργασία των πηγών της Οθωμανικής Ιστορίας και συγκεκριμένα των οθωμανικών αρχειακών πηγών.

Τρέχουσα υποδειγματική δομή (state of the art) του περιεχομένου αντίστοιχων ή συναφών μαθημάτων σε ομοειδή Τμήματα της ημεδαπής/αλλοδαπής και οι πιθανές αποκλείσεις από αυτήν.

Το συγκεκριμένο μάθημα με ομώνυμο τίτλο δεν διδάσκεται σε Πανεπιστήμια και τμήματα της ημεδαπής και αλλοδαπής. Ωστόσο, παρεμφερή μαθήματα, με συναφές περιεχόμενο προς αυτό του συγκεκριμένου προσφέρονται Τμήματα Πανεπιστημίων της ημεδαπής και αλλοδαπής στα οποία όμως σύμφωνα με την σχετική περιγραφή γίνεται διδασκαλία μόνο των επιμέρους θεματικών που εξετάζονται στο συγκεκριμένο μάθημα. Όπως π.χ. στο συναφές μάθημα στο Πανεπιστήμιο του Βοσπόρου- Bogazici- δίνεται ιδιαίτερη έμφαση στη θεματική πολιτικής και θεσμικής ανάπτυξης στο οθωμανικό κράτος από το 1300 έως το 1600 διαφοροποιούμενο συγκριτικά από το διδασκόμενο μάθημα στο Τμήμα μας. Το περιεχόμενο του μαθήματος στο Τμήμα μας καινοτομεί λόγω της συγκριτικής εξέτασης του συνόλου των βασικότερων τομέων οργάνωσης του οθωμανικού κράτους (διοίκηση, οικονομία, κοινωνία) με στόχο την καλύτερη κατανόηση της οργάνωσης του Οθωμανικού κράτους, δεδομένου ότι απευθύνεται σε φοιτητές του Α΄ εξαμήνου σπουδών. Το συγκεκριμένο μάθημα αποτελεί στην ουσία τη βάση των μαθημάτων της Οθωμανικής Ιστορίας που θα ακολουθήσουν στα επόμενα εξάμηνα σπουδών.

Κατόπιν έρευνας που πραγματοποιήσαμε σε Πανεπιστήμια εντός και εκτός Ελλάδος παρουσιάζεται παρακάτω η υποδειγματική δομή της διδασκαλίας του μαθήματος Εισαγωγή στην Οθωμανική Ιστορία.

Εξετάζονται η δομή, η διοικητική, κοινωνική και οικονομική οργάνωση του οθωμανικού κράτους μέσα από τις οθωμανικές πηγές. Διερευνώνται οι βασικοί τομείς οργάνωσης, η

κεντρική διοίκηση και επαρχιακή διοίκηση, η στρατιωτική οργάνωση, ο θεσμός της υποχρεωτικής στρατολόγησης (*devşirme*), και η εξέλιξη της στρατιωτικής οργάνωσης του οθωμανικού κράτους. Εξετάζονται το σύστημα γαιοκτησίας, μορφές γαιοκτησίας και η εξέλιξη τους από τον 15^ο έως τον 18^ο αιώνα, συγκεκριμένα η εκμίσθωση (*iltizam*) και η εμφάνιση των τσιφλικιών στην Οθωμανική αυτοκρατορία.

Αναλύονται οι θεσμοί του οθωμανικού κράτους. Η εξέλιξη και οι παράγοντες μεταβολής των δομών του οθωμανικού κράτους από τη δημιουργία του σε όλη τη διάρκεια της ανάπτυξης του έως και τον 18^ο αιώνα.

Εξετάζονται οι θεσμοί που καθορίζουν τις σχέσεις μουσουλμάνων μη μουσουλμάνων. Διερευνώνται η οργάνωση του μη μουσουλμανικού πληθυσμού, η λειτουργία των θρησκευτικών ομάδων και η οργάνωση τους γύρω από το Οικουμενικό Πατριαρχείο.

Η διδασκαλία του μαθήματος διεξάγεται βάσει πρωτογενούς υλικού, και συγκεκριμένα οθωμανικού αρχαικού υλικού και των σημειώσεων της διδάσκουσας, σύμφωνα με μελέτες και επιστημονικά άρθρα που εκδίδονται σε διεθνή περιοδικά, συλλογικούς τόμους και την ειδική επικαιροποιημένη βιβλιογραφία στη συγκεκριμένη θεματική.

Ανάπτυξη του περιεχόμενου του μαθήματος σε θεματικές ενότητες, οι οποίες καλύπτουν το σύνολο των δεκατριών παραδόσεων ανά εξάμηνο.

1. Εξετάζονται οι πηγές της οθωμανικής ιστορίας, οι οθωμανικές αρχαικές πηγές, ο ιερός νόμος του Ισλάμ, η ιδεολογία του ιερού πολέμου (*gaza*).
2. Η συγκρότηση, η ανάπτυξη και τα αίτια εξάπλωσης του οθωμανικού κράτους,
3. Διερευνώνται οι τομείς οργάνωσης του οθωμανικού κράτους, η διοικητική οργάνωση, και συγκεκριμένα η κεντρική διοίκηση.
4. Η επαρχιακή διοίκηση και η εξέλιξή της.
5. Η στρατιωτική οργάνωση, ο θεσμός της υποχρεωτικής στρατολόγησης (*devşirme*)
5. Η εξέλιξη της στρατιωτικής οργάνωσης.
6. Το οθωμανικό ναυτικό
7. Το σύστημα γαιοκτησίας και οι μορφές γαιοκτησίας,
8. Οι παράγοντες μεταβολής, η εξέλιξη του συστήματος γαιοκτησίας και οι επιπτώσεις της, στην εμφάνιση τσιφλικιών.
9. Η απονομή της δικαιοσύνης, το ισλαμικό δίκαιο στην Οθωμανική αυτοκρατορία
10. Η δομή της οθωμανικής κοινωνίας.
11. Η οργάνωση του μη μουσουλμανικού πληθυσμού η λειτουργία των θρησκευτικών ομάδων.
13. Η Εκκλησία και το Οικουμενικό Πατριαρχείο. Οι θεσμοί που καθορίζουν τις σχέσεις μουσουλμάνων μη μουσουλμάνων.

Τρόπος εξέτασης του μαθήματος.

Το μάθημα εξετάζεται γραπτώς με συντελεστή βαθμολογίας 75% και με ενδιάμεση κατά τη διάρκεια του εξαμήνου εξέταση- πρόοδο- με συντελεστή βαθμολογίας 25%.

Η ύλη που συμπεριλαμβάνεται στην πρόοδο εξαρτάται από τη διδαχθείσα ύλη σε κάθε ακαδημαϊκό έτος. Για την πρόοδο και το ακριβές περιεχόμενο, γίνεται συζήτηση με τους φοιτητές.

Ακολουθούμενη βασική μεθοδολογία εσωτερικής αξιολόγησης στο πλαίσιο του μαθήματος.

Εφαρμόζονται τα υποδειχθέντα πρότυπα της ΑΔΠ με ερωτηματολόγια που συμπληρώνονται ανώνυμα από τους φοιτητές

Βιβλιογραφία του μαθήματος και διανεμόμενα συγγράμματα

Χαλίλ Ιναλτζίκ Η Οθωμανική Ιστορία Η κλασική εποχή 1300-1600

Εκδόσεις Αλεξάνδρεια 1995 σελ 455.

Γίνεται διανομή και ανάρτηση στην ηλεκτρονική τάξη ξενόγλωσσων συγγραμμάτων τα οποία συνοδεύονται από σημειώσεις της διδάσκουσας για το μάθημα, άρθρων που εκδίδονται σε διεθνή περιοδικά, συλλογικών τόμων και της ειδικής επικαιροποιημένης βιβλιογραφίας στη συγκεκριμένη θεματική.

Ενδεικτική Βιβλιογραφία

Baldiceanu Nicoara, *Le timar dans l'Empire Ottoman (Début XIV- Début XVI siècle)*, Weisbaden, 1980.

Barkan, Ömer Lütfi, *Türkiye'de toprak meselesi*, Istanbul, 1980.

Berktaş Halil- Faroqhi Suraiyya, *New Approaches to state and peasant in Ottoman History*, London, 1992

Cvetkova Bistra, *Les Institutions Ottomanes en Europe*, Weisbaden, 1978

Cahen, Claude, *L'islam*, Paris, 1997.

Cvetkova Bistra, *Les Institutions Ottomanes en Europe*, Weisbaden, 1978.

Faroqhi Suraiyya, *Towns and townsmen of Ottoman Anatolia, trade, crafts, and food production in urban setting 1520-1550*, Cambridge, 1984.

Faroqhi Suraiyya, *Stories of Ottoman men and women*, Istanbul, 2002.

Faroqhi Suraiyya, *Προσεγγίζοντας την Οθωμανική Ιστορία, Εισαγωγή στις πηγές*, (μετφ. Κώστας Ε. Καμπουρίδης), Θεσσαλονίκη, 2006.

Finkel Caroline, *Οθωμανική Ιστορία 1300-1923*, Αθήνα, 2007.

Hamilton G., Bowen H., *Islamic society and the West*, t. II Oxford, 1969.

Inalcik Halil, *The Ottoman Empire conquest, organization and economy*, London, 1978.

Inalcik Halil (μετ.Μιχάλης Κοκολάκης) *Η Οθωμανική Αυτοκρατορία Η κλασική εποχή, 1300-1600*, Αθήνα, 1995.

Inalcik Halil, *The Ottoman Empire conquest, organization and economy*, Varorium Reprints, London, 1978.

Inalcik Halil, *From Empire to Republic Assays on Ottoman and Turkish Social History*, The Isis Press, Istanbul, 1995

Inalcik Halil- Quateart Donald, *Οικονομική και κοινωνική ιστορία της Οθωμανικής Αυτοκρατορίας*, Τόμος Α:1300-1600, Αθήνα, 2008.

Inalcik Halil, *Essays in Ottoman History*, Istanbul. 1998.

Inalcik, Halil" Djizya" *E. I. Leiden*, t. I σ. 562-566

Inalcik, Halil" Eyalet" *E. I. Leiden*, t. II σ. 721-724.

Imber Colin. *Studies in Ottoman history and Law*, Istanbul, 1996.

Kafadar Cemal *Ανάμεσα σε δύο κόσμους Η κατασκευή του Οθωμανικού κράτους* (μτφ.)Αντώνης Αναστασόπουλος, Αθήνα 2008.

Κονόρτας Παρασκευάς, *Οθωμανικές θεωρήσεις για το Οικουμενικό Πατριαρχείο 17^{ος} – αρχές 20^{ου} αι.* Αθήνα, 1998.

Köprülü Mehmed F., (μετ. Στέφανος Παπαγεωργίου) *Οι απαρχές της Οθωμανικής Αυτοκρατορίας*, Αθήνα, 2001.

Mantran Robert, *Histoire de l'Empire Ottoman*, Paris, 1989.

Mantran Robert, *Istanbul dans la seconde moitié du XVIIe siècle*, Paris, 1962.

- Özkaya Yücel, *Osmanlı İmparatorluğunda ayanlık*, Türk Tarih Kurumu Basımevi, Ankara, 1994.
- Παπούλια Βασιλική *Από την Θεοκρατική απολυταρχία στον νεότερο Πολυμερισμό* Τόμος Β', Θεσσαλονίκη, 2006.
- Pierce Leslie, *The Imperial Harem, Women and Sovereignty in the Ottoman Empire*, New York, Oxford, 1993.
- Quateart Donald, *Η Οθωμανική Αυτοκρατορία Οι τελευταίοι αιώνες 1700-1922*, Αθήνα, 2006.
- Shaw Stanford-Ezel Kural, *History of the Ottoman Empire and Modern Turkey 1800-1875*, 2. τ., Cambridge, 1977.
- Sugar, P., *Η Νοτιοανατολική Ευρώπη κάτω από Οθωμανική κυριαρχία (1354-1804)*, τ. 2, Αθήνα, 1994.
- Uzunçarşılı İsmail Hakkı, *Osmanlı Devleti Teşkilatından Kapukulu Ocakları*, t. 2. Istanbul, 3^η εκδ. 1988.
- Uzunçarşılı İsmail Hakkı, *Osmanlı Devletinin Merkez ve Bahriye Teşkilatı*, Istanbul 3^η εκδ. 1988.
- Witek P., *Η γένεση της Οθωμανικής Αυτοκρατορίας* (μετ. Ε.,Μπαλτά), Αθήνα, 1988.
- Zachariadou Elizabeth, (edt) *The Ottoman Emirate (1300-1389)* Crete University Press-Foundation for Research and Technology Heraklion, 1993.
- Zürcher Erik J., *Σύγχρονη Ιστορία της Τουρκίας*, Αθήνα, 2004.
- Ιστορία του Ελληνικού Έθνους*, τ. ΙΑ' σ. 98-109,189-242,360-416, 433-451.

70006 Εισαγωγή στην ιστορία της σύγχρονης Τουρκία

Διδάσκουσα: Επίκουρη Καθηγήτρια Ευθυμία Κάννερ, canner@turkmas.uoa.gr
Σύνολο ωρών διδασκαλίας: 3 ώρες εβδομαδιαίως

Γενικό περίγραμμα μαθήματος

Στο συγκεκριμένο μάθημα θα επιχειρήσουμε να αναλύσουμε τη συγκρότηση και την πορεία του κρατικού και κοινωνικού σχηματισμού που ονομάζεται σύγχρονη Τουρκία. Θα εξεταστούν οι καινοτομίες που σηματοδοτούν οι κεμαλικές μεταρρυθμίσεις, οι συνιστώσες του κεμαλισμού, καθώς και οι διαρκείς επανερμηνείες του τελευταίου στην πορεία της τουρκικής δημοκρατίας. Ιδιαίτερη βαρύτητα θα δοθεί στους κοινωνικούς κραδασμούς που οδηγούν στον επαναπροσδιορισμό της σχέσης μεταξύ κοινωνίας και πολιτικής, όπως αυτός εκφράζεται με την εγκατάλειψη του μονοκομματικού κράτους, με τα κοινωνικά κινήματα της περιόδου 1960-1980, καθώς και με τις κοινωνικές και πολιτικές ανακατατάξεις των τελευταίων δεκαετιών του 20ού αιώνα. Με τις τελευταίες θα συνδεθεί η ανάδυση του Κόμματος Δικαιοσύνης και Ανάπτυξης και θα εξεταστεί η πορεία του μέχρι σήμερα.

Δομή

- 1. Εισαγωγή.**
- 2. Άνοδος του τουρκικού εθνικισμού. Αγώνας της Ανεξαρτησίας. Ανακήρυξη της Τουρκικής Δημοκρατίας.**

Πολιτικό κενό που προέκυψε μετά την κατάρρευση της Οθωμανικής αυτοκρατορίας. Πολιτική ηγεμονία των εθνικιστικών δυνάμεων. Κοινωνικές ανακατατάξεις. Σταθμοί στην πορεία του Αγώνα της Ανεξαρτησίας ως την ανακήρυξη της Τουρκικής Δημοκρατίας. Συνθήκη της Λωζάννης.

Βιβλιογραφία: Erik J. Zürcher, *Σύγχρονη ιστορία της Τουρκίας*, μτφρ. Βαγγέλης Κεχριώτης, Αλεξάνδρεια, Αθήνα 2004, σ. 192-228· Hamit Bozarslan, *Ιστορία της Σύγχρονης Τουρκίας. Από την Επανάσταση των Νεοτούρκων μέχρι σήμερα*, μτφρ. Μάρθα Οικονόμου, Σαββάλας, Αθήνα 2008, σ. 34-39.

3. Κεμαλικές μεταρρυθμίσεις: η ολοκλήρωση ενός κοινωνικού μετασχηματισμού (1923-1945).

Ανάλυση του περιεχομένου των πολιτικών, κοινωνικών και θρησκευτικών μεταρρυθμίσεων. Έμφαση στις καινοτομίες που συντελούνται στην κατεύθυνση της αποκοπής από το οθωμανικό παρελθόν και του εκδυτικισμού. Απόπειρα ερμηνείας των συγκεκριμένων επιλογών.

Βιβλιογραφία: Erik J. Zürcher, *Σύγχρονη ιστορία της Τουρκίας*, μτφρ. Βαγγέλης Κεχριώτης, Αλεξάνδρεια, Αθήνα 2004, σ. 229-231, 236-238, 253-268· Hamit Bozarslan, *Ιστορία της Σύγχρονης Τουρκίας. Από την Επανάσταση των Νεοτούρκων μέχρι σήμερα*, μτφρ. Μάρθα Οικονόμου, Σαββάλας, Αθήνα 2008, σ. 41-48· Paul Dumont, *Κεμάλ. Ο δημιουργός της νέας Τουρκίας*, μτφρ. Ιωάννης-Γρηγόριος Κασσεσιάν, Κούριερ-Εκδοτική, Αθήνα 1997, σ. 191-193.

4. Ο Κεμαλισμός ως ιδεολογία.

Ανάλυση των λεγόμενων «έξι βελών» της κεμαλικής ιδεολογίας.

Βιβλιογραφία: Erik J. Zürcher, *Σύγχρονη ιστορία της Τουρκίας*, μτφρ. Βαγγέλης Κεχριώτης, Αλεξάνδρεια, Αθήνα 2004, σ. 241-253, 272-274· Hamit Bozarslan, *Ιστορία της Σύγχρονης Τουρκίας. Από την Επανάσταση των Νεοτούρκων μέχρι σήμερα*, μτφρ. Μάρθα Οικονόμου, Σαββάλας, Αθήνα 2008, σ. 48-69· Gazi Mustafa Kemal, *Nutuk. Ο μέγας ρητορικός*, 2 τόμοι, μτφρ., Μάρω Μαυροπούλου, επιστημονική επιμέλεια, Ι.Θ.Μάζης, Παπαζήσης, Αθήνα 2009, τ.Α΄, σ. 277.

5. Κοινωνικές ανακατατάξεις, μετάβαση στον πολυκομματισμό και Δημοκρατικό Κόμμα (1945-1960).

Εσωτερικές οικονομικές και κοινωνικές ανακατατάξεις στο πλαίσιο των διεθνών εξελίξεων που δρομολογούνται μετά το τέλος του Β΄ Παγκοσμίου Πολέμου και οι οποίες οδηγούν στην υπέρβαση του μονοκομματισμού. Ανάδυση Δημοκρατικού Κόμματος και η πολιτική που αυτό ακολούθησε κατά το διάστημα της διακυβέρνησής του.

Βιβλιογραφία: Erik J. Zürcher, *Σύγχρονη ιστορία της Τουρκίας*, μτφρ. Βαγγέλης Κεχριώτης, Αλεξάνδρεια, Αθήνα 2004, σ. 274-314· Hamit Bozarslan, *Ιστορία της Σύγχρονης Τουρκίας. Από την Επανάσταση των Νεοτούρκων μέχρι σήμερα*, μτφρ. Μάρθα Οικονόμου, Σαββάλας, Αθήνα 2008, σ.71-76· Niyazi Kızılyürek, *Κεμαλισμός. Η γένεση και η εξέλιξη της επίσημης ιδεολογίας της σύγχρονης Τουρκίας*, Εκδ. Μεσόγειος/Ελληνικά Γράμματα, Αθήνα 2006, σ. 117-119.

6. Η Δεύτερη Τουρκική Δημοκρατία: η ταραγμένη περίοδος 1960-1980. Μαζικοποίηση της πολιτικής. Επανερμηνείες του Κεμαλισμού.

Πραξικόπημα 27^{ης} Μαΐου 1960. Χαρακτηριστικά Συνάγματος 1961. Ανάδυση νέων πολιτικών δυνάμεων. Φοιτητικό και εργατικό κίνημα. Νέο περιεχόμενο που αποδίδεται στον Κεμαλισμό από τις κυρίαρχες πολιτικές δυνάμεις στο συγκεκριμένο πλαίσιο.

Βιβλιογραφία: Erik J. Zürcher, *Σύγχρονη ιστορία της Τουρκίας*, μτφρ. Βαγγέλης Κεχριώτης, Αλεξάνδρεια, Αθήνα 2004, σ. 318-352· Niyazi Kızılyürek, *Κεμαλισμός. Η γένεση και η εξέλιξη της επίσημης ιδεολογίας της σύγχρονης Τουρκίας*, Εκδ. Μεσόγειος/Ελληνικά Γράμματα, Αθήνα 2006, σ. 110-135.

7. Τουρκική οικονομία και πολιτικές συγκρούσεις κατά την περίοδο 1960-1980.

Πολιτική υποκατάστασης των εισαγωγών: πρόδος εκβιομηχάνισης/οικονομικά προβλήματα. Πληθυσμιακή συσσώρευση στα αστικά κέντρα. Ενίσχυση επιχειρηματιών της τουρκικής περιφέρειας. Ερμηνεία των πολιτικών συγκρούσεων της περιόδου με βάση τα συγκεκριμένα δεδομένα.

Βιβλιογραφία: Νίκος Μούδουρος, *Ο μετασχηματισμός της Τουρκίας*, Αλεξάνδρεια, Αθήνα 2012, σ. 110-143· Hamit Bozarslan, *Ιστορία της Σύγχρονης Τουρκίας. Από την Επανάσταση των Νεοτούρκων μέχρι σήμερα*, μτφρ. Μάρθα Οικονόμου, Σαββάλας, Αθήνα 2008, σ. 77-88.

8. Το πραξικόπημα του 1980 και η Τρίτη Τουρκική Δημοκρατία.

Το πραξικόπημα της 12^{ης} Σεπτεμβρίου 1980 και οι επιπτώσεις του στην τουρκική πολιτική ζωή και κοινωνία. Κυρίαρχες ιδεολογικές αρχές. Σύνταγμα του 1982. Ανάδειξη του Κόμματος της Μητέρας Πατρίδας σε κυρίαρχη δύναμη και η πολιτική που αυτό ακολούθησε. Πρόσδεση της τουρκικής οικονομίας στη διεθνή αγορά: οικονομικές μεταρρυθμίσεις Τουργκούτ Οζάλ.

Βιβλιογραφία: Erik J. Zürcher, *Σύγχρονη ιστορία της Τουρκίας*, μτφρ. Βαγγέλης Κεχριώτης, Αλεξάνδρεια, Αθήνα 2004, σ. 358-365, 391-398, 402-410· Hamit Bozarslan, *Ιστορία της Σύγχρονης Τουρκίας. Από την Επανάσταση των Νεοτούρκων μέχρι σήμερα*, μτφρ. Μάρθα Οικονόμου, Σαββάλας, Αθήνα 2008, σ. 88-103· Niyazi Kizilyürek, *Κεμαλισμός. Η γένεση και η εξέλιξη της επίσημης ιδεολογίας της σύγχρονης Τουρκίας*, Εκδ. Μεσόγειος/Ελληνικά Γράμματα, Αθήνα 2006, σ. 135-143.

9. Κοινωνικοί μετασχηματισμοί και πολιτικές ανακατατάξεις κατά τις δύο τελευταίες δεκαετίες του 20ού αιώνα.

Ενίσχυση επιχειρηματικής αστικής τάξης. «Πράσινο κεφάλαιο»/ «Τίγρεις της Ανατολίας» και πολιτικό Ισλάμ. Νέα κοινωνικά πρότυπα και αποπολιτικοποίηση της τουρκικής κοινωνίας. «Βαθύ κράτος». Εμφάνιση νέων θεσμών της κοινωνίας των πολιτών. Κουρδικό ζήτημα.

Βιβλιογραφία: Erik J. Zürcher, *Σύγχρονη ιστορία της Τουρκίας*, μτφρ. Βαγγέλης Κεχριώτης, Αλεξάνδρεια, Αθήνα 2004, σ. 369-391· Niyazi Kizilyürek, *Κεμαλισμός. Η γένεση και η εξέλιξη της επίσημης ιδεολογίας της σύγχρονης Τουρκίας*, Εκδ. Μεσόγειος/Ελληνικά Γράμματα, Αθήνα 2006, σ. 144-167· Hamit Bozarslan, *Ιστορία της Σύγχρονης Τουρκίας. Από την Επανάσταση των Νεοτούρκων μέχρι σήμερα*, μτφρ. Μάρθα Οικονόμου, Σαββάλας, Αθήνα 2008, σ. 104-121.

10. Τουρκία, Ευρωπαϊκή Ένωση και εσωτερικές πολιτικές μετατοπίσεις.

Η κοινωνία και οι πολιτικές δυνάμεις της Τουρκίας απέναντι στην προοπτική της ένταξης στην Ευρωπαϊκή Ένωση/ «φιλοευρωπαϊκές» και «αντιευρωπαϊκές» κοινωνικές δυνάμεις. Ανάδειξη νέων πολιτικών ηγεμονιών, απώλεια κοινωνικής νομιμοποίησης παραδοσιακών πολιτικών δυνάμεων και θεσμών. Ευρωπαϊκό κεκτημένο και πολιτικές μεταρρυθμίσεις.

Βιβλιογραφία: Niyazi Kizilyürek, *Κεμαλισμός. Η γένεση και η εξέλιξη της επίσημης ιδεολογίας της σύγχρονης Τουρκίας*, Εκδ. Μεσόγειος/Ελληνικά Γράμματα, Αθήνα 2006, σ. 185-202· Νίκος Μούδουρος, *Ο μετασχηματισμός της Τουρκίας*, Αλεξάνδρεια, Αθήνα 2012, σ. 315-333.

11. Άνοδος και χαρακτηριστικά του Κόμματος Δικαιοσύνης και Ανάπτυξης. Η πολιτική του πορεία.

Εξέταση των ιδιαίτερων χαρακτηριστικών του Κόμματος Δικαιοσύνης και Ανάπτυξης που συντέλεσαν στην άνοδό του σε συνάρτηση με τα πολιτικά διακυβεύματα των αρχών του 21^{ου} αιώνα. Η πορεία του Κόμματος Δικαιοσύνης και

Ανάπτυξης από το 2002 ως σήμερα. Αντιπαράθεση με το «κεμαλικό κατεστημένο». Πολιτικές μεταρρυθμίσεις. Αυταρχισμός/ προώθηση κοινωνικού συντηρητισμού.

Βιβλιογραφία: Niyazi Kizilyürek, *Κεμαλισμός. Η γένεση και η εξέλιξη της επίσημης ιδεολογίας της σύγχρονης Τουρκίας*, Εκδ. Μεσόγειος/Ελληνικά Γράμματα, Αθήνα 2006, σ. 175- 185· Hamit Bozarslan, *Ιστορία της Σύγχρονης Τουρκίας. Από την Επανάσταση των Νεοτούρκων μέχρι σήμερα*, μτφρ. Μάρθα Οικονόμου, Σαββάλας, Αθήνα 2008, σ. 127-133, 139-142.

12. Νέες κοινωνικές ταυτότητες και το μέλλον της Τουρκίας

Αναδιανοματοδότηση παραδοσιακών πολιτικών εννοιών του τουρκικού «πολιτικού λεξιλογίου» στο παγκοσμιοποιημένο περιβάλλον. Η σημασία των εξεγέρσεων με αφορμή το Γεκζί παρκ και των αποτελεσμάτων των τελευταίων εκλογών. Τα πολιτικά διακυβεύματα στη σημερινή Τουρκία.

13. Συζήτηση/ σύνοψη μεθοδολογικών ζητημάτων. Θέματα προς διερεύνηση.

Στο μάθημα εξετάζονται ιστορικές πηγές, ενώ τα ζητήματα που ανακύπτουν από το πρωτογενές υλικό τοποθετούνται στο ευρύτερο ιστορικό πλαίσιο και **εντάσσονται** στο σχετικό θεωρητικό προβληματισμό, με τη βοήθεια της βιβλιογραφίας που διανέμεται κάθε φορά. Το μάθημα διεξάγεται υπό μορφή διαλόγου βάσει των πρωτογενών πηγών και της βιβλιογραφίας που δίνονται από πριν στους φοιτητές ή αναρτώνται στην ηλεκτρονική τάξη.

Στόχοι

- Να τοποθετηθεί η σύγχρονη Τουρκία στο ευρωπαϊκό και διεθνές πλαίσιο.
- Να κατανοήσουν οι φοιτητές τις εξελίξεις σε μια μη δυτική κοινωνία όχι ως προϊόν μηχανιστικής εισαγωγής δυτικών αξιών, αλλά ως αποτέλεσμα «εγχώριων» επεξεργασιών.
- Να αναδειχθεί η σύζευξη του πολιτικού με το κοινωνικό στη διαδικασία της συγκρότησης του τουρκικού κράτους και των μετασχηματισμών που αυτό υφίσταται.
- Να αναδειχθούν οι ιδιαιτερότητες της Τουρκίας στο μουσουλμανικό κόσμο.
- Να συνδεθούν οι κοινωνικές εξελίξεις στη σύγχρονη Τουρκία με το διεθνή σχετικό θεωρητικό προβληματισμό.

Όλα αυτά, βεβαίως, συνδέονται με τον παράλληλο στόχο της εξοικείωσης των φοιτητών με την μελέτη και επεξεργασία ιστορικών πηγών.

Η τρέχουσα υποδειγματική δομή (state-of-the-art) του περιεχομένου αντίστοιχων ή συναφών μαθημάτων σε ομοειδή Τμήματα της ημεδαπής/αλλοδαπής

Αντίστοιχο μάθημα διδάσκεται σε τμήματα Ιστορίας των πανεπιστημίων της Τουρκίας (Boğaziçi Üniversitesi, İstanbul Üniversitesi, Middle Eastern Technical University κλπ.). Ως προς τα τμήματα τουρκικών σπουδών εκτός Τουρκίας: το μάθημα διδάσκεται στο Τμήμα Τουρκικών και Μεσανατολικών Σπουδών του Πανεπιστημίου της Κύπρου, στους φοιτητές όμως, του δ' εξαμήνου, ενώ μαθήματα παρεμφερούς θεματικής προσφέρονται από τον τομέα Τουρκολογίας του Πανεπιστημίου Κρήτης. Συναφές μάθημα προσφέρεται και στο Near Eastern Studies Department του Πανεπιστημίου Princeton (τίτλος: Modern Turkey: form Atatürk to AKP), διαφοροποιούμενο ως προς αυτό που

διδάσκεται στο Τμήμα μας, στο ότι επικεντρώνει στις πολιτικές μεταβολές, όπως προκύπτει από την σχετική περιγραφή. Αντίστοιχο μάθημα προσφέρεται και στο SOAS του Πανεπιστημίου του Λονδίνου (Turkey: Continuity and Change), σε μεταπτυχιακό όμως επίπεδο. Συναφές μάθημα με τίτλο Θέματα Ιστορίας και πολιτικής της Τουρκίας που προσφέρεται από το Τμήμα Τουρκικών και Μεσανατολικών Σπουδών του Πανεπιστημίου της Κύπρου αποτελεί επιλεγόμενο μάθημα κατεύθυνσης για τους φοιτητές του Ζ' εξαμήνου.

Θεματικές ενότητες

1. Εισαγωγή: Οθωμανική αυτοκρατορία και σύγχρονη Τουρκία στο διεθνές πλαίσιο.
2. Θεσμική, διοικητική και πολιτική κρίση στην οθωμανική αυτοκρατορία (17ος-πρώτες δεκαετίες 19ου αιώνα): η ανάγκη των Μεταρρυθμίσεων.
3. Η Οθωμανική αυτοκρατορία στην τροχιά των Μεταρρυθμίσεων: Τανζιμάτ, εκδυτικισμός οικονομικών και κοινωνικών δομών, Βαλκανικοί εθνικισμοί (1839-1908).
4. Από το κίνημα των Νεοτούρκων στην ανακήρυξη της Τουρκική Δημοκρατίας (1908-1923).
5. Κεμαλικές μεταρρυθμίσεις: η ολοκλήρωση ενός κοινωνικού μετασχηματισμού (1923-1950).
6. Ο Κεμαλισμός ως ιδεολογία.
7. Κοινωνικές ανακατατάξεις και μετάβαση προς τη Δημοκρατία (1950-1960).
8. Η Δεύτερη Τουρκική Δημοκρατία: η ταραγμένη περίοδος 1960-1980. Μαζικοποίηση της πολιτικής. Επανερμηνείες του Κεμαλισμού.
9. Το πραξικόπημα του 1980.
10. Η Τρίτη Τουρκική Δημοκρατία.
11. Άνοδος και χαρακτηριστικά του Τουρκικού Ισλαμισμού.
12. Η ευρωπαϊκή πρόκληση και το μέλλον της Τουρκίας.
13. Συζήτηση/ σύνοψη μεθοδολογικών ζητημάτων. Θέματα προς διερεύνηση. Παρουσίαση εργασιών.

Εξέταση

Οι φοιτητές θα αξιολογούνται με βάση τις τελικές εξετάσεις και την εκπόνηση των γραπτών εργασιών. Οι εργασίες θα παρουσιάζονται στο τελευταίο μάθημα. Η τελική βαθμολογία του μαθήματος θα προκύπτει κατά 70% από τις τελικές εξετάσεις και κατά

30% από την πρόοδο, γραπτή εξέταση που διενεργείται περί τα μέσα του εξαμήνου.

Εσωτερική αξιολόγηση του μαθήματος

Ακολουθείται η βασική διαδικασία αξιολόγησης του Τμήματος σύμφωνα με τα μοντέλα της ΑΔΙΠ (ερωτηματολόγια προς τους φοιτητές).

Διανεμόμενα συγγράμματα

Zürcher, Erik J., Σύγχρονη ιστορία της Τουρκίας, μτφρ. Βαγγέλης Κεχριώτης, Αλεξάνδρεια, Αθήνα 2004.

Poulton, Hugh, Ημίψηλο, γκρίζος λύκος και ημισέληνος: ο τουρκικός εθνικισμός και η Δημοκρατία της Τουρκίας, μτφρ., Εύα Πέππα, Οδυσσεάς, Αθήνα 2000.

Ταυτόχρονα διανέμεται φάκελος υλικού

Βασική βιβλιογραφία

Bozarslan, Hamit, Ιστορία της Σύγχρονης Τουρκίας. Από την Επανάσταση των Νεοτούρκων μέχρι σήμερα, μτφρ. Μάρθα Οικονόμου, Σαββάλας, Αθήνα 2008, σ. 34-39, 41, 46-47, 111-116.

Kızılyürek, Niyazi, Κεμαλισμός. Η γένεση και η εξέλιξη της επίσημης ιδεολογίας της σύγχρονης Τουρκίας, Εκδ. Μεσόγειος/Ελληνικά Γράμματα, Αθήνα 2006.

Lewis, Bernard, Η ανάδυση της σύγχρονης Τουρκίας, τόμος I: Τα στάδια της ανάδυσης, μτφρ. Π. Κωνσταντέας, επιμέλεια- μετάφραση-σχολιασμός Στέφανος Παπαγεωργίου, Παπαζήσης, Αθήνα 2001.

— Η ανάδυση της σύγχρονης Τουρκίας, τόμος II: Όψεις της αλλαγής, επιμέλεια- μετάφραση-σχολιασμός Στέφανος Παπαγεωργίου, Παπαζήσης, Αθήνα 2001.

Zürcher, Erik J., Σύγχρονη ιστορία της Τουρκίας, μτφρ. Βαγγέλης Κεχριώτης, Αλεξάνδρεια, Αθήνα 2004.

Ενδεικτική βιβλιογραφία

Ελληνόγλωσση

Akçam, Taner, Μια επαίσχυντη πράξη. Η γενοκτονία των Αρμενίων και το ζήτημα της Τουρκικής ευθύνης, μτφρ., Τ. Πλυτά, Παπαζήσης, Αθήνα 2007.

Γρηγοριάδης Ιωάννης, Η Πρόκληση του Εξευρωπαϊσμού: Τουρκική Πολιτική Κουλτούρα και Ευρωπαϊκή Ένωση, εκδ. Σιδέρης, Αθήνα 2010.

Dumont, Paul, Κεμάλ. Ο δημιουργός της νέας Τουρκίας, μτφρ. Ιωάννης-Γρηγόριος Κασσεσιάν, Κούριερ-Εκδοτική, Αθήνα 1997.

Güven, Dilek, Εθνικισμός, κοινωνικές μεταβολές και μειονότητες. Τα επεισόδια εναντίον των μη Μουσουλμάνων της Τουρκίας (6/7 Σεπτεμβρίου 1955), μτφρ., Σοφία Αυγερινού, Εστία, Αθήνα 2006.

Insel, Ahmet –Bayramoğlu, Ali (επιμ.), Ο τουρκικός στρατός. Ένα πολιτικό κόμμα, μια κοινωνική τάξη, μτφρ., Κωνσταντίνα Ανδριανοπούλου, Αμαρυλλίς Λογοθέτη, Ηλεάνα

Μορώνη, επιμέλεια, Σία Αναγνωστοπούλου- Στρατής Μπουρνάζος, Βιβλιόραμα, Αθήνα 2007.

Keyder, Çağlar – Φραγκουδάκη, Άννα (επιμ.), Ελλάδα και Τουρκία. Πορείες εκσυγχρονισμού. Οι αμφίσημες σχέσεις τους με την Ευρώπη, 1850-1950, μτφρ., Κώστας Κουρεμένος, Αλεξάνδρεια, Αθήνα 2008.

Μάζης, Ιωάννης Θ., Μυστικά Ισλαμικά Τάγματα και Πολιτικο-οικονομικό Ισλάμ στη σύγχρονη Τουρκία, εκδ. Σιδεράτος, Αθήνα 2000.

Πεσμαζόγλου, Στέφανος, Ευρώπη- Τουρκία. Ιδεολογία και ρητορεία. Οι αντιλήψεις των τουρκικών πολιτικών δυνάμεων για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα, 1957-1993, Θεμέλιο, Αθήνα 1993.

Roulton, Hugh, Ημίψηλο, γκριζός λύκος και ημισέληνος: ο τουρκικός εθνικισμός και η Δημοκρατία της Τουρκίας, μτφρ., Εύα Πέππα, Οδυσσέας, Αθήνα 2000.

Ξενόγλωσση

Ahmad, Feroz, The Turkish Experiment in Democracy 1950-1975, C. Hurst for the Royal Institute of International Affairs, Λονδίνο 1977.

—The Making of Modern Turkey, Routledge Λονδίνο/ Νέα Υόρκη 1993.

Arıcanlı, T., Rodrik, D., The political economy of Turkey, Macmillan Press, Basingstoke 1990.

Bozdogan, Sibel, Kasaba Reşat (ed.), Rethinking Modernity and National Identity in Turkey, University of Washington Press, Seattle, WA and London 1997.

Çağaptay, Soner, Islam, Secularism and Nationalism in Modern Turkey: Who is Turk?, Routledge, London- New York 2006.

Okyar O. και Inalcik H., Social and Economic History of Turkey, Αγκυρα 1980.

Rodrik, D., Premature liberalization, incomplete stabilization: The Ozal decade in Turkey, JFK School of Government, Harvard University 1990 .

Tapper, Richard (ed.),. Islam in Modern Turkey: religion, politics and literature in a secular state. I.B. Tauris, London, 1991.

Üstel, Füsün, "Makbul Vatandaş"ın Peşinde / II. Meşrutiyet'ten Bugüne Vatandaşlık Eğitimi, İletişim Yayınları, İstanbul 2008.

Vali, A. (ed), Essays on the Origin of Kurdish Nationalism, Calif.: Mazda Publishers 2003.

Συμπληρωματικές εκπαιδευτικές και ακαδημαϊκές δραστηριότητες

- Προβολές power point.
- Προβολές τουρκικών ταινιών.

70034 Αραβικός Πολιτισμός

Διδάσκων: Επίκουρος Καθηγητής Κυριάκος Νικολάου-Πατραγάς

Σύνολο ωρών διδασκαλίας: 3 ώρες εβδομαδιαίως

1. Βασικός εκπαιδευτικός-μαθησιακός στόχος του μαθήματος:

Εισαγωγή στην επιστημονική γνώση του Ισλάμ.

Ο φοιτητής καλείται να 'δει', οπλισμένος με ιστορικά στοιχεία και φιλολογική/γλωσσολογική προσέγγιση, πώς αναπτύχθηκε το Ισλάμ.

Μελέτη της αμφισημίας της λέξης Ισλάμ, που καθορίζει αφενός μια μονοθεϊστική θρησκεία που εξαπλώνεται συνεχώς, αφετέρου κοινωνίες που ενστερνίστηκαν το Ισλάμ έχοντας ιδιαίτερο πλούσιο πολιτισμικό υπόστρωμα (Αίγυπτος και Μέση Ανατολή, σε πρώτη φάση).

Γένεση του Ισλάμ και καθορισμός της σχέσης του με τον αραβικό κόσμο όπου γεννήθηκε.

Ανάπτυξη και σχέση μεταξύ ιστορίας και ισλαμικής θρησκείας μέχρι τα μέσα του 7ου αιώνα.

Απόρροιες της σχέσης της Ιστορίας του Ισλάμ με την ανάπτυξη της ιδεολογίας του.

2. Η δομή του μαθήματος έχει τριπλό χαρακτήρα:

Εν-τοπισμός του Αραβικού Πολιτισμού, που σημαίνει επιχείρηση κατανόησης της ιστορίας της εξάπλωσης των Αράβων και του Ισλάμ.

σύγκριση της ανάδειξης του Ισλάμ με το πολιτισμικό υπόστρωμα των τόπων όπου αυτό επιβλήθηκε.

Πρώτη επαφή με εντελώς στοιχειώδη θέματα αραβικής γλώσσας και φιλολογίας: επειδή πολιτισμός και γλώσσα είναι συνυφασμένα αφενός, και δεν έχουμε ιδιαίτερη βιβλιογραφία στη γλώσσα μας αφετέρου, γίνεται προσπάθεια ώστε οι φοιτητές μας να κατανοήσουν τον αραβικό πολιτισμό και την εξάπλωση του Ισλάμ όχι μόνο χάρη στα βοηθήματα της διεθνούς βιβλιογραφίας, αλλά και κατευθείαν από την πηγή του, δηλ την αραβική γλώσσα, η οποία άλλωστε, καθόρισε την ανάπτυξη όλων των γλωσσών των κοινωνιών που ενστερνίστηκαν το Ισλάμ, ιδιαίτερος δε στον περσικό και τον μετέπειτα τουρκικό κόσμο.

Η θρησκεία του Ισλάμ, παρά την εξάπλωσή της και την εμπλοκή της στην καθημερινότητα τόσων κοινωνιών γύρω από τη Μεσόγειο και τη Μέση Ανατολή (και αλλού), παραμένει θρησκεία, και φυσικά ένας πολιτισμός, κατά τη γνώμη μας, οφείλει να ορίζεται από τη σχέση του με το ανθρώπινο και όχι το αιώνιο.

Το μάθημα είναι βασικό για τα περισσότερα ειδικευμένα σ' αυτόν τον τομέα γνώσης τμήματα άλλων ευρωπαϊκών και αλλαχού πανεπιστημίων (κλπ). Η διαφοροποίηση των δικών μας μαθημάτων (Εισαγωγή στο Ισλάμ: Αραβικός Πολιτισμός I και Αραβικός Πολιτισμός II, αρ. 70037) είναι ότι θέλουμε ο φοιτητής να έχει πρόσβαση σε συγκριτική-αντιπαραβολική γλωσσολογική αντίληψη της ιστορίας και της πολιτισμικής εξέλιξης, και όχι να έχει σκοπό της διδασκαλίας την απλή βιβλιογραφική απομνημόνευση, και μάλιστα μη αραβικής βιβλιογραφίας. Η αντίληψή μας για τον πολιτισμό είναι η σχέση του με τη γλώσσα που τον ανέδειξε ως μήτρα του, εξ ου και η αναφορά του ως 'αραβικός' και όχι ως 'ισλαμικός' πολιτισμός.

3. Θεματικές ενότητες, οι οποίες καλύπτουν τις δεκατρείς (13) παραδόσεις ανά εξάμηνο, του μαθήματος:

I. Στην αρχή του μαθήματος κάθε εβδομάδος, αφιερώνεται το ¼ της τριώρης διδασκαλίας για την εκμάθηση αρχών αραβικής φιλολογίας.

II. Η κύρια διδασκαλία περιλαμβάνει την εξής τομείς γνώσης:

Εισαγωγικά του μαθήματος: θέματα ορολογίας: ισλάμ, άραβας, πολιτισμός.

Ο χώρος ανάπτυξης του αραβικού πολιτισμού: γεωγραφικό και κοινωνικό σύγχρονο περίγραμμα, σχέση θρησκείας και γλώσσας, κλπ.

Ορισμός Εγγύς και Μέσης Ανατολής: εμπλοκή του χωροχρόνου, της ιστορίας, και των ξένων επιδράσεων. Οριενταλισμός.

Κοιτίδα του αραβικού κόσμου. Προϊσλαμική Αραβία: η αραβική χερσόνησος κατά τη λεγόμενη εποχή της άγνοιας και οι γείτονές της.

Η εποχή του Μωάμεθ και ο κόσμος του.

Διδασκαλία του Μωάμεθ και η γένεση της ούμα.

Βάσεις της θρησκείας του Ισλάμ.

Ιστορία του Κορανίου και επιστήμες της παράδοσης.

Σαρία και φικχ, απόδοση δικαιοσύνης και νομική επιστήμη

Το Ισλάμ ως θρησκεία και ως σφραγίδα της κοινωνίας: ανάπτυξη τρόπου σκέψης και επίλυσης των θεμάτων που προκύπτουν, σχέση του Κορανίου με τα πολιτισμικά υποστρώματα της περιοχής. Θρησκεία, Πολιτεία, Κοινωνία: θρησκευτικές υποχρεώσεις του πιστού, κοινωνική σφραγίδα της θρησκείας, σχέση κράτους-κοινωνίας.

Διαθρησκευτικές και διαφυλικές σχέσεις.

Ιδεολογικές αποκλίσεις κατανόησης του Ισλάμ και ιδεολογικά ρεύματα του κλασικού αραβικού πολιτισμού (το θέμα αυτό θίγεται και στο επόμενο εξάμηνο).

Η ιστορία της ούμα μέχρι τα μέσα του 7ου αιώνα (εποχή των Ρασιντούν).

4. Τρόπος εξέτασης του μαθήματος:

Στην εξέταση του μαθήματος περιλαμβάνονται δύο υποχρεωτικές προόδοι, μια πριν τις διακοπές των Χριστουγέννων, και η άλλη μετά. Η πρώτη έχει να κάνει με την ανάπτυξη του Ισλάμ, και είναι βάση για την εξέταση του Γενάρη, μετά το πέρας του μαθήματος. Η δεύτερη πρόοδος είναι αυτοτελής, και δοκιμάζει το φοιτητή στη γνώση του αραβικού αλφάβητου και την πρώτη ανάγνωσή του.

Οι εξετάσεις είναι και γραπτές και προφορικές.

5. Η ακολουθούμενη βασική μεθοδολογία εσωτερικής αξιολόγησης στο πλαίσιο του μαθήματος.

Ακολουθείται η βασική διαδικασία αξιολόγησης του Τμήματος σύμφωνα με τα μοντέλα της ΑΔΙΠ (ερωτηματολόγια προς τους φοιτητές). Παράλληλα, επιδιώκεται η συγκέντρωση της αξιολογικής εμπειρίας των φοιτητών στο μέσον του εξαμήνου, με την χρήση συντετμημένων και θεματικά στοχευμένων ερωτηματολογίων (ενδιάμεση αξιολόγηση από τους φοιτητές).

70069 Εισαγωγή στις πηγές του ισλαμικού δικαίου

Διδάσκων: Επίκουρος Καθηγητής Κυριάκος Θ. Νικολάου-Πατραγάς
Σύνολο ωρών διδασκαλίας: 3 ώρες εβδομαδιαίως

Α': Δι' αυτού του μαθήματος σκοπείται η γνωριμία και η κατανόηση των πηγών του ισλαμικού δικαίου, οι οποίες, λόγω της δυσυποστάτου φύσεως του Ισλάμ ως Θρησκείας και Πολιτείας αποτελούν τις αποκλειστικές πηγές του Ισλάμ. Δι' αυτών δε κατανοείται καλλίτερον η δομή της ισλαμικής κοινωνίας αφ' ου, συν τοις άλλοις, αποτελούν προσέτι πρωταρχική πηγή και των συνταγμάτων ακόμη και των κοσμικής φύσεως μεσανατολικών κρατών. Προς τούτους δε βοηθεί εις την κατανόησιν της συμπεριφοράς της μουσουλμανικής παροικίας της Ελλάδος και, βεβαίως, της ιδιομορφίας του προνομιακού καθεστώτος της εν Θράκη μουσουλμανικής μειονότητας, η οποία εις τις διαπροσωπικές αυτής σχέσεις εφαρμόζει την *σαρήαν*.

Β': Ελήφθη ως πρότυπον η διδασκαλία του μαθήματος εις την νομικήν σχολήν πανεπιστημίου Αλεξανδρείας.

Γ': α'- Τινά περί του δικαίου: Η διάκρισις *σαρήας* και *φέκχ*, β'- Η έννοια της δικαϊκής πηγής, γ'- Αι πηγαί του ρωμαϊκού δικαίου, δ'- Το κοράνιον Ι, ε'- Το κοράνιον ΙΙ, στ'- Η *σόνα* Ι, ζ'- Η *σόνα* ΙΙ, η'- Το *ιγκμάα*, θ'- *Καράεν*, ι'- Το *εγκντεχάντ*, ια'- Αι δικαϊκά σχολαί του Ισλάμ, ιβ'- Ερμηνευτικά αρχαί του ισλαμικού δικαίου, ιγ'- Το ισλαμικόν δίκαιον εν Ελλάδι.

Δ' : Μητροπολίτου Χαρτούμ Τίτου (Καράντζαλη, του από Λεοντοπόλεως) και Δημοσθένους Μαρουδή, *Αι βασικαί αρχαί του ισλάμ*, εν Αθήναις, 1999. Γρηγορίου Ζιάκα, *Ιστορία των θρησκευμάτων τ. Β' : Το ισλάμ*, εν Θεσσαλονίκη, 1998. Σπύρου Ν. Τρωιάνου, *Οι πηγές του βυζαντινού δικαίου*, εν Αθήναις, 2011. Αναστασίου Π. Χριστοφιλόπουλου, *Ελληνικόν εκκλησιαστικόν δίκαιον*, εν Αθήναις, 1965. Γεωργίου Α. Πετρόπουλου, *Ιστορία και εισηγήσεις του ρωμαϊκού δικαίου*, εν Αθήναις, 1963. Διονυσίου Δακουρά, *Τα ανθρώπινα δικαιώματα εις το Ισλάμ*, εν Αθήναις, 1963. Ιωάννου Θ. Μάζη, *Συμβολή στην γεωπολιτική των Ισλάμ. Το κεντρικό Ισλάμ*, εν Επιστημονική Επετηρίδι Τμήματος Ξένων Γλωσσών και Διερμηνείας Ιονίου Πανεπιστημίου τ. Α' (1992) σς. 177-252

70035 Εισαγωγή στην Πληροφορική Ι

Διδάσκουσα: Ευθυμία Μούκα
Σύνολο ωρών διδασκαλίας: 3 ώρες εβδομαδιαίως

1. Περιγραφή

Στόχος του μαθήματος "Εισαγωγή στην Πληροφορική" είναι η εξοικείωση των φοιτητών με τις κύριες τεχνολογίες και τα πληροφοριακά συστήματα που χρησιμοποιούνται κατά κανόνα στις ανθρωπιστικές επιστήμες, εστιάζοντας περαιτέρω στην ανάπτυξη των δεξιοτήτων που είναι αναγκαίες για την επιτυχή παρακολούθηση των μαθημάτων του προγράμματος σπουδών του Τμήματος και την επαρκή ανταπόκριση των φοιτητών στις απαιτήσεις του.

Ειδικότερα, στόχος είναι να κατανοήσουν οι φοιτητές τη λογική των ψηφιακών

υπολογισμών, της αποθήκευσης και ανάκτησης δεδομένων, της επικοινωνίας με άλλους υπολογιστές, καθώς και τη γενικότερη οργάνωση της πληροφορίας στους Η/Υ με τη βοήθεια των λειτουργικών συστημάτων, των επί μέρους εφαρμογών και του Διαδικτύου. Στην παρούσα ενότητα Ι του μαθήματος παρουσιάζονται οι βασικές τεχνολογίες των υπολογιστικών συστημάτων με έμφαση στο λειτουργικό σύστημα Linux, το Διαδίκτυο και οι εφαρμογές επεξεργασίας κειμένου.

2. Δομή του μαθήματος

Η δομή του μαθήματος είναι εφαρμοσμένη: η θεωρητική παρουσίαση, στις επί μέρους ενότητες, συνοδεύεται από πρακτικές ασκήσεις στους Η/Υ του εργαστηρίου πάνω στη χρήση των λειτουργικών συστημάτων, καθώς και σε εφαρμογές ηλεκτρονικής επεξεργασίας κειμένου.

Ενότητα 1

Εισαγωγή στην Πληροφορική και τους υπολογιστές: Γενιές υπολογιστών, κατηγορίες υπολογιστών και υπολογιστικών συστημάτων. Βασικά μέρη Η/Υ: Κεντρική μονάδα επεξεργασίας, μονάδες μνήμης, συσκευές εισόδου και εξόδου.

Ενότητα 2

Η έννοια του υπολογιστικού συστήματος: Διάκριση λειτουργικού συστήματος και εφαρμογών. Τα κυριότερα λειτουργικά συστήματα (Unix, DOS, Windows, Linux, MacOS). Εισαγωγική παρουσίαση του λειτουργικού συστήματος Linux.

Ενότητα 3

Το λειτουργικό σύστημα Linux. Δομή συστημάτων Linux (πυρήνας, διανομές και εφαρμογές, γραφικά περιβάλλοντα). Βασικοί τύποι αρχείων και μετατροπές. Σύστημα αρχειοθέτησης. Εύρεση αρχείων. Ασκήσεις.

Ενότητα 4

Δίκτυα υπολογιστών. Το Διαδίκτυο: δομή και υποκείμενες τεχνολογίες. Βασικά πρωτόκολλα επικοινωνίας (http, smtp, ftp) και κύριες κατηγορίες εφαρμογών (email, ftp, browsers). Το περιεχόμενο στο Διαδίκτυο. Μηχανές αναζήτησης περιεχομένου στο Διαδίκτυο.

Ενότητα 5

Διαδίκτυο (μέρος Α)

Περιήγηση και αναζήτηση πληροφοριών στο Διαδίκτυο. Κύριες τεχνικές. Ασκήσεις.

Ενότητα 6

Διαδίκτυο (μέρος Β)

Στοχευμένες τεχνικές αναζήτησης πληροφοριών στο Διαδίκτυο. Εφαρμογές της Google: Scholar, Books, Drive, Translate, Docs. Ηλεκτρονικές υπηρεσίες του ΕΚΠΑ και του ΕΔΕΤ: Ηλεκτρονικές βιβλιοθήκες, βάσεις βιβλιογραφίας και αρθρογραφίας. Wikis και το παράδειγμα της Wikipedia. Ασκήσεις.

Ενότητα 7

Αλγόριθμοι (βασικές έννοιες) και κύριες κατηγορίες εφαρμογών.

Επεξεργασία Κειμένου - LibreOffice Writer (μέρος Α).

Κύριες λειτουργίες. Τύποι αρχείων, εγγράφων και προτύπων εγγράφων. Συγγραφή και ορθογραφικός - γραμματικός έλεγχος κειμένου. Ασκήσεις.

Ενότητα 8

Libre Office Writer (μέρος Β)

Διαχείριση γραμματοσειρών, παραγράφων, σελίδας. Διαχείριση στυλ. Ασκήσεις.

Ενότητα 9

Libre Office Writer (μέρος Γ)

Διαχείριση μεγάλων εγγράφων. Κεφάλαια, ενότητες, ευρετήρια και πίνακες περιεχομένων. Ασκήσεις.

Ενότητες 10-12

Libre Office Writer (μέρος Δ)

Εξελιγμένες τεχνικές συγγραφής και διαχείρισης κειμένου. Ταξινόμηση δεδομένων, σύγκριση εγγράφων και παρακολούθηση αλλαγών, επισημείωση και σχολιασμός κειμένων, εσωτερικές και εξωτερικές αναφορές (cross-references), διαχείριση πεδίων, ένθεση και διαχείριση πολυμεσικού περιεχομένου (εικόνων, βίντεο, ήχου), διασύνδεση με βιβλιογραφικούς πόρους και διαχείριση βιβλιογραφίας, επεκτάσεις (extensions) της εφαρμογής, προσαρμογή της εφαρμογής βάσει των αναγκών του χρήστη. Ασκήσεις.

Ενότητα 13

Διαδίκτυο: εξελιγμένες τεχνικές αναζήτησης πληροφοριών και αξιοποίησής τους στη συγγραφή εργασιών σε LibreOffice Writer. Ασκήσεις.

3. Εξέταση και αξιολόγηση του μαθήματος

- Μία πρόοδος στη διάρκεια του εξαμήνου (μετά από την ολοκλήρωση της ενότητας 8).
- Τελική γραπτή και προφορική (πρακτική) εξέταση στη διάρκεια της εξεταστικής περιόδου.

Για την επιτυχία στο μάθημα, ελάχιστος βαθμός είναι το πέντε (5) και στις δύο επί μέρους εξετάσεις. Κάθε επί μέρους εξέταση προσμετράται με συντελεστή 50% στον τελικό βαθμό.

4. Εσωτερική αξιολόγηση

Ακολουθείται η βασική διαδικασία αξιολόγησης του Τμήματος σύμφωνα με τα μοντέλα της ΑΔΙΠ (ερωτηματολόγια προς τους φοιτητές).

5. Εργαστηριακές και υποστηρικτικές υποδομές

Το μάθημα διεξάγεται στο εργαστήριο πληροφορικής του Τμήματος (αποτελούμενο από 20 σταθμούς εργασίας εξοπλισμένων με λειτουργικό Linux Mint και τη σουίτα εφαρμογών LibreOffice).

70068 Τεχνικές συγγραφής επιστημονικών εργασιών

Διδάσκων: Λέκτορας Παναγιώτης Πούλος, ppoulos@turkmas.uoa.gr

Σύνολο ωρών διδασκαλίας: 3 ώρες εβδομαδιαίως θεωρητικής διδασκαλίας

Βασικός εκπαιδευτικός-μαθησιακός στόχος του μαθήματος σύμφωνα με το πνεύμα και τη γενικότερη στόχευση της κατεύθυνσης στην οποία το μάθημα προσφέρεται.

Το μάθημα έχει ως αντικείμενο τις τεχνικές και μεθόδους συγγραφής επιστημονικών εργασιών. Παρουσιάζονται αναλυτικά οι απαραίτητες ερευνητικές τεχνικές και δεξιότητες που περιλαμβάνονται σε όλα τα στάδια πραγματοποίησης μιας επιστημονικής εργασίας, ξεκινώντας από την επιλογή του θέματος και φτάνοντας έως και την σύνταξη και μορφοποίηση του τελικού κειμένου. Οι φοιτητές/φοιτήτριες εισάγονται στις βασικές ερευνητικές μεθόδους και κατευθύνσεις, μαθαίνουν να διατυπώνουν βασικά ερευνητικά ερωτήματα, να αναζητούν και να αξιολογούν σχετικό υλικό, να σχεδιάζουν τη δομή και να συντάσσουν το κείμενο της εργασίας τους. Σε όλα τα παραπάνω στάδια δίνεται έμφαση στη χρήση και αξιοποίηση των νέων τεχνολογιών και των διαθέσιμων ακαδημαϊκών υποδομών.

Στόχος του μαθήματος είναι η βασική θεωρητική και τεχνική κατάρτιση των φοιτητών/φοιτητριών ώστε να μπορούν να ανταποκριθούν στις ανάγκες πραγματοποίησης επιστημονικών εργασιών στο πλαίσιο των μαθημάτων του προπτυχιακού κύκλου σπουδών και να προετοιμαστούν για την εκπόνηση της πτυχιακής εργασίας.

Ανάπτυξη του περιεχομένου του μαθήματος σε θεματικές ενότητες

1. Είδη και μορφές επιστημονικών κειμένων
2. Ερευνητικές μέθοδοι και κατευθύνσεις
3. Ανάλυση επιστημονικών κειμένων
4. Ζητήματα λογοκλοπής
5. Επιλογή θέματος και διατύπωση ερευνητικών ερωτημάτων
6. Επιλογή μεθοδολογίας
7. Μέθοδοι αναζήτησης υλικού
8. Ταξινόμηση και αξιολόγηση υλικού
9. Σύνταξη βιβλιογραφίας
10. Σύνταξη βιβλιογραφικής επισκόπησης
11. Συστήματα βιβλιογραφικών παραπομπών

12. Σχεδιασμός δομής εργασίας: ενδεικτικές μορφές

13. Συγγραφή και μορφοποίηση κειμένου

Τρόπος εξέτασης του μαθήματος

Η αξιολόγηση γίνεται βάσει γραπτής εργασίας (50%) και γραπτής εξέτασης (50%) στο τέλος του εξαμήνου. Η εργασία και η τελική εξέταση είναι υποχρεωτικές.

Εργασία

Οι φοιτητές/ήτριες επιλέγουν το θέμα της εργασίας τους από λίστα θεμάτων που θα δοθεί από τον διδάσκοντα. Η εργασία πρέπει να είναι πρωτότυπη και να βασίζεται σε πολλαπλή βιβλιογραφία (Βλ. *Συνοπτικός οδηγός συγγραφής εργασιών*). Η εργασία κατατίθεται εμπρόθεσμα σε ηλεκτρονική μορφή (word document ή συμβατό πρόγραμμα π.χ. open office) μέσω της ηλεκτρονικής πλατφόρμας η-τάξη. Αρχεία σε μορφή pdf δεν θα γίνονται δεκτά. Το κείμενο της εργασίας πρέπει είναι πληκτρολογημένο (γραμματοσειρά Times New Roman, μέγεθος γραμματοσειράς 12), σε πλήρη στοίχιση και με διάστιχο 1.5. Η εργασία πρέπει να ακολουθεί ένα από τα ενδεδειγμένα σύστημα παραπομπών και βιβλιογραφίας (Υποσημειώσεις, Chicago author/date, APA κ.λπ.) και η έκτασή της να είναι 1500-2000 λέξεις.

Βασική Βιβλιογραφία του Μαθήματος

Συγγράμματα μαθήματος

Bell, Judith 2007. *Πώς να συντάξετε μια επιστημονική εργασία: Οδηγός ερευνητικής μεθοδολογίας*. Αθήνα: Μεταίχμιο. Κωδικός Ευδόξου: [24255]

Eco, Umberto. 1994. *Πώς γίνεται μια διπλωματική εργασία*. Αθήνα: Νήσος. Κωδικός Ευδόξου: [4843]

Βασική Βιβλιογραφία

Bell, J. (2007). *Πώς να συντάξετε μια επιστημονική εργασία: οδηγός ερευνητικής μεθοδολογίας*. Αθήνα, Μεταίχμιο.

Eco, U. (1994). *Πώς γίνεται μια διπλωματική εργασία*. Αθήνα. Νήσος.

Ζαφειρόπουλος, Κ. (2005) *Πώς γίνεται μια επιστημονική εργασία; ; επιστημονική έρευνα και συγγραφή εργασιών*. Αθήνα. Κριτική.

B' ΕΞΑΜΗΝΟ

70005 Α Τουρκική Γλώσσα II - Μορφολογία και Σύνταξη

Διδάσκων: Χριστίνα Σανλίογλου, συμβασιούχος (ΠΔ 407/80)

Σύνολο ωρών διδασκαλίας: 3 ώρες εβδομαδιαίως

Βασικός εκπαιδευτικός-μαθησιακός στόχος του μαθήματος σύμφωνα με το πνεύμα και τη γενικότερη στόχευση της κατεύθυνσης στην οποία το μάθημα προσφέρεται:

Βασικός στόχος του μαθήματος Τουρκική Γλώσσα II Φωνητική/Φωνολογία- Μορφολογία-Σύνταξη είναι η διδασκαλία της Τουρκικής γλώσσας μέσω των μορφοσυντακτικών φαινομένων για την ορθή παραγωγή γραπτού και προφορικού λόγου. Στο πλαίσιο του μαθήματος που διδάσκεται στο δεύτερο εξάμηνο σπουδών, επαναλαμβάνονται όλα τα μορφοσυντακτικά φαινόμενα που έχουν διδαχθεί στο μάθημα Τουρκικά I Φωνητική/Φωνολογία- Μορφολογία- Σύνταξη και χρησιμοποιούνται μαζί με τα νέα σε γραπτές και προφορικές ασκήσεις με σκοπό την πλήρη εμπέδωσή τους.

Τρέχουσα υποδειγματική δομή (state-of-the-art) του περιεχομένου αντίστοιχων ή συναφών μαθημάτων σε ομοειδή Τμήματα της ημεδαπής/αλλοδαπής και οι πιθανές αποκλίσεις από αυτήν: Τα Τουρκικά διδάσκονται σε έξι πανεπιστημιακά τμήματα στην Ελλάδα καθώς και σε πολυάριθμα πανεπιστημιακά τμήματα της αλλοδαπής. Μαθήματα με παρόμοια θεματολογία περιλαμβάνονται σε πολλά προγράμματα σπουδών ομοειδών πανεπιστημιακών Τμημάτων της ημεδαπής ή της αλλοδαπής. Στο Τμήμα Τουρκικών και Σύγχρονων Ασιατικών Σπουδών του Πανεπιστημίου Αθηνών δίνεται έμφαση στην διδασκαλία της Τουρκικής Γλώσσας και γενικότερα σε μαθήματα ιστορίας και πολιτισμού της Τουρκίας ενώ σε άλλα πανεπιστημιακά τμήματα του εσωτερικού αλλά και του εξωτερικού οι τουρκικές σπουδές (γλώσσα και ιστορία) εντάσσονται σε ευρύτερα προγράμματα σπουδών όπως Βαλκανικές ή Μεσανατολικές Σπουδές.

Ανάπτυξη του περιεχομένου του μαθήματος σε θεματικές ενότητες, οι οποίες καλύπτουν τις δεκατρείς (13) παραδόσεις ανά εξάμηνο, του μαθήματος.

Στο πλαίσιο του μαθήματος Τουρκική Γλώσσα II - Φωνητική/Φωνολογία- Μορφολογία-Σύνταξη

Τα Μορφοσυντακτικά φαινόμενα διδάσκονται σε ενότητες όπως παρακάτω:

1η ενότητα.). Μορφο-συντακτικά φαινόμενα (Geniş zaman: -r/-Ir/-Ar) (Χρήσεις του σε διάφορες άλλες περιπτώσεις όπως, αντί της προστακτικής ως χρόνος που δηλώνει ευγένεια, προθυμία, συνήθεια, ως μελλοντικός χρόνος, στη διατύπωση ευχών ...).

2η ενότητα. Μορφο-συντακτικά φαινόμενα: Επανάληψη χρήσης αντωνυμιών και επιθετικών προσδιορισμών όπως hangi, herkes, hep, her, bütün, bazı, hiç kimse, hiçbir. Ya.....ya / hem.....hem / ne.....ne.

3η ενότητα. Διάλογοι με μεταφορά νέων-ειδήσεων σε τρίτο πρόσωπο, παραμύθι-διήγηση με χρήση του (-mİş'li Geçmiş Zaman: -mİşIm). Μορφο-συντακτικό φαινόμενο: Παρελθοντικός χρόνος φήμης-αβεβαιότητας (-mİş'li Geçmiş Zaman: -mİşIm)

4η ενότητα. Μορφο-συντακτικό φαινόμενο: Παρελθοντικός χρόνος φήμης-αβεβαιότητας του ρ. είμαι (-mİş'li Geçmiş Zaman: -mİşIm)

5η ενότητα. Μορφοσυντακτικό φαινόμενο: Επίθετα (Θέση επιθέτων μέσα στην πρόταση, θέση του αόριστου άρθρου BİR). Σύγκριση (-DAn, Gibi, Kadar), (En) και διαφορετική έκφραση του υπερθετικού βαθμού: « (n)In EN(s)I» και «-Dan en(s)I».

6η ενότητα. Μορφοσυντακτικά φαινόμενα: Υπερθετικός βαθμός, Pekîştirme Sıfatları, διπλασιασμός του επιθέτου ή του επιρρήματος : beyaz beyaz, yavaş yavaş, ή beyaz mi beyaz! Επιθήματα -İ /sİz, -İk και επανάληψη στα -cİ, -cA, İLE. Ωρα: Saat kaçta?, Saat kaç kadar?

7η ενότητα. Μορφο-συντακτικά φαινόμενα: Έγκλιση που δηλώνει την αναγκαιότητα, την υποχρέωση (Gereklik Kipi) β) -mAk GEREK/ -mAm GEREK, γ) -mAk ZORUNDA (MECBURİYETİNDE) OLMAK/KALMAK, -mAyA MECBUR OLMAK /KALMAK.

8η ενότητα. Μορφοσυντακτικά φαινόμενα: Χρήσεις του KADAR (σύγκριση, -e kadar, iki saat kadar...). Ρηματικά επιρρήματα -İr -mAz, -(y)ken, -İrken.

9η ενότητα. Μορφοσυντακτικά φαινόμενα: Χρήσεις παρεμφάτου (-mAk, -mA), ρηματικών επιρρημάτων -ken, -eli].Επανάληψη με πιο πολλά παραδείγματα σύνταξης (προ)θέσεων, [-den beri, için, ile, göre, gibi, hakkında, tarafından]

10η ενότητα.. Μορφοσυντακτικά φαινόμενα: Χρήσεις παρεμφάτου (-mAk, -mA) και επανάληψη της ταυτοπροσωπίας (-meyİ, -međi /-meye,međe /-mekte/ -mekten) + PHMA. - i beğenmek/-den hoşlanmak/ hoşuma gitmek

11η ενότητα. Μορφοσυντακτικά φαινόμενα: Επανάληψη στα ρηματικά επιρρήματα/ulas [- ip, -meyip, -meden, -meden önce, -dikten sonra].

12η ενότητα.. Μορφοσυντακτικά φαινόμενα: Επαναλαμβάνουμε τα -İncA, -İncAyA kadar, -dİkçA, -ArAk, -A-A

13η ενότητα., Μορφοσυντακτικά φαινόμενα: -mak için/-mak üzere, -makta, çünkü, bunun için, bu sebeple.

Τρόπος εξέτασης του μαθήματος

Το μάθημα αξιολογείται μέσω α) γραπτών εργασιών, β) γραπτού διαγωνίσματος, “προόδου”, και γ) τελικού διαγωνίσματος αξιολόγησης. Οι γραπτές εργασίες είναι ασκήσεις με κενά τα οποία συμπληρώνονται με τα διδαχθέντα Μορφοσυντακτικά φαινόμενα ,καθώς και μεταφράσεις από ελληνικά σε τουρκικά προτάσεων οι οποίες περιέχουν τα συγκεκριμένα φαινόμενα με σκοπό την πλήρη εμπέδωσή τους Ακολουθούμενη βασική μεθοδολογία εσωτερικής αξιολόγησης στο πλαίσιο του μαθήματος.

Η βασική διαδικασία αξιολόγησης του μαθήματος γίνεται σύμφωνα με τα πρότυπα της ΑΔΙΠ (ερωτηματολόγια προς τους φοιτητές, τα οποία αξιολογούνται στη συνέχεια).

Βασική και η ενδεικτική βιβλιογραφία του μαθήματος καθώς και τα διανεμόμενα συγγράμματα.

Ασκήσεις και σημειώσεις του διδάσκοντος. και από τα παρακάτω εγχειρίδια διδασκαλίας:

1. *Yabancı Dilim Türkçe 2*, Dimler Yayınları, 1, İstanbul 2010
2. TÖMER, *Yeni Hitit 1*, Ankara Üniversitesi Yayınları, Ankara, 2008
3. SEBÜKTEKİN Hikmet, *Yabancılar için Türkçe / Turkish for foreigners, τ.1*, Boğaziçi Üniversitesi Yayınları, İstanbul, 1997
4. ÖZSOY Sumru, “*Türkçe-Turkish*”, Boğaziçi Üniversitesi Yayınları, İstanbul, 1999,
5. ÖZTÜRK T., AKÇAY S., DURU H., GÜN S., BARGAN H., ERSOY H., YİĞİT A., *Adım Adım Türkçe1(+2,+3,...?)*, DİLSET YAYINLARI, İstanbul 2004, (www.dilset.com)

Εργαστηριακές και λοιπές υποστηρικτικές υποδομές που απαιτούνται στο πλαίσιο του μαθήματος.

Χρήση ηχητικών και οπτικών μέσων.

Τυχόν συμπληρωματικές εκπαιδευτικές και ακαδημαϊκές δραστηριότητες που εξασφαλίζονται (ή μπορούν να εξασφαλιστούν) στο πλαίσιο του μαθήματος (π.χ. εργαστήρια προσομοίωσης, ημερίδες, ανοικτές εκδηλώσεις, επαφές με ερευνητικούς και παραγωγικούς φορείς εκτός της πανεπιστημιακής μας κοινότητας, κ.λπ.)

Διοργάνωση κοινών δραστηριοτήτων με Τούρκους φοιτητές που βρίσκονται στην Ελλάδα στο πλαίσιο του προγράμματος Erasmus.

Ομιλίες-Σεμινάρια από ειδικούς καταξιωμένους επαγγελματίες για δραστηριότητες συναφείς με τη γλώσσα, π.χ. μετάφραση λογοτεχνικών κειμένων, διερμηνεία, ξενάγηση.

Συνεργασία με περισσότερα Πανεπιστημιακά αλλά και Ερευνητικά Ιδρύματα της Τουρκίας.

Πρακτική εξάσκηση σε ερευνητικά ιδρύματα όπου μπορεί να αξιοποιηθεί η γνώση της Τουρκικής γλώσσας (Γ.Α.Κ. (τοπικά αρχεία), Κέντρο Μικρασιατικών Σπουδών και όλα τα Κέντρα μελέτης του Μικρασιατικού Ελληνισμού), σε οικονομικούς οργανισμούς, μη κυβερνητικές οργανώσεις που δραστηριοποιούνται και στις δύο χώρες (περιβαλλοντικές, για ειδικές κοινωνικές ομάδες).

70005 Β Τουρκική Γλώσσα II - Δεξιότητες στον γραπτό λόγο

Διδάσκων: Σοφία Πρόκου, ΕΕΠ, [sprokou\[at\]turkmas.uoa\[dot\]gr](mailto:sprokou[at]turkmas.uoa[dot]gr)

Σύνολο ωρών διδασκαλίας: 3 ώρες εβδομαδιαίως

Βασικός εκπαιδευτικός-μαθησιακός στόχος του μαθήματος σύμφωνα με το πνεύμα και τη γενικότερη στόχευση της κατεύθυνσης στην οποία το μάθημα προσφέρεται:

Βασικός στόχος του μαθήματος Τουρκική Γλώσσα II - Δεξιότητες στον γραπτό λόγο είναι η διδασκαλία της Τουρκικής γλώσσας και κυρίως της δεξιότητας πρόσληψης-κατανόησης και παραγωγής γραπτού λόγου. Στο πλαίσιο του μαθήματος που διδάσκεται στο δεύτερο

εξάμηνο σπουδών μελετώνται κείμενα με καθημερινό λεξιλόγιο και τα μορφο-συντακτικά φαινόμενα που αντιστοιχούν στο μάθημα Τουρκικά ΙΙ, Φωνητική/Φωνολογία-Μορφολογία-Σύνταξη με στόχο την κατανόηση και παραγωγή ανάλογων γραπτών κειμένων.

Τρέχουσα υποδειγματική δομή (state-of-the-art) του περιεχομένου αντίστοιχων ή συναφών μαθημάτων σε ομοειδή Τμήματα της ημεδαπής/αλλοδαπής και οι πιθανές αποκλίσεις από αυτήν: Τα Τουρκικά διδάσκονται σε έξι πανεπιστημιακά τμήματα στην Ελλάδα καθώς και σε πολυάριθμα πανεπιστημιακά τμήματα της αλλοδαπής. Μαθήματα με παρόμοια θεματολογία περιλαμβάνονται σε πολλά προγράμματα σπουδών ομοειδών πανεπιστημιακών Τμημάτων της ημεδαπής ή της αλλοδαπής. Στο Τμήμα Τουρκικών και Σύγχρονων Ασιατικών Σπουδών του Πανεπιστημίου Αθηνών δίνεται έμφαση στην διδασκαλία της Τουρκικής Γλώσσας και γενικότερα σε μαθήματα ιστορίας και πολιτισμού της Τουρκίας ενώ σε άλλα πανεπιστημιακά τμήματα του εσωτερικού αλλά και του εξωτερικού οι τουρκικές σπουδές (γλώσσα και ιστορία) εντάσσονται σε ευρύτερα προγράμματα σπουδών όπως Βαλκανικές ή Μεσανατολικές Σπουδές.

Ανάπτυξη του περιεχομένου του μαθήματος σε θεματικές ενότητες, οι οποίες καλύπτουν τις δεκατρείς (13) παραδόσεις ανά εξάμηνο, του μαθήματος.

Στο πλαίσιο του μαθήματος Τουρκική Γλώσσα ΙΙ - Δεξιότητες στον γραπτό λόγο, μελετώνται κείμενα με συγκεκριμένη μορφή και θεματολογία, κυρίως καθημερινοί διάλογοι και περιγραφικά κείμενα που περιέχουν τα αντίστοιχα μορφοσυντακτικά φαινόμενα του μαθήματος Τουρκική Γλώσσα ΙΙ, Φωνητική/Φωνολογία-Μορφολογία-Σύνταξη αλλά και καθημερινές εκφράσεις-ιδιωτισμούς. Η θεματολογία των κειμένων επικεντρώνεται σε βασικές ενότητες του καθημερινού λεξιλογίου: καθημερινές ασχολίες, συνήθειες, σκηνές καθημερινής ζωής (περιγραφή γεγονότων που συνέβησαν στο παρελθόν, που συμβαίνουν τώρα, που επαναλαμβάνονται), επικοινωνία: επιστολή, πρόσκληση, ηλεκτρονικό ταχυδρομείο, ταχυδρομικές κάρτες, τηλεφωνήματα, μηνύματα, προγραμματισμός σχεδίων για το μέλλον (ταξίδι, συγκέντρωση), βιογραφικό σημείωμα, υποχρεώσεις/καθήκοντα.

1^η ενότητα. Συνήθειες, δεξιότητες (Προτιμήσεις, χόμπι, αθλητισμός, προτιμήσεις φαγητών). Μορφο-συντακτικά φαινόμενα (Geniş zaman: -r/-Ir/-Ar) (Χρήσεις του σε διάφορες άλλες περιπτώσεις όπως, αντί της προστακτικής ως χρόνος που δηλώνει ευγένεια, προθυμία, συνήθεια, ως μελλοντικός χρόνος, στη διατύπωση ευχών ...).

2^η ενότητα. Κείμενα που περιέχουν περιγραφή καθημερινών συμβάντων στο παρελθόν, παρόν και μέλλον (περιγραφή γεγονότων, ατυχημάτων, εικόνων, υπόθεσης ταινίας κλπ). Μορφο-συντακτικά φαινόμενα: Επανάληψη χρήσης αντωνυμιών και επιθετικών προσδιορισμών όπως hangi, herkes, hep, her, bütün, bazı, hiç kimse, hiçbir. Ya.....ya / hem.....hem / ne....ne.

3^η ενότητα. Διάλογοι με μεταφορά νέων-ειδήσεων σε τρίτο πρόσωπο, παραμύθι-διήγηση με χρήση του (-mİş'li Geçmiş Zaman: -mİşIm). Μορφο-συντακτικό φαινόμενο: Παρελθοντικός χρόνος φήμης-αβεβαιότητας (-mİş'li Geçmiş Zaman: -mİşIm)

4^η ενότητα. Διάλογοι με μεταφορά νέων-ειδήσεων σε τρίτο πρόσωπο, σύντομες ειδήσεις από περιοδικά-εφημερίδες με χρήση του (-mİş'li Geçmiş Zaman: -mİşIm). Μορφοσυντακτικό φαινόμενο: Παρελθοντικός χρόνος φήμης-αβεβαιότητας του ρ. είμαι (-mİş'li Geçmiş Zaman: -mİşIm)

5^η ενότητα. Κείμενα με περιγραφή προσώπων-πόλεων που περιέχουν σύγκριση. Μορφοσυντακτικό φαινόμενο: Επίθετα (Θέση επιθέτων μέσα στην πρόταση, θέση του αόριστου άρθρου BİR). Σύγκριση (-DAn, Gibi, Kadar), (En) και διαφορετική έκφραση του υπερθετικού βαθμού: «(n)In EN(s)I» και «-Dan en(s)I».

6^η ενότητα. Κείμενα με περιγραφή καιρού (καιρικά φαινόμενα, δελτίο καιρού). Πρόσκληση με ώρα, επιθετικούς προσδιορισμούς. Μεταφορικά μέσα. Μορφοσυντακτικά φαινόμενα: Υπερθετικός βαθμός, Pekîştirme Sıfatları, διπλασιασμός του επιθέτου ή του επιρρήματος : beyaz beyaz, yavaş yavaş, ή beyaz mı beyaz! Επιθήματα -İ /sİz, -İk και επανάληψη στα -cİ, -cA, İLE. Ωρα: Saat kaçta?, Saat kaçta kadar?

7^η ενότητα. Κείμενα με υποχρεώσεις-καθήκοντα (στο σχολείο, στην εργασία, στο σπίτι). Μορφο-συντακτικά φαινόμενα: Έγκλιση που δηλώνει την αναγκαιότητα, την υποχρέωση (Gereklik Kipi) β) -mAk GEREK/ -mAm GEREK, γ) -mAk ZORUNDA (MECBURİYETİNDE) OLMAK/KALMAK, -mAyA MECBUR OLMAK /KALMAK.

8^η ενότητα. Τηλεφώνημα, Ηλεκτρονικό μήνυμα. Περιγραφή σχεδίων στο παρελθόν και στο μέλλον. Μορφοσυντακτικά φαινόμενα: Χρήσεις του KADAR (σύγκριση, -e kadar, iki saat kadar...). Ρηματικά επιρρήματα -İr -mAz, -(y)ken, -İrken.

9^η ενότητα. Κείμενα με αναφορά σε καθημερινά προβλήματα (αναζήτηση σπιτιού, εργασίας). Μορφοσυντακτικά φαινόμενα: Χρήσεις απαρεμφάτου (-mAk, -mA), ρηματικών επιρρημάτων -ken, -eli]. Επανάληψη με πιο πολλά παραδείγματα σύνταξης (προ)θέσεων, [-den beri, için, ile, göre, gibi, hakkında, tarafından]

10^η ενότητα. Βιογραφικό σημείωμα. Συνήθειες, δεξιότητες. Μορφοσυντακτικά φαινόμενα: Χρήσεις απαρεμφάτου (-mAk, -mA) και επανάληψη της ταυτοπροσωπίας (-meyî, -meğî /-meye, meğe /-mekte/ -mekten) + PHMA. -i beğenmek/-den hoşlanmak/ hoşuma gitmek

11^η ενότητα. Κείμενα με καθημερινές σκηνές-διάλογοι με έμφαση σε χρονικά και τροπικά επιρρήματα. Συνταγή. Παραγγελία φαγητού. Μορφοσυντακτικά φαινόμενα: Επανάληψη στα ρηματικά επιρρήματα/ulaç [-ir, -meyir, -meden, -meden önce, -dikten sonra].

12^η ενότητα. Κείμενα με περιγραφή συγκέντρωσης, εκδρομής, γνωριμίας. Μορφοσυντακτικά φαινόμενα: Επαναλαμβάνουμε τα -İncA, -İncAyA kadar, -dİkçA, -AğA, -A-A

13^η ενότητα. Κείμενα με έκφραση αιτίας-σκοπού. Περιγραφή απλών προβλημάτων (περιβάλλον, θόρυβος, κίνηση). Μορφοσυντακτικά φαινόμενα: -mak için/-mak üzere, -makta, çünkü, bunun için, bu sebeple.

Τρόπος εξέτασης του μαθήματος

Το μάθημα αξιολογείται μέσω α) γραπτών εργασιών, β) γραπτού διαγωνίσματος, “προόδου”, και γ) τελικού διαγωνίσματος αξιολόγησης. Οι γραπτές εργασίες είναι βάσει της θεματολογίας του μαθήματος με στόχο την διεύρυνση και εμπέδωση του λεξιλογίου καθώς και την χρήση λεξικών (έντυπων και ηλεκτρονικών). Πέρα από τις εργασίες παραγωγής γραπτού λόγου ζητούνται από τους φοιτητές συμπληρωματικές εργασίες αναζήτησης απλού αλλά πρωτότυπου γραπτού υλικού σε πραγματικό πλαίσιο και όχι μέσα από κείμενα σχεδιασμένα για διδακτικούς σκοπούς, (π.χ. ζητείται από τους φοιτητές η αναζήτηση και καταγραφή τίτλων περιοδικών ή εφημερίδων στα τουρκικά, τίτλοι λογοτεχνικών έργων στα τουρκικά που έχουν μεταφραστεί στην ελληνική γλώσσα, τίτλοι κινηματογραφικών ταινιών, τουρκικά τοπωνύμια, και γενικότερα ο,τιδήποτε συμβάλει στην εξοικείωση τους με την σύγχρονη τουρκική κοινωνία μέσα από τον γραπτό πολιτισμό της.

Ακολουθούμενη βασική μεθοδολογία εσωτερικής αξιολόγησης στο πλαίσιο του μαθήματος.

Η βασική διαδικασία αξιολόγησης του μαθήματος γίνεται σύμφωνα με τα πρότυπα της ΑΔΙΠ (ερωτηματολόγια προς τους φοιτητές, τα οποία αξιολογούνται στη συνέχεια).

Βασική και η ενδεικτική βιβλιογραφία του μαθήματος καθώς και τα διανεμόμενα συγγράμματα.

Ασκήσεις και σημειώσεις της διδάσκουσας. Κείμενα και ασκήσεις από τα παρακάτω εγχειρίδια διδασκαλίας:

Yabancı Dilim Türkçe 2, Dimler Yayınları, 1, İstanbul 2010

TÖMER, Yeni Hitit 1, Ankara Üniversitesi Yayınları, Ankara , 2008

SEBÜKTEKİN Hikmet, Yabancılar için Türkçe / Turkish for foreigners, τ.1, Boğaziçi Üniversitesi Yayınları, İstanbul, 1997

ÖZSOY Sumru, “Türkçe-Turkish”, Boğaziçi Üniversitesi Yayınları, İstanbul, 1999,

ÖZTÜRK T., AKÇAY S., DURU H., GÜN S., BARGAN H., ERSOY H., YİĞİT A., Adım Adım Türkçe 1(+2,+3,...?), DİLSET YAYINLARI, İstanbul 2004, (www.dilset.com)

Εργαστηριακές και λοιπές υποστηρικτικές υποδομές που απαιτούνται στο πλαίσιο του μαθήματος.

Χρήση ηχητικών και οπτικών μέσων.

Τυχόν συμπληρωματικές εκπαιδευτικές και ακαδημαϊκές δραστηριότητες που εξασφαλίζονται (ή μπορούν να εξασφαλιστούν) στο πλαίσιο του μαθήματος (π.χ. εργαστήρια προσομοίωσης, ημερίδες, ανοικτές εκδηλώσεις, επαφές με ερευνητικούς και παραγωγικούς φορείς εκτός της πανεπιστημιακής μας κοινότητας, κ.λπ.)

- Διοργάνωση κοινών δραστηριοτήτων με Τούρκους φοιτητές που βρίσκονται στην Ελλάδα στο πλαίσιο του προγράμματος Erasmus.

- Ομιλίες-Σεμινάρια από ειδικούς καταξιωμένους επαγγελματίες για δραστηριότητες συναφείς με τη γλώσσα, π.χ. μετάφραση λογοτεχνικών κειμένων, διερμηνεία, ξενάγηση.
- Συνεργασία με περισσότερα Πανεπιστημιακά αλλά και Ερευνητικά Ιδρύματα της Τουρκίας.
- Πρακτική εξάσκηση σε ερευνητικά ιδρύματα όπου μπορεί να αξιοποιηθεί η γνώση της Τουρκικής γλώσσας (Γ.Α.Κ. (τοπικά αρχεία), Κέντρο Μικρασιατικών Σπουδών και όλα τα Κέντρα μελέτης του Μικρασιατικού Ελληνισμού), σε οικονομικούς οργανισμούς, μη κυβερνητικές οργανώσεις που δραστηριοποιούνται και στις δύο χώρες (περιβαλλοντικές, για ειδικές κοινωνικές ομάδες).

70005 Γ Τουρκική Γλώσσα II - Δεξιότητες στον προφορικό λόγο

Διδάσκων: Μαρία Ρομποπούλου, αποσπασμένη εκπαιδευτικός, [rikarom\[at\]turkmas.uoa\[dot\]gr](mailto:rikarom[at]turkmas.uoa[dot]gr)
Σύνολο ωρών διδασκαλίας: 3 ώρες εβδομαδιαίως

Βασικός εκπαιδευτικός-μαθησιακός στόχος του μαθήματος σύμφωνα με το πνεύμα και τη γενικότερη στόχευση της κατεύθυνσης στην οποία το μάθημα προσφέρεται:

Βασικός στόχος του μαθήματος είναι η κατάκτηση και εμπέδωση του πολύ απλού, καθημερινού λεξιλογίου, η κατάκτηση δεξιοτήτας επικοινωνίας σε πολύ απλό καθημερινό επίπεδο, και συγκεκριμένα η κατανόηση αλλά και η παραγωγή καθημερινού προφορικού λόγου.

Τρέχουσα υποδειγματική δομή (state-of-the-art) του περιεχομένου αντίστοιχων ή συναφών μαθημάτων σε ομοειδή Τμήματα της ημεδαπής/αλλοδαπής και οι πιθανές αποκλίσεις από αυτήν:

Μαθήματα με παρόμοιο περιεχόμενο και παρόμοια δομή της διδακτέας ύλης περιλαμβάνονται σε όλα τα προγράμματα σπουδών ομοειδών πανεπιστημιακών Τμημάτων της ημεδαπής ή της αλλοδαπής.

Ανάπτυξη του περιεχομένου του μαθήματος σε θεματικές ενότητες, οι οποίες καλύπτουν τις δεκατριές (13) παραδόσεις ανά εξάμηνο, του μαθήματος.

Σε κάθε μάθημα αρχίζει με διάλογο όπου επαναλαμβάνονται τα προηγούμενα θέματα ή αναπτύσσονται νέα θέματα τα οποία πρέπει να έχουν προετοιμάσει οι φοιτητές/τριες. Στη συνέχεια, αναπτύσσεται το λεξιλόγιο του νέου θέματος και ακολουθεί το ακουστικό κείμενο, το οποίο επεξεργαζόμαστε όλοι μαζί.

1. Επανάληψη με θέματα προηγούμενου εξαμήνου
2. Παρουσίαση και περιγραφή του εαυτού μας
3. Καθημερινής ζωής, ημερολόγιο
4. Τι ώρα είναι?
5. Επικοινωνία:επιστολή\τηλεγράφημα,,ηλεκτρονικό ταχυδρομείο, ταχυδρομικές κάρτες, τηλεφωνήματα, μηνύματα
6. Προσκλήσεις:Αποδοχή-απορριψη
7. Προγραμματίζουμε το μέλλον μας, ένα ταξίδι, μια συγκέντρωση

8. Περιγραφή γεγονότων που συνέβησαν στο παρελθόν, που συμβαίνουν τώρα, που επαναλαμβάνονται.
9. Υποχρεώσεις\καθήκοντα προς γονείς,αδέλφια, δασκάλους, φίλους
10. Στοιχεία ταυτότητας
11. Στην αγορά
12. Στο εστιατόριο
13. Στο γιατρό

Τρόπος εξέτασης του μαθήματος

Το μάθημα αξιολογείται συνδυαστικώς : με πρόοδο στο μέσον του εξαμήνου και τελική εξέταση.

Οι, δε, φοιτητές εξετάζονται σε τρεις τομείς:

- α) λεξιλόγιο,
- β) δεξιότητα στην πρόσληψη προφορικού λόγου
- γ) δεξιότητα στην παραγωγή προφορικού λόγου.

Ακολουθούμενη βασική μεθοδολογία εσωτερικής αξιολόγησης στο πλαίσιο του μαθήματος.

Η βασική διαδικασία αξιολόγησης του μαθήματος γίνεται σύμφωνα με τα πρότυπα της ΑΔΙΠ (ερωτηματολόγια προς τους φοιτητές, τα οποία αξιολογούνται στη συνέχεια).

Βασική και η ενδεικτική βιβλιογραφία του μαθήματος καθώς και τα διανεμόμενα συγγράμματα.

Τα προφορικά προς εξάσκηση κείμενα προέρχονται από τουρκικές πηγές, κατ' επιλογή της διδάσκουσας και βάσει της θεματολογίας και του επιπέδου γλωσσομάθειας των φοιτητών. Τα επί μέρους λεξιλόγια καταρτίζονται από την ίδια τη διδάσκουσα.

KURT, C.,AYGÜN.E., LEBLEBİCİ. E.,COŞKUN.Ö.,2008, *Yeni Hitit Yabancılar İçin Ders Kitabı I*, Πανεπιστήμιο της Αγκύρας, Άγκυρα.

KURTULUS, Ö., 2006, *Elementary Turkish*, Türk Dilleri Araştırmaları Dizisi, Κωνσταντινούπολη,

ŞENDURAN, E., 2006, *Bu ne demek?* Πανεπιστήμιο του Βοσπόρου, Κωνσταντινούπολη.

Εργαστηριακές και λοιπές υποστηρικτικές υποδομές που απαιτούνται στο πλαίσιο του μαθήματος.

Το υφιστάμενο εργαστήριο πληροφορικής βοηθάει ως ένα σημείο στην πρόσκτηση δεξιοτήτων πρόσληψης ακουστικού κειμένου.

Θεωρώ απαραίτητη την εγκατάσταση δύο μεγάλων οθονών με δορυφορική κεραία, σε δύο διαφορετικές αίθουσες ώστε να είναι δυνατή η ταυτόχρονη διδασκαλία δύο τουλάχιστον τμημάτων γλώσσας (με διαφορετικούς καθηγητές). Με τον τρόπο αυτόν ο/η κάθε διδάσκων/ουσα θα μπορεί να επιλέγει θέματα από το πρόγραμμα της τουρκικής τηλεόρασης που ενδιαφέρουν το τμήμα του και επί πλέον οι φοιτητές/ τριες θα μπορούν να επωφελούνται από τα τηλεοπτικά εκπαιδευτικά προγράμματα της Τουρκίας.

Ιδανική θα ήταν επίσης η δημιουργία στο μέλλον εργαστηρίου διδασκαλίας της γλώσσας.

Τυχόν συμπληρωματικές εκπαιδευτικές και ακαδημαϊκές δραστηριότητες που εξασφαλίζονται (ή μπορούν να εξασφαλιστούν).

Καλό θα ήταν να απαιτείται η παρουσία των φοιτητών/τριών που έρχονται από τα πανεπιστήμια της Τουρκίας στο Τμήμα μας στο πλαίσιο του προγράμματος Εράσμους. Η παρουσία τους και η συνεργασία τους στο συγκεκριμένο μάθημα θα αποτελούσε θετική συμβολή στο θέμα της κατάκτησης δεξιοτήτων στον προφορικό λόγο.

70040 Οικονομική Γεωγραφία της Τουρκίας και της ευρύτερης Μέσης Ανατολής I

Διδάσκων: Καθηγητής Ιωάννης Θ. Μάζης

Σύνολο ωρών διδασκαλίας: 3 + 8άωρο Εργαστήριο.

(3 ώρες εβδομαδιαίως Θεωρητική Διδασκαλία και 8 ώρες συνολικά επιπλέον για εργαστήρια Χαρτογραφίας κατά τον μήνα Μάιο)

Βασικός εκπαιδευτικός-μαθησιακός στόχος του μαθήματος σύμφωνα με το πνεύμα και τη γενικότερη στόχευση της κατεύθυνσης στην οποία το μάθημα προσφέρεται.

Το μάθημα προσφέρεται και στις δύο κατευθύνσεις του Τμήματος. Στόχος είναι η κατάρτιση του φοιτητή σχετικά με την Οικονομικο-γεωγραφική παρουσίαση του γεωπολιτικού συμπλόκου της Ευρύτερης Μέσης Ανατολής και τις διαδράσεις του, σε γεωπολιτικό και γεωστρατηγικό επίπεδο, με τον εθνοτικο-κοινωνικό σχηματισμό της Τουρκίας. Η διδακτική δομή του μαθήματος στοχεύει στο να καταστήσει τον φοιτητή ικανό να ανταποκριθεί: Α) στην έρευνα και τη μελέτη θεωρητικών και πρακτικών ζητημάτων του διεθνούς γίνεσθαι αλλά και Β) στην μετάφραση και διερμηνεία αναλόγων αντικειμένων σε γραπτό και προφορικό περιβάλλον.

Τρέχουσα υποδειγματική δομή (state-of-the-art) του περιεχομένου αντίστοιχων ή συναφών μαθημάτων σε ομοειδή Τμήματα της ημεδαπής/αλλοδαπής και οι πιθανές αποκλίσεις από αυτήν.

Κατόπιν σχετικής έρευνάς μας σε σύγχρονους εξειδικευμένους Πανεπιστημιακούς Τομείς Γεωπολιτικής & Διεθνών Σχέσεων του Αγγλόφωνου και γαλόφωνου ακαδημαϊκού περιβάλλοντος προκύπτει, επιλεκτικά, η εξής παρουσίαση υποδειγματικής δομής στη διδασκαλία της Οικονομικής Γεωγραφίας με ιδιαίτερη βαρύτητα στη Γεωπολιτική Συστημική Ανάλυση:

Διευκρινίζεται πρωτίστως η θεμελιώδης επιστημονική πραγματικότητα στο Θετικιστικό και Νεο-θετικιστικό πλαίσιο όπως αυτό διαμορφώνεται από τις κριτικές συμβολές των: K. Popper, Imre Lakatos & Thomas S. Kuhn. Κατόπιν προσδιορίζεται η Γεωπολιτική ως γεωγραφική αναλυτική μέθοδος, η οποία και έχει ως αντικείμενο την έρευνα των τεσσάρων γεωπολιτικών πυλώνων ισχύος. Ο κάθε γεωπολιτικός πυλώνας ισχύος, αποτελεί το έρεισμα για την παραγωγή αντιστοίχου Εξωτερικής Πολιτικής και Διπλωματίας (λ.χ. Αμυντική Διπλωματία και Εξωτερική Πολιτική, Οικονομική Διπλωματία και Εξωτερική

Πολιτική, Πολιτική Διπλωματία και Εξωτερική Πολιτική και Πολιτιστική Διπλωματία και Εξωτερική Πολιτική). Ακολουθεί η παρουσίαση των διαφόρων και διαφορετικών κλάδων της γεωγραφίας αλλά και η κατ' είδος και γένος παρουσίαση του θεμελιώδους υποβάθρου της γεωπολιτικής. Κατόπιν παρουσιάζονται τα κλασικά γεωπολιτικά και γεωστρατηγικά υποδείγματα της Αγγλοσαξονικής και της Γερμανικής Σχολής όπως επίσης, οι θεωρητικές προσεγγίσεις της γεωπολιτικής της Γαλλικής Γεωγραφικής Σχολής. Παρουσιάζονται επίσης και σχολιάζονται σε γενικό επίπεδο οι Θεωρίες της Εξάρτησης και επιπλέον, του Κέντρου-Περιφέρειας. Με γνώμονα τη διάκριση μεταξύ γεωπολιτικής-γεωστρατηγικής, ως συγκροτήσεις διαφορετικών οντολογικών χαρακτηριστικών, παρουσιάζεται η συστημική γεωπολιτική ανάλυση, προς χρήση των σπουδαστών ή/και των ερευνητών, οι οποίοι στοχεύουν στην διερεύνηση των ζητημάτων της διεθνούς πολιτικής και της ισχύος (αμυντικής, οικονομικής, πολιτικής και πολιτισμικής) στο σύνολο των συστημάτων των εθνικών κοινωνικών σχηματισμών του πλανήτη (εθνικο-κρατικών και εθνοτικών) και των φαινομένων αλλά και των οντοτήτων που επηρεάζουν την συγκρότηση, τη δομή και τις διαδράσεις ισχύος μεταξύ των σχηματισμών αυτών.

Ανάπτυξη του περιεχομένου του μαθήματος σε θεματικές ενότητες, οι οποίες καλύπτουν τις δεκατριές (13) παραδόσεις ανά εξάμηνο, του μαθήματος.

- 1) Επιστημολογική προσέγγιση της έννοιας της επιστήμης, στο πλαίσιο του θετικισμού και του νεοθετικισμού.
- 2) Παρουσίαση του επιστημονικού κλάδου της Οικονομικής Γεωγραφίας, με έμφαση στο αντικείμενο της γεωγραφίας: τον χώρο. Ειδικότερα, παρουσιάζονται πρωτογενείς και δευτερογενείς χώροι, ειδικοί χώροι και οι γεωγραφίες τους.
- 3) Εισαγωγή στις Θεωρίες της Εξάρτησης: νεομαρξιστικές θέσεις και φιλελεύθερες αντιθέσεις.
- 4) Εισαγωγή στη μεθοδολογία της συστημικής γεωπολιτικής ανάλυσης.
- 5) Η έννοια του γεωπολιτικού συστήματος και η εφαρμογή της στην ανάλυση του διεθνούς γίνεσθαι.
- 6) Η μεθοδολογία της συστημικής γεωπολιτικής ανάλυσης και κριτική στην Κριτική Σχολή της γεωπολιτικής. Η διάκριση της γεωπολιτικής από τη γεωστρατηγική.
- 7) Η Γερμανική Σχολή της γεωπολιτικής: F. Ratzel, R. Kjellen, K. Haushofer.
- 8) Η Κλασική Σχολή της γεωπολιτικής: A. T. Mahan, H. Mackinder, N. J. Spykman.
- 9) Η Γαλλική Σχολή της γεωπολιτικής: V. de la Blache, J. Ancel, A. Démangeon, Y. Lacoste.
- 10) Προτάσεις και θεωρητική προσέγγιση για την συγκρότηση μιας νέας συστημικής προσέγγισης της σύγχρονης γεωπολιτικής ανάλυσης.
- 11) Τα ερευνητικά προγράμματα του I. Lakatos: η λακατιανή δομή της συστημικής γεωπολιτικής ανάλυσης.
- 12) Η χρήση της συστημικής γεωπολιτικής ανάλυσης από τους ερευνητές.
- 13) Περί της συγγραφής μιας ερευνητικής-επιστημονικής εργασίας. Η διάρθρωση της εργασίας γενικώς και ειδικώς στην περίπτωση της γεωπολιτικής.

Τρόπος εξέτασης του μαθήματος:

Το μάθημα εξετάζεται γραπτώς, με συντελεστή βαθμολογίας 100%. Το ηλεκτρονικό σύστημα καταγραφής του ΕΚΠΑ δεν δέχεται πεδία με δεκαδική βαθμολογία.

Όροι και Δομή Γραπτών Απαλλακτικών Εργασιών:

Οι εργασίες είναι Ατομικές. Οι εργασίες πρέπει να κατατίθενται ολοκληρωμένες, το αργότερο, μέχρι την ημέρα των Εξετάσεων του Μαθήματος (στην Περίοδο των Εξετάσεων του Χειμερινού Εξαμήνου). Η ακριβής ημερομηνία κατάθεσης της εργασίας του φοιτητή πιστοποιείται από την κατάθεσή της στο e-class του διδάσκοντος Καθηγητού. Εάν ο φοιτητής δεν κατοχυρώσει το μάθημα κατά την επαναληπτική περίοδο του Σεπτεμβρίου οφείλει να καταθέσει και πάλιν εργασία με θέμα διαφορετικό από αυτό το οποίο έχει καταθέσει την πρώτη φορά. Το θέμα το επιλέγει μεταξύ των προτεινομένων στον σχετικό κατάλογο του e-class του διαδάσκοντος Καθηγητού. Οι εργασίες πρέπει να έχουν την εξής δομή:

1) *Εξώφυλλο*: στο κέντρο της σελίδας, και στο ακρότατο πάνω μέρος του εξωφύλλου γράφεται η ονομασία του Τμήματος. Αμέσως στην από κάτω σειρά, γράφεται το έτος και το εξάμηνο καταθέσεως της Εργασίας (π.χ. Δ' έτος, 2009-2010, Ζ' εξάμηνο σπουδών). 1.2. Στα τρία τέταρτα του ύψους της σελίδας –μετρούμενου από τη βάση της- γράφεται ο τίτλος του Μαθήματος (Π.χ. Οικονομική Γεωγραφία & Γεωπολιτική της Ευρύτερης Μέσης Ανατολής και της Τουρκίας) και το όνομα του Καθηγητή (Εποπτεύων Καθηγητής Ι. Θ. Μάζης). 1.3. Αμέσως από κάτω (στο ήμισυ περίπου του ύψους της σελίδας), ευθυγραμμισμένος αριστερά και δεξιά, γράφεται ο τίτλος της Εργασίας (π.χ. Γεωπολιτική ανάλυση του ισλαμιστικού κινήματος στη Γόνιμη Ημισέληνο) 1.4. Αφήνοντας λίγο χώρο κάτω από τον τίτλο, γράφουμε τα ονόματα και τους αριθμούς μητρώου του Σπουδαστή. 1.5. Τελειώνουμε με την ημερομηνία καταθέσεως της εργασίας στο e-class του Καθηγητού. 2) *Περίληψη /Abstract*: Μέχρι 250 λέξεις όπου θα περιγράφονται: οι στόχοι που εκπληρώνονται στην εργασία, η μέθοδος που ακολουθήθηκε, η θεωρητική προσέγγιση που υιοθετήθηκε (εάν απαιτείται από τις ανάγκες του θέματος) και ο βαθμός εξάντλησης του θέματος. 3) *Λήμματα / Key words*: Μέχρι 10 λέξεις (για εύρος κειμένου από 5.000-7.000 λέξεις). 4) *Κυρίως Κείμενο*: από 5.000 μέχρι 7.000 λέξεις (Το ανώτατο όριο των 7.000 λέξεων, απαιτεί ένα συγκροτημένο, δομημένο καλά κείμενο και με έντονη προσωπική συμβολή από πλευράς του φοιτητή). 5) *Υποσημειώσεις*: Θα τίθενται όλες στο τέλος της σελίδας η οποία και τις αφορά. Το σύστημα θα είναι το Γαλλο-γερμανικό. Οι παραθέσεις εντός κειμένου, αποσπασμάτων άλλων συγγραφέων θα τίθενται εντός ελληνικών «κάτω» εισαγωγικών («»). Η παράθεση πρέπει να είναι μεταφρασμένη πάντα στην Ελληνική Γλώσσα σε περίπτωση ξενόγλωσσης πηγής. Η ολοκληρωμένη και τεκμηριωμένη άποψη του φοιτητού, συντεταγμένη κατά τα διδαχθέντα θεωρητικά και τυποτεχνικά πρότυπα αποτελεί και το βασικό μέτρο αξιολόγησης της εργασίας του φοιτητή.

Ακολουθούμενη βασική μεθοδολογία εσωτερικής αξιολόγησης στο πλαίσιο του μαθήματος.

Ακολουθούνται τα υποδειχθέντα πρότυπα της ΑΔΙΠ με ερωτηματολόγια τα οποία συμπληρώνονται ανώνυμα από τους φοιτητές.

Βασική και η ενδεικτική βιβλιογραφία του μαθήματος καθώς και τα διανεμόμενα συγγράμματα.

A. Βασική Βιβλιογραφία του Μαθήματος.

- 1) Ι.Θ. Μάζης, *Η Γεωπολιτική στην Ευρύτερη Μέση Ανατολή και η Τουρκία*, Λιβάνης, Αθήνα 2008,
- 2) Ι. Θ. Μάζης (Επιμ.-Πρόλογος), Ν. J. Spykman, *Η Γεωγραφία της Ειρήνης*, Παπαζήσης, Αθήνα, 2004

Προτείνονται επίσης για επιπλέον συμπλήρωση της εικόνας της Κλασικής Σχολής των Γερμανών και Αγγλοσαξόνων Γεωγράφων-Γεωπολιτικών:

Παναγιώτης Κονδύλης, *Θεωρία του Πολέμου*, Θεμέλιο, Αθήνα, 1997.

Yves Lacoste (Dir.), *Dictionnaire de Géopolitique*, Flammarion, 1993.

Max Derruau, *Ανθρωπογεωγραφία*, MIET, Αθήνα, 1987.

Saul Bernard Cohen, *Geopolitics of the World System*, Rowman & Littlefield INC., 2003.

Sir Halford Mackinder, *Δημοκρατικά Ιδεώδη και Πραγματικότητα*, Παπαζήσης, Αθήνα 2006.

F. Ratzel, *Ο Ζωτικός Χώρος*, Προσκήνιο/Σιδεράτος, Αθήνα 2001.

Alfred Thayer Mahan, *The Influence of Sea Power upon History 1660-1783*, Dover Pub. inc., 1987.

Alfred Thayer Mahan, *Mahan on Naval Strategy*, Annapolis-Meryland, 1991

Bertrand Russel, *Ισχύς, Ευρασία*, Αθήνα, 2001.

Yves Lacoste, *Géopolitique de la Méditerranée*, Armand Colin, 2006.

Philippe Moreau Defarges, *Dictionnaire de Géopolitique*, Armand Colin, 2002.

Georges Benko-Ulf Strohmayr, *Horizons géographiques*, Bréal, 2004.

Jean-Francois Deneux, *Histoire de la Pensée géographique*, Belin, 2006.

Michael Kidron-Ronald Segal, *ATLAS du Nouvel État du Monde*, AUTREMENT, 1992.

Yves Lacoste, *Géopolitique. La longue Histoire d'Aujourd'hui*, Larousse, 2006.

F. Charillon (sous la dir. de), *Les Relations Internationales*, La documentation Française, 2006.

Mokhtar Lakethal, *Dictionnaire des Relations Internationales*, Ellipses, 2006.

Jean Touscoz, *ATLAS Géostrategique*, Larousse, 1988.

Edward H. Carr, *Η εικοσαετής Κρίση 1919-1939. Εισαγωγή στη μελέτη των Διεθνών Σχέσεων*, Ποιότητα, Αθήνα, 2000.

Hedley Bull, *Η άναρχη κοινωνία. Μελέτη της τάξης στην παγκόσμια πολιτική*, Ποιότητα, Αθήνα, 2001.

Hans Morgenthau, *Επιστήμη και Πολιτική της Ισχύος*, (Μτφση-Επίμετρο: Πάνος Τσακαλογιάννης) Τουρικής, Αθήνα, 2011.

Morton Kaplan, *Macropolitics. Essays on the Philosophy and Science of Politics*, Aldine Transaction, 2005.

- Alexander Went, *Social Theory of international Politics*, Cambridge U.P., 1999.
- Dario Batistella, *Théories des Relations Internationales* (2me édition), Sciences Po-Les Presses/Références, 2006.
- Ariel Colonomos, *La morale dans les relations internationales*, Odile Jacob, 2005.
- Zbigniew Brzezinsky, *Η Επιλογή: Παγκόσμια Κυριαρχία ή Παγκόσμια Ηγεσία*, Λιβάνης, Αθήνα, 2005.
- Zbigniew Brzezinsky, *Η Γεωστρατηγική Τριάδα*, Ευρασία, Αθήνα, 2006.
- Zbigniew Brzezinsky, *Η Δεύτερη ευκαιρία*, Λιβάνης, Αθήνα, 2008.
- Anatoly Dobrynin, *Εμπιστευτικά*, Καστανιώτης, 1996.
- Χένρυ Κίσσιντζερ, *Ένας αποκατεστημένος Κόσμος*, Παπαζήσης, Αθήνα, 2003.
- Χένρυ Κίσσιντζερ, *ΗΠΑ: Αυτοκρατορία ή Ηγετική Δύναμη;*, Λιβάνης, Αθήνα, 2002.
- Χένρυ Κίσσιντζερ, *Τα χρόνια στο Λευκό Οίκο*, Εκδ. Κωτσιάνα, Αθήνα, 1980 (τρεις τόμοι).
- Χένρυ Κίσσιντζερ, *Χρόνια Ανανέωσης*, Λιβάνης, Αθήνα, 2000.
- John Baylis, James Wirtz, Colin S. Gray, Eliot Cohen, *Strategy on Contemporary world*, Oxford U.P., (2nd edition), 2007.
- Kenneth Waltz, *Θεωρία της Διεθνούς Πολιτικής*, Ποιότητα, Αθήνα 2011.
- Kenneth Waltz, *Ο Άνθρωπος, το Κράτος και ο Πόλεμος. Μια θεωρητική ανάλυση*, Ποιότητα, Αθήνα, 2011.
- Burzy Buzan & Richard Little, *International Systems in World History. Remaking the Study of International Relations*, Oxford U.P., 2000.
- Burzy Buzan, *People, States and Fear*, (2nd edition), ECPR, 2007.
- Yale Ferguson & Richard Mansbach, *Η Ουτοπική Αναζήτηση*, (Εισαγωγή-Επιμέλεια: Ι. Θ. Μάζης, Μτφση: Παναγιώτης Κριμπάς), [έκδοση στα ελληνικά 2009], Παπαζήσης, Αθήνα, 2009.
- Colin Weight, *Agents, Structures and International Relations. Politics as Ontology*, Cambridge U.P., 2006.
- Michael C. Williams, *The Realist Tradition and the Limits of International Relations*, Cambridge U.P., 2005.
- Robert Keohane (ed.), *Neorealism and its critics*, Columbia U.P., 1986.
- Jacob J. Grygiel, *Great Powers and Geopolitical Change*, Johns Hopkins U.P.-Baltimore, 2006.
- Λουί Αλθουσέρ, *Θέσεις*, Θεμέλιο, 1981.
- A. Emmanuel, E. Somaini, L. Boggio, M. Salvati, *Un debat sur léchange inégal salaires, sous developement, imperialisme*, Maspero, Paris, 1975.
- A. Lipietz, *Le capital et son espace*, Maspero, Paris, 1975.
- Christian Palloix, *L'économie mondiale capitaliste et les firmes multinationales*, Tome II, Maspero, Paris, 1975.

- Στέργιος Μπαμπανάσης, *Νέα Διεθνής Οικονομία*, Παπαζήσης, Αθήνα, 2010.
- Meghnad Desai, *Η εκδίκηση του Μάρξ*, Παπαζήσης, Αθήνα, 2010.
- Ρομπερτ Γκίλπιν, *Πόλεμος και Αλλαγή στη Διεθνή Πολιτική*, Εκδ. Ποιότητα, Αθήνα, 2004.
- Ρομπερτ Γκίλπιν, *Παγκόσμια Πολιτική Οικονομία*, Εκδ. Ποιότητα, Αθήνα, 2002.
- Ρομπερτ Γκίλπιν, *Η Πρόκληση του Παγκόσμιου Καπιταλισμού*, Εκδ. Ποιότητα, Αθήνα, 2002.
- M.- F. Durand, J. Lévy, D. Retallié, *Le Monde: Espaces et Systèmes*, Dalloz, Paris, 1992.

70236 Σχέσεις ελληνορωμαϊκού και ισλαμικού δικαίου

(αντικατέστησε το μάθημα 70008 Βυζάντιο και Ισλαμικός κόσμος)
Διδάσκων: Επίκουρος Καθηγητής Κυριακός Θ. Νικολάου-Πατραγιάς

Α΄ Σκοπός του μαθήματος είναι η διά της γνώσεως των πηγών του ελληνορωμαϊκού δικαίου κατανόησης της ιδιορρυθμίας της νομικής καταστάσεως των υποδούλων επί τουρκοκρατίας και των τυχόν σημειωθείσων αλληλεπιδράσεων μεταξύ του δυτικού κόσμου, ο οποίος εις το δικαϊκόν επίπεδον στηρίζεται εν πολλοίς εις την ιουστινιάνειον κωδήκευσι, και του ανατολικού, με ιδιαίτεραν έμφασιν εις το ισλάμ. Διά τον σκοπόν αυτόν μελετώνται κείμενα Νεαρών διατάξεων ελληνορωμαϊών αυτοκρατόρων και μάλιστα του Ιουστινιανού, δοθέντος ότι διά αυτών προσαρμόζεται το ρωμαϊκόν δίκαιον διά του χριστιανισμού εις τα θέσμια της Ανατολής, εξελληνίζεται, τουλάχιστον γλωσσικώς και διαμορφούται η μετέπειτα δικαϊκή παράδοσις.

- Β΄
- α΄ - Τα δίκαια της αρχαίας Ανατολής
 - β΄ - Η δωδεκάδελτος
 - γ΄ - Πτολεμαϊκόν δίκαιον
 - δ΄ - Ιουστινιάνειος κωδήκευσις και αι ακολουθήσασαι συλλογαί
 - ε΄ - Το κανονικόν δίκαιον
 - ς΄ - Αι Νεαράι του Ιουστινιανού Α΄
 - ζ΄ - Αι Νεαράι του Ιουστινιανού Β΄
 - η΄ - Η νομοθεσία των Σύρων αυτοκρατόρων
 - θ΄ - Η νομοθεσία των Μακεδόνων αυτοκρατόρων
 - ι΄ - Αρμενόπουλος και Μαλαξός
 - ια΄ - Τριπλή διαμάχη δικαίων επί τουρκοκρατίας
 - ιβ΄ - Σχέσις του ρωμαϊκού δικαίου προς τα αρχαία δίκαια της Ανατολής
 - ιγ΄ - Σχέσις ρωμαϊκού και ισλαμικού δικαίου

Γ΄ Βιβλιογραφία

- *Κυριακού Θ. Νικολάου-Πατραγιά*, Εισηγήσεις, φιλοσοφία και ιστορία των δικαϊκών και κοινωνικών θεσμών των αρχαίων πολιτισμών της εγγύς Ανατολής. Μετά παραρτήματος πτολεμαϊκών και ισλαμικών θεσμών, εν Αθήναις 2015.
- *Κυριακού Θ. Νικολάου-Πατραγιά*, Αι Νεαράι του Ιουστινιανού, εν Αθήναις 2018.
- *Κυριακού Θ. Νικολάου-Πατραγιά*, Γενετήσιος παραβατικότης κατά τε το Ιουστινιάνειον και το ισλαμικόν δίκαιον. Η μοιχεία και τα συναφή εγκλήματα, εν Αθήναις 2012.

- Κυριακού Θ. Νικολάου-Πατραγᾶ, Η ανατροπή των τυράννων εν τη ανατολική ρωμαϊκή αυτοκρατορία και τω ισλάμ. Το πλατωνικόν υπόβαθρον, εν Αθήναις 2013.
- Κυριακού Θ. Νικολάου-Πατραγᾶ, Ο Μωάμεθ παρά Θεοφάνει τω ομολογητή, εν Αθήναις 2015.
- Σπυρίδωνος Ν. Τρωιάνου, Οι πηγές του βυζαντινού δικαίου, εν Αθήναις 2011.
- Σπυρίδωνος Ν. Τρωιάνου, Οι Νεαρές Λέοντος ς΄ του Σοφού, εν Αθήναις 2007.
- Σπυρίδωνος Ν. Τρωιάνου, Η εκκλησιαστική δικονομία μέχρι του θανάτου του Ιουστινιανού, εν Αθήναις 1965.
- Σπυρίδωνος Ν. Τρωιάνου, Η εκκλησιαστική διαδικασία από του θανάτου του Ιουστινιανού μέχρι του 1204, εν Αθήναις 1969.
- Σπυρίδωνος Ν. Τρωιάνου, Ο «Ποινάλιος» του Εκλογαδίου. Συμβολή εις την ιστορίαν της εξελίξεως του ποινικού δικαίου από του Corpus Iuris Civilis μέχρι των Βασιλικών, εν Φρανκφούρτη 1980.
- Σπυρίδωνος Ν. Τρωιάνου, Εισηγήσεις βυζαντινού δικαίου, εν Αθήναις 2014.
- Νικολάου Πανταζοπούλου, Ρωμαϊκόν δίκαιον, τ. Α΄-Γ΄, εν Θεσσαλονίκη 1974-1979.
- Νικολάου Πανταζοπούλου, Το δίκαιο των ελλήνων, τ. Γ΄, εν Θεσσαλονίκη.
- Νικολάου Πανταζοπούλου, Από τής λογίας παραδόσεως εις τον αστικόν κώδικα (πολλαπλαί εκδόσεις).
- Γεωργίου Πετροπούλου, Ιστορία και εισηγήσεις του ρωμαϊκού δικαίου, τ. Α΄-Β΄, εν Αθήναις 1961.
- Ειρήνης Χριστινάκη-Γλάρου, Η αρχή της νομιμότητας στους ιερούς κανόνες, εν Αθήναις 2007.
- Παναγιώτου Μπούμη, Κανονικόν δίκαιον, εν Αθήναις 2008.
- Αναστασίου Χριστοφιλοπούλου, Εκκλησιαστικόν δίκαιον, εν Αθήναις 1965.
- Ιωάννου Μάζη, Ζητήματα Γεωπολιτικής στην ευρύτεραν Μέση Ανατολή και Μεσόγειο, τ. I-II, εν Αθήναις 2018.

70011 Οθωμανική Ιστορία

Διδάσκουσα: Αναπληρώτρια Καθηγήτρια Αιμιλία Θεμοπούλου, athemop@turkmas.uoa.gr
Σύνολο ωρών διδασκαλίας: 3 ώρες εβδομαδιαίως

Βασικός εκπαιδευτικός-μαθησιακός στόχος του μαθήματος σύμφωνα με το πνεύμα και τη γενικότερη στόχευση της κατεύθυνσης στην οποία το μάθημα προσφέρεται.

Οι μαθησιακοί στόχοι συνοψίζονται στην κατανόηση των Μεταρρυθμίσεων και των επιπτώσεων τους στους κυριότερους τομείς οργάνωσης του οθωμανικού κράτους, συγκεκριμένα στον διοικητικό οικονομικό και κοινωνικό τομέα και στις σχέσεις των μη μουσουλμανικών πληθυσμών με την κεντρική εξουσία. Εξετάζονται οι προσπάθειες εκκοσμίκευσης σε βασικούς τομείς, όπως της παιδείας και της απονομής της δικαιοσύνης και στις επιπτώσεις στην οθωμανική κοινωνία.

Τρέχουσα υποδειγματική δομή (state of the art) του περιεχομένου αντίστοιχων ή συναφών μαθημάτων σε ομοειδή Τμήματα της ημεδαπής/αλλοδαπής και οι πιθανές αποκλείσεις από αυτήν.

Κατόπιν έρευνας που πραγματοποιήσαμε σε ομοειδή Τμήματα Πανεπιστημίων της ημεδαπής και αλλοδαπής προκύπτουν προσφερόμενα μαθήματα με συναφές περιεχόμενο προς αυτό του συγκεκριμένου μαθήματος. Στο Τμήμα Τουρκικών και Μεσανατολικών Σπουδών του Πανεπιστημίου της Κύπρου προσφέρονται επιμέρους θεματικές του συγκεκριμένου μαθήματος ως χωριστά μαθήματα (ενδεικτικά, Δημιουργία και Ανάπτυξη του Τουρκικού Εθνικισμού). Ωστόσο αποτελούν μαθήματα επιλογής των τελευταίων δύο εξαμήνων όπως προκύπτει από την περιγραφή.

Το περιεχόμενο του μαθήματος στο Τμήμα μας καινοτομεί λόγω της συνολικής εξέτασης των μεταβολών που παρατηρούνται από τα τέλη περίπου του 18^{ου} και κατά το 19^ο αιώνα με τις Μεταρρυθμίσεις στους βασικότερους τομείς οργάνωσης του οθωμανικού κράτους (διοίκηση, οικονομία, κοινωνία). Το μάθημα επιχειρεί την εξέταση της αναδιοργάνωσης της διοίκησης, της οικονομίας και των κοινωνικών μετασχηματισμών στο Οθωμανικό κράτος, απόρροια των μεταβολών που παρατηρούνται κατά τον 19^ο αιώνα. Απευθύνεται σε φοιτητές του Β' εξαμήνου σπουδών οι οποίοι έχουν ήδη στο Α' εξάμηνο στο μάθημα "Εισαγωγή στην Οθωμανική Ιστορία" την οργάνωση του Οθωμανικού κράτους

Σύμφωνα με την έρευνα που πραγματοποιήσαμε σε Πανεπιστήμια εντός και εκτός Ελλάδος παρουσιάζεται παρακάτω η υποδειγματική δομή της διδασκαλίας του μαθήματος. Εξετάζονται οι Μεταρρυθμίσεις της περιόδου Tanzimat και η αναδιοργάνωση του οθωμανικού κράτους: της διοικητικής οργάνωσης, γαιοκτησίας, οικονομίας, στρατιωτικής οργάνωσης, απονομής της δικαιοσύνης και παιδείας. Αναλύονται οι προσπάθειες εκκοσμίκευσης και οι επιπτώσεις τους στο οθωμανικό κράτος.

Μελετώνται οι έννοιες του εκδυτικισμού και του εκσυγχρονισμού υπό την επίδραση της Δύσης και ειδικότερα του Διαφωτισμού και της Γαλλικής Επανάστασης. Αναλύονται οι επιπτώσεις των μεταρρυθμίσεων στην οργάνωση, η εξέλιξη των μη μουσουλμανικών πληθυσμών και των σχέσεων τους με την κεντρική εξουσία. Διερευνώνται η εκκοσμίκευση των θεσμών στην οθωμανική κοινωνία οι μεταβολές στο σύστημα των μιλλέτ και οι επιπτώσεις τους. Εξετάζονται επίσης τα ιδεολογικά ρεύματα από την περίοδο των Νεοοθωμανών ως και τους Νεότουρκους και η οθωμανική διανόηση. Αναλύονται τα συντάγματα του 1876 και του 1908, η περίοδος του Abdülhamit II και η Επανάσταση των Νεοτούρκων. Η μελέτη της εκκοσμίκευσης και των ιδεολογικών ρευμάτων στην Οθωμανική αυτοκρατορία αποτελούν απαραίτητη προϋπόθεση για την γνώση της σύγχρονης ιστορίας της Τουρκίας. Διερευνώνται επίσης η πολιτική και η οικονομική συγκυρία στο οθωμανικό κράτος κατά τη συγκεκριμένη περίοδο.

Η διδασκαλία του μαθήματος διεξάγεται βάσει πρωτογενούς υλικού, και συγκεκριμένα οθωμανικού αρχειακού υλικού και των σημειώσεων της διδάσκουσας, σύμφωνα με μελέτες και επιστημονικά άρθρα που εκδίδονται σε διεθνή περιοδικά, συλλογικούς τόμους και την ειδική επικαιροποιημένη βιβλιογραφία στη συγκεκριμένη θεματική.

Ανάπτυξη του περιεχομένου του μαθήματος σε θεματικές ενότητες, οι οποίες καλύπτουν το σύνολο των δεκατριών παραδόσεων ανά εξάμηνο.

1. Οι έννοιες του εκδυτικισμού και του εκσυγχρονισμού στον οθωμανοκρατούμενο χώρο υπό την επίδραση της Δύσης και ειδικότερα του Διαφωτισμού και της Γαλλικής Επανάστασης.
2. Μεταρρυθμιστικές προσπάθειες στην στρατιωτική οργάνωση και την κεντρική διοίκηση

3. Εκκοσμίκευση και μεταρρυθμίσεις στην απονομή της δικαιοσύνης. στην παιδεία και οι επιπτώσεις τους. 4. Η οικονομική διάσταση των Μεταρρυθμίσεων (γαιοκτησία, εμπόριο). 5. Οι επιπτώσεις των διαταγμάτων *Hatt-ı Serif* και *Hatt-ı Hümayun* στις σχέσεις των μη μουσουλμανικών πληθυσμών με την κεντρική εξουσία. 6. Οι μεταβολές και η εξέλιξη του συστήματος των μιλλέτ. 7. Η εκκοσμίκευση των θεσμών στην οθωμανική κοινωνία. 8. Ι δεολογικά ρεύματα από την περίοδο των Νεοοθωμανών ως και την περίοδο των Νεοτούρκων. 9. Η οθωμανική διάνοηση. 10. Το σύνταγμα του 1876 και η περίοδος του Abdülhamit II. 11. Η Επανάσταση των Νεοτούρκων, το σύνταγμα του 1908 και η άνοδος τους στην εξουσία. 12. Η πολιτική συγκυρία στο οθωμανικό κράτος στις αρχές του 19^{ου} αιώνα. 13. Η Οθωμανική αυτοκρατορία και οι σχέσεις με τη Δύση.

Τρόπος εξέτασης του μαθήματος.

Το μάθημα εξετάζεται γραπτώς με συντελεστή βαθμολογίας 75% και με κατάθεση και παρουσίαση γραπτής εργασίας με συντελεστή βαθμολογίας 25%.

Όροι των γραπτών εργασιών:

Οι εργασίες είναι ατομικές. Το θέμα της γραπτής εργασίας καθορίζεται πάντα σύμφωνα με τα ενδιαφέροντα των φοιτητών και την καθοδήγηση από τη διδάσκουσα σε θέματα μεθοδολογίας, βιβλιογραφίας έρευνας και επεξεργασίας πηγών σχετικών με την εργασία. Προτείνονται πρωτογενείς πηγές και βιβλιογραφία. Η εργασία αποσκοπεί επίσης στην εξοικείωση των φοιτητών με την έρευνα και την επεξεργασία αρχαιακού υλικού και ειδικότερα οθωμανικών πηγών. Προτείνεται η διεξαγωγή της έρευνας, παράλληλα με βιβλιοθήκες, σε ερευνητικά κέντρα όπως Κέντρο Μικρασιατικών Σπουδών και Εθνικό Ίδρυμα Ερευνών. Το σύνολο της εργασίας δεν πρέπει να ξεπερνά τις 6.000 λέξεις. Σε όλη τη διάρκεια της εκπόνησης της εργασίας οι φοιτητές επικοινωνούν με τη διδάσκουσα ηλεκτρονικά ή τις προκαθορισμένες ώρες γραφείου.

Οι εργασίες πρέπει να κατατίθενται και να παρουσιάζονται κατά τη διάρκεια του τελευταίου μαθήματος του εξαμήνου.

Ακολουθούμενη βασική μεθοδολογία εσωτερικής αξιολόγησης στο πλαίσιο του μαθήματος.

Εφαρμόζονται τα υποδειχθέντα πρότυπα της ΑΔΠ με ερωτηματολόγια που συμπληρώνονται ανώνυμα από τους φοιτητές

Βιβλιογραφία του μαθήματος και διανεμόμενα συγγράμματα

Bernard Lewis Η ανάδυση της Σύγχρονης Τουρκίας Τόμος Α Εκδόσεις Παπαζήση Αθήνα 2001 σελ 614.

Bernard Lewis Η ανάδυση της Σύγχρονης Τουρκίας Τόμος Β Εκδόσεις Παπαζήση Αθήνα 2002 σελ 357.

Γίνεται διανομή και ανάρτηση στην ηλεκτρονική τάξη ξενόγλωσσων συγγραμμάτων τα οποία συνοδεύονται από σημειώσεις της διδάσκουσας για το μάθημα, άρθρων που εκδίδονται σε διεθνή περιοδικά, συλλογικών τόμων και της ειδικής επικαιροποιημένης βιβλιογραφίας στη συγκεκριμένη θεματική

Ενδεικτική Βιβλιογραφία

- Bacque Grammont J., L., -Dumont Paul (επιμ.) *Economies et Sociétés dans l'Empire Ottoman (Fin du XVIIIe-Début XXe siècles)*, Paris, 1983.
- Bacque Grammont J., L., -Dumont Paul (επιμ.) *Contributions à l'histoire économique et sociale de l'Empire Ottoman*, Paris, 1983.
- Berkes Niyazi, *The development of secularism in Turkey*, Montreal, 1964
- Davison R, *Reform in the Ottoman Empire 1856-1876*, New York, 1973.
- Deringil, Selim, (μετ. Στέφανος Παπαγεωργίου) *Η καλά προστατευόμενη Επικράτεια*, Αθήνα, 2003.
- Engelhardt, E., *La Turquie et le Tanzimat or histoire des reformes dans l'Empire Ottoman depuis 1826 jusqu'à nos jours*, t . II, Paris, 1882-1884.
- Faroqhi Suraiya, *Stories of Ottoman men and women*, Istanbul, 2002.
- Faroqhi Suraiya, *Κουλτούρα και καθημερινή ζωή στην Οθωμανική αυτοκρατορία- Από το μεσαίωνα ως τις αρχές του 20^{ου} αιώνα* (μετ.) Κατερίνα Παπακωνσταντίνου, Αθήνα, 2000.
- Faroqhi Suraiya, *Προσεγγίζοντας την Οθωμανική Ιστορία, Εισαγωγή στις πηγές*, (μετφ. Κώστας Ε. Καμπουρίδης), Θεσσαλονίκη, 2006.
- Findley Carter, *Bureaucratic Reform in the Ottoman Empire. The Sublime Porte 1789-1922*, Princeton, 1980.
- Çelik Zeynep, *The remaking of Istanbul, Portrait of an Ottoman city in the Nineteenth Century*, Siattle- London, 1985.
- Herring Gunnar, *Οικουμενικό Πατριαρχείο και Ευρωπαϊκή πολιτική, 1620-1638*, Αθήνα, 1989.
- Hasluck Frederick W., *Χριστιανισμός και Ισλάμ την Εποχή των Σουλτάνων*, (μτφ. Μάριος Μπλέτας), Αθήνα, 2004.
- Imbert Colin, *Studies in Ottoman History and Law*, The Isis Press, Istanbul, 1996.
- Inalcik Halil, 'The application of the Tanzimat and its social effects', *Archivum Ottomanicum*, V (1973), σ. 98-127.
- Inalcik Halil-Faroqhi S.,-MacGowan B.,-Quateart D.,-Pamuk S., *An economic and social history of the Ottoman Empire, 1600- 1914*, vol. 2, Cambridge, 1997.
- Inalcik Halil, *Essays in Ottoman History*, Istanbul. 1998.
- Karal Enver Ziya, *Osmanli Tarihi.Nizami-i Cedit ve Tanzimat Devirleri, 1789-1856*, 3^η εκδ. Ankara, 1970.
- Karal Enver Ziya, *Osmanli Tarihi.Islahat Fermani Devri 1856-1861*, Ankara, 1954
- Karal Enver Ziya, *Osmanli Tarihi. Birinci Mesrutiyet ve Istibdat Devri 1876-1907* Ankara, 1962.
- Karpat Kemal, 'The transformation of the Ottoman state, 1789-1908,' *International Journal of Middle East Studies*, 3 (1972), σ. 243-281.
- Karpat Kemal, *Ottoman Population 1830-1914.Demographic and social characteristics*, Madison, Wisconsin, 1985.
- Karpat Kemal, 'The transformation of the Ottoman state, 1789-1908,' *International journal of Middle East Studies*, 3 (1972), σ. 243-281.
- Karpat Kemal, *Osmanli'da Degisim Modernlesme ve Ulasma*, Istanbul, 2006.
- Ottoman Population 1830-1914.Demographic and social characteristics*, Madison, Wisconsin, 1985.
- Κονόρτας Παρασκευάς, *Οθωμανικές θεωρήσεις για το Οικουμενικό Πατριαρχείο 17^{ος} – αρχές 20^{ου} αι.* Αθήνα, 1998.

- Landau, J.,M.,“ *The Hamidian Area: An Imperial Ideology*” *The politics of Islam*,Οξφόρδη, 1990.
- Braude Benjamin-Bernard Lewis *Christians and Jews in the Ottoman Empire, The functioning of a plural society*, New-York, 1982.
- Mardin Serif, *The genesis of Young Ottoman Thought*, Princeton , 1962.
- Mardin Serif, *Turk modernlesmesi*, Istanbul, 1995.
- Quateart Donald, *Social desintegration and popular resistance in the Ottoman Empire, 1882-1908*, New York, 1983.
- Lewis Bernard-Braude Benjamin, *Christians and Jews in the Ottoman Empire. The functioning of a plural society*, New-York, 1982.
- Shankland David, (μτφρ. Κατερίνα Κιτίδη) *Ισλάμ και κοινωνία στην Τουρκία*, Εκδόσεις Κριτική, Αθήνα, 2004.
- Shaw Stanford-Ezel Kural, *History of the Ottoman Empire and Modern Turkey 1800-1875*, 2. τ., Cambridge, 1977.
- Schick I., C.,- Tonak E., A., (edts.) *Turkey in Transition New Perspectives*, Oxford University Press, 1987.
- Τσουκαλάς Κωνσταντίνος, *Εξάρτηση και αναπαραγωγή. Ο κοινωνικός ρόλος των εκπαιδευτικών μηχανισμών στην Ελλάδα (1830-1922)*, Αθήνα, 1980.
- Timur Taner, *Osmanli Kimliđi*, Istanbul, 1986.
- Timur Taner, *Osmanli Toplumsal düzeni*, Istanbul,1994.
- Tunçay Mete-Zurcher Erik Jan,(edts) *Osmanli Imparatorlugunda Sosyalizm ve Milliyetçilik (1876-1923)*, Istanbul, 1995.
- Tunçay Mete-Zurcher Erik Jan,(eds) *Socialism and nationalism in the Ottoman Empire, 1786-1923*. London, New-York, Amsterdam 1994.
- Zórcher, Erik J., *Σύγχρονη ιστορία της Τουρκίας*, (μτφ. Βαγγέλης Κεχριώτης), Αθήνα 2004.
- Ιστορία του Ελληνικού Έθνους, τ. ΙΑ, σ. 98-109. 134-143, 376-378.

70015 Σύγχρονη Τουρκία Ι: Οικονομία και κοινωνία

Διδάσκουσα: Επίκουρη Καθηγήτρια Ευθυμία Κάννερ, canner@turkmas.uoa.gr
Σύνολο ωρών διδασκαλίας: 3 ώρες εβδομαδιαίως

Γενικό περίγραμμα μαθήματος

Το μάθημα θίγει εξειδικευμένα θέματα οικονομικής και κοινωνικής ιστορίας, που αφορούν τη σύγχρονη Τουρκία: θίγει θέματα όπως η εκκοσμίκευση, η συγκρότηση του πολιτικού υποκειμένου, το ζήτημα του κοινωνικού φύλου κλπ. Στο μάθημα εξετάζονται, πιο συγκεκριμένα: α) ο τρόπος, με τον οποίο τίθενται τα ζητήματα αυτά κατά την κεμαλική περίοδο και β) η μετάπλασή τους από το τέλος της κεμαλικής περιόδου μέχρι σήμερα. Τα παραπάνω ανιχνεύονται σε τομείς όπως η εκπαίδευση, η οικογένεια, η εσωτερική και η εξωτερική μετανάστευση, η εξέλιξη της δομής του οικονομικά ενεργού πληθυσμού, η κατανάλωση, οι εθνο-θρησκευτικές κοινότητες/ μειονότητες. Εξετάζεται ακόμη η συγκρότηση της τουρκικής οικονομίας σε συνάρτηση με τις πολιτικές, τόσο του κρατισμού, όσο και του οικονομικού φιλελευθερισμού.

Δομή

1. Εισαγωγή

2. Ιδιότητα του πολίτη: συνέχειες και μετασχηματισμοί στη σημασία μιας έννοιας στην πορεία του τουρκικού κράτους.

Η έννοια του πολιτικού υποκειμένου στην κεμαλική ιδεολογία. Ο κεμαλισμός ως μεταρρυθμιστικό εγχείρημα: νέες κοινωνικές δυνάμεις που αναδεικνύει και κοινωνικοί αποκλεισμοί. Μετασχηματισμοί αυτών στην πορεία του τουρκικού κράτους.

Βιβλιογραφία: Umut Özkirimli- Spyros A. Sofos, *Το βάσανο της Ιστορίας. Ο εθνικισμός στην Ελλάδα και στην Τουρκία*, μτφρ., Γιώργος Σαλταπίδας, Καστανιώτης, Αθήνα 2008, σ. 189-219, 246-271.

3. Ζητήματα κοινωνικού φύλου στην Τουρκία: κάποιες γενικές επισημάνσεις.

Διερευνάται η αναδιαπραγμάτευση των έμφυλων ιεραρχιών σε περιόδους της τουρκικής ιστορίας, όπου η σχέση μεταξύ κράτους και ατόμου, καθώς και έννοια του πολιτικού σώματος, επανεξετάζονται.

Βιβλιογραφία: Nükhet Şirman, «Feminism in Turkey: A Short History», *New Perspectives on Turkey*, Fall 1989, 3 (1), σ. 1-34· κείμενο της διδάσκουσας που βρίσκεται αναρτημένο στην ηλεκτρονική τάξη.

4. Μορφές κρατισμού στη διαμόρφωση της τουρκικής οικονομίας.

Κρατισμός, εκβιομηχάνιση, εκσυγχρονισμός της οικονομίας και συγκρότηση τουρκικής επιχειρηματικής αστικής τάξης: μονοκομματική περίοδος, περίοδος 1960-1980.

Βιβλιογραφία: Bernard Lewis, *Η ανάδυση της σύγχρονης Τουρκίας*, τόμος II: Όψεις της αλλαγής, επιμέλεια- μετάφραση-σχολιασμός Στέφανος Παπαγεωργίου, Παπαζήσης, Αθήνα 2001, σ. 263-279· Νίκος Μούδουρος, *Ο μετασχηματισμός της Τουρκίας*, Αλεξάνδρεια, Αθήνα 2012, σ. 69-88.

5. Αγορά και διαμόρφωση της τουρκικής οικονομίας I.

Πορεία του οικονομικού φιλελευθερισμού στην Τουρκία. Φιλελευθεροποίηση της τουρκικής οικονομίας κατά τη δεκαετία του 1950-1960 και οι επιπτώσεις της. Νεοφιλελευθερισμός και διαμόρφωση της τουρκικής οικονομικής πολιτικής. Η εξέλιξη της τουρκικής οικονομίας από τη δεκαετία του 1980 ως τις αρχές του 21ου αιώνα.

Βιβλιογραφία: Νίκος Μούδουρος, *Ο μετασχηματισμός της Τουρκίας*, Αλεξάνδρεια, Αθήνα 2012, σ. 89-109, 143-159, 181-195.

6. Αγορά και διαμόρφωση της τουρκικής οικονομίας II.

Η διαμόρφωση της τουρκικής οικονομίας από τις αρχές του 21ου αιώνα ως σήμερα.

Βιβλιογραφία: Νίκος Μούδουρος, *Ο μετασχηματισμός της Τουρκίας*, Αλεξάνδρεια, Αθήνα 2012, σ. 240-314.

7. Εκπαίδευση στην Τουρκία: ιδιότητα του πολίτη, κοινωνική αναπαραγωγή, κοινωνική κινητικότητα.

Εξέλιξη των εκπαιδευτικών θεσμών: δομή, περιεχόμενο, εμπλεκόμενοι φορείς, πολιτικές και κοινωνικές στοχεύσεις στην Τουρκία από την κεμαλική περίοδο ως σήμερα.

Βιβλιογραφία: κείμενο της διδάσκουσας που βρίσκεται αναρτημένο στην ηλεκτρονική τάξη.

8. Αγορά εργασίας και οικονομικά ενεργός πληθυσμός.

Εξέλιξη της δομής του οικονομικά ενεργού πληθυσμού της Τουρκίας από τη συγκρότησή της μέχρι σήμερα, σε συνάρτηση με την εκάστοτε οικονομική και κοινωνική πολιτική.

Bernard Lewis, *Η ανάδυση της σύγχρονης Τουρκίας*, τόμος II: Όψεις της αλλαγής,

επιμέλεια- μετάφραση-σχολιασμός Στέφανος Παπαγεωργίου, Παπαζήσης, Αθήνα 2001, σ. 279-286· Erik J. Zürcher, *Σύγχρονη ιστορία της Τουρκίας*, μτφρ. Βαγγέλης Κεχριώτης, Αλεξάνδρεια, Αθήνα 2004, σ. 342-352· *Turkey's Labour Market. A description of the development from 1990 onwards*, SVET, Ankara 2006, σ. ii-xii. G20: Employment plan 2014-Turkey https://g20.org/wp-content/uploads/2014/12/g20_employment_plan_turkey.pdf 27/6/2015.

9. Οικογένεια: κοινωνικές και πολιτικές σημασιοδοτήσεις, εσωτερικές σχέσεις στην εξέλιξή τους.

Η εξέλιξη προς το μοντέλο της πυρηνικής οικογένειας: κοινωνική και πολιτική σημασία. Μοντέλα οικογένειας στον αγροτικό χώρο. Ιεραρχικές σχέσεις στο εσωτερικό της οικογένειας και αμφισβητήσεις τους. Ενδοοικογενειακή βία. Η οικογένεια ως πεδίο παρέμβασης του κράτους και της αγοράς.

Βιβλιογραφία: Nükhet Şirman, «Η συγκρότηση της οικογένειας ως κοινωνικού θεσμού κατά τη μετάβαση από την αυτοκρατορία στο έθνος-κράτος» στο Τσαλάρ Κεϋντέρ – Άννα Φραγκουδάκη, (επιμ.), *Ελλάδα και Τουρκία. Πορείες εκσυγχρονισμού. Οι αμφίσημες σχέσεις τους με την Ευρώπη, 1850-1950*, μτφρ., Κώστας Κουρεμένος, Αλεξάνδρεια, Αθήνα 2008, σ. 265-288· Zafer Yenal, «Μαγειρεύοντας το έθνος: Γυναίκες, εμπειρίες της νεωτερικότητας και ινστιτούτα θηλέων στην Τουρκία», στο ίδιο, σ. 289-325.

10. Κουλτούρες της κατανάλωσης στην Τουρκία.

Καταναλωτισμός ως έκφραση της ανάδυσης της ατομικότητας και συνέπεια της κυριαρχίας της οικονομίας της αγοράς στην Τουρκία. Κατανάλωση και εμπορική δραστηριότητα, οικιστικά πρότυπα, κουλτούρες της νεολαίας, εκφορά πολιτικών ταυτοτήτων.

Βιβλιογραφία: Νίκος Μούδουρος, *Ο μετασχηματισμός της Τουρκίας*, Αλεξάνδρεια, Αθήνα 2012, σ. 195-229· κείμενο της διδάσκουσας που βρίσκεται αναρτημένο στην ηλεκτρονική τάξη.

11. Εσωτερική/ εξωτερική μετανάστευση και διαμόρφωση νέων κοινωνικών ταυτοτήτων στην Τουρκία.

Gecekondu και σταδιακή ενσωμάτωσή τους στον αστικό ιστό/αλληλεπίδραση αγροτικής και αστικής κουλτούρας στο πλαίσιο του τουρκικού αστικού χώρου. Τουρκική μετανάστευση στον ευρωπαϊκό χώρο: μορφές κοινωνικής/ πολιτισμικής περιχαράκωσης και ενσωμάτωσης.

Βιβλιογραφία: Roulton, Hugh, *Ημίψηλο, γκρίζος λύκος και ημισέληνος: ο τουρκικός εθνικισμός και η Δημοκρατία της Τουρκίας*, μτφρ., Εύα Πέππα, Οδυσσέας, Αθήνα 2000, σ. 378-391· κείμενο της διδάσκουσας που βρίσκεται αναρτημένο στην ηλεκτρονική τάξη.

12. Εθνοτικές ομάδες/μειονότητες στην Τουρκία.

Μουσουλμανικές και μη μουσουλμανικές εθνοτικές ομάδες και μειονότητες. Οι σχέσεις τους με το τουρκικό κράτος από τη συγκρότησή του τελευταίου μέχρι σήμερα.

Βιβλιογραφία: Σύνδεσμος Αποφοίτων Ζωγραφείου, *Συνάντηση στην Πόλη. Το παρόν και το μέλλον. Κείμενα για τη ρωμείκη κοινότητα της Κωνσταντινούπολης*, Καλειδοσκόπιο, Κ.Ε.Μ.Ο., Αθήνα 2009, σ. 150-151, 210-211· Dilek Güven, *Εθνικισμός, κοινωνικές μεταβολές και μειονότητες. Τα επεισόδια εναντίον των μη Μουσουλμάνων της Τουρκίας (6/7 Σεπτεμβρίου 1955)*, μτφρ., Σοφία Αυγερινού, Εστία, Αθήνα 2006, σ. 329- 341.

13. Συζήτηση/ σύνοψη μεθοδολογικών ζητημάτων.

Στο μάθημα εξετάζεται πρωτογενές υλικό -ιστορικές πηγές ή υλικό που αφορά την τουρκική επικαιρότητα- ενώ τα ζητήματα που ανακύπτουν από αυτό τοποθετούνται στο ευρύτερο ιστορικό και κοινωνικό πλαίσιο και εντάσσονται στο σχετικό θεωρητικό προβληματισμό, με τη βοήθεια της βιβλιογραφίας που διανέμεται κάθε φορά. Το μάθημα διεξάγεται υπό μορφή διαλόγου βάσει του πρωτογενούς υλικού και της βιβλιογραφίας που δίδονται από πριν στους φοιτητές ή αναρτώνται στην ηλεκτρονική τάξη. Από το μάθημα οι φοιτητές θα αντλούν τον απαραίτητο προβληματισμό για την εκπόνηση των γραπτών εργασιών.

Στόχοι

Στόχος του μαθήματος είναι να καταστήσει τους φοιτητές ικανούς:

- Να συνδέουν τις εξελίξεις στο πολιτικό/ θεσμικό επίπεδο με τις διεργασίες που συντελούνται στην ευρύτερη τουρκική κοινωνία.
- Να συνδέουν τις εξελίξεις στην τουρκική κοινωνία με τις αντίστοιχες που παρατηρούνται σε διεθνές επίπεδο.
- Να τοποθετούν τις κοινωνικές εξελίξεις στη σύγχρονη Τουρκία στο πλαίσιο του διεθνούς σχετικού θεωρητικού προβληματισμού.

Όλα αυτά, βεβαίως, συνδέονται με τον παράλληλο στόχο της εξοικείωσης των φοιτητών με την μελέτη και επεξεργασία πρωτογενών πηγών.

Η τρέχουσα υποδειγματική δομή (state-of-the-art) του περιεχομένου αντίστοιχων ή συναφών μαθημάτων σε ομοειδή Τμήματα της ημεδαπής/αλλοδαπής

Αντίστοιχα μαθήματα διδάσκονται σε τμήματα Ιστορίας των πανεπιστημίων της Τουρκίας (Boğaziçi Üniversitesi, İstanbul Üniversitesi, Middle Eastern Technical University κλπ.). Συναφή επίσης μαθήματα προσφέρονται σε τμήματα Μεσανατολικών Σπουδών μεγάλων πανεπιστημίων (π.χ. Princeton University, Washington University), με κάποιες θεματικές διαφοροποιήσεις (λ.χ. το μάθημα με τίτλο Islam, Secularism and Nationalism in Modern Turkey που προσφέρεται στο Near Eastern Studies Department του Πανεπιστημίου Princeton). Επιμέρους θεματικές που καλύπτονται από το συγκεκριμένο μάθημα διδάσκονται ως χωριστά μαθήματα στο Τμήμα Τουρκικών και Μεσανατολικών Σπουδών του Πανεπιστημίου της Κύπρου (βλ. ενδεικτικά: Δημιουργία και ανάπτυξη του Τουρκικού Εθνικισμού, Το Ισλάμ στη σύγχρονη Τουρκία, Ιστορία του τύπου στην Οθωμανική αυτοκρατορία και στη Σύγχρονη Τουρκία, Ιστορία της Εκπαίδευσης στην Οθωμανική αυτοκρατορία και την Τουρκία). Τα μαθήματα αυτά διαφοροποιούνται, ακόμη, σε σχέση με το εν λόγω μάθημα του Τμήματός μας, ως προς το ότι είναι περιορισμένης επιλογής και απευθύνονται στους φοιτητές των τελευταίων εξαμήνων.

Αξιολόγηση

Οι φοιτητές θα αξιολογούνται με βάση τις τελικές εξετάσεις και την πρόοδο ή την εκπόνηση των γραπτών εργασιών. Οι εργασίες θα παρουσιάζονται στο τελευταίο μάθημα. Η τελική βαθμολογία του μαθήματος θα προκύπτει κατά 70% από τις τελικές εξετάσεις και κατά 30% από την πρόοδο ή τη γραπτή εργασία. Το θέμα της γραπτής εργασίας θα καθορίζεται σε συνεννόηση με τη διδάσκουσα. Για την εκπόνηση των εργασιών οι

φοιτητές θα επικοινωνούν με τη διδάσκουσα στις ώρες γραφείου και μέσω του ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, κατά τη διάρκεια του εξαμήνου.

Εσωτερική αξιολόγηση του μαθήματος

Ακολουθείται η βασική διαδικασία αξιολόγησης του Τμήματος σύμφωνα με τα μοντέλα της ΑΔΙΠ (ερωτηματολόγια προς τους φοιτητές).

Διανεμόμενα συγγράμματα

Özkirimli, Umut- Sofos, Spyros A., Το βάσανο της Ιστορίας. Ο εθνικισμός στην Ελλάδα και στην Τουρκία, μτφρ., Γιώργος Σαλταπίδας, Καστανιώτης, Αθήνα 2008.

Shankland, David, Ισλάμ και κοινωνία στην Τουρκία, μτφρ. Κατερίνα Κιτίδη, επιμέλεια- πρόλογος Φωτεινή Τσιμπιρίδου, εκδ. Κριτική, Αθήνα 2003.

Ταυτόχρονα διανέμεται φάκελος υλικού.

ΒΑΣΙΚΗ ΒΙΒΛΙΟΓΡΑΦΙΑ

Keyder, Çağlar, – Φραγκουδάκη, Άννα (επιμ.), Ελλάδα και Τουρκία. Πορείες εκσυγχρονισμού. Οι αμφίσημες σχέσεις τους με την Ευρώπη, 1850-1950, μτφρ., Κώστας Κουρεμένος, Αλεξάνδρεια, Αθήνα 2008.

Lewis, Bernard, Η ανάδυση της σύγχρονης Τουρκίας, τόμος I: Τα στάδια της ανάπτυξης, μτφρ. Π. Κωνσταντέας, επιμέλεια- μετάφραση-σχολιασμός Στέφανος Παπαγεωργίου, Παπαζήσης, Αθήνα 2001.

— Η ανάδυση της σύγχρονης Τουρκίας, τόμος II: Όψεις της αλλαγής, επιμέλεια- μετάφραση-σχολιασμός Στέφανος Παπαγεωργίου, Παπαζήσης, Αθήνα 2001.

Özkirimli, Umut- Sofos, Spyros A., Το βάσανο της Ιστορίας. Ο εθνικισμός στην Ελλάδα και στην Τουρκία, μτφρ., Γιώργος Σαλταπίδας, Καστανιώτης, Αθήνα 2008.

Shankland, David, Ισλάμ και κοινωνία στην Τουρκία, μτφρ. Κατερίνα Κιτίδη, επιμέλεια- πρόλογος Φωτεινή Τσιμπιρίδου, εκδ. Κριτική, Αθήνα 2003.

ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΗ ΒΙΒΛΙΟΓΡΑΦΙΑ

Ελληνόγλωσση

Akcam, Taner, Μια επαίσχυντη πράξη. Η γενοκτονία των Αρμενίων και το ζήτημα της Τουρκικής ευθύνης, μτφρ., Τ. Πλυτά, Παπαζήσης, Αθήνα 2007.

Βερέμης, Θάνος (επιμ.), Η Τουρκία σήμερα. Πολιτεία, κοινωνία, οικονομικά, εξωτερική πολιτική, θρησκεία, Παπαζήσης, Αθήνα 1995.

Γώγος Κωνσταντίνος Χ., Τουρκικό πολιτικό Ισλάμ και Ισλαμιστικά δίκτυα στη Γερμανία, Λιβάνης, Αθήνα 2010.

Güven, Dilek, Εθνικισμός, κοινωνικές μεταβολές και μειονότητες. Τα επεισόδια εναντίον των μη Μουσουλμάνων της Τουρκίας (6/7 Σεπτεμβρίου 1955), μτφρ., Σοφία Αυγερινού, Εστία, Αθήνα 2006.

Insel, Ahmet –Bayramoğlu, Ali (επιμ.), Ο τουρκικός στρατός. Ένα πολιτικό κόμμα, μια κοινωνική τάξη, μτφρ., Κωνσταντίνα Ανδριανοπούλου, Αμαρυλλίς Λογοθέτη, Ηλεάνα Μορώνη, επιμέλεια, Σία Αναγνωστοπούλου- Στρατής Μπουρνάζος, Βιβλιόραμα, Αθήνα 2007.

Κάννερ, Έφη, Έμφυλες κοινωνικές διεκδικήσεις από την Οθωμανική αυτοκρατορία στην Ελλάδα και την Τουρκία. Ο κόσμος μιας Ελληνίδας χριστιανής δασκάλας, Παπαζήσης, Αθήνα 2012.

Μάξης, Ιωάννης Θ., Μυστικά Ισλαμικά Τάγματα και Πολιτικο-οικονομικό Ισλάμ στη σύγχρονη Τουρκία, εκδ. Σιδεράτος, Αθήνα 2000.

Τσιμπιρίδου, Φωτεινή (επιμ.), Μουσουλμάνες της Ανατολής. Αναπαραστάσεις, πολιτισμικές σημασίες και πολιτικές, Εκδ. Κριτική, Αθήνα 2006.

Ξενόγλωσση

Abadan Unat Nermin, Turkish Workers in Europe 1960-1975, Brill, Leiden 1999.

Ahmad, Feroz, The Making of Modern Turkey, Routledge Λονδίνο/ Νέα Υόρκη 1993.

Arat, Zehra F. (επιμ.), Deconstructing Images of “the Turkish Woman”, Pelgrave, Νέα Υόρκη 1999.

Bozdogan, Sibel, Kasaba Reşat (ed.), Rethinking Modernity and National Identity in Turkey, University of Washington Press, Seattle, WA and London 1997.

Hale, William, The Political and Economic Development of Modern Turkey, Croom Helm, London, 1981.

Kandiyoti Deniz, Saktanber Ayşe (ed.), Fragments of Culture. The Everyday of Modern Turkey, I.B. Tauris, London-New York 2002.

Lipovsky, I.P., Socialist Movement in Turkey 1960-80, Brill, Leiden 1999.

Nohl, Arnd-Michael, Akkoyunlu-Wigley, Arzu, Wigley, Simon (ed), Education in Turkey, Waxmann Verlag GmbH, Münster 2008.

Rodrik, D., Premature liberalization, incomplete stabilization: The Ozal decade in Turkey, JFK School of Government, Harvard University 1990 .

Tapper, Richard (ed.),. Islam in Modern Turkey: religion, politics and literature in a secular state. I.B. Tauris, London, 1991.

Toğan Sübidey, Economy of Turkey since Liberalization, Macmillan Academics, London 1996.

Συμπληρωματικές εκπαιδευτικές και ακαδημαϊκές δραστηριότητες

- Προβολές power point.
- Διαλέξεις/ Προβολές τουρκικών ταινιών.

70235 Τα ιδεολογικά ρεύματα εις τον αραβοϊσλαμικόν κόσμον

(αντικατέστησε το μάθημα 70037 Αραβικός πολιτισμός ΙΙ, Β' εξαμήνου)

Διδάσκων: Επικουρος Καθηγητής Κυριάκος Θ. Νικολάου-Πατραγάς
Σύνολο ωρών διδασκαλίας: 3 ώρες εβδομαδιαίως

Σκοπός του μαθήματος είναι, όπως γνωσθούν τα εν τω αραβοϊσλαμικώ κόσμω ιδεολογικά ρεύματα ούτως, ώστε να κατανοηθή η ιδιαιτερότης αυτού εν αντιπαραβολή προς τα εν τη Δύσει ισχύοντα.

Περιεχόμενον του μαθήματος είναι, όλαι αι ιδεολογικαί εκφράσεις και εκφάνσεις, αι οποίαι παρουσιάσθησαν και εξεδηλώθησαν εν τω αραβικώ κόσμω, η ιδιοπροσωπεία των και το βαθύτερον ουσιολογικόν των περιεχομένων.

Θεματική κατάταξις:

Α': Η ισλαμική αναγέννησις του ΙΘ' αιώνου

Β': Ο φιλελευθερισμός Α'

Γ': Ο φιλελευθερισμός Β'

Δ': Ο ισλαμισμός Α'

Ε': Ο ισλαμισμός Β'

Ζ': Ο ισλαμισμός Γ'

Ζ': Ο μαρξισμός Α'

Η': Ο μαρξισμός Β'

Θ': Ο αραβικός σοσιαλισμός Α'

Γ': Ο αραβικός σοσιαλισμός Β'

ΙΑ': Ο ρόλος του στρατεύματος

ΙΒ': Συμπεράσματα

Διδάσκων: Επίκουρος καθηγητής Κυριάκος Θ. Νικολάου-Πατραγάς του πανεπιστημίου Αθηνών, Καθηγητής Έδρας Ρέφαατ αλ-Σαήντ (EPLO)

Εξέτασις: Τελική εξέτασις με βαθμόν 100%

Συγγράμματα

Ι.Θ. Μάζη, Γεωγραφία του ισλαμιστικού κινήματος στην Μέση Ανατολή, εν Αθήναις 2012

Ι.Θ. Μάζη, Verba geopolitica et islamica, εν Αθήναις, 2013

Ι.Θ. Μάζη, Μυστικιστικά ισλαμικά τάγματα. Ο μικρασιατικός χώρος, εν Αθήναις 2012

Ι.Θ. Μάζη, Γεωπολιτικά ζητήματα στην ευτέρα Μέση Ανατολή και Μεσογείο, εν Αθήναις 2017, τόμοι Ι και ΙΙ.

Κυρ. Θ. Νικολάου-Πατραγάς, Χαλιφεία και ισλαμική διακυβέρνησις, εν Αθήναις 2011

Κυρ. Θ. Νικολάου-Πατραγάς, Το κομμουνιστικόν κίνημα Αιγύπτου, εν Αθήναις 2011

Κυρ. Θ. Νικολάου-Πατραγάς, Το μέλλον της δημοκρατίας στην Αίγυπτο, Η συμβολή του ιπότου Χάλεντ Μόχη αλ-Ντήν, εν Αθήναις 2011

Κυρ. Θ. Νικολάου-Πατραγάς, Αραβοϊσλαμικός κόσμος. Πηγαί ιδεολογίας, ιστορίας, πολιτικής, πολιτισμού, εν Αθήναις 2016

Κυρ. Θ. Νικολάου-Πατραγάς, Αδελφοί Μουσουλμάνοι. Η μήτρα της ισλαμιστικής ενόπλου βίας. Η μαρτυρία του εξ απορρήτου του εθνάρχου Νάσερ Σάμη Σάραφ, εν Αθήναις, 2017

Κυρ. Θ. Νικολάου-Πατραγάς, Η «αραβική άνοιξις» από τον Μουμπάρακ εις τον Σίση.

Απόρρητοι και μυστικά συνομιλίες και επαφά του ηγέτου της αιγυπτιακής αριστεράς καθηγητού Ρέφαατ αλ-Σαήντ, εν Αθήναις 2017
Ρέφαατ αλ-Σαήντ, Άμμος, εν Αθήναις 2011
Ρέφαατ αλ-Σαήντ, Ο μαρξισμός του μέλλοντος, εν Αθήναις 2012
Ρέφαατ αλ-Σαήντ, Η διαπάλη ισλάμ και ισλαμισμού. Ιστορία και ιδεολογία της ισλαμιστικής τρομοκρατίας, εν Αθήναις 2015

70038 Χαλιφικοί θεσμοί

Διδάσκων: Επίκουρος Καθηγητής Κυριάκος Θ. Νικολάου-Πατραγάς
Σύνολο ωρών διδασκαλίας: 3 ώρες εβδομαδιαίως

Α': Η ενότης αυτή μαθημάτων σκοπόν έχει την κατανόησιν του, κατ' αυστηράν ισλαμικήν ορθοδοξίαν, μοναδικού επιτρεπτού πολιτειακού τρόπου συγκροτήσεως της *όμας* (κοινότητος πιστών). Έχει ως βάσιν την πρακτικήν του προφήτου Μωάμεθ και ιδιαιτέραν σημασίαν, αφ' ης η πολιτειακή αυτή μορφή διακυβερνήσεως εισεχώρησε, με τον έναν ή τον άλλον τρόπον εις όλα τα ισλαμικά κράτη. Επ' αυτής εστηρίχθη η οθωμανική αυτοκρατορία και οσημέραι προβάλλεται ως απαίτησις ορθοπορείας από τα κινήματα του λεγομένου "πολιτικού ισλάμ" ως ο μόνος θεμιτός τρόπος εναλλακτικής διακυβερνήσεως.

Β': Ελήφθη ως πρότυπον η διδασκαλία του μαθήματος εις την σχολήν *σαρήας* και *κανούν* του πανεπιστημίου αλ-'Αζχαρ.

Γ': α'- Μορφαί πολιτευμάτων, β'- Η φυλετική μορφή διακυβερνήσεως, γ'- Η διακυβέρνησις κατά τα χρόνια του Προφήτου, δ'- Η διακυβέρνησις κατά τους πρώτους διαδόχους του Προφήτου και η εκδήλωσις του σχίσματος των σιιτών, ε'- Η έννοια του Χαλίφου, στ'- Η διάκρισις Χαλιφείας και Ιμαμάτου, ζ'- Η θεωρία της εξουσιοδοτήσεως και η *ουαλάχα*, η'- Η εκτελεστική εξουσία, θ'- Η δικαστική εξουσία, ι'- Ο ιερός πόλεμος (*γκεχάντ*), ια'- Η πρόσκτησις της Χαλιφείας υπό των οθωμανών, ιβ'- Η κατάργησις της Χαλιφείας, ιγ' - Δυνατότητες αναβιώσεως του θεσμού.

Δ': Ι.Θ.Μάζη, *Η γεωγραφία του ισλαμιστικού κινήματος στην Μέση Ανατολή*, εν Αθήναις, 2002. Γρηγορίου Ζιάκα, *Θρησκεία και Πολιτεία*, εν Θεσσαλονίκη, 2003. Αγγελικής Γρ. Ζιάκα, *Διαθρησκευτικοί διάλογοι, τ. Β'*, εν Θεσσαλονίκη, 2010. Αντωνίου Οικονομίδου, *Πόλεμος και ειρήνη στο Ισλάμ*, εν Αθήναις, 1980. Ηλίου Νικολακάκη, *Τζιχάντ: Ο ιερός πόλεμος του Ισλάμ*, εν Θεσσαλονίκη, 2003. Ευστρατίου Ζεγκίνη, *Η κατάργησις του σουλτανάτου και της χαλιφείας στην Τουρκία τ. Α'*, εν Θεσσαλονίκη, 2002.

70036 Εισαγωγή στην Πληροφορική II

Διδάσκουσα: Ευθυμία Μούκα (συμβασιούχος ΕΛΚΕ)

Το μάθημα είναι εργαστηριακής φύσεως και διδάσκεται στο Β' εξάμηνο δύο (2) ώρες την εβδομάδα.

Βασικοί στόχοι

Στο μάθημα "Εισαγωγή στην Πληροφορική II" υιοθετούνται οι βασικές αρχές που κατανοήθηκαν στο μάθημα "Εισαγωγή στην Πληροφορική I" του προηγούμενου (Α') εξαμήνου, ώστε οι φοιτητές να μπορούν να χρησιμοποιούν εφαρμογές παρουσίασης διαφανειών, κατασκευής υπολογιστικών φύλλων και χτισίματος ιστοσελίδων. Αυτό έχει σαν στόχο να τους εντάξει ακόμα περισσότερο στη χρήση λογισμικών, πράγμα που θα τους βοηθήσει αργότερα στην ολοκλήρωση των ακαδημαϊκών εργασιών τους.

Δομή του μαθήματος

Το μάθημα χωρίζεται σε δύο μέρη. Στο πρώτο μέρος γίνεται μια παρουσίαση της ανοιχτής εφαρμογής παρουσίασης διαφανειών Open Office Impress. Στο δεύτερο μέρος οι φοιτητές εξοικειώνονται στη χρήση της ανοιχτής εφαρμογής υπολογιστικών φύλλων Open Office Spreadsheets, καθώς και στην κατασκευή ιστοσελίδων.

Θεματικές ενότητες

Ενότητα 1

Open Office - Presentations (1ο μέρος)

Ενότητα 2

Open Office - Presentations (2ο μέρος)

Ενότητα 3

Open Office - Presentations (3ο μέρος)

Ενότητα 4

Ασκήσεις στο Open Office - Presentations (1ο set)

Ενότητα 5

Open Office - Spreadsheets (1ο μέρος)

Ενότητα 6

Open Office - Spreadsheets (2ο μέρος)

Ενότητα 7

Open Office - Spreadsheets (3ο μέρος)

Ενότητα 8

Κατασκευή ιστοσελίδων (1ο μέρος)

Ενότητα 9

Κατασκευή ιστοσελίδων (2ο μέρος)

Εξέταση και Αξιολόγηση του μαθήματος

Δεν υπάρχει τελική εξέταση για το μάθημα στο τέλος του εξαμήνου. Οι φοιτητές εξετάζονται κατά τη διάρκεια του εξαμήνου σε δύο προόδους, των οποίων ο μέσος όρος πρέπει να είναι ίσος ή μεγαλύτερος του πέντε (5).

Εσωτερική αξιολόγηση

Ακολουθείται η βασική διαδικασία αξιολόγησης του Τμήματος σύμφωνα με τα μοντέλα της ΑΔΙΠ (ερωτηματολόγια προς τους φοιτητές).

Εργαστηριακές και υποστηρικτικές υποδομές

Το μάθημα διεξάγεται στους χώρους του εργαστηρίου πληροφορικής του Τμήματος, το οποίο έχει υποδομή για είκοσι (20) σταθμούς εργασίας και ένα εκτυπωτικό δικτυακό πολυμηχάνημα.

Γ' ΕΞΑΜΗΝΟ

70009 Α Τουρκική Γλώσσα ΙΙΙ - Μορφολογία και Σύνταξη

Διδάσκων: Χριστίνα Σανλίουγλου, συμβασιούχος (ΠΔ 407/80)

Σύνολο ωρών διδασκαλίας: 3 (3 ώρες εβδομαδιαίως, Θεωρητική Διδασκαλία)

Βασικός εκπαιδευτικός-μαθησιακός στόχος του μαθήματος σύμφωνα με το πνεύμα και τη γενικότερη στόχευση της κατεύθυνσης στην οποία το μάθημα προσφέρεται.

Το Μάθημα προσφέρεται στη γλωσσική κατεύθυνση του Τμήματος. Στόχος είναι η κατάρτιση και εμπέδωση του φοιτητή σχετικά με τα μορφοσυντακτικά φαινόμενα της τουρκικής γλώσσας, καθώς και με το ανάλογο λεξιλόγιο, για να επιτευχθεί η σωστή χρήση της γλώσσας στην παραγωγή γραπτού και προφορικού λόγου.

Τρέχουσα υποδειγματική δομή (state-of-the-art) του περιεχομένου αντίστοιχων ή συναφών μαθημάτων σε ομοειδή Τμήματα της ημεδαπής/αλλοδαπής και οι πιθανές αποκλίσεις από αυτήν.

Μαθήματα με παρόμοιο περιεχόμενο και παρόμοια δομή της διδακτέας ύλης περιλαμβάνονται σε όλα τα προγράμματα σπουδών ομοειδών πανεπιστημιακών Τμημάτων της ημεδαπής ή της αλλοδαπής.

Ανάπτυξη του περιεχομένου του μαθήματος σε θεματικές ενότητες, οι οποίες καλύπτουν τις δεκατρείς (13) παραδόσεις ανά εξάμηνο, του μαθήματος.

1η και 2η συνεδρία

Γίνονται επαναληπτικές ασκήσεις στα μορφοσυντακτικά φαινόμενα που δεν έχουν εμπедωθεί στο Α' και Β' εξάμηνο με σκοπό να καλυφθούν τα κενά και να απαντηθούν τυχόν απορίες. Έτσι γίνεται η προετοιμασία για την διδακτέα ύλη του μαθήματος.

3η συνεδρία

Έγκλιση της αναγκαιότητας και του πρέποντος (-meli/-malı, gerek, lâzım, mecbur, zorunda, ihtiyaç olmak v.s.)

4η συνεδρία

Ενισχυτικά και υποκοριστικά επίθετα

Τακτικά και διανεμητικά αριθμητικά

5η συνεδρία

Άκλιτα ρηματικά παράγωγα (επανάληψη στα -ır, -meden, meden önce, -dikten sonra, -ince, -inceye kadar, -erek, -e -e, -ken, -irken, -ir -mez και συμπλήρωση με -eli, -meyeli, -dikçe v.s.)

6η και 7η συνεδρία

Κλιτά ρηματικά παράγωγα [-diğim/-eceğim zaman, -diğim/-eceğim için, -diğimde/-eceğimde, -diğim/-eceğim gibi, -diğim/-eceğim kadar, -diğim/-eceğim halde, -mesine rağmen, -diğimden/-eceğimden (dolayı), -diğimden beri, -diğime/-eceğime göre]

8η και 9η συνεδρία

Ρηματικό επίθημα -ebil/-abil (Δυνατότητα - Πιθανότητα)

10η και 11η συνεδρία

Ταυτοπροσωπία – Ετεροπροσωπία

Δευτερεύουσες Προτάσεις (τελικές, σκοπού κ.ά.)

12η συνεδρία

Σύνθετοι χρόνοι (Αφηγηματικοί και Διάδοσης)

13η συνεδρία

Σύνθετοι Υποθετικοί χρόνοι

Υποθετικός Λόγος

Τρόπος εξέτασης του μαθήματος

Το μάθημα αξιολογείται συνδυαστικά :με πρόοδο στο μέσον του εξαμήνου με συντελεστή βαθμολογίας 20% ως επιπλέον βαθμός για τους φοιτητές που θα είναι ή θα ξεπεράσουν τη βάση (5) και τελική εξέταση με συντελεστή βαθμολογίας 100% (50% ασκήσεις γραμματικών φαινομένων και 50% ασκήσεις συντακτικών φαινομένων).

Όροι και Δομή Γραπτών Απαλλακτικών Εργασιών:

Δεν προβλέπονται γραπτές απαλλακτικές εργασίες, παρά μόνον εργασίες σε μορφή ασκήσεων μορφοσύνταξης για το σπίτι.

Ακολουθούμενη βασική μεθοδολογία εσωτερικής αξιολόγησης στο πλαίσιο του μαθήματος.

Ακολουθούνται τα υποδειχθέντα πρότυπα της ΑΔΙΠ με ερωτηματολόγια τα οποία συμπληρώνονται ανώνυμα από τους φοιτητές.

Βασική και η ενδεικτική βιβλιογραφία του μαθήματος καθώς και τα διανεμόμενα συγγράμματα.

Βασική Βιβλιογραφία του Μαθήματος

A. Για το θεωρητικό πλαίσιο του μαθήματος:

-Σανλίογλου Χ.-Δαφνοπατίδης Β., *Τουρκική Γραμματική στα ελληνικά*, Εκδόσεις Perugia, Αθήνα 2011,

Β. Για το εγχειρίδιο ασκήσεων του μαθήματος:

- 1) *Yabancı Dilim Türkçe 2, 3, 4*, Εκδόσεις Dilmer, Κωνσταντινούπολη
- 2) *Alıştırma kitabı Temel Seviye 1-2, 3-4*, Tömer, Εκδόσεις Perugia, Αθήνα
- 3) *Alıştırma kitabı Orta Seviye 1-4*, Tömer, Εκδόσεις Perugia, Αθήνα
- 4) *Yeni Hitit 1*, Εκδόσεις Tömer, Ankara
- 5) Σανλίογλου Χριστίνα, *Πανεπιστημιακές σημειώσεις*, 2010

70009 Β Τουρκική Γλώσσα ΙΙΙ - Δεξιότητες στον γραπτό λόγο

Διδάσκων: Μαρία Ρομποπούλου, αποσπασμένη εκπ/κός,
[rikarom\[at\]turkmas.uoa\[dot\]gr](mailto:rikarom[at]turkmas.uoa[dot]gr)

Σύνολο ωρών διδασκαλίας: 3 ώρες εβδομαδιαίως

Βασικός εκπαιδευτικός-μαθησιακός στόχος του μαθήματος σύμφωνα με το πνεύμα και τη γενικότερη στόχευση της κατεύθυνσης στην οποία το μάθημα προσφέρεται:

Οι βασικοί στόχοι του μαθήματος είναι: (α) ο εντοπισμός στον γραπτό λόγο των μορφοσυντακτικών φαινομένων που διδάσκονται στο μάθημα 70013 Α Τουρκική Γλώσσα ΙΙΙ - Μορφολογία Σύνταξη, (β) η εφαρμογή τους στην παραγωγή γραπτού λόγου και (γ) η αφομοίωση και η χρήση διευρυμένου λεξιλογίου και εκφράσεων, ούτως ώστε να δομηθεί ένας μεστός νοήματος γραπτός λόγος (επίτευξη επικοινωνίας).

Τρέχουσα υποδειγματική δομή (state-of-the-art) του περιεχομένου αντίστοιχων ή συναφών μαθημάτων σε ομοειδή Τμήματα της ημεδαπής/αλλοδαπής και οι πιθανές αποκλίσεις από αυτήν:

Μαθήματα με παρόμοιο περιεχόμενο και παρόμοια δομή της διδακτέας ύλης περιλαμβάνονται σε όλα τα προγράμματα σπουδών ομοειδών πανεπιστημιακών Τμημάτων της ημεδαπής ή της αλλοδαπής.

Ανάπτυξη του περιεχομένου του μαθήματος σε θεματικές ενότητες, οι οποίες καλύπτουν τις δεκατρείς (13) παραδόσεις ανά εξάμηνο, του μαθήματος:

Σε κάθε ενότητα διδάσκονται ένα ή περισσότερα κείμενα της τουρκικής γλώσσας, όπου σημειώνονται τα υπό εξέταση μορφοσυντακτικά φαινόμενα. Τα επιλεγόμενα κείμενα καλύπτουν μία ευρεία θεματολογία και υφολογία, όπως: βιογραφίες, περιηγητικά, αφηγηματικά/περιγραφικά κείμενα, ποιήματα, άρθρα ηλεκτρονικού και έντυπου τύπου, μαγειρικές συνταγές, στήλες ζωδίων, αγγελίες, επιστολές, αιτήσεις, ανακοινώσεις κ.ά. Οι φοιτητές καλούνται να σχηματίσουν προτάσεις χρησιμοποιώντας τα άρτι διδαχθέντα φαινόμενα. Οι παραχθείσες προτάσεις παρουσιάζονται προς αξιολόγηση της ορθότητάς τους στην αίθουσα και, αν υπάρχουν λάθη, αυτά εντοπίζονται, αναλύονται και διορθώνονται (error analysis). Το ίδιο γίνεται ανωνύμως και σε επιλεγμένα λάθη από τις εκθέσεις των φοιτητών, τα οποία αξιοποιούνται για την αποσαφήνιση λανθασμένων εντυπώσεων και αποριών επί των διδαχθέντων μορφοσυντακτικών φαινομένων ή παντοειδών σχημάτων λόγου. Παράλληλα, αναπτύσσεται το λεξιλόγιο του νέου θέματος συνδεδεμένο με εκφράσεις του επίσημου-λόγιου, καθημερινού-αργκό, θυμοσοφικού-

παροιμιακού λόγου. Κατά τη διάρκεια του εξαμήνου οι φοιτητές καλούνται να καταθέσουν γραπτές εκθέσεις ποικίλων θεμάτων, μία εκ των οποίων γράφεται στην αίθουσα.

1. Κείμενο 'Bir Gezginin Gözüyle Mutfak Kültürleri ve Sağlığımız'. Ανάπτυξη λεξιλογίου περί μαγειρικής. Γραπτή ανάπτυξη ιδεών για τις κουζίνες του κόσμου.
2. Διδασκαλία συμπλήρωσης βιογραφικού σημειώματος 'özgeçmiş formu', το οποίο ζητείται ως εργασία στο σπίτι.
3. Κείμενο 'Burçlar'. Ανάπτυξη λεξιλογίου περί αστρολογίας. Ερωτήσεις κατανόησης κειμένου.
4. Κείμενα βιογραφιών των Sait Faik Abasıyanık, Adile Naşit και Barış Manço. Ερωτήσεις κατανόησης κειμένου.
5. Κείμενα 'Rüya Meslekler Gerçekten Rüya Mı', 'Araba Ehliyeti İçin Müracaat'. Ανάπτυξη λεξιλογίου περί εργασίας. Εστίαση στην έγκλιση της αναγκαιότητας και του πρέποντος (Gereklilik-Zorunluluk Kipi: -mA°II°, -mA°+iyelik gerekmek/lazım/icap etmek, -mA°k zorunda/mecburiyetinde olmak/kalmak, -mA°yA° mecbur olmak/kalmak).
6. Διδασκαλία σύνταξης αιτήσεων. Κείμενο 'Eczanede'. Ανάπτυξη λεξιλογίου περί ασθένειας, ιατρικής. Εστίαση στα άκλιτα ρηματικά παράγωγα (Ulaçlar: -(y)I°p, -mA°dA°n, mA°dA°n önce, -dI°ktA°n sonra, -(y)I°ncA°, -(y)I°ncA°yA° kadar, -(y)A°rA°k, -(y)A° -(y)A°, -(y)ken, -A°/I°rken, -A°/I°r -mA°z, -(y)A°II°, -mA°yA°II°, -dI°kçA°).
7. Κείμενα 'Ulaşım Araçları', 'Trafikte', 'Trafik Kazası'. Ανάπτυξη λεξιλογίου περί κυκλοφορίας, κίνησης, MMM. Εστίαση στα κλιτά ρηματικά παράγωγα (Ortaçlar: -dI°ğI°m/-(y)A°cA°ğI°m zaman/için, -dI°ğI°mdA°/-(y)A°cA°ğI°mdA°, -dI°ğI°m/-(y)A°cA°ğI°m gibi/kadar/halde, -mA°sI°nA° rağmen, -dI°ğI°mdA°n/-(y)A°cA°ğI°mdA°n (dolayı), -dI°ğI°mdA°n beri, dI°ğI°mA°/-(y)A°cA°ğI°mA° göre).
8. Διδασκαλία σύνταξης επιστολής και μηνύματος ηλεκτρονικού ταχυδρομείου (e-posta). Κείμενα 'Erkek Dadılar', 'Kadınlar ve Erkekler'. Ανάπτυξη λεξιλογίου για τις σχέσεις των δύο φύλων. Εστίαση στην έγκλιση της δυνατότητας/πιθανότητας (Yeterlilik Kipi: -(y)A°bilmek).
9. Κείμενα από επίκαιρα άρθρα εφημερίδων ή περιοδικών, μικρές αγγελίες. Ανάπτυξη σχετικού λεξιλογίου. Εστίαση στην ταυτοπροσωπία-ετεροπροσωπία (Adlaştırma).
10. Ποίημα 'İstanbul'u Dinliyorum', Orhan Veli Kanık. Κείμενο 'Dünya Umurumda Değil'. Εμπέδωση ταυτοπροσωπίας-ετεροπροσωπίας (Adlaştırma).
11. Κείμενο 'Göz Doktorunda'. Επανάληψη στην έγκλιση της δυνατότητας/πιθανότητας (Yeterlilik Kipi: -(y)A°bilmek). Εντοπισμός σύνθετων χρόνων (Rivayet, Hikâye).
12. Κείμενο 'Çocukluğumdaki Bayramlar'. Ανάπτυξη λεξιλογίου εθνικών και θρησκευτικών εορτών. Εστίαση στους σύνθετους χρόνους (Rivayet, Hikâye).
13. Κείμενο 'Para Olmasaydı Ne Olurdu'. Εστίαση στον υποθετικό λόγο και την ευχετική έγκλιση (Dilek-Şart Kipi).

Τρόπος εξέτασης του μαθήματος:

Το μάθημα αξιολογείται συνδυαστικά: με πρόοδο στο μέσον του εξαμήνου με συντελεστή βαθμολογίας 20% ως επιπλέον βαθμός για τους φοιτητές που θα βαθμολογηθούν με βαθμό ίσο ή μεγαλύτερο της βάσης (5), με γραπτές εκθέσεις κατά τη διάρκεια του εξαμήνου συντελεστή 20%, και τελική εξέταση με συντελεστή βαθμολογίας 80% (60% ασκήσεις πρόσληψης γραπτού λόγου και 40% ασκήσεις παραγωγής γραπτού λόγου, π.χ. επιστολή/αγγελία/αίτηση και μία έκθεση).

Όροι και δομή γραπτών απαλλακτικών εργασιών:

Δεν προβλέπονται γραπτές απαλλακτικές εργασίες, παρά μόνον εργασίες σε μορφή εκθέσεων για το σπίτι.

Ακολουθούμενη βασική μεθοδολογία εσωτερικής αξιολόγησης στο πλαίσιο του μαθήματος:

Ακολουθούνται τα υποδειχθέντα πρότυπα της ΑΔΙΠ με ερωτηματολόγια τα οποία συμπληρώνονται ανώνυμα από τους φοιτητές.

Βασική και ενδεικτική βιβλιογραφία του μαθήματος:

Akpinar, Ali, *Okuma I Türkçe Okuma Kitapları. Turkish Easy Readers for Foreigners* (İstanbul: Dem, 2009).

Hengirmen, Mehmet, *Türkisch Aktiv 3. Türkçe Öğreniyoruz. Lehrbuch* (Berlin-München-Wien-Zürich: Langenscheidt, 1992).

Kurt, Cemil, E. Nurşen Aygün, Elif Leblebici, Özden Altinkaynak Coşkun, *Yeni Hitit 1. Yabancılar İçin Türkçe. Ders Kitabı* (Ankara: Ankara Üniversitesi-TÖMER, 2009).

_____, *Yeni Hitit 2. Yabancılar İçin Türkçe. Ders Kitabı* (Ankara: Ankara Üniversitesi-TÖMER, 2008).

Öztürk, Tuncay, Sezgin Akçay, Hüseyin Duru, Salih Gün, Hüseyin Bargan, Hamza Ersoy, Abdullah Yiğit, Adım Adım *Türkçe 2. Yabancılar İçin. Ders Kitabı* (İstanbul: Dilset, 2004).

Ιστοσελίδα εφημερίδας Cumhuriyet: www.cumhuriyet.com.tr

Ιστοσελίδα εφημερίδας Hürriyet: www.hurriyet.com.tr

Ιστοσελίδα εφημερίδας Radikal www.radikal.com.tr

Ως ύλη εμπάθυνσης και κάλυψης τυχόν ελλείψεων ή κενών από μέρους των φοιτητών χρησιμοποιούνται από τον διδάσκοντα ποικίλα άλλα κείμενα της τουρκικής γλώσσας εκτός διδακτικών εγχειριδίων και αναλόγως προς το υπό εξέταση μορφοσυντακτικό φαινόμενο.

70009 Γ Τουρκική Γλώσσα ΙΙΙ - Δεξιότητες στον προφορικό λόγο

Διδάσκων: Μαρία Ρομποπούλου, αποσπασμένη εκπ/κός, [rikarom\[at\]turkmas.uoa\[dot\]gr](mailto:rikarom[at]turkmas.uoa[dot]gr)

Σύνολο ωρών διδασκαλίας: 3 ώρες εβδομαδιαίως

Βασικός εκπαιδευτικός-μαθησιακός στόχος του μαθήματος σύμφωνα με το πνεύμα και τη γενικότερη στόχευση της κατεύθυνσης στην οποία το μάθημα προσφέρεται:

Βασικός στόχος του μαθήματος είναι η κατάκτηση και εμπέδωση απλού, καθημερινού λεξιλογίου, η κατάκτηση δεξιάτητας επικοινωνίας σε απλό καθημερινό επίπεδο, και συγκεκριμένα η κατανόηση αλλά και η παραγωγή καθημερινού προφορικού λόγου.

Τρέχουσα υποδειγματική δομή (state-of-the-art) του περιεχομένου αντίστοιχων ή συναφών μαθημάτων σε ομοειδή Τμήματα της ημεδαπής/αλλοδαπής και οι πιθανές αποκλίσεις από αυτήν:

Μαθήματα με παρόμοιο περιεχόμενο και παρόμοια δομή της διδακτέας ύλης περιλαμβάνονται σε όλα τα προγράμματα σπουδών ομοειδών πανεπιστημιακών Τμημάτων της ημεδαπής ή της αλλοδαπής.

Ανάπτυξη του περιεχομένου του μαθήματος σε θεματικές ενότητες, οι οποίες καλύπτουν τις δεκατρείς (13) παραδόσεις ανά εξάμηνο, του μαθήματος.

Σε κάθε μάθημα αρχίζει με διάλογο όπου επαναλαμβάνονται τα προηγούμενα θέματα ή αναπτύσσονται νέα θέματα τα οποία πρέπει να έχουν προετοιμάσει οι φοιτητές/τριες. Στη συνέχεια, αναπτύσσεται το λεξιλόγιο του νέου θέματος και ακολουθεί το ακουστικό κείμενο, το οποίο επεξεργαζόμαστε όλοι μαζί.

1. Επανάληψη με θέματα προηγούμενου εξαμήνου
2. Παρουσίαση και περιγραφή του εαυτού μας
3. Ενδιαφέροντα και απασχόληση
4. Παρουσίαση και περιγραφή φίλων και συγγενικών προσώπων.
5. Περιγραφή σπιτιού, δωματίου, εργασιακού χώρου
6. Περιγραφή ιδανικού τόπου εργασίας και σπιτιού
7. Μονάδες μέτρησης, κατευθύνσεις, περιγραφή διευθύνσεων
8. Διάλογοι σε Τράπεζα, σε καταστήματα, (πληρωμές, πιστωτικές κάρτες, δόσεις κλπ)
9. Δελτίο καιρού, ανάλυση δελτίου καιρού από τηλεοπτικό κανάλι
10. Ενημέρωση από πρόγραμμα τηλεοπτικών καναλιών
11. Φρούτα, λαχανικά, κλπ , ψώνια στην αγορά, σχετικοί διάλογοι (μπακάλης, εστιατόριο, παραγγελία δια τηλεφώνου, λαϊκή κλπ)
12. Συνταγές μαγειρικής, περιγραφή τοπικών φαγητών
13. Περιγραφή φύσης, τοπίων, κλπ

Τρόπος εξέτασης του μαθήματος

Το μάθημα αξιολογείται συνδυαστικώς : με πρόοδο στο μέσον του εξαμήνου και τελική εξέταση.

Οι, δε, φοιτητές εξετάζονται σε τρεις τομείς:

- α) λεξιλόγιο,
- β) δεξιότητα στην πρόσληψη προφορικού λόγου
- γ) δεξιότητα στην παραγωγή προφορικού λόγου.

Ακολουθούμενη βασική μεθοδολογία εσωτερικής αξιολόγησης στο πλαίσιο του μαθήματος.

Η βασική διαδικασία αξιολόγησης του μαθήματος γίνεται σύμφωνα με τα πρότυπα της ΑΔΙΠ (ερωτηματολόγια προς τους φοιτητές, τα οποία αξιολογούνται στη συνέχεια).

Βασική και η ενδεικτική βιβλιογραφία του μαθήματος καθώς και τα διανεμόμενα συγγράμματα.

Τα προφορικά προς εξάσκηση κείμενα προέρχονται από τουρκικές πηγές, κατ' επιλογή της διδάσκουσας και βάσει της θεματολογίας και του επιπέδου γλωσσομάθειας των φοιτητών. Τα επί μέρους λεξιλόγια καταρτίζονται από την ίδια τη διδάσκουσα.

KURT, C.,AYGÜN.E., LEBLEBİCİ. E.,COŞKUN.Ö.,2008, *Yeni Hitit Yabancılar İçin Ders Kitabı I*, Πανεπιστήμιο της Αγκύρας, Άγκυρα-Τουρκία.

KURTULUS, Ö., 2006, *Elementary Turkish*, Türk Dilleri Araştırmaları Dizisi, Κωνσταντινούπολη.

ŞENDURAN, E., 2006, *Bu ne demek?* Πανεπιστήμιο του Βοσπόρου, Κωνσταντινούπολη.

Εργαστηριακές και λοιπές υποστηρικτικές υποδομές που απαιτούνται στο πλαίσιο του μαθήματος.

Το υφιστάμενο εργαστήριο πληροφορικής βοηθάει ως ένα σημείο στην πρόσκτηση δεξιοτήτων πρόσληψης ακουστικού κειμένου.

Θεωρώ απαραίτητη την εγκατάσταση δύο μεγάλων οθονών με δορυφορική κεραία, σε δύο διαφορετικές αίθουσες ώστε να είναι δυνατή η ταυτόχρονη διδασκαλία δύο τουλάχιστον τμημάτων γλώσσας (με διαφορετικούς καθηγητές). Με τον τρόπο αυτόν ο/η κάθε διδάσκων/ουσα θα μπορεί να επιλέγει θέματα από το πρόγραμμα της τουρκικής τηλεόρασης που ενδιαφέρουν το τμήμα του και επί πλέον οι φοιτητές/ τριες θα μπορούν να επωφελούνται από τα τηλεοπτικά εκπαιδευτικά προγράμματα της Τουρκίας.

Ιδανική θα ήταν επίσης η δημιουργία στο μέλλον εργαστηρίου διδασκαλίας της γλώσσας.

Τυχόν συμπληρωματικές εκπαιδευτικές και ακαδημαϊκές δραστηριότητες που εξασφαλίζονται (ή μπορούν να εξασφαλιστούν).

Καλό θα ήταν να απαιτείται η παρουσία των φοιτητών/τριών που έρχονται από τα πανεπιστήμια της Τουρκίας στο Τμήμα μας στο πλαίσιο του προγράμματος Εράσμιους. Η παρουσία τους και η συνεργασία τους στο συγκεκριμένο μάθημα θα αποτελούσε θετική συμβολή στο θέμα της κατάκτησης δεξιοτήτων στον προφορικό λόγο.

70018 Ιστορία της Τουρκικής Γλώσσας

Διδάσκουσα: Καθηγήτρια Ελένη Β. Σελλά, elesella@turkmas.uoa.gr

Σύνολο ωρών διδασκαλίας: 3 ώρες εβδομαδιαίως θεωρητικής διδασκαλίας

Βασικός εκπαιδευτικός-μαθησιακός στόχος του μαθήματος σύμφωνα με το πνεύμα και τη γενικότερη στόχευση της κατεύθυνσης στην οποία το μάθημα προσφέρεται.

Το Μάθημα “Ιστορία της Τουρκικής Γλώσσας” αποτελεί μάθημα κορμού του Προγράμματος Σπουδών του Τμήματος.

Στόχος μας είναι να γνωρίσουν οι φοιτητές μας την ιστορία της τουρκικής γλώσσας ώστε διαχρονικά αλλά και συγχρονικά να είναι σε θέση να ταυτίζουν ιστορικά, πολιτικά, κοινωνικά και λογοτεχνικά γεγονότα με την εξέλιξη της τουρκικής γλώσσας. Απώτερος στόχος μας είναι να συνειδητοποιήσουν οι φοιτητές μας ότι μέσω της γλώσσας αλλά και

μέσα από τη γλώσσα αποτυπώνεται η ιστορία μιας γλωσσικής κοινότητας καθώς και οι σχέσεις της με τις γειτονικές γλωσσικές κοινότητες.

Συγκεκριμένα, θα πρέπει να αποσαφηνιστεί και να διακριθεί η ιστορία της Τουρκικής της Τουρκίας από αυτή των λοιπών γλωσσών της οικογένειας των τουρκικών γλωσσών. Επίσης, θα πρέπει οι φοιτητές μας να είναι ικανοί να διακρίνουν τις περιόδους της τουρκικής γλώσσας μέσα από γραπτά (λογοτεχνικά και πραγματολογικά) κείμενα. Στόχος μας η μελέτη των ιστορικών περιόδων της Τουρκικής της Τουρκίας συμπεριλαμβανομένης της (μετα)ρύθμισης της Τουρκικής του 20ου αι. Εξέταση των αιτίων και των αποτελεσμάτων της γλωσσικής (μετα)ρύθμισης μέσω της οποίας φθάνουμε στη σύγχρονη τουρκική γλώσσα. Έμφαση στη σημαντικότητα αυτή για την τουρκόφωνη κοινότητα γλωσσική ρύθμιση, ομοιότητες και διαφορές με το «γλωσσικό ζήτημα» της ελληνικής πραγματικότητας. Μέρος της ιστορίας της τουρκικής γλώσσας αποτελεί και η караμανλήδικη βιβλιογραφική παραγωγή. Στόχος μας να μνησούμε τους φοιτητές μας στο είδος αυτών των κειμένων και να εξετάσουμε τη θέση των Караμανλήδικων στην ιστορία της Τουρκικής.

Τρέχουσα υποδειγματική δομή (state-of-the-art) του περιεχομένου αντίστοιχων ή συναφών μαθημάτων σε ομοειδή Τμήματα της ημεδαπής/αλλοδαπής και οι πιθανές αποκλίσεις από αυτήν.

Κατόπιν σχετικής έρευνάς μας σε σύγχρονα πανεπιστημιακά τμήματα Τουρκικών Σπουδών της ημεδαπής και της αλλοδαπής (λ.χ. Τμήματα Τουρκικής Γλώσσας και Φιλολογίας των Πανεπιστημίων της Τουρκίας, Τμήμα Γλωσσών, Φιλολογίας και Πολιτισμού Παρευξείνιων Χωρών του Δημοκριτείου Πανεπιστημίου Θράκης ή Τμήμα Τουρκικών Σπουδών του Πανεπιστημίου Κύπρου), προκύπτει η ύπαρξη αντίστοιχου μαθήματος, με συναφές περιεχόμενο προς αυτό του συγκεκριμένου μαθήματος.

Ανάπτυξη του περιεχομένου του μαθήματος σε θεματικές ενότητες, οι οποίες καλύπτουν τις δεκατρείς (13) παραδόσεις ανά εξάμηνο, του μαθήματος.

1. Η Τουρκική ως γλώσσα ανήκουσα στην οικογένεια των (Ουραλο)Αλταϊκών γλωσσών. Κοινά χαρακτηριστικά των Αλταϊκών γλωσσών.
2. Οι Τουρκικές γλώσσες (κοινά χαρακτηριστικά) και η Τουρκική της Τουρκίας (πίνακες, χάρτες και κείμενα). Η ρουνική γραφή του Ορχόν. Τουρκικές διάλεκτοι/γλώσσες.
3. Προέλευση της Τουρκικής της Τουρκίας και ιστορικές περίοδοι της Τουρκικής γλώσσας.
4. Συνοπτική παρουσίαση των ιστορικών περιόδων της εξέλιξης της τουρκικής γλώσσας.
5. Ο ρόλος των Ογούζων Τούρκων στην ιστορία της Τουρκικής της Τουρκίας
6. Η Οθωμανική Τουρκική στην προ-οθωμανική Ανατολία (α' φάση: 11ος -13ος αι., β' φάση:13ος - 15ος αι.). Η μετεξέλιξη της Τουρκικής και η ανάδειξη της Ογούζ. Η Τουρκική της Σελτζουκικής περιόδου.
7. Η Κλασική Οθωμανική Τουρκική (16ος αι. - 19ος αι.). Χαρακτηριστικά αυτής (η επίδραση της περσικής και της αραβικής γλώσσας σε λεξιλογικό και μορφοσυντακτικό επίπεδο).
8. Η Οθωμανική Τουρκική του 19ου αι. (η περίοδος Tanzimat, η γλώσσα του Τύπου, παρεμβάσεις των λογίων της εποχής υπέρ της «κανονικοποίησης» της Τουρκικής,

υφολογικές «παλινδρομήσεις», ο πεζός λόγος, ο ποιητικός λόγος, ο θεατρικός λόγος, ο δημοσιογραφικός λόγος)

9. Η Μεταρρύθμιση της Τουρκικής τον 20ο αι.. Το ιστορικό και κοινωνιοπολιτικό πλαίσιο. Κύρια χαρακτηριστικά της γλωσσικής μεταρρύθμισης: η νέα γραφή, οι μορφολογικές και συντακτικές αλλαγές,

10. Ο «καθαρισμός» του λεξιλογίου από περσικά και αραβικά λεξιλογικά, μορφολογικά και συντακτικά δάνεια, οι τρόποι λεξιλογικής δημιουργίας της «μεταρρυθμισμένης» Τουρκικής.

11. Η Μεταρρύθμιση της Τουρκικής τον 20ο αι. Αίτια και αποτελέσματα, κέρδη και ζημίες της μεγάλης γλωσσικής μεταρρύθμισης. Επιτυχία ή καταστροφή ;

12. Καραμανλίδικα: τουρκική γλώσσα με ελληνικό αλφάβητο (καραμανλίδικη γραφή), τα είδη των караμανλίδικων κειμένων, τα κίνητρα συγγραφής τους και οι τουρκόφωνοι ορθόδοξοι πληθυσμοί της Μικράς Ασίας.

13. Καραμανλίδικα κείμενα: πηγή για τη μελέτη της «εθνικής συνείδησης» των τουρκόφωνων ορθόδοξων πληθυσμών της Μικράς Ασίας.

Τρόπος εξέτασης του μαθήματος

Γραπτή εξέταση (100%) σε θέματα σχετικά με τις θεωρητικές παραδόσεις ή, και, κατ' επιλογήν, προαιρετική εργασία (30% επί της συνολικής βαθμολογίας).

Όροι και Δομή Γραπτών Εργασιών

Οι εργασίες είναι ατομικές, η δε παρουσιάσή τους υποχρεωτική. Οι εργασίες πρέπει να κατατίθενται ολοκληρωμένες, το αργότερο, μέχρι την ημέρα των εξετάσεων του μαθήματος. Η ακριβής ημερομηνία κατάθεσης της εργασίας του φοιτητή πιστοποιείται από την κατάθεσή της στην ηλεκτρονική τάξη (e-class) της διδάσκουσας. Οι φοιτητές μας προβαίνουν σε θεωρητική ή/και πρακτική έρευνα και σχετική βιβλιογραφική αναζήτηση και χρήση. Η ολοκληρωμένη και τεκμηριωμένη άποψη του φοιτητή, συντεταγμένη κατά τα διδαχθέντα θεωρητικά και τυποτεχνικά πρότυπα αποτελεί και το βασικό μέτρο αξιολόγησης της εργασίας του φοιτητή.

Οι εργασίες είναι προαιρετικές, εύρους 3.000 έως 3.500 λέξεων σε σχετικά με τη διδακτέα ύλη ερευνητικά πεδία (βλ. κατωτέρω) και ποσοστό αξιολόγησης 30% επί της συνολικής βαθμολογίας

Οδηγίες για την εκπόνηση της Υποχρεωτικής Εργασίας

Στο μάθημα «Ιστορία της Τουρκικής γλώσσας» οι φοιτητές αξιολογούνται βάσει γραπτής (ή προφορικής) εξέτασης και προαιρετικής εργασίας (30%).

Οδηγίες για την εκπόνηση της Προαιρετικής εργασίας

Θέμα: Εργασία συνθετικής υφής.

Ελεύθερη πραγμάτευση υπό μορφή σύνθεσης ενός από τα θέματα που αναπτύσσονται στο πλαίσιο της διδακτέας ύλης του μαθήματος. Το θέμα ορίζεται κατόπιν συνεννόησης με τη διδάσκουσα.

Έκταση της προαιρετικής εργασίας: εργασία 3.000 έως 3.500 λέξεων (10 έως 15 σελίδες, των 250 περίπου λέξεων η σελίδα, Γραμματοσειρά Times New Roman, μέγεθος γραμματοσειράς 12, διάστιχο 1,5.

Δομή της εργασίας

1. Πρόλογος

2. Εισαγωγή

- Στόχος και σκοποί της εργασίας (Υποθέσεις εργασίας)

- Υλικό εργασίας (corpus)

- Μεθοδολογία

3. Ανάπτυξη του θέματος της εργασίας

3α - θεωρητικό υπόβαθρο (επιμέρους συμπεράσματα)

3β - θέμα έρευνας (επιμέρους συμπεράσματα)

4. Γενικά Συμπεράσματα (σύνθεση εργασίας και συμπεράσματα)

5. Επίλογος

6. Βιβλιογραφία

7. Πίνακας Περιεχομένων (σελίδες)

(Παραπομπές αναφοράς (είτε εντός κειμένου, είτε σε υποσημείωση): πρέπει να υπάρχουν οπωσδήποτε !)

Ακολουθούμενη βασική μεθοδολογία εσωτερικής αξιολόγησης στο πλαίσιο του μαθήματος.

Η αξιολόγηση της εκπαιδευτικής λειτουργίας (διδασκτικής, ερευνητικής) ακολουθεί τις βασικές κατευθύνσεις και τη μεθοδολογία εσωτερικής αξιολόγησης του Τμήματος.

Βασική και η ενδεικτική βιβλιογραφία του μαθήματος καθώς και τα διανεμόμενα συγγράμματα.

A. Βασική Βιβλιογραφία του Μαθήματος

Δεν υπάρχει στην ελληνική βιβλιογραφία εγχειρίδιο σχετικό με τη διδακτέα ύλη του συγκεκριμένου μαθήματος, δεδομένου ότι επικεντρώνεται περισσότερο στην εξέλιξη της γλώσσας και λιγότερο στην ιστορία της τουρκικής λογοτεχνίας (στην οποία δίνει βάρος η υπάρχουσα ελληνική βιβλιογραφία). Η υπάρχουσα ελληνική βιβλιογραφία δίνει ιδιαίτερη έμφαση στην τουρκόγλωσση λογοτεχνική παραγωγή, πράγμα το οποίο δεν ανήκει στις προτεραιότητες του συγκεκριμένου μαθήματος. Ως εκ τούτου, η ύλη μας επικαιροποιείται ανάλογα με τα εκδιδόμενα στην ελληνική βιβλιογραφία άρθρα ή εγχειρίδια ή ανάλογα με τα επιστημονικά άρθρα ή τις μελέτες που εκδίδονται στη διεθνή βιβλιογραφία. Οι Σημειώσεις της υπογράφουσας, οι οποίες αναρτώνται στην ηλεκτρονική τάξη (e-class) περιλαμβάνουν συνοπτική περιγραφή της ιστορίας της Τουρκικής, ελληνόφωνα, αγγλόφωνα ή γαλλόφωνα σχετικά επιστημονικά άρθρα και αποσπάσματα από κεφάλαια επιστημονικών μελετών καθώς και ελληνόφωνα επιστημονικά άρθρα σχετικά με τα Καραμανλήδικα και καλύπτουν το περιεχόμενο της διδακτέας ύλης.

Προτείνονται τα κάτωθι εγχειρίδια (καθώς και Σημειώσεις)

Ιορδάνογλου, Αν. (2008). *Περίοδοι της Τουρκικής γλώσσας και Λογοτεχνίας*, Θεσ/νίκη, Σταμούλης.

Μπακιρτζής, Ι. 2004. *Εισαγωγή στην Ιστορία της οθωμανικής και τουρκικής γλώσσας και λογοτεχνίας*, Ξάνθη: Σπανίδης.

- Lewis, Geoffrey. 1999. *The Turkish Language Reform. A Catastrophic Success*. Oxford: Oxford University Press.
- Akar, Ali. 2005. *Türk Dili Tarihi*. Istanbul: Ötüken, Neşriyat, A.C.
- Ercilasun, Ahmet. 2004. *Türk Dili Tarihi*. Ankara.: Akçağ Yayınları.

B. Ενδεικτική Βιβλιογραφία του Μαθήματος

Τουρκική βιβλιογραφία

- Akar, Ali. 2005. *Türk Dili Tarihi*. Istanbul: Ötüken, Neşriyat, A.C.
- Cafaroğlu, Ahmet. 2000. *Türk. Dili Tarihi*. Istanbul - Bursa : Alfa Yay. (4 baskı)
- Çotuksöken, Yusuf. 2005. *Uygulamalı Türk Dili*. İstanbul: Papatya Yayınları.
- Çatıktaş, Ata. 2001. *Türk Dili Kılavuzu*. İstanbul: Alfa Yayınları.
- Demir, Nurettin & Yılmaz Emine. 2003. *Türk Dili El Kitabı*. Ankara.: Grafiker Yayınları
- Gülensoy, Tuncer. 1998. *Türkçe El Kitabı*. Kivılcım Yayınları. Kayseri.
- Gencan Tahir Nejat. 2001. *Dilbilgisi*. Ankara.: Ayraç Yayınları.
- Ercilasun, Ahmet. 2004. *Türk Dili Tarihi*. Ankara.: Akçağ Yayınları.
- Ercilasun A. (Editor), 2007, *Çağdaş Türk Lehçeleri İçin Türk Lehçeleri Grameri, Akçağ Yayınları*, Ankara.
- Ergin, Muharrem. 1998. *Türk Dilbilgisi*. İstanbul: Bayrak Yayınları.
- Hergirmen, Mehmet. 2002. *Türkçe Dilbilgi*. Ankara.: Engin yayinevi.
- Koç, Nurettin. 1996. *Yeni Dilbilgis*. İstanbul: İnkılap Yayınları.
- Korkmaz, Zeynep. 2003. *Türkiye Türkçesi Grameri*. Ankara.: TDK Yayınları.
- Korkmaz, Zeynep & Parlatur İsmail v.d.. 2005. *Türk Dili ve Kompozisyon*. Ankara.: Ekin Kitabevi.
- Tekin, Talat. 2003. *Orhon Yazıtları*. İstanbul (3 baskı).
- Tekin, T. & Ölmez, M. 2003. *Türk Dilleri Giriş*. İstanbul (3 baskı).
- Türkçe Sözlük. 1998. *TDK Yayınları* Ankara.

Ελληνική βιβλιογραφία

- Αλατζάς, Ι. 2002. *Επιτομή της Τουρκικής Γραμματείας*. Θεσ/νίκη: Βάνιας.
- Γκοβέσης, Γ. 2007. *Λογοτεχνία και Τουρκισμός κατά την ύστερη οθωμανική περίοδο- Το μυθιστόρημα του Ομέρ Σεϊφεττίν « Το Ημερολόγιο ενός Αρμένιου Νέου»*. Ξάνθη: Σπανίδης.
- Ιορδάνογλου, Αν. 2003. *Μαθαίνω Τουρκικά/ Türkçe öğreniyorum*. Θεσ/νίκη: Σταμούλης.[Εισαγωγή]
- Ιορδάνογλου, Αν. (2008). *Περίοδοι της Τουρκικής γλώσσας και Λογοτεχνίας*, Θεσ/νίκη, Σταμούλης.
- Μπακιρτζής, Ι. 2004. *Εισαγωγή στην Ιστορία της οθωμανικής και τουρκικής γλώσσας και λογοτεχνίας*, Ξάνθη: Σπανίδης.

Αγγλική βιβλιογραφία

- International Conference in Turkish Linguistics - *Proceedings of the Tenth International Conference on Turkish Linguistics*. August 16-18, 2000, Boğaziçi University. Istanbul. edited by A. Sumru Özsoy [et al.]. Istanbul : Bogaziçi Üniv. 2003.
- Johanson, Lars. & Csató, Éva A. (eds.) 1998. *The Turkic languages*. London: Routledge.

- Johanson, Lars. 1998. *Turkic Languages. Encyclopedia of Language and Linguistics*. Oxford: Elsevier.
- Johanson, Lars et al. (eds.) 1998. *The Mainz Meeting. Proceedings of the Seventh International Conference on Turkish Linguistics*. (Turcologica 32.) Wiesbaden: Harrassowitz.
- Johanson, Lars & Utas, Bo (eds.) 2000. *Evidentials. Turkic, Iranian and neighbouring languages*. Berlin & New York: Mouton de Gruyter.
- Johanson, Lars. 2001. *Azerbaijani*. In: Garry, Jane & Rubino, Carl (eds.) *Facts about the world's major languages: An encyclopedia of the world's major languages, past and present*. New York & Dublin: The H. W. Wilson Company, New England Publishing Associates. 52-54.
- Johanson, Lars . 2002. *Structural factors in Turkic language contacts*. [With an introduction by Bernard Comrie.] London: Curzon.
- Johanson, Lars & Bulut, Christiane] (eds.). 2004. *Turkic-Iranian contact areas. Historical and linguistic aspects*. (Turcologica 62.) Wiesbaden: Harrassowitz.
- Johanson, Lars & Boeschoten, Hendrik (eds.) 2005. *Turkic languages in contact*. (Turcologica 61.) Wiesbaden: Harrassowitz.
- Johanson, Lars. 2007. *The Turkic Languages*. London : Routledge
- Kappler, Matthias. 2002. *Turkish language contacts in south-eastern Europe*. Istanbul The Isis Press. Series Analecta Isisiana 61.
- Lewis, Geoffrey. 1999. *The Turkish Language Reform. A Catastrophic Success*. Oxford: Oxford University Press.
- Studies on Turkish and Turkic languages : Proceedings of the Ninth International Conference on Turkish Linguistics*, Lincoln College, Oxford, August 12-14, 1998 / edited by -Asli Göksel and Celia Kerslake. Wiesbaden : Harrassowitz, 2000. Series Turcologica
- Vryonis Sp. 1991. *The Turkish State and History, Clio meets the grey wolf*, Thessaloniki: Institute for Balkan Studies.

70075 Τουρκικό Ισλάμ στην Ευρώπη και Θέματα Τουρκικής Διασποράς

Διδάσκων: Επίκουρος Καθηγητής Κωνσταντίνος Γώγος kgogos@turkmas.uoa.gr
Σύνολο ωρών διδασκαλίας: 3 ώρες εβδομαδιαίως

Βασικός εκπαιδευτικός-μαθησιακός στόχος του μαθήματος (συμφώνως προς το πνεύμα και τη γενικότερη στόχευση της κατεύθυνσης στην οποία το μάθημα προσφέρεται).

Το μάθημα προσφέρεται στο Γ' εξάμηνο σπουδών και είναι υποχρεωτικό. Αντικείμενο του μαθήματος είναι η μελέτη και σπουδή του οργανωμένου τουρκικού Ισλάμ στην Δυτική Ευρώπη, με εστίαση στην Γερμανία καθώς και όμορα αυτής κράτη.

Το μάθημα εξετάζει το οργανωμένο τουρκικό Ισλάμ στην Ευρώπη, δια της μεθόδου της γεωπολιτικής αναλύσεως, η οποία εμφανώς καταδεικνύει τις διαφορετικές τάσεις επιρροής και ισχύος του εξεταζόμενου παράγοντα: ιδεολογική-πολιτισμική, πολιτική και κοινωνική, οικονομική και αμυντική/ασφαλείας, καθώς και τις σχέσεις του με μητροπολιτικά κέντρα στη Μέση Ανατολή. Η γεωπολιτική ανάλυση έχει ως αφετηρία την περίπτωση της Γερμανίας, ωστόσο επεκτείνεται και στις περιπτώσεις της Ολλανδίας, Αυστρίας, Γαλλίας κ.α.

Το μάθημα στοχεύει στην εξοικείωση των φοιτητών με τα ακανθώδη ζητήματα (στην θεωρία και στην πράξη) που έχουν προκύψει τις τελευταίες δεκαετίες στην Ευρώπη και σχετίζονται με την παρουσία, οργάνωση, συμμετοχή και ένταξη των μουσουλμάνων και του Ισλάμ, και εν προκειμένω του τουρκικού Ισλάμ στα κράτη της Δυτικής Ευρώπης.

Επιπλέον, ιδιαίτερη βαρύτητα δίδεται στην κριτική γνώση και αξιολόγηση της σχετικής διεθνούς βιβλιογραφίας.

Η διδασκαλία γίνεται με τη μορφή διαλέξεων και ψηφιακής προβολής διαφανειών, ειδικά παραχθέντων από τον διδάσκοντα.

Τρέχουσα υποδειγματική δομή (state-of-the-art) του περιεχομένου αντίστοιχων ή συναφών μαθημάτων σε ομοειδή Τμήματα της ημεδαπής/αλλοδαπής και οι πιθανές αποκλίσεις από αυτήν.

Δεν υπάρχει αντίστοιχο ή συναφές μάθημα σε ΑΕΙ της ημεδαπής ή της αλλοδαπής.

Ανάπτυξη του περιεχομένου του μαθήματος σε θεματικές ενότητες, οι οποίες καλύπτουν τις 13 παραδόσεις του εξαμήνου.

- 1) Εισαγωγή στο μάθημα (περιεχόμενο, όροι, στόχοι, βιβλιογραφία).
- 2) Μεθοδολογία γεωπολιτικής ανάλυσης του θέματος.
- 3) Ισλάμ και μουσουλμάνοι στην Ευρώπη: Προέλευση και πληθυσμιακά μεγέθη / Εκφάνσεις του Ισλάμ.
- 4) Ισλάμ και μουσουλμάνοι στη Γερμανία: Προέλευση και πληθυσμιακά μεγέθη / Εκφάνσεις του Ισλάμ
- 5) Η εκπροσώπηση του Ισλάμ στη Γερμανία / Η γερμανική πολιτική έναντι του Ισλάμ και των μουσουλμάνων
- 6) Η πολιτική άλλων ευρωπαϊκών κρατών
- 7) Το τουρκικό σουνιτικό οργανωμένο Ισλάμ / Η πολυμορφία οργανώσεων
- 8) Οι οργανώσεις του τουρκικού ισλαμιστικού κινήματος: οργανωτικές δομές
- 9) Οι οργανώσεις του τουρκικού ισλαμιστικού κινήματος: δραστηριότητες και στόχοι
- 10) Ζητήματα ριζοσπαστισμού και ασφάλειας / Παράλληλη ισλαμική κοινωνία εναντίον ένταξης
- 11) Το τουρκικό αλεβιτικό Ισλάμ
- 12) Σχέσεις του τουρκικού Ισλάμ με το μη τουρκικό οργανωμένο Ισλάμ / Ο ρόλος εξω-ευρωπαϊκών γεωπολιτικών κέντρων
- 13) Συμπεράσματα

Τρόπος εξέτασης του μαθήματος

A) Γραπτή ή προφορική εξέταση, με συντελεστή βαθμολογίας 100%, ή

B) Συνδυασμός γραπτής (ή προφορικής) εξέτασης με συντελεστή βαθμολογίας 75% και γραπτής βοηθητικής εργασίας 4000 - 5000 λέξεων με συντελεστή βαθμολογίας 25%.

Η κατάθεση των γραπτών εργασιών, λαμβάνεται υπ' όψιν στη στρογγυλοποίηση της τελικής βαθμολογίας του φοιτητή (το ηλεκτρονικό σύστημα καταγραφής του ΕΚΠΑ δεν δέχεται πεδία με δεκαδική βαθμολογία). Η κάθε γραπτή βοηθητική εργασία είναι ατομική.

Οι εργασίες πρέπει να κατατίθενται ολοκληρωμένες μέχρι την ημέρα των εξετάσεων του μαθήματος (στην περίοδο των εξετάσεων του Χειμερινού Εξαμήνου). Η ακριβής ημερομηνία κατάθεσης της εργασίας του φοιτητή πιστοποιείται από την κατάθεσή της στο e-class ή στην ηλεκτρονική διεύθυνση του διδάσκοντος καθηγητού.

Ακολουθούμενη βασική μεθοδολογία εσωτερικής αξιολόγησης στο πλαίσιο του μαθήματος.

Ακολουθούνται τα υποδειχθέντα πρότυπα της ΑΔΠ με ερωτηματολόγια συμπληρούμενα ανωνύμως από τους φοιτητές.

Βιβλιογραφία

Σύγγραμμα μαθήματος

Κωνσταντίνος Χ. Γώγος, *Τουρκικό πολιτικό Ισλάμ και ισλαμιστικά δίκτυα στη Γερμανία, Λιβάνης, Αθήνα 2011*

Ενδεικτική βιβλιογραφία

Andreas Goldberg / Dirk Halm / Faruk Şen, *Die deutschen Türken*, Lit, Münster 2004

Hayrettin Aydın / Faruk Şen, *Islam in Deutschland*, C.H. Beck, München 2005

Wilhelm Heitmeyer/ Joachim Müller /Helmut Schröder, *Verlockender Fundamentalismus: Türkische Jugendliche in Deutschland*, Suhrkamp, Frankfurt a.M. 1997

Riva Kastoryano, *Negotiating identities: States and immigrants in France and Germany*, Princeton University Press, 2002

Amikam Nachmani, *Europe and its Muslim minorities: Aspects of Conflict, Attempts at Accord*, Sussex Academic Press, 2009

Gunter Seufert / Jacques Waardenburg (eds.), *Turkish Islam and Europe*, (papers of the Istanbul Workshop 1996: Türkischer Islam und Europa), Orient Institut/Franz Steiner Verlag, Istanbul 1999

Werner Schiffauer, *Die Gottesmänner: Türkische Islamisten in Deutschland. Eine Studie zur Herstellung religiöser Evidenz*, Suhrkamp, Frankfurt a.M. 2000

Ursula Spuler-Stegemann, *Muslime in Deutschland. Nebeneinander oder Miteinander*, Herder, Freiburg 1998

Bassam Tibi, *Der Islam und Deutschland, Muslime in Deutschland*, Deutsche Verlagsanstalt, Stuttgart/München 2001

Yvonne Yazbeck Haddad (ed.), *Muslims in the West: From Sojourners to Citizens*, Oxford U.P., 2002

Jørgen Nielsen, *Muslims in Western Europe*, Edinburgh U.P., 2004 (3rd ed.)

Toni Johnson, "Europe: Integrating Islam", *Council on Foreign Relations, December 2009* (ευρισκόμενο στο www.cfr.org/religion/europe-integrating-islam/p8252)

Κωνσταντίνος Χ. Γώγος, "Ισλάμ και μουσουλμάνοι στην Ευρώπη: Προβλήματα και προοπτικές", ΓΕΩΣΤΡΑΤΗΓΙΚΗ, τεύχος 6, Σεπτέμβριος-Δεκέμβριος 2004, 123-130.

70016 Σύγχρονη Τουρκία II

Διδάσκων: Λέκτορας Αντώνης Δεριζιώτης [aderiziot\[at\]turkmas.uoa\[dot\]gr](mailto:aderiziot[at]turkmas.uoa[dot]gr)

Σύνολο ωρών διδασκαλίας: 3 ώρες εβδομαδιαίως

1. Βασικοί στόχοι

Η μελέτη της πολιτικής ιστορίας της Τουρκίας, στην περίοδο που ορίζεται από την μετάβαση στο εθνικό κράτος μέχρι και την δεκαετία του 1980. Το μάθημα έχει σχεδιαστεί με τέτοιο τρόπο ώστε να παρέχει στους φοιτητές μια συνολική θεώρηση της γέννησης και της εξέλιξης των πολιτικών θεσμών στην Τουρκική δημοκρατία, μέσα από τη μελέτη και ανάλυση του πολιτικού χώρου, των κοινωνικο-οικονομικών παραγόντων, της διαμόρφωσης των ιδεολογιών και της μετάβασης από τη μοναρχία στην κοινοβουλευτική δημοκρατία.

2. Δομή του μαθήματος σε σχέση με αντίστοιχα τμήματα του εξωτερικού

Αντίστοιχο μάθημα διδάσκεται στο Πανεπιστήμιο του Βοğaziçi (History of modern Turkey), ενώ η θεματική ενότητα καλύπτεται από μια σειρά μαθημάτων στο S.O.A.S. (The making of the modern Middle East - Reform, resistance and revolution: the Ottoman Empire 1976-1909 - Introduction to the history of the Near and Middle East). Οι στόχοι του Πανεπιστήμιο του Βοğaziçi διαφοροποιούνται σε σχέση με το τμήμα μας, ως προς την μελέτη των κοινωνικών, οικονομικών και πολιτιστικών ρευμάτων, πέραν των πολιτικών θεσμών στους οποίους επικεντρώνεται το μάθημα στο τμήμα μας. Το κενό καλύπτεται από άλλα ιστορικά μαθήματα που επικεντρώνονται στην κοινωνική, οικονομική και πολιτιστική εξέλιξη της Τουρκίας. Όσον αφορά το S.O.A.S., η διαφοροποίηση έγκειται περισσότερο σε γεωγραφικούς και πολιτικούς όρους, καθώς η μελέτη της Τουρκίας στη συγκεκριμένη χρονική περίοδο γίνεται μέσα από την ιστορική θεώρηση: α) της Εγγύς και της Μέσης Ανατολής, β) της περιόδου της ύστερης Οθωμανικής Αυτοκρατορίας και γ) της μετάβασης της Μέσης Ανατολής από τις αυτοκρατορίες στα έθνη-κράτη. Ιδιαίτερη έμφαση δίνεται στον εθνικισμό και τον ισλαμικό μοντερνισμό.

3. Θεματικές ενότητες

1. Εισαγωγή

Περιλαμβάνει την σύντομη αναφορά στα σημαντικότερα γεγονότα της ύστερης περιόδου της Οθ. αυτοκρατορίας που οδήγησαν στην γέννηση του σύγχρονου Τουρκικού κράτους.

2. Από το Εθνικό Σύμφωνο "*Misak-ı Milli*" στην Τουρκική Δημοκρατία

Η διακήρυξη της 28^{ης} Ιανουαρίου 1920 και η σημασία της για τον αγώνα της ανεξαρτησίας. Οι πολιτικές εξελίξεις στο κίνημα της Εθνικής Αντίστασης και η ανάδειξη του Mustafa Kemal ως ηγέτη.

3. Η Συνθήκη της Λωζάννης

Παρουσίαση και ανάλυση της Συνθήκης της Λωζάννης και σύγκρισή της με την Συνθήκη των Σεβρών. Ο ρόλος του εθνικιστικού κινήματος στις διαπραγματεύσεις.

4. Το μονοκομματικό κράτος και η διάσπαση του εθνικιστικού κινήματος

Ανάλυση των χαρακτηριστικών του Τουρκικού κράτους. Η κατάργηση του χαλιφάτου και η ίδρυση του Προοδευτικού Ρεπουμπλικανικού Κόμματος.

5. Κουρδικός Εθνικισμός

Η γέννηση του κουρδικού εθνικισμού. Σχέσεις Κούρδων και εθνικιστικού κινήματος. Κουρδικές εξεγέρσεις (1925-1926).

6. Κεμαλισμός και κεμαλικό κράτος

Η ιδεολογία του Κεμαλισμού και η διαμόρφωση του κεμαλικού κράτους στη βάση αυτής, από τις μεταρρυθμίσεις του Mustafa Kemal και τον Β' Παγκόσμιο Πόλεμο. Ο ολοκληρωτισμός του Ρεπουμπλικανικού Λαϊκού Κόμματος και το πείραμα του Ελεύθερου Ρεπουμπλικανικού Κόμματος

7. Ο İsmet İnönü και η μετάβαση στο πολυκομματικό κράτος

Ο πολιτικός İsmet İnönü. Η Τουρκία στον Β' Παγκόσμιο Πόλεμο. Οι πολιτικές ζυμώσεις που οδηγούν στην μετάβαση σε πολυκομματικό πολιτικό σύστημα.

8. Το Δημοκρατικό Κόμμα

Η ίδρυση του κόμματος, η ιδεολογία του, η μεταρρυθμιστική πολιτική του και η σύγκρουση με το Ρεπουμπλικανικό Λαϊκό Κόμμα.

Η Δεύτερη Τουρκική Δημοκρατία:

9. Το πραξικόπημα στις 27 Μαΐου 1960 και το νέο σύνταγμα

Αίτια του πραξικοπήματος, πολιτικές ζυμώσεις, συνταγματικές εξελίξεις και ανάδυση νέων πολιτικών σχηματισμών. Πολιτική βία και σύγκρουση αριστεράς και ακροδεξιάς.

10. Το πραξικόπημα στις 12 Μαρτίου 1971 και οι πολιτικές εξελίξεις

Αίτια του πραξικοπήματος, πολιτικές αντιδράσεις και ζυμώσεις. Η κυβέρνηση του Nihat Erim. Η πολιτική αστάθεια και η αυξανόμενη πολιτική βία της περιόδου 1973-1980. Σύγκρουση ακροαριστερών, ακροδεξιών και φονταμενταλιστών ισλαμιστών.

11. Η οικονομική κρίση στα τέλη του 1970

Η οικονομική κρίση και η πετρελαϊκή κρίση ως αίτια της κοινωνικής αναταραχής.

Η Τρίτη Τουρκική Δημοκρατία

12. Το πραξικόπημα στις 12 Σεπτεμβρίου 1980 και το Σύνταγμα του 1982

Αίτια του πραξικοπήματος και άμεσες πολιτικές εξελίξεις. Ο Kenan Evren και η ανατροπή του πολιτικού συστήματος. Η συνταγματική μεταρρύθμιση του 1982 - σύγκριση με το σύνταγμα του 1961. Οι εκλογές του 1983 και η ανάδυση του Turgut Özal στη εξουσία.

13. Ανακεφαλαίωση και συζήτηση σχετικών θεμάτων

4. Εξέταση και Αξιολόγηση του μαθήματος

Η αξιολόγηση των φοιτητών γίνεται με εξέταση προόδου, περίπου στη μέση του εξαμήνου (30%), και την τελική εξέταση (70%), μέσα από τις οποίες θα προκύπτει η τελική βαθμολογία τους.

5. Βιβλιογραφία

Βασική βιβλιογραφία

Bozarslan, H., *Ιστορία της σύγχρονης Τουρκίας*, μτφ Μ. Οικονόμου, (Αθήνα: Σαββάλας, 2004)

Lewis, B., *Η ανάδυση της σύγχρονης Τουρκίας, τόμοι I-II*, μτφ Στ. Παπαγεωργίου, (Αθήνα: Παπαζήσης, 2002)

Roulton, H., *Ημίψηλο, Γκρίζος Λύκος και Ημισέληνος*, μτφ Ε. Πέππα, (Αθήνα: Οδυσσεάς, 2000)

Zürcher, E.J., *Σύγχρονη ιστορία της Τουρκίας*, μτφ Β. Κεχριώτης, (Αθήνα: Αλεξάνδρεια, 2004)

Ενδεικτική βιβλιογραφία

Αναγνωστοπούλου, Σ., *Τουρκικός εκσυγχρονισμός*, (Αθήνα: Βιβλιόραμα, 2004)

- Μαυροπούλου, Μ. και Μάζης, Ι., *Nutuk: Ο μέγας ρητορικός*, (Αθήνα: Παπαζήσης, 2009)
Roux, J.P., *Η ιστορία των Τούρκων*, μτφ Μ. Σμυρνιώτη, (Αθήνα: Γκοβόστη, 1998)
Goffman, D., *Η Οθωμανική Αυτοκρατορία και η πρόιμη νεότερη Ευρώπη* (μτφ Α. Σωτήρης), (Αθήνα: Ενάλιος, 2002)
Kizilyürek N., *Κεμαλισμός. Η γένεση και η εξέλιξη της επίσημης ιδεολογίας της σύγχρονης Τουρκίας*, (Αθήνα: Μεσόγειος/Ελληνικά Γράμματα, 2006)

Ξενόγλωσση βιβλιογραφία

- Ahmad, F., *The making of modern Turkey*, (New York: Routledge, 1993)
Cagaptay, S., *Islam, secularism and nationalism in modern Turkey: Who is a Turk*, (New York: Routledge, 2006)
Yıldırım, O., *Diplomacy and displacement*, (New York: Routledge, 2006)
Mango, A., *Atatürk*, (London: J. Murray, 1999)
Landau, M.J., *Exploring Ottoman and Turkish history*, (London: Hurst & Co, 2004)
Inalcık, H. and Quataert, D., (eds) *An economic and social history of the Ottoman Empire, vol I-II*, (Cambridge: Cambridge University Press, 1994)
Vassiadis, G., *The syllogos movement of Constantinople and Ottoman-Greek education 1861-1923*, (Athens: Centre for Asia Minor Studies, 2007)
Shaw, S.J. και Shaw, E.K., *History of the Ottoman Empire and Modern Turkey: Reform and Revolution* (London: Cambridge University Press, 1995)
Anderson, M. S., *The Eastern question 1774-1923: A Study in International Relations* (London: MacMillan, 1966)
Holland, Robert, *Emergencies and disorder in the European empires after 1945* (London: Taylor and Francis, 1994)
Holland, Robert, *Britain and the revolt in Cyprus, 1954-59* (London: Oxford University Press, 1998)
Goodwin, J., *Lords of the Horizons: a history of the Ottoman Empire* (London: Vintage, 1999)
Anagnostopoulou, S., *The passage from the Ottoman empire to the nation-states*, (Athens: Gorgias press and The Isis press, 2010)

70042 Εισαγωγή στη Γενική Γλωσσολογία II

Διδάσκουσα: Καθηγήτρια Ελένη Β. Σελλά, elesella@turkmas.uoa.gr

Σύνολο ωρών διδασκαλίας: 3 ώρες εβδομαδιαίως θεωρητικής διδασκαλίας

Βασικός εκπαιδευτικός-μαθησιακός στόχος του μαθήματος σύμφωνα με το πνεύμα και τη γενικότερη στόχευση της κατεύθυνσης στην οποία το μάθημα προσφέρεται.

Το Μάθημα “Εισαγωγή στη Γενική Γλωσσολογία II” αποτελεί μάθημα κορμού του Προγράμματος Σπουδών του Τμήματος.

Στόχος του μαθήματος είναι η διεύρυνση και εμβάθυνση του μαθήματος «Εισαγωγή στη Γλωσσολογία I» σε θέματα Μορφολογίας και Σύνταξης: η γραμματική διάρθρωση της γλώσσας, τα επίπεδα ανάλυσης της γλώσσας, έμφαση στη διάκριση Μορφολογίας και Σύνταξης. Οι σημαντικότερες σύγχρονες γραμματικές θεωρίες με εστίαση στη Γενετική – Μετασχηματιστική θεωρία -η γραμματική ως μηχανισμός παραγωγής της γλώσσας - καθώς και τη Λειτουργική θεωρία -δυναμική θεώρηση της γραμματικής ως μηχανισμού λειτουργιών. Η γλωσσική διαφοροποίηση μέσα στον χρόνο- διαχρονική εξέλιξη της

γλώσσας- και ανάλογα με τις συνθήκες επικοινωνίας. Ακόμη, στόχος μας είναι να γνωρίσουν οι φοιτητές μας τη Λειτουργική γραμματική θεωρία, η οποία θα τους βοηθήσει να κατανοήσουν μία από τις μεθόδους (γλωσσολογικής) ανάλυσης και περιγραφής των γλωσσών, μέθοδο, η οποία, όπως και άλλες σύγχρονες, μπορεί να εφαρμοστεί σε οποιαδήποτε γλώσσα, αποκτώντας έτσι, οι φοιτητές μας, έναν κοινό γνώμονα ως προς τη χρησιμοποιούμενη ανάλυση και ορολογία. Απώτερος στόχος μας είναι να μνηθούν οι φοιτητές μέσω της Γενικής Γλωσσολογίας στον επιστημονικό τρόπο ανάλυσης της λειτουργίας των γλωσσών ώστε να μπορέσουν, αποδεδειγμένοι από τις επιταγές της παραδοσιακής γραμματικής ανάλυσης, να κατανοήσουν τον τρόπο λειτουργίας της Τουρκικής (την οποία διδάσκονται εκ του μηδενός από το Α΄ έως το και το Η΄ εξάμηνο σπουδών).

Τρέχουσα υποδειγματική δομή (state-of-the-art) του περιεχομένου αντίστοιχων ή συναφών μαθημάτων σε ομοειδή Τμήματα της ημεδαπής/αλλοδαπής και οι πιθανές αποκλίσεις από αυτήν.

Κατόπιν σχετικής έρευνάς μας σε σύγχρονα πανεπιστημιακά τμήματα Τουρκικών Σπουδών της ημεδαπής και της αλλοδαπής (λ.χ. Τμήματα Τουρκικής Γλώσσας και Φιλολογίας των Πανεπιστημίων της Τουρκίας, Τμήμα Γλωσσών, Φιλολογίας και Πολιτισμού Παρευξείνιων Χωρών του Δημοκριτείου Πανεπιστημίου Θράκης ή Τμήμα Τουρκικών Σπουδών του Πανεπιστημίου Κύπρου), προκύπτει η ύπαρξη αντίστοιχου μαθήματος, με συναφές περιεχόμενο προς αυτό του συγκεκριμένου μαθήματος.

Ανάπτυξη του περιεχομένου του μαθήματος σε θεματικές ενότητες, οι οποίες καλύπτουν τις δεκατριές (13) παραδόσεις ανά εξάμηνο, του μαθήματος.

1. Γραμματική δομή της γλώσσας: Έννοια της γραμματικής, Είδη γραμματικής
2. Επίπεδα γραμματικής στην παραδοσιακή γραμματική και τη νεότερη γλωσσολογία
3. Γραμματικές μονάδες: Φωνήματα, Μορφήματα, Φράσεις, Κατηγοριοποίηση της γλώσσας
4. Ανάλυση και παρουσίαση: Δύο φάσεις της εργασίας του γλωσσολόγου
5. Μορφολογία και Σύνταξη
6. Γραμματικές θεωρίες: Παραδοσιακή γραμματική, Ιστορικοσυγκριτική γραμματική, Δομιστική γραμματική
7. Γενετική – Μετασχηματιστική γραμματική: Η γραμματική ως μηχανισμός παραγωγής της γλώσσας, η διάρθρωση της γλώσσας κατά τη ΓΜΓ
8. Μετασχηματιστική ανάλυση: η έννοια του Υποκειμένου, Σύνταξη – Σημασιολογία, η “καθολική γραμματική”
9. Εισαγωγή στη Λειτουργική γλωσσολογία: Μορφολογία. Συναρμοστικότητα. Ταυτοποίηση των τάξεων των μονημάτων
10. Εισαγωγή στη Λειτουργική γλωσσολογία: Σύνταξη. Είδη μονημάτων και συντακτικών σχέσεων (οι διορισμοί, τα λειτουργικά, τα αυτόνομα, τα κατηγορήματα)
11. Απεικόνιση των συντακτικών σχέσεων. Συνθέματα -Συντάγματα. Αξιολογία
12. Η γλωσσική διαφοροποίηση μέσα στον χρόνο/διαχρονική γλωσσική εξέλιξη
13. Η γλωσσική διαφοροποίηση και συνθήκες επικοινωνίας/επικοινωνιακή κατάσταση

Τρόπος εξέτασης του μαθήματος

Γραπτή εξέταση (100%) σε θέματα σχετικά με τις θεωρητικές παραδόσεις και, κατ' επιλογήν προαιρετική εργασία (30% επί της συνολικής βαθμολογίας).

Όροι και Δομή Γραπτών Εργασιών

Οι εργασίες είναι ατομικές, η δε παρουσιάσή τους υποχρεωτική. Οι εργασίες πρέπει να κατατίθενται ολοκληρωμένες, το αργότερο, μέχρι την ημέρα των εξετάσεων του μαθήματος. Η ακριβής ημερομηνία κατάθεσης της εργασίας του φοιτητή πιστοποιείται από την κατάθεσή της στην ηλεκτρονική τάξη (e-class) της διδάσκουσας. Οι φοιτητές μας προβαίνουν σε θεωρητική ή/και πρακτική έρευνα και σχετική βιβλιογραφική αναζήτηση και χρήση. Η ολοκληρωμένη και τεκμηριωμένη άποψη του φοιτητή, συντεταγμένη κατά τα διδαχθέντα θεωρητικά και τυποτεχνικά πρότυπα αποτελεί και το βασικό μέτρο αξιολόγησης της εργασίας του φοιτητή.

Οι εργασίες είναι προαιρετικές, εύρους 3.000 έως 3.500 λέξεων σε σχετικά με τη διδακτέα ύλη ερευνητικά πεδία (βλ. κατωτέρω) και ποσοστό αξιολόγησης 30% επί της συνολικής βαθμολογίας

Οδηγίες για την εκπόνηση της Υποχρεωτικής Εργασίας

Στο μάθημα «Εισαγωγή στη Γενική Γλωσσολογία II» οι φοιτητές αξιολογούνται βάσει γραπτής (ή προφορικής) εξέτασης ή/και προαιρετικής εργασίας (30%).

Οδηγίες για την εκπόνηση της Προαιρετικής εργασίας

Θέμα: Εργασία συνθετικής υφής.

Ελεύθερη πραγμάτευση υπό μορφή σύνθεσης ενός από τα θέματα που αναπτύσσονται στο πλαίσιο της διδακτέας ύλης του μαθήματος. Το θέμα ορίζεται κατόπιν συνεννόησης με τη διδάσκουσα.

Έκταση της προαιρετικής εργασίας: εργασία 3.000 έως 3.500 λέξεων (10 έως 15 σελίδες, των 250 περίπου λέξεων η σελίδα, Γραμματοσειρά Times New Roman, μέγεθος γραμματοσειράς 12, διάστιχο 1,5.

Δομή της εργασίας

1. Πρόλογος
2. Εισαγωγή
 - Στόχος και σκοποί της εργασίας (Υποθέσεις εργασίας)
 - Υλικό εργασίας (corpus)
 - Μεθοδολογία
3. Ανάπτυξη του θέματος της εργασίας
 - 3α - θεωρητικό υπόβαθρο (επιμέρους συμπεράσματα)
 - 3β - θέμα έρευνας (επιμέρους συμπεράσματα)
4. Γενικά Συμπεράσματα (σύνθεση εργασίας και συμπεράσματα)
5. Επίλογος
6. Βιβλιογραφία
7. Πίνακας Περιεχομένων (σελίδες)

(Παραπομπές αναφοράς (είτε εντός κειμένου, είτε σε υποσημείωση): πρέπει να υπάρχουν οπωσδήποτε !)

Ακολουθούμενη βασική μεθοδολογία εσωτερικής αξιολόγησης στο πλαίσιο του μαθήματος.

Ακολουθούνται τα υποδειχθέντα πρότυπα της ΑΔΙΠ με ερωτηματολόγια τα οποία συμπληρώνονται ανώνυμα από τους φοιτητές.

Βασική και η ενδεικτική βιβλιογραφία του μαθήματος καθώς και τα διανεμόμενα συγγράμματα.

A. Βασική Βιβλιογραφία του Μαθήματος

Προτείνονται συγκεκριμένα συγγράμματα για το μάθημα, συνοδευόμενα από φάκελλο του μαθήματος αναρτημένο στην ηλεκτρονική τάξη (e-class), ο οποίος περιλαμβάνει Σημειώσεις της διδάσκουσας καθώς και άρθρα από άλλα εγχειρίδια, συλλογικούς τόμους ή πρακτικά συνεδρίων της ίδιας ή άλλων συγγραφέων. Το περιεχόμενο δε επικαιροποιείται ανάλογα με την εκάστοτε διαμορφούμενη ύλη και τα τρέχοντα επιστημονικά θέματα. Προτείνονται τα κάτωθι εγχειρίδια (καθώς και Σημειώσεις):

Μπαμπινιώτης, Γ., *Θεωρητική Γλωσσολογία*, Αθήνα, 1980 Β' εκδ. 1998.

Κλαίρης, Χρ., *Λειτουργική Γλωσσολογία*, μτφ. Ε. Σελλά, Ελληνικά Γράμματα, Αθήνα, 2007.

Παυλίδου, Θ., *Επίπεδα γλωσσικής ανάλυσης*, Ινστιτούτο Νεοελληνικών Σπουδών. Ίδρυμα Μ. Τριανταφυλλίδη, 2009.

Φιλιππάκη-Warburton E., *Εισαγωγή στη Θεωρητική Γλωσσολογία*, Νεφέλη, Αθήνα, 1992.

B. Ενδεικτική Βιβλιογραφία του Μαθήματος

Ελληνόγλωσση βιβλιογραφία

ΘΕΟΦΑΝΟΠΟΥΛΟΥ - ΚΟΝΤΟΥ, Δ., *Μετασηματιστική Σύνταξη - από τη θεωρία στην πράξη*, Καρδαμίτσα, Αθήνα, 1989.

CRYSTAL, D., *The Cambridge Encyclopedia of Language*, Cambridge Univ. Press, (1987), Cambridge, 1994.

ΚΛΑΙΡΗΣ, Χ., *Θέματα Γενικής Γλωσσολογίας*, μτφ. Φ-Καβουκόπουλος, Νεφέλη, Αθήνα, 1990.

ΚΛΑΙΡΗΣ, Χ., *Λειτουργική Γλωσσολογία*, μτφ. Ε. Σελλά, Ελληνικά Γράμματα, Αθήνα, 2007.

CHOMSKY, Noam, *Συντακτικές δομές*, μτφ. Φ. Καβουκόπουλος, Νεφέλη, Αθήνα, 1991.

CHOMSKY, N., *Για τη φύση και τη γλώσσα*, μτφ. Γ. Κοτζόγλου, επιμ. Χρ. Χαραλαμπίδης, Παπαδήμα, Αθήνα, 2004.

LYONS, J., *Εισαγωγή στη Θεωρητική Γλωσσολογία*, μτφ. Α. Αναστασιάδη- Συμεωνίδη, Ζ. Γαβριηλίδου, Α Ευθυμίου, Μεταίχμιο, Αθήνα, 2002.

MARTINET, A., *Στοιχεία Γενικής Γλωσσολογίας*, μτφ.Α.Χαραλαμπίδης, Ινστ. Νεοελλ. Σπουδών, Θεσ/νικη, 1976.

- MARTINET, A., *Θέματα Λειτουργικής Σύνταξης*, μτφ. Ε.Βέλτσου, Φ. Καβουκόπουλος, Γ. Μαγουλάς, Δ.Χειλά-Μαρκοπούλου, Νεφέλη, Αθήνα, 1985.
- Μια πολυεπιστημονική θεώρηση της γλώσσας*, συλλογικός τόμος, Παν/κες εκδόσεις Κρήτης, Εκδόσεις Πανεπιστημίου Πατρών, Ηράκλειο, 1995.
- MOUNIN, G., *Κλειδιά για τη Γλωσσολογία*, μτφ. Αναστασιάδη - Συμεωνίδη, Α., Μορφ. Ιδρ. ΕΘΥ. Τραπέζης, Αθήνα, 1984.
- ΜΠΑΜΠΙΝΙΩΤΗΣ, Γ., *Θεωρητική Γλωσσολογία*, Αθήνα, 1980 Β' εκδ. 1998.
- ΠΑΥΛΙΔΟΥ, Θ., *Επίπεδα γλωσσικής ανάλυσης*, Ινστιτούτο Νεοελληνικών Σπουδών. Ίδρυμα Μ. Τριανταφυλλίδη, 2009.
- ΠΕΤΡΟΥΝΙΑΣ, Ε., *Νεοελληνική Γραμματική και Συγκριτική Ανάλυση*, μέρος Α', University Studio Press, Θεσ/νικη, 1984.
- ROBINS, R.H., *Σύντομη Ιστορία της Γλωσσολογίας*, μτφ. Μουδοπούλου Α., Νεφέλη, Αθήνα, 1989.
- SAUSSURE, F. de, *Μαθήματα Γενικής Γλωσσολογίας*, μτφ. Αποστολόπουλου Α., Παπαζήσης Αθήνα, 1979.
- ΤΡΙΑΝΤΑΦΥΛΛΙΔΗΣ, Μ., *Άπαντα*, Αριστοτέλειο Παν/μιο Θεσ/νίκης, Ινστιτούτο Νεοελληνικών Σπουδών, Θεσ/κη.
- ΦΙΛΙΠΠΑΚΗ-WARBURTON Ε., *Εισαγωγή στη Θεωρητική Γλωσσολογία*, Νεφέλη, Αθήνα, 1992.
- ΧΕΙΛΑ-ΜΑΡΚΟΠΟΥΛΟΥ, Δ., *Στοιχεία (αρθρωτικής) Φωνητικής και (δομικής) Φωνολογίας*, Αθήνα, 1985(Παν/κες σημειώσεις)
- ΧΑΤΖΙΔΑΚΙΣ, Γ., *Μεσαιωνικά και Νέα Ελληνικά (2 τομ.)*, Πελεκάνος, Αθήνα, 1905-1907.
- ΧΑΤΖΙΔΑΚΙΣ, Γ., *Ακαδημειακά Αναγνώσματα*, (3 τομ.), Φιλολογικόν, Αθήνα, 1992 (1930).
- ΘΕΟΦΑΝΟΠΟΥΛΟΥ-ΚΟΝΤΟΥ, Δ., *Γενετική Σύνταξη*, Καρδαμίτσα, Αθήνα, 2002.
- ΣΕΛΛΑ-ΜΑΖΗ, Ε., *Διγλωσσία και Κοινωνία*, Προσκήνιο, Αθήνα, 2001.
- ΣΕΛΛΑ-ΜΑΖΗ, Ε., *Στοιχεία Αντιπαραβολικής Γραμματικής Ελληνικής-Τουρκικής*, Παπαζήσης, Αθήνα, 2004 (α' εκδ. ΟΕΔΒ, 1994).
- ΣΥΜΕΩΝΙΔΟΥ-ΧΡΙΣΤΙΔΟΥ, Τ., *Εισαγωγή στη Σημασιολογία*, University Studio Press, Θεσσαλονίκη, 1998.
- LYONS, J., *Εισαγωγή στη Θεωρητική Γλωσσολογία*, μτφρ. Α. Αναστασιάδη-Συμεωνίδη, Ζ. Γαβριηλίδου, Α. Ευθυμίου, Μεταίχμιο, Αθήνα, 2001.

Ξενόγλωσση βιβλιογραφία

- AITCHISON, I., *Linguistics*, Hodder & Stoughton, London, 1992 (1978).
- BENVENISTE, E., *Problèmes de Linguistique Générale I και II*, Gallimard. Paris, 1966 και 1974.
- BLOOMFIELD, I., *An Introduction to the Study of Language*, J. Benjamins, Amsterdam, 1983.
- BUCHLER, H., *Linguistik I*. Tubingen. 1972.
- COMRIE B., *Language Universals and Linguistic Typology*, Blackwell, Oxford, 1989.
- CROFT, W., *Typology and Universals*, Cambridge University Press, Cambridge, 1993 (1990).
- CRYSTAL, D., *The Cambridge Encyclopedia of Language*, Cambridge University Press, Cambridge, 1994.
- DICTIONNAIRE DE LA LINGUISTIQUE*, Dubois, Giacomo, Guespin, C. & J.B. Marcellesi, Mével, Larousse, Paris, 1973.
- DRESSLER. W., *Einführung in die Textlinguistik*, Tübingen, Niemeyer, Verlag, 1973.

- DUCROT, O. , TODOROV T., *Dictionnaire encyclopédique des sciences du langage*, Seuil. Paris, 1972.
- FRANÇOIS, F., *Linguistique*, PUF, Paris, 1982.
- JAKOBSON, N., *Essais de Linguistique Générale*, ed. de Minuit, Paris, 1963.
- KATZNER, K., *The Languages of the World*, Routledge, London, 1986.
- LYONS, J., *Introduction to Theoretical Linguistics*, Cambridge, 1968.
- LYONS, J., COATES, R., DEUCHAR. M., GANDER, G., (ed.), *New Horizons in Linguistics 2*, Penguin, Middlesex, 1987.
- MALHERBE M., *Les langages de l'humanité*, Seghers, Paris, 1983.
- MARTINET, A, (sous la dir. de) , *Le Langage*, Encyclopédie de la Pléiade, Paris, 1968.
- TROUBETZKOY, N., *Principes de phonologie*, Klincksieck, Paris, 1976.
- WALLWORK, JF. *Language and Linguistics*. Heinemann, ed. Books, London, 1978.
- SIOUFFI, G., VAN RAEMDONCK, D., *100 Fiches pour comprendre la Linguistique*, Breal, Rosny, 1999.

70117 Πολιτικό Ισλάμ στη σύγχρονη Τουρκία I

Διδάσκων: Επίκουρος Καθηγητής Κωνσταντίνος Γώγος kgogos@turkmas.uoa.gr
Σύνολο ωρών διδασκαλίας: 3 ώρες εβδομαδιαίως

Βασικός εκπαιδευτικός-μαθησιακός στόχος του μαθήματος (συμφώνως προς το πνεύμα και την γενικότερη στόχευση της κατεύθυνσης στην οποία το μάθημα προσφέρεται).

Αρχικά μελετώνται τα ιδεολογικο-πολιτικά γνωρίσματα και οι μορφές του ισλαμιστικού κινήματος , καθώς και οι προτάσεις τυπολογίας και ταξινόμησης του ισλαμιστικού κινήματος, σε ιστορικό πλαίσιο και με βάση τις ιδέες, τους σκοπούς και την δράση των φορέων του. Στη συνέχεια το μάθημα επικεντρώνεται στο τουρκικό ισλαμιστικό κίνημα με σκοπό να καταδείξει τα δικά του χαρακτηριστικά στην περίοδο της Τουρκικής Δημοκρατίας. Οι τυπολογίες των οργανώσεων και εκφάνσεων του τουρκικού ισλαμιστικού κινήματος αναλύονται και μελετώνται με διεπιστημονική (ιστορική, κοινωνιολογική, γεωπολιτική) ματιά.

Το μάθημα πραγματεύεται τα μυστικά ισλαμικά τάγματα και τις ισλαμικές κοινότητες στην Τουρκία, καθώς και τις οικονομικές δραστηριότητες και τα οικονομικά/επιχειρηματικά δίκτυα που έχουν αναπτυχθεί από αυτές. Μελετά εκτεταμένα τις κομματικές μορφές του ισλαμιστικού κινήματος, καθώς επίσης και το εξτρεμιστικό ισλαμιστικό κίνημα στην σύγχρονη Τουρκία. Πιο συγκεκριμένα, ιδιαίτερη έμφαση δίνεται στην μελέτη και κατανόηση των φάσεων ανάπτυξης και της ιδεολογίας των τουρκικών ισλαμιστικών κομμάτων. Σε αυτό το πλαίσιο μελετάται α) η πολιτική διαδρομή, η ιδεολογία, τα κόμματα και οι οργανώσεις (υπό την ηγεσία και καθοδήγηση) του Νετζμετίν Ερπακάν, και β) η ιδεολογική τοποθέτηση, οι πολιτικές και το πρόγραμμα, καθώς και οι ηγετικές μορφές του Κόμματος Δικαιοσύνης και Ανάπτυξης, το οποίο βρίσκεται στην εξουσία από τα τέλη του 2002. Περαιτέρω, μελετάται το τουρκικό εξτρεμιστικό πολιτικό Ισλάμ, στα παραδείγματα των οργανώσεων IBDA-C και (της τουρκικής) Χιζμπολλάχ.

Κατά την διδασκαλία δίδεται σημασία στη μελέτη και κατάδειξη της παραγωγής και των τάσεων της σχετικής τουρκικής και διεθνούς βιβλιογραφίας. Η διδασκαλία γίνεται με τη μορφή διαλέξεων.

Ανάπτυξη του περιεχομένου του μαθήματος σε θεματικές ενότητες, οι οποίες καλύπτουν τις 13 παραδόσεις του εξαμήνου.

1. Εισαγωγή στο μάθημα (θεματολογία, μεθοδολογία, βιβλιογραφία)
2. Ορισμός και ερμηνείες του 'πολιτικού ισλάμ'
3. Τυπολογίες των εκφάνσεων του πολιτικού ισλάμ
4. Μυστικά ισλαμικά τάγματα και οργανώσεις στην Τουρκία: ο πολιτικός τους ρόλος
5. Μυστικά ισλαμικά τάγματα και οργανώσεις στην Τουρκία: η οικονομική τους ισχύς
- 6/7. Το πολιτικό ισλάμ και το πολιτισμικό πεδίο στην Τουρκία
- 8/9. Το κομματικό πολιτικό ισλάμ: οι ιδέες και η πολιτική του Νετζμετίν Ερμπακάν
10. Το Κόμμα Δικαιοσύνης και Ανάπτυξης: ιδεολογικά χαρακτηριστικά
11. Το Κόμμα Δικαιοσύνης και Ανάπτυξης: πολιτικές
12. Οργανώσεις του τουρκικού εξτρεμιστικού πολιτικού ισλάμ
13. Συμπεράσματα / Παρατηρήσεις

Τρόπος εξέτασης του μαθήματος

- A) Εξέταση γραπτή (ή προφορική), με συντελεστή βαθμολογίας 100%, ή
B) Συνδυασμός τελικής γραπτής (ή προφορικής) εξέτασης με συντελεστή βαθμολογίας 75% και γραπτής βοηθητικής εργασίας 3000 - 4000 λέξεων με συντελεστή βαθμολογίας 25%.

Η κατάθεση των γραπτών εργασιών, λαμβάνεται υπ' όψιν στη στρογγυλοποίηση της τελικής βαθμολογίας του φοιτητή (το ηλεκτρονικό σύστημα καταγραφής του ΕΚΠΑ δεν δέχεται πεδία με δεκαδική βαθμολογία). Η κάθε γραπτή βοηθητική εργασία είναι ατομική. Οι εργασίες πρέπει να κατατίθενται ολοκληρωμένες μέχρι την ημέρα των εξετάσεων του μαθήματος (στην περίοδο των εξετάσεων του Χειμερινού Εξαμήνου). Η ακριβής ημερομηνία κατάθεσης της εργασίας του φοιτητή πιστοποιείται από την κατάθεσή της στο e-class ή στην ηλεκτρονική διεύθυνση του διδάσκοντος καθηγητού.

Ακολουθούμενη βασική μεθοδολογία εσωτερικής αξιολόγησης στο πλαίσιο του μαθήματος.

Ακολουθούνται τα υποδειχθέντα πρότυπα της ΑΔΠ με ερωτηματολόγια συμπληρούμενα ανωνύμως από τους φοιτητές.

Βιβλιογραφία

Σύγγραμμα μαθήματος

Κωνσταντίνος Χ. Γώγος, *Το ισλαμιστικό κίνημα στην Τουρκία: Συμβολή στη μελέτη της σύγχρονης τουρκικής ισλαμιστικής σκέψης* (Αθήνα: Λιβάνης, 2016)

Ενδεικτική βιβλιογραφία

Ελληνόγλωσση

- Αμπατζής, Άρης, *Islam Light: Ο πολιτικός αναχρονισμός στην Τουρκία* (2006)
- Γώγος, Κωνσταντίνος, *Τουρκικό πολιτικό Ισλάμ και ισλαμιστικά δίκτυα στη Γερμανία: Γεωπολιτική ανάλυση* (2011)
- Γώγος, Κωνσταντίνος, “Το πολιτικό Ισλάμ στη Μέση Ανατολή: Μια ιστορία αποτυχίας ή επιτυχίας;”, στον Τόμο Πρακτικών του Διεθνούς Συνεδρίου με θέμα “*Οι εξεγέρσεις στον Αραβο-Μουσουλμανικό κόσμο: Ζητήματα Ειρήνης και Σταθερότητας στη Μεσόγειο*”, Αθήνα 10-12 Δεκεμβρίου 2012, Τμήμα Τουρκικών Σπουδών και Σύγχρονων Ασιατικών Σπουδών, ΕΚΠΑ, Εκδ. Λειμών, Αθήνα 2013, 57- 69.
- Μάζης, Ιωάννης Θ., *Γεωγραφία του ισλαμιστικού κινήματος στη Μέση Ανατολή*, (γ’ έκδοση 2012)
- Μάζης, Ιωάννης Θ., *Μυστικιστικά ισλαμικά τάγματα: Ο Μικρασιατικός χώρος* (2013)
- Shankland, David, *Ισλάμ και κοινωνία στην Τουρκία*, (Μετάφραση: Κατερίνα Κιτίδη, Επιμέλεια: Φωτεινή Τσιμπιρίδου) (2003)

Ξενόγλωσση

- Akdoğan, Yalçın, *Siyasal İslam: Refah Partisi’nin Anatomisi*, İstanbul 2000.
- Aktay, Yasin (εκδ.), *İslamcılık*, (Modern Türkiye’de Siyasi Düşünce: Cilt 6), İstanbul 2004
- Bayat, Asef, *Making Islam Democratic: Social Movements and the Post-Islamist Turn*, Stanford 2007
- Çakır, Ruşen, *Ayet ve Slogan: Türkiye’de İslami Oluşumlar*, İstanbul 2002
- Eickelman, Dale/James Piscatori, *Muslim Politics*, Princeton 1996
- Eligür, Banu, *The Mobilization of Political Islam in Turkey*, Cambridge 2010
- Göle, Nilüfer, *The Forbidden Modern. Civilization and Veiling*, Ann Arbor 1996
- Göle, Nilüfer, “Secularism and Islamism in Turkey: The Making of Elites and Counter-Elites”, *The Middle East Journal*, Vol. 51 (1997), pp. 46-58.
- Mandaville, Peter, *Global Political Islam*, London 2007
- Mardin, Şerif, *Religion and Social Change in Turkey: The Case of Bediuzzaman Said Nursi*, Albany 1989
- Özdalga, Elisabeth, *İslamcılığın Türkiye Seyri: Sosyolojik bir perspektif*, İstanbul 2006
- Ozdalga, Elisabeth (ed.), *Naqshbandis in Western and Central Asia*, Swedish Research Institute in Istanbul, 1999
- Seufert, Günter, *Café Istanbul: Alltag, Religion und Politik in der modernen Türkei*, München 1999
- Turam, Berna, *Between Islam and the State: The Politics of Engagement*, Stanford 2007
- Yavuz, M. Hakan, *Islamic Political Identity in Turkey*, Oxford / New York 2003
- White, Jenny, *Islamist mobilization in Turkey: A study in vernacular politics*, University of Washington Press, 2002

70003 Εισαγωγή στην Τουρκική Λογοτεχνία

Διδάσκων: Αριστοτέλης Μητράρας, ΕΔΙΠ, [amitraras\[at\]turkmas.uoa\[dot\]gr](mailto:amitraras[at]turkmas.uoa[dot]gr)

Σύνολο ωρών διδασκαλίας: 3 ώρες εβδομαδιαίως

Βασικός εκπαιδευτικός-μαθησιακός στόχος του μαθήματος σύμφωνα με το πνεύμα και τη γενικότερη στόχευση της κατεύθυνσης στην οποία το μάθημα προσφέρεται

Στο μάθημα «Εισαγωγή στην Τουρκική Λογοτεχνία» γίνεται η γενική επισκόπηση της Τουρκικής Λογοτεχνίας. Παρουσιάζεται σύντομα και περιεκτικά η ανά τους αιώνες πορεία της - ξεκινώντας από την εποχή της προφορικά μεταφερόμενης λογοτεχνίας, συνεχίζοντας με τα πρώτα γραπτά κείμενα στην Τουρκική και φτάνοντας έως και τη σύγχρονη λογοτεχνία- με σύντομες αναφορές στους σημαντικότερους εκπροσώπους της, τα λογοτεχνικά ρεύματα της κάθε εποχής και τις λογοτεχνικές ομάδες που εμφανίζονται κατά καιρούς. Παράλληλα, αναφέρονται συνδυαστικά οι απαραίτητες ιστορικές, κοινωνικές, οικονομικές καταστάσεις που επηρεάζουν ή προκαλούν την εξέλιξη της λογοτεχνίας.

Οι φοιτητές /τριες θα έχουν την ευκαιρία να μελετήσουν διεξοδικότερα κάθε λογοτεχνική περίοδο στη συνέχεια των σπουδών τους.

Στόχος του μαθήματος είναι να αποκτήσουν οι φοιτητές/τριες μια γενική άποψη περί της Τουρκικής Λογοτεχνίας και να κάνουν την αρχική γνωριμία με το αντικείμενο ρίχνοντας μια σύντομη ματιά στο σύνολο της Τουρκικής Λογοτεχνίας. Με δεδομένο ότι οι φοιτητές του Γ' εξαμήνου δεν έχουν την απαιτούμενο επίπεδο γνώσης της Τουρκικής ώστε να εμβαθύνουν σε λογοτεχνικά έργα, γίνεται προσπάθεια να πάρουν μια πρώτη γεύση του έργου των λογοτεχνών μέσω πολύ απλών κειμένων, ενδεικτικών της κάθε εποχής και να τοποθετήσουν τα λογοτεχνικά δρώμενα στο πλαίσιο των ιστορικών, κοινωνικών, οικονομικών δεδομένων της κάθε εποχής.

Τρέχουσα υποδειγματική δομή (state-of-the-art) του περιεχομένου αντίστοιχων ή συναφών μαθημάτων σε ομοειδή Τμήματα της ημεδαπής/αλλοδαπής και οι πιθανές αποκλίσεις από αυτήν.

Στο Τμήμα Παρευξινίων Χωρών του Δημοκρίτειου Πανεπιστημίου υπάρχει στο πρόγραμμα μάθημα με τον ίδιο τίτλο.

Ανάπτυξη του περιεχομένου του μαθήματος σε θεματικές ενότητες, οι οποίες καλύπτουν τις δεκατρείς (13) παραδόσεις ανά εξάμηνο, του μαθήματος.

1- Σύντομη αναφορά στις ιστορικές περιόδους της Τουρκίας και την επίδραση αυτών στην εξέλιξη της Τουρκικής Λογοτεχνίας.

2- Προφορικός μεταφερόμενη λογοτεχνία.

3- Πρώτα γραπτά κείμενα στην τουρκική γλώσσα

4- Η Τουρκική Λογοτεχνία κατά την εποχή του Ισλαμισμού (11ος -19ος αιώνας)

Εξισλαμισμός και επίδραση της θρησκείας στη λογοτεχνία.

5- Πρώτα ολοκληρωμένα συγγραφικά έργα στην τουρκική γλώσσα

6- Λαϊκή Λογοτεχνία : χαρακτηριστικά, εκπρόσωποι και είδη της με δείγματα

7- Λόγια Λογοτεχνία: χαρακτηριστικά, εκπρόσωποι και είδη της με δείγματα ποίησης

8- Τουρκική Λογοτεχνία υπό την επίδραση της Δύσης

- 9- Α΄ και Β΄ περίοδος Τανζιμάτ: χαρακτηριστικά, εκπρόσωποι, είδη
- 10- SERVET-İ FÜNUN: χαρακτηριστικά, εκπρόσωποι
- 11- FECR-İ ATİ: χαρακτηριστικά, εκπρόσωποι
- 12 – Εθνική Λογοτεχνία: χαρακτηριστικά, εκπρόσωποι
- 13- Λογοτεχνία της εποχής της Δημοκρατίας: χαρακτηριστικά, εκπρόσωποι

Τρόπος εξέτασης του μαθήματος

Τελική εξέταση

Ακολουθούμενη βασική μεθοδολογία εσωτερικής αξιολόγησης στο πλαίσιο του μαθήματος.

Η βασική διαδικασία αξιολόγησης του μαθήματος γίνεται σύμφωνα με τα πρότυπα της ΑΔΙΠ (ερωτηματολόγια προς τους φοιτητές).

Βασική και ενδεικτική βιβλιογραφία του μαθήματος καθώς και τα διανεμόμενα συγγράμματα.

- 1- Σημειώσεις της διδάσκουσας.
 - 2- Κατάλογος λογοτεχνικών έργων μεταφρασμένων στην ελληνική (Οι φοιτητές που διδάσκονται το μάθημα αυτό, λόγω του ότι βρίσκονται ακόμα στην αρχή της εκμάθησης της Τουρκικής, δεν είναι σε θέση να διαβάσουν και να κατανοήσουν λογοτεχνικά έργα στην Τουρκική)
 - 3- Αλατζάς, Ι. 2002. *Επιτομή της Τουρκικής Γραμματείας*. Θεσ/νίκη: Βάνιας.
 - 4- Μπακιρτζής, Ι. 2004. *Εισαγωγή στην Ιστορία της οθωμανικής και τουρκικής γλώσσας και λογοτεχνίας*, Ξάνθη: Σπανίδης.
 - 5- Korkmaz, Ramazan: *Yeni Türk Edebiyatı: Grafiker Yayınları*. Ankara, 2005
- Επί πλέον υπάρχει κατάλογος βιβλιογραφίας για τους ενδιαφερόμενους.

Βιβλιογραφία

- Εκπαιδευτική Ελληνική Εγκυκλοπαίδεια*, Τόμος 26. Εκδοτική Αθηνών
- Banarlı, Nihat Sami, *Türk Edebiyatı Tarihi I-II. Milli Eğitim Basımevi*. İstanbul, 2001
- Cumhuriyet Dönemi *Türk Edebiyatı*, Celal Aydın Yayınları. Ankara 2008
- Cumhuriyet Dönemi *Türkiye Ansiklopedisi. İletişim Yayınları*. İstanbul
- Edebiyat El Kitabı. Fem Yayınları*. İstanbul, 2008
- Fecr-i Ati Dönemi ve Milli Dönem Türk Edebiyatı. *Celal Aydın Yayınları*. Ankara 2008
- Işık, Ayhan, Yazarlar Sözlüğü. *Risale Basın-Yayın*. İstanbul, 1998
- Karaalioğlu, Seyit Kemal, Türk Edebiyatçılar Sözlüğü. *İnkılâp ve Aka yayınları*. İstanbul, 1982
- Kavcar, Cahit, Batılılaşma Açısından Servet-i Fünun Romanı. *Atatürk Kültür Merkezi Yayınları*. Ankara, 1995
- Korkmaz, Ramazan, Yeni Türk Edebiyatı. *Grafiker Yayınları*. Ankara, 2005
- Köprülü, Fuad M, Türk Edebiyatı Tarihi. *Akçağ Yayınları*. Ankara 2003
- Köprülü, Fuat M, Türk Edebiyatında İlk Mutasavvıflar. *Akçağ Yayınları*. Ankara
- Kudret, Cevdet, *Türk Edebiyatında Hikâye ve Roman 1-2-3. Dünya Kitapları*. İstanbul, 2004

- Kurnaz, Cemâl, *Eski Türk Edebiyatı. Gazi kitaβevi*. Ankara, 2002
- Kutlu, Şemsettin, *Tanzimat Dönemi Türk Edebiyatı Antolojisi. Remzi Kitabevi*. İstanbul, 1981
- Mutluay, Rauf, *Tanzimat ve Servet-i Fünun Edebiyatı. Gerçek Yayınevi*. İstanbul, 1988.
- Osmanlı Tarihi Ansiklopedisi. *Ağaç Yayıncılık*. İstanbul
- Önertoy, Olcay, *Cumhuriyet Dönemi Türk Roman ve Öyküsü. Türkiye İş Bankası Kültür Yayınları*. Ankara, 1984
- Servet-i Fünun Türk Edebiyatı: *Celal Aydın Yayınları*. Ankara, 2008
- Tanzimat Dönemi Türk Edebiyatı : *Celal Aydın Yayınları*. Ankara, 2008
- Tanzimat'tan Cumhuriyet'e Türkiye Ansiklopedisi. İletişim Yayınları*. İstanbul
- Türk Dünyası Edebiyat Tarihi, 1-8. Atatürk Kültür Merkezi Başkanlığı Yayınları*. Ankara, 2007
- Ünlü, Mahir - Özcan, Ömer, 20. Yüzyıl Türk Edebiyat 1-2-3-4. İnkılâp Kitabevi*. İstanbul, 2003
- Yalçın, Alemdar, *Çağdaş Türk Romanı, 1946-2000 . Akçağ Yayınları*. Ankara
- Yavuz, İbrahim Ulvi, *Ana Hatlarıyla Türkiye'de Roman Sanatı ve Gelişimi. Beka Yayınları*. İstanbul, 1999
- Yazınsal Türler: *Celal Aydın Yayınları*. Ankara 2008

Εργαστηριακές και λοιπές υποστηρικτικές υποδομές που απαιτούνται στο πλαίσιο του μαθήματος.

Το μάθημα γίνεται με Power-point. Στο Τμήμα υπάρχει η σχετική υποδομή.

Τυχόν συμπληρωματικές εκπαιδευτικές και ακαδημαϊκές δραστηριότητες που εξασφαλίζονται (ή μπορούν να εξασφαλιστούν).

Όποτε γίνεται παρουσίαση βιβλίου, συζήτηση, συνέδριο, συμπόσιο κλπ. με θέμα την τουρκική λογοτεχνία, οι φοιτητές ενημερώνονται εγκαίρως τόσο προσωπικώς όσο και μέσω του διαδικτύου.

Λόγω του επιπέδου γνώσης της Τουρκικής των φοιτητών /τριών του γ' εξαμήνου, η ανάγνωση των λογοτεχνικών έργων στην Τουρκική δεν είναι δυνατή. Για να καλυφθεί το κενό, έχουμε αναρτήσει κατάλογο μεταφρασμένων στα Ελληνικά τουρκικών έργων, ώστε να ενημερωθεί ο/η κάθε ενδιαφερόμενος/η.

Δ' ΕΞΑΜΗΝΟ

70013 Α Τουρκική Γλώσσα IV - Μορφολογία και Σύνταξη

Διδάσκουσα: Χριστίνα Σανλίογλου, συμβασιούχος (ΠΔ 407/80),
[christisanli\[at\]turkmas.uoa\[dot\]gr](mailto:christisanli[at]turkmas.uoa[dot]gr)

Σύνολο ωρών διδασκαλίας: 3 (3 ώρες εβδομαδιαίως, Θεωρητική Διδασκαλία)

Βασικός εκπαιδευτικός-μαθησιακός στόχος του μαθήματος σύμφωνα με το πνεύμα και τη γενικότερη στόχευση της κατεύθυνσης στην οποία το μάθημα προσφέρεται.

Το Μάθημα προσφέρεται στη γλωσσική κατεύθυνση του Τμήματος. Στόχος είναι η κατάρτιση και εμπέδωση του φοιτητή σχετικά με τα μορφοσυντακτικά φαινόμενα της τουρκικής γλώσσας, καθώς και με το ανάλογο λεξιλόγιο, για να επιτευχθεί η σωστή χρήση της γλώσσας στην παραγωγή γραπτού και προφορικού λόγου.

Τρέχουσα υποδειγματική δομή (state-of-the-art) του περιεχομένου αντίστοιχων ή συναφών μαθημάτων σε ομοειδή Τμήματα της ημεδαπής/αλλοδαπής και οι πιθανές αποκλίσεις από αυτήν.

Μαθήματα με παρόμοιο περιεχόμενο και παρόμοια δομή της διδακτέας ύλης περιλαμβάνονται σε όλα τα προγράμματα σπουδών ομοειδών πανεπιστημιακών Τμημάτων της ημεδαπής ή της αλλοδαπής.

Ανάπτυξη του περιεχομένου του μαθήματος σε θεματικές ενότητες, οι οποίες καλύπτουν τις δεκατρείς (13) παραδόσεις ανά εξάμηνο, του μαθήματος.

1η και 2η συνεδρία

Γίνονται επαναληπτικές ασκήσεις στα μορφοσυντακτικά φαινόμενα που δεν έχουν εμπедωθεί στο Γ' εξάμηνο με σκοπό να καλυφθούν τα κενά και να απαντηθούν τυχόν απορίες. Έτσι γίνεται η προετοιμασία για την διδακτέα ύλη του μαθήματος.

3η συνεδρία

Φωνές ρημάτων (γενική αναφορά)

Παθητική Φωνή, Μετατροπή ενεργητικής πρότασης σε παθητική

4η συνεδρία

Αυτοπαθή ρήματα, Η αυτοπαθής αντωνυμία kendî

5η συνεδρία

Αλληλοπαθή ρήματα

6η και 7η συνεδρία

Μεταβατικά-Αματάβατα ρήματα

Αναθετικά ρήματα

8η και 9η συνεδρία

Αναφορικές μετοχές (-en, -dik, -ecek)

10η και 11η συνεδρία

Ευθύς και Πλάγιος Λόγος (είδη, διαφορές, χρήση κ.τ.λ.)

12η συνεδρία

Πλάγιος Λόγος (συνέχεια), Ερώτηση μερικής άγνοιας
13η συνεδρία
Σύνδεσμοι
Επιρρήματα

Τρόπος εξέτασης του μαθήματος

Το μάθημα αξιολογείται συνδυαστικά :με πρόοδο στο μέσον του εξαμήνου με συντελεστή βαθμολογίας 20% ως επιπλέον βαθμός για τους φοιτητές που θα είναι ή θα ξεπεράσουν τη βάση (5) και τελική εξέταση με συντελεστή βαθμολογίας 100% (50% ασκήσεις γραμματικών φαινομένων και 50% ασκήσεις συντακτικών φαινομένων).

Όροι και Δομή Γραπτών Απαλλακτικών Εργασιών:

Δεν προβλέπονται γραπτές απαλλακτικές εργασίες, παρά μόνον εργασίες σε μορφή ασκήσεων μορφοσύνταξης για το σπίτι.

Ακολουθούμενη βασική μεθοδολογία εσωτερικής αξιολόγησης στο πλαίσιο του μαθήματος.

Ακολουθούνται τα υποδειχθέντα πρότυπα της ΑΔΙΠ με ερωτηματολόγια τα οποία συμπληρώνονται ανώνυμα από τους φοιτητές.

Βασική και η ενδεικτική βιβλιογραφία του μαθήματος καθώς και τα διανεμόμενα συγγράμματα.

Βασική Βιβλιογραφία του Μαθήματος

A. Για το θεωρητικό πλαίσιο του μαθήματος:

-Σανλίογλου Χ.-Δαφνοπατίδης Β., *Τουρκική Γραμματική στα ελληνικά*, Εκδόσεις Perugia, Αθήνα 2011,

B. Για το εγχειρίδιο ασκήσεων του μαθήματος:

- 1) *Yabancı Dilim Türkçe 2, 3, 4*, Εκδόσεις Dilmer, Κωνσταντινούπολη
- 2) *Alıştırma kitabı Temel Seviye 1-2, 3-4*, Tömer, Εκδόσεις Perugia, Αθήνα
- 3) *Alıştırma kitabı Orta Seviye 1-4*, Tömer, Εκδόσεις Perugia, Αθήνα
- 4) *Yeni Hitit 1*, Εκδόσεις Tömer, Ankara
- 5) Σανλίογλου Χριστίνα, *Πανεπιστημιακές σημειώσεις*, 2010

70013 Β Τουρκική Γλώσσα IV - Δεξιότητες στον Γραπτό Λόγο

Διδάσκων: Μαρία Ρομποπούλου, αποσπασμένη εκπ/κός, [rikarom\[at\]turkmas.uoa\[dot\]gr](mailto:rikarom[at]turkmas.uoa[dot]gr)

Σύνολο ωρών διδασκαλίας: 3 ώρες εβδομαδιαίως

Βασικός εκπαιδευτικός-μαθησιακός στόχος του μαθήματος σύμφωνα με το πνεύμα και τη γενικότερη στόχευση της κατεύθυνσης στην οποία το μάθημα προσφέρεται:

Οι βασικοί στόχοι του μαθήματος είναι: (α) ο εντοπισμός στον γραπτό λόγο των μορφοσυντακτικών φαινομένων που διδάσκονται στο μάθημα 70013 Α Τουρκική Γλώσσα IV - Μορφολογία Σύνταξη, (β) η εφαρμογή τους στην παραγωγή γραπτού λόγου και (γ) η

αφομοίωση και η χρήση διευρυμένου λεξιλογίου και εκφράσεων, ούτως ώστε να δομηθεί ένας μεστός νοήματος γραπτός λόγος (επίτευξη επικοινωνίας).

Τρέχουσα υποδειγματική δομή (state-of-the-art) του περιεχομένου αντίστοιχων ή συναφών μαθημάτων σε ομοειδή Τμήματα της ημεδαπής/αλλοδαπής και οι πιθανές αποκλίσεις από αυτήν:

Μαθήματα με παρόμοιο περιεχόμενο και παρόμοια δομή της διδακτέας ύλης περιλαμβάνονται σε όλα τα προγράμματα σπουδών ομοειδών πανεπιστημιακών Τμημάτων της ημεδαπής ή της αλλοδαπής.

Ανάπτυξη του περιεχομένου του μαθήματος σε θεματικές ενότητες, οι οποίες καλύπτουν τις δεκατρείς (13) παραδόσεις ανά εξάμηνο, του μαθήματος:

Σε κάθε ενότητα διδάσκονται ένα ή περισσότερα κείμενα της τουρκικής γλώσσας, όπου σημειώνονται τα υπό εξέταση μορφοσυντακτικά φαινόμενα. Τα επιλεγόμενα κείμενα καλύπτουν μία ευρεία θεματολογία και υφολογία, όπως: περιηγητικά, αφηγηματικά/περιγραφικά κείμενα, άρθρα ηλεκτρονικού και έντυπου τύπου κ.ά. Οι φοιτητές καλούνται να σχηματίσουν προτάσεις χρησιμοποιώντας τα άρτι διδαχθέντα φαινόμενα. Οι παραχθείσες προτάσεις παρουσιάζονται προς αξιολόγηση της ορθότητάς τους στην αίθουσα και, αν υπάρχουν λάθη, αυτά εντοπίζονται, αναλύονται και διορθώνονται (error analysis). Το ίδιο γίνεται ανωνύμως και σε επιλεγμένα λάθη από τις εκθέσεις των φοιτητών, τα οποία αξιοποιούνται για την αποσαφήνιση λανθασμένων εντυπώσεων και αποριών επί των διδαχθέντων μορφοσυντακτικών φαινομένων ή παντοειδών σχημάτων λόγου. Παράλληλα, αναπτύσσεται το λεξιλόγιο του νέου θέματος συνδεδεμένο με εκφράσεις του επίσημου-λόγιου, καθημερινού-αργκό, θυμοσοφικού-παροιμιακού λόγου. Κατά τη διάρκεια του εξαμήνου οι φοιτητές καλούνται να καταθέσουν γραπτές εκθέσεις ποικίλων θεμάτων, μία εκ των οποίων γράφεται στην αίθουσα.

1. Κείμενα 'Tatil Programı', 'Mavi Yolculuk'. Ανάπτυξη λεξιλογίου περί ταξιδιών και περιηγητισμού. Επανάληψη μορφοσυντακτικών φαινομένων που διδάχθηκαν στο προηγούμενο εξάμηνο.
2. Κείμενο 'Marmaris'te'. Άσκηση στο σπίτι: επιλογή ταξιδιού της ρότας 'Mavi Yolculuk' από ισχύουσα ιστοσελίδα ταξιδιωτικού πρακτορείου και σύνταξη περιηγητικού ημερολόγιου.
3. Κείμενο 'Mevlana'. Ανάπτυξη λεξιλογίου περί ισλαμικών μνημείων και μυστικισμού. Εστίαση στην παθητική φωνή [Edilgen Çatı: $-(I^{\circ})ImA^{\circ}k$, $-(I^{\circ})nmA^{\circ}k$].
4. Κείμενο 'Sağlık ve Spor'. Ανάπτυξη λεξιλογίου περί υγιεινής ζωής. Εστίαση στα αυτοπαθή ρήματα [Dönüşlü Çatı: $-(I^{\circ})nmA^{\circ}k$] και την αυτοπαθή αντωνυμία (kendi).
5. Κείμενο 'Şampiyonluk Maçı'. Ανάπτυξη λεξιλογίου περί αθλητικών αγώνων. Εστίαση στα αλληλοπαθή ρήματα [İşteş Çatı: $-(I^{\circ})şmA^{\circ}k$].
6. Κείμενο 'Kumdan İstanbul'. Ανάπτυξη λεξιλογίου περί τέχνης. Εστίαση στα αμετάβατα-μεταβατικά και αναθετικά ρήματα (Ettirgen Çatı, Çoklu Ettirgen Çatı).
7. Κείμενα από επίκαιρα άρθρα εφημερίδων ή περιοδικών. Ανάπτυξη σχετικού λεξιλογίου.
8. Κείμενο 'Nesiller Birer Birer Tükeniyor'. Ανάπτυξη λεξιλογίου περί οικολογίας. Εστίαση στις αναφορικές μετοχές [Öznesel Ortaçlar: $-(y)A^{\circ}n$, $-dI^{\circ}k$, $-(y)A^{\circ}cA^{\circ}k$].
9. Κείμενο 'Bir Gazete Haberi'. Ανάπτυξη λεξιλογίου για την ισότητα των δύο φύλων. Εστίαση σε σύνταξη δευτερευουσών-εξαρτημένων προτάσεων.

10. Κείμενα ‘Dünyanın En Yaşanılır Kenti İstanbul’, ‘Mitoloji’. Εστίαση στον ευθύ-πλάγιο λόγο (Dolaysız-Dolaylı Anlatım).
11. Κείμενο ‘Mutluluk Nedir’. Εντοπισμός σύνταξης με μετοχές [Tümleçsel Ortaçlar: -dİ°k, -(y)A°cA°k+iyelik] και απαρέμφατα (Adlaştırma).
12. Κείμενο ‘Tomates Festivali’. Ερωτήσεις κατανόησης κειμένου. Εμπέδωση σύνταξης με μετοχές [Tümleçsel Ortaçlar: -dİ°k, -(y)A°cA°k+iyelik] και απαρέμφατα (Adlaştırma).
13. Κείμενο ‘Kız Kulesi’, Jak Deleon. Εστίαση σε συνδέσμους και επιρρήματα (Bağlaçlar, Belirteçler).

Τρόπος εξέτασης του μαθήματος:

Το μάθημα αξιολογείται συνδυαστικά: με πρόοδο στο μέσον του εξαμήνου με συντελεστή βαθμολογίας 20% ως επιπλέον βαθμός για τους φοιτητές που θα αξιολογηθούν με βαθμό ίσο ή μεγαλύτερο της βάσης (5), με γραπτές εκθέσεις κατά τη διάρκεια του εξαμήνου συντελεστή 20%, και τελική εξέταση με συντελεστή βαθμολογίας 80% (60% ασκήσεις πρόσληψης γραπτού λόγου και 40% μία έκθεση).

Όροι και δομή γραπτών απαλλακτικών εργασιών:

Δεν προβλέπονται γραπτές απαλλακτικές εργασίες, παρά μόνον εργασίες σε μορφή εκθέσεων για το σπίτι.

Ακολουθούμενη βασική μεθοδολογία εσωτερικής αξιολόγησης στο πλαίσιο του μαθήματος:

Ακολουθούνται τα υποδειχθέντα πρότυπα της ΑΔΙΠ με ερωτηματολόγια τα οποία συμπληρώνονται ανώνυμα από τους φοιτητές.

Βασική και ενδεικτική βιβλιογραφία του μαθήματος:

- Deleon, Jak, *Boğaziçi Gezi Rehberi* (İstanbul: Remzi Kitabevi, 1998).
- Hengirmen, Mehmet, *Türkisch Aktiv 3. Türkçe Öğreniyoruz*. Lehrbuch (Berlin-München-Wien-Zürich: Langenscheidt, 1992).
- Kurt, Cemil, E. Nurşen Aygün, Elif Leblebici, Özden Altinkaynak Coşkun, *Yeni Hitit 2. Yabancılar İçin Türkçe. Ders Kitabı* (Ankara: Ankara Üniversitesi-TÖMER, 2008).
- Saklıca-Rigatou, Tuğçe, Dimitrios Anastasiou, Ali Osman Eğilmez (επιμ.), Ankara Üniversitesi TÖMER, *Türkçe ve Yabancı Dil Araştırma ve Uygulama Merkezi. Soru Örnekleri, Orta Seviye* (Αθήνα: Perugia, 2007).
- Ιστοσελίδα εφημερίδας Cumhuriyet: www.cumhuriyet.com.tr
- Ιστοσελίδα εφημερίδας Hürriyet: www.hurriyet.com.tr
- Ιστοσελίδα εφημερίδας Radikal: www.radikal.com.tr
- Ιστοσελίδα ειδησεογραφικής πύλης Turkish Greek News: www.turkishgreeknews.org

Ως ύλη εμπάθυνσης και κάλυψης τυχόν ελλείψεων ή κενών από μέρους των φοιτητών χρησιμοποιούνται από τον διδάσκοντα ποικίλα άλλα κείμενα της τουρκικής γλώσσας εκτός διδακτικών εγχειριδίων και αναλόγως προς το υπό εξέταση μορφοσυντακτικό φαινόμενο.

70013 Γ Τουρκική Γλώσσα IV - Δεξιότητες στον προφορικό λόγο

Διδάσκων: Μαρία Ρομποπούλου, αποσπασμένη εκπ/κός, [rikarom\[at\]turkmas.uoa\[dot\]gr](mailto:rikarom[at]turkmas.uoa[dot]gr)
Σύνολο ωρών διδασκαλίας: 3 ώρες εβδομαδιαίως

Βασικός εκπαιδευτικός-μαθησιακός στόχος του μαθήματος σύμφωνα με το πνεύμα και τη γενικότερη στόχευση της κατεύθυνσης στην οποία το μάθημα προσφέρεται:

Βασικός στόχος του μαθήματος είναι η κατάκτηση και εμπέδωση καθημερινού λεξιλογίου, η κατάκτηση δεξιοτήτων επικοινωνίας σε καθημερινό επίπεδο, και συγκεκριμένα η κατανόηση αλλά και η παραγωγή καθημερινού προφορικού λόγου.

Τρέχουσα υποδειγματική δομή (state-of-the-art) του περιεχομένου αντίστοιχων ή συναφών μαθημάτων σε ομοειδή Τμήματα της ημεδαπής/αλλοδαπής και οι πιθανές αποκλίσεις από αυτήν:

Μαθήματα με παρόμοιο περιεχόμενο και παρόμοια δομή της διδακτέας ύλης περιλαμβάνονται σε όλα τα προγράμματα σπουδών ομοειδών πανεπιστημιακών Τμημάτων της ημεδαπής ή της αλλοδαπής.

Ανάπτυξη του περιεχομένου του μαθήματος σε θεματικές ενότητες, οι οποίες καλύπτουν τις δεκατρείς (13) παραδόσεις ανά εξάμηνο, του μαθήματος.

Σε κάθε μάθημα αρχίζει με διάλογο όπου επαναλαμβάνονται τα προηγούμενα θέματα ή αναπτύσσονται νέα θέματα τα οποία πρέπει να έχουν προετοιμάσει οι φοιτητές/τριες. Στη συνέχεια, αναπτύσσεται το λεξιλόγιο του νέου θέματος και ακολουθεί το ακουστικό κείμενο, το οποίο επεξεργαζόμαστε όλοι μαζί.

1. Επανάληψη με θέματα προηγούμενου εξαμήνου
2. Παρουσίαση και περιγραφή του εαυτού μας
3. Χρήσιμοι διάλογοι και αιτήματα προς δημοσιές υπηρεσίες
4. Καθημερινοί διάλογοι: Περιγραφή διευθύνσεων, τροχαία κ. α.
5. Μελλοντικά σχέδια, ιδανικά , ωροσκόπιο.
6. Αγγελίες , μηνύματα
7. Κουτσομπολιά, διαδόσεις
8. Γεωγραφικού προσδιορισμοί, περιγραφές τουριστικών προορισμών
9. Σύγκριση διαφορετικών πολιτισμών
10. Σύγκριση εποχών
11. Τα δύο φυλά
12. Μέσα μαζικής ενημέρωσης
13. Ποιότητα ζωής: διατροφή, ομορφιά, αθλητισμός, στρες
14. Υγεία και περίθαλψη: χρήσιμοι διάλογοι σε γιατρούς και φαρμακεία
15. Ταξίδια: χρήσιμοι διάλογοι για κρατήσεις

Τρόπος εξέτασης του μαθήματος

Το μάθημα αξιολογείται συνδυαστικώς : με πρόοδο στο μέσον του εξαμήνου και τελική εξέταση.

Οι, δε, φοιτητές εξετάζονται σε τρεις τομείς:

- α) λεξιλόγιο,
- β) δεξιότητα στην πρόσληψη προφορικού λόγου
- γ) δεξιότητα στην παραγωγή προφορικού λόγου.

Ακολουθούμενη βασική μεθοδολογία εσωτερικής αξιολόγησης στο πλαίσιο του μαθήματος.

Η βασική διαδικασία αξιολόγησης του μαθήματος γίνεται σύμφωνα με τα πρότυπα της ΑΔΙΠ (ερωτηματολόγια προς τους φοιτητές, τα οποία αξιολογούνται στη συνέχεια).

Βασική και η ενδεικτική βιβλιογραφία του μαθήματος καθώς και τα διανεμόμενα συγγράμματα.

Τα προφορικά προς εξάσκηση κείμενα προέρχονται από τουρκικές πηγές, κατ' επιλογή της διδάσκουσας και βάσει της θεματολογίας και του επιπέδου γλωσσομάθειας των φοιτητών. Τα επί μέρους λεξιλόγια καταρτίζονται από την ίδια τη διδάσκουσα.

KURT, C.,AYGÜN.E., LEBLEBİCİ. E.,COŞKUN.Ö.,2008, *Yeni Hitit Yabancılar İçin Ders Kitabı I*, Πανεπιστήμιο της Αγκύρας, Άγκυρα-Τουρκία.

KURTULUS, Ö., 2006, *Elementary Turkish*, Türk Dilleri Araştırmaları Dizisi, Κωνσταντινούπολη.

ŞENDURAN, E., 2006, *Bu ne demek?* Πανεπιστήμιο του Βοσπόρου, Κωνσταντινούπολη.

Εργαστηριακές και λοιπές υποστηρικτικές υποδομές που απαιτούνται στο πλαίσιο του μαθήματος.

Το υφιστάμενο εργαστήριο πληροφορικής βοηθάει ως ένα σημείο στην πρόσκτηση δεξιοτήτων πρόσληψης ακουστικού κειμένου.

Θεωρώ απαραίτητη την εγκατάσταση δύο μεγάλων οθονών με δορυφορική κεραία, σε δύο διαφορετικές αίθουσες ώστε να είναι δυνατή η ταυτόχρονη διδασκαλία δύο τουλάχιστον τμημάτων γλώσσας (με διαφορετικούς καθηγητές). Με τον τρόπο αυτόν ο/η κάθε διδάσκων/ουσα θα μπορεί να επιλέγει θέματα από το πρόγραμμα της τουρκικής τηλεόρασης που ενδιαφέρουν το τμήμα του και επί πλέον οι φοιτητές/ τριες θα μπορούν να επωφελούνται από τα τηλεοπτικά εκπαιδευτικά προγράμματα της Τουρκίας.

Ιδανική θα ήταν επίσης η δημιουργία στο μέλλον εργαστηρίου διδασκαλίας της γλώσσας.

70010 Σύγχρονη Τουρκική Λογοτεχνία

Διδάσκων: Αριστοτέλης Μητράρας, ΕΔΙΠ, [amitraras\[at\]turkmas.uoa\[dot\]gr](mailto:amitraras[at]turkmas.uoa[dot]gr)

Σύνολο ωρών διδασκαλίας: 3 ώρες εβδομαδιαίως

Βασικός εκπαιδευτικός-μαθησιακός στόχος του μαθήματος σύμφωνα με το πνεύμα και τη γενικότερη στόχευση της κατεύθυνσης στην οποία το μάθημα προσφέρεται

Στο πρόγραμμα του Τμήματος Τουρκικών και Σύγχρονων Ασιατικών Σπουδών περιλαμβάνονται μαθήματα τουρκικής λογοτεχνίας σε όλα σχεδόν τα εξάμηνα. Το πρόγραμμα ακολουθεί την ιστορική σειρά παρουσίασης των διάφορων εποχών της τουρκικής λογοτεχνίας, ξεκινώντας με τη γενική επισκόπησή της στο Α΄ εξάμηνο. Στη συνέχεια, οι φοιτητές/τριες αποκτούν εξειδικευμένες γνώσεις για τη Λαϊκή, τη Λόγια και την Εθνική Λογοτεχνία, όπως και για τα Σύγχρονα Λογοτεχνικά Ρεύματα σε διαφορετικά εξάμηνα.

Στο μάθημα της Σύγχρονης Λογοτεχνίας (1911-1923) οι φοιτητές/τριες διδάσκονται την περίοδο της Εθνικής Λογοτεχνίας στην Τουρκία (Milli Edebiyat), με έμφαση στο έργο της Halide Edip Adıvar, σημαντικής προσωπικότητας της εποχής, που έγινε γνωστή για τους αγώνες της για τα δικαιώματα της γυναίκας στην κοινωνία και κυρίως στην εκπαίδευση, όπως επίσης και για τους αγώνες της για την ανεξαρτησία της Τουρκίας. Η Halide Edip Adıvar θεωρείται ως μια από τις σημαντικότερες μυθιστοριογράφους της εποχής της και όχι μόνον. Αναφέρεται ως η πρώτη φεμινίστρια στην Τουρκία με σχετικό συγγραφικό έργο και δραστηριότητες, η πρώτη γυναίκα απόφοιτος του Αμερικάνικου Κολλεγίου της Κων/πολης, η πρώτη γυναίκα που υπηρέτησε με στρατιωτικό βαθμό κατά τη διάρκεια του Αγώνα της Ανεξαρτησίας της Τουρκίας. Παράλληλα, γίνεται αναφορά στο ιστορικό πλαίσιο της εποχής, την κατάσταση της κοινωνίας της Τουρκίας, τα προβλήματα που αντιμετώπιζε ο λαός και κυρίως ο γυναικείος πληθυσμός. Αναλύονται με αποσπάσματα από τα κείμενά της οι ιδέες και οι τοποθετήσεις της. Επίσης, γίνεται αναφορά στα έργα και τη συμβολή στη Λογοτεχνία και άλλων γνωστών συγγραφέων της εποχής όπως ο Ziya Gökalp (όραμά του περί παιδείας και περί τουρανισμού), ο Reşat Nuri Güntekin, ο Ömer Seyfettin κ.ά.

Στόχος του μαθήματος είναι η κατανόηση του ιστορικού, κοινωνικού, οικονομικού πλαισίου της εποχής, των δεδομένων που συντέλεσαν στην ανάπτυξη νέων ιδεωδών και ιδεών και που ασφαλώς επηρέασαν την λογοτεχνία της εποχής. Η Εθνική Λογοτεχνία αποτελεί σημαντικό τμήμα της τουρκικής λογοτεχνίας διότι με τα έργα τους οι συγγραφείς διαμόρφωσαν νέα ήθη, νέο τρόπο ζωής, και κυρίως, νέα γλώσσα και έθεσαν τα θεμέλια για την ανάπτυξη νέων ιδεών και ιδεωδών. Η ανάλυση του έργου της πολυγραφέστατης Halide Edip Adıvar, εκτός των παραπάνω στοιχείων, συντελεί στην κατανόηση των κοινωνικών προβλημάτων που αντιμετώπιζε η γυναίκα και ο τουρκικός λαός στα αστικά κέντρα αλλά και στην επαρχία.

Τρέχουσα υποδειγματική δομή (state-of-the-art) του περιεχομένου αντίστοιχων ή συναφών μαθημάτων σε ομοειδή Τμήματα της ημεδαπής/αλλοδαπής και οι πιθανές αποκλίσεις από αυτήν.

Στο Τμήμα Παρευξινίων Χωρών του Δημοκρίτειου Πανεπιστημίου και στο Τμήμα Βαλκανικών Σπουδών του Παν/μίου Δυτ. Μακεδονίας γίνονται μεν μαθήματα Σύγχρονης Τουρκικής Λογοτεχνίας, αλλά δεν υπάρχει εξάμηνο αφιερωμένο στην Εθνική Λογοτεχνία. Στα πανεπιστήμια της αλλοδαπής, το μάθημα της Εθνικής Λογοτεχνίας περιλαμβάνεται σε όλα τα Τμήματα Τουρκικής Γλώσσας και Λογοτεχνίας.

Ανάπτυξη του περιεχομένου του μαθήματος σε θεματικές ενότητες, οι οποίες καλύπτουν τις δεκατρείς (13) παραδόσεις ανά εξάμηνο, του μαθήματος.

- 1- Σύντομη αναφορά στην συγκεκριμένη ιστορική περίοδο της Τουρκίας και την επίδραση αυτής στην εμφάνιση της Εθνικής Λογοτεχνίας.
- 2- Χαρακτηριστικά της Εθνικής Λογοτεχνίας και εκπρόσωποι. Περιοδικό GENÇ KALEMLER
- 3- FUAT KÖPRÜLÜ , YAKUP KADRİ KARAOSMANOĞLU
- 4- ZİYA GÖKALP: θεωρία Türkleşmek- İslamlaşmak- Muasırlaşmak.
Türkçülük, Turan
- 5- ÖMER SEYFETTİN, REŞAT NURİ GÜNTEKİN, MEHMET EMİN YURDAKUL
- 6- Ανεξάρτητοι συγγραφείς της περιόδου αυτής: MEHMET AKİF ERSOY, YAHYA KEMAL BEYATLI
- 7- HALİDE EDİP ADIVAR: Η ζωή και το έργο της
- 8- Ύφος, γλώσσα, θεματολογία
- 9- Περιγραφές προσώπων και τοπίων
- 10- Απόψεις περί γάμου, περί γυναικών, ιδανική σύγχρονη γυναίκα
- 11- 12-13 Περιληπτική αναφορά στα έργα Sinekli Bakkal, Handan, Vurun Kahpeye, Ateşten Gömlek, Raik'in Annesi, Seviyye Talip και ανάλυση αποσπασμάτων από τα έργα αυτά.

Τρόπος εξέτασης του μαθήματος

Τελική εξέταση

Ακολουθούμενη βασική μεθοδολογία εσωτερικής αξιολόγησης στο πλαίσιο του μαθήματος.

Η βασική διαδικασία αξιολόγησης του μαθήματος γίνεται σύμφωνα με τα πρότυπα της ΑΔΙΠ (ερωτηματολόγια προς τους φοιτητές).

Βασική και ενδεικτική βιβλιογραφία του μαθήματος καθώς και τα διανεμόμενα συγγράμματα.

1- Σημειώσεις της διδάσκουσας.

2- KORKMAZ, RAMAZAN: YENİ TÜRK EDEBİYATI 1839-2000. Grafiker Yayınları, Ankara, 2005

Δυστυχώς, παρόλο που υπάρχει μεταφρασμένο ένα από τα πολύ γνωστά έργα της συγγραφέως, συγκεκριμένα αυτό με τον τίτλο: Ο Δρόμος του Σινεκλί Μπακάλ, τα αντίτυπα που ήταν διαθέσιμα στην αγορά δεν επαρκούσαν για όλους τους φοιτητές. Επομένως δεν μπορούσαμε να το προσφέρουμε ως βοήθημα.

Στις σημειώσεις της διδάσκουσας παρατίθεται σχετική βιβλιογραφία για τους ενδιαφερόμενους.

Ağbaba, Gönül: Halide Edip Adıvar: Hayatı, Sanatı, Eserleri. Boğaziçi Yayınları, İstanbul, 1977

Bahadır, Türk: Halide Edip Adıvar'ın liberalizmle imtihanı: modern Türkiye'de Siyasi Düşünce, Liberalizm, 2005

Barlas, Uğuroğlu: Halide Edip. Yurttaş Yayınları, İstanbul, 1963

Bekiroğlu, Naran: Halide Edip Adıvar. Şule Yayınları. İstanbul, 1999

Çalışlar, İpek: Halide Edip: Biyografisine Sığmayan Kadın. Everest Yayınları, İstanbul, 2010

Çolak, Güldane, Uçan, Lale: Kadın öncüler. Heyamola Yayınları. İstanbul, 2008

Durakpaşa, Ayşe: Halide Edib, Türk Modernleşmesi ve Feminizm. İletişim Yayınları, İstanbul, 2000

Ellison Grace: Ankara'da bir İngiliz Kadını, Bilgi, Ankara, 1999

Enginün, İnci: Halide Edip Adıvar. Kültür Bakanlığı Yayınları, Ankara, 1989

Göze, Hicran: Zor Yılların Kadını, Halide Edip Adıvar. Boğaziçi Yayınları., İstanbul, 2003

İleri, Selim: Halide Edip Adıvar. YKY, İstanbul, 1993

Öztürk, Kemal: Halide, Timaş Yayınları, İstanbul, 2009

Topaloğlu, Bekir: İslamda kadın. Yağmur Yayınları. İstanbul, 1968

Makaleler:

Kadın tahsilinin bir büyük bayraktarı: Akşam, 9 Mart 1950

Kadınlarımızın maksadı nedir? Akşam 9 Şubat 1924

Cerrahoğlu, Nilgün: Soykırım Günü. Cumhuriyet, 28.1.2002

Duygu Yazıcı: Tanımadığımız Halide Edip, Cumhuriyet, Dergi, 2 Eylül 2001

Çelikkan, Esin: Halide Edip. Akşam, 11.1.1964

Karaosmanoğlu, Yakup Kadri: Büyük Dostum Halide Edip. Milliyet, 12-1- 1964

Koloğlu, Orhan: Halide Edip, Devrimler ve Demokrasi. Tarih ve Toplum, Eylül, 1998

Taner, Haldun: En Yaman kadınıımız. Milliyet, 18.1.1964

Εργαστηριακές και λοιπές υποστηρικτικές υποδομές που απαιτούνται στο πλαίσιο του μαθήματος.

Δεν απαιτούνται.

Τυχόν συμπληρωματικές εκπαιδευτικές και ακαδημαϊκές δραστηριότητες που εξασφαλίζονται (ή μπορούν να εξασφαλιστούν).

Όποτε γίνεται παρουσίαση βιβλίου, συζήτηση, συνέδριο, συμπόσιο κλπ με θέμα την τουρκική λογοτεχνία οι φοιτητές ενημερώνονται εγκαίρως τόσο προσωπικώς όσο και μέσω του διαδικτύου.

70019 Εισαγωγή στις τέχνες του ισλαμικού κόσμου

Διδάσκων: Λέκτορας Παναγιώτης Πούλος, [ppoulos\[at\]turkmas.uoa\[dot\]gr](mailto:ppoulos[at]turkmas.uoa[dot]gr)

Σύνολο ωρών διδασκαλίας: 3 ώρες εβδομαδιαίως

1. Βασικός εκπαιδευτικός-μαθησιακός στόχος του μαθήματος σύμφωνα με το πνεύμα και τη γενικότερη στόχευση της κατεύθυνσης στην οποία το μάθημα προσφέρεται.

Το μάθημα αποτελεί εισαγωγή στις εικαστικές (αρχιτεκτονική, καλλιγραφία, μικρογραφία, μεταλλοτεχνία, κεραμική, υφαντουργία κ.λπ.) και επιτελεστικές τέχνες (μουσική, απαγγελία, προφορική αφήγηση κ.λπ.) του ισλαμικού κόσμου. Οι διάφορες μορφές τέχνης και η μεταξύ τους σχέση εξετάζονται διαχρονικά στο πλαίσιο των κυρίαρχων δυνασθειών της Μέσης Ανατολής (Ομαγιάδες, Αββασίδες, Σαφαβίδες κ.ά.), από τον 7^ο έως και τον 18^ο αιώνα. Παρουσιάζονται διεξοδικά τα κεντρικά πολιτισμικά ζητήματα και οι προβληματικές που αφορούν τη σχέση του Ισλάμ με τις τέχνες, όπως για παράδειγμα το ζήτημα της απεικόνισης στις εικαστικές τέχνες και αυτό της νομιμότητας της χρήσης της μουσικής στη θρησκευτική τελετουργία. Σε αντίθεση με μια οικουμενική θεώρηση του ισλαμικού πολιτισμού, δίνεται έμφαση στην μελέτη του σε τοπικό επίπεδο, εξετάζοντας αναλυτικά τις διαφορετικές σημασίες και λειτουργίες των τεχνών στην κάθε περίπτωση. Τέλος, παρουσιάζονται επιλεκτικά ζητήματα που αφορούν στις σύγχρονες καλλιτεχνικές τάσεις και ρεύματα στη Μέση Ανατολή.

Στόχος του μαθήματος είναι η ανάπτυξη μιας διεπιστημονικής, κριτικής προσέγγισης στην μελέτη των τεχνών του ισλαμικού κόσμου, αντλώντας και συνδυάζοντας μεθοδολογικά και αναλυτικά εργαλεία από διαφορετικά επιστημονικά πεδία (ανθρωπολογία, εθνομουσικολογία, μετα-αποικιακές σπουδές κλπ.). Μέσα από αυτό το πρίσμα θεώρησης της τέχνης, απώτερος σκοπός του μαθήματος είναι η κατανόηση μιας σειράς γενικότερων

ζητημάτων που ορίζουν την έννοια του πολιτισμού.

2. Η τρέχουσα υποδειγματική δομή (state-of-the-art) του περιεχομένου αντίστοιχων ή συναφών μαθημάτων σε ομοειδή Τμήματα της ημεδαπής/αλλοδαπής και οι πιθανές αποκλίσεις από αυτήν.

Εισαγωγικά μαθήματα στην Ισλαμική Τέχνη διδάσκονται διεθνώς σε όλα τα μεγάλα πανεπιστήμια όπου υπάρχουν προγράμματα «σπουδών περιοχής» (area studies), τα οποία αφορούν στην ευρύτερη Μέση Ανατολή ή σε τμήματα Ιστορίας, Τέχνης και Αρχαιολογίας με αντίστοιχη έμφαση και εξειδίκευση. Ενδεικτικά, αντίστοιχα και συναφή μαθήματα που αφορούν στις τέχνες και τον πολιτισμό του ισλαμικού κόσμου διδάσκονται στα προπτυχιακά προγράμματα των τμημάτων Anthropology and Sociology, Art and Archeology και Music Studies του School of Oriental and African Studies (University of London). Η διαφοροποίηση στη διδασκαλία αυτού του αντικείμενου μεταξύ των παραπάνω τμημάτων και του ΤΤΣΑΣ εντοπίζεται στα παρακάτω σημεία:

1. Στην πρώτη περίπτωση τα μαθήματα απευθύνονται σε αγγλόφωνο κοινό φοιτητών με πρόσβαση σε εκτενή, εξειδικευμένη ξενόγλωσση βιβλιογραφία.
2. Τα προγράμματα σπουδών των παραπάνω τμημάτων πλαισιώνονται από μια πληθώρα άλλων συναφών προπτυχιακών και μεταπτυχιακών προγραμμάτων σπουδών του τμήματος Languages and Cultures of the Near and Middle East (βλ. προγράμματα σπουδών, www.soas.ac.uk/nme/programmes/), τα οποία λειτουργούν βοηθητικά και συμπληρωματικά.

3. Ανάπτυξη του περιεχομένου του μαθήματος σε θεματικές ενότητες, οι οποίες καλύπτουν τις δεκατρείς (13) παραδόσεις ανά εξάμηνο, του μαθήματος.

1. Οι τέχνες στον ισλαμικό κόσμο
2. Μελετώντας την «Ανατολή»: Ισλάμ, οριενταλισμός και ουσιοκρατία
3. Το Ιερό Κοράνι: Δομή, απαγγελία, διακόσμηση
4. Γραφή και γραφείς
5. Ισλαμική τέχνη και ανεικονικότητα
6. Μουσεία και συλλογές – Επίσκεψη στο Μουσείο Μπενάκη
7. Αυλικός πολιτισμός και οι μαικήνες των τεχνών
8. Σουφισμός
9. Η μουσική και το ζήτημα της ακρόασης (*samā'*) στο Ισλάμ
10. Οι πόλεις στον ισλαμικό κόσμο
11. Οι απαρχές της ισλαμικής αρχιτεκτονικής
12. Το τέμενος: Μορφολογική εξέλιξη και λειτουργία
13. Σύγχρονα καλλιτεχνικά ρεύματα και τάσεις στην Μέση Ανατολή

4. Τρόπος εξέτασης του μαθήματος

Αξιολόγηση

Η αξιολόγηση γίνεται βάσει εργασίας (20%) και γραφτής εξέτασης (80%) στο τέλος του εξαμήνου. Η εργασία και η εξέταση είναι υποχρεωτικές.

Εργασία

Το περιεχόμενο της εργασίας και οι προδιαγραφές της αναρτώνται την πρώτη βδομάδα του εξαμήνου στο φάκελο «Υλικό εργασιών» της ηλεκτρονικής πλατφόρμας η-τάξη. Η εργασία ολοκληρώνεται και κατατίθεται στο μέσον του εξαμήνου (7^η εβδομάδα) και η ακριβής ημερομηνία κατάθεσης ανακοινώνεται μέσω της η-τάξη. Κατά την επαναληπτική εξεταστική του μαθήματος ισχύει ο παραπάνω τρόπος εξέτασης.

5. Η ακολουθούμενη βασική μεθοδολογία εσωτερικής αξιολόγησης στο πλαίσιο του μαθήματος.

Ακολουθείται η βασική διαδικασία αξιολόγησης του Τμήματος σύμφωνα με τα μοντέλα της ΑΔΙΠ (ερωτηματολόγια προς τους φοιτητές).

6. Βασική και η ενδεικτική βιβλιογραφία του μαθήματος καθώς και τα διανεμόμενα συγγράμματα.

Ελληνόγλωσση

Αρμερι, Άρθουρ Τζ. 2005. *Σουφισμός. Μια παρουσίαση των μυστικιστών του Ισλάμ*. Αθήνα: Κέδρος.

Γούτας, Δημήτρης. [1998] 2001. *Η αρχαία ελληνική σκέψη στον αραβικό πολιτισμό. Το κίνημα των ελληνοαραβικών μεταφράσεων στη Βαγδάτη κατά την πρόιμη αββασιδική περίοδο (2ος-4ος / 8ος-10ος αιώνας)*. Αθήνα: Περίπλους.

Ernst, Carl W. 2001. *Σουφισμός. Η φιλοσοφία και η πρακτική της μυστικής παράδοσης του Ισλάμ*. Θεσσαλονίκη: Αρχέτυπο.

Geertz, Clifford. 2003. *Η ερμηνεία των πολιτισμών*, μτφρ. Θ. Παραδέλλης. Αθήνα: Αλεξάνδρεια.

Grube, Ernst J. 1967. Ο Κόσμος του Ισλάμ. Στο Γ. Χατζόπουλος (επιμ.) *Παγκόσμιος Ιστορία Τέχνης*. Αθήνα: Χρυσος Τύπος/Φυτράκης.

Hourani, Albert. [1991] 2009. *Ιστορία του Αραβικού Κόσμου*, μτφρ. Θ. Δαρβίρη. Αθήνα: Εκδόσεις Ψυχογιός.

Κονδύλη-Μπασούκου, Ελένη. 2011. *Αραβικός πολιτισμός*. Αθήνα: Συμμετρία.

_____. 2001. *Εισαγωγή στη λογοτεχνία των Αράβων*. Αθήνα: Ελληνικά Γράμματα.

Lewis, Bernard. 1996. *Οι Άραβες στην ιστορία*. Αθήνα: Εκδόσεις Γκοβόστη.

Μακρής, Γεράσιμος. 2004. *Ισλάμ: Πεποιθήσεις, πρακτικές και τάσεις*. Αθήνα: Ελληνικά Γράμματα.

Μπαλλιάν, Άννα (επιμ.). 2006. *Μουσείο Μπενάκη. Οδηγός Μουσείου Ισλαμικής Τέχνης*. Αθήνα: Μουσείο Μπενάκη.

Μπαντάουη, Χασάν. 2011. *Εισαγωγή στην ιστορία του ισλαμικού κόσμου. Διοίκηση, κοινωνία, οικονομία, προϊσλαμική περίοδος*. Θεσσαλονίκη: Βάνιας.

Μπλουμ Τζόνθαν. & Μπλερ, Σήλα. 2001. *Ισλαμικές Τέχνες*, μτφρ. Γ. Ποταμιάνου. Αθήνα: Καστανιώτης.

Μπούρας, Χαράλαμπος, Θ. 2001. *Ιστορία της αρχιτεκτονικής. Αρχιτεκτονική από στο Βυζάντιο, το Ισλάμ και την Δυτική Ευρώπη κατά τον Μεσαίωνα*, Τόμ. Β΄. Αθήνα: Μέλισσα.

- Meskill, Lynn (Επιμ.). 2006. *Η αρχαιολογία στο στόχαστρο: Εθνικισμός, πολιτική και πολιτιστική κληρονομιά στην ανατολική Μεσόγειο και τη Μέση Ανατολή*, μτφρ. Ε. Σαμπανίκου, Α. Κάουα. Αθήνα: Κριτική.
- Παπουτσάκη, Νεφέλη. 2007. *Μικρή εισαγωγή στα ισλαμικά γράμματα*. Αθήνα: Μουσείο Μπενάκη
- Πούλος, Παναγιώτης Κ. 2015. *Η μουσική στον ισλαμικό κόσμο. Πηγές, Θεωρήσεις, Πρακτικές*. Αθήνα: Σύνδεσμος Ελληνικών Ακαδημαϊκών Βιβλιοθηκών.
- Said, Edward W. 1996. *Οριενταλισμός*, μτφρ. Φ. Τερζάκης. Αθήνα: Νεφέλη.
- Shannon, Jonathan. 2014. «Συναίσθημα, επιτέλεση και χρονικότητα στη αραβική μουσική: αναστοχασμοί για το τάραμπ». Στο Ε. Καλλιμοπούλου και Α. Μπαλάντινα (επιμ.) *Εισαγωγή στην Εθνομουσικολογία*, σς. 351-390. Αθήνα: Εκδόσεις Ασίνη.
- Stierlin, Herni. 2003. *Ισλαμική τέχνη. Η εξάπλωση του περσικού ρυθμού από το Ισπαχάν μέχρι το Τατζ Μαχάλ*, μτφρ. Γ. Κουσούνελου. Αθήνα: Καρακώτσογλου.
- Τούμα, Χασάν Χ. [1989] 2006. *Η μουσική των Αράβων*, μτφρ. Β. Τζωρτζίνης. Θεσσαλονίκη: Εν χορδαίς.
- Τσιμπιρίδου, Φωτεινή και Δημήτρης Σταματόπουλος (επιμ.). 2008. *Οριενταλισμός στα όρια: Από τα οθωμανικά Βαλκάνια στη σύγχρονη Μέση Ανατολή*. Αθήνα: Κριτική.
- Ζιάκας, Γρηγόριος Δ. 2007. *Τα ελληνικά γράμματα και ο Αριστοτέλης στην αραβική παράδοση*. Αθήνα: Άγρα.

Διαδικτυακές εγκυκλοπαίδειες:

- Τα λήμματα «Islamic Religious Music», «Arab Music», και «Iran» στη διαδικτυακή εγκυκλοπαίδεια *Grove Music Online*, www.oxfordmusiconline.com.
- Το λήμμα «Islamic Art» στη διαδικτυακή εγκυκλοπαίδεια *Grove Art Online* www.groveart.com.

Ελεύθερη πρόσβαση από τους ηλεκτρονικούς υπολογιστές του Εθνικού και Καποδιστριακού Πανεπιστημίου Αθηνών ή μέσω της Υπηρεσίας Ασφαλούς Πρόσβασης μέσω Ιδεατών Δικτύων (VPN).

- Διάφορα λήμματα για έννοιες και πρακτικές στο Ισλάμ, *Encyclopaedia of Islam (EI3)* <http://referenceworks.brillonline.com/browse/encyclopaedia-of-islam-3>

Encyclopaedia Iranica, <http://www.iranicaonline.org/>

Διαδικτυακές πύλες και μουσεία

Μουσείο Ισλαμική Τέχνης – Μουσείο Μπενάκη, <http://www.benaki.gr/index.asp?id=10107&lang=gr>
ArchNet, <http://archnet.org/lobby/>
LA County Museum of Art, http://www.lacma.org/islamic_art/intro.htm
Guide to Research in Islamic Art and Architecture - Harvard Library, <http://guides.library.harvard.edu/content.php?pid=201953&sid=1694555>
Maps of the Middle East, Center for Middle Eastern Studies, University of Chicago,

<https://cmes.uchicago.edu/page/maps-middle-east>

Qatar Digital Library, <http://www.qdl.qa/en>

Library of Congress - Selection of Arabic, Persian, and Ottoman Calligraphy,

<http://memory.loc.gov/intldl/apochtml/apochohome.html>

The David Collection, <https://www.davidmus.dk/en>

The Walters Art Museum, <http://art.thewalters.org/>

Σημπληρωματικη βιβλιογραφια

Ξενόγλωσση

- Bohlman, Philip. 1987. «The European Discovery of Music in the Islamic World and the «Non-Western» in 19th-Century Music History». *The Journal of Musicology* 5.2: 147-163.
- Blair, Sheila S. 2008. *Islamic Calligraphy*. Edinburgh: Edinburgh University Press.
- Blair, Sheila και Jonathan, Bloom. 2003. «The Mirage of Islamic Art: Reflections on the Study of an Unwieldy Field». *The Art Bulletin* 85.1:152-184.
- Canby, Sheila R. 1993. *Persian Painting*. London: The British Museum Press.
- Contadini, Anna. 1998. *Fatimid Art at the Victoria and Albert Museum*, London, V&A.
- Creswell, K.A.C., James Allan (επιμ.). 1989. *A Short Account of Early Muslim Architecture*, Aldershot: Scholar Press.
- Danielson, Virginia, Scott Marcus και Dwight Reynolds (επιμ.) (2002) *The Garland Encyclopedia of World Music Volume 6: The Middle East*. New York, London: Routledge.
- Denny, Walter. 1985. «Music and Musicians in Islamic Art». *Asian Music* 17.1: 37-68
- Ettinghausen, Richard, Oleg Grabar και Marilyn Jenkins-Madina. 2001. *Islamic Art and Architecture 650-1250*. New Haven, London: Yale University Press.
- Al-Faruqi, Lois I. 1985. «Music, Musicians and Muslim Law». *Asian Music* 17: 13-36.
- Farmer, Henry, G. 1973[1929]. *A History of Arabian Music to the XIIIth Century*. London: Luzac.
- Flood, Finbarr Barry. 2007. «From the Prophet to Postmodernism? New World Orders and the End of Islamic Art». Στο Elizabeth Mansfield (επιμ.) *Making Art History: A Changing Discipline and its Institutions*, σσ. 31-53. London: Routledge.
- Geertz, Clifford. 1976. «Art as a Cultural Symbol». *Modern Language Notes* 91:1473-99.
- Grabar, Oleg. 2006. *Constructing the Study of Islamic Art*, Τομ. II, III. Hampshire: Ashgate Publishing Limited.
- _____ 2005. *Constructing the Study of Islamic Art*, Τομ. I, IV. Hampshire: Ashgate Publishing Limited. [Διαθέσιμα από το *ArchNet*: <http://archnet.org/lobby/>]
- _____ 2003. 'What Should One Know About Islamic Art', *Res: Anthropology and Aesthetics* 43: 9.
- Gribetz, Arthur. 1991. «The samā' controversy: Sufi vs. Legalist». *Studia Islamica* 74: 43-62.
- Hodgson, Marshall G. S. 1974. *The Venture of Islam. Conscience and History in a World Civilization. The Classical Age of Islam*, τομ. I. Chicago, London: University of Chicago Press.
- Salma K. Jayyusi κ.ά. (επιμ.). 2008. *The City in the Islamic World*, Τόμ. 2. Leiden, Boston:

Brill.

- Leaman, Oliver. 2004. *Islamic Aesthetics: An Introduction*. Edinburgh: Edinburgh University Press.
- Nelson, Kristina. 2001. *The Art of Reciting the Qur'an*. Cairo, New York: American University in Cairo Press.
- Robson, James (επιμ.). 1938. *Tracts on Listening to Music, being Dhamm al-malahi by Ibn abi 'l-Dunya and Bawariq al-ilma' by Majd al-Din al-Tusi al-Ghazali*. London: Royal Asiatic Society.
- Roxburgh, David J. 2004. «On the Transmission and Reconstruction of Arabic Calligraphy: Ibn al-Bawwab and History». *Studia Islamica* 96, *Écriture, Calligraphie et Peinture (2003)*: 39-53.
- Sawa, George D. 1989. *Music Performance Practice in the Early 'Abbāsid Era*. Toronto: Pontifical Institute of Medieval Studies.
- Schimmel, Annemarie. 1990. *Calligraphy and Islamic Culture*. London: I.B. Tauris.
- Shiloah, Amnon. 1997. 'Music and Religion in Islam'. *Acta musicologica* 69(2): 143-155.
- _____. 1995. *Music in the World of Islam: A Socio-Cultural Approach*. Detroit: Wayne State University Press.
- Tabbaa, Yasser. 1991. «The Transformation of Arabic Writing: Part 1, Qur'anic Calligraphy». *Ars Orientalis* 21: 119-48.
- Trimingham, J. Spencer. [1971]1998. *The Sufi Orders in Islam*. Oxford: Oxford University Press.
- Zuhur, Sherifa. 2001. *Colors of Enchantment. Theatre, Dance, Music and the Visual Arts in the Middle East*. Cairo, New York: American University in Cairo Press.
- _____. (επιμ.). 1998. *Images of Enchantment. Visual and Performing Arts of the Middle East*. Cairo: American University in Cairo Press.

Συγγράμματα μαθήματος

1η επιλογή

Μπλουμ Τζόναθαν και Σήλα Μπλερ. 2001. *Ισλαμικές Τέχνες*, μτφρ. Γ. Ποταμιάνου. Αθήνα: Καστανιώτης. [Κωδικός βιβλίου στον Εύδοξο: 16825]

2η επιλογή

Πούλος, Παναγιώτης Κ. 2015. *Η μουσική στον ισλαμικό κόσμο. Πηγές, Θεωρήσεις, Πρακτικές*. [ebook] Αθήνα: Σύνδεσμος Ελληνικών Ακαδημαϊκών Βιβλιοθηκών. [Κωδικός Βιβλίου στον Εύδοξο: 320338]

70044 Οικονομική Γεωγραφία της Τουρκίας και της ευρύτερης Μέσης Ανατολής II

Διδάσκων: Καθηγητής Ιωάννης Θ. Μάζης yianmazis@turkmas.uoa.gr

Σύνολο ωρών διδασκαλίας: 3 ώρες.

(3 ώρες εβδομαδιαίως Θεωρητική Διδασκαλία και στοχευμένες ειδικές διαλέξεις σεμιναριακού τύπου με αποφάσεις της Π.Γ.Σ)

Βασικός εκπαιδευτικός-μαθησιακός στόχος του μαθήματος συμφώνως προς το πνεύμα και τη γενικότερη στόχευση της κατεύθυνσης στην οποία το μάθημα προσφέρεται.

Το μάθημα προσφέρεται, όπως και το πρώτο μέρος του και στις δύο κατευθύνσεις του Τμήματος. Στόχος είναι η κατάρτιση του φοιτητή και η εξοικείωσή του με το γεωπολιτικό σύμπλοκο της Ευρύτερης Μέσης Ανατολής, καθώς και με τις διαδράσεις του σε γεωπολιτικό και γεωστρατηγικό επίπεδο, με τον εθνοτικο-κοινωνικό σχηματισμό της Τουρκίας. Στο Β΄ μέρος του μαθήματος παρουσιάζονται οι βασικές κοινωνικο-πολιτικές και ιδεολογικές θέσεις του Ισλάμ, οι οποίες επηρεάζουν την κατανομή της ισχύος σε διεθνές επίπεδο. Προτείνεται η εφαρμογή της συστημικής γεωπολιτικής ανάλυσης, από τους σπουδαστές-ερευνητές, οι οποίοι στοχεύουν στην διερεύνηση των διεθνών πολιτικών γεγονότων και των συναφών ανακατανομών ισχύος (αμυντικής, οικονομικής, πολιτικής και πολιτισμικής) στο σύνολο των συστημάτων των εθνικών κοινωνικών σχηματισμών του πλανήτη (Εθνικο-κρατικών και εθνοτικών) και των φαινομένων αλλά και των οντοτήτων που επηρεάζουν την συγκρότηση, τη δομή και τις διαδράσεις ισχύος μεταξύ των σχηματισμών αυτών.

Η διδασκαλία γίνεται με ψηφιακή προβολή ειδικά παραχθέντων από τον Καθηγητή power-points τα οποία διανέμονται τελικώς στους σπουδαστές μέσω του παρόντος e-class και μέσω της προσωπικής ιστοσελίδας του Καθηγητού (www.geo-mazis.gr) αλλά και με στοχευμένες προσκλήσεις ειδικών διαλεκτών οι οποίοι παραδίδουν διαλέξεις στο πλαίσιο του μαθήματος και συζητούν με τον διδάσκοντα του μαθήματος και τους φοιτητές υπό μορφή Σεμιναρίου.

Τρέχουσα υποδειγματική δομή (state-of-the-art) του περιεχομένου αντίστοιχων ή συναφών μαθημάτων σε ομοειδή Τμήματα της ημεδαπής/αλλοδαπής και οι πιθανές αποκλίσεις από αυτήν.

Α. Κατόπιν σχετικής έρευνάς μας σε σύγχρονους εξειδικευμένους Πανεπιστημιακούς Τομείς Γεωπολιτικής & Διεθνών Σχέσεων του Αγγλόφωνου και γαλλόφωνου ακαδημαϊκού περιβάλλοντος προκύπτει επιλεκτικώς, η εξής παρουσίαση υποδειγματικής δομής στη διδασκαλία:

Διευκρινίζεται πρωτίστως η θεμελιώδης έννοια του υπό εξέτασιν γεωπολιτικού συμπλόκου της Ευρύτερης Μέσης Ανατολής από πλευράς πολιτικής και πολιτισμικής. Ακολουθεί η παρουσίαση των διαφόρων και διαφορετικών μεγεθών που μπορούν να επηρεάσουν από γεωπολιτικής και γεωστρατηγικής απόψεως τον ανωτέρω χώρο (δηλ. από πλευρά, Άμυνας, Οικονομίας, Πολιτικής και Πολιτισμού). Ιδιαίτερο βάρος δίδεται και υποστηρίζεται και με

στοχευμένες διαλέξεις στο ισλαμικό θρησκευτικό φαινόμενο. Αφού το θρησκευτικό ισλαμικό φαινόμενο κατανοηθεί, και δοθεί η δέουσα βαρύτητα στο νομικό σκέλος του Ισλάμ, το οποίο είναι πρωτίστως νομοθεσία και κατόπιν μεταφυσική (χωρίς να παύσει ποτέ να είναι, βεβαίως, μεταφυσική) γίνεται η απαιτούμενη προσέγγιση του φαινομένου του ισλαμιστικού κινήματος και των γεωπολιτικών της επιπτώσεων στην περιοχή. Κατά την φάση αυτή παρουσιάζεται σε εφαρμογή, με τη χρήση ηλεκτρονικού χαρτογραφικού υλικού, η λειτουργία των ήδη διδαχθέντων κλασικών Αγγλοσαξωνικών Γεωπολιτικών και Γεωστρατηγικών Υποδειγμάτων όπως και οι προσεγγίσεις των Θεωριών της Εξάρτησης και του Κέντρου-Περιφέρειας. Ο διδάσκων αναλύει περιπτώσιολογικές εφαρμογές μέσω της Συστημικής Γεωπολιτικής Αναλύσεως.

Η ανωτέρω διδακτική δομή στοχεύει στο να καταστήσει τον φοιτητή ικανό να ανταποκριθεί στην έρευνα και τη μελέτη πρακτικών ζητημάτων ανακατανομής ισχύος στην περιοχή της Ευρύτερης Μέσης Ανατολής και της Τουρκίας, να δύναται να εξελιχθεί σε επαγγελματία αναλυτή της περιοχής αλλά και στην μετάφραση και διερμηνεία αναλόγων αντικειμένων σε γραπτό και προφορικό περιβάλλον, μέσω της λεπτομερούς γνώσεως των μεγεθών, των εννοιών και των σημασιών που θα αποκτήσει για την εν λόγω περιοχή.

Ανάπτυξη του περιεχομένου του μαθήματος σε θεματικές ενότητες, οι οποίες καλύπτουν τις δεκατρείς (13) παραδόσεις ανά εξάμηνο, του μαθήματος.

- 1) Το ψυχροπολεμικό γεωπολιτικό τοπίο.
- 2) Το μεταψυχροπολεμικό γεωπολιτικό τοπίο.
- 3) Το τραπέζιο της αστάθειας και το υπόδειγμα του N. Spykman.
- 4) Το ισλαμιστικό κίνημα: σουνιτικό, σιιτικό και οι δυτικές παρεμβάσεις.
- 5) Γεωπολιτική των υδάτων στη Μέση Ανατολή.
- 6) Το Ισλάμ και τα ισλάμ.
- 7) Ο ισλαμιστικός ζηλωτισμός στη Μέση Ανατολή,
- 8) Το ζήτημα του Αιγαιακού Χώρου.
- 9) Το ζήτημα της Κύπρου και τα Σεπτεμβριανά 1955.
- 10) Νεο-οθωμανισμός και τα γεωστρατηγικά δεδομένα στην Ν/Α Μεσόγειο: η περίπτωση Α. Νταβούτογλου.
- 11) Η συστημική γεωπολιτική ανάλυση ως εργαλείο μελέτης της Ευρύτερης Μέσης Ανατολής και της Τουρκίας: περιγραφή μεθόδου, έννοιες, ορισμοί.
- 12) Εφαρμογή της συστημικής γεωπολιτικής ανάλυσεως στο γεωπολιτικό σύμπλοκο της Ευρύτερης Μέσης Ανατολής και της Τουρκίας.
- 13) Η περίπτωση της Συριακής Κρίσεως, υπό το πρίσμα της συστημικής γεωπολιτικής ανάλυσεως.

Τρόπος εξέτασης του μαθήματος

Το μάθημα εξετάζεται γραπτώς, με συντελεστή βαθμολογίας 100%. Το ηλεκτρονικό σύστημα καταγραφής του ΕΚΠΑ δεν δέχεται πεδία με δεκαδική βαθμολογία.

Όροι και Δομή Γραπτών Απαλλακτικών Εργασιών:

Οι εργασίες είναι Ατομικές. Οι εργασίες πρέπει να κατατίθενται ολοκληρωμένες, το αργότερο, μέχρι την ημέρα των Εξετάσεων του Μαθήματος (στην Περίοδο των Εξετάσεων

του Χειμερινού Εξαμήνου). Η ακριβής ημερομηνία κατάθεσης της εργασίας του φοιτητή πιστοποιείται από την κατάθεσή της στο e-class του διδάσκοντος Καθηγητού. Εάν ο φοιτητής δεν κατοχυρώσει το μάθημα κατά την επαναληπτική περίοδο του Σεπτεμβρίου οφείλει να καταθέσει και πάλιν εργασία με θέμα διαφορετικό από αυτό το οποίο έχει καταθέσει την πρώτη φορά. Το θέμα το επιλέγει μεταξύ των προτεινομένων στον σχετικό κατάλογο του e-class του διδάσκοντος Καθηγητού. Οι εργασίες πρέπει να έχουν την εξής δομή:

1) Εξώφυλλο: στο κέντρο της σελίδας, και στο ακρότατο πάνω μέρος του εξωφύλλου γράφεται η ονομασία του Τμήματος. Αμέσως στην από κάτω σειρά, γράφεται το έτος και το εξάμηνο καταθέσεως της Εργασίας (π.χ. Δ΄ έτος, 2009-2010, Ζ΄ εξάμηνο σπουδών). 1.2. Στα τρία τέταρτα του ύψους της σελίδας –μετρούμενου από τη βάση της- γράφεται ο τίτλος του Μαθήματος (Π.χ. Οικονομική Γεωγραφία & Γεωπολιτική της Ευρύτερης Μέσης Ανατολής και της Τουρκίας) και το όνομα του Καθηγητή (Εποπτεύων Καθηγητής Ι. Θ. Μάζης). 1.3. Αμέσως από κάτω (στο ήμισυ περίπου του ύψους της σελίδας), ευθυγραμμισμένος αριστερά και δεξιά, γράφεται ο τίτλος της Εργασίας (π.χ. Γεωπολιτική ανάλυση του ισλαμιστικού κινήματος στη Γόνιμη Ημισέληνο) 1.4. Αφήνοντας λίγο χώρο κάτω από τον τίτλο, γράφουμε τα ονόματα και τους αριθμούς μητρώου του Σπουδαστή. 1.5. Τελειώνουμε με την ημερομηνία καταθέσεως της εργασίας στο e-class του Καθηγητού. 2) Περίληψη /Abstract: Μέχρι 250 λέξεις όπου θα περιγράφονται: οι στόχοι που εκπληρώνονται στην εργασία, η μέθοδος που ακολουθήθηκε, η θεωρητική προσέγγιση που υιοθετήθηκε (εάν απαιτείται από τις ανάγκες του θέματος) και ο βαθμός εξάντλησης του θέματος. 3) Λήμματα / Key words: Μέχρι 10 λέξεις (για εύρος κειμένου από 5.000-7.000 λέξεις). 4) Κυρίως Κείμενο: από 5.000 μέχρι 7.000 λέξεις (Το ανώτατο όριο των 7.000 λέξεων, απαιτεί ένα συγκροτημένο, δομημένο καλά κείμενο και με έντονη προσωπική συμβολή από πλευράς του φοιτητή). 5) Υποσημειώσεις: Θα τίθενται όλες στο τέλος της σελίδας η οποία και τις αφορά. Το σύστημα θα είναι το Γαλλο-γερμανικό. Οι παραθέσεις εντός κειμένου, αποσπασμάτων άλλων συγγραφέων θα τίθενται εντός ελληνικών «κάτω» εισαγωγικών («»). Η παράθεση πρέπει να είναι μεταφρασμένη πάντα στην Ελληνική Γλώσσα σε περίπτωση ξενόγλωσσης πηγής. Η ολοκληρωμένη και τεκμηριωμένη άποψη του φοιτητού, συντεταγμένη κατά τα διδαχθέντα θεωρητικά και τυποτεχνικά πρότυπα αποτελεί και το βασικό μέτρο αξιολόγησης της εργασίας του φοιτητή.

Ακολουθούμενη βασική μεθοδολογία εσωτερικής αξιολόγησης στο πλαίσιο του μαθήματος.

Ακολουθούνται τα υποδειχθέντα πρότυπα της ΑΔΠ με ερωτηματολόγια συμπληρούμενα ανωνύμως από τους φοιτητές.

Α. Βασική Βιβλιογραφία του Μαθήματος (Διανεμόμενα Συγγράμματα).

- 1) Ι.Θ. Μάζης, *Η Γεωπολιτική στην Ευρύτερη Μέση Ανατολή και η Τουρκία*, Λιβάνης, Αθήνα 2008,
- 2) Ι. Θ. Μάζης, *Γεωγραφία του Ισλαμιστικού Κινήματος στη Μέση Ανατολή*, Παπαζήσης, Αθήνα, 2002.

Προτείνονται επίσης ως συμπληρωματικά τα Κατωτέρω:

- I. Θ. Μάζης, *Η Γεωπολιτική των Υδάτων στη Μέση Ανατολή: Αραβικές Χώρες, Ισραήλ, Τουρκία*, Παπαζήσης, Αθήνα (Δεύτερη έκδοση) 2001.
- Fred Hulliday, *Η Μέση Ανατολή στις Διεθνείς Σχέσεις. Ισχύς, πολιτική και Ιδεολογία*, Ξιφάρης, 2010.
- Alain Gresh & Dominique Vidal, *Les 100 portes du Proche Orient*, Autrement, 1989.
- Xavier de Planhol, *Les Nations du Prophète*, Fayard, 1993.
- Geoffrey Kemp & Robert Harkavy, *Strategic Geography and the Changing Middle East*, Carnegie-Brookings Press, 1997.
- Μιχαήλ Θ. Λάσκαρι, *Το Ανατολικόν Ζήτημα 1800-1923*, Πουρνάρας, Θεσσαλονίκη, 1978.
- Charles Enderlin, *Μεσανατολικό 1995-2002. Οι ισραηλινο-παλαιστινιακές Διαπραγματεύσεις*, Scripta, 2003.
- Πασκάλ Μπρυκνέρ, *Η Τυραννία της Μεταμέλειας. Δοκίμιο πάνω στο Δυτικό Πολιτισμό*, Αστάρτη, 2007.
- Judith Miller-Laurie Mylroie, *Σαντάμ Χουσεϊν. Η Κρίση στον Κόλπο στα πρόθυρα του Πολέμου*, Κλειδί, 1990.
- Alain Gresh & Dominique Vidal, *Golfe: Clefs pour une guerre annoncée*, Ed. Le Monde, 1991.
- Ρότζερ Χάουαρντ, *Ιράν και Κρίση*, Κόσμος-ΚΨΜ, 2006.
- Anoushiravan Ehtesami, *Globalisation and the Geopolitics in the Middle East. Oil Games, New Rules*, 2009.
- Mostafa Elm, *Oil, Power and Principle. Irans Oil Nationalisation and its aftermath*, 1992.
- Εφραίμ Ίνμπαρ, *Ράμπιν και η Ισραηλινή Εθνική Ασφάλεια*, Λιβάνης, 2011.
- Bernard Wasserstein, *Israelis and Palistinians. Why do they Fight? Can they stop?*, Yale Univ. Press, 2003.
- Haim Harari, *A view from the Eye of the Storm. Terror and Reason in the Middle East*, Regan Books, 2005.
- Ahron Bregman, *Israel's Wars. A History since 1947*, Routledge, 2000.

Alan Dershowitz, *The case for Israel*, Wiley, 2003.

Ian Black & Benny Morris, *Israel's Secret Wars*, Grove Press, 1991.

Moshe Ma'oz, *Syria and Israel*, Oxford, 1995.

Philippe Boulanger, *Géopolitique des Kurdes*, Ellipses, 2006.

Shmuel Trigano, *La fin du Judaïsme en terres d'islam*, Denoël, 2009.

Ουίλλιαμ Μίλλερ, *Η Τουρκία Καταρρέουσα. Ιστορία της Οθωμανικής Αυτοκρατορίας από το 1801 έως το 1913*, Ανατύπωση από τον βιβλιοπώλη Ευάγγελο Λαζό (Ασκληπιού 3), Αθήνα, 1994.

Σπύρος Βρυώνης, *Ο μηχανισμός της Καταστροφής: Το τουρκικό Πογκρόμ της 6ης-7ης Σεπτεμβρίου 1955 και ο αφανισμός της Ελληνικής Κοινότητας της Κωνσταντινούπολης*, Εστία, 2007.

Φαΐκ Οκτέ, *Varlık Vergisi: Ο ληστρικός Νόμος του Φόρου Περιουσίας των Ελλήνων της Κωνσταντινούπολης*, Ηρόδοτος, 1998.

Κ. Γεώργιας- Γιώργος Καραμπελιάς (Επιμέλεια), *Τουρκία. Ισλάμ και Κρίση του Κεμαλισμού*, Εναλλακτικές Εκδόσεις, /Ατrops 7, 1997.

Π. Δημητράκης, *Μυστικές Επιχειρήσεις στη Μ. Ασία. Ο Απόρρητος Πόλεμος των Ελληνικών και Βρετανικών Υπηρεσιών Πληροφοριών για την Ανατολία 1919-23*, Επικοινωνίες, 2005.

Μάνος Ηλιάδης, *Οι Τουρκικές Μυστικές Υπηρεσίες και η MIT*, Λαβύρινθος, 1998.

Dr. Jur. Αχιλλέας Ανθεμίδης, *Τουρκία: Η χώρα των Θρησκευτικών και εθνικών Μειονοτήτων*, Αφοι Κυριακίδη, Θεσσαλονίκη, 1995.

Α. Κούρκουλας (Επιμ.) *Εγκλημα & Εξουσία. Η Άκρως Απόρρητη τουρκική έκθεση για την Υπόθεση Σουσουρλούκ*, Λιβάνης, 1998.

Sabri Cigerli-Didier le Saout, *Öcalan et le P.K.K. Les mutations de la Question Kurde*, Maisonneuve & Larose, 2005.

Laurent et Annie Chabry, *Οι Μειονότητες (εθνικές και θρησκευτικές) στη Μέση Ανατολή. Τα αίτια των Συγκρούσεων*, Θετίλη, 1987.

Ofra Bengio, *The Turkish-Israeli Relationship. Changig Ties of Middle Eastern Outsiders*, Palgrave-Mac Milan, 2010.

Feroz Ahmad, *The making of Modern Turkey*, Routledge, 1993.

Hamit Borzaslan, *Ιστορία της Σύγχρονης Τουρκίας. Από την Επανάσταση των Νεοτούρκων μέχρι σήμερα*, Σαββάλας, 2004.

Dilek Güven, *Εθνικισμός, Κοινωνικές μεταβολές και Μειονότητες. Τα επεισόδια εναντίον των μη Μουσουλμάνων της Τουρκίας (6-7 Σεπτεμβρίου 1955)*, Εστία, 2006.

Νεοκλής Σαρρής, *Προεπαναστατική Ελλάδα και Οσμανικό Κράτος. Από το χειρόγραφο του Σουλεϊμάν Πενάχ Εφέντη του Μοραΐτη (1785)*, Ηρόδοτος, (3η έκδοση, 2005).

Olivier Carré, *Mystique et politique. Lecture révolutionnaire du Coran par Syyyid Qutb, Frère musulman radical*, Cerf, 1984.

R. Hrair Dekmejian, *Επαναστατημένο Ισλάμ. Ο φονταμενταλισμός στον Αραβικό Κόσμο*, Παπαζήσης, 2007.

Bernard Rougier (Dir.), *Qu'est-ce que le Salafisme?*, PUF, 2008.

Mustapha Chérif, *L'Islam. Tolérant ou Intolérant?*, Odile Jacob, 2006.

Gilles Kepel, *Jihad. Expansion et déclin de l'Islamisme*, Gallimard, 2000.

Hichem Djäit, *La crise de la culture islamique*, Fayard, 2004.

Bruno Etienne, *L'Islamisme Radical*, Hachette, 1987.

Mohammad Reza Djalili, *Diplomatie islamique. Stratégie Internationale du Khomeinisme*, puf, 1989 .

Anne-Marie Delcambre, *La schizophrénie de l'Islam*, Desclée de Brouwer, 2006.

Joel Beinin & Joe Stork, *Political Islam. Essays from Middle East Report*, Tauris, 1997.

Olivier Carré & Paul Dumont, *Radicalismes Islamiques, Tome I: Iran, Liban, Turquie*, L'Harmattan, 1985.

Fazlur Rahman, *Islam*, Univ. of Chicago Press, 2002.

Gilles Kepel & Yann Richard (Dir.), *Intellectuels et militants de l'Islam contemporain*, Seuil, 1990.

Ismaël Kadaré (Preface), *Dictionnaire de L'Islam (Religion et Civilisation)*, Albin Michel, 1997.

- Olivier Carré, *L'Utopie Islamique dans L'Orient Arabe*, Presses de La Fondation Nationale des Sciences Politiques, 1991.
- Robert Mantran (Dir.), *Les Grandes dates de l'Islam*, Larousse/Essentiels, 1990.
- Peter Scholl-Latour, *Les Guerriers d'Allah*, Presses de la Cité, Paris, 1983.
- Xavier Raufer, *La nebuleuse: Le terrorisme du Moyen Orient*, Fayard, 1987.
- Amir Taheri, *La Terreur Sacré*, Sylvie Messinger, 1987.
- L. Chabry-Annie Chabry, *Politique et Minorités au Proche Orient. Les raisons d'une explosion*, Maisonneuve & Larose, 1987.
- Ηλία Δ. Νικολακάκη, Δρ. Θ., *Ο Ιερός Πόλεμος του Ισλάμ: Τζιχάντ. Σύστασι-καθιέρωσι-σύγχρονες εφαρμογές του*, Θεσσαλονίκη, 1989.
- B. Kodmani-Darwish & May Charouni-Dubarry, *Les États Arabes face à la contestation Islamiste*, Armand Colin/IFRI, 1997.
- Hala Jaber, *Hezbollah. Born with a vengeance*, Forh Estate Ltd, 1997.
- Burhan Ghalioun, *Islam et Politique. La modernité trahie*, La Découverte, 1997.
- Paul Roberts, *Το τέλος του Πετρελαίου*, Πατάκης, Αθήνα, 2005.
- Daniel Yergin, *Les Hommes du Pétrole*, Stock, Paris, 1991 (Deux volumes).
- Sophie Sautard, *Géopolitique et Pétrole*, Studyrama, 2007.
- Giraud & Xavier Boy de la Tour, *Géopolitique du Pétrole et du Gaz*, Technip, Paris 1987.
- Toyin Falola & Ann Genova, *Η διεθνής Πολιτική του Πετρελαίου*, Παπαζήσης, Αθήνα, 2008.
- Eric Laurent, *Πετρέλαιο: Αλήθειες και Ψέμματα*, Σύγχρονοι Ορίζοντες, Αθήνα, 2008.
- Jean Masseron, *L'Économie des Hydrocarbures*, TECHNIP, (4me édition), 1991.
- Abdallah de Sahb, *Petropuissance et Ordre Américain. La Nouvelle Question d'Orient*, CNRS Press, 1992.
- Patrick Criqui & Nina Kouznetzoff, *Énergie 1995: Après les chocs*, Economica, 1987.
- Antoine Ayoub & Jacques Percebois, *Pétrole: Marchés et Strategies*, Economica, 1987.

70045 Ελληνοτουρκικές Σχέσεις

Διδάσκων: Λέκτορας Αντώνης Δεριζιώτης [aderiziot\[at\]turkmas.uoa\[dot\]gr](mailto:aderiziot[at]turkmas.uoa[dot]gr)

Σύνολο ωρών διδασκαλίας: 3 ώρες εβδομαδιαίως θεωρία, 2 ώρες εβδομαδιαίως σεμινάριο

1. Βασικοί στόχοι

Η συνεχής τριβή μεταξύ των εθνικών κρατών της Ελλάδος και της Τουρκίας από το 1923 και μετά, οι αιτίες της και οι συνέπειές της, οι εξωγενείς παράγοντες που την επηρεάζουν και επηρεάζονται από αυτήν, είναι τα σημεία αναφοράς γύρω από τα οποία περιστρέφεται το μάθημα. Το μάθημα στοχεύει σε δύο κατευθύνσεις: Αφενός στην εισαγωγή των φοιτητών στο βασικό ιστορικό πλαίσιο των ελληνοτουρκικών σχέσεων από το 1923 και μετά. Αφετέρου, στην μελέτη των ζητημάτων που απασχολούν τις δύο χώρες, στη γέννηση και την εξέλιξή τους μέσα από το πρίσμα της εθνικής τους πολιτικής και του Διεθνούς Δικαίου, τα οποία διαμορφώνουν σε μεγάλο βαθμό τις σύγχρονες παραμέτρους που επηρεάζουν τις διμερείς σχέσεις Ελλάδος-Τουρκίας σήμερα.

2. Δομή του μαθήματος σε σχέση με αντίστοιχα τμήματα του εξωτερικού

Αντίστοιχο μάθημα διδάσκεται στο Πανεπιστήμιο του Bilgi (Turkish-Greek relations: political, economic and legal aspects), το οποίο αποτελεί τμήμα του μεταπτυχιακού προγράμματος σπουδών MA in International Relations with a concentration in Turkish-Greek relations. Ιδιαίτερη διαφοροποίηση σε σχέση με τη δομή του μαθήματος του Πανεπιστημίου του Bilgi δεν υφίσταται, υπάρχουν όμως σημαντικές διαφορές στην εμβάθυνση στο περιεχόμενο, καθώς στο τμήμα μας το μάθημα αποτελεί μέρος του προπτυχιακού προγράμματος σπουδών.

3. Θεματικές ενότητες

1. Συνθήκη της Λωζάννης

Τα γεγονότα που οδήγησαν στην υπογραφή της Συνθήκης. Η διαμόρφωση των ελληνοτουρκικών συνόρων το 1923.

2. Ο ελληνισμός της Κωνσταντινουπόλεως

Από την ανταλλαγή των πληθυσμών μέχρι τα ζητήματα που αντιμετώπισε το ελληνικό στοιχείο της Κωνσταντινουπόλεως και οι μουσουλμάνοι της Δυτικής Θράκης. Η αλληλεπίδραση αυτών με την σχέση Ελλάδος-Τουρκίας.

Το ζήτημα των établis

ζήτημα των απόντων μη ανταλλάξιμων

Η Συμφωνία της Άγκυρας, 1925

Εκπαιδευτικά και πολιτιστικά ιδρύματα της ελληνορθόδοξης κοινότητας

Η αλλαγή του Αστικού Κώδικα

Ο φόρος Varlık

Τα γεγονότα στις 6-7 Σεπτεμβρίου 1955

Η αποχώρηση των Κωνσταντινουπολιτών το 1964

3. Το Κυπριακό ζήτημα

Θεώρηση της περιόδου της βρετανικής αποικιοκρατίας, μέχρι και τις Συνθήκες Ζυρίχης-Λονδίνου, 1878-1960. Μελέτη της περιόδου του Κυπριακού ζητήματος κατά την εξέλιξη του την περίοδο 1960-2004.

4. Εκκρεμή ελληνοτουρκικά ζητήματα

Χωρικά ύδατα, υφαλοκρηπίδα, εναέριος χώρος, έρευνα και διάσωση/FIR. Τα θερμά επεισόδια μεταξύ των δύο χωρών, το υπάρχον καθεστώς, οι διαφωνίες και το Διεθνές Δίκαιο.

5. Το Ελσίνκι και οι επιδράσεις του στις ελληνοτουρκικές σχέσεις

Η Σύνοδος στο Ελσίνκι και οι επιδράσεις της στις ελληνοτουρκικές σχέσεις.

6. Οι διμερείς σχέσεις σήμερα

Ανασκόπηση των ελληνοτουρκικών σχέσεων σήμερα

4. Εξέταση και Αξιολόγηση του μαθήματος

Η αξιολόγηση των φοιτητών γίνεται με εξέταση προόδου, περίπου στη μέση του εξαμήνου (20%), παράδοση ατομικής εργασίας (20%), ομαδική παρουσίαση (10%) και την τελική εξέταση (50%).

Οι ατομικές εργασίες πρέπει να έχουν έκταση 3000 λέξεων (+/- 10%) και να ακολουθούν τις παρακάτω παραμέτρους:

- * Γραμματοσειρά Times New Roman, μεγ. 12
- * Διπλό διάστιχο
- * Στοίχιση αριστερά και δεξιά
- * Χρήση παραπομπών και υποσημειώσεων
- * Χρήση βιβλιογραφίας
- * Εκτύπωση και απλή βιβλιοδεσία (σπιράλ ή θερμοκόλληση)

Οι ομαδικές παρουσιάσεις έχουν διάρκεια 10-15' και η ημέρα διεξαγωγής τους τοποθετείται στα τέλη του εξαμήνου. Τα θέματα των παρουσιάσεων δίνονται και η σύνθεση των ομάδων ορίζονται από τον διδάσκοντα.

Το θέμα ή θέματα της εργασίας και των ομαδικών παρουσιάσεων θα δοθεί/ούν από τον διδάσκοντα, όπως και η ημερομηνία παράδοσης των εργασιών. Περαιτέρω παράμετροι και διευκρινήσεις ενδέχεται να δοθούν κατά τη διάρκεια των μαθημάτων, εφόσον κριθεί απαραίτητο.

5. Εσωτερική αξιολόγηση

Ακολουθείται η βασική διαδικασία αξιολόγησης του Τμήματος σύμφωνα με τα μοντέλα της ΑΔΠ (ερωτηματολόγια προς τους φοιτητές). Παράλληλα, επιδιώκεται η συγκέντρωση της αξιολογικής εμπειρίας των φοιτητών στο μέσον του εξαμήνου, με την χρήση συντεταγμένων και θεματικά στοχευμένων ερωτηματολογίων (ενδιάμεση αξιολόγηση από τους φοιτητές).

6. Βιβλιογραφία

Βασική βιβλιογραφία

Βερέμης, Θ., *Ιστορία των ελληνοτουρκικών σχέσεων, 1453-2005*, (Αθήνα: Σιδέρης, 2005)
Toynebee, J.A., *Το Δυτικό ζήτημα μεταξύ Ελλάδος και Τουρκίας*, μτφ Π. Πάρτσος, (Θεσσαλονίκη: University Studio press, 2003)

Ενδεικτική βιβλιογραφία

Μάζης, Ι.Θ., *Γεωπολιτική προσέγγιση για ένα νέο Ελληνικό Αμυντικό Δόγμα*, (Αθήνα: Παπαζήσης, 2005)
Τενεκίδης, Γ, Κρανιδιώτης, Γ., (επιμ) *Κύπρος: Ιστορία, προβλήματα και αγώνες του λαού της* (Αθήνα: Εστία, 1981)
Χατζηβασιλείου, Ε., *Στρατηγικές του Κυπριακού. Η δεκαετία του 1950* (Αθήνα: Πατάκης, 2004)
Τζέρμιας, Π.Ν., *Η Κύπρος, από την αρχαιότητα ως την ένταξη στην Ευρωπαϊκή Ένωση* (Αθήνα: Σιδέρης, 2004)
Χριστοδουλίδης, Ν., *Τα σχέδια λύσης του Κυπριακού (1948-1978)* (Αθήνα: Καστανιώτη, 2009)
Αλεξανδρή, Α., Βερέμης, Θ., Καζάκος, Π., Κουφουδάκης, Β., Ροζάκης, Χ., Τσιτσόπουλος, Γ., *Οι ελληνοτουρκικές σχέσεις, 1923-1987*, (Αθήνα: Γνώση, 1988)
Κόλλιας, Χ., *Ελλάδα-Τουρκία, άμυνα, οικονομία και εθνική στρατηγική*, (Αθήνα: Πατάκης, 2001)
Τσιτσελίκης, Κ., (επιμ.), *Η ελληνοτουρκική ανταλλαγή πληθυσμών: πτυχές μιας εθνικής σύγκρουσης*, (Αθήνα: Εκδόσεις Κριτική & Κ.Ε.Μ.Ο., 2006)
Robbins, Ph., *Στρατός και διπλωματία*, μτφ Ε. Μπαρτζινόπουλος, (Αθήνα: Σύγχρονοι Ορίζοντες, 2004)

Ξενόγλωσση βιβλιογραφία

Aydin, M., and Yfantis, K., (eds) *Turkish-Greek relations: the security dilemma in the Aegean*, (London: Routledge, 2004)
Aydin, M. and Ismael, T.Y., (eds), *Turkey's foreign policy in the 21st century*, (London: Ashgate, 2003)
Alexandris, A., *The Greek minority of Istanbul and Greek-Turkish relations 1918-1974*, (Athens: Centre for Asian Minor Studies, 1992)
Mallinson, W., *Cyprus: a modern history* (London: I.B.Tauris, 2005)
Joseph, J.S., *Cyprus: Ethnic conflict and international concern* (New York: P. Lang, 1985)
Patrick, Richard A. *Political geography and the Cyprus conflict: 1963-1971* (Waterloo: University of Waterloo, 1976)
Markides, K.C., *The Rise and Fall of the Cyprus Republic* (London: Yale University Press, 1977)
Athanasopoulou, E., *Turkey: Anglo-American security interests, 1945-1952*, (London: Frank Cass, 1999)
Hale, W., *Turkish politics and the military*, (London: Routledge, 1994)

7. Εργαστηριακές και υποστηρικτικές υποδομές

Το εργαστήριο πληροφορικής προσφέρει ιδιαίτερης σημασίας πρόσβαση σε βάσεις δεδομένων ξενόγλωσσας και ελληνικής βιβλιογραφίας, μέσω των συνδρομών του Ε.Κ.Π.Α. σε αυτές, από τις οποίες οι φοιτητές μπορούν να αντλήσουν επιστημονική αρθρογραφία.

8. Συμπληρωματικές εκπαιδευτικές δραστηριότητες

Η οργάνωση ημερίδων και διαλέξεων με την πρόσκληση ατόμων εκτός της πανεπιστημιακής κοινότητας αλλά εντός του επιστημονικού χώρου θα προσέφερε σημαντικά οφέλη στην διεύρυνση της επιστημονικής σκέψης των φοιτητών

70094 Κοινωνιογλωσσολογία

Διαδάσκουσα: Ελένη Σελλά, Καθηγήτρια, [elesella\[at\]turkmas.uoa\[dot\]gr](mailto:elesella[at]turkmas.uoa[dot]gr)

Σύνολο ωρών διδασκαλίας: 3 ώρες εβδομαδιαίως θεωρητικής διδασκαλίας

Βασικός εκπαιδευτικός-μαθησιακός στόχος του μαθήματος σύμφωνα με το πνεύμα και τη γενικότερη στόχευση της κατεύθυνσης στην οποία το μάθημα προσφέρεται.

Το Μάθημα “Κοινωνιογλωσσολογία” αποτελεί μάθημα υποχρεωτικό της Α' Ειδίκευσης “Γλώσσα, Μετάφραση, Γραμματεία και Πολιτισμός” του Προγράμματος Σπουδών του Τμήματος.

Στόχος του μαθήματος είναι η παροχή γνώσεων και η ανάπτυξη κριτικής σκέψης των φοιτητών σχετικά με ένα από τα κρισιμότερα για τη σημερινή εποχή ζητούμενα του τομέα της Κοινωνιογλωσσολογίας, της σύνδεσης Γλώσσας και Εθνικής Ταυτότητας. Η εμπλοκή της γλώσσας σε πολιτικής και κοινωνικής υφής θέματα είναι σύμφυτη με την ύπαρξη και τη λειτουργία της. Η γλώσσα λειτουργεί ως καθοριστικό στοιχείο της φύσης των ποικίλων ανθρωπίνων ομαδοποιήσεων, ως εκ τούτου και της “ταυτότητάς” τους, είτε συσπειρώνοντας ομογλώσσους στην ίδια ομάδα είτε αποκλείοντας από την ομάδα τους αλλογλώσσους. Σκοπός του παρόντος μαθήματος είναι να στρέψουμε την προσοχή μας στη λεπτομερέστερη εξέταση της γλώσσας ως συστατικού ή διαφοροποιητικού στοιχείου των ταυτοτήτων που μπορεί να προσλάβουν οι διάφορες ομάδες ανθρώπων/ομιλητών, και συγκεκριμένα μελετώνται και παρουσιάζονται οι έννοιες εκείνες που συνδέονται με την «ταυτότητα»: γλώσσα/πολιτισμός, θρησκεία και φυλή. Ο προσδιορισμός και ο συσχετισμός των εννοιών «γλώσσα», «ταυτότητα» και «εθνικός» δεν είναι δυνατόν να επιτευχθεί χωρίς την εξέταση μιας ακολουθίας νέων εννοιών και νέων διπόλων, κυριότερα εκ των οποίων είναι τα: «γλώσσα και έθνος» ή «γλώσσα και εθνική ταυτότητα» ή «εθνική ταυτότητα και εθνοτική ταυτότητα» ή «έθνος και εθνισμός» ή «εθνισμός και εθνικισμός», ή «έθνος και κράτος», ή «εθνοτική ομάδα και μειονότητα», ή «εθνική μειονότητα και εθνοτική μειονότητα».

Απώτερος στόχος του μαθήματος είναι να αποκτήσουν οι φοιτητές το απαραίτητο εκείνο θεωρητικό υπόβαθρο ώστε α) να είναι σε θέση να διακρίνουν μεταξύ τους έννοιες

εξαιρετικά ευαίσθητες, αμφίσημες ή πολύσημες σε κρίσιμες καταστάσεις όπως αυτές που βιώνουμε σήμερα και β) να έχουν στο μέλλον, ως διδάσκοντες, την ικανότητα να υιοθετούν την εκάστοτε κατάλληλη κοινωνιογλωσσολογική προσέγγιση των μαθητών τους και των συνθηκών επικοινωνίας τις οποίες βιώνουν, συνδυάζοντας εμπειρικά δεδομένα και θεωρητικές αρχές.

Τρέχουσα υποδειγματική δομή (state-of-the-art) του περιεχομένου αντίστοιχων ή συναφών μαθημάτων σε ομοειδή Τμήματα της ημεδαπής/αλλοδαπής και οι πιθανές αποκλίσεις από αυτήν.

Κατόπιν σχετικής έρευνάς μας σε σύγχρονα πανεπιστημιακά τμήματα Τουρκικών Σπουδών της ημεδαπής και της αλλοδαπής (λ.χ. Τμήματα Τουρκικής Γλώσσας και Φιλολογίας των Πανεπιστημίων της Τουρκίας, Τμήμα Γλωσσών, Φιλολογίας και Πολιτισμού Παρευξείνιων Χωρών του Δημοκριτείου Πανεπιστημίου Θράκης), δεν προκύπτει η ύπαρξη αντίστοιχου μαθήματος, με συναφές περιεχόμενο προς αυτό του συγκεκριμένου μαθήματος.

Ανάπτυξη του περιεχομένου του μαθήματος σε θεματικές ενότητες

1. Κοινωνιογλωσσολογία (Εισαγωγή)
2. Ενδογλωσσική και διαγλωσσική διαφοροποίηση
3. Γλώσσα και εθνική ταυτότητα
4. Συσχετισμός και ορισμός των εννοιών “γλώσσα”, “ταυτότητα”, “εθνοτικός” και “εθνικός”
5. Ζητήματα καθορισμού της εθνοτικής ομάδας
6. Εθνικότητα και εθνική ταυτότητα
7. Εθνικισμός, εθνοτικότητα και εθνικότητα
8. Γλώσσα και εθνικισμός
9. Μειονότητα, γλωσσική μειονότητα και μειονοτική γλώσσα
10. Ιστορικές μειονοτικές γλώσσες στην Ελλάδα και η βιωσιμότητα αυτών
11. Η Βλάχικη ή Αρωμουνική ή Κουτσοβλάχικη και η Αρβανίτικη γλώσσα
- 12.. Η Σλαβομακεδονική, η Πομακική γλώσσα και η ελληνική Ρομανί
13. Η τουρκική γλώσσα στην Ελλάδα
14. Η ελληνική γλώσσα στην Τουρκία

Τρόπος εξέτασης του μαθήματος

Γραπτή εξέταση (70%) σε θέματα σχετικά με τις θεωρητικές παραδόσεις και προαιρετική εργασία (30% επί της συνολικής βαθμολογίας).

Όροι και Δομή Γραπτών Εργασιών

Οι εργασίες είναι ατομικές, η δε παρουσιάσή τους υποχρεωτική. Οι εργασίες πρέπει να κατατίθενται ολοκληρωμένες, το αργότερο, μέχρι την ημέρα των εξετάσεων του μαθήματος. Η ακριβής ημερομηνία κατάθεσης της εργασίας του φοιτητή πιστοποιείται από την κατάθεσή της στην ηλεκτρονική τάξη (e-class) της διδάσκουσας. Οι φοιτητές μας προβαίνουν σε θεωρητική ή/και πρακτική έρευνα και σχετική βιβλιογραφική αναζήτηση και χρήση. Η ολοκληρωμένη και τεκμηριωμένη άποψη του φοιτητή, συντεταγμένη κατά τα διδαχθέντα θεωρητικά και τυποτεχνικά πρότυπα αποτελεί και το βασικό μέτρο αξιολόγησης της εργασίας του φοιτητή.

Οι εργασίες είναι προαιρετικές, εύρους 3.000 έως 3.500 λέξεων σε σχετικά με τη διδακτέα ύλη ερευνητικά πεδία (βλ. κατωτέρω) και ποσοστό αξιολόγησης 30% επί της συνολικής βαθμολογίας

Οδηγίες για την εκπόνηση της Προαιρετικής Εργασίας

Στο μάθημα «Κοινωνιογλωσσολογία» οι φοιτητές αξιολογούνται βάσει γραπτής (ή προφορικής) εξέτασης και της προαιρετικής εργασίας (30%). Στην εξέταση παρουσιάζονται μόνον όσοι έχουν εκπονήσει την εργασία – την οποία και παρουσιάζουν προφορικά στο τέλος του εξαμήνου, για την εκπόνηση, δε, αυτής, έχουν ελεύθερη επιλογή μεταξύ των θεμάτων της διδακτέας ύλης.

Οδηγίες για την εκπόνηση της προαιρετικής εργασίας

Θέμα: Εργασία συνθετικής υφής

Γραπτή εργασία σε θέματα σχετικά με διδακτικής υφής θεωρητικά ζητήματα: κριτική παρουσίαση ενός επιστημονικού άρθρου ή κεφαλαίου ενός (συλλογικού ή μη) επιστημονικού έργου με θέμα σχετικό με τη διδακτέα ύλη (βλ. ανωτέρω).

Ακολουθούμενη βασική μεθοδολογία εσωτερικής αξιολόγησης στο πλαίσιο του μαθήματος.

Η αξιολόγηση της εκπαιδευτικής λειτουργίας (διδακτικής, ερευνητικής) ακολουθεί τις βασικές κατευθύνσεις και τη μεθοδολογία εσωτερικής αξιολόγησης του Τμήματος.

Βασική και η ενδεικτική βιβλιογραφία του μαθήματος καθώς και τα διανεμόμενα συγγράμματα.

A. Βασική Βιβλιογραφία του Μαθήματος

Προτείνονται συγκεκριμένα συγγράμματα για το μάθημα, συνοδευόμενα από φάκελλο του μαθήματος αναρτημένο στην ηλεκτρονική τάξη (e-class), ο οποίος περιλαμβάνει Σημειώσεις της διδάσκουσας καθώς και άρθρα από άλλα εγχειρίδια, συλλογικούς τόμους ή πρακτικά συνεδρίων της ίδιας ή άλλων συγγραφέων. Το περιεχόμενο δε επικαιροποιείται ανάλογα με την εκάστοτε διαμορφούμενη ύλη και τα τρέχοντα επιστημονικά θέματα.

Προτείνονται τα κάτωθι εγχειρίδια (καθώς και Σημειώσεις):

1. Σελλά-Μάζη, Ε. (2016). *Διγλωσσία, εθνική ταυτότητα και μειονοτικές γλώσσες*, Αθήνα, Λειμών.
2. Αρχάκης Α. & Κονδύλη, Μ. (2004). *Εισαγωγή σε ζητήματα κοινωνιογλωσσολογίας*. Β΄ έκδοση. Σειρά «Παραδόσεις» 8. Αθήνα, Νήσος.
3. Μπασλής, Γ. (2000). *Κοινωνιογλωσσολογία (Μικρή Εισαγωγή)*. Αθήνα, Γρηγόρη.

Β. Ενδεικτική Βιβλιογραφία του Μαθήματος

Ελληνόγλωσση

- Cummins, J. (1999). *Ταυτότητες υπό Διαπραγμάτευση. Εκπαίδευση με σκοπό την Ενδυνάμωση σε μια Κοινωνία της Ετερότητας*, Gutenberg, Αθήνα.
- Αλεξανδρή, Α., Παρέσογλου, Α. (1994). «Μουσουλμανικές μειονότητες στα Βαλκάνια», στο Βερέμης, Θ. (επιμ.). *Βαλκάνια, Από το διπολισμό στη νέα εποχή*, Γνώση, Αθήνα, σσ. 741-874.
- Βακαλόπουλος, Κ. (1990α). *Ιστορία του βορείου Ελληνισμού. Θράκη*. Αφοί Κυριακίδη. Θεσσαλονίκη.
- Γενική Γραμματεία Πληθυσμού και Κοινωνικής Συνοχής, Υπουργείο Εσωτερικών. (2013). *Εθνική Στρατηγική για την ένταξη των πολιτών τρίτων χωρών*. 23-04-2013.
- Γογωνάς, Ν. (2010). Γιατί η νέα γενιά Αλβανών μεταναστών στην Ελλάδα χάνει στη γλώσσα της, *Πολύδρομο* 3ο (9/2010).
- Γογωνάς, Ν. (2012). Γλωσσική διατήρηση/μετακίνηση σε αραβόφωνους ομιλητές δεύτερης γενιάς στην Αθήνα: Αποτελέσματα εμπειρικής έρευνας, *Πρακτικά 1ου Διεθνούς Συνεδρίου, Σταυροδρόμι γλωσσών και πολιτισμών: Μαθαίνοντας εκτός σχολείου, Θεσσαλονίκη 8-10. 4. 2011*, σσ. 357-369.
- Δαμανάκης, Μ. (2010). «Απειλούμενες» ταυτότητες: χορήγηση ελληνικής ιθαγένειας σε περιόδους κρίσης. Κεσίδου, Α., Ανδρούσου, Α., Τσάφος, Β. (επιμ.) (2010). *Μετανάστευση, πολυπολιτισμικότητα και εκπαιδευτικές προκλήσεις: Πολιτική - Έρευνα – Πράξη, Πρακτικά Επιστημονικού Συνεδρίου, Αθήνα, 14-15 Μαΐου 2010*, Ελληνικό Παρατηρητήριο για τη Διαπολιτισμική Παιδεία και Εκπαίδευση, Θεσσαλονίκη, 16-25.
- Διβάνη, Λ. (1995). *Ελλάδα και μειονότητες. Το σύστημα διεθνούς προστασίας της Κοινωνίας των Εθνών*, Νεφέλη, Αθήνα.
- Εμπειρικός, Λ, Ιωαννίδου, Α., Καραντζόλα, Ε., Μπαλτσιώτης, Λ., Μπέης, Σ., Τσιτσελίκης, Κ., Χριστόπουλος, Δ. (επιμ.), (2001). *Γλωσσική ετερότητα στην Ελλάδα, Πρακτικά Δημερίδων του ΚΕΜΟ*, Αλεξάνδρεια, Αθήνα.
- Μάρκου, Ε. 2012. Ζυγίζοντας τις εθνότητες: ιεραρχήσεις καταγωγών, γλωσσών και εξωτερικών χαρακτηριστικών στο ελληνικό σχολείο. Ανδρουλάκης, Γ., Μητακίδου, Σ., Τσολακίδου, Ρ. (επιμ.), *Πρακτικά 1ου Διεθνούς Συνεδρίου “Σταυροδρόμι Γλωσσών και Πολιτισμών: Μαθαίνοντας εκτός σχολείου”*, 8-10. 4. 2011, Πολύδρομο, Παιδαγωγική Σχολή, ΑΠΘ, Θεσσαλονίκη, σσ. 151-169.
- Μπαμπινιώτης, Γ. (επιμ.). (1992). «Ψευδώνυμη γλώσσα ψευδεπίγραφου κράτους». *Η γλώσσα της Μακεδονίας*, σσ. 259-263.
- Μπασλής, Γ. (2000). *Κοινωνιογλωσσολογία (Μικρή Εισαγωγή)*. Γρηγόρη, Αθήνα.
- Μπατσαλιά, Φρ. & Σελλά, Ε. (2000). Πολυπολιτισμικές κοινωνίες: η σύγχρονη πρόκληση

για το σχολείο, *Πρακτικά του Α' Διεθνούς Συνεδρίου για τη Διδασκαλία της Νέας Ελληνικής ως Ξένης Γλώσσας*, 25-26 Σεπτεμβρίου 2000, Αθήνα, σσ. 427-438.

Μπατσαλιά, Φρ. & Σελλά, Ε. (2004). Η εκπαίδευση των διδασκόντων την Ελληνική ως δεύτερη γλώσσα, *Επιστημονική Επετηρίδα του Τμήματος Ξένων Γλωσσών, Μετάφρασης και Διερμηνείας του Ιονίου Πανεπιστημίου 1999-2003*, Κέρκυρα, σσ. 289-298.

Ρομποπούλου, Ρ. Και Σελλά-Μάζη Ε. (2014), “Ελληνορθόδοξη μειονοτική εκπαίδευση στην Τουρκία: νέα δεδομένα”, Πρακτικά Συνεδρίου “Γλώσσες σε κρίση;” Συνέδριο του έργου ελληνογαλλικής συνεργασίας Econolang, Βόλος, 18-19 Δεκεμβρίου 2014, Πανεπιστήμιο Θεσσαλίας, Βόλος (υπό έκδοση).

Σελλά, Ε. (1997). Διγλωσσία και ολιγότερο ομιλούμενες γλώσσες στην Ελλάδα, *Το μειονοτικό φαινόμενο στην Ελλάδα. Μια συμβολή των κοινωνικών επιστημών*, επιμέλεια Κ. Τσιτσελίκη, Δ. Χριστόπουλου, Κριτική, σσ. 349- 413.

Σκούρτου, Ε. (1997). (επιμ.) *Θέματα Διγλωσσίας και Εκπαίδευσης*, Νήσος, Αθήνα.

Σκούρτου, Ε., Βρατσάλης Κ., Γκόβαρης Χρ. (2004). *Μετανάστευση στην Ελλάδα και εκπαίδευση: Αποτίμηση της υπάρχουσας κατάστασης – Προκλήσεις και προοπτικές βελτίωσης*, Πρόγραμμα 5 Εμπειρογνωμοσύνη, Πανεπιστήμιο Αιγαίου/Ινστιτούτο Μεταναστευτικής Πολιτικής, Αθήνα.

Τσακίρης, Δ. (2004) *Πολιτική ευρωπαϊκών κρατών και Τσιγγάνοι-Rom: Μια ιστορική επισκόπηση*. Ψηφιακή βιβλιοθήκη, Επιχειρησιακό πρόγραμμα “Εκπαίδευση και Δια Βίου Μάθηση” <http://www.openarchives.gr/visit/492827>

Τσιτσελίκης, Κ. (1996). *Το διεθνές και ευρωπαϊκό καθεστώς προστασίας των γλωσσικών δικαιωμάτων των μειονοτήτων και η ελληνική έννομη τάξη*. Σάκκουλας. Αθήνα-Κομοτηνή.

Τσιτσιπής, Λ. (1983b). «Κοινωνιογλωσσικά προβλήματα του ρεπερτορίου των ομιλητών της αρβανίτικης γλώσσας από τη σκοπιά της Εθνογραφίας της γλώσσας». *Μελέτες για την ελληνική γλώσσα. Πρακτικά της 3ης ετήσιας συνάντησης του Τομέα Γλωσσολογίας της Φιλοσοφικής Σχολής του Α.Π.Θ.*: 269-298. Θεσσαλονίκη.

Τσιτσιπής, Λ. (1995). *Εισαγωγή στην ανθρωπολογία της γλώσσας*, Gutenberg, Αθήνα.

Ξενόγλωσση

Komondouros, M. & McEntee-Atalianis, L. (2007). Language Attitudes, Shift and the Ethnolinguistic Vitality of the Greek Orthodox Community in Istanbul. *Journal of Multilingual and Multicultural Development*, vol. 28, Issue 5, pp. 365-384.

Dimitras, P. (1992). Minorités linguistiques en Grèce. Giordan, H. (dir.). *Les minorités en Europe. Droits linguistiques et droits de l'Homme*, σσ. 301-321.

Dorian, N.c. (1981). *Language Death. The life cycle of a Scottish Gaelic Dialect*, University of Pennsylvania Press, Philadelphia.

Edwards, J. (1995). *Multilingualism*, Penguin Books, London.

Gal, S. (1979). *Language Shift: Social Determinants of Linguistic Change in Bilingual Austria*, Academic Press, New York.

Gardner-Chloros, P. (1991). *Language Selection and Switching in Strassbourg*. Oxford University Press, Oxford.

Gellner, E. (1983). *Nations and Nationalism*, Blackwell, London.

- Giordan, H. (dir.) (1992). *Les minorités en Europe, droits linguistics at droits de l'homme*, Kimé, Paris.
- Hersant, J. (2007). *Mobilisations politiques, co-gouvernementalité et construction ethnique (Sociologie su nationalisme turc à travers le cas des Turcs de Thrace Occidentale*, Thèse de Doctorat, École des Hautes Études en Sciences Sociales, Paris.
- Hudson, R. A. (1991). *Sociolinguistics*, CUP, Cambridge.
- Mackey, W. F. (1976). *Bilingualisme et contact des langues*, Klincksieck, Paris.
- Pierré-Caps, S. (1995). *La multination, l'avenir des minorités en Europe Centrale et Orientale*, Odile Jacob. Paris.
- Preston, D. (1993). *Sociolinguistics and Second Language Acquisition*, Blackwell, Oxford.
- Romaine, S. ed. (1991). *Language in Australia*, Cambridge University Press. Cambridge.
- Rundle, S. (1994). *Language as a social and political factor in Europe*, Faber & Faber. London.
- Sintes, P. (2010). *La Raison du mouvement. Territoires et réseaux de migrants albanais en Grèce*, École Française d'Athènes, Karthala, Athènes/Paris.
- Skourtou E. (2008). Linguistic Diversity and Language Learning and Teaching. An exemple from Greece. *Scientia Paedagogica Experimentalis*, XLV, 1, pp. 175-194.
- Skutnabb-Kangas, T. (1981). *Bilingualism or Not?The Education of Minorities*, Multilingual Matters, Clevedon.
- Stavros, S. (1995). The legal status of Minorities in Greece today: The adequacy of their protection in the light of current human rights perceptions. *Journal of Modern Greek Studies* (13, 1): 1-33. The John Hopkins University Press. Baltimore.
- Thomason, S.G. (2015). *Endangered Languages*, Cambridge University Press, Cambridge.
- Trudgill, P. (1992b). *Introducing language and society*, Penguin, London.
- Trudgill, P. (1995). *Sociolinguistics. An introduction to Language and Society*, Penguin, London.
- Trudgill, P. (2002). *Sociolinguistic Variation and Change*, Edinburgh University Press, Edinburgh.
- Wright, S. (2003). *Language Policy and Language Planning: From Nationalism to Globalisation*, Pallgrave Macmillan, New York.

Ε' ΕΞΑΜΗΝΟ

70017Α Τουρκική Γλώσσα V - Μορφολογία και Σύνταξη

Διδάσκουσα: Σοφία Πρόκου, ΕΕΠ, sprokou[at]turkmas.uoa[dot]gr

1. Βασικός εκπαιδευτικός-μαθησιακός στόχος του μαθήματος σύμφωνα με το πνεύμα και τη γενικότερη στόχευση της κατεύθυνσης στην οποία το μάθημα προσφέρεται.

Διδασκαλία της επίσημα επικρατέστερης μορφής της Τουρκικής (standard Turkish) με στόχο την ανάπτυξη των τεσσάρων βασικών γλωσσικών δεξιοτήτων όπως αυτές ορίζονται και από το Κοινό Ευρωπαϊκό Πλαίσιο Αναφοράς για τις Γλώσσες, δηλαδή την κατανόηση και παραγωγή γραπτού και προφορικού λόγου.

Η διδασκαλία στηρίζεται στην άποψη ότι η γλώσσα είναι μέσο έκφρασης εμπειριών, κοσμοαντίληψης και μεταφοράς πολιτισμού των ανθρωπίνων κοινοτήτων και ως εκ τούτου περιλαμβάνει γνώσεις σχετικά με τη λειτουργία της γλώσσας σε διαφορετικές κοινωνικές συνθήκες και περιστάσεις επικοινωνίας, γλωσσική επίγνωση ως προς τη λειτουργία της γλώσσας καθώς και πολιτισμική επίγνωση, δηλαδή εξοικείωση με βασικές κοινωνικές και επικοινωνιακές πρακτικές.

2. Τρέχουσα υποδειγματική δομή (state-of-the-art) του περιεχομένου αντίστοιχων ή συναφών μαθημάτων σε ομοειδή Τμήματα της ημεδαπής/αλλοδαπής και οι πιθανές αποκλίσεις από αυτήν.

Τα Τουρκικά διδάσκονται σε έξι πανεπιστημιακά τμήματα στην Ελλάδα καθώς και σε πολυάριθμα πανεπιστημιακά τμήματα της αλλοδαπής. Μπορούμε ενδεικτικά να αναφέρουμε το Τμήμα SOAS του Πανεπιστημίου του Λονδίνου, το Ινστιτούτο INALCO στο Πανεπιστήμιο του Παρισιού στη Γαλλία (Paris III), μεταξύ πολλών Τμημάτων Πανεπιστημίων στις ΗΠΑ μπορούμε να αναφέρουμε το Columbia University-Middle East and South Asian and African Studies Department, το Harvard University - Center for Middle Eastern Studies -, και ανάλογα Τμήματα στο Princeton University, Michigan University, Boston University, κ.α.

3. Ανάπτυξη του περιεχομένου του μαθήματος σε θεματικές ενότητες, οι οποίες καλύπτουν τις δεκατρείς (13) παραδόσεις ανά εξάμηνο, του μαθήματος.

Στο πλαίσιο του μαθήματος 70017Α Τουρκικά V - Φωνητική/Φωνολογία- Μορφολογία-Σύνταξη, κατά το πέμπτο ακαδημαϊκό εξάμηνο σπουδών μελετώνται αναλυτικά οι κύριοι τύποι των δευτερευουσών/εξαρτημένων προτάσεων των Τουρκικών στο πλαίσιο της προτασιακής υπόταξης, μορφολογικά και συντακτικά. Συγκεκριμένα, καταρχήν γίνεται σύντομη θεωρητική εισαγωγή και αντιπαραβολική ανάλυση Τουρκικών – Ελληνικών του συντακτικού φαινομένου της «υπόταξης». Στη συνέχεια, οι δευτερεύουσες προτάσεις εξετάζονται ως: α) Οι συμπληρωματικές προτάσεις – στο πλαίσιο των οποίων εξετάζεται μεταξύ άλλων ο μεταφερόμενος/πλάγιος λόγος, β) Οι αναφορικές προτάσεις, όλων των τύπων, π.χ. ελεύθερες αναφορικές, παρεμφατικές και μη παρεμφατικές, κλπ. και γ) Οι επιρρηματικές προτάσεις και η λειτουργία του γερονδίου στα Τουρκικά.

Συγκεκριμένα εξετάζεται:

Α. Η υπόταξη στα Τουρκικά μέσω της μορφολογίας του ονοματοποιημένου ρήματος με επιθήματα ονοματοποίησης -DİK / -(y) AcAk, -mA, -(y)İş, -mAz και η συντακτική δομή των δευτερευουσών και συμπληρωματικών προτάσεων.

Β. Ο μεταφερόμενος λόγος εξετάζεται ως προς τους εξής τύπους:

α) Μεταφορά προσταγής / προτροπής / ευχής / κλπ. με τον τύπο -mA (αντίστοιχα στα ελληνικά, δευτερεύουσες προτάσεις που εισάγονται με τον δείκτη υπόταξης «να»)

β) Μεταφορά γεγονότων / διαπιστώσεων / κλπ. (γεγονοτικές προτάσεις) που αντιστοιχούν στις ελληνικές δευτερεύουσες που εισάγονται με το δείκτη υπόταξης 'ότι'.

Γ. Δευτερεύουσες αναφορικές προτάσεις:

α) Σύντομη εισαγωγή στις αναφορικές προτάσεις (λειτουργία, δομή, η έννοια της 'μετοχής -participes, participials- στα Τουρκικά) και αντιπαραβολική θεώρηση Ελληνικών - Τουρκικών ως προς το φαινόμενο του 'προσδιορισμού' μέσω δευτερεύουσας αναφορικής πρότασης.

β) Αναφορικές προτάσεις με μετοχή σε -(y)An

γ) Αναφορικές προτάσεις με μετοχή σε -DİK / -(y)AcAK

δ) Ελεύθερες αναφορικές

ε) Η δήλωση χρόνου στις δευτερεύουσες αναφορικές και ο ρόλος του βοηθητικού ρήματος ol- για τον συγκεκριμένο σκοπό

στ) Σύντομη αναφορά στις παρεμφατικές αναφορικές προτάσεις (δείκτης υπόταξης ki)

Δ. Επιρρηματικές προτάσεις. Αναφέρονται στο σύνολο 33 διαφορετικοί τύποι επιρρηματικών προτάσεων βάσει της γενικής κατάταξής τους μορφολογικά, σε

α) Μη παρεμφατικές επιρρηματικές προτάσεις με γερούνδιο σε π.χ. -(y)ArAk, -(y)İncA, - DİKçA, -mA-sI-n-A rağmen, - DİK-i halde, -DİK-I-n-DA, κλπ.

β) Παρεμφατικές επιρρηματικές που εισάγονται με τους δείκτες diye, madem ki, κλπ.

Οι επιρρηματικές προτάσεις εξετάζονται επίσης ως προς τη σημασία τους σε επιρρηματικές που δηλώνουν π.χ. αντίθεση, χρόνο, παραχώρηση, κλπ.

Δ. Ο αναδιπλασιασμός και οι διάφοροι τύποι δήλωσης έμφασης, ποικιλίας, παρομοίωσης, μεγέθους κλπ στα ονόματα.

Η μορφολογία και η σύνταξη εξετάζεται αρχικά εντός κειμένων γενικού περιεχομένου και σταδιακά εντός πολύ πιο εξειδικευμένων κειμένων που συνάδουν με το γενικότερο Πρόγραμμα Σπουδών του Τμήματος. Γίνεται πληθώρα ασκήσεων εκμάθησης της μορφολογίας και της σύνταξης σχετικές με το εξεταζόμενο φαινόμενο.

4.Τρόπος εξέτασης του μαθήματος, με έμφαση και προτεραιότητα στην εξέταση των φοιτητών μέσω εργασιών, εστιασμένων θεματικά στους στόχους του μαθήματος (παράκληση, στη σχετική ενότητα να αναφερθούν οι ειδικότερες υποπεριοχές εστίασης των εργασιών, η μεθοδολογία και τα μέσα υποστήριξης της εκπόνησής τους και ο επιδιωκόμενος στόχος των εργασιών - εκπαιδευτικός-μαθησιακός όσο και ακαδημαϊκός-ερευνητικός).

Το μάθημα αξιολογείται μέσω γραπτού διαγωνίσματος “προόδου” που διενεργείται στο μέσον περίπου έκαστου εξαμήνου και μέσω τελικού διαγωνίσματος αξιολόγησης εντός τακτικής εξεταστικής περιόδου καθώς και βάσει γραπτών εργασιών και ενίοτε προφορικών παρουσιάσεων σε σχέση με το γραπτό κείμενο. Η θεματολογία των γραπτών και σύντομων προφορικών παρουσιάσεων προτείνονται από τον διδάσκοντα βάσει φυσικών κειμένων που σχετίζονται κατά το δυνατόν με το γενικότερο πλαίσιο του Προγράμματος Σπουδών του Τμήματος (γλώσσα, πολιτισμός, λογοτεχνία, διεθνείς σχέσεις της σύγχρονης Τουρκίας καθώς και θέματα της τουρκικής επικαιρότητας που συμβάλλουν στη καλύτερη γνώση της “τουρκικής πραγματικότητας”).

5. Ακολουθούμενη βασική μεθοδολογία εσωτερικής αξιολόγησης στο πλαίσιο του μαθήματος.

Ακολουθείται η βασική διαδικασία αξιολόγησης του Τμήματος σύμφωνα με τα μοντέλα της ΑΔΙΠ (ερωτηματολόγια προς τους φοιτητές). Παράλληλα, επιδιώκεται η συγκέντρωση της αξιολογικής εμπειρίας των φοιτητών στο μέσον του εξαμήνου, με την χρήση συντεταγμένων και θεματικά στοχευμένων ερωτηματολογίων (ενδιάμεση αξιολόγηση από τους φοιτητές).

6. Βασική και η ενδεικτική βιβλιογραφία του μαθήματος καθώς και τα διανεμόμενα συγγράμματα.

Οι σημειώσεις του μαθήματος συντάσσονται από την διδάσκουσα και είναι προσβάσιμες ηλεκτρονικά στην ιστοσελίδα του Τμήματος, e-class.

Κύρια πηγή για τις σημειώσεις ως προς τη μορφολογία και τη σύνταξη της Τουρκικής είναι η περιγραφική γραμματική των Göksel A., Kerslake C.:2004, καθώς και των Banguoğlu T.:2001, Lewis G.: 2001, Kornfilt J.: 1997, Underhill R.: 1976, Korkmaz Z.:2003. (βλ. βασική βιβλιογραφία). Τα στοιχεία αντιπαραβολής αντλούνται κυρίως από Γραμματική της Νέας Ελληνικής, των Κλαίρη Χρ. – Μπαμπινιώτη Γ.: 2004, τη Γραμματική της Ελληνικής των Holton D., Mackridge P., Φιλιππάκη-Warburton E.: 1998, και το Στοιχεία Αντιπαραβολικής Γραμματικής Ελληνικής – Τουρκικής, της Σελλά-Μάζη Ε.:2004, καθώς και από τις επανεκδόσεις των έργων Νεοελληνική Γραμματική, Τριανταφυλλίδης Μ.: 1996, Νεοελληνική Σύνταξις Τζάρτζανος Α.: 1946.

Βασική βιβλιογραφία:

A. Εγχειρίδια διδασκαλίας :

- 1) SEBÜKTEKİN Hikmet, *Yabancılar için Türkçe / Turkish for foreigners* vol.1, vol. 2 , Boğaziçi Üniversitesi Yayınları, İstanbul, 1997-200
- 2) SERİN Muammer-TAYLAN E. Eser, H. *Sebüktenin'in Yabancılar için Türkçe'sine Alıştırma Kitabı, cilt 1*, Boğaziçi Üniversitesi Yayınları, İstanbul, 1997
- 3) TAYLAN Eser-AKAR Didar, *Kayıp Çanta-The Missing Briefcase (+cassette)* , Boğaziçi Üniversitesi Yayınları, İstanbul, 1997
- 4) ÖZSOY Sumru, *“Türkçe-Turkish”*, Boğaziçi Üniversitesi Yayınları, İstanbul, 1999,
- 5) ÖZSOY Sumru – KELEPİR Meltem, *Türkçe dinleyelim – Let's Listen to Turkish (+ cassette)*, Boğaziçi Üniversitesi Yayınları, İstanbul 1995

- 6) TÖMER, *Hitit-Yabancılar için Türkçe , ve Yeni Hitit, vol 1/vol 2/vol 3 Çalışma kitapları (+ CDs) – Ankara Üniversitesi Yayınları, Ankara , 2002, 2008*
- 7) BAYRAKTAROĞLU Arın, BAYRAKTAROĞLU Sinan, *Colloquial Turkish, (+ cassette)*, Routledge, London 1992 (book and cassette pack)
- 8) ŞENDURAN EMİNE *Bu ne demek? Başlangıç Düzeyi Ders Kitabı vol 1, 2, Exercise book (Aıştırma Kitabı), + CD, + Vocabulary cards*, Boğaziçi Üniversitesi Yayınevi, İstanbul 2006
- 9) ÖZTÜRK T., AKÇAY S., DURU H., GÜN S., BARGAN H., ERSOY H., YİĞİT A., *Adım Adım Türkçe1(+2,+3,...?) (Ders Kitabı-Text book , Aıştırma Kitabı-Exercise book, Dil Bilgisi-Grammar Book, Kelimeler Dünyası-Vocabulary book, CD rom), DİLSET YAYINLARI, İstanbul 2004*
(DİLSET Yayınları, www.dilset.com)

B. Περιγραφικές Γραμματικές της Τουρκικής :

- 1) LEWIS Geoffrey, *Turkish Grammar* , Oxford U.P., Oxford , 2001
- 2) KORNFILT Jaklin, *Turkish*, Routledge, London, 1997,
- 3) UNDERHILL Robert, *Turkish Grammar*, MIT Press, 1976
- 4) BAZIN Louis, *Introduction à l'Etude Pratique de la Langue Turque*, Librairie d'Amérique et d'Orient, Paris 1987
- 5) BANGUOĞLU Tahsin, *Türkçenin Grameri, Türk Dil Kurumu*, Ankara 1998
- 6) Aslı GÖKSEL – Celia KERSLAKE, *Turkish*, Routledge, London, 2004
- 7) KORKMAZ Zeynep, *Türkiye Türkçesi Grameri (Şekil Bilgisi)*, Türk Dil Kurumu Yayınları: 827, Ankara 2003
- 8) GENCAN Tahir Nejat, *Dilbilgisi* , Ayraç Yayınevi, Ankara 2001
- 9) HEPCİLİNGİRLER Feyza, *Türkçe Dilbilgi* , Remzi Kitabevi, İstanbul, 2004
- 10) ΖΕΝΓΚΙΝΗΣ Ε. – ΧΙΔΙΠΟΓΛΟΥ Π., *Τουρκική Γραμματική*, Εκδ. Βάνιας, Θεσσαλονίκη 1995
- 11) HENGİRMEN Mehmet, *Turkish Grammar for Foreign Students*, Engin Yayınevi, Ankara 2000

Γ. Ειδικές Μελέτες για θέματα τουρκικής γραμματικής και ειδικά θέματα σύνταξης:

- 1) TAYLAN – ERGUVANLI Eser, *Verb in Turkish (Linguistics Today)*, Benjamins 2001,
- 2) ERGUVANLI Eser Emine, *The Function of Word Order in Turkish Grammar*, University of California Press, Berkeley and Los Angeles, 1984
- 3) VAN SCHAAIK Gerjan, in *The Bosphorus Papers, Studies in Turkish Grammar 1996-1999* , Boğaziçi University Press, İstanbul 2001

7. Εργαστηριακές και λοιπές υποστηρικτικές υποδομές που απαιτούνται στο πλαίσιο του μαθήματος.

Για το μάθημα χρησιμοποιούνται οι ήδη υπάρχουσες υποδομές του Τμήματος για την αναπαραγωγή ηχητικών και οπτικών βοηθημάτων διδασκαλίας.

Η χρήση υπολογιστών στο πλαίσιο ενός γλωσσικού εργαστηρίου που θα υποστήριζε αφενός τη διδασκαλία, αφετέρου την αυτόνομη εξάσκηση και αυτοαξιολόγηση των φοιτητών κατά τη διαδικασία εκμάθησης της ξένης/δεύτερης γλώσσας με χρήση πολυμέσων. αποτελεί μέρος των στόχων που έχει θέσει το Τμήμα για το εγγύς μέλλον.

8. Τυχόν συμπληρωματικές εκπαιδευτικές και ακαδημαϊκές δραστηριότητες που εξασφαλίζονται (ή μπορούν να εξασφαλιστούν) στο πλαίσιο του μαθήματος (π.χ. εργαστήρια προσομοίωσης, ημερίδες, ανοικτές εκδηλώσεις, επαφές με ερευνητικούς και παραγωγικούς φορείς εκτός της πανεπιστημιακής μας κοινότητας, κ.λπ.)

Η συνεργασία με Πανεπιστημιακά Ιδρύματα της Τουρκίας στο πλαίσιο των προγραμμάτων Εράσμους / Σώκρατες παρέχει τη δυνατότητα σε σημαντικό αριθμό φοιτητών του Τμήματος να διαμείνουν και να παρακολουθήσουν μαθήματα σε τουρκικά ΑΕΙ κατά τη διάρκεια ενός ακαδημαϊκού εξαμήνου.

Επίσης από το Ακαδημαϊκό Έτος 2010-2011 παρέχεται στους φοιτητές του Τμήματος η δυνατότητα πρακτικής άσκησης σε ιδιωτικούς ή δημόσιους φορείς με αντικείμενο ενασχόλησης συναφές προς τα γνωστικά αντικείμενα του Τμήματος. Η επαρκής γνώση της Τουρκικής που αποτελεί ένα από τα συγκριτικά πλεονεκτήματα των φοιτητών και αποφοίτων του Τμήματος μπορεί να τεθεί σε εφαρμογή υπό πραγματικές συνθήκες μέσω της εν λόγω πρακτικής εξάσκησης.

Θεωρούμε σημαντική τη διερεύνηση της δυνατότητας πραγματοποίησης της πρακτικής εξάσκησης στην Τουρκία, σε φορείς ελληνικών ή μεικτών συμφερόντων που δραστηριοποιούνται στη γείτονα Χώρα.

Η συστηματική επαφή των φοιτητών του Τμήματος με τους εκ Τουρκίας “Ερασμιακούς” φοιτητές του Τμήματος και του ΕΚΠΑ γενικότερα, θα συνέβαλε στην εξάσκηση της υπό εκμάθηση ξένης γλώσσας και θα εξυπηρετούσε τον απώτερο σκοπό των προγραμμάτων Εράσμους.

70017B Τουρκική Γλώσσα V - Δεξιότητες στον γραπτό λόγο

Διδάσκουσα: Σοφία Πρόκου, ΕΕΠ, sprokou[at]turkmas.uoa[dot]gr

Σύνολο ωρών διδασκαλίας: 3 ώρες εβδομαδιαίως

1.Βασικός εκπαιδευτικός-μαθησιακός στόχος του μαθήματος σύμφωνα με το πνεύμα και τη γενικότερη στόχευση της κατεύθυνσης στην οποία το μάθημα προσφέρεται.

Διδασκαλία της επίσημα επικρατέστερης μορφής της Τουρκικής (standard Turkish) με στόχο την ανάπτυξη των τεσσάρων βασικών γλωσσικών δεξιοτήτων όπως αυτές ορίζονται και από το Κοινό Ευρωπαϊκό Πλαίσιο Αναφοράς για τις Γλώσσες, δηλαδή την κατανόηση και παραγωγή γραπτού και προφορικού λόγου.

Η διδασκαλία στηρίζεται στην άποψη ότι η γλώσσα είναι μέσο έκφρασης εμπειριών, κοσμοαντίληψης και μεταφοράς πολιτισμού των ανθρωπίνων κοινοτήτων και ως εκ τούτου περιλαμβάνει γνώσεις σχετικά με τη λειτουργία της γλώσσας σε διαφορετικές κοινωνικές συνθήκες και περιστάσεις επικοινωνίας, γλωσσική επίγνωση ως προς τη λειτουργία της γλώσσας καθώς και πολιτισμική επίγνωση, δηλαδή εξοικείωση με βασικές κοινωνικές και επικοινωνιακές πρακτικές.

2. Τρέχουσα υποδειγματική δομή (state-of-the-art) του περιεχομένου αντίστοιχων ή συναφών μαθημάτων σε ομοειδή Τμήματα της ημεδαπής/αλλοδαπής και οι πιθανές αποκλίσεις από αυτήν.

Τα Τουρκικά διδάσκονται σε έξι πανεπιστημιακά τμήματα στην Ελλάδα καθώς και σε πολυάριθμα πανεπιστημιακά τμήματα της αλλοδαπής. Μπορούμε ενδεικτικά να αναφέρουμε το Τμήμα SOAS του Πανεπιστημίου του Λονδίνου, το Ινστιτούτο INALCO στο Πανεπιστήμιο του Παρισιού στη Γαλλία (Paris III), μεταξύ πολλών Τμημάτων Πανεπιστημίων στις ΗΠΑ μπορούμε να αναφέρουμε το Columbia University-Middle East and South Asian and African Studies Department, το Harvard University - Center for Middle Eastern Studies -, και ανάλογα Τμήματα στο Princeton University, Michigan University, Boston University, κ.α.

3. Ανάπτυξη του περιεχομένου του μαθήματος σε θεματικές ενότητες, οι οποίες καλύπτουν τις δεκατρείς (13) παραδόσεις ανά εξάμηνο, του μαθήματος.

Στο πλαίσιο του μαθήματος Τουρκικά V - Ανάπτυξη δεξιοτήτων στον γραπτό λόγο-Λεξιλόγιο εξετάζονται κείμενα που αντλούνται από τον Τύπο, από βιβλία ή κείμενα από επιλεγμένα εγχειρίδια Τουρκικής τα οποία συνάδουν κατά το δυνατόν με το γενικότερο πρόγραμμα Σπουδών του Τμήματος αλλά ταυτόχρονα εστιάζουν στα μορφοσυντακτικά φαινόμενα που μελετώνται στο μάθημα Τουρκικά V - Φωνητική/Φωνολογία-Μορφολογία- Σύνταξη. Επιχειρείται επίσης να γίνεται αναφορά σε γεγονότα που αφορούν στην πολιτική, πολιτιστική, κοινωνική, επικαιρότητα με σκοπό να συμβάλλουν στην κατανόηση της τουρκικής πραγματικότητας. Αναφέρουμε ενδεικτικά τα εξής κείμενα:

α. Κείμενα ηθολογικού περιεχομένου. Καθημερινή ζωή, συνήθειες, αναμνήσεις κλπ. Σειρά κειμένων που αφορούν στη διατροφή, στον τρόπο και τους τύπους διατροφής, τα προβλήματα που εμφανίζονται στις σύγχρονες κοινωνίες, κλπ.

β. Σύγχρονα προβλήματα εξωτερικής πολιτικής.

Για παράδειγμα, σύντομο βιογραφικό νυν Υπουργού Εξωτερικών Τουρκίας και παράθεση κεφαλαίου βιβλίου εξωτερικής πολιτικής *Stratejik Derinlik, Türkiye'nin Uluslar arasi Konumu* -'Στρατηγικό Βάθος', (Davutoğlu A., 2010 : 143-145)

Σύντομο βιογραφικό για τον σύγχρονο δημοσιογράφο-αναλυτή, συγγραφέα Birand M. A. Ανάλυση άρθρου του από τον ημερήσιο Τύπο με σχόλια για τη Διεθνή συνάντηση που οργανώθηκε από το Γαλλικό Ινστιτούτο Διεθνών Σχέσεων (IFRI) στο Μαρακές του Μαρόκου τον Οκτώβριο 2010.

γ. Επαγγελματική ζωή – Οικονομία: Κείμενο ομιλίας του επιχειρηματία Rahmi KOC σε φοιτητές του Πανεπιστημίου KOC. Άρθρο εφημερίδας σχετικό με διοίκηση επιχειρήσεων για τον τουρκικό Όμιλο Boyner.

Παράλληλα με τα κείμενα διανέμεται ορολογία σχετική με την εκάστοτε θεματολογία. Πέραν της επεξεργασίας του εξεταζόμενου κειμένου ως προς το σκέλος κατανόησης πραγματοποιούνται ασκήσεις κατανόησης μέσα στην τάξη με τη βοήθεια συζήτησης γύρω από το θέμα. Οι φοιτητές παραδίδουν γραπτές εργασίες που ετοιμάζουν κατά μόνας ή συλλογικά και οι οποίες αποσκοπούν στην ανάπτυξη δεξιοτήτας παραγωγής γραπτού λόγου.

4. Τρόπος εξέτασης του μαθήματος, με έμφαση και προτεραιότητα στην εξέταση των φοιτητών μέσω εργασιών, εστιασμένων θεματικά στους στόχους του μαθήματος (παράκληση, στη σχετική ενότητα να αναφερθούν οι ειδικότερες υποπεριοχές εστίασης των εργασιών, η μεθοδολογία και τα μέσα υποστήριξης της εκπόνησής τους και ο επιδιωκόμενος στόχος των εργασιών - εκπαιδευτικός-μαθησιακός όσο και ακαδημαϊκός-ερευνητικός).

Το μάθημα αξιολογείται μέσω γραπτού διαγωνίσματος “προόδου” που διενεργείται στο μέσον περίπου έκαστου εξαμήνου και μέσω τελικού διαγωνίσματος αξιολόγησης εντός τακτικής εξεταστικής περιόδου καθώς και βάσει γραπτών εργασιών και ενίοτε προφορικών παρουσιάσεων σε σχέση με το γραπτό κείμενο. Η θεματολογία των γραπτών και σύντομων προφορικών παρουσιάσεων προτείνονται από τον διδάσκοντα βάσει φυσικών κειμένων που σχετίζονται κατά το δυνατόν με το γενικότερο πλαίσιο του Προγράμματος Σπουδών του Τμήματος (γλώσσα, πολιτισμός, λογοτεχνία, διεθνείς σχέσεις της σύγχρονης Τουρκίας καθώς και θέματα της τουρκικής επικαιρότητας που συμβάλλουν στη καλύτερη γνώση της “τουρκικής πραγματικότητας”).

5. Ακολουθούμενη βασική μεθοδολογία εσωτερικής αξιολόγησης στο πλαίσιο του μαθήματος.

Ακολουθείται η βασική διαδικασία αξιολόγησης του Τμήματος σύμφωνα με τα μοντέλα της ΑΔΙΠ (ερωτηματολόγια προς τους φοιτητές). Παράλληλα, επιδιώκεται η συγκέντρωση της αξιολογικής εμπειρίας των φοιτητών στο μέσον του εξαμήνου, με την χρήση συντεταγμένων και θεματικά στοχευμένων ερωτηματολογίων (ενδιάμεση αξιολόγηση από τους φοιτητές).

6. Βασική και η ενδεικτική βιβλιογραφία του μαθήματος καθώς και τα διανεμόμενα συγγράμματα.

Οι σημειώσεις του μαθήματος συντάσσονται από την διδάσκουσα και είναι προσβάσιμες ηλεκτρονικά στην ιστοσελίδα του Τμήματος, e-class.

Κύρια πηγή: ημερήσιος και περιοδικός Τύπος καθώς και ποικίλλα αυθεντικά κείμενα πολιτικού και πολιτιστικού περιεχομένου.

Βασική βιβλιογραφία:

A. Εγχειρίδια διδασκαλίας :

- 1) SEBÜKTEKİN Hikmet, *Yabancılar için Türkçe / Turkish for foreigners* vol.1, vol. 2 , Boğaziçi Üniversitesi Yayınları, İstanbul, 1997-200
- 2) SERİN Muammer-TAYLAN E. Eser, H. *Sebüktenin'in Yabancılar için Türkçe'sine Alıştırma Kitabı, cilt 1*, Boğaziçi Üniversitesi Yayınları, İstanbul, 1997
- 3) ÖZSOY Sumru, *“Türkçe-Turkish”*, Boğaziçi Üniversitesi Yayınları, İstanbul, 1999,
- 4) TÖMER, *Hitit-Yabancılar için Türkçe , ve Yeni Hitit, vol 1/vol 2/vol 3 Çalışma kitapları (+ CDs) – Ankara Üniversitesi Yayınları, Ankara , 2002, 2008*
- 5) ŞENDURAN EMİNE *Bu ne demek? Başlangıç Düzeyi Ders Kitabı vol 1, 2, Exercise book (Alıştırma Kitabı), + CD, + Vocabulary cards*, Boğaziçi Üniversitesi Yayınevi, İstanbul 2006

11) HENGİRMEN Mehmet, *Turkish Grammar for Foreign Students*, Engin Yayinevi, Ankara 2000

7. Εργαστηριακές και λοιπές υποστηρικτικές υποδομές που απαιτούνται στο πλαίσιο του μαθήματος.

Για το μάθημα χρησιμοποιούνται οι ήδη υπάρχουσες υποδομές του Τμήματος για την αναπαραγωγή ηχητικών και οπτικών βοηθημάτων διδασκαλίας.

Η χρήση υπολογιστών στο πλαίσιο ενός γλωσσικού εργαστηρίου που θα υποστήριζε αφενός τη διδασκαλία, αφετέρου την αυτόνομη εξάσκηση και αυτοαξιολόγηση των φοιτητών κατά τη διαδικασία εκμάθησης της ξένης/δεύτερης γλώσσας με χρήση πολυμέσων. αποτελεί μέρος των στόχων που έχει θέσει το Τμήμα για το εγγύς μέλλον.

8. Τυχόν συμπληρωματικές εκπαιδευτικές και ακαδημαϊκές δραστηριότητες που εξασφαλίζονται (ή μπορούν να εξασφαλιστούν) στο πλαίσιο του μαθήματος (π.χ. εργαστήρια προσομοίωσης, ημερίδες, ανοικτές εκδηλώσεις, επαφές με ερευνητικούς και παραγωγικούς φορείς εκτός της πανεπιστημιακής μας κοινότητας, κ.λπ.)

Η συνεργασία με Πανεπιστημιακά Ιδρύματα της Τουρκίας στο πλαίσιο των προγραμμάτων Εράσμους / Σώκρατες παρέχει τη δυνατότητα σε σημαντικό αριθμό φοιτητών του Τμήματος να διαμείνουν και να παρακολουθήσουν μαθήματα σε τουρκικά ΑΕΙ κατά τη διάρκεια ενός ακαδημαϊκού εξαμήνου.

Επίσης από το Ακαδημαϊκό Έτος 2010-2011 παρέχεται στους φοιτητές του Τμήματος η δυνατότητα πρακτικής άσκησης σε ιδιωτικούς ή δημόσιους φορείς με αντικείμενο ενασχόλησης συναφές προς τα γνωστικά αντικείμενα του Τμήματος. Η επαρκής γνώση της Τουρκικής που αποτελεί ένα από τα συγκριτικά πλεονεκτήματα των φοιτητών και αποφοίτων του Τμήματος μπορεί να τεθεί σε εφαρμογή υπό πραγματικές συνθήκες μέσω της εν λόγω πρακτικής εξάσκησης.

Θεωρούμε σημαντική τη διερεύνηση της δυνατότητας πραγματοποίησης της πρακτικής εξάσκησης στην Τουρκία, σε φορείς ελληνικών ή μεικτών συμφερόντων που δραστηριοποιούνται στη γείτονα Χώρα.

Η συστηματική επαφή των φοιτητών του Τμήματος με τους εκ Τουρκίας “Ερασμιακούς” φοιτητές του Τμήματος και του ΕΚΠΑ γενικότερα, θα συνέβαλε στην εξάσκηση της υπό εκμάθηση ξένης γλώσσας και θα εξυπηρετούσε τον απώτερο σκοπό των προγραμμάτων Εράσμους.

70017Γ Τουρκική Γλώσσα V - Δεξιότητες στον προφορικό λόγο

Διδάσκουσα: Μαρία Ρομποπούλου, αποσπασμένη εκπ/κός, [rikarom\[at\]turkmas.uoa\[dot\]gr](mailto:rikarom[at]turkmas.uoa[dot]gr)

Σύνολο ωρών διδασκαλίας: 3 ώρες εβδομαδιαίως

Βασικός εκπαιδευτικός-μαθησιακός στόχος του μαθήματος σύμφωνα με το πνεύμα και τη γενικότερη στόχευση της κατεύθυνσης στην οποία το μάθημα προσφέρεται

Βασικός στόχος του μαθήματος είναι η κατάκτηση και εμπέδωση συνθετότερου καθημερινού λεξιλογίου, η παραγωγή σύνθετων μακροσκελών προτάσεων, η ανάπτυξη ενός θέματος επικαιρότητας και η επικοινωνία σε πιο σύνθετες καθημερινές καταστάσεις.

Η κατανόηση αυξημένης δυσκολίας προφορικού κειμένου καθώς και η δυνατότητα παρουσίασης ενός ειδικού θέματος σε ακροατήριο.

Τρέχουσα υποδειγματική δομή (state-of-the-art) του περιεχομένου αντίστοιχων ή συναφών μαθημάτων σε ομοειδή Τμήματα της ημεδαπής/αλλοδαπής και οι πιθανές αποκλίσεις από αυτήν.

Μαθήματα με παρόμοιο περιεχόμενο και παρόμοια δομή της διδακτέας ύλης περιλαμβάνονται σε όλα τα προγράμματα σπουδών ομοειδών πανεπιστημιακών Τμημάτων της ημεδαπής ή της αλλοδαπής.

Ανάπτυξη του περιεχομένου του μαθήματος σε θεματικές ενότητες, οι οποίες καλύπτουν τις δεκατριές (13) παραδόσεις ανά εξάμηνο, του μαθήματος.

Κάθε μάθημα αρχίζει με διάλογο όπου επαναλαμβάνονται τα προηγούμενα θέματα ή αναπτύσσονται νέα θέματα τα οποία πρέπει να έχουν προετοιμάσει οι φοιτητές/τριες. Στη συνέχεια, αναπτύσσεται το λεξιλόγιο του νέου θέματος και ακολουθεί το προφορικό κείμενο, με συγκεκριμένου τύπου γλωσσικές δυσκολίες διατύπωσης λόγου, το οποίο επεξεργαζόμαστε όλοι μαζί.

1. Επανάληψη με θέματα προηγούμενου εξαμήνου
2. Παρουσίαση και περιγραφή του εργασιακού κόσμου (λεξιλόγιο με θέμα «εργασία») Προφορικό κείμενο με το ίδιο θέμα.
3. Κόσμος της εργασίας – λ. χ. μια συνέντευξη του Ραχμί Κοτς με θέμα «επιτυχία στο χώρο της εργασίας- Προφορικό κείμενο: “Τα επτά βήματα που σε φέρνουν στην κορυφή.”
4. Παρουσίαση και περιγραφή του λεξιλογίου αθλητισμού. Προφορικό κείμενο “Συνέντευξη με τον διάσημο μπασκετμπολίστα Ιμπραχίμ Κουτλούαϊ”.
5. Διάσημοι στην ιστορία του αθλητισμού - τα οφέλη του αθλητισμού - Προφορικό κείμενο: “Η άθληση σύμφωνα με τον σωματότυπο”.
6. Ιδιωματισμοί με αυτοπαθή ρήματα κλπ. (kendi, kendi basına) Προφορικό κείμενο σχετικό με τους ιδιωτισμούς
7. Κατανόηση και απόδοση τα αλληλοπαθών ρημάτων – Προφορικό κείμενο σχετικό με τα αλληλοπαθή ρήματα
8. Παρουσίαση και περιγραφή λεξιλογίου οραμάτων και στόχων. Προφορικό κείμενο συνέντευξη μιας μονδίστρας, τα όνειρα της και πώς τα κατέκτησε.
9. Λεξιλόγιο σχετικά με τον υποθετικό λόγο ή ευχές- Τι θα θέλατε να κάνετε και δεν μπορέσατε- εάν μετανιώνετε και τότε- Προφορικός “ευκτικός” λόγος “μακάρι να ...”
10. Παρουσίαση και περιγραφή της μόδας- είδη ένδυσης: κλασικό, καθημερινό, αθλητικό, βραδινό- λεξιλόγιο ένδυσης – Προφορικό κείμενο με θέμα «Η μόδα σήμερα».
11. Ο κόσμος της μόδας – Ακολουθείτε την μόδα; Τι σημαίνει για σας η λέξη «μόδα»;
12. Το ζωικό βασίλειο – Τα υπό εξαφάνιση είδη. Πώς μπορούμε να τα σώσουμε; Προφορικό κείμενο σχετικό με το θέμα.
13. Το ζωικό βασίλειο. Τα μέτρα που θα λάβουμε για την προστασία τους- Προφορικό κείμενο σχετικό με το θέμα.

Τρόπος εξέτασης του μαθήματος

Το μάθημα αξιολογείται συνδυαστικώς : με πρόοδο στο μέσον του εξαμήνου και τελική εξέταση.

Οι, δε, φοιτητές εξετάζονται σε τρεις τομείς:

- α) λεξιλόγιο,
- β) δεξιότητα στην πρόσληψη προφορικού λόγου
- γ) δεξιότητα στην παραγωγή προφορικού λόγου.

Ακολουθούμενη βασική μεθοδολογία εσωτερικής αξιολόγησης στο πλαίσιο του μαθήματος.

Η βασική διαδικασία αξιολόγησης του μαθήματος γίνεται σύμφωνα με τα πρότυπα της ΑΔΙΠ (ερωτηματολόγια προς τους φοιτητές, τα οποία αξιολογούνται στη συνέχεια).

Βασική και η ενδεικτική βιβλιογραφία του μαθήματος καθώς και τα διανεμόμενα συγγράμματα.

Τα προφορικά προς εξάσκηση κείμενα προέρχονται από τουρκικές πηγές, κατ' επιλογή της διδάσκουσας και βάσει της θεματολογίας και του επιπέδου γλωσσομάθειας των φοιτητών. Τα επί μέρους λεξιλόγια καταρτίζονται από την ίδια τη διδάσκουσα.

Βιβλιογραφία

KURT, C.,AYGÜN.E., LEBLEBİCİ. E.,COŞKUN.Ö.,2008, *Yeni Hitit Yabancılar İçin Ders Kitabı I*, Πανεπιστήμιο της Αγκύρας, Άγκυρα-Τουρκία.

KURTULUS, Ö., 2006, *Elementary Turkish*, Türk Dilleri Araştırmaları Dizisi, Κωνσταντινούπολη.

ŞENDURAN, E., 2006, *Bu ne demek?* Πανεπιστήμιο του Βοσπόρου, Κωνσταντινούπολη.

Εργαστηριακές και λοιπές υποστηρικτικές υποδομές που απαιτούνται στο πλαίσιο του μαθήματος.

Το υφιστάμενο εργαστήριο πληροφορικής βοηθάει ως ένα σημείο στην πρόσκτηση δεξιοτήτων πρόσληψης ακουστικού κειμένου.

Θεωρώ απαραίτητη την εγκατάσταση δύο μεγάλων οθονών με δορυφορική κεραία, σε δύο διαφορετικές αίθουσες ώστε να είναι δυνατή η ταυτόχρονη διδασκαλία δύο τουλάχιστον τμημάτων γλώσσας (με διαφορετικούς καθηγητές). Με τον τρόπο αυτόν ο/η κάθε διδάσκων/ουσα θα μπορεί να επιλέγει θέματα από το πρόγραμμα της τουρκικής τηλεόρασης που ενδιαφέρουν το τμήμα του και επί πλέον οι φοιτητές/ τριες θα μπορούν να επωφελούνται από τα τηλεοπτικά εκπαιδευτικά προγράμματα της Τουρκίας.

Ιδανική θα ήταν επίσης η δημιουργία στο μέλλον εργαστηρίου διδασκαλίας της γλώσσας. .

Τυχόν συμπληρωματικές εκπαιδευτικές και ακαδημαϊκές δραστηριότητες που εξασφαλίζονται (ή μπορούν να εξασφαλιστούν).

Η παρουσία των φοιτητών/τριών Erasmus και η συνεργασία τους στο συγκεκριμένο μάθημα συνιστά θετική συμβολή στο θέμα της κατάκτησης δεξιοτήτων προφορικού λόγου.

70027 Οθωμανική Γλώσσα I

Διδάσκων: Αναπληρώτρια Καθηγήτρια Αιμιλία Θεμοπούλου, [athemop\[at\]turkmas.uoa\[dot\]gr](mailto:athemop[at]turkmas.uoa[dot]gr)
Σύνολο ωρών διδασκαλίας: 3 ώρες εβδομαδιαίως

Βασικός εκπαιδευτικός-μαθησιακός στόχος του μαθήματος σύμφωνα με το πνεύμα και τη γενικότερη στόχευση της κατεύθυνσης στην οποία το μάθημα προσφέρεται.

Το Μάθημα προσφέρεται και στις δύο κατευθύνσεις του Τμήματος. Στόχος είναι η κατάρτιση του φοιτητή σχετικά με το οθωμανικό αλφάβητο και την οθωμανική γραφή.

Τρέχουσα υποδειγματική δομή (state-of-the-art) του περιεχομένου αντίστοιχων ή συναφών μαθημάτων σε ομοειδή Τμήματα της ημεδαπής/αλλοδαπής και οι πιθανές αποκλίσεις από αυτήν.

Κατόπιν σχετικής έρευνάς μας σε Πανεπιστημιακά Τμήματα στα οποία διδάσκεται η Οθωμανική γλώσσα του ευρωπαϊκού και τουρκικού ακαδημαϊκού περιβάλλοντος προκύπτει ότι έμφαση δίνεται στην εκμάθηση του αλφαβήτου, των συνδυασμών των γραμμάτων καθώς και της βασικής γραμματικής. Στα τουρκικά πανεπιστήμια ιδιαίτερη έμφαση δίνεται στις αραβικές και περσικές λέξεις των οθωμανικών κειμένων.

Ανάπτυξη του περιεχομένου του μαθήματος σε θεματικές ενότητες, οι οποίες καλύπτουν τις δεκατρείς (13) παραδόσεις ανά εξάμηνο, του μαθήματος.

- 1) Εισαγωγή στο οθωμανικό αλφάβητο (είδη οθωμανικής γραφής, αλφάβητο).
- 2) Ανάλυση των διαφορετικών μορφών των γραμμάτων (αρχή, μέση, τέλος της λέξης).
- 3) Βοηθητικά σύμβολα. Τα Φωνήεντα και η γραφή τους.
- 4) Τα Φωνήεντα και η Γραφή τους. Μεταγραφή απλών συλλαβών.
- 5) Τα γράμματα Ayın, Hemze. Μεταγραφή απλών συλλαβών και λέξεων.
- 6) Γραμματική: καταλήξεις πληθυντικού. Μεταγραφή λέξεων.
- 7) Μέρες, μήνες και αριθμοί. Επανάληψη στο αλφάβητο και τους συνδυασμούς των γραμμάτων.
- 8) Γραμματική: Καταλήξεις : -lik, -li, -siz, -la/le, -ci, ce/-ca. Μεταγραφή φράσεων.
- 9) Γραμματική: Καταλήξεις : -dir, -mek/-mak, -leş/-laş. Μεταγραφή φράσεων.
- 10) Γραμματική: καταλήξεις πτώσεων. Μεταγραφή φράσεων.
- 11-13) Εξάσκηση μεταγραφής φράσεων και μικρών κειμένων (μια παράγραφος).

Τρόπος εξέτασης του μαθήματος

Το μάθημα εξετάζεται γραπτώς α) με μια πρόοδο με συντελεστή βαθμολογίας 20% και β) με μια τελική εξέταση με συντελεστή βαθμολογίας 80%.

Ακολουθούμενη βασική μεθοδολογία εσωτερικής αξιολόγησης στο πλαίσιο του μαθήματος.

Ακολουθούνται τα υποδειχθέντα πρότυπα της ΑΔΙΠ με ερωτηματολόγια τα οποία συμπληρώνονται ανώνυμα από τους φοιτητές.

Βασική και η ενδεικτική βιβλιογραφία του μαθήματος καθώς και τα διανεμόμενα συγγράμματα.

A. Βασική Βιβλιογραφία του Μαθήματος.

Διανεμόμενα συγγράμματα

* H.Develli, *Omanlı Türçesi Kılavuzu*, İstanbul, Kesit Yayınları, 2010

Λεξικά (βοηθητικά)

* F. Devellioğlu : *Osmanlıca-Türkçe Ansiklopedik Lûgat*, Ankara, Aydın Kitabevi Yayınları, 1998.

*New Redhouse, *Turkish - English Dictionary*, İstanbul, Redhouse Yayınları, 1968.

70221 Γεωπολιτική Ανάλυση ζητημάτων διεθνούς ασφάλειας I

Διδάσκων: Καθηγητής Ιωάννης Θ. Μάζης
Ε΄ Εξάμηνο, 3 ώρες εβδομαδιαίως

Στόχοι του Μαθήματος:

Σκοπό του μαθήματος αποτελεί ο στοχευμένος εντοπισμός γεωπολιτικών συστημάτων και συμπλόκων, η περιγραφή, ανάδειξη και ανάλυση τους, με μεθοδολογική βάση αυτή της συστημικής γεωπολιτικής αναλύσεως. Επίσης, σκοπό αποτελεί η κατανόηση της λειτουργίας τους σε υπερσυστημικό επίπεδο. Ειδικότερα, η επιρροή που δέχονται και ασκούν σε αυτό, μέσω των πόλων διεθνούς ισχύος.

Η ανάπτυξη του περιεχόμενου του μαθήματος αφορά κυρίως το γεωπολιτικό σύστημα της Ευρύτερης Μέσης Ανατολής και της Τουρκίας, με έμφαση στις σύγχρονες προκλήσεις ασφάλειας.

Ανάπτυξη του περιεχομένου του μαθήματος σε θεματικές ενότητες, οι οποίες καλύπτουν τις 13 παραδόσεις του εξαμήνου.

1. Οι εθνικοί δρώντες στην Ευρύτερη Μέση Ανατολή.
2. Η συμφωνία Σάικς-Πικό και η κρατογέννεση των μεσανατολικών χωρών (1916-1948).
3. Ο Ψυχρός Πόλεμος στη Ανατολική Μεσόγειο (1948-1967).
4. Το Κυπριακό (1953-1974).
5. Οι μεγάλες αραβοϊσραηλινές πολεμικές συγκρούσεις (1967-1973).
6. Οι σημαντικές συμφωνίες της Μέσης Ανατολής (1973-1979).
7. Η μετεξέλιξη Συρίας, Ιράκ και Ιράν (1963-1979).
8. Ο εμφύλιος πόλεμος του Λιβάνου (1975-1990).
9. Οι ανταγωνισμοί ΗΠΑ, Ρωσίας, Βρετανίας και Γαλλίας στη μετα-οθωμανική Μέση Ανατολή.

10. Η μεταψυχροπολεμική Μέση Ανατολή.
11. Ο πόλεμος στο Ιράκ και οι γεωπολιτικές επιπτώσεις στη Μέση Ανατολή (2003-2010).
12. Οι Αραβικές Εξεγέρσεις και ο Συριακός Πόλεμος (2011-2016).
13. Γεωκλιματική αλλαγή και το ζήτημα ισχύος του υποδείγματος του Sprykan, στο γεωπολιτικό σύμπλοκο της Ευρύτερης Μέσης Ανατολής.

Τρόπος εξέτασης του μαθήματος

Το μάθημα εξετάζεται με δυο εργασίες, με συντελεστή βαθμολογίας 50% η κάθε μια. Το ηλεκτρονικό σύστημα καταγραφής του ΕΚΠΑ δεν δέχεται πεδία με δεκαδική βαθμολογία.

Βασική Βιβλιογραφία

- Ι.Θ. Μάζης, *Η Γεωπολιτική στην Ευρύτερη Μέση Ανατολή και η Τουρκία*, Λιβάνης, Αθήνα 2008.
- Ι. Θ. Μάζης, *Γεωγραφία του Ισλαμιστικού Κινήματος στη Μέση Ανατολή*, Παπαζήσης, Αθήνα, 2002.

Εδεικτική Βιβλιογραφία

- Ι. Θ. Μάζης, *Η Γεωπολιτική των Υδάτων στη Μέση Ανατολή: Αραβικές Χώρες, Ισραήλ, Τουρκία*, Παπαζήσης, Αθήνα (Δεύτερη έκδοση) 2001.
- Fred Hulliday, *Η Μέση Ανατολή στις Διεθνείς Σχέσεις. Ισχύς, πολιτική και Ιδεολογία*, Ξυφάρης, 2010.
- Alain Gresh & Dominique Vidal, *Les 100 portes du Proche Orient*, Autrement, 1989.
- Xavier de Planhol, *Les Nations du Prophète*, Fayard, 1993.
- Geoffrey Kemp & Robert Harkavy, *Strategic Geography and the Changing Middle East*, Carnegie-Brookings Press, 1997.
- Μιχαήλ Θ. Λάσκαρι, *Το Ανατολικόν Ζήτημα 1800-1923*, Πουρνάρας, Θεσσαλονίκη, 1978.
- Charles Enderlin, *Μεσανατολικό 1995-2002. Οι ισραηλινο-παλαιστινιακές Διαπραγματεύσεις*, Scripta, 2003.
- Πασκάλ Μπρυκνέρ, *Η Τυραννία της Μεταμέλειας. Δοκίμιο πάνω στο Δυτικό Πολιτισμό*, Αστάρτη, 2007.
- Judith Miller-Laurie Mylroie, *Σαντάμ Χουσεΐν. Η Κρίση στον Κόλπο στα πρόθυρα του Πολέμου*, Κλειδί, 1990.
- Alain Gresh & Dominique Vidal, *Golfe: Clefs pour une guerre annoncée*, Ed. Le Monde, 1991.
- Ρότζερ Χάουαρντ, *Ιράν και Κρίση*, Κόσμος-ΚΨΜ, 2006.
- Anoushiravan Ehtesami, *Globalisation and the Geopolitics in the Middle East. Oil Games, New Rules*, 2009.
- Mostafa Elm, *Oil, Power and Principle. Iran's Oil Nationalisation and its aftermath*, 1992.
- Εφραίμ Ίνμπαρ, *Ράμπιν και η Ισραηλινή Εθνική Ασφάλεια*, Λιβάνης, 2011.
- Bernard Wasserstein, *Israelis and Palistinians. Why do they Fight? Can they stop?*, Yale

Univ. Press, 2003.

Haim Harari, *A view from the Eye of the Storm. Terror and Reason in the Middle East*, Regan Books, 2005.

Ahron Bregman, *Israel's Wars. A History since 1947*, Routledge, 2000.

Alan Dershowitz, *The case for Israel*, Wiley, 2003.

Ian Black & Benny Morris, *Israel's Secret Wars*, Grove Press, 1991.

Moshe Ma'oz, *Syria and Israel*, Oxford, 1995.

Philippe Boulanger, *Géopolitique des Kurdes*, Ellipses, 2006.

Shmuel Trigano, *La fin du Judaïsme en terres d'islam*, Denoël, 2009.

Ουίλλιαμ Μίλλερ, *Η Τουρκία Καταρρέουσα. Ιστορία της Οθωμανικής Αυτοκρατορίας από το 1801 έως το 1913*, Ανατύπωση από τον βιβλιοπώλη Ευάγγελο Λαζό (Ασκληπιού 3), Αθήνα, 1994.

Σπύρος Βρυώνης, *Ο μηχανισμός της Καταστροφής: Το τουρκικό Πογκρόμ της 6ης-7ης Σεπτεμβρίου 1955 και ο αφανισμός της Ελληνικής Κοινότητας της Κωνσταντινούπολης*, Εστία, 2007.

Φαΐκ Οκτέ, *Varlık Vergisi: Ο ληστρικός Νόμος του Φόρου Περιουσίας των Ελλήνων της Κωνσταντινούπολης*, Ηρόδοτος, 1998.

Κ. Γεώργιας- Γιώργος Καραμπελιάς (Επιμέλεια), *Τουρκία. Ισλάμ και Κρίση του Κεμαλισμού*, Εναλλακτικές Εκδόσεις, Άτροπος 7, 1997.

Π. Δημητράκης, *Μυστικές Επιχειρήσεις στη Μ. Ασία. Ο Απόρρητος Πόλεμος των Ελληνικών και Βρετανικών Υπηρεσιών Πληροφοριών για την Ανατολία 1919-23*, Επικοινωνίες, 2005.

Μάνος Ηλιάδης, *Οι Τουρκικές Μυστικές Υπηρεσίες και η MIT*, Λαβύρινθος, 1998.

Dr. Jur. Αχιλλέας Ανθεμίδης, *Τουρκία: Η χώρα των Θρησκευτικών και εθνικών Μειονοτήτων*, Αφοι Κυριακίδη, Θεσσαλονίκη, 1995.

Α. Κούρκουλας (Επιμ.) *Εγκλημα & Εξουσία. Η Άκρως Απόρρητη τουρκική έκθεση για την Υπόθεση Σουσουρλούκ*, Λιβάνης, 1998.

Sabri Cigerli-Didier le Saout, *Öcalan et le P.K.K. Les mutations de la Question Kurde*, Maisonneuve & Larose, 2005.

Laurent et Annie Chabry, *Οι Μειονότητες (εθνικές και θρησκευτικές) στη Μέση Ανατολή. Τα αίτια των Συγκρούσεων*, Θετίλη, 1987.

Ofra Bengio, *The Turkish-Israeli Relationship. Changing Ties of Middle Eastern Outsiders*, Palgrave-Mac Milan, 2010.

Feroz Ahmad, *The making of Modern Turkey*, Routledge, 1993.

Hamit Borzaslan, *Ιστορία της Σύγχρονης Τουρκίας. Από την Επανάσταση των Νεοτούρκων μέχρι σήμερα*, Σαββάλας, 2004.

Dilek Güven, *Εθνικισμός, Κοινωνικές μεταβολές και Μειονότητες. Τα επεισόδια εναντίον των μη Μουσουλμάνων της Τουρκίας (6-7 Σεπτεμβρίου 1955)*, Εστία, 2006.

Νεοκλής Σαρρής, *Προεπαναστατική Ελλάδα και Οσμανικό Κράτος. Απο το χειρόγραφο του*

- Σουλεϊμάν Πενάχ Εφέντη του Μοραϊτή (1785), Ηρόδοτος, (3η έκδοση, 2005).
- Olivier Carré, *Mystique et politique. Lecture révolutionnaire du Coran par Syyyid Qutb, Frère musulman radical*, Cerf, 1984.
- R. Hrair Dekmejian, *Επαναστατημένο Ισλάμ. Ο φονταμενταλισμός στον Αραβικό Κόσμο*, Παπαζήσης, 2007.
- Bernard Rougier (Dir.), *Qu'est-ce que le Salafisme?*, PUF, 2008.
- Mustapha Chérif, *L'Islam. Tolérant ou Intolérant?*, Odile Jacob, 2006.
- Gilles Kepel, *Jihad. Expansion et déclin de l'Islamisme*, Gallimard, 2000.
- Hichem Djaït, *La crise de la culture islamique*, Fayard, 2004.
- Bruno Etienne, *L'Islamisme Radical*, Hachette, 1987.
- Mohammad Reza Djalili, *Diplomatie islamique. Stratégie Internationale du Khomeinisme*, puf, 1989 .
- Anne-Marie Delcambre, *La schizophrénie de l'Islam*, Desclée de Brouwer, 2006.
- Joel Beinin & Joe Stork, *Political Islam. Essays from Middle East Report*, Tauris, 1997.
- Olivier Carré & Paul Dumont, *Radicalismes Islamiques, Tome I: Iran, Liban, Turquie*, L'Harmattan, 1985.
- Fazlur Rahman, *Islam*, Univ. of Chicago Press, 2002.
- Gilles Kepel & Yann Richard (Dir.), *Intellectuels et militants de l'Islam contemporain*, Seuil, 1990.
- Ismaël Kadaré (Preface), *Dictionnaire de L'Islam (Religion et Civilisation)*, Albin Michel, 1997.
- Olivier Carré, *L'Utopie Islamique dans L'Orient Arabe*, Presses de La Fondation Nationale des Sciences Politiques, 1991.
- Robert Mantran (Dir.), *Les Grandes dates de l'Islam*, Larousse/Essentiels, 1990.
- Peter Scholl-Latour, *Les Guerriers d'Allah*, Presses de la Cité, Paris, 1983.
- Xavier Raufer, *La nebuleuse: Le terrorisme du Moyen Orient*, Fayard, 1987.
- Amir Taheri, *La Terreur Sacré*, Sylvie Messinger, 1987.
- L. Chabry-Annie Chabry, *Politique et Minorités au Proche Orient. Les raisons d'une explosion*, Maisonneuve & Larose, 1987.
- Ηλία Δ. Νικολακάκη, Δρ. Θ., *Ο Ιερός Πόλεμος του Ισλάμ: Τζιχάντ. Σύστασι-καθιέρωσι-σύγχρονες εφαρμογές του*, Θεσσαλονίκη, 1989.
- B. Kodmani-Darwish & May Charouni-Dubarry, *Les États Arabes face à la contestation Islamiste*, Armand Colin/IFRI, 1997.
- Hala Jaber, *Hezbollah. Born with a vengeance*, Forh Estate Ltd, 1997.
- Burhan Ghalioun, *Islam et Politique. La modernité trahie*, La Découverte, 1997.
- Paul Roberts, *Το τέλος του Πετρελαίου*, Πατάκης, Αθήνα, 2005.
- Daniel Yergin, *Les Hommes du Pétrole*, Stock, Paris, 1991 (Deux volumes).

Sophie Sautard, *Géopolitique et Pétrole*, Studyrama, 2007.

Giraud & Xavier Boy de la Tour, *Géopolitique du Pétrole et du Gaz*, Technip, Paris 1987.

Toyin Falola & Ann Genova, *Η διεθνής Πολιτική του Πετρελαίου*, Παπαζήσης, Αθήνα, 2008.

Eric Laurent, *Πετρέλαιο: Αλήθειες και Ψέμματα*, Σύγχρονοι Ορίζοντες, Αθήνα, 2008.

Jean Masseron, *L'Économie des Hydrocarbures*, TECHNIP, (4me édition), 1991.

Abdallah de Sahb, *Petropuissance et Ordre Américain. La Nouvelle Question d'Orient*, CNRS Press, 1992.

Patrick Criqui & Nina Kouznetzoff, *Énergie 1995: Après les chocs*, Economica, 1987.

Antoine Ayoub & Jacques Percebois, *Pétrole: Marchés et Strategies*, Economica, 1987.

70022 Σχέσεις τουρκικής και ελληνικής γλώσσας με στ/οχο τη διδακτική της τουρκικής (μάθημα παιδαγωγικής επάρκειας)

Καθηγήτρια Ελένη Σελλά [elesella\[at\]turkmas.uoa\[dot\]gr](mailto:elesella[at]turkmas.uoa[dot]gr)

3 ώρες εβδομαδιαίως

1. Ο βασικός εκπαιδευτικός-μαθησιακός στόχος του μαθήματος σύμφωνα με το πνεύμα και τη γενικότερη στόχευση της κατεύθυνσης στην οποία το μάθημα προσφέρεται.

Το Μάθημα “Σχέσεις Ελληνικής και Τουρκικής γλώσσας” αποτελεί μάθημα γενικών γνώσεων της ειδίκευσης Α’ “Γλώσσα, Λογοτεχνία και Μετάφραση” του Προγράμματος Σπουδών του Τμήματος.

Στόχος μας είναι η μύηση των φοιτητών μας στις σχέσεις Ελληνικής και Τουρκικής γλώσσας στο πλαίσιο της Εφαρμοσμένης Γλωσσολογίας. Απώτερος στόχος μας είναι η εξοικείωση των φοιτητών με τη συγκριτική/αντιπαραβολική γλωσσολογία και τη μεθοδολογία αυτής, με τους παράγοντες οι οποίοι συντελούν στην αλληλεπίδραση των γλωσσών καθώς και με τον τρόπο εξέτασης των καρπών της γλωσσικής γειννίασης/επαφής, είτε σε κοινωνικό είτε σε ατομικό επίπεδο.

Επίσης, στόχος μας είναι να γνωρίσουν οι φοιτητές μας τη γλωσσολογική ανάλυση και σύγκριση των δομικών συστημάτων Ελληνικής και Τουρκικής στην πράξη και όχι in abstracto, ώστε να είναι ικανοί να ακολουθήσουν παρόμοια μεθοδολογία είτε κατά την εκμάθηση/κατάκτηση της Τουρκικής είτε κατά τη διδασκαλία αυτής. Ακόμη, θεωρούμε απαραίτητο να εξοικειωθούν οι φοιτητές μας με την κοινωνιογλωσσολογική προσέγγιση των σχέσεων των δύο αλλογλώσσων γλωσσικών ομάδων σε διαχρονικό ή σε συγχρονικό επίπεδο, ώστε να είναι ικανοί να κρίνουν γλωσσικές συνθήκες, αποτελέσματα και ομιλητές με όσο το δυνατόν αντικειμενικότερα κριτήρια (κοινωνιογλωσσολογικά).

2. Η τρέχουσα υποδειγματική δομή (state-of-the-art) του περιεχομένου αντίστοιχων ή συναφών μαθημάτων σε ομοειδή Τμήματα της ημεδαπής/αλλοδαπής και οι πιθανές

αποκλίσεις από αυτήν.

Κατόπιν σχετικής έρευνάς μας σε σύγχρονα πανεπιστημιακά τμήματα Τουρκικών Σπουδών της αλλοδαπής, δεν προκύπτει η ύπαρξη αντίστοιχου ή συναφούς μαθήματος και τούτο ερμηνεύεται από το ιδιαίτερο περιεχόμενο και στόχους του μαθήματος με ερευνητικό αντικείμενο το συγκεκριμένο ζεύγος γλωσσών και γλωσσικών κοινοτήτων.

3. Η ανάπτυξη του περιεχομένου του μαθήματος σε θεματικές ενότητες, οι οποίες καλύπτουν τις δεκατριές (13) παραδόσεις ανά εξάμηνο, του μαθήματος.

1. Σχέσεις Ελληνικής και Τουρκικής γλώσσα εντός του θεωρητικού πλαισίου της γλωσσικής γεινίασης/επαφής (languages in contact). Αντιπαραβολική/Συγκριτική Ανάλυση: περιεχόμενο και ορισμός.
2. Σύγκριση των δομικών συστημάτων ελληνικής και τουρκικής γλώσσας σε φωνολογικό επίπεδο (Φωνηεντικό και συμφωνικό σύστημα Ελληνικής και Τουρκικής).
3. Σύγκριση των δομικών συστημάτων ελληνικής και τουρκικής γλώσσας σε μορφολογικό και συντακτικό επίπεδο.
4. Το ονοματικό σύνταγμα στην ελληνική και την τουρκική γλώσσα
5. Το ρηματικό σύνταγμα στην ελληνική και την τουρκική γλώσσα
6. Η συνδετική σύνταξη στην ελληνική και την τουρκική γλώσσα
7. Η λειτουργία του υποκειμένου και του αντικειμένου στην ελληνική και την τουρκική γλώσσα. Τα ρηματικά παράγωγα της Τουρκικής.
8. Το φαινόμενο του δανεισμού. Ο δανεισμός από την Ελληνική προς την Τουρκική και από την Τουρκική προς την Ελληνική σε λεξιλογικό και φρασεολογικό επίπεδο.
9. Το φαινόμενο της Διγλωσσίας. Δίγλωσσα άτομα και δίγλωσσες κοινότητες. Ο δίγλωσσος ομιλητής.
10. Συνιστώσες του φαινομένου της Διγλωσσίας και σχετικά ερευνητικά πεδία.
11. Ιδιαίτερα χαρακτηριστικά του διγλωσσικού λόγου: Παρεμβολές, Δάνεια και Εναλλαγή γλωσσικών κωδίκων
12. Τουρκόφωνοι ομιλητές με την Ελληνική ως δεύτερη γλώσσα και ελληνόφωνοι ομιλητές με την Τουρκική ως δεύτερη γλώσσα.
13. Η τουρκόφωνη μουσουλμανική μειονότητα της Ελλάδας. Η ελληνόφωνη ελληνορθόδοξη μειονότητα της Τουρκίας.

Τρόπος εξέτασης του μαθήματος

Το μάθημα εξετάζεται αφενός γραπτώς, με συντελεστή βαθμολογίας 50% και αφετέρου με κατάθεση γραπτής εργασίας 5.000-6.000 λέξεων με συντελεστή βαθμολογίας 50%.

Όροι και Δομή Γραπτών Εργασιών

Οι εργασίες είναι ατομικές, η δε παρουσιάσή τους υποχρεωτική. Οι εργασίες πρέπει να κατατίθενται ολοκληρωμένες, το αργότερο, μέχρι την ημέρα των εξετάσεων του μαθήματος. Η ακριβής ημερομηνία κατάθεσης της εργασίας του φοιτητή πιστοποιείται από την κατάθεσή της στην ηλεκτρονική τάξη (e-class) της διδάσκουσας. Οι φοιτητές μας προβαίνουν σε θεωρητική ή/και πρακτική έρευνα και σχετική βιβλιογραφική αναζήτηση

και χρήση. Η ολοκληρωμένη και τεκμηριωμένη άποψη του φοιτητή, συντεταγμένη κατά τα διδαχθέντα θεωρητικά και τυποτεχνικά πρότυπα αποτελεί και το βασικό μέτρο αξιολόγησης της εργασίας του φοιτητή.

Οι εργασίες είναι εύρους 5.000 έως 6.000 λέξεων σε σχετικά με τη διδακτέα ύλη ερευνητικά πεδία (βλ. κατωτέρω) και ποσοστό αξιολόγησης 50% επί της συνολικής βαθμολογίας

Οδηγίες για την εκπόνηση της Υποχρεωτικής Εργασίας

Στο μάθημα «Σχέσεις Ελληνικής - Τουρκικής γλώσσας» οι φοιτητές αξιολογούνται βάσει γραπτής (ή προφορικής) εξέτασης (50%) και υποχρεωτικής εργασίας (50%) . Στην εξέταση παρουσιάζονται μόνον όσοι έχουν εκπονήσει την εργασία – την οποία και παρουσιάζουν προφορικά στο τέλος του εξαμήνου, για την εκπόνηση, δε, αυτής, έχουν επιλογή μεταξύ των κάτωθι πεδίων έρευνας:

Πεδία έρευνας προς επιλογή

1. Φωνολογική /φωνητική σύγκριση των δύο γλωσσών Θεωρητική και ερευνητική μελέτη με βάση την έννοια της Παρεμβολής. Συνοδεύεται από μικρής εμβέλειας έρευνα σε θέματα φωνολογικής υφής.

α. το φωνηεντικό σύστημα της Ελληνικής και της Τουρκικής.

β. το συμφωνικό σύστημα της Ελληνικής και της Τουρκικής

γ. τα υπερτμηματικά στοιχεία της Ελληνικής και της Τουρκικής

2. Μορφοσυντακτικά φαινόμενα. Θεωρητική και ερευνητική μελέτη με βάση την έννοια της Παρεμβολής. Συνοδεύεται από μικρής εμβέλειας έρευνα σε θέματα μορφοσυντακτικής υφής.

α). η μορφή και η λειτουργία του ονόματος Ελληνικής - Τουρκικής (το ονοματικό σύνταγμα)

ί. ο ονοματικός διορισμός «άρθρο»

ίί. ο ονοματικός διορισμός «πληθυντικός»

ίίί. άλλοι ονοματικοί διορισμοί

ίν. το γραμματικό γένος

ν. τα πτωτικά λειτουργικά μονήματα: ονομαστική, γενική, αιτιατική

νί. οι αντωνυμίες

vii. τα επίθετα

β). η μορφή και η λειτουργία του ρήματος Ελληνικής - Τουρκικής (το ρηματικό σύνταγμα)

i. το ποιόν ενεργείας του ρήματος

ii. ο χρόνος

iii. οι εγκλίσεις

iv. η φωνή

v. τα πρόσωπα του ρήματος

γ). ο ρόλος του κατηγορήματος

i. παράλειψη του κατηγορήματος

ii. σύγχυση στη χρήση των «είμαι», «έχω», «υπάρχω» και «γίνομαι»

δ). η λειτουργία του υποκειμένου

i. σχέσεις ονόματος προς ρηματικό κατηγορημα (το λειτουργικό «ονομαστική»)

ii. αναφορικές προτάσεις σε λειτουργία υποκειμένου

iii. το υποκείμενο των απροσώπων ρημάτων ή εκφράσεων

ε). η λειτουργία του αντικειμένου

i. σχέσεις ονόματος προς ρηματικό κατηγορημα (το λειτουργικό «αιτιατική»)

ii. η αδύνατη μορφή των προσωπικών αντωνυμιών (σε λειτουργία αντικειμένου)

iii. αναφορικές προτάσεις σε λειτουργία αντικειμένου

iv. σχέσεις πρότασης προς ρηματικό κατηγορημα σε λειτουργία «αντικειμένου» (τα λειτουργικά «να», «ότι», «πως»)

στ) λοιπές λειτουργίες

i. λειτουργίες που εκφράζονται μέσω πτώσεων

ii. λειτουργίες που εκφράζονται μέσω προθέσεων

iii. η καθ' υπόταξη σύνδεση των προτάσεων: οι υποτακτικοί σύνδεσμοι

- iv. τελική προταση
 - v. πλάγια ερωτηματική πρόταση («τι», «αυτό»)
 - vi. αναφορική («που», «όπου»)
 - vii. χρονική πρόταση
 - viii. υποθετική πρόταση
 - ix. ο πλάγιος λόγος (ο σύνδεσμος «ότι»)
 - x. η κατά παράταξη σύνδεση των προτάσεων: οι παρατακτικοί σύνδεσμοι.
- η) τα αυτόνομα
- i. επιρρήματα
 - ii. αυτονομημένα συντάγματα
- ζ). η διάταξη των όρων σε μια φράση / πρόταση

3. Λεξιλογικό/σημασιολογικό επίπεδο

i. μελέτη ψευδόφιλων λέξεων (faux-amis) μεταξύ Ελληνικής -Τουρκικής (λέξεις ελληνικού ετύμου στην Τουρκική και λέξεις τουρκικού ετύμου στην Ελληνική: αναζήτηση της τυχόν σημασιολογικής συρρίκνωσης, διεύρυνσης ή/και διαφοροποίησης από γλώσσα σε γλώσσα). Χρησιμοποιούμε κυρίως μονόγλωσσα λεξικά Τουρκικής και Ελληνικής.

4. Συνταγματικές και παραδειγματικές σχέσεις

Πέντε λήμματα από το Αντιλεξικό ελληνικής γλώσσας του Βοσταντζόγλου, λ.χ., και αντιστοίχιση των περιεχομένων τους στην Τουρκική γλώσσα. Το εν λόγω λεξικό μας δίνει, κατά κύριο λόγο, τις παραδειγματικές σχέσεις των μονάδων (λ.χ. της μονάδας 'χαρά') του ελληνικού λεξιλογίου, όπως συνώνυμα (αγαλλίαση, χαρμονή...), παράγωγα (χαίρομαι, χαρούμενος, ...), σύνθετα (χαροποιώ, συγχαίρω, ...), αντώνυμα (θλίψη, λύπη, ...), κ.ά., καθώς και δείγμα των συνταγματικών τους σχέσεων στην αλυσίδα του λόγου, όπως συνάψεις (δίνω χαρά ...), (εκ)φράσεις (χαρά Θεού!, χαρά στο πράγμα!...), κ.ά.. Ταξινομούμε το περιεχόμενο των λημμάτων που θα επιλέξουμε ανά ομάδα συνωνύμων, αντωνύμων, παραγώνων, συνθέτων ως προς τις παραδειγματικές σχέσεις των λημμάτων μας και ανά ομάδα συνάψεων, εκφράσεων, κ.ά., ως προς τις συνταγματικές τους σχέσεις και προβαίνουμε στην αντιπαραβολή, με σημείο εκκίνησης πάντα την ελληνική γλώσσα. Χρησιμοποιούμε κυρίως μονόγλωσσα λεξικά Τουρκικής (και Ελληνικής).

5. Δανεισμός (είδη δανείων, σημασιολογικά πεδία αυτών, τρόπος ενσωμάτωσης αυτών)

5 α. --διαχρονική μελέτη:

α) σε λεξιλογικό επίπεδο (δάνεια ενσωματωμένα ή μη, αντιδάνεια)

β) σε μορφολογικό επίπεδο (καταλήξεις)

5β.. -- συγχρονική μελέτη

α) σε λεξιλογικό επίπεδο (δάνεια ενσωματωμένα ή μη, αντιδάνεια)

β) σε μορφολογικό επίπεδο (καταλήξεις)

6. Δανεισμός σε φρασεολογικό επίπεδο

6 α. -- διαχρονική μελέτη (παροιμίες, ιδιωτισμοί, καθημερινές εκφράσεις, μεταφορές, κ.α.)

6.β. -- συγχρονική μελέτη (παροιμίες, ιδιωτισμοί, καθημερινές εκφράσεις, μεταφορές, κ.α.)

7. Πραγματολογικά στοιχεία και αντιστοιχίσεις

βλ. έργα των Σηφιανού και Bayraktaroglu (η «ευγένεια» στην Ελληνική και την Τουρκική)

8. Επιδράσεις της Τουρκικής στην Ελληνική της Πόλης (προφορικός λόγος, λογοτεχνικά έργα)

α) σε διαχρονικό επίπεδο

β) σε συγχρονικό επίπεδο

9. Επιδράσεις της Τουρκικής στην Ελληνική της Κύπρου (προφορικός λόγος, λογοτεχνικά έργα)

α) σε διαχρονικό επίπεδο

β) σε συγχρονικό επίπεδο

10. Καραμανλήδικα και αλληλεπιδράσεις Ελληνικής -Τουρκικής

11. Το φαινόμενο της εναλλαγής γλωσσών (code-switching) στα ελληνικά των τουρκόφωνων (στη Θράκη ή τουρκοφώνων στα σχολεία της Αθήνας (Βοτανικό/Γκάτζι)).

Έκταση και Δομή της εργασίας

Εργασία 5.000 έως 6.000 λέξεων (20 έως 25 σελίδες, των 250 περίπου λέξεων η σελίδα, Γραμματοσειρά Times New Roman, μέγεθος γραμματοσειράς 12, διάστιχο 1,5.

Δομή της εργασίας

1. Πρόλογος
2. Εισαγωγή
 - 2 α - Στόχος και σκοποί της εργασίας (Υποθέσεις εργασίας)
 - 2β - Υλικό εργασίας (corpus)
 - 2γ - Μεθοδολογία
3. Ανάπτυξη του θέματος της εργασίας
 - 3α - θεωρητικό υπόβαθρο (και επιμέρους συμπεράσματα)
 - 3β – ανάλυση/παρουσίαση του θέματος έρευνας
 - 3γ – σύνθεση και επιμέρους συμπεράσματα
4. Γενικά Συμπεράσματα (σύνθεση εργασίας και συμπεράσματα)
5. Επίλογος
6. Βιβλιογραφία
7. Πίνακας Περιεχομένων (σελίδες)

Προσοχή

1. Παραπομπές αναφοράς: πρέπει να υπάρχουν οπωσδήποτε !

Τις παραπομπές τις εντάσσουμε εντός κειμένου και εντός παρενθέσεως (επώνυμο συγγραφέα, έτος έκδοσης του βιβλίου ή δημοσίευσης του άρθρου, σελίδα/-ες όπου εντοπίζεται η συγκεκριμένη αναφορά).

2. Περιορίστε στο ελάχιστο ή αποφύγετε παντελώς τα αυτούσια παραθέματα από τη βιβλιογραφία σας: στην εργασία συνθέτουμε κριτικώς –δεν αντιγράφουμε.

3. Για τον τρόπο συγγραφής της Βιβλιογραφίας που χρησιμοποιήσατε, βλ. τη συνημμένη Βιβλιογραφία του μαθήματος.

Ακολουθούμενη βασική μεθοδολογία εσωτερικής αξιολόγησης στο πλαίσιο του μαθήματος

Η αξιολόγηση της εκπαιδευτικής λειτουργίας (διδασκτικής, ερευνητικής) ακολουθεί τις βασικές κατευθύνσεις και τη μεθοδολογία εσωτερικής αξιολόγησης του Τμήματος.

Βασική και η ενδεικτική βιβλιογραφία του μαθήματος καθώς και τα διανεμόμενα συγγράμματα

A. Βασική Βιβλιογραφία του Μαθήματος

Δεν υπάρχει στην ελληνική βιβλιογραφία ένα και μοναδικό εγχειρίδιο που να καλύπτει το σύνολο της διδακτέας ύλης του μαθήματος. Για το λόγο αυτό χρησιμοποιούμε διαφορετικά συμπληρωματικά εγχειρίδια καθώς και ξεχωριστές Σημειώσεις της υπογράφουσας οι οποίες περιλαμβάνουν δημοσιευμένα σχετικά με τη διδακτέα ύλη επιστημονικά άρθρα. Επίσης, η ύλη επικαιροποιείται ανάλογα με τα εκδιδόμενα στην ελληνική βιβλιογραφία άρθρα ή εγχειρίδια ή ανάλογα με τα επιστημονικά άρθρα ή τις μελέτες που εκδίδονται στη διεθνή βιβλιογραφία. Τα αποτελέσματα διανέμονται στους φοιτητές ή αποστέλλονται ηλεκτρονικώς.

Προτείνονται τα κάτωθι εγχειρίδια (καθώς και Σημειώσεις)

Σελλά-Μάζη, Ε. (2004 2η έκδοση). Στοιχεία αντιπαραβολικής γραμματικής ελληνικής-τουρκικής. Αθήνα: Παπαζήσης. (2η έκδοση του Σελλά-Μάζη 1994).

Σελλά-Μάζη, Ε. (2007 2η έκδοση). Διγλωσσία και κοινωνία. Η ελληνική πραγματικότητα. Αθήνα: Προσκήνιο.

Δημάση, Μ. & Νιζάμ Α. (2004). Το κοινό λεξιλόγιο της Ελληνικής και της Τουρκικής Γλώσσας, Κοινές ελληνικές και τουρκικές λέξεις στη σύγχρονη ζωή των δύο λαών. Θεσ/νίκη: Αφοι Κυριακίδης.

B. Ενδεικτική Βιβλιογραφία του Μαθήματος

Ελληνόγλωσση

-Αναστασιάδη – Συμεωνίδη Α. & Ευθυμίου Α. (2006). Οι στερεότυπες εκφράσεις και η διδακτική της Νέας Ελληνικής ως δεύτερης γλώσσας. Αθήνα.: Πατάκης.

-Γεωργαλίδου Μ., Καϊλή Χ. & Aytac Çeltek (2006). «Γλωσσικά ρεπερτόρια και ζητήματα ταυτότητας: Η δίγλωσση στα ελληνικά και τουρκικά κοινότητα των μουσουλμάνων της Ρόδου». Στο Πρακτικά του Συνεδρίου Διεπιστημονικές προσεγγίσεις του Μειονοτικού και Μεταναστευτικού φαινομένου: Η ελληνική συγκυρία μετά το τέλος του Ψυχρού Πολέμου, Κ.Ε.Μ.Ο., 15-17 Δεκεμβρίου 2006, Πάντειο Παν/μιο. Αθήνα

-Βαλσαμίδη, Π. (2007). Χρηστικό Λεξικό Τουρκικών Εκφράσεων (με παραδείγματα). Θεσ/νίκη: Σταμούλης.

-Δημάση, Μ. & Νιζάμ Α. (2004). Το κοινό λεξιλόγιο της Ελληνικής και της Τουρκικής Γλώσσας, Κοινές ελληνικές και τουρκικές λέξεις στη σύγχρονη ζωή των δύο λαών. Θεσ/νίκη: Αφοι Κυριακίδης.

-Κλαίρης, Χρ. (2007). Λειτουργική Γλωσσολογία (μτφρ. Ε. Σελλά). Αθήνα: Ελληνικά Γράμματα.

Κλαίρης, Χρ. (2008). «Συνδετική σύνταξη της Τουρκικής». Στο Γλώσσης Χάριν, τόμος αφιερωμένος στον καθηγητή Γεώργιο Μπαμπινιώτη. Αθήνα: Ελληνικά Γράμματα.

-Κλαίρης Χρ. & Μπαμπινιώτης Γ. (2005). Γραμματική της Νέας Ελληνικής. Δομολειτουργική - Επικοινωνιακή. Αθήνα: Ελληνικά Γράμματα.

-Μήλλας, Ηρ. (2008). Κατάλογος κοινών Ελληνικών και Τουρκικών λέξεων, εκφράσεων και παροιμιών. Αθήνα: Παπαζήσης.

-Παμπούκης Ι.Τ. (1988). Τούρκικο Λεξιλόγιο της Νέας Ελληνικής, τόμος Α΄. Αθήνα: Παπαζήση.

-Σελλά-Μάζη, Ε. (1994) Στοιχεία αντιπαραβολικής γραμματικής ελληνικής-τουρκικής. Η ελληνική στα μειονοτικά σχολεία της Θράκης. Αθήνα: ΟΕΔΒ.

-Σελλά-Μάζη, Ε. (2004). «Η τουρκόφωνη δίγλωσση μειονότητα της Θράκης», Μειονότητες στην Ελλάδα, Εταιρεία Σπουδών Νεοελληνικού Πολιτισμού και Γενικής Παιδείας, 7-9 Νοεμβρίου 2002, 2004, Αθήνα: 85-100.

-Συμεωνίδης, Χ. (1992). Εισαγωγή στην ελληνική ονοματολογία. Θεσ/νίκη: Αφοι Κυριακίδη.

-Τομπαΐδης Δ. (1990). Ελληνικά επώνυμα τουρκικής προέλευσης. Αθήνα: Επικαιρότητα.

-Χιδίρογλου, Π. (1987) Εθνολογικοί προβληματισμοί από την τουρκική και την ελληνική παροιμιολογία. Αθήνα : Λαογραφία. Δελτίο της ελληνικής λαογραφικής εταιρείας.

Ξενόγλωσση

- Asenova P. (1980) « Sur le statut des balkanismes syntaxiques ». Linguistique Balkanique, XXIII, Académie Bulgare des Sciences: 9-17.
- Bayraktaroğlu, A & Sifianou M. (2001). Linguistic Politeness Across Boundaries, The case of Greek and Turkish. Amsterdam/Philadelphia: J. Benjamins.
- Bazin L. (1978). Introduction à l'étude de la langue turque. Paris : Librairie d' Amerique et d'Orient. Maisonneuve.
- Clairis, Chr. (2005). "Le système verbal du turc". Dilbilim XIII. Istanbul : Université d'Istanbul : 131-138.
- Hasselt Van, F.G. (1972). « Idiomatic parallels in Turkish and Modern Greek» , Studia Byzantina et Neohellenica Neerlandica. Leiden: E. J. Brill, 3: 270 -280.
- Kappler, M. (2002). Turkish language contacts in south-eastern Europe. Istanbul: The Isis Press.
- Komondouros M. (2005). Language attitudes and use in the Greek orthodox community of Istanbul, MA in Applied Linguistics, Birkbeck University of London (αδημοσίευτο).
- Kornfilt J. (1997). Turkish. Descriptive Grammar. London: Routledge.
- Lewis G. L. (1984). Turkish Grammar. Oxford. Clarendon Press.
- Lytra V.(2001) "Code-switching among primary school pupils: three languages in contact" in Proceedings of the Third International Conference of HASE, Aristotle University of Thessaloniki, 7-10 May, 1998. Thessaloniki: A. Altinzis.
- Lytra, V. (2003). Constructing play frames and social identities: the case of a linguistically and culturally mixed peer group in an Athenian primary school. Thesis PhD King's College London (αδημοσίευτο).
- Lytra, V. (2007). Play frames and Social Identities. Amsterdam/Philadelphia: J. Benjamins.
- Sella - Mazi, E. (1997) "Language contact today: The case of the Muslim minority in northeastern Greece", στο International Journal of the Sociology of Language 126, "Aspects of sociolinguistics in Greece": 83-103.
- Sella H. (1981). « Les emprunts lexicaux turcs dans la langue grecque et les emprunts lexicaux grecs dans la langue turque ». D.E.A. Université René Descartes - Sorbonne Paris V- (αδημοσίευτο).
- Sella-Mazi, E. (1999a). "Code-switching in Greek-Turkish Bilingual Community". στο TASG News 49: 73-78.

-Sella-Mazi, E. (1999b). La minorité musulmane turcophone de Grèce: Approche sociolinguistique d'une communauté bilingue. Athènes: Trochalia.

-Symeonidis, C. (1991) "Bulgarische und Griechische Semantische Entlenungen (Calques) aus dem Türkischen am Beispiel einiger Verben". Στο Actes du 5eme colloque organisé par l'Institut des Etudes balkaniques de Thessaloniki et de l'Institut d'Etudes balkaniques de l'Académie Bulgare des Sciences à Thessaloniki et à Jannina : Institute for Balkan Studies 225: 425-430.

-Tannen, D. , Ptyale, :O. (1977). "Health to our mouths – Formulaic expressions in Turkish and Greek". Στο Berkeley Linguistics Society 3: 516-534.

Γραμματικές της Τουρκικής και σχετικές γλωσσολογικές μελέτες (στην τουρκική γλώσσα)

Vardar, Berke, (2002) Açıklamalı Dilbilimi Terimleri Sözlüğü. Multilingual Yayınları. İstanbul.

Korkmaz, Zeynep, (2003) Türkiye Türkçesi Grameri (Şekil Bigisi). TDK:827. Ankara.
Gencan, Tahir Nejat, (2001) Dilbilgisi. Ayraç Yayınları. Ankara.

Hengirmen, Mehmet, (2005) Türkçe Dilbilgisi .Engin Yayın Evi. Ankara.

Koç, Nurettin, (1998) Yeni Dilbilgisi. İnkılap Kitabevi, İstanbul.

Ergin, Muharrem, (1988) Türk Dil Bilgisi. Bayrak Basım. İstanbul.

Özsoy, Sumru, (1999) Türkçe-Turkish. Boğaziçi Üniversitesi yayınları. İstanbul
Demir, Nurettin-Yılmaz, Emine, (2003) Türk Dili El Kitabı. Grafiker Yay. Ankara.

Gülensoy, Tuncer, (1998) Türkçe El Kitabı. Kınılcım Yayınları. Kayseri.

70046 Τουρκική Λογοτεχνία I : Σύγχρονα Ρεύματα

Διδάσκων Αριστοτέλης Μητράρας, ΕΔΙΠ, [amitraras\[at\]turkmas.uoa\[dot\]gr](mailto:amitraras[at]turkmas.uoa[dot]gr)
Σύνολο ωρών διδασκαλίας: 13

(3 ώρες εβδομαδιαίως Θεωρητική Διδασκαλία με παράλληλη αισθητική και ερμηνευτική προσέγγιση αποσπασμάτων αντιπροσωπευτικών τουρκικών λογοτεχνικών κειμένων)

Βασικός εκπαιδευτικός-μαθησιακός στόχος του μαθήματος σύμφωνα με το πνεύμα και τη γενικότερη στόχευση της κατεύθυνσης στην οποία το μάθημα προσφέρεται.

Πρωταρχικός στόχος του μαθήματος είναι να φέρει σε επαφή τον φοιτητή με τα σύγχρονα τουρκικά λογοτεχνικά έργα. Η αισθητική και ερμηνευτική προσέγγιση των λογοτεχνικών κειμένων θα οδηγήσει τον στην απόκτηση πολλαπλών γλωσσικών εμπειριών, στην

εξοικειώσή του με την λειτουργία της τουρκικής λογοτεχνικής γλώσσας και στην κατανόηση των πολιτισμικών αξιών που σχετίζονται με το χώρο, τον χρόνο και την κοινωνική ομάδα.

Τρέχουσα υποδειγματική δομή (state-of-the-art) του περιεχομένου αντίστοιχων ή συναφών μαθημάτων σε ομοειδή Τμήματα της ημεδαπής/αλλοδαπής και οι πιθανές αποκλίσεις από αυτήν.

Έπειτα από σχετική έρευνα στα τμήματα Τουρκικής Φιλολογίας των πανεπιστημίων της Κωνσταντινούπολης¹ και της Άγκυρας², παρακάτω περιγράφεται αναλυτικά η υποδειγματική δομή διδασκαλίας στο μάθημα: «Τουρκική Λογοτεχνία: Σύγχρονα Ρεύματα Ι» ως εξής:

1-) Το μάθημα επικεντρώνεται σε μία συγκεκριμένη περίοδο (1923 – 1950) της Ιστορίας της Νέας Τουρκικής Λογοτεχνίας, η εξέλιξη της οποίας παρουσιάζεται χρονολογικά μέσα από τα πρόσωπα και τα κείμενα που τη διαμορφώνουν. Παράλληλα, παρακολουθείται η διαδοχή των λογοτεχνικών ρευμάτων και κινημάτων τα οποία συνεξετάζονται με τις εξελίξεις στον χώρο των ιδεών.

2-) Το κάθε λογοτεχνικό ρεύμα της περιόδου που εξετάζεται εντάσσεται στο ιστορικό πλαίσιο, έτσι ώστε ο φοιτητής να κατανοήσει τη σύγχρονη κοινωνική πραγματικότητα και τις ενδεχόμενες αιτίες που πηγάζουν από αυτήν και οδηγούν στην γέννηση των λογοτεχνικών ρευμάτων.

3-) Επιχειρείται, τέλος, διεξοδική αισθητική και ερμηνευτική προσέγγιση αντιπροσωπευτικών κειμένων της περιόδου, μεθοδολογικά ενιαία και ανοιχτή στη θεωρία του έντεχνου λόγου, της λογοτεχνίας και της ιστορίας των ιδεών.

Η ανωτέρω υποδειγματική δομή διδασκαλίας στοχεύει στην εξοικείωση του φοιτητή τόσο με τη γλώσσα της Τουρκικής Λογοτεχνίας, όσο και στην άντληση αξιών, ιδεών με απώτερο σκοπό την ανακάλυψη της σύγχρονης τουρκικής κοινωνικο – πολιτικής πραγματικότητας.

Ανάπτυξη του περιεχομένου του μαθήματος σε θεματικές ενότητες, οι οποίες καλύπτουν τις δεκατρείς (13) παραδόσεις ανά εξάμηνο, του μαθήματος.

1-) Σύντομη κοινωνικο – πολιτική τουρκική ιστορία. Γέννηση κοινωνικών ιδεολογικών ρευμάτων. Σύντομη ανασκόπηση της Νέας Τουρκικής Λογοτεχνίας. 2-) Ιστορικό πλαίσιο της περιόδου (1923 – 1950). Προσδιορισμός του όρου «Σύγχρονα Ρεύματα». Γέννηση και χρονολογική κατάταξη των ρευμάτων και κινημάτων της συγκεκριμένης περιόδου. 3-) Ιδεολογικό πλαίσιο μέσα στο οποίο εντάσσεται το κάθε λογοτεχνικό ρεύμα. Κύριοι εκπρόσωποι των λογοτεχνικών ρευμάτων της περιόδου 1923 – 1950. 4-) Οι εμπνευσμένοι από το εγγύς παρελθόν. Τάσεις ατομικής εσωστρέφειας. Αισθητική και ερμηνευτική προσέγγιση αντιπροσωπευτικών λογοτεχνικών κειμένων. 5-) Η λογοτεχνική ομάδα «Επτά Πυρσοί». Εθνικός ή Εθνικιστικός Ρομαντισμός. Ανάλυση λογοτεχνικών κειμένων. 6-) Κοινωνικός Ρεαλισμός. Το Α' και το Β' κίνημα της Νέας Παράξενης Ποίησης. Αισθητική ανάλυση ποιητικών κειμένων. Αναζήτηση της Καθαρής Ποίησης. 8-) Εισαγωγή στο Τουρκικό Μυθιστόρημα (Γενική ανασκόπηση). Οι πρωτοπόροι του Τουρκικού Μυθιστορήματος. 9-) Λαϊκό Μυθιστόρημα και Ιστορικό Μυθιστόρημα. Νέες αναζητήσεις και τάσεις. Ανάλυση λογοτεχνικών κειμένων. 10-) Τα πρώτα Διηγήματα της δημοκρατικής περιόδου (1923 – 1930). Αισθητική και ερμηνευτική προσέγγιση αντιπροσωπευτικών

κειμένων. 11-) Νέες αναζητήσεις της περιόδου 1930 – 1945. Αισθητική και ερμηνευτική ανάλυση κειμένων. 12-) Έργα της ωριμότητας. Ανάλυση κειμένων. 13-) Άνθρωποι, τόποι, κοινωνία, καθημερινή ζωή, πεποιθήσεις, ήθη κι έθιμα: περιγραφή της σύγχρονης τουρκικής κοινωνικής πραγματικότητας μέσα από τα λογοτεχνικά κείμενα της περιόδου 1923 – 1950.

Τρόπος εξέτασης του μαθήματος

Το μάθημα εξετάζεται αφενός γραπτώς.

Ακολουθούμενη βασική μεθοδολογία εσωτερικής αξιολόγησης στο πλαίσιο του μαθήματος.

Ακολουθούνται τα υποδειχθέντα πρότυπα της ΑΔΙΠ με ερωτηματολόγια τα οποία συμπληρώνονται ανώνυμα από τους φοιτητές.

Βασική και η ενδεικτική βιβλιογραφία του μαθήματος καθώς και τα διανεμόμενα συγγράμματα.

Ενδεικτική Βιβλιογραφία του Μαθήματος.

1. Alangu, Tahir, Cumhuriyetten Sonra Hikaye ve Roman 1 – 3, İstanbul Matbaası Yayınları, İstanbul, 1965.
2. Doğan, Ayhan, Cumhuriyet Dönemi Türk Şiirinde Yeni Oluşumlar, Kültür Bakanlığı Yayınları, İstanbul, 1999.
3. Enginün, İnci, Yeni Türk Edebiyatı Araştırmaları, Dergâh Yayınları, İstanbul, 1983.
4. Enginün, İnci, Cumhuriyet Dönemi Türk Edebiyatı, Dergâh Yayınları, İstanbul, 2002.
5. Kaplan, Mehmet, Cumhuriyet Devri Türk Şiiri, Dergâh Yayınları, İstanbul, 1975.
6. Kaplan, Ramazan, Cumhuriyet Dönemi Türk Romanında Köy, 3. Baskı, Akçağ Yayınları, Ankara, 1977.
7. Kudret, Cevdet [Solok], Türk Edebiyatında Hikaye ve Roman, c. 2 – 3, Varlık Yayınları, İstanbul, 1990.
8. Moran, Berna, Türk Romanına Eleştirel Bir Bakış, c 1 – 3, İletişim Yayınları, İstanbul, 1994.
9. Öner Toy, Olcay, Cumhuriyet Dönemi Türk Romanı ve Öyküsü, İş Bankası Yayınları, Ankara, 1984.
10. Ünlü, Mahir, 20. Yüzyıl Türk Edebiyatı 1923 – 1940, c. 2, İnkılap Kitabevi, İstanbul, 1988.

70014 Πρώμη Τουρκική Λογοτεχνία (Λαϊκή)

Διδάσκουσα: Αναπληρώτρια Καθηγήτρια Αιμιλία Θεμοπούλου,
[athemop\[at\]turkmas.uoa\[dot\]gr](mailto:athemop[at]turkmas.uoa[dot]gr)
Σύνολο ωρών διδασκαλίας: 3

Βασικός εκπαιδευτικός-μαθησιακός στόχος του μαθήματος σύμφωνα με το πνεύμα και τη γενικότερη στόχευση της κατεύθυνσης στην οποία το μάθημα προσφέρεται.

Το Μάθημα προσφέρεται στην κατεύθυνση Γλώσσα, Λογοτεχνία και Μετάφραση του Τμήματος. Στόχος είναι η μελέτη και ανάλυση της λογοτεχνικών κειμένων της πρώιμης περιόδου – ξεκινώντας από τα πρώτα σωζόμενα γραπτά κείμενα - και των κυριοτέρων

εκπροσώπων της προκειμένου να αποκτήσουν οι φοιτητές μια βαθύτερη γνώση του τουρκικού πολιτισμού.

Τρέχουσα υποδειγματική δομή (state-of-the-art) του περιεχομένου αντίστοιχων ή συναφών μαθημάτων σε ομοειδή Τμήματα της ημεδαπής/αλλοδαπής και οι πιθανές αποκλίσεις από αυτήν.

Α. Κατόπιν σχετικής έρευνάς μας σε σύγχρονα πανεπιστημιακά ιδρύματα προκύπτει ότι αντίστοιχο μάθημα διδάσκεται και στο Τμήμα Γλώσσας, Φιλολογίας και Παρευξείνιων πολιτισμών, με τη διαφορά ότι δίνεται έμφαση κυρίως στο διαχωρισμό μεταξύ λόγιας και λαϊκής λογοτεχνίας.

Ανάπτυξη του περιεχομένου του μαθήματος σε θεματικές ενότητες, οι οποίες καλύπτουν τις δεκατρείς (13) παραδόσεις ανά εξάμηνο, του μαθήματος.

- 1) Εισαγωγή: Αναφορά στις ιστορικές περιόδους της Τουρκίας και την επίδραση αυτών στην εξέλιξη της Τουρκικής Λογοτεχνίας.
- 2) Η καταγωγή των Τούρκων. Η Τουρκική γλώσσα και γραφή.
- 3-4) Προφορικός μεταφερόμενη λογοτεχνία: έπη και μυθολογία.
- 5) Πρώτα γραπτά κείμενα στην τουρκική γλώσσα
- 6-7) - Η Τουρκική Λογοτεχνία κατά την εποχή του Ισλαμισμού (11ος -19ος αιώνας)
Εξισλαμισμός και επίδραση της θρησκείας στη λογοτεχνία. Πρώτα ολοκληρωμένα συγγραφικά έργα στην τουρκική γλώσσα
- 8-9) Λαϊκή Λογοτεχνία : χαρακτηριστικά, εκπρόσωποι και είδη της με δείγματα (Anonim Türk Halk Edebiyatı)
- 10-11) Λαϊκή Λογοτεχνία : χαρακτηριστικά, εκπρόσωποι και είδη της με δείγματα (Dini Tasavvufi Türk Halk Edebiyatı)
- 12) Λαϊκή Λογοτεχνία : χαρακτηριστικά, εκπρόσωποι και είδη της με δείγματα (Aşık Tarzi Türk Edebiyatı)
- 13) Λόγια Λογοτεχνία: χαρακτηριστικά, εκπρόσωποι

Τρόπος εξέτασης του μαθήματος

Το μάθημα εξετάζεται γραπτώς. Στη βαθμολογία λαμβάνεται υπόψη η συμμετοχή στην τάξη.

Ακολουθούμενη βασική μεθοδολογία εσωτερικής αξιολόγησης στο πλαίσιο του μαθήματος.

Ακολουθούνται τα υποδειχθέντα πρότυπα της ΑΔΙΠ με ερωτηματολόγια τα οποία συμπληρώνονται ανώνυμα από τους φοιτητές.

Βασική και η ενδεικτική βιβλιογραφία του μαθήματος καθώς και τα διανεμόμενα συγγράμματα.

Α. Βασική Βιβλιογραφία του Μαθήματος.

Δίδονται σημειώσεις

Ενδεικτική βιβλιογραφία:

- 1) M.Aydın, *Mevlana ve sufizm*, İstanbul: NKM, 2007.
- 2) E.Artun, *Anonim Türk halk edebiyati nesri*, İstanbul : Kitabevi, 2004.
- 3) G.Çandalıoğlu, *Türk destan kahramanları*, İstanbul: And Yayınları, 1977.
- 4) A.H. Çelebi, *Mevlânâ ve Mevlevilik*, İstanbul : Hece Yayınları, 2002.
- 5) D.Dilbaz, H.İ.İncekara, M.Demirci, Yunus Emre: hayatı ve şiirleri, Karaman: *Karaman Kültür ve Turizm Müdürlüğü* , 2007.
- 6) A. Gölpınarlı, Yunus Emre : *hayatı ve bütün şiirleri*, İstanbul Altın Kitaplar Yayınevi, 1981.
- 7) A.H. Kalkandelen, Büyük Türk destanları: Alp Er Tunga destanı, Oğuz ve Oğuzhan destanları, Ergenekon destanı, *Manas destanı*, Ankara: Türk Kültür ve Eğitim Norm Geliştirme Vakfı, 2002.
- 8) D.Kaya, *Ansiklopedik Türk halk edebiyatı terimleri sözlüğü*, Ankara : Akçağ Yayınları, 2007.
- 9) Ι.Μπακιρτζής, *Εισαγωγή στην Ιστορία της οθωμανικής και τουρκικής γλώσσας και λογοτεχνίας*, Ξάνθη: Σπανίδης, 2004 .
- 10) G.M.Smith, *The poetry of Yūnus Emre, a Turkish Sufi poet*, Berkeley: University of California Press, 1993.
- 11) Tanzimat'tan Bugüne Edebiyatçılar Ansiklopedisi, Redaksiyon, T.Erdogan-M.Yalcın, cilt. 1-2, İstanbul: Yapı Kredi Yayınları, 2001.
- 12) Türk, Kültürü Edebiyatı ve Sanatında Mevlâna ve Mevlevilik Ulusal Sempozyumu, 14-16 Aralık 2006, Konya : bildiriler, Konya : Selçuk Üniversitesi Mevlâna Araştırma ve Uygulama Merkezi, 2007.

70093 Τεχνικές περίληψης

1. Ο βασικός εκπαιδευτικός-μαθησιακός στόχος του μαθήματος σύμφωνα με το πνεύμα και τη γενικότερη στόχευση της κατεύθυνσης στην οποία το μάθημα προσφέρεται.

Εισαγωγή στη θεωρία και στις επιμέρους εφαρμογές των Τεχνικών της Περίληψης, συνδυαστικά προς τη γλωσσική επιμέλεια κειμένου. Ανώτερος στόχος είναι οι φοιτητές να καταστούν περισσότερο επαρκείς σε επιμέρους παραμέτρους:

- i. Γνωσιακές λειτουργίες (περιγραφή, αφήγηση...).
- ii. Γλωσσικά μέσα που αξιοποιούνται για την επιτέλεση της στοχούμενης λειτουργίας.
- iii. Επικοινωνιακή λειτουργία που προτίθεται να πραγματώσει ο παραγωγός του λόγου ή / και ο αποδέκτης/συμπυκνώνων τον λόγο.

2. Η τρέχουσα υποδειγματική δομή (state-of-the-art) του περιεχομένου αντίστοιχων ή συναφών μαθημάτων σε ομοειδή Τμήματα της ημεδαπής/αλλοδαπής και οι πιθανές αποκλίσεις από αυτήν.

3. Η ανάπτυξη του περιεχομένου του μαθήματος σε θεματικές ενότητες, οι οποίες καλύπτουν τις δεκατρείς (13) παραδόσεις ανά εξάμηνο, του μαθήματος.

- 1.Α. Διερεύνηση της έννοιας της περίληψης/πύκνωσης κειμένου, Β. Κριτήρια τυπολογίας κειμένων και περίληψη.
2. Ωφελιμότητα της περίληψης ως διαδικασίας [summarization] και προϋποθέσεις επιτέλεσής της.
3. Γενολογικές [generic] προσεγγίσεις της περίληψης: Τυπολογία του Werlich (1982).
4. Επιμέρους είδη κειμένου:
 - i. Σύνθεση αντικειμενικού λόγου [: περίληψη, ορισμός, εξήγηση (explication) και ερμηνεία κειμένου (text interpretation)
 - ii. Σύνθεση υποκειμενικού λόγου: δοκίμιο έκθεσης (expository essay).
5. Ποικιλία και επικοινωνιακό πλαίσιο κειμένων:
Περίληψη συνεχούς γραπτού λόγου, επιστημονικής ανακοίνωσης ή άρθρου, ανακεφαλαίωση [récis], δηλαδή η κριτική / συνθετική σύνοψη των συμπερασμάτων ενός βιβλίου, μιας διατριβής, μιας έρευνας.
6. Γνωσιακά μοντέλα περίληψης/πύκνωσης του λόγου
Μοντέλο του T. A. vanDijk (1980) & Μοντέλο των Schnotz, Ballstaedt και Mandl (1980)
7. Πρώτη επαφή με το κείμενο: πρωτεύουσα ιδέα, προθετικότητα του συγγραφέα, ιδέες/λέξεις κλειδιά, συνδετικά στοιχεία, συνεκτικότητα των ιδεών, συνοχή των γλωσσικών στοιχείων, δυσκολίες στην κατανόηση του προς περίληψη κειμένου.
8. Ιδιαιτερότητες των προς περίληψη κειμένων:
Λειτουργίες παράφρασης κειμένου (παραλληλισμός, αναδιάταξη, επιδιωκόμενη συναγωγή).
Λειτουργίες πύκνωσης (γενίκευση, επιλογή, σύνθεση).
Λειτουργίες επέκτασης
Μεταγλωσσικά σχόλια (δήλωση των γλωσσικών πράξεων του συγγραφέα του πρωτοτύπου)
9. Το ιεραρχικό πρότυπο της παραγράφου
10. Γλωσσικά μέσα της περίληψης: Μήκος, ύφος, συνοχή (δομική ακολουθία) και συνεκτικότητα (νοηματική αλληλουχία) της περίληψης.
11. Πρόταση ομαδοποίησης - ταξινόμησης ρημάτων για απόδοση των γλωσσικών πράξεων του συγγραφέα από τον Martins-Baltar:
12. Πιθανά βασικά γλωσσικά σφάλματα στην απόδοση της ελληνικής γλώσσας κατά τη διαδικασία της περίληψης/πύκνωσης: Ειδικές επισημάνσεις για ενημέρωση και αποφυγή.
13. Ψηφιακά εργαλεία συμ-παργωγής περίληψης (αξιοποίηση των google docs ως

ανοικτών και ομαδοσυνεργατικών εργαλείων συμ-παραγωγής περίληψης).

4. Ο τρόπος εξέτασης του μαθήματος, με έμφαση και προτεραιότητα στην εξέταση των φοιτητών μέσω εργασιών, εστιασμένων θεματικά στους στόχους του μαθήματος (παράκληση, στη σχετική ενότητα να αναφερθούν οι ειδικότερες υποπεριοχές εστίασης των εργασιών, η μεθοδολογία και τα μέσα υποστήριξης της εκπόνησής τους και ο επιδιωκόμενος στόχος των εργασιών - εκπαιδευτικός-μαθησιακός όσο και ακαδημαϊκός-ερευνητικός).

Γραπτή εξέταση σε θέματα σχετικά με τις θεωρητικές παραδόσεις.

5. Η ακολουθούμενη βασική μεθοδολογία εσωτερικής αξιολόγησης στο πλαίσιο του μαθήματος.

Ακολουθείται η βασική διαδικασία αξιολόγησης του Τμήματος σύμφωνα με τα μοντέλα της ΑΔΙΠ (ερωτηματολογία προς τους φοιτητές). Παράλληλα, επιδιώκεται η συγκέντρωση της αξιολογικής εμπειρίας των φοιτητών στο μέσον του εξαμήνου, με την χρήση συντεταγμένων και θεματικά στοχευμένων ερωτηματολογίων (ενδιάμεση αξιολόγηση από τους φοιτητές).

6. Η βασική και η ενδεικτική βιβλιογραφία του μαθήματος καθώς και τα διανεμόμενα συγγράμματα.

ΒΑΣΙΚΗ ΒΙΒΛΙΟΓΡΑΦΙΑ

Κασάπη, Ε. (2000). *Τεχνικές ανάγνωσης, ακρόασης και περίληψης κειμένων – Ενότητα 1: Γραπτά κείμενα και μετάφραση*. Θεσσαλονίκη: University Studio Press.

Διαδικτυακός τύπος

http://www.komvos.edu.gr/glwssa/perilipsi/thema_pdf.pdf

ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΗ ΒΙΒΛΙΟΓΡΑΦΙΑ

Ελληνόγλωσση

Γιαβρής, Α. (2005). *Η παράγραφος*. Αθήνα: Κέρδος.

Κυριάκου, Ε. (2009). *Αυτόματη εξαγωγή περίληψης από ελληνικό κείμενο*. Μεταπτυχιακή διπλωματική εργασία. Πανεπιστήμιο Πατρών: Τμήμα Ηλεκτρολόγων Μηχανικών & Τεχνολογίας Υπολογιστών.

Ριζούλη, Θ. (2013). *Η συμβολή των γνωστικών στρατηγικών της περίληψης και της γραφικής αναπαράστασης δομής κειμένου στη βελτίωση της κατανόησης και της χρήσης των στρατηγικών: ένα πρόγραμμα παρέμβασης σε Έλληνες φοιτητές στο μάθημα της Αγγλικής ως ξένης γλώσσας*. Διδακτορική διατριβή. Πανεπιστήμιο Μακεδονίας: Τμήμα Εκπαιδευτικής & Κοινωνικής Πολιτικής.

Σταματίου, Γ. Κ. (2005). *Αυτόματη Περίληψη Κειμένου - Automatic Text Summarization: Αυτόματη Περίληψη Κειμένου Από Πολλαπλά Έγγραφα Εξελισσόμενων Γεγονότων (Multi-document Summarization Of Evolving Events)*. Μεταπτυχιακή διπλωματική εργασία. Πανεπιστήμιο Αιγαίου: Τμήμα Μηχανικών Πληροφοριακών και Επικοινωνιακών Συστημάτων.

Ξενόγλωσση

- Anderson, V., & Hidi, S. (1988). Teaching students to summarize. *Educational Leadership*, 46, 26-28.
- Ausubel, D. P. (1963). *The psychology of meaningful learning*. New York: Grune & Straton.
- Brown, A. L. (1987). Metacognition, executive control, self-regulation, and other more mysterious mechanisms. In F. E. Weinert & R. H. Kluwe (Eds.), *Metacognition, motivation, and understanding* (pp. 65-116). Hillsdale, New Jersey: Lawrence Erlbaum Associates.
- Carrell, P. L. (1992). Awareness of text structure: Effects on recall. *Language Learning*, 42, 1-20.
- Carrell, P. L. (1998). Can reading strategies be successfully taught? *Australian Review of Applied Linguistics*. jalt-publications.org.
- Day, J. D. (1980). *Training summarization skills: A comparison of teaching methods*. Unpublished doctoral dissertation, University of Illinois.
- Day, J. D. (1986). Teaching summarization skills: Influences of student ability level and strategy difficulty. *Cognition and Instruction*, 3(3), 193-210.
- Friend, R. (1994). *Effects of strategy instruction and self-monitoring on summary writing of college students*. (Doctoral dissertation). Available from ProQuest Dissertations & Theses Database.
- Friend, R. (2001). Effects of strategy instruction on summary writing of college students. *Contemporary Educational Psychology*, 26, 3-24.
- Garner, R. (1982). Efficient Text Summarization: Costs and Benefits. *Journal of Educational Research*, 75(5), 275-279.
- Garner, R. (1985). Text summarization deficiencies among older students: Awareness or production ability? *American Educational Research Journal*, 22(4), 549-560.
- Hidi, S., & Anderson, V. (1986). Producing written summaries: Task demands, cognitive operations, and implications for instruction. *Review of Educational Research*, 56(4), 473-493.
- Kintsch, W., & van Dijk, T. A. (1978). Toward a model of text comprehension and production. *Psychological Review*, 85(5), 363-394.
- Kirkland, M. R., & Saunders, M. A. P. (1991). Maximizing student performance in summary writing: Managing cognitive load. *TESOL Quarterly*, 25(1), 105-121.
- Pilegaard, M., Frandsen, F., 1996. Text type. In: Verschueren, J., Ostman, J.O., Blommaert, J., Bulcaen, C. (Eds.), *Handbook of Pragmatics 1996*. John Benjamins, Amsterdam, pp. 1-13.
- Pintrich, P. R. (1999). The role of motivation in promoting and sustaining self-regulated learning. *International Journal of Educational Research*, 31(6), 459-470.
- Yu, G. (2009). The shifting sands in the effects of source text summarizability on summary writing. *Assessing Writing*, 14, 116-137.

7. Οι εργαστηριακές και λοιπές υποστηρικτικές υποδομές που απαιτούνται στο πλαίσιο του μαθήματος.

Σημαντική είναι η άσκηση των φοιτητών στα εργαστήρια πληροφορικής του Τμήματος, για την υλοποίηση δοκιμών συμ-παραγωγής κειμένου/περίληψης, κατά ψηφιακό ομαδοσυνεργατικό τρόπο. Απαραίτητη κρίνεται η πρόσβαση των φοιτητών στη βιβλιοθήκη του Σπουδαστηρίου Γλωσσολογίας.

70097 Τέχνες του ισλαμικού κόσμου I: Αραβική και περσική τέχνη, 7^{ος}-18^{ος} αι.

Διδάσκων: Λέκτορας Παναγιώτης Πούλος, [ppoulos\[at\]turkmas.uoa\[dot\]gr](mailto:ppoulos[at]turkmas.uoa[dot]gr)

Σύνολο ωρών διδασκαλίας: 3 ώρες εβδομαδιαίως

1. Ο βασικός εκπαιδευτικός-μαθησιακός στόχος του μαθήματος σύμφωνα με το πνεύμα και τη γενικότερη στόχευση της κατεύθυνσης στην οποία το μάθημα προσφέρεται.

Το μάθημα εξετάζει τις τέχνες και τον πολιτισμό των διαφόρων τοπικών ηγεμονιών και δυναστειών που αναδείχθηκαν στον ισλαμικό κόσμο από τον 10^ο αι. και αναπτύχθηκαν αρχικά περιφερικά ως προς το αββασιδικό χαλιφάτο. Οι δυναστείες αυτές εντοπίζονται ανατολικά στην περιοχή του σημερινού Ιράν, της Υπερωξιανής και της Βόρειας Ινδίας και δυτικά στην Ισπανία και την Βόρεια Αφρική (Μαγκρέμπ), και καθόρισαν την διαμόρφωση της πολιτισμικής και καλλιτεχνικής ταυτότητας του ισλαμικού κόσμου κατά τη μέση περίοδο (900-1500) και έπειτα. Εξετάζεται η καλλιτεχνική πολυμορφία και αποκέντρωση που προέκυψε από την αλληλεπίδραση μεταξύ περσικών, τουρκικών και μογγολικών πολιτισμικών στοιχείων με αυτά του κλασικού αραβικού πολιτισμού, μέσω των μαζικών μετακινήσεων και των επιδρομών νομαδικών πληθυσμών από τα ανατολικά προς τα δυτικά. Έμφαση δίνεται επίσης στη ανάπτυξη και διαμόρφωση συγκεκριμένων αστικών κέντρων και στον ρόλο τους στην καλλιέργεια των εικαστικών και επιτελεστικών τεχνών του ισλαμικού κόσμου.

2. Η τρέχουσα υποδειγματική δομή (state-of-the-art) του περιεχομένου αντίστοιχων ή συναφών μαθημάτων σε ομοειδή Τμήματα της ημεδαπής/αλλοδαπής και οι πιθανές αποκλίσεις από αυτήν.

Μαθήματα αραβικής και περσικής τέχνης διδάσκονται διεθνώς σε όλα τα μεγάλα πανεπιστήμια όπου υπάρχουν προγράμματα «σπουδών περιοχής» (area studies), τα οποία αφορούν στην ευρύτερη Μέση Ανατολή ή σε τμήματα Ιστορίας, Τέχνης και Αρχαιολογίας με αντίστοιχη έμφαση και εξειδίκευση. Ενδεικτικά, αντίστοιχα και συναφή μαθήματα που αφορούν στις τέχνες και τον πολιτισμό του ισλαμικού κόσμου διδάσκονται στα προπτυχιακά προγράμματα των τμημάτων Anthropology and Sociology, Art and Archeology και Music Studies του School of Oriental and African Studies (University of London).

1. Στην πρώτη περίπτωση τα μαθήματα απευθύνονται σε αγγλόφωνο κοινό σπουδαστών με πρόσβαση σε εκτενή, εξειδικευμένη ξενόγλωσση βιβλιογραφία.

2. Στην περίπτωση διδασκαλίας του αντικειμένου σε αντίστοιχα τμήματα της Τουρκίας (Sabanci Üniversitesi, Boğaziçi Üniversitesi κ.ά), υπάρχει η άμεση πρόσβαση των φοιτητών σε πρωτογενές υλικό και πηγές, λόγω γνώσης της τουρκικής γλώσσας.

3. Η ανάπτυξη του περιεχομένου του μαθήματος σε θεματικές ενότητες, οι οποίες καλύπτουν τις δεκατριές (13) παραδόσεις ανά εξάμηνο, του μαθήματος.

1. Τοπικές δυναστείες και αναδυόμενες αυτοκρατορίες

2. Οι Ομαγιάδες της Ισπανίας
3. Σαμανίδες και Γαζναβίδες
4. Η δυναστεία των Τουλουνιδών
5. Μουσική εικονογραφία και τελετουργία στην αυλή των Φατιμιδών
6. Οι Μεγάλοι Σελτζούκοι του Ιράν
7. Οι Σελτζούκοι του Ρουμ
8. Οι τέχνες των Μαμελούκων
9. Η Αυτοκρατορία των Μογγόλων I: Οι Ιλχανίδες
10. Η Αυτοκρατορία των Μογγόλων II: Η μουσική στην αυλή των Τιμουριδών
11. Η δυναστεία των Σαφαβιδών
12. Το Έπος των Βασιλέων (*Shāhnāma*): από την αφήγηση στην εικόνα
13. Παρουσίαση εργασιών

4. Ο τρόπος εξέτασης του μαθήματος, με έμφαση και προτεραιότητα στην εξέταση των φοιτητών μέσω εργασιών, εστιασμένων θεματικά στους στόχους του μαθήματος (παρακλήση, στη σχετική ενότητα να αναφερθούν οι ειδικότερες υποπεριοχές εστίασης των εργασιών, η μεθοδολογία και τα μέσα υποστήριξης της εκπόνησής τους και ο επιδιωκόμενος στόχος των εργασιών - εκπαιδευτικός-μαθησιακός όσο και ακαδημαϊκός-ερευνητικός).

Αξιολόγηση

Η αξιολόγηση γίνεται βάσει γραπτής εργασίας και παρουσίασης (100%) ή γραπτής εξέτασης (100%) στο τέλος του εξαμήνου.

Εργασία

Τα θέματα της εργασίας είναι ατομικά και συν-διαμορφώνονται από το διδάσκοντα και τους/τις φοιτητές/φοιτήτριες. Η εργασία παρουσιάζεται στην τάξη, αξιολογείται και η βαθμολογία της συνυπολογίζεται στον τελικό βαθμό. Η εργασία πρέπει να είναι πρωτότυπη, να βασίζεται σε πολλαπλή βιβλιογραφία και να ακολουθεί ένα από τα ενδεδειγμένα σύστημα παραπομπών και βιβλιογραφίας (Υποσημειώσεις, Chicago author/date, APA κ.λπ.). Το κείμενο της εργασίας πρέπει είναι πληκτρολογημένο (γραμματοσειρά Times New Roman, μέγεθος γραμματοσειράς 12), σε πλήρη στοίχιση και με διάστιχο 1.5, και να έχει έκτασή 3500-4000 λέξεις. Η εργασία κατατίθεται εμπρόθεσμα σε ηλεκτρονική μορφή (word document ή συμβατό πρόγραμμα π.χ. open office) μέσω της ηλεκτρονικής εφαρμογής η-τάξη.

5. Η ακολουθούμενη βασική μεθοδολογία εσωτερικής αξιολόγησης στο πλαίσιο του μαθήματος.

Ακολουθείται η βασική διαδικασία αξιολόγησης του Τμήματος σύμφωνα με τα μοντέλα της ΑΔΙΠ (ερωτηματολόγια προς τους φοιτητές).

6. Η βασική και η ενδεικτική βιβλιογραφία του μαθήματος καθώς και τα διανεμόμενα συγγράμματα.

Βασική βιβλιογραφία

Ελληνόγλωσση

- Αρμπερι, Άρθουρ Τζ. 2005. *Σουφισμός. Μια παρουσίαση των μυστικιστών του Ισλάμ*. Αθήνα: Κέδρος.
- Γούτας, Δημήτριος. 2001. *Η αρχαία ελληνική σκέψη στον αραβικό πολιτισμό: Ελληνο-αραβικές μεταφράσεις στη Βαγδάτη κατά την πρώιμη αββασιδική περίοδο (2^{ος} -4^{ος} / 8^{ος} -10^{ος} αιώνας)*. Αθήνα: Περίπλους.
- Ernst, Carl W. 2001. *Σουφισμός. Η φιλοσοφία και η πρακτική της μυστικής παράδοσης του Ισλάμ*. Θεσσαλονίκη: Αρχέτυπο.
- Grube, Ernst J. 1967. Ο Κόσμος του Ισλάμ. Στο Γ. Χατζόπουλος (επιμ.) *Παγκόσμιος Ιστορία Τέχνης*. Αθήνα: Χρυσος Τύπος/Φυτράκης.
- Hourani, Albert. 2009. *Ιστορία του Αραβικού Κόσμου*. Αθήνα: Εκδόσεις Ψυχογιός.
- Κονδύλη-Μπασούκου, Ελένη. 2011. *Αραβικός πολιτισμός*. Αθήνα: Συμμετρία.
- _____. 2001. *Εισαγωγή στη λογοτεχνία των Αράβων*. Αθήνα: Ελληνικά Γράμματα.
- Lewis, Bernard. 1996. *Οι Άραβες στην ιστορία*. Αθήνα: Εκδόσεις Γκοβόστη.
- Μπαλλιάν, Άννα (επιμ.). 2006. *Μουσείο Μπενάκη. Οδηγός Μουσείου Ισλαμικής Τέχνης*. Αθήνα: Μουσείο Μπενάκη.
- Μπλουμ, Τζόνθαν και Σήλα Μπλερ. 2001. *Ισλαμικές Τέχνες*. Αθήνα: Καστανιώτης.
- Παπουτσάκη, Νεφέλη. 2007. *Μικρή εισαγωγή στα ισλαμικά γράμματα*. Αθήνα: Μουσείο Μπενάκη
- Πούλος, Παναγιώτης Κ. 2015. *Η μουσική στον ισλαμικό κόσμο. Πηγές, Θεωρήσεις, Πρακτικές*. Αθήνα: Σύνδεσμος Ελληνικών Ακαδημαϊκών Βιβλιοθηκών.
- Σαββίδης, Αλέξιος Γ.Κ. 2004. *Η ίδρυση της Μογγολικής Αυτοκρατορίας. Ο Τσενγκίς Χαν, οι επίγονοί του και ο κόσμος της Ανατολής (1206-1294 μ.Χ.)*. Ιωλκός.
- Stierlin, Henri. 2003. *Ισλαμική τέχνη. Η εξάπλωση του περσικού ρυθμού από το Ισπαχάν μέχρι το Τατζ Μαχάλ*. Αθήνα: Καρακώτσογλου.
- Τούμα, Χαμπίμπ. 2006. *Η μουσική των Αράβων*. Θεσσαλονίκη: Εν χορδαίς.
- Ζιάκας, Γρηγόριος Δ. 2007. *Τα ελληνικά γράμματα και ο Αριστοτέλης στην αραβική παράδοση*. Αθήνα: Άγρα.

Ξενόγλωσση

- Baker, Colin F. 2007. *Qur'an Manuscripts: Calligraphy, Illumination, Design*. Λονδίνο: British Library.
- Baily, John. 1988. *Music of Afghanistan: professional musicians in the city of Heart*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Blair, Sheila και Jonathan Bloom. 1994. *The Art and Architecture of Islam, 1250-1800*. Νιού Χέιβεν: Yale University Press.
- Canby, Sheila R. 1993. *Persian Painting*. London: The British Museum Press.
- Contadini, Anna. 1998. *Fatimid Art at the Victoria and Albert Museum*, Λονδίνο, V&A.
- Creswell, K.A.C. James Allan (επιμ.). 1989. *A Short Account of Early Muslim Architecture*, Άλντερσοτ: Scholar Press.
- Danielson, Virginia, Scott Marcus και Dwight Reynolds (επιμ.) (2002) *The Garland Encyclopedia of World Music Volume 6: The Middle East*. Νέα Υόρκη, Λονδίνο: Routledge.
- Denny, Walter. 1985. «Music and Musicians in Islamic Art». *Asian Music* 17.1: 37-68
- Ettinghausen, Richard, Oleg Grabar και Marilyn Jenkins-Madina. 2001. *Islamic Art and Architecture 650-1250*. Νιού Χέιβεν, Λονδίνο: Yale University Press.
- Farhat, Hormoz. 1990. *The Dastgah Concept in Persian Music*. Κέμπριτζ: Cambridge University Press.
- Farmer, Henry, G. 1973[1929]. *A History of Arabian Music to the XIIIth Century*. Λονδίνο: Luzac.
- Grabar, Oleg. 2006. *Constructing the Study of Islamic Art*, Τομ. II, III. Χάμσαϊρ: Ashgate

- Publishing Limited.
_____. 2005. *Constructing the Study of Islamic Art*, Τομ. I, IV. Χάμσαϊρ: Ashgate Publishing Limited. [Διαθέσιμα από το *ArchNet*: <http://archnet.org/lobby/>]
- Grabar, Oleg και Sheila Blair. 1980. *Epic Images and Contemporary History. The Illustrations of the Great Mongol Shahnama*. Σικάγο, Λονδίνο: The University of Chicago Press.
- Hodgson, Marshall G. S. 1974. *The Venture of Islam. Conscience and History in a World Civilization. The Classical Age of Islam*, τομ. I. Σικάγο, Λονδίνο: University of Chicago Press.
- Irwin, Robert. 1997. *Islamic Art in Context*. Νέα Υόρκη: Prentice Hall/Abrams.
- Leaman, Oliver. 2004. *Islamic Aesthetics: An Introduction*. Εδιμβούργο: Edinburgh University Press.
- Nettl, Bruno. 1992. *The Radif of Persian Music: Studies of Structure and Cultural Context*. Σαμπέιν: Elephant and Cat.
- Sawa, George D. 1989. *Music Performance Practice in the Early 'Abbāsid Era*. Τορόντο: Pontifical Institute of Medieval Studies.
- Schimmel, Annemarie. 1990. *Calligraphy and Islamic Culture*. Λονδίνο: I.B. Tauris.
- Shiloah, Amnon, 1995. *Music in the World of Islam: A Socio-Cultural Approach*. Ντιτρόιτ: Wayne State University Press.
- Tabbaa, Yasser. 2001. *The Transformation of Islamic Art during the Sunni Revival*. Σιάτλ, Λονδίνο: University of Washington Press.
- Wright, Owen. 1996. *Music at the Fatimid court: the evidence of the Ibn al-Ṭahhān manuscript*. Στο : Barrucand, M. (επιμ.), *L'Égypte fatimide: son art et son histoire (Actes du Colloque organisé à Paris les 28, 29 et 30 mai 1998)*, σσ. 537-45. Παρίσι: Presses de l'Université de Paris-Sorbonne.
- _____. On the Concept of a "Timurid Music". *Oriente Moderno* 15.2: 665-681.
- Zonis, Ella. 1973. *Classical Persian Music. An Introduction*. Κέμπριτζ, Μασαχουσέτη: Harvard University Press.

Διαδικτυακές εγκυκλοπαίδειες:

- Τα λήμματα «Islamic Religious Music», «Arab Music», και «Iran» στη διαδικτυακή εγκυκλοπαίδεια *Grove Music Online*, www.oxfordmusiconline.com.
- Το λήμμα «Islamic Art» στη διαδικτυακή εγκυκλοπαίδεια *Grove Art Online* www.groveart.com.
- Διάφορα λήμματα στην *Encyclopaedia of Islam Online* (2η και 3η έκδ.), referenceworks.brillonline.com/browse/encyclopaedia-of-islam-2 και στην *Encyclopaedia Iranica*, <http://www.iranicaonline.org/>

Ελεύθερη πρόσβαση από τους ηλεκτρονικούς υπολογιστές του Εθνικού και Καποδιστριακού Πανεπιστημίου Αθηνών ή μέσω της Υπηρεσίας Ασφαλούς Πρόσβασης μέσω Ιδεατών Δικτύων (VPN).

Διαδικτυακές πύλες

ArchNet: <http://archnet.org/lobby/>

LA County Museum of Art: http://www.lacma.org/islamic_art/intro.htm

Guide to Research in Islamic Art and Architecture - Harvard Library:

<http://guides.library.harvard.edu/content.php?pid=201953&sid>

Συγγράμματα μαθήματος

Επιλογή 1:

Χουράνι, Άλμπερτ. 2009. *Ιστορία του Αραβικού Κόσμου*. Αθήνα: Εκδόσεις Ψυχογιός. [Κωδικός βιβλίου στον Εύδοξο: 2761]

Επιλογή 2:

Μπλουμ, Τζόναθαν και Σήλα Μπλερ. 2001. *Ισλαμικές Τέχνες*. Αθήνα: Καστανιώτης. [Κωδικός βιβλίου στον Εύδοξο: 16825]

Τα συγγράμματα συμπληρώνονται από κείμενα της «Βασικής βιβλιογραφίας» που βρίσκονται στον φάκελο «Έγγραφα» στην η-Τάξη.

7. Οι εργαστηριακές και λοιπές υποστηρικτικές υποδομές που απαιτούνται στο πλαίσιο του μαθήματος.

Κρίνεται απαραίτητη η πρόσβαση στο Εργαστήριο Πληροφορικής για αναζήτηση σχετικού υλικού σε ψηφιακές βάσεις δεδομένων και στη βιβλιοθήκη του Τμήματος (Σπουδαστήριο Γλωσσολογίας).

8. Οι τυχόν συμπληρωματικές εκπαιδευτικές και ακαδημαϊκές δραστηριότητες που εξασφαλίζονται (ή μπορούν να εξασφαλιστούν) στο πλαίσιο του μαθήματος (π.χ. εργαστήρια προσομοίωσης, ημερίδες, ανοικτές εκδηλώσεις, επαφές με ερευνητικούς και παραγωγικούς φορείς εκτός της πανεπιστημιακής μας κοινότητας, κ.λπ.)

Επίσκεψη-διάλεξη στο Μουσείο Ισλαμικής Τέχνης – Μουσείο Μπενάκη

70081 Επιχειρηματικότητα

Διδάσκων: (δεν προσφέρεται)

Σύνολο ωρών διδασκαλίας: 3 ώρες εβδομαδιαίως θεωρητικής διδασκαλίας

Βασικός εκπαιδευτικός-μαθησιακός στόχος του μαθήματος σύμφωνα με το πνεύμα και τη γενικότερη στόχευση της κατεύθυνσης στην οποία το μάθημα προσφέρεται.

Το μάθημα «Ειδικά Θέματα Οικονομικής Ανάπτυξης: Επιχειρηματικότητα» έχει σαν βασικό σκοπό να τροφοδοτήσει τους φοιτητές με τα κατάλληλα εχέγγυα προκειμένου να αντιληφθούν πως λειτουργεί το επιχειρηματικό περιβάλλον στην Ελλάδα, τι απαιτείται προκειμένου να ιδρυθεί μια επιχείρηση και πως μπορεί να είναι βιώσιμη και ανταγωνιστική, τι δυσκολίες προκύπτουν τόσο κατά τη διάρκεια της ίδρυσης, όσο και κατά τη λειτουργία αυτής και πως αυτές αντιμετωπίζονται έγκαιρα και αποτελεσματικά, καθώς και ποια είναι η συνεισφορά της επιχειρηματικότητας στην οικονομική ανάπτυξη και κοινωνική ευημερία. Επίσης στα πλαίσια του εν λόγω μαθήματος οι φοιτητές μαθαίνουν την έννοια του επιχειρηματικού σχεδιασμού, ενώ μαθαίνουν να φτιάχνουν επιχειρηματικά σχέδια και δημιουργούν τη δική τους προσωπική εικονική επιχείρηση.

Τρέχουσα υποδειγματική δομή (state-of-the-art) του περιεχομένου αντίστοιχων ή συναφών μαθημάτων σε ομοειδή Τμήματα της ημεδαπής/αλλοδαπής και οι πιθανές αποκλίσεις από αυτήν.

Κατόπιν σχετικής έρευνάς μας το μάθημα «Επιχειρηματικότητα» διδάσκεται σε πληθώρα τμημάτων της τριτοβάθμιας εκπαίδευσης τόσο της ημεδαπής, όσο και της αλλοδαπής, με συναφές περιεχόμενο προς αυτό του συγκεκριμένου μαθήματος. Πιο συγκεκριμένα διδάσκεται σχεδόν σε όλα τα τμήματα Οικονομικών Επιστημών, Οργάνωσης & Διοίκησης, Χρηματοοικονομικής, Τραπεζικής της ημεδαπής και αλλοδαπής. Επιπλέον διδάσκεται και σε μη οικονομικές σχολές της ημεδαπής όπως Φαρμακευτικής, Γεωλογίας και Γεωπεριβάλλοντος, Επικοινωνίας, Κοινωνικής Θεολογίας, Μεθοδολογίας Ιστορίας κλπ.

Ανάπτυξη του περιεχομένου του μαθήματος σε θεματικές ενότητες, οι οποίες καλύπτουν τις δεκατρείς (13) παραδόσεις ανά εξάμηνο, του μαθήματος.

Η Επιχειρηματικότητα

Μελετάται σε γενικές γραμμές η έννοια της επιχειρηματικότητας. Συγκεκριμένα, γίνεται μία ιστορική αναδρομή όσον αφορά την εξέλιξη της έννοιας αυτής. Κατόπιν, αναλύονται οι όροι επιχειρηματικότητα, επιχειρηματίας, ιδιοκτήτης επιχείρησης, επιχείρηση και διοίκηση επιχείρησης. Θα αναφερθούν, επίσης, τα πλεονεκτήματα και τα μειονεκτήματα της επιχειρηματικότητας στην καθημερινή ζωή και οι γνώσεις που απαιτούνται για να γνωρίσει κάποιος της επιχειρηματικότητα. Στο τέλος θα δούμε τη διαδικασία του επιχειρείν και την ανάπτυξη.

Αβεβαιότητα, κίνδυνος και απόδοση

Αναλύονται οι όροι αβεβαιότητα και κίνδυνος, καθώς και η σχέση τους με την απόδοση. Επίσης, δίνεται η σχέση μεταξύ ανθρώπου και κινδύνου. Στη συνέχεια αναφέρεται τι είναι κέρδος και απόδοση και πώς εμφανίζεται η αβεβαιότητα και ο κίνδυνος σε μία επιχείρηση. Στο τέλος του εν λόγω μαθήματος μελετούνται οι τρόποι αντιμετώπισης της αβεβαιότητας και του κινδύνου.

Καινοτομία και Επιχειρηματικότητα

Σε αυτό το μάθημα μελετάται η έννοια της καινοτομίας και η σχέση της με την επιχειρηματικότητα. Επίσης, αναφέρονται και οι μέθοδοι εφαρμογής της καινοτομίας στην επιχειρηματικότητα.

Ο εντοπισμός των επιχειρηματικών ευκαιριών

Στο σημείο αυτό θα μελετήσουμε τι είναι η επιχειρηματική ευκαιρία και ποια είναι τα χαρακτηριστικά της, καθώς και τις μορφές και τους τύπους των ευκαιριών αυτών. Το ότι οι επιχειρηματικές ευκαιρίες φτιάχνονται είναι το επόμενο στάδιο της μελέτης μας, όπως και ο εντοπισμός των επιχειρηματικών ευκαιριών. Ένα πολύ σημαντικό κομμάτι που μελετάται στην ενότητα αυτή είναι και ο ρόλος των ερευνών αγοράς σε μία επιχείρηση. Στο τέλος δίνεται ο διεθνής ορίζοντας της επιχειρηματικότητας.

Το επιχειρηματικό πλεονέκτημα

Θα αναλύσουμε τις μεθόδους διαμόρφωσης του επιχειρηματικού πλεονεκτήματος, καθώς και τον κύκλο ζωής του προϊόντος σε συνάρτηση με το επιχειρηματικό πλεονέκτημα. Θα δούμε, επίσης, τις φάσεις ανάπτυξης ενός προϊόντος και το χρόνο εισαγωγής του στην αγορά. Ύστερα απ' όλα αυτά, βλέπουμε το χρονικό προγραμματισμό και το επιχειρησιακό πλεονέκτημα, καθώς και την τεχνολογία σαν ένα απ' αυτά (πλεονέκτημα). Στο τέλος κάνουμε μία αναφορά στις συμφωνίες που μπορεί να υπάρξουν στο περιβάλλον μίας επιχείρησης.

Τα προσωπικά χαρακτηριστικά του επιχειρηματία

Εδώ προσπαθούμε να απαντήσουμε στο ερώτημα αν έχει ο επιχειρηματίας ειδικά χαρακτηριστικά ως προσωπικότητα και παραθέτουμε τα βασικά του προσωπικά γνωρίσματα. Έπειτα μελετούμε τους παράγοντες που ευνοούν τη στροφή κάποιων κοινωνικών ομάδων προς την επιχειρηματικότητα και αναλύουμε τον τρόπο σκέψης του επιχειρηματία.

Κοινωνία και Επιχειρηματικότητα

Στο σημείο αυτό μελετούμε τους κοινωνικούς, γεωγραφικούς και πολιτιστικούς παράγοντες που επηρεάζουν την ανάπτυξη της επιχειρηματικότητας. Βλέπουμε, επίσης, τις εξωτερικές (θετικές και αρνητικές) οικονομίες του περιβάλλοντος και απαντούμε στο ερώτημα αν τελικά ο επιχειρηματίας έχει ευθύνη απέναντι στην κοινωνία.

Το επιχειρηματικό και οικονομικό περιβάλλον

Αυτό το κεφάλαιο αναλύει την οικονομική θεωρία μέσα στην επιχειρηματικότητα και δίνει την ακριβή οικονομική πολιτική που πρέπει να ακολουθείται από μία επιχείρηση. Αμέσως μετά, αναλύεται ο ρόλος των μικρομεσαίων επιχειρήσεων στην οικονομία και η σημαντικότητα των επιχειρηματικών δικτύων.

Επιχειρηματική βιωσιμότητα και επιχειρηματικός σχεδιασμός

Στο σημείο αυτό γίνεται ανάλυση του επιχειρηματικού σχεδίου και των στοιχείων που αυτό περιλαμβάνει. Η επιλογή των στόχων της επιχείρησης και η απεικόνισή τους στο επιχειρηματικό σχέδιο είναι το επόμενο θέμα αυτής της ενότητας. Αμέσως μετά, αναφέρονται οι μορφές και η διάρθρωση του επιχειρηματικού σχεδίου, όπως και η ανάλυση των επιμέρους τμημάτων του. Τέλος, δίνεται η σύνδεση της επιχειρηματικής βιωσιμότητας με το επιχειρηματικό σχέδιο.

Τα πρώτα βήματα μίας επιχειρηματικής πρωτοβουλίας

Αυτό το κεφάλαιο αναλύει τα 4 βήματα που πρέπει να ακολουθήσει μία νέα επιχείρηση, π.χ. τον τρόπο που πρέπει να οργανωθεί, την επιλογή του κατάλληλου τόπου και νομικής μορφής κ.ά. Στο τέλος αναλύεται η έννοια του χρόνου.

Οι επιχειρηματικές δυσκολίες

Σε αυτό το μάθημα αναφέρονται οι δυσκολίες που μπορεί να συναντήσει κάποιος επιχειρηματίας στην προσπάθειά του να δημιουργήσει κάποια επιχείρηση. Συγκεκριμένα, θα δοθεί η έννοια της επιχειρηματικής αποτυχίας και των κρίσεων μίας επιχείρησης. Αργότερα, παρουσιάζονται οι παράγοντες που οδηγούν μία επιχείρηση σε κρίση και τα συμπτώματα που εμφανίζει η επιχείρηση αυτή πριν οδηγηθεί σε πτώχευση. Αμέσως μετά, δίνονται τα μέτρα που μπορούν να ληφθούν για την αντιμετώπιση μίας πιθανής κρίσης.

Η επιτυχημένη επιχειρηματικότητα

Στο σημείο αυτό θα εξετάσουμε τους τρόπους με τους οποίους μπορούμε να κάνουμε την επιχείρησή μας να στεφθεί με επιτυχία. Ένας σημαντικός παράγοντας είναι η ηγεσία της, η οποία μελετάται στο σημείο αυτό. Η ανάλυση της ανταγωνιστικής θέσης της επιχείρησης και η στρατηγική που αυτή ακολουθεί παίζουν σημαντικό ρόλο στη επιτυχημένη επιχειρηματικότητα. Σίγουρα, πολύ σημαντικά είναι και τα μέσα υλοποίησης της επιχειρηματικής στρατηγικής που ακολουθείται από μία επιχείρηση, γι' αυτό και θα δώσουμε ιδιαίτερη σημασία στο τέλος της ενότητάς μας.

Διοίκηση και διαχείριση των πόρων της επιχείρησης

Στο εν λόγω μάθημα γίνεται αναφορά στο όλο χρηματοδοτικό σχήμα της επιχείρησης. Αναλύεται η έννοια του όρου και επισημαίνεται ο τρόπος διαχείρισης του κεφαλαίου κίνησης. Δίνονται αναλυτικά οι τρόποι χρηματοδότησης της επιχείρησης (επενδυτές και μέτοχοι, δανειακά κεφάλαια κ.ά.) και η σημαντικότητα του ανθρώπινου παράγοντα μέσα σ' αυτή. Αργότερα, γίνεται λόγος για τα αποθέματα και τις τεχνικές αποτελεσματικής διαχείρισης αυτών.

Λογιστική και Κοστολόγηση

Εδώ επισημαίνεται η χρησιμότητα της επιστήμης της χρηματοοικονομικής λογιστικής στην επιχειρηματικότητα. Αναλύονται οι λογιστικές καταστάσεις της επιχείρησης και ο ισολογισμός. Δίνονται, επίσης, η χρήση των αριθμοδεικτών στη λογιστική ανάλυση και η έννοια της κοστολόγησης. Ολοκληρώνοντας την ενότητα, αναφέρεται η χρήση των λογιστικών καταστάσεων για τις μικρές επιχειρήσεις ειδικότερα.

Προώθηση Πωλήσεων και Τιμολόγηση

Στο σημείο αυτό τονίζεται η χρησιμότητα της επιστήμης του marketing και η έννοια της ύπαρξής του. Επίσης, εκτίθεται η σημαντικότητα του σχεδίου και του μίγματος marketing, καθώς και η σχέση τους με τη διανομή, την τιμολόγηση και την προώθηση του προϊόντος μίας επιχείρησης.

Ποιότητα προϊόντος

Ολοκληρώνοντας τη διδασκαλία αυτού του μαθήματος, δίνεται η έννοια της ποιότητας του προϊόντος και γίνεται μία ιστορική αναδρομή στο παρελθόν. Η ανάλυση της έννοιας της

ποιότητας προϊόντος και η διοίκηση ολικής ποιότητας είναι δύο από τα επόμενα ζητήματα που θα δούμε στο σημείο αυτό. Επιπλέον, γίνεται λόγος για τις αρχές της ΔΟΠ και τα πιστοποιητικά ISO. Κλείνουμε την ενότητα και το βιβλίο αυτό με μία αναφορά στο κόστος της ποιότητας του προϊόντος.

Τρόπος εξέτασης του μαθήματος

Γραπτή εξέταση (50%) σε θέματα σχετικά με τις θεωρητικές παραδόσεις και, υποχρεωτική εργασία (50% επί της συνολικής βαθμολογίας).

Όροι και Δομή Γραπτών Εργασιών

Οι εργασίες είναι είτε ατομικές, είτε ομαδικές. Η δε παρουσίαση τους είναι προαιρετική. Οι εργασίες πρέπει να κατατίθενται ολοκληρωμένες, το αργότερο, μέχρι την ημέρα των εξετάσεων του μαθήματος. Η ακριβής ημερομηνία κατάθεσης της εργασίας του φοιτητή πιστοποιείται από την κατάθεσή της στον ηλεκτρονικό ιστότοπο (site) <http://learningsupport.elke.uoa.gr> με τη χρήση ατομικών κωδικών. Οι φοιτητές μας προβαίνουν σε θεωρητική ή/και πρακτική έρευνα και σχετική βιβλιογραφική αναζήτηση και χρήση. Η ολοκληρωμένη και τεκμηριωμένη άποψη του φοιτητή, συντεταγμένη κατά τα διδαχθέντα θεωρητικά και τυποτεχνικά πρότυπα αποτελεί και το βασικό μέτρο αξιολόγησης της εργασίας του φοιτητή.

Οι εργασίες είναι υποχρεωτικές, εύρους 3.000 έως 5.000 λέξεων σε σχετικά με τη διδακτέα ύλη ερευνητικά πεδία (βλ. κατωτέρω) και ποσοστό αξιολόγησης 50% επί της συνολικής βαθμολογίας.

Οδηγίες για την εκπόνηση της Υποχρεωτικής Εργασίας

Στο μάθημα «Επιχειρηματικότητα» οι φοιτητές αξιολογούνται βάσει γραπτής εξέτασης και υποχρεωτικής εργασίας (50%).

Οδηγίες για την εκπόνηση της Υποχρεωτικής εργασίας

Οι φοιτητές θα πρέπει να δημιουργήσουν ένα επιχειρηματικό σχέδιο (business plan).

Θέμα: Εργασία Επιχειρηματικού σχεδίου.

Θα πρέπει να στήσουν και να ξεκινήσουν την λειτουργία μια εικονικής επιχείρησης σε κλάδο της επιλογής τους έπειτα από συνεννόηση με τον διδάσκοντα καθηγητή.

Έκταση της προαιρετικής εργασίας: εργασία 3.000 έως 5.000 λέξεων (10 έως 20 σελίδες, των 250 περίπου λέξεων η σελίδα, Γραμματοσειρά Times New Roman, μέγεθος γραμματοσειράς 12, διάστιχο 1,5.

Δομή της εργασίας

1. Δελτίο Επιχειρηματικού Σχεδίου
2. Σκοπός και Συνοπτική Περιγραφή της Επιχείρησης και Ανάλυση Επιχειρηματικής Δέσμευσης
3. Στόχοι της Επιχείρησης
4. Τρόποι Χρηματοδότησης
5. Πρωτοτυπία και Καινοτομία
6. Αγορά
7. Προϊόντα και Υπηρεσίες
8. Παραγωγική Διαδικασία
9. Στρατηγική σύμφωνα με το μίγμα marketing
10. Χρηματοοικονομική Ανάλυση
11. Αξιολόγηση Ευχέρειας της Επιχείρησης
12. Τελικά Συμπεράσματα Επιχειρηματικού Σχεδίου

Ακολουθούμενη βασική μεθοδολογία εσωτερικής αξιολόγησης στο πλαίσιο του μαθήματος.

Η αξιολόγηση της εκπαιδευτικής λειτουργίας (διδασκτικής, ερευνητικής) ακολουθεί τις βασικές κατευθύνσεις και τη μεθοδολογία εσωτερικής αξιολόγησης του Τμήματος.

Βασική και η ενδεικτική βιβλιογραφία του μαθήματος καθώς και τα διανεμόμενα συγγράμματα.

A. Βασική Βιβλιογραφία του Μαθήματος

Προτείνονται τα κάτωθι εγχειρίδια (καθώς και Σημειώσεις)

1. Π. Ε. Πετράκης., Η Επιχειρηματικότητα, Αθήνα, 2007 'Εκδ. Π.Ε. Πετράκης.
2. Π. Μουρδουκουτας, Σ. Παπαδημητριου, Α. Ιωαννιδης Επιχειρηματικότητα: Θεσμοί και Πολιτικές, 2004, Εκδόσεις Κλειδάριθμος.

B. Ενδεικτική Βιβλιογραφία του Μαθήματος

Ελληνόγλωσση

- Λαμπρόπουλος Παναγιώτης (1998): “Εγχειρίδιο Επιχειρηματικότητας”, εκδόσεις Προπομπός,
- Λαμπρόπουλος Παναγιώτης (1998): “Εγχειρίδιο Επιχειρηματικότητας”, εκδόσεις Προπομπός.
- Πετράκης Π. Ε. (1996), “Επιχειρηματικότητα & Ανάπτυξη”, Εκδόσεις Παπαζήση.

- Σιρόπολις Ν. (2001): “Διοίκηση Μικρών και Μεσαίων Επιχειρήσεων”, Εκδόσεις Παπαζήση.
- Σκουλάς Νίκος (2002): “Το εγχειρίδιο του μικρού και μεσαίου επιχειρηματία”, Εκδόσεις Ελληνικά Γράμματα

Ξενόγλωσση

- Ardichvili A., Cardoso R. and Ray S. (2003), “A Theory of Entrepreneurial Opportunity Identification and Development”, Journal of Business Venturing, Vol. 18.
- Barron, R. (1998), “Cognitive Mechanisms in Entrepreneurship: Why and When Entrepreneurs Think Differently Than Other People”, Journal of Business Venturing, 13.
- Berryman J. (1983), “Small Business Failure and Bankruptcy: A Survey of the Literature”, European Small Business Journal, Vol. 1, No. 4.
- Brazeal D. and Herbert T. (1999) The Genesis of Entrepreneurship “Entrepreneurship Theory and Practice”, Spring 1999 v23 i3
- Burt, R. (1992), “The Social Structure Of Competition”, στο Nitkin, N. και Eccles, R. (επιμ.), Networks and Organizational Structure, Form and Action, Harvard Business School Press, Boston.
- Bygrave, W. (1997) “The Entrepreneurial Process.” In The Portable MBA in Entrepreneurship, 2nd edition, ed. W. D. Bygrave, 1–26. New York: John Wiley & Sons.
- Campbell, D. (1985) “Take the Road to Creativity and Get Off Your Dead End”, Greensboro, NC: Center for Creative Leadership.
- Carter, S. & Jones-Evans D. (2000): “Enterprise and Small Business-principles, practice and policy, Financial Times”, Prentice Hall, London
- Christensen P.S. and R. Peterson. (1990) “Opportunity Identification: Mapping the Sources of New Venture Ideas” Paper presented at the 10th Annual Babson Entrepreneurship Research Conference. Denmark: Aarhus University Institute of Management, April.
- Christensen, P.S., O.O. Madsen, & R. Peterson. (1989) “Opportunity Identification: The Contribution of Entrepreneurship To Strategic Management.” Aarhus University Institute of Management. Denmark.
- Dasgupta, P και Stiglitz, J., (1981), “Entry, Innovation, Exit: Towards a Dynamic Theory of Oligopolistic Industrial Structure”, European Economic Review, τομ. 15.
- de Vries, Kets, και Manfred F. R. (1977), “The Entrepreneurial Personality: A Person at the Crossroads”, Journal of Management Studies, 14(1).

- Flahvin A. (1985), “Why Small Businesses Fail”, The Australian Accountant, (October).
- Gaglio C. M., & Taub P. (1992). “Entrepreneurs and Opportunity Recognition” Frontiers of Entrepreneurship Research, Wellesley, MA: Babson College.
- Gartner, William B. (1985), “Entrepreneur or Self-Made?”, In Business, 7 (3).
- Getzels J. (1962), “Creativity and Intelligence”, Routledge: London
- Hills, G.E. & R.C. Shrader (1998). “Successful entrepreneurs’ insights into opportunity recognition. Frontiers of Entrepreneurship Research”, Wellesley, MA: Babson College.
- Hitt, M.A. and B.R. Bartkus (1997). “International Entrepreneurship” in J.A. Katz and R.H. Brockhaus, Sr. (eds.) Advances in Entrepreneurship, Firm Emergence, and Growth. Greenwich: JAI Press.
- Hofstede, G. (1991), “Cultures and Organizations”, McGraw-Hill: Λονδίνο.
- Kao, J. J. (1989) “Entrepreneurship, Creativity, and Organization”, Englewood Cliffs, NJ: Prentice-Hall.
- Kirzner I. M. (1973), “Competition and Entrepreneurship”, University of Chicago Press: Chicago.
- Lindsay N. and Craig J.n (2002), “A Framework for Understanding Opportunity Recognition”, The Journal of Private Equity (Winter 2002).
- Murphy, M. (1996): “Μάνατζμεντ Μικρών και Μεσαίων Επιχειρήσεων”, Pitman Publishing, Great Britain
- Porter M. (1980), “Competitive Strategy”, Free Press: New York.
- Porter, E. M. (1980), “Competitive strategy: Techniques for analyzing industries and competitors”, Free Press, Νέα Υόρκη.
- Shane, S. and Venkataraman, S. (2000) “The Promise of Entrepreneurship as a Field of Research”, Academy of Management Review, Jan 2000 v25 i1
- Singh, R. (1998) “Entrepreneurial Opportunity Recognition through Social Networks”, Unpublished doctoral dissertation, University of Illinois at Chicago.
- Stevenson, H. and Jarillo, M. (1990) “A Paradigm of Entrepreneurship” Strategic Management Journal, 11

Χρήσιμες Ιστοσελίδες

Babson College, Massachusetts, USA

- www.babson.edu/entrep/

The Sol C Snider Entrepreneurial Research Center, University of Pennsylvania, USA

- sec2.wharton.upenn.edu/snider/

The Baugh Center for Entrepreneurship, Baylor University, Texas, USA

- hsb.baylor.edu/entrepreneur/

The Entrepreneurship Center, Imperial College, London, UK

- www.ms.ic.ac.uk/entrepreneurship/

The Center for Small and Medium Enterprises, Warwick University, UK

- users.wbs.warwick.ac.uk/csme

70058 Διπλωματική Ιστορία της Τουρκίας

Διδάσκων: Λέκτορας Αντώνης Δεριζιώτης, aderiziot@turkmas.uoa.gr

Σύνολο ωρών διδασκαλίας: 3 ώρες εβδομαδιαίως θεωρητικής διδασκαλίας

Βασικός εκπαιδευτικός-μαθησιακός στόχος του μαθήματος σύμφωνα με το πνεύμα και τη γενικότερη στόχευση της κατεύθυνσης στην οποία το μάθημα προσφέρεται.

Η θέση της Τουρκίας στον διεθνή χώρο από το 1923 μέχρι σήμερα και οι αρχές στις οποίες αυτή στηρίζεται, ο περιφερειακός της ρόλος, οι φόβοι και οι επιδιώξεις της ψυχροπολεμικά και μεταβολές που αυτές παρουσιάζουν στο μεταψυχροπολεμικό περιβάλλον, αποτελούν τα βασικά πλαίσια αυτού του μαθήματος. Οι βασικοί στόχοι είναι δύο: α) Η πορεία της Τουρκίας από τη γέννηση του εθνικού κράτους, μέσα από τις διεθνείς συνθήκες και τις συμμαχίες και η συνεχής προσπάθειά της για την εξασφάλιση των συνόρων της στο αυξανόμενο πολωμένο διεθνές περιβάλλον από το Δεύτερο Παγκόσμιο Πόλεμο και μετά, καθώς επίσης και η αναζήτηση νέου ρόλου μετά το 1989, τη λήξη του Ψυχρού Πολέμου και τις πιο πρόσφατες σοβαρές εσωτερικές πολιτικές αλλαγές στη χώρα. β) Οι αρχές στις οποίες στηρίζονται οι ανάγκες και οι επιδιώξεις της Τουρκικής διπλωματίας, μέσα από τις οποίες διαμορφώθηκαν οι πολιτικές επιλογές της.

Τρέχουσα υποδειγματική δομή (state-of-the-art) του περιεχομένου αντίστοιχων ή συναφών μαθημάτων σε ομοειδή Τμήματα της αλλοδαπής και οι πιθανές αποκλίσεις από αυτήν.

Η υφή του συγκεκριμένου μαθήματος παρουσιάζει μια πρωτοτυπία, καθώς παρατηρείται ότι σε πανεπιστήμια του εξωτερικού η ύλη του μαθήματος καλύπτεται από διαφορετικά μαθήματα, με διαφορετικούς στόχους. Στο Πανεπιστήμιο του Βοğaziçi πρόκειται για τα μαθήματα: Turkish Foreign Policy, Twentieth Century Diplomatic History, Politics of Caucasus and Central Asia, Balkan Politics, Issues in Turkish Foreign Policy και Diplomatic and Foreign Analysis. Στο Πανεπιστήμιο Bilkent πρόκειται για τα μαθήματα: Turkey's international relations, History of the Cold War, Politics of Turkey's relations with

the EU, Turkish foreign policy, Diplomatic history. Οι στόχοι αυτών των μαθημάτων είναι διαφορετικοί αλλά καλύπτουν τμήματα της ύλης του μαθήματος του Τμήματος Τουρκικών και Σύγχρονων Ασιατικών Σπουδών και σε αυτό το σημείο έγκειται η πρωτοτυπία μας, καθώς δίνεται η δυνατότητα στους φοιτητές μας να παρακολουθήσουν την εξέλιξη του διεθνούς ρόλου και της θέσης της Τουρκίας στο διεθνές σύστημα, μέσα από το κατεξοχήν όργανο διαμόρφωσης αυτών, τη διπλωματία.

Ανάπτυξη του περιεχομένου του μαθήματος σε θεματικές ενότητες, οι οποίες καλύπτουν τις δεκατρείς (13) παραδόσεις ανά εξάμηνο, του μαθήματος.

1. Πόλεμος της Ανεξαρτησίας

Μελετάται η περίοδος του Α' Παγκοσμίου Πολέμου και οι συνθήκες των Σεβρών, της Λωζάννης και του Montreaux, με κύριο σημείο αναφοράς τη διαρκή προσπάθεια της Τουρκίας να διασφαλίσει την κυριαρχία της απέναντι στους κινδύνους που αντιμετώπιζε, είτε με τη συμμετοχή της στη συμμαχία με τη Γερμανία και την Αυστροουγγαρία κατά την περίοδο 1914-1918 και την αποφυγή της απομόνωσης, είτε με την υπογραφή διαφόρων διπλωματικών συμφωνιών, όπως το Βαλκανικό Σύμφωνο, το Σύμφωνο Saadabad και διμερείς συμφωνίες με βαλκανικές χώρες με στόχο την προστασία από την ιταλική επεκτατική πολιτική. (3 διαλέξεις)

2. Μετακεμαλική περίοδος

Από την έναρξη του Β' Παγκοσμίου Πολέμου μέχρι και το 1947. Τα νέα δεδομένα ανάγκασαν την Τουρκία να αναζητήσει την διασφάλιση των συνόρων της απέναντι στο φόβο της Ιταλίας αλλά και της Σοβιετικής Ένωσης σε περιορισμένης έκτασης συμφωνίες με τη Γαλλία και τη Βρετανία, προσπαθώντας να διατηρήσει την ουδετερότητά της. Ακόμα και κατά τη διάρκεια του πολέμου, οι διπλωματικοί ελιγμοί της Άγκυρας συνεχίστηκαν με γνώμονα την διατήρηση της ουδετερότητας και μόνο στο τέλος του πολέμου κήρυξε τον πόλεμο στη Γερμανία. (2 διαλέξεις)

3. Ψυχρός Πόλεμος

Η λήξη του Β' Παγκοσμίου Πολέμου βρήκε την Τουρκία σε δύσκολη θέση, καθώς αφενός οι φόβοι της για τον σοβιετικό επεκτατισμό διογκώνονταν, αφετέρου η σχέση της με τους "παραδοσιακούς" συμμάχους της, Γαλλία και Βρετανία, είχε ατονήσει λόγω της επιμονής της Άγκυρας στην ουδετερότητα κατά τη διάρκεια του πολέμου, παρά τις υποχρεώσεις που είχε αναλάβει. Επιπλέον, η κακή κατάσταση της Γαλλίας και η αδυναμία της Βρετανίας να την υποστηρίξει, την οδήγησαν σε αναζήτηση συμμαχίας από την αντίπερα όχθη του Ατλαντικού, εκμεταλλευόμενη και τους αμερικανοβρετανικούς φόβους για το σοβιετικό επεκτατισμό στα Βαλκάνια, στην ανατολική Μεσόγειο και τη Μέση Ανατολή. (5 διαλέξεις)

4. Μεταψυχροπολεμική περίοδος

Η λήξη του Ψυχρού πολέμου αλλάζει τις ισορροπίες δυνάμεων και δημιουργεί κενό εξουσίας, στις ζώνες της Κεντρικής Ασίας, του Καυκάσου και στη Μέση Ανατολή, τμήμα

του οποίου επιχειρεί να καλύψει η Άγκυρα με συμφωνίες οικονομικού, εμπορικού και πολιτιστικού περιεχομένου, σε συνεργασία και με τις ΗΠΑ. Η άνοδος στην εξουσία του ΑΚΡ επιφέρει ταλαντώσεις στις παραδοσιακές συμμαχίες της καθώς δίνεται έμφαση στην στροφή προς τις μουσουλμανικές χώρες κυρίως της Μ. Ανατολής. (3 διαλέξεις)

Τρόπος εξέτασης του μαθήματος

Η αξιολόγηση των φοιτητών γίνεται με εξέταση προόδου, περίπου στη μέση του εξαμήνου (25%), παράδοση ατομικής εργασίας (25%), και την τελική εξέταση (50%).

- Οι ατομικές εργασίες πρέπει να έχουν έκταση 3000 λέξεων (+/- 10%) και να ακολουθούν τις παρακάτω παραμέτρους:

* Γραμματοσειρά Times New Roman, μεγ. 12

* Διπλό διάστιχο

* Στοίχιση αριστερά και δεξιά

* Χρήση παραπομπών και υποσημειώσεων

* Χρήση βιβλιογραφίας

* Εκτύπωση και απλή βιβλιοδεσία (σπιράλ ή θερμοκόλληση)

- Οι ομαδικές παρουσιάσεις έχουν διάρκεια 10-15' και η ημέρα διεξαγωγής τους τοποθετείται στα τέλη του εξαμήνου. Τα θέματα των παρουσιάσεων δίνονται και η σύνθεση των ομάδων ορίζονται από τον διδάσκοντα.

Το θέμα ή θέματα της εργασίας και των ομαδικών παρουσιάσεων θα δοθεί/ούν από τον διδάσκοντα, όπως και η ημερομηνία παράδοσης των εργασιών. Περαιτέρω παράμετροι και διευκρινήσεις ενδέχεται να δοθούν κατά τη διάρκεια των μαθημάτων, εφόσον κριθεί απαραίτητο.

Βιβλιογραφία

Προτείνονται συγκεκριμένα συγγράμματα για το μάθημα, τα οποία συνοδεύονται από πρόσθετη βιβλιογραφία, ελληνική και ξενόγλωσση, ενώ αναρτάται στην ιστοσελίδα του μαθήματος (e-class) πρόσθετο υλικό αποτελούμενο ως επί το πλείστον από επιστημονικά άρθρα και κείμενα σε συλλογικούς τόμους.

Βασική βιβλιογραφία

Robbins, Ph., *Στρατός και διπλωματία*, μτφ Ε. Μπαρτζινόπουλος, (Αθήνα: Σύγχρονοι Ορίζοντες, 2004)

Davutoğlu, A., *Το στρατηγικό βάθος*, μτφ Ν. Ραπτόπουλος, (Αθήνα: Ποιότητα, 2010)

Ενδεικτική βιβλιογραφία

- Hale, W., *Turkish foreign policy, 1774-2000*, (London: Frank Cass, 2000)
- Barkey, H.J. and Fuller, G.E., *Turkey's Kurdish question*, (New York: Rowman and Littlefield publishers, 1998)
- McDowall, D., *A modern history of the Kurds*, (London: I.B. Tauris, 2000)
- Μάζης, Ι.Θ., *Γεωπολιτική των υδάτων στη Μέση Ανατολή*, (Αθήνα: Παπαζήσης, 2001)
- Ντόκος, Θ., *Ο γεωστρατηγικός ρόλος της Τουρκίας*, (Αθήνα: Εκδόσεις Τουρίκη, 2001)

Ξενόγλωσση βιβλιογραφία

- Aydin, M. and Ismael, T.Y., (eds), *Turkey's foreign policy in the 21st century*, (London: Ashgate, 2003)
- Aydin, M., and Erhan, Ç., (eds), *Turkish American relations: Past, present and future*, (London: Routledge, 2004)
- Athanassopoulou, E., *Turkey: Anglo-American security interests, 1945-1952*, (London: Frank Cass, 1999)
- Hale, W., *Turkish politics and the military*, (London: Routledge, 1994)
- Bal, Id., (ed), *Turkish foreign policy in post-Cold War era*, (Boca Raton: Brown Walker Press, 2004)
- Bengio, O., *The Turkish-Israeli relationship*, (New York: Palgrave-McMillan, 2004)
- Grigoriadis, I., *Trials of europeanization, Turkish political culture and the E.U.*, (New York: Palgrave-McMillan, 2009)
- Özcan, M., *Harmonizing foreign policy, Turkey, the EU and the Middle East*, (London: Ashgate, 2008)
- Abramowitz, M., (ed), *Turkey's transformation and American policy*, (New York: the Century Foundation Press, 2000)
- Kolars, J.F. and Mitchell, W.A., *The Euphrates river and the Southeast Anatolia Development Project* (Carbondale: Southern Illinois University Press, 1991)
- Biswas, A., (ed), *International waters of the Middle East*, (Delhi: Oxford University Press, 1994)
- Yildiz, K., *The Kurds in Turkey: EU accession and human rights*, (London: Pluto Press, 2005)
- Mango, A., *Turkey and the war on terror*, (New York: Routledge, 2005)
- Natali, D., *The Kurds and the State: Evolving national identity in Iraq, Turkey and Iran*, (New York: Syracuse University Press, 2005)
- Liel, A., *Turkey in the Middle East: Oil, Islam and politics*, (Colorado: Lynne Rienner Publishers, 2001)

70049 Θρησκευτικές κοινότητες και εθνοτικές ομάδες της Οθωμανικής Αυτοκρατορίας

Διδάσκουσα: Αναπληρώτρια Καθηγήτρια Αιμιλία Θεμοπούλου, athemop@turkmas.uoa.gr
Σύνολο ωρών διδασκαλίας: 3 ώρες εβδομαδιαίως

Βασικός εκπαιδευτικός-μαθησιακός στόχος του μαθήματος σύμφωνα με το πνεύμα και τη γενικότερη στόχευση της κατεύθυνσης στην οποία το μάθημα προσφέρεται.

Οι μαθησιακοί στόχοι συνοψίζονται στην εξέταση και στην κατανόηση της λειτουργίας, της οργάνωσης και της εξέλιξης των μη μουσουλμανικών θρησκευτικών ομάδων από τον 17ο έως και τις αρχές του 20ού αιώνα στην Οθωμανική αυτοκρατορία. Στην εξέταση και τη μελέτη των μεταβολών που παρατηρούνται τον 19ο αιώνα στις θρησκευτικές ομάδες και στη διαμόρφωση εθνοτικών ομάδων.

Τρέχουσα υποδειγματική δομή (state of the art) του περιεχομένου αντίστοιχων ή συναφών μαθημάτων σε ομοειδή Τμήματα της ημεδαπής/αλλοδαπής και οι πιθανές αποκλείσεις από αυτήν.

Κατόπιν έρευνας που πραγματοποιήσαμε σε Πανεπιστήμια της ημεδαπής και αλλοδαπής ανάλογο μάθημα δεν συναντάται σε ομοειδή τμήματα. Αναφέρονται προσφερόμενα μαθήματα με συναφές περιεχόμενο προς αυτό του συγκεκριμένου μαθήματος, ωστόσο, προσφέρονται επιμέρους θεματικές του συγκεκριμένου μαθήματος ως χωριστά μαθήματα. Τα προαναφερθέντα μαθήματα σε Πανεπιστήμια της ημεδαπής και αλλοδαπής αποτελούν μαθήματα επιλογής όπως προκύπτει από την περιγραφή.

Σύμφωνα με την σχετική έρευνα που πραγματοποιήσαμε σε Πανεπιστήμια εντός και εκτός Ελλάδος παρουσιάζεται παρακάτω η υποδειγματική δομή της διδασκαλίας του μαθήματος. Εξετάζονται η λειτουργία και η εξέλιξη των μη μουσουλμανικών θρησκευτικών ομάδων Οθωμανική αυτοκρατορία. Μελετώνται αρχικά η οργάνωση και η εξέλιξη των ορθοδόξων και οι σχέσεις του Οικουμενικού Πατριαρχείου με την οθωμανική κεντρική εξουσία έως το τέλος του 19^{ου} αιώνα.

Διερευνώνται η οργάνωση και το σύστημα αυτοδιοίκησης των ελληνορθοδόξων στις περιοχές της Οθωμανικής αυτοκρατορίας και συγκεκριμένα στα νησιά του Αιγαίου, στην Μακεδονία, στην Θεσσαλία στην Πελοπόννησο και στην Ήπειρο και οι σχέσεις τους με την οθωμανική κρατική εξουσία. Αναλύονται οι κυριότερες διαφορές στο σύστημα διοίκησης και οργάνωσης των παραπάνω περιοχών και οι σχέσεις τους με την κεντρική εξουσία. Εξετάζονται οι μεταβολές που παρατηρούνται από τα μέσα του 19^{ου} αιώνα, στο σύστημα αυτοδιοίκησης και οργάνωσης των εθνικο-θρησκευτικών ομάδων στις προαναφερθείσες περιοχές και στα μεγάλα αστικά κέντρα της Οθωμανικής αυτοκρατορίας. Η εξέταση των ελληνορθοδόξων θρησκευτικών ομάδων διαχρονικά από τον 17 έως και τις αρχές του 20ού αιώνα και συγκεκριμένα η χρονολογική και γεωγραφική διεύρυνση της θεματικής στο συγκεκριμένο μάθημα αποτελεί καινοτομία του Τμήματος.

Η διδασκαλία του μαθήματος διεξάγεται βάσει των σημειώσεων της διδάσκουσας, σύμφωνα με μελέτες και επιστημονικά άρθρα που εκδίδονται σε διεθνή περιοδικά, συλλογικούς τόμους και την ειδική επικαιροποιημένη βιβλιογραφία στη συγκεκριμένη θεματική.

Ανάπτυξη του περιεχόμενου του μαθήματος σε θεματικές ενότητες, οι οποίες καλύπτουν το σύνολο των δεκατριών παραδόσεων ανά εξάμηνο.

Οργάνωση των ορθοδόξων από το Οικουμενικό Πατριαρχείο μετά την άλωση. **2.** Παράγοντες διαμόρφωσης των σχέσεων των μη μουσουλμανικών πληθυσμών με την κεντρική οθωμανική εξουσία. **3.** Εξέταση της οργάνωσης, λειτουργίας και αυτοδιοίκησης των ελληνορθόδοξων θρησκευτικών ομάδων στα νησιά του Αιγαίου. **4.** Εξέταση της οργάνωσης, λειτουργίας και αυτοδιοίκησης των ελληνορθόδοξων θρησκευτικών ομάδων στη Μακεδονία. **5.** Εξέταση της οργάνωσης, λειτουργίας και αυτοδιοίκησης των ελληνορθόδοξων θρησκευτικών ομάδων στην Πελοπόννησο. **6.** Εξέταση της οργάνωσης, λειτουργίας και αυτοδιοίκησης των ελληνορθόδοξων θρησκευτικών ομάδων στην Ήπειρο. **7.** Συγκριτική εξέταση της λειτουργίας και αυτοδιοίκησης των ελληνορθόδοξων θρησκευτικών ομάδων στις οθωμανικές περιοχές. **8.** Παράγοντες ανάπτυξης εθνικής ταυτότητας των μη μουσουλμανικών θρησκευτικών ομάδων. **9.** Επαναπροσδιορισμός των σχέσεων της κεντρικής οθωμανικής εξουσίας με τις μη μουσουλμανικές θρησκευτικές ομάδες. Αναδιοργάνωση της λειτουργίας και αυτοδιοίκησης των θρησκευτικών ομάδων από την οθωμανική κεντρική εξουσία **10.** Κοινωνική διαστρωμάτωση, οικονομική και πνευματική δραστηριότητα στις εθνοτικές ομάδες. **11.** Ταυτότητα και ιδεολογία στις εθνοτικές ομάδες. **12.** Ιδεολογία και πολιτική στην οθωμανική Αυτοκρατορία στις αρχές του 20ού αιώνα. **13.** Σχέσεις εθνοτικών ομάδων και οθωμανικής κεντρικής εξουσίας.

Τρόπος εξέτασης του μαθήματος.

Το μάθημα εξετάζεται γραπτώς με συντελεστή βαθμολογίας 75% και με κατάθεση και παρουσίαση γραπτής εργασίας με συντελεστή βαθμολογίας 25%.

Όροι των γραπτών εργασιών:

Οι εργασίες είναι ατομικές. Το θέμα της γραπτής εργασίας καθορίζεται πάντα σύμφωνα με τα ενδιαφέροντα των φοιτητών και την καθοδήγηση από τη διδάσκουσα σε θέματα μεθοδολογίας, βιβλιογραφίας, έρευνας και επεξεργασίας πηγών σχετικών με την εργασία. Προτείνονται πρωτογενείς πηγές και βιβλιογραφία. Η εργασία αποσκοπεί επίσης στην εξοικείωση των φοιτητών με την έρευνα και την επεξεργασία αρχαιακού υλικού και ειδικότερα οθωμανικών πηγών. Προτείνεται η διεξαγωγή της έρευνας, παράλληλα με βιβλιοθήκες, σε ερευνητικά κέντρα όπως Κέντρο Μικρασιατικών Σπουδών και Εθνικό Ίδρυμα Ερευνών. Το σύνολο της εργασίας δεν πρέπει να ξεπερνά τις 6.000 λέξεις. Σε όλη τη διάρκεια της εκπόνησης της εργασίας οι φοιτητές επικοινωνούν με τη διδάσκουσα ηλεκτρονικά ή τις προκαθορισμένες ώρες γραφείου.

Οι εργασίες πρέπει να κατατίθενται και να παρουσιάζονται κατά τη διάρκεια του τελευταίου μαθήματος του εξαμήνου.

Ακολουθούμενη βασική μεθοδολογία εσωτερικής αξιολόγησης στο πλαίσιο του μαθήματος.

Εφαρμόζονται τα υποδειχθέντα πρότυπα της ΑΔΠ με ερωτηματολόγια που συμπληρώνονται ανώνυμα από τους φοιτητές.

Βιβλιογραφία του μαθήματος και διανεμόμενο σύγγραμμα

Διανεμόμενο σύγγραμμα του μαθήματος

Κοντογιώργης Γιώργος., *Κοινωνική δυναμική και πολιτική αυτοδιοίκηση. Οι ελληνικές κοινότητες της Τουρκοκρατίας*, Αθήνα, 1982.

Γίνεται διανομή και ανάρτηση στην ηλεκτρονική τάξη ξενόγλωσσων συγγραμμάτων τα οποία συνοδεύονται από σημειώσεις της διδάσκουσας για το μάθημα, άρθρων που εκδίδονται σε διεθνή περιοδικά, συλλογικών τόμων και της ειδικής επικαιροποιημένης βιβλιογραφίας στη συγκεκριμένη θεματική.

Ενδεικτική Βιβλιογραφία

Αναγνωστοπούλου Σ., *Μικρά Ασία, 19^{ος} αι.-1919: Οι ελληνορθόδοξες κοινότητες. Από το μιλλέτ των Ρωμιών στο Ελληνικό Έθνος*, Αθήνα, 1997.

Anderson Benedict, *Φαντασιακές κοινότητες. Στοχασμοί για τις απαρχές και τη διάδοση του εθνικισμού*, (μτφρ.) Ποθητή Χαντζαρούλα, Αθήνα 1997.

Barkey K., *Farlıklar İmparatorluğu Osmanlılar* (μτφ. Ebru Kilic) Istanbul 2008.

Βερέμης Θάνος, *Τα Βαλκάνια από το 19ο ως τον 21ο αιώνα. Δόμηση και αποδόμηση κρατών*, Πατάκης, Αθήνα 2004.

Braude B., Lewis B., *Christians and Jews in the Ottoman Empire. The functioning of a plural society*, New-York, 1982.

Cahen, C., *L'islam*, Paris, 1997.

Castellan G., *Histoire des Balkans XIVe XX, siècle*, Paris, 1991.

Cvetkova B., *Les Institutions Ottomanes en Europe*, Weisbaden, 1978.

Γεδεών Μ., *Γενικοί Κανονισμοί*, Κωνσταντινούπολη, 1862

Faroqhi S., *Stories of Ottoman men and women*, Istanbul, 2002.

Faroqhi S., *Κουλτούρα και καθημερινή ζωή στην Οθωμανική αυτοκρατορία- Από το μεσαίωνα ως τις αρχές του 20^{ου} αιώνα*, (μετ.) Κατερίνα Παπακωνσταντίνου, Αθήνα, 2000.

Findley C., *Bureaucratic Reform in the Ottoman Empire. The Sublime Porte 1789-1922*, Princeton, 1980.

Hamilton G., Bowen H., *Islamic society and the West*, t. II Oxford, 1969.

Herring G., *Οικουμενικό Πατριαρχείο και Ευρωπαϊκή πολιτική, 1620-1638*, Αθήνα, 1989.

Gellner E., *Έθνη και Εθνικισμός*, Αθήνα, 1994.

Gibb H, A- Bowen H., *Islamic Society and the West, A study of the impact of Western Civilisation on Moslem Culture in the Near East* vol 1 part I –II, Oxford University Press, London-New York Toronto, 1950-1957.

Hobsbawn Eric, *Έθνη και Εθνικισμός από το 1780 μέχρι σήμερα : πρόγραμμα, μύθος, πραγματικότητα* (μτφρ.) Χρύσα Νάντρις, Αθήνα, 1994.

Inalcik H., “The Ottoman decline and its effects upon the reaya”, *Actes du II Congrès International des Etudes du Sud-Est européen*, Αθήνα, 1970, σ. 73-90.

Inalcik H., ‘The application of the Tanzimat and its social effects’, *Archivum Ottomanicum*, V (1973), σ. 98-127.

Inalcik H.,-Faroqhi S.,-MacGowan B.,-Quateart D.,-Pamuk S., *An economic and social history of the Ottoman Empire, 1600- 1914*, vol. 2, Cambridge, 1997.

Inalcik H., *Essays in Ottoman History*, Istanbul. 1998.

Inalcik, H.,” Djizya” *E. I. Leiden*, t. I σ. 562-566

Inalcik, H.,” Eyalet” *E. I. Leiden*, t. II σ. 721-724.

Imber, C., *Studies in Ottoman history and Law*, Istanbul, 1996.

Faroqhi Suraiya, *Stories of Ottoman men and women*, Eren Istanbul, 2002.

Κιτρομηλίδης, Πασχάλης, Βερέμης, Θάνος, Κιτρόεφ Αλέξανδρος, *Εθνική ταυτότητα και εθνικισμός στη σύγχρονη Ελλάδα*, Αθήνα 1997.

- Κονόρτας Παρασκευάς *Οθωμανικές θεωρήσεις για το Οικουμενικό Πατριαρχείο. Βεράτια για τους προκαθήμενους της Μεγάλης Εκκλησίας (17^{ος} – αρχές 20^{ου} αι.)* Αθήνα, 1998.
- Κοντογιώργης Γιώργος, *Κοινωνική δυναμική και πολιτική αυτοδιοίκηση. Οι ελληνικές κοινότητες της Τουρκοκρατίας*, Αθήνα, 1982.
- Κωστής Κώστας ‘Κοινότητα εκκλησία και μιλλέτ στις “ελληνικές” περιοχές της Οθωμανικής αυτοκρατορίας κατά την περίοδο των Μεταρρυθμίσεων, *Μνήμων*, 14 (1991), σ. 57-75.
- Mardin Şerif, *The genesis of Young Ottoman Thought. A Study in the modernization of Turkish political ideas*, Princeton University Press, New Jersey 1962.
- Πανταζόπουλος Ν., ‘Τα προνόμια ως πολιτιστικός παράγων εις τας σχέσεις χριστιανών – μουσουλμάνων’ *Επιστημονική Επετηρίς Σχολής Νομικών και Οικονομικών Επιστημών*, 1975, σ. 745-895.
- Παπαστάθης, Χ., *Οι κανονισμοί των Ορθόδοξων ελληνικών κοινοτήτων του οθωμανικού κράτους και της Διασποράς*, Αθήνα, 1984.
- Parla. Taha, *The Social and Political Thought of Ziya Gökalp 1876-1924*, Leiden 1985.
- Σταματόπουλος Δ., *Μεταρρύθμιση και εκκοσμίκευση*, Εκδόσεις Αλεξάνδρεια, Αθήνα, 2003.
- Shaw Stanford Ezel Kural, *History of the Ottoman Empire and Modern Turkey 1800-1875*, 2. T. Cambridge, 1977.
- Sugar, P., *Η Νοτιοανατολική Ευρώπη κάτω από Οθωμανική κυριαρχία (1354-1804)*, τ. 2, Αθήνα, 1994.
- Todorova, Maria, *Βαλκάνια: η Δυτική Φαντασίωση, πρόλογος-επιμέλεια*, Πασχάλης Κιτρομηλίδης, (μτφ)., Ιουλία Κολοβού, Θεσσαλονίκη, 2000.
- Timur Taner, *Osmanlı Kimliği*, Istanbul, 1986.
- Ιστορία του Ελληνικού Έθνους*, Αθήνα, 1974, τ. Ι, σ. 92- 108, 150- 170.
- Ιστορία του Ελληνικού Έθνους*, Αθήνα, 1975 τ. ΙΑ’ σ. 110-143, 189-242.

Συμπληρωματικές εκπαιδευτικές και ακαδημαϊκές δραστηριότητες

Στο πλαίσιο διδασκαλίας του μαθήματος πραγματοποιούνται διαλέξεις από ερευνητές και μέλη ΔΕΠ ελληνικών και ξένων πανεπιστημίων.

70052 Ελληνορθόδοξες Κοινότητες στην Μ.Ασία και την Ανατολική Μεσόγειο

Διδάσκων: Λέκτορας Hervé Alain Rene Georgelin, [hgeorgelin\[at\]turkmas.uoa\[dot\]gr](mailto:hgeorgelin[at]turkmas.uoa[dot]gr)
Σύνολο ωρών διδασκαλίας: 3 ώρες εβδομαδιαίως

Γενικό περίγραμμα μαθήματος

Πτυχές του βίου των Ορθόδοξων κοινοτήτων στην Κωνσταντινούπολη, στη Μικρά Ασία, στην Αίγυπτο και στη Μέση Ανατολή, από το 19ο αιώνα ως τις μέρες μας. Τοποθέτηση της συγκρότησης των κοινοτήτων αυτών στο πλαίσιο της απόπειρας εκδυτικισμού των κοινωνικών δομών και της ανάδυσης των εθνικισμών στη συγκεκριμένη γεωγραφική ενότητα. Διερεύνηση των αλλαγών που επέφερε στη φυσιογνωμία των Ορθόδοξων κοινοτήτων η συγκρότηση των εθνικών κρατών και το τέλος της αποικιοκρατίας στην

Ανατολική Μεσόγειο. Στο παραπάνω πλαίσιο, η ολοένα και σημαντικότερη διεθνής γεωπολιτική θέση της Τουρκίας, καθώς και η εξέλιξη των ελληνο-τουρκικών σχέσεων επιβάλλουν μια περαιτέρω εξέταση της πορείας των ελληνο-ορθόδοξων πληθυσμών εντός του τουρκικού κράτους από το 1923 μέχρι σήμερα.

Εξετάζεται πρωτογενές υλικό -ιστορικές πηγές ή υλικό που αφορά την επικαιρότητα στη συγκεκριμένη περιοχή - ενώ τα ζητήματα που ανακύπτουν από αυτό εντάσσονται στο ευρύτερο ιστορικό και κοινωνικό πλαίσιο και στο σχετικό θεωρητικό προβληματισμό, με τη βοήθεια της βιβλιογραφίας. Το μάθημα διεξάγεται υπό μορφή διαλόγου βάσει του πρωτογενούς υλικού και της βιβλιογραφίας που αναρτώνται στην ηλεκτρονική τάξη.

Έτσι επιδιώκεται:

- Να συνδεθεί η συγκρότησή των κοινοτήτων αυτών με τη δυναμική του εκδυτικισμού της περιοχής της Ανατολικής Μεσογείου.
- Να γίνεται αντιληπτή η συγκρότηση και η σημασιοδότηση εννοιών όπως «έθνος», «τάξη», «φύλο», «κοινωνική αναπαραγωγή», «κοινωνική κινητικότητα», «κοινωνικό κεφάλαιο» στη συγκεκριμένη γεωγραφική περιοχή, στο πλαίσιο των εκάστοτε πολιτικών διακυβευμάτων.

Όλα αυτά, βεβαίως, συνδέονται με τον παράλληλο στόχο της εξοικείωσης των φοιτητών με την μελέτη και επεξεργασία πρωτογενών πηγών.

Τρέχουσα υποδειγματική δομή (state-of-the-art) του περιεχομένου αντίστοιχων ή συναφών μαθημάτων σε ομοειδή Τμήματα της ημεδαπής/αλλοδαπής

Μια υποπεριοχή της θεματικής του συγκεκριμένου μαθήματος καλύπτεται από το μάθημα που διδάσκεται στο Τμήμα Γλώσσας, Φιλολογίας και Πολιτισμού των Παρευξείνιων Χωρών του Δημοκρίτειου Πανεπιστημίου Θράκης με τίτλο Ελληνική γλώσσα και εκπαίδευση της Ελληνικής μειονότητας στην Τουρκία.

Θεματικές ενότητες

1. Εισαγωγή
2. (Ελληνο)ορθόδοξες κοινότητες της Κωνσταντινούπολης (19ος αι.- 1923): δημογραφική κίνηση, κοινωνική διαστρωμάτωση.
3. Ελληνοορθόδοξες κοινότητες στη Σμύρνη και στα μικρασιατικά παράλια (19ος αι.- 1922) .
4. Ορθόδοξες κοινότητες στη μικρασιατική ενδοχώρα (19ος αι.- 1923).
5. Μεταρρυθμίσεις, Πατριαρχείο και συγκρότηση του Ορθόδοξου μιλλέτ: Εθνοσυνελεύσεις, Γενικοί Κανονισμοί, Διαρκές Εθνικό Μικτό Συμβούλιο, κοινοτική συγκρότηση.

6. Κοινοτική και ενοριακή εκπαίδευση στις (ελληνο)ορθόδοξες κοινότητες της οθωμανικής αυτοκρατορίας: μηχανισμός κοινωνικής αναπαραγωγής ή κοινωνικής κινητικότητας;
7. Η έννοια του κοινωνικού κεφαλαίου των (ελληνο)ορθόδοξο κόσμο της οθωμανικής Ανατολής: διαχείριση της φτώχειας και η ανάδειξη του ιδεώδους της εργασίας.
8. Οι ελληνικές παροικίες της Αιγύπτου (1830-1960).
9. Οι Ορθόδοξες κοινότητες της Μέσης Ανατολής από το 19ο αιώνα μέχρι σήμερα.
10. Από το μιλλέτ στη μειονότητα: η ελληνο-ορθόδοξη κοινότητα στην Τουρκία κατά την περίοδο του μονοκομματισμού.
11. Η εξέλιξη της ελληνο-ορθόδοξης μειονότητας στην Τουρκία κατά την περίοδο 1946-1990.
12. Η ευρωπαϊκή προοπτική της Τουρκίας και το μέλλον της ελληνο-ορθόδοξης μειονότητας: αγορά, εκδημοκρατισμός, θέση της μειονότητας στην Τουρκική κοινωνία.
13. Συζήτηση/ σύνοψη μεθοδολογικών ζητημάτων. Θέματα προς διερεύνηση. Παρουσίαση εργασιών.

Εξέταση

Οι φοιτητές αξιολογούνται με βάση τις τελικές εξετάσεις και την εκπόνηση των γραπτών εργασιών. Η τελική βαθμολογία του μαθήματος προκύπτει κατά 70% από τις εξετάσεις και κατά 30% από τη γραπτή εργασία. Το θέμα της γραπτής εργασίας καθορίζεται με βάση τα ενδιαφέροντα των φοιτητών, σε συνεννόηση με τη διδάσκουσα. Ο στόχος της εργασίας εντάσσεται στους μαθησιακούς στόχους του μαθήματος: στην εξοικείωση των φοιτητών με τα βασικά ζητήματα ιστορίας/ επικαιρότητας των εν λόγω κοινοτήτων και στην μελέτη/ επεξεργασία πρωτογενών πηγών. Από τη διδάσκουσα προτείνονται πρωτογενείς πηγές, βιβλιογραφία και δικτυογραφία. Επίσης, κατά τη διάρκεια του εξαμήνου, οι φοιτητές επικοινωνούν με τη διδάσκουσα ηλεκτρονικά ή στις ώρες γραφείου για οποιοδήποτε σχετικό πρόβλημα. Περαιτέρω υποστήριξη αποτελεί η παρουσίαση των εργασιών στο τελευταίο μάθημα, με τις παρατηρήσεις που οι φοιτητές δέχονται από τη διδάσκουσα και τους συμμαθητές τους.

Εσωτερική αξιολόγηση του μαθήματος

Ακολουθείται η βασική διαδικασία αξιολόγησης του Τμήματος σύμφωνα με τα μοντέλα της ΑΔΙΠ (ερωτηματολόγια προς τους φοιτητές).

Διανεμόμενα συγγράμματα

Αναστασιάδου, Μερόπη- Dumont, Paul, Οι Ρωμιοί της Πόλης. Τραύματα και προσδοκίες, Εστία, Αθήνα 2007.

Κάννερ, Έφη, Φτώχεια και φιλανθρωπία στην Ορθόδοξη κοινότητα της Κωνσταντινούπολης 1753-1912, Κατάρτι, Αθήνα 2004.

Ταυτόχρονα διανέμεται φάκελος υλικού.

ΒΑΣΙΚΗ ΒΙΒΛΙΟΓΡΑΦΙΑ

Αναγνωστοπούλου, Σία, Μικρά Ασία 19ος αιώνας - 1919, Οι Ελληνορθόδοξες Κοινότητες. Από το μιλλέτ των Ρωμιών στο ελληνικό κράτος, Ελληνικά Γράμματα, Αθήνα 1997.

Αναστασιάδου, Μερόπη- Dumont, Paul, Οι Ρωμιοί της Πόλης. Τραύματα και προσδοκίες, Εστία, Αθήνα 2007.

Εξερτζόγλου, Χάρης, Εθνική ταυτότητα στην Κωνσταντινούπολη τον 19ο αιώνα. Ο Ελληνικός Φιλολογικός Σύλλογος Κωνσταντινουπόλεως (1861- 1912), Νεφέλη, Αθήνα 1996.

Κάννερ, Έφη, Φτώχεια και φιλανθρωπία στην Ορθόδοξη κοινότητα της Κωνσταντινούπολης 1753-1912, Κατάρτι, Αθήνα 2004.

Clogg, Richard, Η Ελληνική διασπορά στον 20ο αιώνα, μτφρ. Μαρίνα Φράγκου, Ελληνικά Γράμματα, Αθήνα 2010.

ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΗ ΒΙΒΛΙΟΓΡΑΦΙΑ

Ελληνόγλωσση

Αλεξανδρής Αλέξης, The Greek Minority of Istanbul and Greek-Turkish Relations 1918-1974, ΚΜΣ, Αθήνα 1983.

Εξερτζόγλου Χάρης, Προσαρμοστικότητα και πολιτική των ομογενειακών κεφαλαίων. Έλληνες τραπεζίτες στην Κωνσταντινούπολη. Το κατάστημα Ζαρίφης Ζαφειρόπουλος, 1871-1881, Ίδρυμα Έρευνας και Παιδείας της Εμπορικής Τράπεζας της Ελλάδος, Αθήνα 1989.

Η καθημερινή ζωή στην Κωνσταντινούπολη στο τέλος του 19ου και στις αρχές του 20ού αιώνα, Πρακτικά της επιστημονικής ημερίδας του Συνδέσμου των εν Αθήναις Μεγαλοσχιολιτών, Αθήνα 1999.

Güven, Dilek, Εθνικισμός, κοινωνικές μεταβολές και μειονότητες. Τα επεισόδια εναντίον των μη Μουσουλμάνων της Τουρκίας (6/7 Σεπτεμβρίου 1955), μτφρ., Σοφία Αυγερινού, Εστία, Αθήνα 2006.

Ο έξω Ελληνισμός. Κωνσταντινούπολη και Σμύρνη 1800-1922. Πνευματικός και κοινωνικός βίος, Επιστημονικό Συμπόσιο, 30-31 Οκτωβρίου 1998, Εταιρεία Σπουδών Νεοελληνικού Πολιτισμού και Γενικής Παιδείας (Ίδρυτής: Σχολή Μωραΐτη), Αθήνα 2000.
Ρούκουνας Εμμανουήλ, Πάμε στα νερά. Ελληνικές διαδρομές στην Αίγυπτο, Εστία, Αθήνα 2009.

Σκοπετέα Έλλη, Η Δύση της Ανατολής, Γνώση, Αθήνα 1993.

Σουλιώτης-Νικολαΐδης Αθ., Οργάνωσις Κωνσταντινουπόλεως, επιμ.-εισ. Θ. Βερέμης και Κ. Μπούρα, Δωδώνη, Αθήνα/ Γιάννενα 1984.

Σταματόπουλος Δημήτρης, Μεταρρύθμιση και εκκοσμίκευση. Προς μια ανασύνθεση της ιστορίας του Οικουμενικού Πατριαρχείου, Αλεξάνδρεια, Αθήνα 2003.

Τομαρά- Σιδέρη Ματούλα, Ευεργετισμός και Προσωπικότητα, Τ. Α΄ και Β΄, Εκδ. Παπαζήση, Αθήνα 2002.

Ξενόγλωσση

Aktar, Ayhan, Varlık Vergisi ve Türkleştirme Politiklari [Ο φόρος επί της περιουσίας και οι πολιτικές του εκτουρκισμού], İleştirim, Ιστανμπούλ 2000.

Augustinos, Gerasimos, The Greeks of Asia Minor. Confession, Community and Ethnicity in the Nineteenth Century, The Kent State University Press, Κεντ (Οχάιο)/Λονδίνο 1992.

Benilsoy Y. και Macar E., Fener Patrikhanesi [Το Πατριαρχείο του Φαναρίου], Άγκυρα 1996.

Berl A., Ο Ελληνισμός στη Θράκη και στην Κωνσταντινούπολη, μτφρ. Ηλέκτρα Ξανθούλη, εισαγ.-σχόλια, Κώστας Ασπρακιανάκης, Ιστορητής, Αθήνα 1994.

Issawi Ch., Gondicas D., Ottoman Greeks in the Age of Nationalism: Politics, Economy and Society in the Nineteenth Century, The Darwin Press, Πρίνστον, Νιου Τζέρσεϊ 1999.

Kitoeff, Alex., The Greeks in Egypt, 1919-1937: Ethnicity and Class, Ithaca Press, Λονδίνο 1989.

Koçoğlu, Yahya, Azınlık Gençleri Anlatıyor [Οι νέοι των μειονοτήτων αφηγούνται], Siyahbeyaz-Metis Güncel, Κωνσταντινούπολη 2001.

Kuneralp, Sinan, Son Dönem Osmanlı Erkân ve Ricali (1839-1922), Prosopografik Rehber [Οθωμανοί αξιωματούχοι της ύστερης περιόδου. Προσωπογραφικός κατάλογος], Isis, Κωνσταντινούπολη 1999.

Runciman, Steven, The Great Church in Captivity, Cambridge University Press, Κέμπριτζ 1968.

Vahapoğlu H., Osmanlı'dan Günümüze Azınlık Okulları [Μειονοτικά σχολεία από την οθωμανική περίοδο μέχρι τις μέρες μας], Türk Kültürünü Araştırma Enstitüsü, Άγκυρα 1990.

Συμπληρωματικές εκπαιδευτικές και ακαδημαϊκές δραστηριότητες

- Διαλέξεις επιστημόνων με ερευνητικό έργο σχετικό με τις Ελληνικές παροικίες της Αιγύπτου και τις Ορθόδοξες κοινότητες της Μέσης Ανατολής.
- Ανάθεση έρευνας σε φοιτητές στο Κέντρο Μικρασιατικών σπουδών και στα Αρχεία των Ελληνο-ορθόδοξων Κοινοτήτων της Κωνσταντινούπολης (Ανθέμιο-ΜΙΘΕ).

70051 Εκκοσμίκευση και μεταρρυθμίσεις στην τουρκική κοινωνία

Διδάσκων: Επίκουρος Καθηγητής Κωνσταντίνος Γώγος, kgogos@turkmas.uoa.gr

3 ώρες/εβδομάδα

Βασικός εκπαιδευτικός μαθησιακός στόχος του μαθήματος

(συμφώνως προς το πνεύμα και την γενικότερη στόχευση της κατεύθυνσης στην οποία το μάθημα προσφέρεται).

Το μάθημα προσφέρεται ως επιλεγόμενο στο Ε' εξάμηνο σπουδών. Αντικείμενο του

μαθήματος είναι η μελέτη των αντιλήψεων, εγχειρημάτων και πολιτικών μεταρρυθμίσεων και εκκοσμίκευσης στην Τουρκική Δημοκρατία, η αποτίμηση και η επίδρασή τους στην τουρκική κοινωνία από την ίδρυση της Τουρκικής Δημοκρατίας μέχρι σήμερα. Επίσης το μάθημα επιδιώκει να προσεγγίσει με συγκριτικό και ερμηνευτικό πνεύμα την θεωρητική συζήτηση περί εκκοσμίκευσης, κοσμικού και της σχέσης κράτους-θρησκείας στη σύγχρονη Τουρκία αλλά και στις μουσουλμανικές κοινωνίες. Ως εκ τούτου δίδεται σημασία στη μελέτη των τάσεων της σχετικής τουρκικής και διεθνούς βιβλιογραφίας. Η διδασκαλία γίνεται με τη μορφή διαλέξεων.

Ανάπτυξη του περιεχομένου του μαθήματος σε θεματικές ενότητες, οι οποίες καλύπτουν τις 13 παραδόσεις του εξαμήνου.

1. Εισαγωγή στο μάθημα (θεματολογία, μεθοδολογία, βιβλιογραφία)
2. Όροι, ορισμοί, ερμηνείες της 'εκκοσμίκευσης' και του 'κοσμικού'.
- 3/4/5. Νεωτερικότητα και εκκοσμίκευση: Αντιλήψεις για την νεωτερικότητα και την εκκοσμίκευση στο σύγχρονο κόσμο.
6. Αντιλήψεις για την εκκοσμίκευση στις μουσουλμανικές κοινωνίες.
7. Οι πολιτικές εκκοσμίκευσης στην εποχή των Νεοτούρκων
8. Οι πολιτικές εκκοσμίκευσης και μεταρρυθμίσεων στην Τουρκία του Μουσταφά Κεμάλ (πρόγραμμα και στόχοι). Το ζήτημα της θρησκείας (Ισλάμ)
9. Εκκοσμίκευση και μεταρρυθμίσεις στην Τουρκία 1938-1983.
- 10/11. Εκκοσμίκευση, μεταρρυθμίσεις και Ισλάμ στην Τουρκία μετά το 1983
12. Η εκκοσμίκευση και το κοσμικό στη σημερινή Τουρκία. Διανόηση και αντιλήψεις για τις κεμαλιστικές μεταρρυθμίσεις στην Τουρκία
13. Συμπεράσματα

Τρόπος εξέτασης του μαθήματος

A) Εξέταση γραπτή (ή προφορική), με συντελεστή βαθμολογίας 100%, ή

B) Συνδυασμός τελικής γραπτής (ή προφορικής) εξέτασης με συντελεστή βαθμολογίας 75% και γραπτής βοηθητικής εργασίας 3000 - 4000 λέξεων με συντελεστή βαθμολογίας 25%.

Η κατάθεση των γραπτών εργασιών, λαμβάνεται υπ' όψιν στη στρογγυλοποίηση της τελικής βαθμολογίας του φοιτητή (το ηλεκτρονικό σύστημα καταγραφής του ΕΚΠΑ δεν δέχεται πεδία με δεκαδική βαθμολογία). Η κάθε γραπτή βοηθητική εργασία είναι ατομική. Οι εργασίες πρέπει να κατατίθενται ολοκληρωμένες μέχρι την ημέρα των εξετάσεων του μαθήματος (στην περίοδο των εξετάσεων του Χειμερινού Εξαμήνου). Η ακριβής ημερομηνία κατάθεσης της εργασίας του φοιτητή πιστοποιείται από την κατάθεσή της στο e-class ή στην ηλεκτρονική διεύθυνση του διδάσκοντος καθηγητού.

Ακολουθούμενη βασική μεθοδολογία εσωτερικής αξιολόγησης στο πλαίσιο του μαθήματος

Ακολουθούνται τα υποδειχθέντα πρότυπα της ΑΔΠ με ερωτηματολόγια συμπληρούμενα ανωνύμως από τους φοιτητές.

Βιβλιογραφία

Ενδεικτική βιβλιογραφία

Akgönül, Samim, *Tartışılan Laiklik: Fransa ve Türkiye'de İlkeler ve Algılamalar* (İstanbul 2011)

Asad, Talal, *Formations of the Secular in Christianity, Islam, Modernity* (Stanford 2003)

Berkes, Niyazi, *The Development of Secularism in Turkey* (With a new introduction by Feroz Ahmad) (New York 1998)

Çagaptay, Söner, *Islam, Secularism and Nationalism: Who is a Turk?* (London 2006).

Çavdar, Tevfik, *Türkiye'nin Demokrasi Tarihi: 1950'den Günümüze* (İstanbul 2008)

Çavdar, Tevfik, *Türkiye'nin Demokrasi Tarihi: 1839- 1950* (İstanbul 2008)

Davie, Grace, *Κοινωνιολογία της θρησκείας* (Αθήνα 2010)

Davison, Andrew, *Secularism and Revivalism in Turkey: A Hermeneutic Reconsideration* (New Haven and London 1998)

Göle, Nilüfer, *The Forbidden Modern. Civilization and Veiling* (Ann Arbor 1996)

Göle, **Nilüfer**, “Laïcité, modernisme et islamisme en Turquie”, *Cahiers d'Etudes sur la Méditerranée Orientale et le monde Turco-Iranien* [En ligne], 19 | 1995.

Kemal, Gazi Mustafa, *Nutuk: Ο Μέγας Ρητορικός* (Μετάφραση: Μάρω Μαυροπούλου, Επιστημ. επιμέλεια: Ι. Θ. Μάζης), (Αθήνα 2009)

Kızılyürek, Niyazi, *Κεμαλισμός: Η γένεση και η εξέλιξη της επίσημης ιδεολογίας της σύγχρονης Τουρκίας* (Αθήνα 2006)

Kuru, Ahmet, *Secularism and State Policies toward Religion: The United States, France and Turkey* (Cambridge 2009)

Ozdalga, Elisabeth, “Secularism”, in Metin Heper and Sabri Sayari (eds.), *The Routledge Handbook of Modern Turkey* (London and New York 2012), 205-216.

Toprak, Binnaz, *Islam and political development in Turkey* (Leiden 1981)

Willaime, Jean-Paul, *Κοινωνιολογία των θρησκειών* (Αθήνα 2004)

ΣΤ' ΕΞΑΜΗΝΟ

70021A Τουρκική Γλώσσα VI – Μορφολογία και Σύνταξη

Διδάσκοντες: ΕΕΔΙΠ Σοφία Πρόκου sprokou[at]turkmas.uoa[dot]gr

1. Ο βασικός εκπαιδευτικός-μαθησιακός στόχος του μαθήματος σύμφωνα με το πνεύμα και τη γενικότερη στόχευση της κατεύθυνσης στην οποία το μάθημα προσφέρεται.

Διδασκαλία της επίσημα επικρατέστερης μορφής της Τουρκικής (standard Turkish) με στόχο την ανάπτυξη των τεσσάρων βασικών γλωσσικών δεξιοτήτων όπως αυτές ορίζονται και από το Κοινό Ευρωπαϊκό Πλαίσιο Αναφοράς για τις Γλώσσες, δηλαδή την κατανόηση και παραγωγή γραπτού και προφορικού λόγου.

Η διδασκαλία στηρίζεται στην άποψη ότι η γλώσσα είναι μέσο έκφρασης εμπειριών, κοσμοαντίληψης και μεταφοράς πολιτισμού των ανθρωπίνων κοινοτήτων και ως εκ τούτου περιλαμβάνει γνώσεις σχετικά με τη λειτουργία της γλώσσας σε διαφορετικές κοινωνικές συνθήκες και περιστάσεις επικοινωνίας, γλωσσική επίγνωση ως προς τη λειτουργία της γλώσσας καθώς και πολιτισμική επίγνωση, δηλαδή εξοικείωση με βασικές κοινωνικές και επικοινωνιακές πρακτικές.

2. Η τρέχουσα υποδειγματική δομή (state-of-the-art) του περιεχομένου αντίστοιχων ή συναφών μαθημάτων σε ομοειδή Τμήματα της ημεδαπής/αλλοδαπής και οι πιθανές αποκλίσεις από αυτήν.

Τα Τουρκικά διδάσκονται σε έξι πανεπιστημιακά τμήματα στην Ελλάδα καθώς και σε πολυάριθμα πανεπιστημιακά τμήματα της αλλοδαπής. Μπορούμε ενδεικτικά να αναφέρουμε το Τμήμα SOAS του Πανεπιστημίου του Λονδίνου, το Ινστιτούτο INALCO στο Πανεπιστήμιο του Παρισιού στη Γαλλία (Paris III), μεταξύ πολλών Τμημάτων Πανεπιστημίων στις ΗΠΑ μπορούμε να αναφέρουμε το Columbia University-Middle East and South Asian and African Studies Department, το Harvard University - Center for Middle Eastern Studies -, και ανάλογα Τμήματα στο Princeton University, Michigan University, Boston University, κ.α.

3. Η ανάπτυξη του περιεχομένου του μαθήματος σε θεματικές ενότητες, οι οποίες καλύπτουν τις δεκατρείς (13) παραδόσεις ανά εξάμηνο, του μαθήματος.

Μορφολογία - Σύνταξη ρήματος και ρηματικής φράσης:

Α΄ ΦΩΝΕΣ / ΕΓΚΛΙΣΕΙΣ - ÇATILAR / KİPLER Αναλυτική παρουσίαση των φωνών της τουρκικής.

Κεφάλαιο 1: Η ΠΑΘΗΤΙΚΗ ΦΩΝΗ στη Τουρκική - EDİLGEN ÇATI

Επικοινωνία: Όταν ο δράστης δεν είναι θέμα... ΑΠΡΟΣΩΠΗ ΠΑΘΗΤΙΚΗ της Τουρκικής.

Κεφάλαιο 2: Η ΔΗΛΩΣΗ ΑΥΤΟΠΑΘΕΙΑΣ και της ΑΜΟΙΒΑΙΟΤΗΤΑΣ / Eylemde DÖNÜŞLÜLÜK - DÖNÜŞLÜ ÇATI - Dönüşlülük belirtme: 'kendi' sıfatı veya adlı

Pekiştirme belirtme: 'kendi' sıfatı veya adlı

Κεφάλαιο 3: ΔΗΛΩΣΗ ΑΛΛΗΛΟΠΑΘΕΙΑΣ ΣΤΟ ΤΟΥΡΚΙΚΟ ΡΗΜΑΤΙΚΟ ΣΥΣΤΗΜΑ / İŞTEŞLİK – İŞTEŞ ÇATI – ‘birbiri’ adıyla ‘İşteşlik’ belirtme

Κεφάλαιο 4: Η ΔΗΛΩΣΗ ΤΗΣ ΜΕΤΑΒΙΒΑΣΤΙΚΟΤΗΤΑΣ ΣΤΟ ΤΟΥΡΚΙΚΟ ΡΗΜΑ – Η ‘ΜΕΤΑΒΙΒΑΣΤΙΚΗ’ ΔΟΜΗ (‘ΦΩΝΗ’) – ETTİRGEN ÇATI

— Η Πολλαπλή Χρήση του Μεταβιβαστικού Επιθήματος

Κεφάλαιο 5: ΣΥΝΔΥΑΣΜΟΣ ΜΟΡΦΗΜΑΤΩΝ ΔΗΛΩΤΙΚΩΝ ΦΩΝΗΣ στο ΤΟΥΡΚΙΚΟ ΡΗΜΑ

- Μεταβιβαστικότητα (+μεταβιβαστικότητα) + παθητική φωνή

Ettirgen + (ettirgen) + edilgen çatı

- Αμοιβαιότητα + μεταβιβαστικότητα

İşteş + ettirgen çatı

- Αμοιβαιότητα + παθητική φωνή

İşteş + edilgen çatı

- Αμοιβαιότητα + μεταβιβαστικότητα + παθητική φωνή

İşteş + ettirgen + edilgen çatı

- Αυτοπάθεια + παθητική φωνή

İşteş + edilgen çatı

Κεφάλαιο 6: ΣΥΝΘΕΤΑ ΡΗΜΑΤΑ - BİRLEŞİK EYLEM - Compound verbs

- ΣΥΝΘΕΤΑ ΡΗΜΑΤΑ ΜΕ ΔΕΣΜΕΥΜΕΝΑ ΒΟΗΘΗΤΙΚΑ: -(y)Abil-, -(y)Iver-, Ñ-(y)Agel-, Ñ-(y)Adur-, Ñ-(y)Akâl-, Ñ-(y)Ayaz-

- ΣΥΝΘΕΤΑ ΡΗΜΑΤΑ ΜΕ ΕΛΕΥΘΕΡΑ ΒΟΗΘΗΤΙΚΑ και ΣΥΝΘΕΤΑ ΡΗΜΑΤΑ ΠΟΥ ΠΑΡΑΓΟΝΤΑΙ ΜΕ Α΄ ΣΥΝΘΕΤΙΚΟ ΕΝΑ ΟΝΟΜΑ: Ol-, et-, yap-, dur-, kal-, çık-, düş-, Ñbuyur-, Ñeyle- Hazır ol-, teslim ol-, yardım et-, vs

Κεφάλαιο 7: ΔΕΥΤΕΡΕΥΟΥΣΕΣ ΕΠΙΡΡΗΜΑΤΙΚΕΣ ΠΡΟΤΑΣΕΙΣ – ΓΕΡΟΥΝΔΙΑ / ZARF İŞLEMLİ TÜMCELER - ULAÇLAR – Genel tekrar dersi

Zaman belirtme:

-Dİk/-(y)AcAk+iyelik zaman

-DİkçA, -Dİk+iyelik sürece
süresince, boyunca

-Dan beri / -Dİr

-Dİk+iyelik+-(n)DAn beri

-Dİ...-(y)AlI

-Dİk/-(y)AcAk+iyelik+-(n)DA

-Dİk/-(y)AcAk+iyelik sırada,-(y)IncA, -(A/I)r...mAz

-(y)AnA/-(y)IncAyA kadar/dek

-(y)ken

Genel olarak ‘şekil’, ‘biçim’ veya ‘benzeme’, ‘taklit etme’yi anlatan yan tümceler:

-(y)ArAk ve -(y)A...-(y)A

-cAsInA

-(y)mİş gibi

-Dİk/-(y)AcAk/-mA+iyelik gibi

Neden belirtme:

-DIk/-(y)AcAk+iyelik için, -DIk/-(y)AcAk+iyelik+-(n)Dan

(Nedenleştirme: dolayı/nedeniyle/yüzünden, diye)

Καρşıtlık belirtme:

-DIk/-(y)AcAk+iyelik halde

-mAsInA rağmen/karşın

Καρşıtlık: -(y)A rağmen/karşın, -sA dA/bile

Tercih belirtme:

-mAktAnsA, -mAk varken, -mAk yerine

-(y)AcAk+iyelik+-(n)A

-(y)AcAk+iyelik yerde

Κοşul – şart belirtme

-DIk+iyelik takdirde

-mA+iyelik durumunda

-mAk/-mA+iyelik koşuluyla/şartıyla

Κεφάλαιο 8: ΣΥΝΔΕΣΜΟΙ – BAĞLAÇLAR: HALBUKİ, SANKİ, ÖYLE Kİ, ŞÖYLE Kİ, KALDI Kİ, NASIL Kİ, NE ZAMAN Kİ, YETER Kİ, DEMEK Kİ, DİYELİM Kİ

Ως προς την Παραγωγική Μορφολογία εξετάζονται Α') Ρηματοποίηση ονομάτων και Β') Παραγωγή επιθέτων με προσθήκη 'εντασιακού' προθήματος Γ') Παραγωγή επιρρημάτων μέσω διπλασιαμού και επανάληψη παραγωγικών επιθημάτων.

4. Ο τρόπος εξέτασης του μαθήματος, με έμφαση και προτεραιότητα στην εξέταση των φοιτητών μέσω εργασιών, εστιασμένων θεματικά στους στόχους του μαθήματος (παρακλήση, στη σχετική ενότητα να αναφερθούν οι ειδικότερες υποπεριοχές εστίασης των εργασιών, η μεθοδολογία και τα μέσα υποστήριξης της εκπόνησής τους και ο επιδιωκόμενος στόχος των εργασιών - εκπαιδευτικός-μαθησιακός όσο και ακαδημαϊκός-ερευνητικός).

Το μάθημα αξιολογείται μέσω γραπτού διαγωνίσματος “προόδου” που διενεργείται στο μέσον περίπου έκαστου εξαμήνου και μέσω τελικού διαγωνίσματος αξιολόγησης εντός τακτικής εξεταστικής περιόδου καθώς και βάσει γραπτών εργασιών και ενίοτε προφορικών παρουσιάσεων σε σχέση με το γραπτό κείμενο. Η θεματολογία των γραπτών και σύντομων προφορικών παρουσιάσεων προτείνονται από τον διδάσκοντα βάσει φυσικών κειμένων που σχετίζονται κατά το δυνατόν με το γενικότερο πλαίσιο του Προγράμματος Σπουδών του Τμήματος (γλώσσα, πολιτισμός, λογοτεχνία, διεθνείς σχέσεις της σύγχρονης Τουρκίας καθώς και θέματα της τουρκικής επικαιρότητας που συμβάλλουν στη καλύτερη γνώση της “τουρκικής πραγματικότητας”).

5. Η ακολουθούμενη βασική μεθοδολογία εσωτερικής αξιολόγησης στο πλαίσιο του μαθήματος.

Ακολουθείται η βασική διαδικασία αξιολόγησης του Τμήματος σύμφωνα με τα μοντέλα της ΑΔΙΠ (ερωτηματολόγια προς τους φοιτητές). Παράλληλα, επιδιώκεται η συγκέντρωση της αξιολογικής εμπειρίας των φοιτητών στο μέσον του εξαμήνου, με την χρήση συντεταγμένων και θεματικά στοχευμένων ερωτηματολογίων (ενδιάμεση αξιολόγηση από τους φοιτητές).

6. Η βασική και η ενδεικτική βιβλιογραφία του μαθήματος καθώς και τα διανεμόμενα συγγράμματα.

Οι σημειώσεις του μαθήματος συντάσσονται από την διδάσκουσα και είναι προσβάσιμες ηλεκτρονικά στην ιστοσελίδα του Τμήματος, e-class.

Κύρια πηγή για τις σημειώσεις ως προς τη μορφολογία και τη σύνταξη της Τουρκικής είναι η περιγραφική γραμματική των Göksel A., Kerslake C.:2004, καθώς και των Banguoğlu T.:2001, Lewis G.: 2001, Kornfilt J.: 1997, Underhill R.: 1976, Korkmaz Z.:2003. (βλ. βασική βιβλιογραφία). Τα στοιχεία αντιπαραβολής αντλούνται κυρίως από Γραμματική της Νέας Ελληνικής, των Κλαίρη Χρ. – Μπαμπινιώτη Γ.: 2004, τη Γραμματική της Ελληνικής των Holton D., Mackridge P., Φιλιππάκη-Warburton E.: 1998, και το Στοιχεία Αντιπαραβολικής Γραμματικής Ελληνικής – Τουρκικής, της Σελλά-Μάζη Ε.:2004, καθώς και από τις επανεκδόσεις των έργων Νεοελληνική Γραμματική, Τριανταφυλλίδης Μ.: 1996, Νεοελληνική Σύνταξις Τζάρτζανος Α.: 1946.

Βασική βιβλιογραφία:

A. Εγχειρίδια διδασκαλίας :

- 1) SEBÜKTEKİN Hikmet, *Yabancılar için Türkçe / Turkish for foreigners vol.1, vol. 2*, Boğaziçi Üniversitesi Yayınları, İstanbul, 1997-200
- 2) SERİN Muammer-TAYLAN E. Eser, H. *Sebüktenin'in Yabancılar için Türkçe'sine Ağıştırma Kitabı, cilt 1*, Boğaziçi Üniversitesi Yayınları, İstanbul, 1997
- 3) TAYLAN Eser-AKAR Didar, *Kayıp Çanta-The Missing Briefcase (+cassette)*, Boğaziçi Üniversitesi Yayınları, İstanbul, 1997
- 4) ÖZSOY Sumru, "*Türkçe-Turkish*", Boğaziçi Üniversitesi Yayınları, İstanbul, 1999,
- 5) ÖZSOY Sumru – KELEPİR Meltem, *Türkçe dinleyelim – Let's Listen to Turkish (+ cassette)*, Boğaziçi Üniversitesi Yayınları, İstanbul 1995
- 6) TÖMER, *Hitit-Yabancılar için Türkçe, ve Yeni Hitit, vol 1/vol 2/vol 3 Çalışma kitapları (+ CDs)* – Ankara Üniversitesi Yayınları, Ankara, 2002, 2008
- 7) BAYRAKTAROĞLU Arın, BAYRAKTAROĞLU Sinan, *Colloquial Turkish, (+ cassette)*, Routledge, London 1992 (book and cassette pack)
- 8) ŞENDURAN EMİNE *Bu ne demek? Başlangıç Düzeyi Ders Kitabı vol 1, 2, Exercise book (Ağıştırma Kitabı), + CD, + Vocabulary cards*, Boğaziçi Üniversitesi Yayınevi, İstanbul 2006
- 9) ÖZTÜRK T., AKÇAY S., DURU H., GÜN S., BARGAN H., ERSOY H., YİĞİT A., *Adım Adım Türkçe1(+2,+3,...?) (Ders Kitabı-Text book, Ağıştırma Kitabı-Exercise book, Dil Bilgisi-Grammar Book, Kelimeler Dünyası-Vocabulary book, CD rom)*, DİLSET YAYINLARI, İstanbul 2004
(DİLSET Yayınları, www.dilset.com)

B. Περιγραφικές Γραμματικές της Τουρκικής :

- 1) LEWIS Geoffrey, *Turkish Grammar*, Oxford U.P., Oxford, 2001
- 2) KORNFILT Jaklin, *Turkish*, Routledge, London, 1997,
- 3) UNDERHILL Robert, *Turkish Grammar*, MIT Press, 1976
- 4) BAZIN Louis, *Introduction à l'Etude Pratique de la Langue Turque*, Librairie d'Amérique et d'Orient, Paris 1987
- 5) BANGUOĞLU Tahsin, *Türkçenin Grameri, Türk Dil Kurumu*, Ankara 1998
- 6) Aslı GÖKSEL – Celia KERSLAKE, *Turkish*, Routledge, London, 2004
- 7) KORKMAZ Zeynep, *Türkiye Türkçesi Grameri (Şekil Bilgisi)*, Türk Dil Kurumu Yayınları: 827, Ankara 2003
- 8) GENCAN Tahir Nejat, *Dilbilgisi*, Ayraç Yayınevi, Ankara 2001
- 9) HEPCİLİNGİRLER Feyza, *Türkçe Dilbilgi*, Remzi Kitabevi, İstanbul, 2004
- 10) ΖΕΝΓΚΙΝΗΣ Ε. – ΧΙΔΙΠΟΓΛΟΥ Π., *Τουρκική Γραμματική*, Εκδ. Βάνιας, Θεσσαλονίκη 1995
- 11) HENGİRMEN Mehmet, *Turkish Grammar for Foreign Students*, Engin Yayınevi, Ankara 2000

Γ. Ειδικές Μελέτες για θέματα τουρκικής γραμματικής και ειδικά θέματα σύνταξης:

- 1) TAYLAN – ERGUVANLI Eser, *Verb in Turkish (Linguistics Today)*, Benjamins 2001,
- 2) ERGUVANLI Eser Emine, *The Function of Word Order in Turkish Grammar*, University of California Press, Berkeley and Los Angeles, 1984
- 3) VAN SCHAAIK Gerjan, in *The Bosphorus Papers, Studies in Turkish Grammar 1996-1999*, Boğaziçi University Press, İstanbul 2001

7. Οι εργαστηριακές και λοιπές υποστηρικτικές υποδομές που απαιτούνται στο πλαίσιο του μαθήματος.

Για το μάθημα χρησιμοποιούνται οι ήδη υπάρχουσες υποδομές του Τμήματος για την αναπαραγωγή ηχητικών και οπτικών βοηθημάτων διδασκαλίας.

Η χρήση υπολογιστών στο πλαίσιο ενός γλωσσικού εργαστηρίου που θα υποστήριζε αφενός τη διδασκαλία, αφετέρου την αυτόνομη εξάσκηση και αυτοαξιολόγηση των φοιτητών κατά τη διαδικασία εκμάθησης της ξένης/δεύτερης γλώσσας με χρήση πολυμέσων. αποτελεί μέρος των στόχων που έχει θέσει το Τμήμα για το εγγύς μέλλον.

8. Οι τυχόν συμπληρωματικές εκπαιδευτικές και ακαδημαϊκές δραστηριότητες που εξασφαλίζονται (ή μπορούν να εξασφαλιστούν) στο πλαίσιο του μαθήματος (π.χ. εργαστήρια προσομοίωσης, ημερίδες, ανοικτές εκδηλώσεις, επαφές με ερευνητικούς και παραγωγικούς φορείς εκτός της πανεπιστημιακής μας κοινότητας, κ.λπ.)

Η συνεργασία με Πανεπιστημιακά Ιδρύματα της Τουρκίας στο πλαίσιο των προγραμμάτων Εράσμους / Σώκρατες παρέχει τη δυνατότητα σε σημαντικό αριθμό φοιτητών του Τμήματος να διαμείνουν και να παρακολουθήσουν μαθήματα σε τουρκικά ΑΕΙ κατά τη διάρκεια ενός ακαδημαϊκού εξαμήνου.

Επίσης από το Ακαδημαϊκό Έτος 2010-2011 παρέχεται στους φοιτητές του Τμήματος η δυνατότητα πρακτικής άσκησης σε ιδιωτικούς ή δημόσιους φορείς με αντικείμενο ενασχόλησης συναφές προς τα γνωστικά αντικείμενα του Τμήματος. Η επαρκής γνώση της Τουρκικής που αποτελεί ένα από τα συγκριτικά πλεονεκτήματα των φοιτητών και

αποφοίτων του Τμήματος μπορεί να τεθεί σε εφαρμογή υπό πραγματικές συνθήκες μέσω της εν λόγω πρακτικής εξάσκησης.

Θεωρούμε σημαντική τη διερεύνηση της δυνατότητας πραγματοποίησης της πρακτικής εξάσκησης στην Τουρκία, σε φορείς ελληνικών ή μεικτών συμφερόντων που δραστηριοποιούνται στη γείτονα Χώρα.

Η συστηματική επαφή των φοιτητών του Τμήματος με τους εκ Τουρκίας “Ερασμμαικούς” φοιτητές του Τμήματος και του ΕΚΠΑ γενικότερα, θα συνέβαλε στην εξάσκηση της υπό εκμάθηση ξένης γλώσσας και θα εξυπηρετούσε τον απώτερο σκοπό των προγραμμάτων Εράσμους.

70021B Τουρκική Γλώσσα VI - Δεξιότητες στον γραπτό λόγο

Διδάσκουσα: Σοφία Πρόκου, ΕΕΠ, [sprokou\[at\]turkmas.uoa\[dot\]gr](mailto:sprokou[at]turkmas.uoa[dot]gr)

1. Ο βασικός εκπαιδευτικός-μαθησιακός στόχος του μαθήματος σύμφωνα με το πνεύμα και τη γενικότερη στόχευση της κατεύθυνσης στην οποία το μάθημα προσφέρεται.

Διδασκαλία της επίσημα επικρατέστερης μορφής της Τουρκικής (standard Turkish) με στόχο την ανάπτυξη των τεσσάρων βασικών γλωσσικών δεξιοτήτων όπως αυτές ορίζονται και από το Κοινό Ευρωπαϊκό Πλαίσιο Αναφοράς για τις Γλώσσες, δηλαδή την κατανόηση και παραγωγή γραπτού και προφορικού λόγου.

Η διδασκαλία στηρίζεται στην άποψη ότι η γλώσσα είναι μέσο έκφρασης εμπειριών, κοσμοαντίληψης και μεταφοράς πολιτισμού των ανθρωπίνων κοινοτήτων και ως εκ τούτου περιλαμβάνει γνώσεις σχετικά με τη λειτουργία της γλώσσας σε διαφορετικές κοινωνικές συνθήκες και περιστάσεις επικοινωνίας, γλωσσική επίγνωση ως προς τη λειτουργία της γλώσσας καθώς και πολιτισμική επίγνωση, δηλαδή εξοικείωση με βασικές κοινωνικές και επικοινωνιακές πρακτικές.

2. Η τρέχουσα υποδειγματική δομή (state-of-the-art) του περιεχομένου αντίστοιχων ή συναφών μαθημάτων σε ομοειδή Τμήματα της ημεδαπής/αλλοδαπής και οι πιθανές αποκλίσεις από αυτήν.

Τα Τουρκικά διδάσκονται σε έξι πανεπιστημιακά τμήματα στην Ελλάδα καθώς και σε πολυάριθμα πανεπιστημιακά τμήματα της αλλοδαπής. Μπορούμε ενδεικτικά να αναφέρουμε το Τμήμα SOAS του Πανεπιστημίου του Λονδίνου, το Ινστιτούτο INALCO στο Πανεπιστήμιο του Παρισιού στη Γαλλία (Paris III), μεταξύ πολλών Τμημάτων Πανεπιστημίων στις ΗΠΑ μπορούμε να αναφέρουμε το Columbia University-Middle East and South Asian and African Studies Department, το Harvard University - Center for Middle Eastern Studies -, και ανάλογα Τμήματα στο Princeton University, Michigan University, Boston University, κ.α.

3. Η ανάπτυξη του περιεχομένου του μαθήματος σε θεματικές ενότητες, οι οποίες καλύπτουν τις δεκατριές (13) παραδόσεις ανά εξάμηνο, του μαθήματος.

Στο πλαίσιο του μαθήματος Τουρκικά V - Φωνητική/Φωνολογία- Μορφολογία- Σύνταξη, κατά το πέμπτο ακαδημαϊκό εξάμηνο σπουδών μελετώνται αναλυτικά οι κύριοι τύποι των

δευτερευουσών/εξαρτημένων προτάσεων των Τουρκικών στο πλαίσιο της προτασιακής υπόταξης, μορφολογικά και συντακτικά. Συγκεκριμένα, καταρχήν γίνεται σύντομη θεωρητική εισαγωγή και αντιπαραβολική ανάλυση Τουρκικών – Ελληνικών του συντακτικού φαινομένου της «υπόταξης». Στη συνέχεια, οι δευτερεύουσες προτάσεις εξετάζονται ως: α) Οι συμπληρωματικές προτάσεις – στο πλαίσιο των οποίων εξετάζεται μεταξύ άλλων ο μεταφερόμενος/πλάγιος λόγος, β) Οι αναφορικές προτάσεις, όλων των τύπων, π.χ. ελεύθερες αναφορικές, παρεμφατικές και μη παρεμφατικές, κλπ. και γ) Οι επιρρηματικές προτάσεις και η λειτουργία του γερούνδιου στα Τουρκικά.

Συγκεκριμένα εξετάζεται:

Α. Η υπόταξη στα Τουρκικά μέσω της μορφολογίας του ονοματοποιημένου ρήματος μέσω επιθημάτων ονοματοποίησης -Dİk / -(y) AcAk, -mA, -(y)İş και η συντακτική δομή των δευτερευουσών και συμπληρωματικών προτάσεων.

Β. Ο μεταφερόμενος λόγος εξετάζεται υπό τη μορφή

α) ως μεταφορά προσταγής / προτροπής / ευχής / κλπ. με τον τύπο -mA και η αντιστοιχία με τις ελληνικές δευτερεύουσες προτάσεις που εισάγονται με τον δείκτη υπόταξης «να», β) ως μεταφορά γεγονότων / διαπιστώσεων / κλπ. (γεγονοτικές προτάσεις) που αντιστοιχούν στις ελληνικές δευτερεύουσες που εισάγονται με το δείκτη υπόταξης 'ότι'.

Β. Οι αναφορικές προτάσεις εξετάζονται μορφολογικά και συντακτικά ως εξής:

α) Σύντομη εισαγωγή στις αναφορικές προτάσεις (λειτουργία, δομή, η έννοια της 'μετοχής -participes, participials- στα Τουρκικά) και αντιπαραβολική θεώρηση Ελληνικών – Τουρκικών ως προς το φαινόμενο του 'προσδιορισμού' μέσω δευτερεύουσας αναφορικής πρότασης.

β) Αναφορικές προτάσεις με μετοχή σε -(y)An

γ) Αναφορικές προτάσεις με μετοχή σε -DİK / -(y)AcAK

δ) Ελεύθερες αναφορικές

ε) Η δήλωση χρόνου στις δευτερεύουσες αναφορικές και ο ρόλος του βοηθητικού ρήματος ol- για τον συγκεκριμένο σκοπό

στ) Σύντομη αναφορά στις παρεμφατικές αναφορικές προτάσεις (δείκτης υπόταξης ki)

Γ. Επιρρηματικές προτάσεις. Αναφέρονται στο σύνολό τους 33 τύπη επιρρηματικών προτάσεων βάσει της γενικής κατάταξής τους μορφολογικά σε

α) Μη παρεμφατικές επιρρηματικές προτάσεις με γερούνδιο σε π.χ. -(y)ArAk, -(y)İncA, - DİKçA, κλπ.

β) Παρεμφατικές επιρρηματικές με γερούνδιο σε π.χ. -mA-sİ-n-A rağmen, - DİK-ı halde, - DİK-I-n-DA, κλπ.

Οι επιρρηματικές προτάσεις κατατάσσονται επίσης ως προς τη σημασία τους σε επιρρηματικές που δηλώνουν π.χ. αντίθεση, χρόνο, παραχώρηση, κλπ.

Δ. Ο αναδιπλασιασμός και οι διάφοροι τύποι δήλωσης έμφασης, ποικιλίας, παρομοίωσης, μεγέθους κλπ στα ονόματα.

Η μορφολογία και η σύνταξη εξετάζεται αρχικά εντός κειμένων γενικού περιεχομένου και σταδιακά εντός πολύ πιο εξειδικευμένων κειμένων που συνάδουν με το γενικότερο Πρόγραμμα Σπουδών του Τμήματος. Γίνεται πληθώρα ασκήσεων εκμάθησης της μορφολογίας και της σύνταξης σχετικές με το εξεταζόμενο φαινόμενο.

II. Στο πλαίσιο του μαθήματος Τουρκικά V - Ανάπτυξη δεξιοτήτων στον γραπτό λόγο-Λεξιλόγιο εξετάζονται κείμενα που αντλούνται από τον Τύπο, από βιβλία ή κείμενα από επιλεγμένα εγχειρίδια Τουρκικής τα οποία συνάδουν κατά το δυνατόν με το γενικότερο πρόγραμμα Σπουδών του Τμήματος αλλά ταυτόχρονα εστιάζουν στα μορφοσυντακτικά φαινόμενα που μελετώνται στο μάθημα Τουρκικά V - Φωνητική/Φωνολογία-Μορφολογία- Σύνταξη. Επιχειρείται επίσης να γίνεται αναφορά σε γεγονότα που αφορούν στην πολιτική, πολιτιστική, κοινωνική, επικαιρότητα με σκοπό να συμβάλλουν στην κατανόηση της τουρκικής πραγματικότητας. Αναφέρουμε ενδεικτικά τα εξής κείμενα:

α. Κείμενα ηθολογικού περιεχομένου. Καθημερινή ζωή, συνήθειες, αναμνήσεις κλπ. Σειρά κειμένων που αφορούν στη διατροφή, στον τρόπο και τους τύπους διατροφής, τα προβλήματα που εμφανίζονται στις σύγχρονες κοινωνίες, κλπ.

β. Σύγχρονα προβλήματα εξωτερικής πολιτικής.

Σύντομο βιογραφικό νυν Υπουργού Εξωτερικών Τουρκίας και παράθεση κεφαλαίου βιβλίου εξωτερικής πολιτικής Stratejik Derinlik, Türkiye'nin Uluslar arası Konumu - 'Στρατηγικό Βάθος', (Davutoğlu A., 2010 : 143-145)

Σύντομο βιογραφικό για τον σύγχρονο δημοσιογράφο-αναλυτή, συγγραφέα Birand M. A. Ανάλυση άρθρου του από τον ημερήσιο Τύπο με σχόλια για τη Διεθνή συνάντηση που οργανώθηκε από το Γαλλικό Ινστιτούτο Διεθνών Σχέσεων (IFRI) στο Μαρακές του Μαρόκου τον Οκτώβριο 2010.

γ. Επαγγελματική ζωή – Οικονομία: Κείμενο ομιλίας του επιχειρηματία Rahmi KOÇ σε φοιτητές του Πανεπιστημίου KOÇ. Άρθρο εφημερίδας σχετικό με διοίκηση επιχειρήσεων για τον τουρκικό Όμιλο Boyner.

Παράλληλα με τα κείμενα διανέμεται ορολογία σχετική με την εκάστοτε θεματολογία. Πέραν της επεξεργασίας του εξεταζόμενου κειμένου ως προς το σκέλος κατανόησης πραγματοποιούνται ασκήσεις κατανόησης μέσα στην τάξη με τη βοήθεια συζήτησης γύρω από το θέμα. Οι φοιτητές παραδίδουν γραπτές εργασίες που ετοιμάζουν κατά μόνας ή συλλογικά και οι οποίες αποσκοπούν στην ανάπτυξη δεξιοτήτας παραγωγής γραπτού λόγου.

4. Ο τρόπος εξέτασης του μαθήματος, με έμφαση και προτεραιότητα στην εξέταση των φοιτητών μέσω εργασιών, εστιασμένων θεματικά στους στόχους του μαθήματος (παράκληση, στη σχετική ενότητα να αναφερθούν οι ειδικότερες υποπεριοχές εστίασης των εργασιών, η μεθοδολογία και τα μέσα υποστήριξης της εκπόνησής τους και ο επιδιωκόμενος στόχος των εργασιών - εκπαιδευτικός-μαθησιακός όσο και ακαδημαϊκός-ερευνητικός).

Το μάθημα αξιολογείται μέσω γραπτού διαγωνίσματος “προόδου” που διενεργείται στο μέσον περίπου έκαστου εξαμήνου και μέσω τελικού διαγωνίσματος αξιολόγησης εντός τακτικής εξεταστικής περιόδου καθώς και βάσει γραπτών εργασιών και ενίοτε προφορικών παρουσιάσεων σε σχέση με το γραπτό κείμενο. Η θεματολογία των γραπτών και σύντομων προφορικών παρουσιάσεων προτείνονται από τον διδάσκοντα βάσει φυσικών κειμένων που σχετίζονται κατά το δυνατόν με το γενικότερο πλαίσιο του Προγράμματος Σπουδών του Τμήματος (γλώσσα, πολιτισμός, λογοτεχνία, διεθνείς σχέσεις της σύγχρονης Τουρκίας καθώς και θέματα της τουρκικής επικαιρότητας που συμβάλλουν στη καλύτερη γνώση της “τουρκικής πραγματικότητας”).

5. Η ακολουθούμενη βασική μεθοδολογία εσωτερικής αξιολόγησης στο πλαίσιο του μαθήματος.

Ακολουθείται η βασική διαδικασία αξιολόγησης του Τμήματος σύμφωνα με τα μοντέλα της ΑΔΙΠ (ερωτηματολόγια προς τους φοιτητές). Παράλληλα, επιδιώκεται η συγκέντρωση της αξιολογικής εμπειρίας των φοιτητών στο μέσον του εξαμήνου, με την χρήση συντετμημένων και θεματικά στοχευμένων ερωτηματολογίων (ενδιάμεση αξιολόγηση από τους φοιτητές).

6. Η βασική και η ενδεικτική βιβλιογραφία του μαθήματος καθώς και τα διανεμόμενα συγγράμματα.

Οι σημειώσεις του μαθήματος συντάσσονται από την διδάσκουσα και είναι προσβάσιμες ηλεκτρονικά στην ιστοσελίδα του Τμήματος, e-class.

Κύρια πηγή για τις σημειώσεις ως προς τη μορφολογία και τη σύνταξη της Τουρκικής είναι η περιγραφική γραμματική των Göksel A., Kerslake C.:2004, καθώς και των Banguoğlu T.:2001, Lewis G.: 2001, Kornfilt J.: 1997, Underhill R.: 1976, Korkmaz Z.:2003. (βλ. βασική βιβλιογραφία). Τα στοιχεία αντιπαραβολής αντλούνται κυρίως από Γραμματική της Νέας Ελληνικής, των Κλαίρη Χρ. – Μπαμπινιώτη Γ.: 2004, τη Γραμματική της Ελληνικής των Holton D., Mackridge P., Φιλιππάκη-Warburton E.: 1998, και το Στοιχεία Αντιπαραβολικής Γραμματικής Ελληνικής – Τουρκικής, της Σελλά-Μάζη Ε.:2004, καθώς και από τις επανεκδόσεις των έργων Νεοελληνική Γραμματική, Τριανταφυλλίδης Μ.: 1996, Νεοελληνική Σύνταξις Τζάρτζανος Α.: 1946.

Βασική βιβλιογραφία:

A. Εγχειρίδια διδασκαλίας :

- 1) SEBÜKTEKİN Hikmet, *Yabancılar için Türkçe / Turkish for foreigners vol.1, vol. 2*, Boğaziçi Üniversitesi Yayınları, İstanbul, 1997-200
- 2) SERİN Muammer-TAYLAN E. Eser, H. Sebüktenin'in Yabancılar için Türkçe'sine Ağıştırma Kitabı, cilt 1, Boğaziçi Üniversitesi Yayınları, İstanbul, 1997
- 3) TAYLAN Eser-AKAR Didar, *Kayıp Çanta-The Missing Briefcase (+cassette)*, Boğaziçi Üniversitesi Yayınları, İstanbul, 1997
- 4) ÖZSOY Sumru, "*Türkçe-Turkish*", Boğaziçi Üniversitesi Yayınları, İstanbul, 1999,
- 5) ÖZSOY Sumru – KELEPİR Meltem, *Türkçe dinleyelim – Let's Listen to Turkish (+ cassette)*, Boğaziçi Üniversitesi Yayınları, İstanbul 1995
- 6) TÖMER, *Hitit-Yabancılar için Türkçe, ve Yeni Hitit, vol 1/vol 2/vol 3 Çalışma kitapları (+ CDs)* – Ankara Üniversitesi Yayınları, Ankara, 2002, 2008
- 7) BAYRAKTAROĞLU Arın, BAYRAKTAROĞLU Sinan, *Colloquial Turkish, (+ cassette)*, Routledge, London 1992 (book and cassette pack)
- 8) ŞENDURAN EMİNE *Bu ne demek? Başlangıç Düzeyi Ders Kitabı vol 1, 2, Exercise book (Ağıştırma Kitabı), + CD, + Vocabulary cards*, Boğaziçi Üniversitesi Yayınevi, İstanbul 2006

9) ÖZTÜRK T., AKÇAY S., DURU H., GÜN S., BARGAN H., ERSOY H., YİĞİT A., *Adım Adım Türkçe1(+2,+3,...?) (Ders Kitabı-Text book , Alıştırma Kitabı-Exercise book, Dil Bilgisi-Grammar Book, Kelimeler Dünyası-Vocabulary book, CD rom)*, DİLSET YAYINLARI, İstanbul 2004
(DİLSET Yayınları, www.dilset.com)

B. Περιγραφικές Γραμματικές της Τουρκικής :

- 1) LEWIS Geoffrey, *Turkish Grammar* , Oxford U.P., Oxford , 2001
- 2) KORNFILT Jaklin, *Turkish*, Routledge, London, 1997,
- 3) UNDERHILL Robert, *Turkish Grammar*, MIT Press, 1976
- 4) BAZIN Louis, *Introduction à l'Etude Pratique de la Langue Turque*, Librairie d'Amérique et d'Orient, Paris 1987
- 5) BANGUOĞLU Tahsin, *Türkçenin Grameri*, Türk Dil Kurumu, Ankara 1998
- 6) Aslı GÖKSEL – Celia KERSLAKE, *Turkish*, Routledge, London, 2004
- 7) KORKMAZ Zeynep, *Türkiye Türkçesi Grameri (Şekil Bilgisi)*, Türk Dil Kurumu Yayınları: 827, Ankara 2003
- 8) GENCAN Tahir Nejat, *Dilbilgisi , Ayrac Yayinevi*, Ankara 2001
- 9) HEPCİLİNGİRLER Feyza, *Türkçe Dilbilgi , Remzi Kitabevi*, İstanbul, 2004
- 10) ΖΕΝΓΚΙΝΗΣ Ε. – ΧΙΔΙΠΟΓΛΟΥ Π., *Τουρκική Γραμματική*, Εκδ. Βάνιας, Θεσσαλονίκη 1995
- 11) HENGİRMEN Mehmet, *Turkish Grammar for Foreign Students*, Engin Yayinevi, Ankara 2000

Γ. Ειδικές Μελέτες για θέματα τουρκικής γραμματικής και ειδικά θέματα σύνταξης:

- 1) TAYLAN – ERGUVANLI Eser, *Verb in Turkish (Linguistics Today)*, Benjamins 2001,
- 2) ERGUVANLI Eser Emine, *The Function of Word Order in Turkish Grammar*, University of California Press, Berkeley and Los Angeles, 1984
- 3) VAN SCHAAIK Gerjan, in *The Bosphorus Papers, Studies in Turkish Grammar 1996-1999* , Boğaziçi University Press, İstanbul 2001

7. Οι εργαστηριακές και λοιπές υποστηρικτικές υποδομές που απαιτούνται στο πλαίσιο του μαθήματος.

Για το μάθημα χρησιμοποιούνται οι ήδη υπάρχουσες υποδομές του Τμήματος για την αναπαραγωγή ηχητικών και οπτικών βοηθημάτων διδασκαλίας.

Η χρήση υπολογιστών στο πλαίσιο ενός γλωσσικού εργαστηρίου που θα υποστήριζε αφενός τη διδασκαλία, αφετέρου την αυτόνομη εξάσκηση και αυτοαξιολόγηση των φοιτητών κατά τη διαδικασία εκμάθησης της ξένης/δεύτερης γλώσσας με χρήση πολυμέσων. αποτελεί μέρος των στόχων που έχει θέσει το Τμήμα για το εγγύς μέλλον.

8. Οι τυχόν συμπληρωματικές εκπαιδευτικές και ακαδημαϊκές δραστηριότητες που εξασφαλίζονται (ή μπορούν να εξασφαλιστούν) στο πλαίσιο του μαθήματος (π.χ. εργαστήρια προσομοίωσης, ημερίδες, ανοικτές εκδηλώσεις, επαφές με ερευνητικούς και παραγωγικούς φορείς εκτός της πανεπιστημιακής μας κοινότητας, κ.λπ.)

Η συνεργασία με Πανεπιστημιακά Ιδρύματα της Τουρκίας στο πλαίσιο των προγραμμάτων Εράσμους / Σώκρατες παρέχει τη δυνατότητα σε σημαντικό αριθμό φοιτητών του Τμήματος (να συμπληρωθεί ο ακριβής αριθμός) να διαμείνουν και να παρακολουθήσουν μαθήματα σε τουρκικά ΑΕΙ κατά τη διάρκεια ενός ακαδημαϊκού εξαμήνου.

Επίσης από το τρέχον Ακαδημαϊκό Έτος (2010-2011) παρέχεται στους φοιτητές του Τμήματος η δυνατότητα πρακτικής εξάσκησης σε ιδιωτικούς ή δημόσιους φορείς με αντικείμενο ενασχόλησης συναφές προς τα γνωστικά αντικείμενα του Τμήματος. Η επαρκής γνώση της Τουρκικής που αποτελεί ένα από τα συγκριτικά πλεονεκτήματα των φοιτητών και αποφοίτων του Τμήματος μπορεί να τεθεί σε εφαρμογή υπό πραγματικές συνθήκες μέσω της εν λόγω πρακτικής εξάσκησης.

Θεωρούμε σημαντική τη διερεύνηση της δυνατότητας πραγματοποίησης της πρακτικής εξάσκησης στην Τουρκία, σε φορείς ελληνικών ή μεικτών συμφερόντων που δραστηριοποιούνται στη γείτονα Χώρα.

Η συστηματική επαφή των φοιτητών του Τμήματος με τους εκ Τουρκίας “Ερασμιακούς” φοιτητές του Τμήματος και του ΕΚΠΑ γενικότερα, θα συνέβαλε στην εξάσκηση της υπό εκμάθηση ξένης γλώσσας και θα εξυπηρετούσε τον απώτερο σκοπό των προγραμμάτων Εράσμους.

70021Γ Τουρκική Γλώσσα VI - Δεξιότητες στον προφορικό λόγο

Διδάσκουσα: Μαρία Ρομποπούλου, αποσπασμένη εκπ/κός, [rikarom\[at\]turkmas.uoa\[dot\]gr](mailto:rikarom[at]turkmas.uoa[dot]gr)
3 ώρες εβδομαδιαίως

Βασικός εκπαιδευτικός-μαθησιακός στόχος του μαθήματος σύμφωνα με το πνεύμα και τη γενικότερη στόχευση της κατεύθυνσης στην οποία το μάθημα προσφέρεται

Βασικός στόχος του μαθήματος είναι η κατάκτηση και εμπέδωση συνθετότερου καθημερινού λεξιλογίου, η παραγωγή σύνθετων μακροσκελών προτάσεων, η ανάπτυξη ενός θέματος επικαιρότητας και η επικοινωνία σε πιο σύνθετες καθημερινές καταστάσεις. Η κατανόηση αυξημένης δυσκολίας προφορικού κειμένου καθώς και η δυνατότητα παρουσίασης ενός ειδικού θέματος σε ακροατήριο.

Τρέχουσα υποδειγματική δομή (state-of-the-art) του περιεχομένου αντίστοιχων ή συναφών μαθημάτων σε ομοειδή Τμήματα της ημεδαπής/αλλοδαπής και οι πιθανές αποκλίσεις από αυτήν.

Μαθήματα με παρόμοιο περιεχόμενο και παρόμοια δομή της διδακτέας ύλης περιλαμβάνονται σε όλα τα προγράμματα σπουδών ομοειδών πανεπιστημιακών Τμημάτων της ημεδαπής ή της αλλοδαπής.

Ανάπτυξη του περιεχομένου του μαθήματος σε θεματικές ενότητες, οι οποίες καλύπτουν τις δεκατρείς (13) παραδόσεις ανά εξάμηνο, του μαθήματος.

Κάθε μάθημα αρχίζει με διάλογο όπου επαναλαμβάνονται τα προηγούμενα θέματα ή αναπτύσσονται νέα θέματα τα οποία πρέπει να έχουν προετοιμάσει οι φοιτητές/τριες.

Στη συνέχεια, αναπτύσσεται το λεξιλόγιο του νέου θέματος και ακολουθεί το προφορικό κείμενο, με συγκεκριμένου τύπου γλωσσικές δυσκολίες διατύπωσης λόγου, το οποίο επεξεργαζόμαστε όλοι μαζί.

1. Επανάληψη με θέματα προηγούμενου εξαμήνου
2. Αισθητική και δημιουργικότητα – Λεξιλόγιο που αφορά τον χώρο της τέχνης. Περιγραφή και ανάπτυξη θεμάτων έργων διάσημων ζωγράφων
3. Αισθητική και δημιουργικότητα- Προφορικό κείμενο. Συνέντευξη με θέμα «Το μυστήριο της Τζοκόντα του Λεονάρντο Ντα Βίντσι»
4. Θέατρο- Λεξιλόγιο σχετικό με το θέατρο -Προφορικό κείμενο σχετικό με ένα φεστιβάλ θεάτρου- Παρουσίαση μιας κριτικής θεάτρου
5. Ο κόσμος του κινηματογράφου - Λεξιλόγιο σχετικό με τον Κινηματογράφο -Προφορικό κείμενο: Απόσπασμα από την απονομή των κινηματογραφικών βραβείων στην Αττάλεια - Παρουσίαση μιας κριτικής ταινίας
6. Σύγκριση του κινηματογράφου με το θέατρο -με αιτιολογημένες προτιμήσεις-
7. Δεισιδαιμονίες διαφορών πολιτισμών :Λεξιλόγιο, ακουστικό και προφορικός λόγος
8. Γιορτές και έθιμα;Λεξιλόγιο, ακουστικό και προφορικός λόγος
9. Αποκριές, γενέθλια και γιορτή της μητέρας: Λεξιλόγιο, ακουστικό και προφορικός λόγος
10. Αφηρημένες ενιαίες: Λεξιλόγιο, ακουστικό και προφορικός λόγος
11. Στοιχεία του χαρακτήρα: Λεξιλόγιο, ακουστικό και προφορικός λόγος
12. Περιβάλλον: Υπερθέρμανση του πλανήτη:Λεξιλόγιο, ακουστικό και προφορικός λόγος
13. Περιβάλλον: Μόλυνση: Λεξιλόγιο, ακουστικό και προφορικός λόγος

Τρόπος εξέτασης του μαθήματος

Το μάθημα αξιολογείται συνδυαστικώς : με πρόοδο στο μέσον του εξαμήνου και τελική εξέταση.

Οι, δε, φοιτητές εξετάζονται σε τρεις τομείς:

- α) λεξιλόγιο,
- β) δεξιότητα στην πρόσληψη προφορικού λόγου
- γ) δεξιότητα στην παραγωγή προφορικού λόγου.

Ακολουθούμενη βασική μεθοδολογία εσωτερικής αξιολόγησης στο πλαίσιο του μαθήματος.

Η βασική διαδικασία αξιολόγησης του μαθήματος γίνεται σύμφωνα με τα πρότυπα της ΑΔΙΠ (ερωτηματολόγια προς τους φοιτητές, τα οποία αξιολογούνται στη συνέχεια).

Βασική και η ενδεικτική βιβλιογραφία του μαθήματος καθώς και τα διανεμόμενα συγγράμματα.

Τα προφορικά προς εξάσκηση κείμενα προέρχονται από τουρκικές πηγές, κατ' επιλογή της διδάσκουσας και βάσει της θεματολογίας και του επιπέδου γλωσσομάθειας των φοιτητών. Τα επί μέρους λεξιλόγια καταρτίζονται από την ίδια τη διδάσκουσα.

KURT, C.,AYGÜN.E., LEBLEBİCİ. E.,COŞKUN.Ö.,2008, *Yeni Hitit Yabancılar İçin Ders Kitabı II*, Πανεπιστήμιο της Αγκύρας, Άγκυρα.

Εργαστηριακές και λοιπές υποστηρικτικές υποδομές που απαιτούνται στο πλαίσιο του μαθήματος.

Το υφιστάμενο εργαστήριο πληροφορικής βοηθάει ως ένα σημείο στην πρόσκτηση δεξιοτήτων πρόσληψης ακουστικού κειμένου.

Θεωρώ απαραίτητη την εγκατάσταση δύο μεγάλων οθονών με δορυφορική κεραία, σε δύο διαφορετικές αίθουσες ώστε να είναι δυνατή η ταυτόχρονη διδασκαλία δύο τουλάχιστον τμημάτων γλώσσας (με διαφορετικούς καθηγητές). Με τον τρόπο αυτόν ο/η κάθε διδάσκων/ουσα θα μπορεί να επιλέγει θέματα από το πρόγραμμα της τουρκικής τηλεόρασης που ενδιαφέρουν το τμήμα του και επί πλέον οι φοιτητές/τριες θα μπορούν να επωφελούνται από τα τηλεοπτικά εκπαιδευτικά προγράμματα της Τουρκίας.

Ιδανική θα ήταν επίσης η δημιουργία στο μέλλον εργαστηρίου διδασκαλίας της γλώσσας. .

Τυχόν συμπληρωματικές εκπαιδευτικές και ακαδημαϊκές δραστηριότητες που εξασφαλίζονται (ή μπορούν να εξασφαλιστούν).

Η παρουσία των φοιτητών/τριών Erasmus και η συνεργασία τους στο συγκεκριμένο μάθημα αποτελεί θετική συμβολή στο θέμα της κατάκτησης δεξιοτήτων στον προφορικό λόγο.

70032 Οθωμανική Γλώσσα II

Διδάσκουσα: Αναπληρώτρια Καθηγήτρια Αιμιλία Θεμοπούλου

Σύνολο ωρών διδασκαλίας: 3

Βασικός εκπαιδευτικός-μαθησιακός στόχος του μαθήματος σύμφωνα με το πνεύμα και τη γενικότερη στόχευση της κατεύθυνσης στην οποία το μάθημα προσφέρεται.

Το Μάθημα προσφέρεται και στις δύο κατευθύνσεις του Τμήματος. Στόχος είναι η περαιτέρω εξάσκηση των φοιτητών στην ανάγνωση της οθωμανικής γραφής και στη μεταγραφή της στη σύγχρονη τουρκική γλώσσα καθώς και η μελέτη γραμματικών φαινομένων.

Τρέχουσα υποδειγματική δομή (state-of-the-art) του περιεχομένου αντίστοιχων ή συναφών μαθημάτων σε ομοειδή Τμήματα της ημεδαπής/αλλοδαπής και οι πιθανές αποκλίσεις από αυτήν.

Κατόπιν σχετικής έρευνάς μας σε Πανεπιστημιακά Τμήματα στα οποία διδάσκεται η Οθωμανική γλώσσα του ευρωπαϊκού και τουρκικού ακαδημαϊκού περιβάλλοντος προκύπτει ότι στα τουρκικά πανεπιστήμια ιδιαίτερη έμφαση δίνεται στις αραβικές και περσικές λέξεις των οθωμανικών κειμένων. Στα ευρωπαϊκά πανεπιστήμια τα περισσότερα μαθήματα οθωμανικής γλώσσας δίνουν έμφαση στη γραμματική μέσω μεταγραφών και στο λεξιλόγιο.

Ανάπτυξη του περιεχομένου του μαθήματος σε θεματικές ενότητες, οι οποίες καλύπτουν τις δεκατρείς (13) παραδόσεις ανά εξάμηνο, του μαθήματος.

Επανάληψη στην ύλη του μαθήματος Οθωμανικά Ι.

Επανάληψη στην ύλη του μαθήματος Οθωμανικά Ι.

Μεταγραφή αραβικών και περσικών λέξεων. Βοηθητικά σύμβολα.

Γραμματική: Καταλήξεις : -nin/-inci/-ici/-me.. Μεταγραφή φράσεων.

Γραμματική: Καταλήξεις : iz/-il/--ip/-arak. Ασκήσεις μεταγραφής.

Ενεστώτας Α' (Şimdiki Zaman). Ασκήσεις εμπέδωσης.

Γενική επανάληψη

Πρόοδος στα Οθωμανικά ΙΙ.

Μέλλοντας (Gelecek Zaman). Ασκήσεις εμπέδωσης.

Αόριστος Α' (Belirli Geçmiş Zaman). Ασκήσεις εμπέδωσης.

Ενεστώτας Β' (Geniş Zaman). Ασκήσεις εμπέδωσης.

12-13) Εξάσκηση μεταγραφής μικρών κειμένων.

Τρόπος εξέτασης του μαθήματος

Το μάθημα εξετάζεται γραπτώς α) με μια πρόοδο με συντελεστή βαθμολογίας 20% και β) με μια τελική εξέταση με συντελεστή βαθμολογίας 80%.

Ακολουθούμενη βασική μεθοδολογία εσωτερικής αξιολόγησης στο πλαίσιο του μαθήματος.

Ακολουθούνται τα υποδειχθέντα πρότυπα της ΑΔΙΠ με ερωτηματολόγια τα οποία συμπληρώνονται ανώνυμα από τους φοιτητές.

Βασική και η ενδεικτική βιβλιογραφία του μαθήματος καθώς και τα διανεμόμενα συγγράμματα.

A. Βασική Βιβλιογραφία του Μαθήματος.

Διανεμόμενα συγγράμματα

* H.Develli, *Omanlı Türçesi Kılavuzu*, İstanbul, Kesit Yayınları, 2010

Λεξικά (βοηθητικά)

* F. Devellioglu : *Osmanlıca-Türkçe Ansiklopedik Lûgat*, Ankara, Aydın Kitabevi Yayınları, 1998.

*New Redhouse, *Turkish - English Dictionary*, Istanbul, Redhouse Yayınları, 1968.

70020 Διεθνείς σχέσεις της Τουρκίας I

Διδάσκων: Δρ. Μάρκος Τρούλης συμβασιούχος (ΕΣΠΑ), mark.troulis@gmail.com

Σύνολο ωρών διδασκαλίας: 3 ώρες εβδομαδιαίως

Βασικός εκπαιδευτικός-μαθησιακός στόχος του μαθήματος συμφώνως προς το πνεύμα και τη γενικότερη στόχευση της κατεύθυνσης στην οποία το μάθημα προσφέρεται

Το μάθημα προσφέρεται ως υποχρεωτικό του ΣΤ' εξαμήνου στην Α' ειδική κατεύθυνση «Τουρκικής Γλώσσας και Φιλολογίας» και ως υποχρεωτικό επιλογής του ΣΤ' εξαμήνου στη Β' ειδική κατεύθυνση «Ιστορικών, Κοινωνικών, Στρατηγικών Σπουδών και Γεωπολιτικής». Στόχος είναι η κατάρτιση του φοιτητή επί ζητημάτων διεθνών σχέσεων της Τουρκίας. Περιγράφονται και αναλύονται πτυχές της τουρκικής εξωτερικής πολιτικής, καθώς και θέματα που άπτονται της θέσης και του ρόλου της στην περιφέρεια της Ευρύτερης Μέσης Ανατολής. Τοιουτοτρόπως, ο φοιτητής αποκτά μία σφαιρική εικόνα για τον τουρκικό παράγοντα, καθώς και τις επιδιώξεις και τις προτεραιότητές του στο εξωτερικό πεδίο.

Η διδασκαλία του εν λόγω γνωστικού αντικειμένου επικεντρώνεται στις καταβολές της προβληματικής περί τη θέση και τον προσανατολισμό της Τουρκίας στο διεθνές γίγνεσθαι, αλλά κυρίως στο μεταψυχροπολεμικό ρόλο της. Υπό την επίκληση επιμέρους θεμάτων περί τη θρησκεία, τον πολιτισμό, την οικονομία, την πολιτική ή και τις στρατιωτικές επιχειρήσεις, ο φοιτητής αντιλαμβάνεται τις σταθερές επιδιώξεις της Άγκυρας και τη μετάβαση σε επίπεδο προθέσεων και δυνατοτήτων η οποία έχει συντελεστεί κατά τη μεταψυχροπολεμική περίοδο.

Κατά τη διάρκεια των μαθημάτων, προβάλλονται παρουσιάσεις σε ηλεκτρονική μορφή (power-points), οι οποίες διανέμονται μέσω του e-class ή μπορούν να αποσταλούν μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου κατόπιν συνεννόησης με το διδάσκοντα. Κατά περίπτωση, διερευνάται η δυνατότητα πρόσκλησης ειδικών διαλεκτών προκειμένου να υπάρξει η πληρέστερη δυνατή περιγραφή και ανάλυση επιμέρους ζητημάτων του μαθήματος.

Τρέχουσα υποδειγματική δομή (state-of-the-art) του περιεχομένου αντίστοιχων ή συναφών μαθημάτων σε ομοειδή Τμήματα της ημεδαπής/αλλοδαπής και οι πιθανές αποκλίσεις από αυτήν

Κατόπιν σχετικής έρευνας σε σύγχρονους εξειδικευμένους Πανεπιστημιακούς Τομείς Γεωπολιτικής & Διεθνών Σχέσεων του αγγλόφωνου και γαλλόφωνου ακαδημαϊκού περιβάλλοντος προκύπτουν τα εξής συμπεράσματα αναφορικά με μια υποδειγματική δομή στη διδασκαλία των Διεθνών Σχέσεων της Τουρκίας I:

A) Διαπιστώνεται η ύπαρξη μαθημάτων, τα οποία αφορούν την ερμηνεία της εξωτερικής συμπεριφοράς της Τουρκίας με γνώμονα τη θεωρία διεθνών σχέσεων και τη γεωπολιτική ανάλυση. Υπό την επίκληση των προκείμενων θεωρητικών εργαλείων εξετάζονται, κατά περίπτωση, επιμέρους περιπτωσιολογικές μελέτες υπό τον πρότερη παράθεση των βασικών όρων και εννοιών.

B) Η Τουρκία συνιστά έναν κρίσιμο και ερευνητικά ενδιαφέροντα δρώντα, ο οποίος αναλύεται στο επίπεδο της εσωτερικής και της εξωτερικής πολιτικής του με ποικίλες μεθόδους.

Γ) Η ανάλυση του έργου του Αχμέτ Νταβούτογλου σε θεωρητικό και πραγματολογικό επίπεδο αποτελεί κοινό τόπο κατά την απόπειρα αποκρυπτογράφησης της τουρκικής πολιτικής ως προς τη Μέση Ανατολή, τον Καύκασο, την Κεντρική Ασία, τα Βαλκάνια, αλλά και ως προς τις Μεγάλες Περιφερειακές ή Πλανητικές Δυνάμεις.

Τα ανωτέρω συμπεράσματα από την έρευνα σε σύγχρονους εξειδικευμένους Πανεπιστημιακούς Τομείς Γεωπολιτικής & Διεθνών Σχέσεων του αγγλόφωνου και γαλλόφωνου ακαδημαϊκού περιβάλλοντος στοχεύουν στην κατάρτιση του φοιτητή επί ζητημάτων που άπτονται τις διεθνείς σχέσεις της Τουρκίας και τη δυνατότητα επίκλησης της θεωρητικής σκέψης για την ανάλυση της εξωτερικής πολιτικής της. Η απόκτηση επαγγελματικών δεξιοτήτων θεωρητικής τεκμηρίωσης και διασύνδεσής τους με την τουρκική περιπτωσιολογική μελέτη αποτελεί το βασικό διακύβευμα του παρόντος μαθήματος.

Ανάπτυξη του περιεχομένου του μαθήματος σε θεματικές ενότητες, οι οποίες καλύπτουν τις δεκατρείς (13) παραδόσεις ανά εξάμηνο, του μαθήματος

- 1) Ιστορικές καταβολές της σύγχρονης τουρκικής εξωτερικής πολιτικής
- 2) Ισλάμ και τουρκική εξωτερική πολιτική
- 3) Θέση και ρόλος της Τουρκίας στο μεταψυχροπολεμικό περιφερειακό περιβάλλον
- 4) Τα «μηδενικά προβλήματα» του Αχμέτ Νταβούτογλου
- 5) Νταβουτογλιανή προσέγγιση και γεωπολιτική ανάλυση
- 6) Η θέση της Τουρκίας στην Ανατολική Μεσόγειο
- 7) Ισλαμικό κόσμος και Κόμμα Δικαιοσύνης και Ανάπτυξης
- 8) Η μετάβαση από τον κεμαλισμό στο πολιτικό Ισλάμ
- 9) Νεοοθωμανισμός και ήπια ισχύς
- 10) Συγκριτική μελέτη της ελληνικής και της τουρκικής στρατηγικής
- 11) Σχέσεις Τουρκίας και Μεγάλων Δυνάμεων στο πλανητικό και στο περιφερειακό επίπεδο
- 12) Εργαλεία ανάλυσης της τουρκικής εξωτερικής πολιτικής – Αποσαφήνιση όρων και εννοιών

13) Κριτική αποτίμηση της συγκαιρινής τουρκικής εξωτερικής πολιτικής

Τρόπος εξέτασης του μαθήματος:

Το μάθημα εξετάζεται γραπτώς στο τέλος του εξαμήνου.

Όροι και δομή γραπτών εργασιών:

Η γραπτή εργασία είναι ατομική, προαιρετική και πρέπει να κατατίθεται ολοκληρωμένη έως την ημέρα της τελικής εξέτασης του μαθήματος. Ο βαθμός της εργασίας συνεισφέρει κατά 20% στον τελικό βαθμό, εφόσον ο βαθμός της γραπτής εξέτασης είναι άνω του πέντε (5). Η ακριβής ημερομηνία κατάθεσης της εργασίας του φοιτητή πιστοποιείται από την κατάθεσή της στο e-class του διδάσκοντος. Εάν ο φοιτητής δεν κατοχυρώσει το μάθημα κατά την επαναληπτική εξεταστική περίοδο του Σεπτεμβρίου, οφείλει να καταθέσει εκ νέου εργασία με θέμα διαφορετικό από το κατατεθέν την πρώτη φορά. Τα θέματα, σε κάθε περίπτωση, επιλέγονται σε συνεννόηση με το διδάσκοντα κατόπιν πρότασης του φοιτητή.

Η συνολική έκταση της εργασίας πρέπει να κυμαίνεται μεταξύ 3.000 και 4.000 λέξεων συμπεριλαμβανομένης της βιβλιογραφίας κατά το τελευταίας έκδοσης σύστημα παραπομπών και υποσημειώσεων του Πανεπιστημίου Harvard (<http://www.citethisforme.com/harvard-referencing>).

Ακολουθούμενη βασική μεθοδολογία εσωτερικής αξιολόγησης στο πλαίσιο του μαθήματος:

Ακολουθούνται τα υποδειχθέντα πρότυπα της ΑΔΙΠ με ερωτηματολόγια τα οποία συμπληρώνονται ανώνυμα από τους φοιτητές.

Βασική και ενδεικτική βιβλιογραφία του μαθήματος καθώς και τα διανεμόμενα συγγράμματα

A) Βασική βιβλιογραφία (διανεμόμενο σύγγραμμα)

Κουσκουβέλης Η. Ι. και Λίτσας Σ. Ν. (επιμ.), *Το στρατηγικό βάθος και η Τουρκία*, Εκδόσεις Ποιότητα, Αθήνα 2013.

B) Ενδεικτική βιβλιογραφία

Ελληνόγλωσση

Γιαλλουρίδης Χ.Κ. και Λαγγίδης Α., *Μετακεμαλισμός*, Εκδόσεις Σιδέρη, Αθήνα 2010.

Γώγος Κ., *Τουρκικό πολιτικό Ισλάμ και ισλαμιστικά δίκτυα στη Γερμανία*, Εκδόσεις Λιβάνη, Αθήνα 2011.

Καραγιάννης Μ., *Η τουρκική εξωτερική πολιτική στον Καύκασο: Εσωτερικές και διεθνείς παράμετροι, προκλήσεις και προοπτικές*, Εκδόσεις Παπαζήση, Αθήνα 2006.

Μάζης Ι. Θ., *Μυστικά ισλαμικά τάγματα και πολιτικο-οικονομικό Ισλάμ στη σύγχρονη Τουρκία*, Εκδόσεις Προσκήνιο, Αθήνα 2000.

Μάζης Ι. Θ., *Η γεωπολιτική της ευρύτερης Μέσης Ανατολής και η Τουρκία*, Εκδόσεις Λιβάνη, Αθήνα 2008.

Μάζης Ι. Θ., *Νταβούτογλου και γεωπολιτική*, Εκδόσεις Ηρόδοτος, Αθήνα 2012.

Μάζης Ι. Θ., *Γεωπολιτική Ζητήματα στην Ευρύτερη Μέση Ανατολή και τη Μεσόγειο, Τόμοι I & II*, Εκδόσεις Λειμών, Αθήνα 2017.

Μηνάγιας Χ. Δ., *Η γεωπολιτική στρατηγική και η στρατιωτική ισχύς της Τουρκίας*, Εκδόσεις Τουρική, Αθήνα 2010.

Μητράρας Α., *Ο τουρκικός εθνικισμός του Ζίγια Γκιοκάλπ και ο κεμαλισμός*, Εκδόσεις Παπαζήση, Αθήνα 2012.

Νταβούτογλου Α., *Το στρατηγικό βάθος: Η διεθνής θέση της Τουρκίας*, Εκδόσεις Ποιότητα, Αθήνα 2010.

Νταβούτογλου Α., *Εναλλακτικές κοσμοθεωρίες: Η επίδραση της ισλαμικής και της δυτικής κοσμοθεωρίας στην πολιτική θεωρία*, Εκδόσεις Ποιότητα, Αθήνα 2011.

Σαρρής Ν., *Εξωτερική πολιτική και πολιτικές εξελίξεις στην Πρώτη Τουρκική Δημοκρατία: Η άνοδος της στρατογραφειοκρατίας 1923-1950*, Εκδόσεις Γόρδιος, Αθήνα 1992.

Ξενόγλωσση

Bal İ (ed.), *Turkish foreign policy in post Cold War era*, Brown Walker press, Boca Raton 2004.

Çelik Y., *Contemporary Turkish foreign policy*, Praeger, London 1999.

Lewis B., *The emergence of modern Turkey*, Oxford university press, New York 2002.

Mazis I. Th., ‘Geopolitical analysis of the Greater Middle East system in the present juncture’, *Regional science inquiry journal*, V (1) (2013): 163-171.

Rubin B. and Kirişçi K. (eds.), *Turkey in world politics: An emerging multiregional power*, Boğaziçi University press, İstanbul 2002.

Winrow G., ‘Turkey’s relations with the Transcaucasus and the Central Asian republics’, *Perceptions*, 1 (2) (2000): 128-145.

Zürcher E. J., *Turkey: A modern history*, 3rd ed., I.B. Tauris, New York 2004.

70053 Τουρκική Λογοτεχνία II: Σύγχρονα ρεύματα

Διδάσκουσα: Αριστοτέλης Μητράρας, ΕΔΙΠ, [amitraras\[at\]turkmas.uoa\[dot\]gr](mailto:amitraras[at]turkmas.uoa[dot]gr)
Σύνολο ωρών διδασκαλίας: 3 ώρες εβδομαδιαίως Θεωρητική Διδασκαλία

Βασικός εκπαιδευτικός-μαθησιακός στόχος του μαθήματος σύμφωνα με το πνεύμα και τη γενικότερη στόχευση της κατεύθυνσης στην οποία το μάθημα προσφέρεται.

Το μάθημα “Τουρκική Λογοτεχνία II: Σύγχρονα Ρεύματα” ανήκει στα μαθήματα γενικών γνώσεων της Α’ ειδίκευσης “Γλώσσα, Λογοτεχνία και Μετάφραση” του Τμήματος. Δεδομένης της μεγάλης χρονικής περιόδου που καλύπτει το εν λόγω μάθημα (1950-2000) είναι αδύνατο να επιτευχθεί λεπτομερής και επιμέρους κατάρτιση του φοιτητή σχετικά με το περιεχόμενο αυτής. Συνεπώς, ο στόχος του μαθήματος περιορίζεται στην απόκτηση γενικών γνώσεων για τα λογοτεχνικά ρεύματα και τους κυριότερους εκπροσώπους των εν λόγω ρευμάτων τη δεδομένη χρονική περίοδο.

Τρέχουσα υποδειγματική δομή (state-of-the-art) του περιεχομένου αντίστοιχων ή συναφών μαθημάτων σε ομοειδή Τμήματα της ημεδαπής/αλλοδαπής και οι πιθανές αποκλίσεις από αυτήν.

Συναφή μαθήματα με αυτό της Τουρκικής Λογοτεχνίας II: Σύγχρονα Ρεύματα διδάσκονται σε τουρκόφωνα αλλά και αγγλόφωνα και γαλλόφωνα εξειδικευμένα ακαδημαϊκά ιδρύματα του εξωτερικού όπως στα İstanbul Üniversitesi, Marmara Üniversitesi, SOAS, INALCO, University of Washington. Στην Ελλάδα επίσης, διδάσκονται γενικότερης υφής και περιεχομένου μαθήματα και σε άλλα Πανεπιστημιακά Ιδρύματα (Πανεπιστήμιο Δυτικής Μακεδονίας, Πανεπιστήμιο Αιγαίου, Δημοκρίτειο Πανεπιστήμιο Θράκης (συγκεκριμένα αναφέρονται ως «Τουρκική Γραμματεία και Πολιτισμός», «Τουρκική γλώσσα και Πολιτισμός» κ.ά.).

Η τρέχουσα υποδειγματική δομή του περιεχομένου τους βασίζεται κυρίως στο σχολιασμό, την ανάλυση ή/και τη μετάφραση επιλεγμένων χωρίων πρωτοτύπων λογοτεχνικών έργων όπου διαφαίνονται οι επιρροές των παγκόσμιων ρευμάτων στη Σύγχρονη Τουρκική Λογοτεχνία. Προκειμένου οι φοιτητές να αποκτήσουν σφαιρική εικόνα για τις αντιπροσωπευτικότερες λογοτεχνικές τάσεις σε δεκατρία (13) τρίωρα σεμινάρια, η υποδειγματική δομή του περιεχομένου του μαθήματος περιέλαβε το συνδυασμό των εξής στοιχείων:

I. Πολιτικο-ιστορικό-κοινωνικό πλαίσιο της σύγχρονης Τουρκίας.

II. Εξοικείωση με θεωρία λογοτεχνικών όρων.

III. Παρουσίαση αναγνωρισμένων Τούρκων συγγραφέων.

IV. Ανάγνωση τουρκικών λογοτεχνικών κειμένων και απόδοση νοήματος στα ελληνικά.

Η ανωτέρω διδακτική δομή στοχεύει στο να καταστήσει το φοιτητή ικανό να χρησιμοποιεί τις γνώσεις που έχει αποκτήσει από τα υπόλοιπα θεωρητικά αλλά και γλωσσικά μαθήματα στα πλαίσια των σπουδών του προκειμένου να προσεγγίσει και να κατανοήσει τη σύγχρονη τουρκική πραγματικότητα μέσα από τη Λογοτεχνία, η οποία είναι άρρηκτα συνδεδεμένη τόσο με τα ιστορικά όσο και με τα κοινωνικοπολιτικά δρώμενα. Παράλληλα, στοχεύει στην εξοικείωση του φοιτητή ως προς την ανάγνωση λογοτεχνικών έργων στα τουρκικά αλλά και στη θεωρητική λογοτεχνική κατάρτισή του.

Ανάπτυξη του περιεχομένου του μαθήματος σε θεματικές ενότητες, οι οποίες καλύπτουν τις δεκατρείς (13) παραδόσεις ανά εξάμηνο, του μαθήματος.

1. Γενική παρουσίαση μαθήματος, αναφορά σε λογοτεχνικούς όρους (μυθιστόρημα, διήγημα, πρωτοπορία, ρεαλισμός, υπερρεαλισμός, σάτιρα, μεταμοντερνισμός, λογοτεχνία της υπαίθρου κλπ.)
2. İkinci yeni σε αντιπαράθεση με τους Garipçiler
3. Köy edebiyatı, Yaşar Kemal: İnce Mehmed
4. Mizah/Σάτιρα, Aziz Nesin: Ο καφές και η Δημοκρατία/ Nazik Alet
5. 12 Mart Romanı, Adalet Ağaoğlu: Bir düğün gecesi

6. Ο Νέος Ιστορισμός μέσα από έργα του Nedim Gürsel: Resimli Dünya
7. Σύγχρονη τουρκική λογοτεχνία με θεματική τη Γυναίκα, Meltem Arıkan: Zaten Yoksunuz
8. Νόμπελ και πολιτιστική διπλωματία Orhan Pamuk I: Babamın Bavulu, İstanbul Hatıralar ve Şehir
9. Μεταμοντερνισμός/metafiction, Orhan Pamuk II: Kara Kitap/προβολή της ταινίας Gizli yüz
10. Μειονοτική Λογοτεχνία, Takuhi Tonmasyan: Sofranız şen olsun
11. Επιστημονική Φαντασία, αναφορά σε Attila İlhan, Zühtü Bayar, Orhan Duru, Selma Mine προβολή της ταινίας G.O.R.A.
12. Εφαρμογή και ασκήσεις επί της θεωρίας I (παρουσιάσεις εργασιών, σχολιασμός)
13. Εφαρμογή και ασκήσεις επί της θεωρίας II (παρουσιάσεις εργασιών, σχολιασμός)

Τρόπος εξέτασης του μαθήματος

Το μάθημα εξετάζεται αφενός γραπτώς, με συντελεστή βαθμολογίας (50%) και αφετέρου με κατάθεση γραπτής εργασίας και παρουσίασή της (50%) επί της συνολικής βαθμολογίας.

Όροι και Δομή Γραπτών εργασιών:

Οι εργασίες είναι ατομικές. Οι εργασίες πρέπει να κατατίθενται ολοκληρωμένες, το αργότερο, μέχρι την ημέρα των Εξετάσεων του Μαθήματος (στην περίοδο των Εξετάσεων του Εαρινού εξαμήνου). Η κατάθεση της εργασίας μπορεί να γίνει και διαδικτυακά στην η-τάξη της διδάσκουσας. Εάν ο φοιτητής δεν κατοχυρώσει το μάθημα κατά την επαναληπτική περίοδο του Σεπτεμβρίου οφείλει να καταθέσει και πάλι εργασία με διαφορετικό θέμα από αυτό το οποίο είχε καταθέσει την πρώτη φορά. Το θέμα της εργασίας το επιλέγει κατόπιν συνεννόησης με τη διδάσκουσα. Προκειμένου να καλυφθεί όσο περισσότερη και ευρύτερη θεματολογία είναι εφικτό στα πλαίσια ενός εξαμήνου, οι εργασίες των φοιτητών δεν μπορούν να έχουν ως θέμα τους συγγραφείς και τα έργα που περιλαμβάνονται στη διδακτέα ύλη.

Ακολουθούμενη βασική μεθοδολογία εσωτερικής αξιολόγησης στο πλαίσιο του μαθήματος.

Ακολουθούνται τα υποδειχθέντα πρότυπα της ΑΔΙΠ με ερωτηματολόγια, τα οποία συμπληρώνονται ανώνυμα από τους φοιτητές.

Βασική και ενδεικτική βιβλιογραφία του μαθήματος καθώς και τα διανεμόμενα συγγράμματα:

A. Διανεμόμενα συγγράμματα

- Moran Berna, Türk romanına eleştirel bir bakış cilt 2,3, iletişim yayınları

Παράλληλα διανέμονται στους φοιτητές αποσπάσματα από:

- Abrams M. H., Λεξικό Λογοτεχνικών Όρων, Εκδόσεις Πατάκη, 2009
- Ağaoğlu Adalet, Bir Düşün Gecesi, İş Bankası Yayınları, 2006
- Ağaoğlu Adalet, Gece Hayatım, Simavi Yayınları, 1992
- Arıkan Meltem, Zaten Yoksunuz, İstanbul 2005
- Gürsel Nedim, Boğazkesen Fatih'in Romanı, 8. Baskı, İstanbul 2003
- Gürsel Nedim, Resimli Dünya, 8. Baskı, İstanbul 2004
- Kemal Yaşar, İnce Memed 1, Yapı Kredi Yayınları, 1995
- Mine Selma, X-Bilinmeyen Bilim kurgu dergisi, Gezegen Spekülasyonu, sayı : 18, 1977
- Nesin Aziz, Nazik Alet, Adam Yayınları, 1999
- Nesin Aziz, O kahve ve η δημοκρατία, Θεμέλιο, 1991
- Pamuk Orhan, Babamın Bavulu, Nobel konuşması, 7.12.2006
- Pamuk Orhan, İstanbul Hatıralar ve şehir, İletişim Yayınları 2006
- Pamuk Orhan, Kara Kitap, İletişim Yayınları, 1999
- Tovmasyan Takuhi, Sofranız Şen Olsun, 4. Baskı, İstanbul 2005

B. Ενδεικτική βιβλιογραφία του μαθήματος

- Çiftlikçi Ramazan, Çağdaş Edebiyatımızın Yüzakı Yaşar Kemal, Kültür, ocak-şubat 1994 sayı: 103, T.C. Kültür Bakanlığı yayımlar dairesi başkanlığı
- Dino Guzine, The Turkish Peasant Novel, or the Anatolian Theme, World Literature Today vol. 60, No2, Literatures of the Middle East: A fertile crescent p. 266-275
- Ecevit Yıldız, Orhan Pamuk'u Okumak, Kafası Karışmış okur ve Modern Roman, İletişim 1996
- Fuery Patrick and Mansfield Nick, From Interpretation to Interaction, Deconstruction, the Death of the Author, and Intertextuality in Cultural Studies and Critical Theory, Oxford University Press, 2000, p.p. 56-70
- Gülendarm Ramazan, Inside contemporary Turkish Literature: Concerns, References and Themes, Turkish Studies, International Periodical For the Languages, Literature and History of Turkish or Turkic, Vol. 3/4, Summer 2008, p. 454-471
- Kabacalı Alpay, 'An'ların uzun soluklu yazarı, Adalet Ağaoğlu, Tüyap 1994

- Korkmaz Ramazan, Yeni Türk Edebiyatı 1839-2000, El kitabı, 2. Baskı, Grafiker Yayınları
- Le roman Turc, sous la direction de Taner Timur, ANKA, No: 16-17, 1992
- Littérature Turque d'aujourd'hui, sous la direction de Nedim Gürsel, ANKA, No: 18-19, mai 1993
- Littérature de Turquie, Europe, Revue Littéraire mensuelle, 61e année No 655-656
- Karpat Kemal, Osmanlı'dan Günümüze Edebiyat ve Toplum, Timaş Yayınları, İstanbul 2009
- Yalçın Alemdar, Siyasal ve sosyal değişmeler açısından Cumhuriyet Dönemi Çağdaş Türk Romanı 1946-2000, Akçağ, Ankara 2005
- Yeşilyurt Şamil, Nedim Gürsel'in romanlarının yeni tarihselci bağlamda okunması, Turkish Studies, International Periodical for the Languages, Literature and History of Turkish or Turcic, vol. 4/1-II, Winter 2009, p.1989-2009

Εργαστηριακές και υποστηρικτικές υποδομές

Οι φοιτητές έχουν πρόσβαση στα άρθρα των περιοδικών που αναφέρονται στην ενδεικτική βιβλιογραφία αλλά και σε επιπλέον υλικό/πηγές για τις εργασίες τους μέσω της η-τάξης.

Συμπληρωματικές εκπαιδευτικές δραστηριότητες

Στα πλαίσια του εν λόγω μαθήματος προβλέπονται προβολές (2) ταινιών. Οι εν λόγω προβολές θα μπορούσαν να γίνονται σε συνεργασία με άλλους διδάσκοντες προκειμένου η προσέγγιση των έργων να είναι πιο σφαιρική και ο φοιτητής να συνδυάζει τις γνώσεις που έχει αποκομίσει και από άλλα θεωρητικά μαθήματα. Παράλληλα, η δημιουργία αναγνωστικής λέσχης θα μπορούσε να αποτελέσει επιπλέον ερέθισμα για τους φοιτητές αλλά και να λειτουργήσει ως στάδιο προετοιμασίας για όσους ενδιαφέρονται να εκπονήσουν διπλωματική εργασία στο συγκεκριμένο αντικείμενο προσφέροντας σημαντικά οφέλη στους φοιτητές καθώς θα μπορούσε να περιλαμβάνει επιμέρους ανάλυση-κριτική λογοτεχνικών έργων αλλά και μετάφραση επιλεγμένων χωριών.

70023 Λόγια Οθωμανική Λογοτεχνία

Διδάσκουσα: Αναπληρώτρια Καθηγήτρια Αιμιλία Θεμοπούλου, athemop@turkmas.uoa.gr
Σύνολο ωρών διδασκαλίας: 3 ώρες εβδομαδιαίως

Βασικός εκπαιδευτικός-μαθησιακός στόχος του μαθήματος σύμφωνα με το πνεύμα και τη γενικότερη στόχευση της κατεύθυνσης στην οποία το μάθημα προσφέρεται.

Οι μαθησιακοί στόχοι συνοψίζονται στην εξέταση της λόγιας τουρκικής λογοτεχνίας, στην κατανόηση των επιδράσεων στη λογοτεχνία κατά τη μακρά περίοδο της οθωμανικής αυτοκρατορίας και στην εξέλιξή της από τον 15^ο έως και τις αρχές του 20^{ου} αιώνα.

Τρέχουσα υποδειγματική δομή (state of the art) του περιεχομένου αντίστοιχων ή συναφών μαθημάτων σε ομοειδή Τμήματα της ημεδαπής/αλλοδαπής και οι πιθανές αποκλείσεις από αυτήν.

Κατόπιν έρευνας που πραγματοποιήσαμε σε ομοειδή Τμήματα Πανεπιστημίων της ημεδαπής και αλλοδαπής προκύπτουν προσφερόμενα μαθήματα με συναφές περιεχόμενο προς αυτό του συγκεκριμένου μαθήματος.

Σύμφωνα με την έρευνα που πραγματοποιήσαμε σε Πανεπιστήμια εντός και εκτός Ελλάδος παρουσιάζεται παρακάτω η υποδειγματική δομή της διδασκαλίας του μαθήματος. Εξετάζονται διαχρονικά οι κυριότερες περίοδοι της τουρκικής λογοτεχνίας. Η θρησκευτική και η κοσμική λογοτεχνία. Ιδιαίτερη έμφαση δίνεται στην κοσμική λόγια λογοτεχνία. Εξετάζονται οι εκπρόσωποι της και τα κυριότερα είδη της λόγιας κοσμικής λογοτεχνίας. Μελετώνται αναλυτικά η ποίηση και δίνεται ιδιαίτερη έμφαση στην εφαρμογή του μέτρου *aguz* στην ποίηση και στους κυριότερους εκπροσώπους του. Στη συνέχεια μελετάται η εξέλιξη της Λόγιας Τουρκικής Λογοτεχνίας από τον 15^ο έως και τις αρχές του 20^ο αιώνα. Αναλύονται οι παράγοντες που συνετέλεσαν στις μεταβολές που παρατηρούνται στη γλώσσα. Μελετώνται οι επιπτώσεις των ιδεολογικών ρευμάτων στο δεύτερο μισό του 19^{ου} αιώνα στην αλλαγή της γενικότερης θεματικής και επίσης στην διαδεδομένη χρήση του πεζού λόγου. Αναλύονται τα λογοτεχνικά ρεύματα στη Λόγια Τουρκική Λογοτεχνία από το δεύτερο μισό του 19^{ου} αιώνα και οι επιδράσεις από την δυτική λογοτεχνία της εποχής ως την ίδρυση του σύγχρονου Τουρκικού κράτους. Εξετάζονται επίσης οι κυριότεροι εκπρόσωποι της Λόγιας Τουρκικής Λογοτεχνίας της συγκεκριμένης περιόδου.

Οι μαθησιακοί στόχοι συνοψίζονται στην κατανόηση των κειμένων της Λόγιας Τουρκικής λογοτεχνίας, του μέτρου *aguz*, και στην εξέλιξη της. Στην έντονη επίδραση της περσικής γλώσσας κατά την κλασική περίοδο και στην ανάπτυξη κυρίως της ποίησης από Οθωμανούς διανοούμενους και από το περιβάλλον της κεντρικής εξουσίας. Η μελέτη της Λόγιας Τουρκικής Λογοτεχνίας καταδεικνύει ουσιαστικά την εξέλιξη της γλώσσας από τον 14^ο αιώνα και των μεταβολών στη λογοτεχνία που εντοπίζονται κυρίως στον 19^ο αιώνα έως την ίδρυση του σύγχρονου Τουρκικού κράτους. Η μελέτη των επιπτώσεων της πολιτικής συγκυρίας, των ιδεολογικών ρευμάτων και του εκδυτικισμού κατά την συγκεκριμένη περίοδο καταδεικνύει τη σχέση της λογοτεχνίας με την οθωμανική κοινωνία, σε αντίθεση με τις προηγούμενες περιόδους κατά τις οποίες η διάδοση της ήταν περιορισμένη.

Η διδασκαλία του μαθήματος διεξάγεται βάσει των σημειώσεων της διδάσκουσας οι οποίες περιλαμβάνουν μελέτες και επιστημονικά άρθρα που εκδίδονται σε διεθνή περιοδικά, συλλογικούς τόμους και την ειδική επικαιροποιημένη βιβλιογραφία στη συγκεκριμένη θεματική.

Ανάπτυξη του περιεχομένου του μαθήματος σε θεματικές ενότητες, οι οποίες καλύπτουν το σύνολο των δεκατριών παραδόσεων ανά εξάμηνο.

1. Παρουσίαση των κυριότερων περιόδων της Τουρκικής Λογοτεχνίας. **2.** Η θρησκευτική και η κοσμική λογοτεχνία. **3.** Γενικά χαρακτηριστικά της Λόγιας Τουρκικής Λογοτεχνίας. **4.** Η Ποίηση στη Λόγια Τουρκική λογοτεχνία. **5.** Κυριότερα είδη ποίησης. **6.** Κυριότεροι εκπρόσωποι. *Asik Pasa, Nesimi, Baki, Fuzuli, Necati, Nefi, Nedim, Seyh Galip,* **7.** Κυριότεροι εκπρόσωποι. Εξέταση του ποιητικού μέτρου *aguz*. **8.** Επιδράσεις από την Περσική και την Αραβική στη Λόγια Τουρκική στο μέτρο *aguz* και η εξέλιξη της οθωμανικής γλώσσας από το 14^ο έως τον 19^ο αιώνα. **9.** Η εξέλιξη της Λόγιας Τουρκικής

Λογοτεχνίας τον 19^ο αιώνα: Η διαμόρφωση της ‘‘Νέας Λογοτεχνίας’’- Edebiyat-i Cedide. Το λογοτεχνικό ρεύμα Servet-i Funun. **10.** Τα ιδεολογικά ρεύματα από το δεύτερο μισό του 19^{ου} έως τις αρχές του 20ού αιώνα και οι επιδράσεις τους στην εξέλιξη της Λόγιας Τουρκικής Λογοτεχνίας. **11.** Οι κυριότεροι εκπρόσωποι της β΄ μισό του 19^{ου} και αρχές του 20ού αιώνα- Namik Kemal, Ibrahim Sinasi, Abdulkhak Hamit Tarhan, Ziya Pasa, Recaizade Mahmut Ekrem, Tevfik Fikret. **12.** Θεατρικά έργα και επιδράσεις λογοτεχνικών ρευμάτων της εποχής. **13.** Η πεζογραφία και η εξέλιξη της από το τέλος του 19^{ου} έως τις πρώτες δεκαετίες του 20ού αιώνα Halit Ziya Usakligil, Mehmet Rauf, Huseyin Cahit Yalcin.

Τρόπος εξέτασης του μαθήματος.

Το μάθημα εξετάζεται γραπτώς με συντελεστή βαθμολογίας 75% και με κατάθεση και παρουσίαση γραπτής εργασίας με συντελεστή βαθμολογίας 25%.

Όροι των γραπτών εργασιών:

Οι εργασίες είναι ατομικές. Το θέμα της γραπτής εργασίας καθορίζεται πάντα σύμφωνα με τα ενδιαφέροντα των φοιτητών και την καθοδήγηση από τη διδάσκουσα σε θέματα μεθοδολογίας, βιβλιογραφίας έρευνας και επεξεργασίας πηγών σχετικών με την εργασία. Προτείνονται πρωτογενείς πηγές και βιβλιογραφία. Η εργασία αποσκοπεί επίσης στην εξοικείωση των φοιτητών με την έρευνα και την επεξεργασία αρχαικού υλικού και ειδικότερα οθωμανικών πηγών. Προτείνεται η διεξαγωγή της έρευνας, παράλληλα με βιβλιοθήκες, σε ερευνητικά κέντρα όπως Κέντρο Μικρασιατικών Σπουδών και Εθνικό Ίδρυμα Ερευνών. Το σύνολο της εργασίας δεν πρέπει να ξεπερνά τις 6.000 λέξεις. Σε όλη τη διάρκεια της εκπόνησης της εργασίας οι φοιτητές επικοινωνούν με τη διδάσκουσα ηλεκτρονικά ή τις προκαθορισμένες ώρες γραφείου.

Οι εργασίες πρέπει να κατατίθενται και να παρουσιάζονται κατά τη διάρκεια του τελευταίου μαθήματος του εξαμήνου.

Ακολουθούμενη βασική μεθοδολογία εσωτερικής αξιολόγησης στο πλαίσιο του μαθήματος.

Εφαρμόζονται τα υποδειχθέντα πρότυπα της ΑΔΠ με ερωτηματολόγια που συμπληρώνονται ανώνυμα από τους φοιτητές

Βιβλιογραφία του μαθήματος και διανεμόμενα συγγράμματα

Δεν διανέμονται βοηθήματα διότι το Υπουργείο Παιδείας δεν εγκρίνει την διανομή ξενόγλωσσων βοηθημάτων και δεν υπάρχουν μελέτες στα ελληνικά που να αναφέρονται ακριβώς στην συγκεκριμένη θεματική του μαθήματος και μπορούν να διανέμονται ως πανεπιστημιακά συγγράμματα.

Γίνεται διανομή και ανάρτηση στην ηλεκτρονική τάξη ξενόγλωσσων συγγραμμάτων τα οποία συνοδεύονται από σημειώσεις της διδάσκουσας για το μάθημα, άρθρων που εκδίδονται σε διεθνή περιοδικά, συλλογικών τόμων και της ειδικής επικαιροποιημένης βιβλιογραφίας στη συγκεκριμένη θεματική.

Ενδεικτική Ξενόγλωσση Βιβλιογραφία

Bakircioglu, Ziya, *Turk Romani*, Istanbul, 1983.

- Erdogan Cengiz, *Divan Siiri Antolojisi*, Ankara, 1967
Golpinarli Abdulbaki, *Divan Siiri, XV-XXyy.lar*, Istanbul, 1954-1955.
Kaplan, Mehmet, *Yeni Turk Edebiyati Antolojisi*, V Cilt, Istanbul, 1989.
Kutlu Semsettin , *Tanzimat Donemi Turk edebiyati Antolojisi*, Istanbul, 1981.
Kolcu Ali Ihsan , *Servet-i Funun Edebiyati*, Istanbul, 2005.
Onan Necmettin Halil, *Divan Siiri Antolojisi*, Istanbul, 1998.
Ozkirimli Atilla *Turk Edebiyati Ansiklopedisi*, C. 3- 4, Istanbul 1982,1990.
Ozon Mustafa Nihat, *Turkcede Roman*, Istanbul, 1985.
Pala Iskender, *Divan Edebiyati*, Istanbul, 2005.
Solok Cevdet Kudret, *Turk Edebiyatinda Hikaye ve Roman*, Istanbul, 1965.
Moran Berna, *Turk Romanina Elestirisel bir Bakis*, Istanbul, 1983.
Tanpinar Ahmet Hamdi, *19 asir Turk Edebiyati, Tarihi*, Istanbul 1976,
Tuncer, Huseyin, *Tanzimat Edebiyati*, Istanbul, 1996.
Andrews, Walter G., *An Introduction to Ottoman Poetry*. Bibliotheca Islamica: Studies in Middle Eastern Literatures 7. Minneapolis, 1976.
Andrews, Walter G., *Poetry's Voice, Society's Song. Ottoman Lyric Poetry*, Seattle, 1985.
Aynur Hatice “Cumhuriyet dönemi divan şiiri antolojileri” Eski Türk edebiyatına modern yaklaşımlar II. Istanbul, 2008, pp. 58-109.
Bombaci A., *Histoire de la littérature turque*. Transl. by I. Mélikoff. Paris, 1968.
Gibb E. J. W.,. *A History of Ottoman Poetry*. 6 vols. Vols 2-6 ed. Edward G. Browne. London: Luzac, 1900-1909
İz Fahir,. *Eski Türk Edebiyatında Nazım*. 2 vols., İstanbul 1966
İz Fahir "Turkish Literature." In: Holt Peter, et al., eds, *The Cambridge History of Islam*, Cambridge: Cambridge University Press, 1970. Vol. 2: 682-694.
Kocatürk Vasfi Mahir *Türk Edebiyatı Tarihi*. Ankara, 1964.
Levend, Agâh Sırrı, *Divan Edebiyatı*. Istanbul,1980.
Mitler, Louis, *Ottoman Turkish Writers. A Bibliographical Dictionary of Significant Figures in pre-Republican Turkish Literature*. American University Studies,1988.

70055 Ζητήματα Διγλωσσίας

Διδάσκουσα: Καθηγήτρια Ελένη Σελλά, elesella@turkmas.uoa.gr
Σύνολο ωρών διδασκαλίας: 3 ώρες εβδομαδιαίως θεωρητικής διδασκαλίας

Βασικός εκπαιδευτικός-μαθησιακός στόχος του μαθήματος σύμφωνα με το πνεύμα και τη γενικότερη στόχευση της κατεύθυνσης στην οποία το μάθημα προσφέρεται.

Το Μάθημα “Ζητήματα Διγλωσσίας” αποτελεί μάθημα υποχρεωτικό επιλογής της Α' Ειδίκευσης “Γλώσσα, Λογοτεχνία και Μετάφραση” του Προγράμματος Σπουδών του Τμήματος.

Στόχος του μαθήματος είναι η παροχή γνώσεων και η ανάπτυξη κριτικής σκέψης των φοιτητών σχετικά με το φαινόμενο της Διγλωσσίας ως κοινωνικού φαινομένου: η διγλωσσία ως κοινωνικό φαινόμενο και η δίγλωσση κοινότητα. Εξετάζονται σημαντικά θεωρητικά θέματα σχετικά με τη Διγλωσσία και ερευνώνται σχετικοί τομείς της ελληνικής πραγματικότητας: διάφορες μορφές διγλωσσίας, οι παράγοντες οι οποίοι καθορίζουν τη γλωσσική συμπεριφορά των διγλωσσών καθώς και το θέμα της διατήρησης ή/και μεταστροφής της μητρικής γλώσσας και της γλωσσικής συμπεριφοράς μιας δίγλωσσης

κοινότητας. Επίσης, η σε διεθνές αλλά και ελληνικό επίπεδο ανάπτυξη της πολυπολιτισμικότητας “επιβάλλει”, θα λέγαμε, σήμερα, την εξέταση της σχέσης μεταξύ γλώσσας και εθνικής ταυτότητας, περνώντας από “ακανθώδεις” πολιτικές, κοινωνικές και γλωσσικές έννοιες.

Απώτερος στόχος του μαθήματος είναι να αποκτήσουν οι φοιτητές το απαραίτητο εκείνο θεωρητικό υπόβαθρο ώστε να έχουν στο μέλλον, ως διδάσκοντες, την ικανότητα να υιοθετούν την εκάστοτε κατάλληλη διδακτική προσέγγιση, ανάλογα με τις ανάγκες και τα ενδιαφέροντα του κοινού τους, συνδυάζοντας εμπειρικά δεδομένα και θεωρητικές αρχές.

Τρέχουσα υποδειγματική δομή (state-of-the-art) του περιεχομένου αντίστοιχων ή συναφών μαθημάτων σε ομοειδή Τμήματα της ημεδαπής/αλλοδαπής και οι πιθανές αποκλίσεις από αυτήν.

Κατόπιν σχετικής έρευνάς μας σε σύγχρονα πανεπιστημιακά τμήματα Τουρκικών Σπουδών της ημεδαπής και της αλλοδαπής (λ.χ. Τμήματα Τουρκικής Γλώσσας και Φιλολογίας των Πανεπιστημίων της Τουρκίας, Τμήμα Γλωσσών, Φιλολογίας και Πολιτισμού Παρευξινίων Χωρών του Δημοκρατείου Πανεπιστημίου Θράκης), δεν προκύπτει η ύπαρξη αντίστοιχου μαθήματος, με συναφές περιεχόμενο προς αυτό του συγκεκριμένου μαθήματος.

Ανάπτυξη του περιεχομένου του μαθήματος σε θεματικές ενότητες

1. Η Διγλωσσία ανά τον κόσμο
2. Κοινωνιογλωσσολογικοί και κοινωνιοψυχολογικοί παράγοντες και γλωσσικές επιλογές των διγλωσσών
3. Διμορφία/κοινωνική διγλωσσία (Diglossia) και διγλωσσία/διπλογλωσσία (Bilingualism)
4. Διατήρηση και μεταστροφή της γλωσσικής συμπεριφοράς των διγλωσσών
5. Γλωσσική αναζωογόνηση ή/και αναστροφή της γλωσσικής αλλαγής
6. Γλώσσα και εθνική ταυτότητα
7. Ζητήματα καθορισμού της εθνοτικής ομάδας
8. Εθνικότητα και εθνική ταυτότητα
9. Ιστορικές μειονοτικές γλώσσες στην Ελλάδα και η βιωσιμότητα αυτών
10. Η Βλάχικη ή Αρωμουνική ή Κουτσοβλάχικη και η Αρβανίτικη γλώσσα
11. Η Σλαβομακεδονική, η Πομακική γλώσσα και η ελληνική Ρομανί
12. Η τουρκική γλώσσα στην Ελλάδα
13. Η ελληνική γλώσσα στην Τουρκία

Τρόπος εξέτασης του μαθήματος

Γραπτή εξέταση (70%) σε θέματα σχετικά με τις θεωρητικές παραδόσεις και υποχρεωτική εργασία (30% επί της συνολικής βαθμολογίας).

Όροι και Δομή Γραπτών Εργασιών

Οι εργασίες είναι ατομικές, η δε παρουσιάσή τους υποχρεωτική. Οι εργασίες πρέπει να κατατίθενται ολοκληρωμένες, το αργότερο, μέχρι την ημέρα των εξετάσεων του μαθήματος. Η ακριβής ημερομηνία κατάθεσης της εργασίας του φοιτητή πιστοποιείται από την κατάθεσή της στην ηλεκτρονική τάξη (e-class) της διδάσκουσας. Οι φοιτητές μας προβαίνουν σε θεωρητική ή/και πρακτική έρευνα και σχετική βιβλιογραφική αναζήτηση

και χρήση. Η ολοκληρωμένη και τεκμηριωμένη άποψη του φοιτητή, συντεταγμένη κατά τα διδαχθέντα θεωρητικά και τυποτεχνικά πρότυπα αποτελεί και το βασικό μέτρο αξιολόγησης της εργασίας του φοιτητή.

Οι εργασίες είναι προαιρετικές, εύρους 3.000 έως 3.500 λέξεων σε σχετικά με τη διδακτέα ύλη ερευνητικά πεδία (βλ. κατωτέρω) και ποσοστό αξιολόγησης 30% επί της συνολικής βαθμολογίας

Οδηγίες για την εκπόνηση της Υποχρεωτικής Εργασίας

Στο μάθημα «Ζητήματα Διγλωσσίας» οι φοιτητές αξιολογούνται βάσει γραπτής (ή προφορικής) εξέτασης και υποχρεωτικής εργασίας (30%). Στην εξέταση παρουσιάζονται μόνον όσοι έχουν εκπονήσει την εργασία – την οποία και παρουσιάζουν προφορικά στο τέλος του εξαμήνου, για την εκπόνηση, δε, αυτής, έχουν ελεύθερη επιλογή μεταξύ των θεμάτων της διδακτέας ύλης.

Θέμα: Εργασία συνθετικής υφής

Υποχρεωτική γραπτή εργασία σε θέματα σχετικά με διδακτικής υφής θεωρητικά ζητήματα: κριτική παρουσίαση ενός επιστημονικού άρθρου ή κεφαλαίου ενός (συλλογικού ή μη) επιστημονικού έργου με θέμα σχετικό με τη διδακτέα ύλη (βλ. ανωτέρω).

Ακολουθούμενη βασική μεθοδολογία εσωτερικής αξιολόγησης στο πλαίσιο του μαθήματος.

Η αξιολόγηση της εκπαιδευτικής λειτουργίας (διδακτικής, ερευνητικής) ακολουθεί τις βασικές κατευθύνσεις και τη μεθοδολογία εσωτερικής αξιολόγησης του Τμήματος.

Βασική και η ενδεικτική βιβλιογραφία του μαθήματος καθώς και τα διανεμόμενα συγγράμματα.

A. Βασική Βιβλιογραφία του Μαθήματος

Προτείνονται συγκεκριμένα συγγράμματα για το μάθημα, συνοδευόμενα από φάκελλο του μαθήματος αναρτημένο στην ηλεκτρονική τάξη (e-class), ο οποίος περιλαμβάνει Σημειώσεις της διδάσκουσας καθώς και άρθρα από άλλα εγχειρίδια, συλλογικούς τόμους ή πρακτικά συνεδρίων της ίδιας ή άλλων συγγραφέων. Το περιεχόμενο δε επικαιροποιείται ανάλογα με την εκάστοτε διαμορφούμενη ύλη και τα τρέχοντα επιστημονικά θέματα.

Προτείνονται τα κάτωθι εγχειρίδια (καθώς και Σημειώσεις):

1. Σελλά-Μάζη, Ε. 2001. *Διγλωσσία και Κοινωνία*. Η ελληνική πραγματικότητα. Αθήνα: Προσκήνιο.
2. Γεωργογιάννης Π. 2008. *Διγλωσσία και δίγλωσση εκπαίδευση*, εκδ. Γεωργογιάννης Π.
3. Σκούρτου Ε.1997. *Θέματα διγλωσσίας και εκπαίδευσης*, εκδ. Νήσος
4. Cummins J. 2003/2η εκδ. *Ταντότητες υπό διαπραγμάτευση*, εκδ. Gutenberg

B. Ενδεικτική Βιβλιογραφία του Μαθήματος

Ελληνόγλωσση βιβλιογραφία

- Αρχάκης Α. & Κονδύλη, Μ. (2004). *Εισαγωγή σε ζητήματα κοινωνιογλωσσολογίας*. Β' έκδοση. Σειρά «Παραδόσεις» 8. Αθήνα: Εκδ. Νήσος. (Α' έκδοση: 2002).
- Baker, C. (2001). *Εισαγωγή στη Διγλωσσία και τη Δίγλωσση Εκπαίδευση*, Gutenberg, Αθήνα, 2001.
- Cummins, J.(1999). *Ταυτότητες υπό Διαπραγμάτευση*. Εκπαίδευση με σκοπό την Ενδυνάμωση σε μια Κοινωνία της Ετερότητας, Gutenberg, Αθήνα, 1999.
- Μπασλής, Γ. (2000). *Κοινωνιογλωσσολογία* (Μικρή Εισαγωγή). Αθήνα: Εκδ. Γρηγόρη.
- Μπατσαλιά, Φρ. & Σελλά, Ε. (2000). *Πολυπολιτισμικές κοινωνίες: η σύγχρονη πρόκληση για το σχολείο*, Πρακτικά του Α' Διεθνούς Συνεδρίου για τη Διδασκαλία της Νέας Ελληνικής ως Ξένης Γλώσσας, 25-26 Σεπτεμβρίου 2000, Αθήνα, σσ. 427-438.
- Μπατσαλιά, Φρ. & Σελλά, Ε. (2004). *Η εκπαίδευση των διδασκόντων την Ελληνική ως δεύτερη γλώσσα*, Επιστημονική Επετηρίδα του Τμήματος Ξένων Γλωσσών, Μετάφρασης και Διερμηνείας του Ιονίου Πανεπιστημίου 1999-2003, Κέρκυρα, σσ. 289-298.
- Σελλά, Ε. (1997). *Διγλωσσία και ολιγότερο ομιλούμενες γλώσσες στην Ελλάδα, Το μειονοτικό φαινόμενο στην Ελλάδα. Μια συμβολή των κοινωνικών επιστημών*, επιμέλεια Κ. Τσιτσελίκη, Δ. Χριστόπουλου, Κριτική, σσ. 349- 413
- Σκούρτου, Ε. (1997). (επιμ.) *Θέματα Διγλωσσίας και Εκπαίδευσης*. Αθήνα. Νήσος.
- Τριάρχη-Herrmann, Β. (2000) *Η Διγλωσσία στην Παιδική Ηλικία*. Μια Ψυχογλωσσική Προσέγγιση, Gutenberg, Αθήνα.
- Τσιτσιπής, Λ. (1995). *Εισαγωγή στην ανθρωπολογία της γλώσσας*. Αθήνα: Gutenberg. Ξενόγλωσση
- Cummins, J. & Swain, M. (1986). *Bilingualism in Education*. London: Longman
- Donaldson, M. (1978). *Children's Minds*, Fontana/Collins, Glasgow.
- Dorian, N.c. (1981). *Language Death. The life cycle of a Scottish Gaelic Dialect*. Philadelphia. University of Pennsylvania Press.
- Edwards, J. (1995). *Multilingualism*. London: Penguin Books.
- Gal, S. (1979). *Language Shift: Social Determinants of Linguistic Change in Bilingual Austria*. New York. Academic Press.
- Gardner-Chloros, P. (1991). *Language Selection and Switching in Strassbourg*. Oxford. Oxford University Press.
- Gellner, E. (1983). *Nations and Nationalism*. London. Blackwell.
- Giordan, H. (dir.) (1992). *Les minorités en Europe, droits linguistics at droits de l'homme*. Paris. Kimé.
- Hamers, J. F. & Blanc, M.H.A. (1995). *Bilingualism and Bilingualism*. Cambridge. CUP.
- Hoffman, C. (1991). *An Introduction to Bilingualism*. London & New York. Longman.
- Hudson, R. A. (1991). *Sociolinguistics*. Cambridge. CUP.
- Komondouros, M. & McEntee-Atalianis, L. (2007). *Language Attitudes, Shift and the Ethnolinguistic Vitality of the Greek Orthodox Community in Istanbul*. Journal of Multilingual and Multicultural Development, vol. 28, Issue 5, 365-384.
- Mackey, W. F. (1976). *Bilingualisme et contact des langues*. Paris. Klincksieck.
- Preston, D. (1993). *Sociolinguistics n Second Language Acquisition*. Oxford. Blackwell.
- Romaine, S. ed. (1991). *Language in Australia*. Cambridge University Press. Cambridge.
- Romaine, S. (19952). *Bilingualism*. Oxford: Blackwell.
- Skourtou E. (2008). *Linguistic Diversity and Language Learning and Teaching. An exemple from Greece*. Scientia Paedagogica Experimentalis, XLV, 1, pp. 175-194.

Skutnabb-Kangas, T. (1981). *Bilingualism or Not? The Education of Minorities, Multilingual Matters*, Clevedon.

Trudgill, P. (1995). *Sociolinguistics. An introduction to Language and Society*. London. Penguin.

Weinreich, U. (1968). *Languages in Contact. Findings and Problems*. The Hague, Mouton.

70098 Εισαγωγή στις μουσικές παραδόσεις της Μέσης Ανατολής

Διδάσκων: Λέκτορας Παναγιώτης Πούλος, [ppoulos\[at\]turkmas.uoa\[dot\]gr](mailto:ppoulos[at]turkmas.uoa[dot]gr)

Σύνολο ωρών διδασκαλίας: 3 ώρες εβδομαδιαίως

1. Ο βασικός εκπαιδευτικός-μαθησιακός στόχος του μαθήματος σύμφωνα με το πνεύμα και τη γενικότερη στόχευση της κατεύθυνσης στην οποία το μάθημα προσφέρεται.

Το μάθημα αποτελεί εισαγωγή στις μουσικές παραδόσεις της Μέσης Ανατολής και εστιάζει στις κυριότερες δυναστείες του αραβικού, περσικού και τουρκικού κόσμου εξετάζοντας τις μεταξύ τους σχέσεις. Παρουσιάζονται διεξοδικά οι ιστορικές πηγές σχετικά με τη θεωρία και την πράξη της μουσικής, τα ιδιαίτερα ιστορικά, κοινωνικά και πολιτισμικά χαρακτηριστικά που επηρέασαν τη διαμόρφωσή της, η θέση και ο ρόλος των μουσικών στις αντίστοιχες κοινωνίες, καθώς και η σχέση της μουσικής με τις υπόλοιπες μορφές τέχνης και δημιουργίας. Γίνεται αναφορά στα κυριότερα ιστορικά κέντρα καλλιέργειας και ανάπτυξης της τέχνης της μουσικής (Βαγδάτη, Χεράτ, Κωνσταντινούπολη κλπ.), στα βασικά μουσικά είδη (*radif, fasil* κλπ.) και μουσικά συστήματα (*maqām, dastgāh* κλπ.) και τους κύριους εκπροσώπους στην ευρύτερη περιοχή.

Στόχος του μαθήματος είναι να εισαγάγει τους/τις φοιτητές/φοιτήτριες σε μια σημαντική διάσταση της πολιτισμικής ιστορίας της Μέσης Ανατολής αναδεικνύοντας τη γεωγραφική και γλωσσική πολυμορφία, τις αλληλεπιδράσεις και τις ιστορικές συνέχειες και ασυνέχειες μεταξύ των επιμέρους μουσικών παραδόσεων.

2. Η τρέχουσα υποδειγματική δομή (state-of-the-art) του περιεχομένου αντίστοιχων ή συναφών μαθημάτων σε ομοειδή Τμήματα της ημεδαπής/αλλοδαπής και οι πιθανές αποκλίσεις από αυτήν.

Εισαγωγικά μαθήματα για τις μουσικές παραδόσεις της Μέσης Ανατολής διδάσκονται διεθνώς σε αρκετά πανεπιστήμια όπου υπάρχουν προγράμματα «Σπουδών περιοχής» (Area studies), τα οποία αφορούν στην ευρύτερη Μέση Ανατολή ή σε τμήματα Μουσικών Σπουδών με αντίστοιχη έμφαση και εξειδίκευση. Ενδεικτικά, αντίστοιχο μάθημα με τίτλο *Music of the Middle East and North Africa* διδάσκεται στο Τμήμα Μουσικών Σπουδών του School of Oriental and African Studies (University of London).

3. Η ανάπτυξη του περιεχομένου του μαθήματος σε θεματικές ενότητες, οι οποίες καλύπτουν τις δεκατρείς (13) παραδόσεις ανά εξάμηνο, του μαθήματος.

1. Μουσικές γεωγραφίες του ισλαμικού κόσμου
2. Οι πηγές της αραβικής μουσικής

3. Το αραβικό *maqām*: Η ανατολική και η δυτική παράδοση
4. Η επιστήμη της μουσικής: al-Fārābī, Ibn Sīnā και η Σχολή των Συστηματιστών (Saḥī al-Dīn al-Uṣṭawī και Qutb al-Dīn al-Shīrāzī)
5. Μουσική και φιλοσοφία: Al-Kindī και Ikhwān al-Ṣafā'
6. Η μουσική στην αυλή των Τιμουριδών και οι απαρχές της οθωμανικής μουσικής: Abd al-Qādir al-Marāghī
7. Η μουσική της οθωμανικής αυλής
8. Σουφικές αδελφότητες και τελετουργίες: Το *Mevlevi Ayin*
9. Ο περσικός μουσικός κόσμος I: *Radif, āvāz και dastgāh*
10. Ο περσικός μουσικός κόσμος II: *Zurkhaneh*
11. Μουσικός εκσυγχρονισμός και εκδυντισμός
12. Η μουσική βιομηχανία ηχογραφήσεων και η δημοφιλής μουσική στη Μέση Ανατολή
13. Μουσική και φύλο στην Μέση Ανατολή

4. Ο τρόπος εξέτασης του μαθήματος, με έμφαση και προτεραιότητα στην εξέταση των φοιτητών μέσω εργασιών, εστιασμένων θεματικά στους στόχους του μαθήματος (παράκληση, στη σχετική ενότητα να αναφερθούν οι ειδικότερες υποπεριοχές εστίασης των εργασιών, η μεθοδολογία και τα μέσα υποστήριξης της εκπόνησής τους και ο επιδιωκόμενος στόχος των εργασιών - εκπαιδευτικός-μαθησιακός όσο και ακαδημαϊκός-ερευνητικός).

Αξιολόγηση

Η αξιολόγηση γίνεται βάσει γραπτής εξέτασης (100%) ή απαλλακτικής εργασίας και παρουσίασης (100%) στο τέλος του εξαμήνου.

Εργασία

Τα θέματα της εργασίας είναι ατομικά και συν-διαμορφώνονται από το διδάσκοντα και τους/τις φοιτητές/φοιτήτριες. Η εργασία παρουσιάζεται στην τάξη, αξιολογείται και η βαθμολογία της συνυπολογίζεται στον τελικό βαθμό. Η εργασία πρέπει να είναι πρωτότυπη, να βασίζεται σε πολλαπλή βιβλιογραφία και να ακολουθεί ένα από τα ενδεδειγμένα σύστημα παραπομπών και βιβλιογραφίας (Υποσημειώσεις, Chicago author/date, APA κ.λπ.). Το κείμενο της εργασίας πρέπει είναι πληκτρολογημένο (γραμματοσειρά Times New Roman, μέγεθος γραμματοσειράς 12), σε πλήρη στοίχιση και με διάστιχο 1.5, και να έχει έκτασή 3500-4000 λέξεις. Η εργασία κατατίθεται εμπρόθεσμα σε ηλεκτρονική μορφή (word document ή συμβατό πρόγραμμα π.χ. open office) μέσω της ηλεκτρονικής εφαρμογής η-τάξη.

5. Η ακολουθούμενη βασική μεθοδολογία εσωτερικής αξιολόγησης στο πλαίσιο του μαθήματος.

Ακολουθείται η βασική διαδικασία αξιολόγησης του Τμήματος σύμφωνα με τα μοντέλα της ΑΔΙΠ (ερωτηματολόγια προς τους φοιτητές).

6. Η βασική και η ενδεικτική βιβλιογραφία του μαθήματος καθώς και τα διανεμόμενα συγγράμματα.

Βασική βιβλιογραφία

Ελληνόγλωσση

- Αυδίκος, Ευάγγελος Γ. (επιμ.). 2012. *Λαογραφικές αναγνώσεις στην Ελλάδα και την Τουρκία*. Αθήνα: Πεδίο.
- Aydemir, Murat. 1012. *Το τουρκικό μακάμ*, μτφρ. Σ. Κομποτιάτη. Αθήνα: Fagotto.
- Γούτας, Δημήτρης. [1998] 2001. *Η αρχαία ελληνική σκέψη στον αραβικό πολιτισμό. Το κίνημα των ελληνοαραβικών μεταφράσεων στη Βαγδάτη κατά την πρώιμη αββασιδική περίοδο (2ος-4ος / 8ος-10ος αιώνας)*. Αθήνα: Περίπλους.
- Δραγούμης, Μάρκος Φ. 1984. «Το ισλαμικό στοιχείο στη μουσική μας παράδοση». Στο *Άμητος στη μνήμη Φώτη Αποστολόπουλου*, σ. 310-316. Αθήνα: Κέντρο Μικρασιατικών Σπουδών.
- Erguner, Kudsi. 2007. *Το ταξίδι ενός σούφι μουσικού*. Θεσσαλονίκη, Αθήνα: Αρχέτυπο.
- Erol, Merih. «"Εξωτερική" μουσική στην Κωνσταντινούπολη.» Στην *Εγκυκλοπαίδεια Μείζονος Ελληνισμού, Κωνσταντινούπολη*, <http://kassiani.fhw.gr/l.aspx?id=11346>.
- Hourani, Albert. [1991] 2009. *Ιστορία του Αραβικού Κόσμου*, μτφρ. Θ. Δαρβίρη. Αθήνα: Εκδόσεις Ψυχογιός.
- Κονδύλη, Ελένη. 2011. *Αραβικός πολιτισμός*. Αθήνα: Συμμετρία.
- _____ 2001. *Εισαγωγή στη λογοτεχνία των Αράβων*. Αθήνα: Ελληνικά Γράμματα.
- Μακρής, Γεράσιμος. 2004. *Ισλάμ: Πεποιθήσεις, πρακτικές και τάσεις*. Αθήνα: Ελληνικά Γράμματα.
- Μαυροειδής, Μάριος Δ. 1999. *Οι μουσικοί τρόποι στην ανατολική Μεσόγειο. Ο βυζαντινός ήχος, το αραβικό μακάμ, το τουρκικό μακάμ*. Αθήνα: Fagotto.
- Παπουτσάκη, Νεφέλη. 2007. *Μικρή εισαγωγή στα ισλαμικά γράμματα*. Αθήνα: Μουσείο Μπενάκη
- Πούλος, Παναγιώτης Κ. 2015. *Η μουσική στον ισλαμικό κόσμο. Πηγές, Θεωρήσεις, Πρακτικές*. Αθήνα: Σύνδεσμος Ελληνικών Ακαδημαϊκών Βιβλιοθηκών.
- Σκούλιος, Μάρκος. 2014. «Τα ανατολικά Μακάμ και ο «ορθός» τρόπος Ραστ». *Πολυφωνία* 25, 103-126.
- Shannon, Jonathan. 2014. «Συναίσθημα, επιτέλεση και χρονικότητα στη αραβική μουσική: αναστοχασμοί για το τάραμπ». Στο Ε. Καλλιμοπούλου και Α. Μπαλάντινα (επιμ.), σσ. 351-390. Αθήνα: Εκδόσεις Ασίνη.
- Τούμα, Χασάν Χ. [1989] 2006. *Η μουσική των Αράβων*, μτφρ. Β. Τζωρτζίνης. Θεσσαλονίκη: Εν χορδαίς.
- Τσιαμούλης, Χρήστος & Ερευνίδης, Παύλος (1998). *Ρωμηοί συνθέτες της Πόλης, 17^{ος}-20^{ος} αι.* Αθήνα: Δομός.

Ξενόγλωσση

- Abu-Lughod, Lila. 1986. *Veiled Sentiments: Honor and Poetry in a Bedouin Society*. Berkley: University of California Press.

- Aksoy, Bülent. 1985. «Tanzimat'tan Cumhuriyet'e Musiki ve Batılařma». Στο *Tanzimat'tan Cumhuriyet'e Türkiye Ansiklopedisi*, σσ. 1211-36. İstanbul: İletişim Yayınları.
- Danielson, Virginia, Scott Marcus και Dwight Reynolds (επιμ.) (2002) *The Garland Encyclopedia of World Music Volume 6: The Middle East*. New York, London: Routledge.
- _____. 1997. *The Voice of Egypt: Umm Kulthum, Arabic Song, And Egyptian Society in the Twentieth Century*. Chicago: Chicago University Press.
- During, Jean. 1993. «What is Sufi music?». Στο Lewisohn Leonard (επιμ.) *The Legacy of Medieval Persian Sufism*, σσ. 277-87. London: KNP.
- Farhat, Hormoz. 1990. *The Dastgah Concept in Persian Music*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Farmer, Henry, G. 1973[1929]. *A History of Arabian Music to the XIIIth Century*. London: Luzac.
- al-Faruqi, Lois I. 1987. «The Cantillation of the Qur'an». *Asian Music* 19.1: 1-25.
- _____. 1985. «Music, Musicians and Muslim Law». *Asian Music* 17: 13-36.
- Feldman, Walter. 1996. *Music of the Ottoman court: makam, composition and the early Ottoman instrumental repertoire* (Intercultural Music Studies, 10). Berlin: VWB-Verlag für Wissenschaft und Bildung.
- Gribetz, Arthur. 1991. «The samā' controversy: Sufi vs. Legalist». *Studia Islamica* 74: 43-62.
- Gronow, Pekka. 1981. «The record industry comes to the Orient». *Ethnomusicology* 25.2: 251-284.
- Lewisohn, Leonard. 1997. «The Sacred music of Islam: Sama' in the Persian Sufi tradition». *British Journal of Ethnomusicology* 6: 1-33.
- Nelson, Kristina. 2001. *The Art of Reciting the Qur'an*. Cairo, New York: American University in Cairo Press.
- Nettl, Bruno. 1992. *The Radif of Persian Music: Studies of Structure and Cultural Context*. Champaign: Elephant and Cat.
- Neubauer, Eckhard και Veronica Doubleday «Islamic religious music». *The New Grove Dictionary of Music and Musicians*
- Nooshin, Laudan (επιμ.). 2010. *Music and the Play of Power: Music, Politics and Ideology in the Middle East, North Africa and Central Asia*. London: Ashgate Press.
- Pennanen, Risto Pekka, Panagiotis C. Poulos και Aspasia Theodosiou (επιμ.). 2013 *Ottoman Intimacies, Balkan Musical Realities*. Helsinki: The Finnish Institute at Athens.
- Racy, Ali Jihad. 1976. «Record industry and Egyptian traditional music: 1904-1932». *Ethnomusicology* 20.1: 23-48.
- Robson, James (επιμ.). 1938. *Tracts on Listening to Music, being Dhamm al-malahi by Ibn abi 'l-Dunya and Bawariq al-ilma' by Majd al-Din al-Tusi al-Ghazali*. London: Royal Asiatic Society.
- Sawa, George D. 1989. *Music Performance Practice in the Early 'Abbāsid Era*. Toronto: Pontifical Institute of Medieval Studies.
- El-Shawan, S.A. 1980. «The socio-political context of *al-mūsika al-'arabiyyah* in Egypt: policies, patronage, institutions, and musical change (1927-1977)». *Asian Music* 12.1: 86-128.
- Shehadi, Fadlou. 1995. *Philosophies of Music in Medieval Islam*. Leiden, New York & Koln: E.J. Brill.

- Shiloah, Amnon, 1995. *Music in the World of Islam: A Socio-Cultural Approach*. Detroit: Wayne State University Press.
- Signell, Karl L. 1977. *Makam: modal practice in Turkish art music*. Seattle, Washington: Asian Music Publications.
- The New Grove Dictionary of Music and Musicians*: τα λήμματα Arab, Persian, Turkish music.
- Wright, Owen (2010) *Epistles of the Brethren of Purity. On music. An Arabic critical edition and English translation of EPISTLE 5*, επιμ. και μτφρ. Owen Wright. Oxford: Oxford University και The Institute of Ismaili Studies.
- _____. 1999. Music at the Fatimid court: the evidence of the Ibn al-Tahhān manuscript'. Στο Barrucand, M. (επιμ.), *L'Égypte fatimide: son art et son histoire (Actes du Colloque organisé à Paris les 28, 29 et 30 mai 1998)*, σσ. 537-45. Paris: Presses de l'Université de Paris-Sorbonne.
- _____. 1978. *The Modal System of Arab and Persian Music A.D. 1250-1300*. Oxford: Oxford University Press.
- Yekta Bey, Rauf. 1922. «La Musique Turque». *Encyclopédie de la Musique*, i: 2945-3064. Paris: Lavignac.
- Zonis, Ella. 1973. *Classical Persian Music. An Introduction*. Cambridge, MA: Harvard University Press.

Διαδικτυακές εγκυκλοπαίδειες:

- Τα λήμματα «Islamic Religious Music», «Arab Music», και «Iran» στη διαδικτυακή εγκυκλοπαίδεια *Oxford Music Online*, www.oxfordmusiconline.com.

Ελεύθερη πρόσβαση από τους ηλεκτρονικούς υπολογιστές του Εθνικού και Καποδιστριακού Πανεπιστημίου Αθηνών ή μέσω της Υπηρεσίας Ασφαλούς Πρόσβασης μέσω Ιδεατών Δικτύων (VPN).

Encyclopaedia of Islam, 3η έκδοση

<http://referenceworks.brillonline.com/browse/encyclopaedia-of-islam-3>

Encyclopaedia Iranica, <http://www.iranicaonline.org/>

Διαδικτυακές πύλες

Al-Mashriq, Umm Kulthum, <http://almashriq.hiof.no/egypt/700/780/umKoulthoum/>

Classical Persian Music Archives, Foundation for Iranian Studies, <http://fis-iran.org/en/resources/classicalpersian>

AMAR, Foundation for Arab Music Archiving and Research, <http://www.amar-foundation.org/>

ICONEA, Near and Middle Eastern Archeomusicology, <http://www.iconea.org/>

Qatar Digital Library, <http://www.qdl.qa/en>

The Toos Foundation, Jamileh Kharrazi Charitable Foundation, <http://toosfoundation.com/>

Turkish Music Portal, <http://turkishmusicportal.org/>

Συγγράμματα μαθήματος

Επιλογή 2:

Καλλιμοπούλου, Ελένη και Αλεξάνδρα Μπαλάντινα (επιμ.). 2014. *Εισαγωγή στην εθνομουσικολογία*. Αθήνα: Εκδόσεις Ασίνη. [Κωδικός βιβλίου στον Εύδοξο: 32999226]

Επιλογή 2:

Αυδίκος, Ευάγγελος Γ. (επιμ.). 2012. *Λαογραφικές αναγνώσεις στην Ελλάδα και την Τουρκία*. Αθήνα: Πεδίο. [Κωδικός βιβλίου στον Εύδοξο: 12307981]

7. Οι εργαστηριακές και λοιπές υποστηρικτικές υποδομές που απαιτούνται στο πλαίσιο του μαθήματος.

Κρίνεται απαραίτητη η πρόσβαση στο Εργαστήριο Πληροφορικής για αναζήτηση σχετικού υλικού σε ψηφιακές βάσεις δεδομένων και στη βιβλιοθήκη του Τμήματος (Σπουδαστήριο Γλωσσολογίας).

70057 Αστικά κέντρα της Οθωμανικής Αυτοκρατορίας: Κοινωνία, Οικονομία και Αναδιοργάνωση του αστικού χώρου (18ος αργές 20ου αι.)

Διδάσκουσα: Αναπληρώτρια Καθηγήτρια Αιμιλία Θεμοπούλου, athemop@turkmas.uoa.gr
Σύνολο ωρών διδασκαλίας: 3 ώρες εβδομαδιαίως

Βασικός εκπαιδευτικός-μαθησιακός στόχος του μαθήματος σύμφωνα με το πνεύμα και τη γενικότερη στόχευση της κατεύθυνσης στην οποία το μάθημα προσφέρεται.

Οι μαθησιακοί στόχοι συνοψίζονται στην κατανόηση της οικονομίας του οθωμανικού κράτους και ειδικότερα των κυριότερων τομέων της γαιοκτησίας, του εμπορίου και της εξέλιξης τους από τον 19^ο έως τις αρχές του 20ού αιώνα.

Τρέχουσα υποδειγματική δομή (state of the art) του περιεχομένου αντίστοιχων ή συναφών μαθημάτων σε ομοειδή Τμήματα της ημεδαπής/αλλοδαπής και οι πιθανές αποκλείσεις από αυτήν.

Κατόπιν έρευνας που πραγματοποιήσαμε σε Πανεπιστήμια της ημεδαπής και αλλοδαπής ανάλογο ή συναφές μάθημα δεν συναντάται σε ομοειδή τμήματα. Η σύνδεση των βασικών τομέων της οθωμανικής οικονομίας, συγκεκριμένα του συστήματος γαιοκτησίας και των αγροτικών σχέσεων με τον τομέα του εμπορίου και της ανάπτυξης των εμπορικών συναλλαγών αποτελεί καινοτομία του Τμήματος. Σύμφωνα με την έρευνα που πραγματοποιήσαμε σε Πανεπιστήμια εντός και εκτός Ελλάδος παρουσιάζεται παρακάτω η υποδειγματική δομή της διδασκαλίας του μαθήματος

Εξετάζονται το εμπόριο και η εξέλιξη του συστήματος γαιοκτησίας, βασικότερων τομέων της οικονομίας του οθωμανικού κράτους και η πολιτική και οικονομική συγκυρία σε όλη τη διάρκεια του 19^{ου} αιώνα. Μελετώνται οι εμπορικές συναλλαγές με την Αυστρία, τη

Γαλλία τη Μεγάλη Βρετανία και τις περιοχές της Νοτιοανατολικής Ευρώπης στις αρχές του 19^{ου} αιώνα. Διερευνώνται οι επιπτώσεις της οικονομικής και πολιτικής συγκυρίας στα μέσα του 19^{ου} αιώνα. Συγκεκριμένα, της εμπορικής συνθήκης του 1838 με τη Γαλλία και τη Μεγάλη Βρετανία και του Κριμαϊκού πολέμου (1853-1856) στην ανάπτυξη του εμπορίου και της οθωμανικής αγροτικής οικονομίας. Μελετώνται οι επιπτώσεις της οικονομικής συγκυρίας, σε όλη τη διάρκεια του 19^{ου} αιώνα, στις μεταβολές που παρατηρούνται στο σύστημα γαιοκτησίας. Εξετάζεται η δυτική οικονομική διείσδυση στην Οθωμανική αυτοκρατορία στους κυριότερους τομείς της οικονομίας. Ιδιαίτερη έμφαση δίνεται στην αλληλοεξάρτηση της αγροτικής παραγωγής με το εμπόριο. Μελετώνται οι επιπτώσεις της δυτικής οικονομικής πολιτικής και πολιτισμικής διείσδυσης στην οικονομία και στην κοινωνία των μεγάλων αστικών κέντρων της Αυτοκρατορίας. Οι κοινωνικοί μετασχηματισμοί ο εξαστισμός και η πολεοδομική αναδιοργάνωση στην Κωνσταντινούπολη, στη Σμύρνη και στη Θεσσαλονίκη.

Η διδασκαλία του μαθήματος διεξάγεται βάσει των σημειώσεων της διδάσκουσας, σύμφωνα με μελέτες και επιστημονικά άρθρα που εκδίδονται σε διεθνή περιοδικά, συλλογικούς τόμους και την ειδική επικαιροποιημένη βιβλιογραφία στη συγκεκριμένη θεματική.

Ανάπτυξη του περιεχόμενου του μαθήματος σε θεματικές ενότητες, οι οποίες καλύπτουν το σύνολο των δεκατριών παραδόσεων ανά εξάμηνο.

1. Οι παράγοντες που συνετέλεσαν στην ανάπτυξη των συναλλαγών με τη Δύση. 2. Η πολιτική και οικονομική συγκυρία στις αρχές του 19^{ου} αιώνα. 3. Οι συναλλαγές με την Αυστρία 4. Οι συναλλαγές με την Μεγάλη Βρετανία. 5. Οι συναλλαγές με τη Γαλλία. 6. Η εμπορική συνθήκη του 1838 και οι επιπτώσεις της 7. Η οικονομική και πολιτική συγκυρία στα μέσα του 19^{ου} αιώνα. 8. Η ανάπτυξη των εξαγωγών και οι επιπτώσεις τους στην αύξηση της αγροτικής παραγωγής. 9. Οι μεταβολές στο σύστημα γαιοκτησίας 10. Η ανάπτυξη των δυτικών εισαγωγών στην οθωμανική Αυτοκρατορία 11. Η δυτική οικονομική διείσδυση και οι επιπτώσεις της 12. Κοινωνικοί μετασχηματισμοί, μεταβολές στις κοινωνικότητες και συμπεριφορές στα μεγάλα αστικά κέντρα 13. Ο εξαστισμός και η πολεοδομική αναδιάρθρωση των αστικών κέντρων.

Τρόπος εξέτασης του μαθήματος.

Το μάθημα εξετάζεται γραπτώς με συντελεστή βαθμολογίας 75% και με κατάθεση και παρουσίαση γραπτής εργασίας με συντελεστή βαθμολογίας 25%.

Όροι των γραπτών εργασιών:

Οι εργασίες είναι ατομικές. Το θέμα της γραπτής εργασίας καθορίζεται πάντα σύμφωνα με τα ενδιαφέροντα των φοιτητών και την καθοδήγηση από τη διδάσκουσα σε θέματα μεθοδολογίας, βιβλιογραφίας έρευνας και επεξεργασίας πηγών σχετικών με την εργασία. Προτείνονται πρωτογενείς πηγές και βιβλιογραφία. Η εργασία αποσκοπεί επίσης στην εξοικείωση των φοιτητών με την έρευνα και την επεξεργασία αρχειακού υλικού και ειδικότερα οθωμανικών πηγών. Προτείνεται η διεξαγωγή της έρευνας, παράλληλα με βιβλιοθήκες, σε ερευνητικά κέντρα όπως Κέντρο Μικρασιατικών Σπουδών και Εθνικό Ίδρυμα Ερευνών. Το σύνολο της εργασίας δεν πρέπει να ξεπερνά τις 6.000 λέξεις. Σε όλη

τη διάρκεια της εκπόνησης της εργασίας οι φοιτητές επικοινωνούν με τη διδάσκουσα ηλεκτρονικά ή τις προκαθορισμένες ώρες γραφείου.

Οι εργασίες πρέπει να κατατίθενται και να παρουσιάζονται κατά τη διάρκεια του τελευταίου μαθήματος του εξαμήνου.

Ακολουθούμενη βασική μεθοδολογία εσωτερικής αξιολόγησης στο πλαίσιο του μαθήματος.

Εφαρμόζονται τα υποδειχθέντα πρότυπα της ΑΔΠ με ερωτηματολόγια που συμπληρώνονται ανώνυμα από τους φοιτητές

Βασική βιβλιογραφία και διανεμόμενα συγγράμματα

Διανεμόνται τα παρακάτω συγγράμματα

Halili Inalcik –Donald Quateart (επιμ.) Οικονομική και Κοινωνική ιστορία της Οθωμανικής Αυτοκρατορίας Τόμος Α: 1300-1600, Εκδόσεις Αλεξάνδρεια, Αθήνα 2008 σελ. 469.

Σπύρος Ασδραχάς (επιμ) Η οικονομική Δομή των Βαλκανικών Χωρών (15^{ος}-19^{ος} αι.) Εκδόσεις Μέλισσα, 1979, σελ. 685.

Γίνεται διανομή και ανάρτηση στην ηλεκτρονική τάξη ξενόγλωσσων συγγραμμάτων τα οποία συνοδεύονται από σημειώσεις της διδάσκουσας για το μάθημα, άρθρων που εκδίδονται σε διεθνή περιοδικά, συλλογικών τόμων και της ειδικής επικαιροποιημένης βιβλιογραφίας στη συγκεκριμένη θεματική.

Ενδεικτική Βιβλιογραφία

Bacque Grammont J., L., -Dumont Paul (επιμ.) *Economies et Sociétés dans l'Empire Ottoman (Fin du XVIIIe-Début XXe siècles)*, Paris, 1983.

Bacque Grammont J., L., -Dumont Paul (επιμ.) *Contributions à l'histoire économique et sociale de l'Empire Ottoman*, Paris, 1983.

Dumont Paul- Georgeon Francois (eds.) *Villes Ottomanes à la fin de l'Empire*, L'Harmattan, Paris, 1992.

Dumont Paul- Georgeon Francois (eds.) *Vivre dans l'Empire Ottoman Sociabilités et relations intercommunautaires (XVIIIe – XXe siècles)*, L'Harmattan 1997.

Duben A., Behar J., *Marriage, family and fertility 1880-1940*, Cambridge University Press Cambridge, 1991.

Eldem Edhem, *French Trade in Istanbul in the eighteenth Century*, I.J. Brill, Leiden, 1999.

Eldem Edhem-Goffman -Daniel-Masters Bruce (eds), *The Ottoman City between East and West: Aleppo Izmir and Istanbul*, Cambridge University Press, Cambridge, 1999.

Çelik Zeynep, *The remaking of Istanbul, Portrait of an Ottoman city in the Nineteenth Century*, Siattle- London, 1985.

Faroqhi Suraiya, *Towns and townsmen of Ottoman Anatolia, trade, crafts, and food production in urban setting 1520-1550*, Cambridge University Press, Cambridge, 1984.

Findley Carter, *Bureaucratic Reform in the Ottoman Empire. The Sublime Porte 1789-1922*, Princeton, 1980.

Frangakis-Syrett Elena, *The commerce of Smyrna in the Eighteenth Century (1700-1820)*, Εκδόσεις Κέντρου Μικρασιατικών Σπουδών, Αθήνα 1992.

Goffmann Daniel, *Izmir and the Levantine World, 1550-1650*, Seattle University of Washington Press, 1990.

- Göçek Fatma Müge, *Rise of the Bourgeoisie demise of the Empire. Ottoman Westernization and social change*, Oxford University Press, 1996.
- Inalcık Halil, *An economic and social history of the Ottoman Empire, 1000-1600*, vol. 1 Cambridge University Press, 1997.
- Inalcık Halil-Faroqhi S.,-MacGowan B.,-Quateart D.,-Pamuk S., *An economic and social history of the Ottoman Empire, 1600- 1914*, vol. 2, Cambridge University Press, 1997.
- Inalcık Halil, *Essays in Ottoman History*, Istanbul. 1998.
- Issawi Charles, *The economic history of Turkey 1800-1914*, Chicago, 1980.
- Islamoglu-Inan Huri (επιμ.) *The Ottoman State and the World Economy*, Cambridge, Paris, 1987
- Issawi Charles, *The economic history of Turkey 1800-1914*, Chicago, 1980.
- Islamoglu- Inan Huricihan, *State and peasant in the Ottoman Empire, Agrarian power relations and regioanal economic development in Ottoman Anatolia during the Sixteenth Century*, Leiden, 1994.
- Kasaba Reşat, *Osmanlı İmparatorluğu ve dünya ekonomisi*, Istanbul, 1993.
- Kunt Ibrahim Metin (μετ. Στέφανος Παπαγεωργίου) *Οι υπηρέτες του Σουλτάνου Ο μετασχηματισμός της επαρχιακής διακυβέρνησης 1550-1650*, Αθήνα, 2001.
- Mac Gowan Bruce, *Economic life in the Ottoman Empire. Taxation, trade, and struggle for Land 1600-1800*, Cambridge University Press-Maison des Sciences de l'Homme Cambridge, Paris, 1981.
- Mantran Robert, *Istanbul dans la seconde moitié du XVIIe siècle*, Paris, 1962
- Μουταφτσιέβα Βέρα, μτφρ, Ουρανία Αστρινάκη –Ευαγγελία Μπαλτά, *Αγροτικές σχέσεις στην Οθωμανική αυτοκρατορία (15^{ος}- 16^{ος} αι.)* Εκδόσεις Πορεία, Αθήνα 1990.
- Pamuk Sevket, *The Ottoman Empire and European Capitalism, 1820-1913*, Cambridge, University Press, Cambridge, 1984.
- Panzac Daniel, *Les villes dans l'Empire Ottoman : Activités et sociétés*, Editions du Centre National de la Recherche Scientifique t : 1 Paris, 1991.
- Quateart Donald, *Social desintegration and popular resistance in the Ottoman Empire, 1882-1908*, New York University Press, New York 1983.
- Quateart Donald, *Ottoman Manufacturing in the age of the Industrial Revolution*, Cambridge University Press, Cambridge, 1993.
- Raymond André, *Artisans et commerçants au Caire au XVIIIe siècle*, t. 2. Damas, 1973-1974.
- Toprak Zafer, *Türkiye'de ekonomi ve toplum (1908-1950) Milli İktisat –Milli Burjuvazi* Εκδόσεις Tarih Vakfı Yurt Yayınları, Istanbul 1995.

Συμπληρωματικές εκπαιδευτικές και ακαδημαϊκές δραστηριότητες

Στο πλαίσιο διδασκαλίας του μαθήματος πραγματοποιούνται διαλέξεις από ερευνητές και μέλη ΔΕΠ ελληνικών και ξένων πανεπιστημίων.

70086 Γεωγραφία της Ευρύτερης Μέσης Ανατολής: Αφοπλισμοί και Ασφάλεια I

Διδάσκων: Δρ. Κωνσταντίνος Γρίβας, συμβασιούχος (ΕΛΚΕ), [kgrivas\[at\]turkmas.uoa\[dot\]gr](mailto:kgrivas[at]turkmas.uoa[dot]gr)
Σύνολο ωρών διδασκαλίας: 3 ώρες εβδομαδιαίως

Βασικός εκπαιδευτικός-μαθησιακός στόχος του μαθήματος συμφώνως προς το πνεύμα και τη γενικότερη στόχευση της κατεύθυνσης στην οποία το μάθημα προσφέρεται.

Στόχος του μαθήματος είναι η κατάρτιση του φοιτητή σχετικά με τα ζητήματα Ασφάλειας και τις αλληλεπιδράσεις τους στο Γεωσύμπλοκο της Ευρύτερης Μέσης Ανατολής (EMA). Στη διδασκαλία του εν λόγω γνωστικού αντικειμένου προτείνεται η εφαρμογή της μεθοδολογίας συστημικής γεωπολιτικής ανάλυσης η οποία θέτει σε δυναμική – αλληλεπιδραστική σχέση μια σειρά παραγόντων, όπως είναι η γεωγραφία, η τεχνολογία, η πολιτική κλπ. Έμφαση δίνεται στη γεωγραφική κατανομή οπλικών συστημάτων και ικανοτήτων προβολής ισχύος που επιδρούν στην αρχιτεκτονική ασφάλειας στο εν λόγω γεωσύστημα.

Η διδασκαλία γίνεται με ψηφιακή προβολή ειδικά παραχθέντων από τον διδάσκοντα power point, τα οποία διανέμονται τελικώς στους σπουδαστές μέσω του παρόντος e – class αλλά και με στοχευμένες προσκλήσεις ειδικών διαλεκτών οι οποίοι παραδίδουν διαλέξεις στο πλαίσιο του μαθήματος και συζητούν με τον διδάσκοντα του μαθήματος και τους φοιτητές υπό μορφή Σεμιναρίου.

Δομή του μαθήματος – επιμέρους θεματικές ενότητες

Διευκρίνιση του υπό εξέτασιν Γεωγραφικού Συμπλόκου της EMA, ως διακριτό γεωσύστημα.

Προσδιορισμός των βασικών ζητημάτων Ασφάλειας που αφορούν το εν λόγω γεωσύστημα.

Προσδιορισμός και ανάλυση καινοφανών οπλικών τεχνολογιών και μεθοδολογιών προβολής ισχύος που έχουν προκύψει την τελευταία δεκαετία και επιδρούν δραστική στην παγκόσμια αρχιτεκτονική ασφάλειας καθώς και σε αυτήν του γεωσυστήματος της Ευρύτερης Μέσης Ανατολής.

Ιδιαίτερη μνεία γίνεται στην αλληλεπιδραστική σχέση των πολιτικών εξελίξεων στην Ευρύτερη Μέση Ανατολή με μια σειρά από αλλαγές στην τεχνολογία, την τέχνη και την επιστήμη του πολέμου που προέρχονται κυρίως από την Κίνα

Στο πλαίσιο του μαθήματος εξετάζονται ποσοτικές και ποιοτικές μεταβολές της στρατιωτικής ισχύος στην Ευρύτερη Μέση Ανατολή και η λειτουργία τους όσον αφορά τη διαμόρφωση του διεθνούς περιβάλλοντος. Επίσης, εξετάζονται και θέματα ήπιας ισχύος, σύμφωνα με την προσέγγιση του Joseph Nye.

Ειδικότερα, ορισμένες από τις θεματικές ενότητες που εξετάζονται στο πλαίσιο του μαθήματος είναι οι ακόλουθες:

Η διασπορά όπλων μαζικής καταστροφής (WMD) (ιδιαίτερα των πυρηνικών) και ανάπτυξη νέων στο γεωσύστημα της EMA.

Η αλληλεπιδραστική – συστημική σχέση των όπλων μαζικής καταστροφής με βαλλιστικούς πυραύλους στο εν λόγω γεωσύστημα.

Η αλληλεπιδραστική – συστημική σχέση των όπλων μαζικής καταστροφής με βλήματα cruise στο εν λόγω γεωσύστημα.

Ο ρόλος ασύμμετρων μεθόδων και μέσων χρήσης όπλων μαζικής καταστροφής στο εν λόγω γεωσύστημα.

Ο αυτόνομος γεωστρατηγικός ρόλος των πυραυλικών συστημάτων διαφόρων διαμορφώσεων.

Ο ρόλος των αντιβαλλιστικών – αντιπυραυλικών δικτύων.

Ασύμμετρες χρήσεις της πυρηνικής ισχύος.

Ο ρόλος του κυβερνοπολέμου (cyberwarfare).

Διαστημικά συστήματα χωρών που εντάσσονται στο γεωσύστημα της EMA ή επιδρούν άμεσα σε αυτό και ανταγωνισμός ισχύος στο διάστημα.

Το πυρηνικό οπλοστάσιο του Ισραήλ και ο γεωστρατηγικός του ρόλος.

Νέες μεθοδολογίες πολέμου και προβολής ισχύος στο γεωσύστημα της EMA.

Σκιαγράφηση της λεγόμενης Κινεζικής Επανάστασης στις Στρατιωτικές Υποθέσεις ('Chinese RMA') και οι μεταλλάξεις που αυτή ενδέχεται να φέρει στα ζητήματα ασφάλειας στην EMA.

Οι επιδράσεις στην αρχιτεκτονική ασφάλειας της EMA μιας «πράσινης» γεωενεργειακής επανάστασης, βασισμένη σε στρατιωτικές τεχνολογίες εναλλακτικές του πετρελαίου, την οποία προωθεί το στρατοβιομηχανικό σύμπλεγμα των Ηνωμένων Πολιτειών.

Οι επιδράσεις στη γεωγραφία της ασφάλειας στην EMA που προκύπτουν άμεσα ή έμμεσα από τους ανταγωνισμούς χωρών σε άλλα γεωσυστήματα του πλανήτη, όπως είναι αυτό της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και της Δημοκρατίας της Κίνας (Ταϊβάν), Ινδίας – Πακιστάν, Ινδίας – Κίνας, Βορείου Κορέας – Ηνωμένων Πολιτειών κλπ.

Η ανωτέρω διδακτική δομή στοχεύει στο να καταστήσει τον φοιτητή ικανό να ανταποκριθεί i) στην έρευνα και τη μελέτη πρακτικών ζητημάτων ανακατανομής ισχύος στην περιοχή της Ευρύτερης Μέσης Ανατολής, να δύναται να εξελιχθεί σε επαγγελματία αναλυτή της περιοχής αλλά και ii) στην μετάφραση και διερμηνεία αναλόγων αντικειμένων σε γραπτό και προφορικό περιβάλλον, μέσω της λεπτομερούς γνώσεως των μεγεθών, των εννοιών και των σημασιών που θα αποκτήσει για την εν λόγω περιοχή. Επίσης, επιδιώκει να προσφέρει στον φοιτητή βασικές γνώσεις για θέματα οπλικών τεχνολογιών και πολεμικών ικανοτήτων που θα αποτελέσουν ένα αρχικό γνωστικό υπόβαθρο για να εξελιχθεί εν συνεχεία, αν το επιθυμεί, σε επαγγελματία αναλυτή σε θέματα διεθνούς ασφάλειας.

Τρόπος εξέτασης του μαθήματος

Το μάθημα εξετάζεται γραπτώς, με συντελεστή βαθμολογίας 100%.

Ακολουθούμενη βασική μεθοδολογία εσωτερικής αξιολόγησης στο πλαίσιο του μαθήματος.

Ακολουθούνται τα υποδειχθέντα πρότυπα της ΑΔΠ με ερωτηματολόγια συμπληρούμενα ανωνύμως από τους φοιτητές.

A. Βασική Βιβλιογραφία του Μαθήματος (Διανεμόμενα Συγγράμματα).

1) Σημειώσεις από τον διδάσκοντα.

2) Κωνσταντίνος Γρίβας. *Το Τέλος του Πετρελαίου και η Αρχή της Νέας Αμερικανικής Γεωστρατηγικής*, Λιβάνης, 2008, Αθήνα.

Προτείνονται επίσης ως συμπληρωματικά τα Κατωτέρω:

Γεωπολιτική

1) Ιωάννης Θ. Μάζης, *Γεωπολιτική. Η θεωρία και η Πράξη*, Εκδόσεις Παπαζήση, Αθήνα, 2002.

Γενική βιβλιογραφία Διεθνών Σχέσεων

1) Joseph Nye, *Το παράδοξο της Αμερικανικής Δύναμης*, Παπαζήση, Αθήνα, 2003.

2) Πάρις Βαρβαρούσης, *Διεθνείς Σχέσεις και Εξωτερική Πολιτική στον 21ο αιώνα*, Εκδόσεις Παπαζήση, Αθήνα, 2004.

3) Παναγιώτης Ήφαιστος «*Ιστορία, Θεωρία & Πολιτική Φιλοσοφία των Διεθνών Σχέσεων*». Εκδόσεις Ποιότητα, Αθήνα, 1999.

4) Ηλίας Κουσκουβέλης, *Εισαγωγή στις Διεθνείς Σχέσεις*, Εκδόσεις Ποιότητα, Αθήνα 2003.

5) Αθανάσιος Πλατιάς, *Το νέο Διεθνές Σύστημα: Ρεαλιστική προσέγγιση των Διεθνών Σχέσεων*, Εκδόσεις Παπαζήση, Αθήνα 1995.

6) Edward H. Carr, *Η εικοσαετής Κρίση 1919 – 1939. Εισαγωγή στη μελέτη των διεθνών σχέσεων*, εκδόσεις Ποιότητα, Αθήνα, 2001.

7) James E. Dougherty, Robert L. Pfaltzgraff Jr., *Ανταγωνιστικές θεωρίες των Διεθνών Σχέσεων. Μια συνολική αποτίμηση*, εκδόσεις Παπαζήση, Αθήνα 1992.

8) Robert Jackson, Georg Sorensen, *Θεωρία και Μεθοδολογία των Διεθνών Σχέσεων. Η Σύγχρονη Συζήτηση*, εκδόσεις Gutenberg, Αθήνα, 2006.

9) Jill Stean, Loyd Pettiford, Thomas Diez, *Εισαγωγή στην Θεωρία των Διεθνών Σχέσεων*, εκδόσεις Τουρική, Αθήνα 2006.

10) John J. Mearsheimer, *Η τραγωδία της Πολιτικής των Μεγάλων Δυνάμεων*, εκδόσεις Ποιότητα, Αθήνα 2007, σ. 39.

11) Zbigniew Brzezinski, *Η Μεγάλη Σκακιέρα*, Μετάφραση Ελένη Αστερίου, εκδόσεις Λιβάνη, Αθήνα 1998

Ειδικά θέματα Ασφάλειας της Ευρύτερης Μέσης Ανατολής

1) Ιωάννης Θ. Μάζης, *Η Γεωπολιτική της Ευρύτερης Μέσης Ανατολής και η Τουρκία*, Εκδόσεις Λιβάνη, Αθήνα, 2008.

2) Ιωάννης Μάζης, *Γεωγραφία του Ισλαμιστικού Κινήματος στη Μέση Ανατολή*, Εκδόσεις Παπαζήση, Αθήνα, 2002.

3) Ιωάννης Μάζης, *Γεωπολιτική των Υδάτων στη Μέση Ανατολή: Αραβικές Χώρες-Ισραήλ-Τουρκία*, (Πρώτη έκδοση: Τροχαλία 1996) Δεύτερη έκδοση: Παπαζήση, Αθήνα, 22000.

4) Efraim Inbar, *Ο Ράμπιν και η Ισραηλινή Εθνική Ασφάλεια*, [Μετάφραση Μπέλλα Καπόν, Δέσποινα Φώλα, επιστημονική επιμέλεια και τελικό μετάφρασμα, Ιωάννης Θ. Μάζης], εκδόσεις Λιβάνη, Αθήνα 2010.

5) Μανούσος Μαραγκουδάκης, *Αμερικανικός φονταμενταλισμός. Πως οι πολιτικές, θρησκευτικές και επιστημονικές αντιπαραθέσεις στη Δύση διαμόρφωσαν τον μισαλλόδοξο αμερικανικό προτεσταντισμό*, Εκδόσεις Παπαζήση, Αθήνα 2010.

6) Κάρεν Άρμστρονγκ, *Ο Εμπόλεμος Θεός. Το χρονικό του φονταμενταλισμού στις μονοθεϊστικές θρησκείες (Ιουδαϊσμός – Χριστιανισμός – Ισλάμ)*, εκδόσεις Φιλίστωρ, Αθήνα 2002

7) John Mearsheimer, Stephen Walt, «*ΤΟ ΙΣΡΑΗΛΙΝΟ ΛΟΜΠΙ ΚΑΙ Η ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΤΩΝ Η.Π.Α.*». Εκδόσεις Θύραθεν, Αθήνα 2006.

Θέματα οπλικών τεχνολογιών.

1) Κωνσταντίνος Γρίβας, *Ο Πόλεμος στον 21ο Αιώνα*, Επικοινωνίες, Αθήνα 1999.

2) Κωνσταντίνος Γρίβας, *Το Ξύπνημα του Εφιάλτη. Ο πυρηνικός πόλεμος στον 21ο αιώνα*, Οξύ, Αθήνα 2007.

70222 Γεωπολιτική Ανάλυση Ζητημάτων Διεθνούς Ασφάλειας II: Γεωπολιτική Τουρκίας-Καυκάσου

Διδάσκων: Δρ. Μάρκος Τρούλης, συμβασιούχος (ΕΣΠΑ) mark.troulis@gmail.com

Σύνολο ωρών διδασκαλίας: 6

(3 ώρες εβδομαδιαίως Θεωρητική Διδασκαλία + 3 ώρες εβδομαδιαίως Εργαστήρια)

Βασικός εκπαιδευτικός-μαθησιακός στόχος του μαθήματος συμφώνως προς το πνεύμα και τη γενικότερη στόχευση της κατεύθυνσης στην οποία το μάθημα προσφέρεται

Το μάθημα προσφέρεται ως υποχρεωτικό επιλογής του ΣΤ' εξαμήνου στη Β' ειδική κατεύθυνση «Ιστορικών, Κοινωνικών, Στρατηγικών Σπουδών και Γεωπολιτικής» και αποτελεί άρρηκτη συνέχεια του μαθήματος «Γεωπολιτική Ανάλυση Διεθνών Ζητημάτων Ασφαλείας Ι». Στόχος είναι η κατάρτιση του φοιτητή επί ζητημάτων διεθνούς ασφάλειας υπό το πρίσμα της γεωπολιτικής ανάλυσης. Περιπτωσιολογικά, το μάθημα εστιάζει στην περιφέρεια του Καυκάσου και στις πρωτοβουλίες της Τουρκίας με άξονα την αύξηση της επιρροής της επί των τριών νεότευκτων κρατών, καθώς και ευρύτερα. Επίσης, μία τέτοια διαλεκτική αγγίζει τον πυρήνα της προβληματικής περί τις τουρκορωσικές σχέσεις και ως εκ τούτου, οι αναφορές στις πολιτικές, οικονομικές, πολιτισμικές και ενεργειακές σχέσεις Άγκυρας και Μόσχας συνιστούν σημαντική πτυχή του μαθήματος.

Η διδασκαλία του εν λόγω γνωστικού αντικειμένου επικεντρώνεται στην παράθεση και ανάλυση των δεδομένων περί των σχέσεων Τουρκίας και Ρωσίας, Αζερμπαϊτζάν, Αρμενίας και Γεωργίας. Η συστημική γεωπολιτική ανάλυση επιτρέπει στον ενδιαφερόμενο μελετητή να αποκρυπτογραφήσει τις διακρατικές σχέσεις και τα παρεπόμενα των πάσης φύσεως ανακατανομών ισχύος και ρόλων. Παρεμβαίνοντα φαινόμενα αναλύονται, προκειμένου να εντοπισθούν αιτιώδεις σχέσεις και να παραχθεί μία συνεκτική εν τω συνόλω εικόνα.

Κατά τη διάρκεια των μαθημάτων, προβάλλονται παρουσιάσεις σε ηλεκτρονική μορφή (power-points), οι οποίες διανέμονται μέσω του e-class ή μπορούν να αποσταλούν μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου κατόπιν συνεννόησης με το διδάσκοντα. Κατά περίπτωση, διερευνάται η δυνατότητα πρόσκλησης ειδικών διαλεκτών προκειμένου να υπάρξει η σφαιρικότερη δυνατή περιγραφή και ανάλυση επιμέρους ζητημάτων του μαθήματος.

Τρέχουσα υποδειγματική δομή (state-of-the-art) του περιεχομένου αντίστοιχων ή

συναφών μαθημάτων σε ομοειδή Τμήματα της ημεδαπής/αλλοδαπής και οι πιθανές αποκλίσεις από αυτήν

Κατόπιν σχετικής έρευνας σε σύγχρονους εξειδικευμένους Πανεπιστημιακούς Τομείς Γεωπολιτικής & Διεθνών Σχέσεων του αγγλόφωνου και γαλλόφωνου ακαδημαϊκού περιβάλλοντος προκύπτουν τα εξής συμπεράσματα αναφορικά με μια υποδειγματική δομή στη διδασκαλία της Γεωπολιτικής Ανάλυσης Ζητημάτων Διεθνούς Ασφάλειας με ιδιαίτερη βαρύτητα στη Γεωπολιτική Τουρκίας-Καυκάσου:

A) Διαπιστώνεται η ύπαρξη μαθημάτων, τα οποία αφορούν την περιγραφή και την ανάλυση ειδικών θεμάτων διεθνούς ασφάλειας με άξονα τη γεωπολιτική ανάλυση. Υπό την επίκληση των εργαλείων της γεωπολιτικής ανάλυσης εξετάζονται, κατά περίπτωση, επιμέρους περιπτώσιολογικές μελέτες υπό τον πρότερο εννοιολογικό προσδιορισμό της γεωπολιτικής.

B) Καταγράφονται αναφορές στον ρόλο και στη θέση της Τουρκίας, καθώς επίσης και στην ιδιοσυστασία του έργου Αχμέτ Νταβούτογλου. Υπό το εν λόγω πρίσμα, παρατίθενται συγκριτικές μελέτες μεταξύ του θεωρητικού-εργογραφικού επιπέδου και του αντίστοιχου πραγματολογικού.

Γ) Σημειώνεται η ιδιαίτερη ενασχόληση με την περιφέρεια της Ευρύτερης Μέσης Ανατολής και εν προκειμένω, με τον Καύκασο. Η μετάβαση της συγκεκριμένης περιοχής από τον έλεγχο της Μόσχας στο μεταψυχροπολεμικό διακρατικό περιβάλλον συνιστά κρίσιμη πτυχή, η οποία επηρεάζει και ενδιαφέρει πλήθος μελετητών και φοιτητών.

Τα ανωτέρω συμπεράσματα από την έρευνα σε σύγχρονους εξειδικευμένους Πανεπιστημιακούς Τομείς Γεωπολιτικής & Διεθνών Σχέσεων του αγγλόφωνου και γαλλόφωνου ακαδημαϊκού περιβάλλοντος στοχεύουν στην κατάρτιση του φοιτητή επί ζητημάτων διεθνούς ασφάλειας στον Καύκασο, θέσης και ρόλου της Τουρκίας στην περιοχή και χρήσης των εργαλείων της γεωπολιτικής ανάλυσης. Η απόκτηση επαγγελματικών δεξιοτήτων ανάλυσης αποτελεί το βασικό διακύβευμα του παρόντος μαθήματος.

Ανάπτυξη του περιεχομένου του μαθήματος σε θεματικές ενότητες, οι οποίες καλύπτουν τις δεκατρείς (13) παραδόσεις ανά εξάμηνο, του μαθήματος

- 1) Γεωπολιτική θεωρία I: Επισκόπηση εννοιών και αναλυτικών προσεγγίσεων
- 2) Γεωπολιτική θεωρία II: Γεωπολιτική και διεθνές δίκαιο
- 3) Γεωπολιτική θεωρία III: Κλασικές γεωπολιτικές προσεγγίσεις
- 4) Νταβουτογλιανή προσέγγιση και γεωπολιτική ανάλυση
- 5) Το έργο του Αχμέτ Νταβούτογλου: Σημεία σύγκλισης και απόκλισης με την πραγματικότητα της τουρκικής εξωτερικής πολιτικής
- 6) Τουρκία και Καύκασος πριν τη λήξη του Ψυχρού Πολέμου: Η θέση της Τουρκίας στο διπολικό συσχετισμό ισχύος
- 7) Τουρκία και Καύκασος κατά την επαύριον του Ψυχρού Πολέμου: Πολιτικές και πολιτισμικές σχέσεις
- 8) Η εν γένει στρατηγική συμπεριφορά της Τουρκίας στον Καύκασο κατά τη μεταψυχροπολεμική περίοδο
- 9) Ειδικά θέματα των διακρατικών, διακοινοτικών και διαθρησκευτικών σχέσεων στον

Καύκασο

10) Γεωοικονομικές παράμετροι της πολιτικής της Τουρκίας στον Καύκασο

11) Ισλάμ και τουρκική στρατηγική συμπεριφορά στον Καύκασο

12) Το ευρύτερο πλαίσιο υλοποίησης των τουρκικών στρατηγικών επιδιώξεων: Ο ρόλος και οι προτεραιότητες των Μεγάλων Δυνάμεων

13) Επισκόπηση του ευρασιατικού γεωπολιτικού παιγνίου

Τρόπος εξέτασης του μαθήματος:

Το μάθημα και το σεμινάριο βαθμολογούνται βάσει δύο απαλλακτικών εργασιών υποχρεωτικού χαρακτήρα, καθώς και της συμμετοχής στο σεμινάριο. Η πρώτη εργασία 3.500 λέξεων έχει συντελεστή βαθμολογίας 30%, η δεύτερη εργασία 5.000 λέξεων έχει συντελεστή βαθμολογίας 40% και η συμμετοχή στο σεμινάριο έχει συντελεστή βαθμολογίας 30%.

Όροι και δομή γραπτών εργασιών:

Οι γραπτές εργασίες είναι ατομικές, υποχρεωτικές και πρέπει να κατατίθενται ολοκληρωμένες έως την ημέρα της τελικής εξέτασης του μαθήματος. Η ακριβής ημερομηνία κατάθεσης της εργασίας του φοιτητή πιστοποιείται από την κατάθεσή της στο e-class του διδάσκοντος και παράλληλα, στην ηλεκτρονική διεύθυνσή του. Εάν ο φοιτητής δεν κατοχυρώσει το μάθημα κατά την επαναληπτική εξεταστική περίοδο του Σεπτεμβρίου, οφείλει να καταθέσει εκ νέου εργασίες με θέματα διαφορετικά από τα κατατεθέντα την πρώτη φορά. Τα θέματα, σε κάθε περίπτωση, επιλέγονται σε συνεννόηση με το διδάσκοντα κατόπιν πρότασης του φοιτητή.

Η συνολική έκταση της πρώτης εργασίας πρέπει να ανέρχεται στις 3.500 λέξεις και της δεύτερης στις 5.000 λέξεις συμπεριλαμβανομένης της βιβλιογραφίας κατά το τελευταίας έκδοσης σύστημα παραπομπών και υποσημειώσεων του Πανεπιστημίου Harvard (<http://www.citethisforme.com/harvard-referencing>).

Ακολουθούμενη βασική μεθοδολογία εσωτερικής αξιολόγησης στο πλαίσιο του μαθήματος:

Ακολουθούνται τα υποδειχθέντα πρότυπα της ΑΔΙΠ με ερωτηματολόγια τα οποία συμπληρώνονται ανώνυμα από τους φοιτητές.

Βασική και ενδεικτική βιβλιογραφία του μαθήματος καθώς και τα διανεμόμενα συγγράμματα

A) Βασική βιβλιογραφία (διανεμόμενο σύγγραμμα)

Μάζης Ι. Θ., *Γεωπολιτική Ζητήματα στην Ευρύτερη Μέση Ανατολή και τη Μεσόγειο*, Τόμος II, Εκδόσεις Λειμών, Αθήνα 2017.

B) Ενδεικτική βιβλιογραφία

Ελληνόγλωσση

Μάζης Ι. Θ., *Μυστικά ισλαμικά τάγματα και πολιτικο-οικονομικό Ισλάμ στη σύγχρονη Τουρκία*, Εκδόσεις Προσκήνιο, Αθήνα 2000.

Μάζης Ι. Θ., *Γεωπολιτική των Υδάτων στη Μέση Ανατολή (Αραβικές Χώρες-Ισραήλ-Τουρκία)*, Εκδόσεις Παπαζήση, Αθήνα 2001.

Μάζης Ι. Θ., *Η γεωπολιτική της ευρύτερης Μέσης Ανατολής και η Τουρκία*, Εκδόσεις Λιβάνη, Αθήνα 2008.

Μάζης Ι. Θ., *Νταβούτογλου και γεωπολιτική*, Εκδόσεις Ηρόδοτος, Αθήνα 2012.

Μάζης Ι. Θ. (επ., διεύθ., συμβ.), *Γεωπολιτική και Γεωστρατηγικές της Συριακής Κρίσεως*, Εκδόσεις Λειμών, Αθήνα 2016.

Μάκιντερ Χ. Τζ., *Δημοκρατικά ιδεώδη και πραγματικότητα & άλλες τρεις εισηγήσεις*, Εκδόσεις Παπαζήση, Αθήνα 2006.

Νταβούτογλου Α., *Το στρατηγικό βάθος: Η διεθνής θέση της Τουρκίας*, Εκδόσεις Ποιότητα, Αθήνα 2010.

Spykman N., *Η γεωγραφία της ειρήνης*, Εκδόσεις Παπαζήση, Αθήνα 2004.

Ξενόγλωσση

Aydin M., *New geopolitics of Central Asia and the Caucasus: Causes of instability and predicament*, Center for strategic research, Ankara 2000.

Baran Z., 'Turkey and the Caucasus', εντός του: Bal İ (ed.), *Turkish foreign policy in post Cold War era*, σελ. 269-289, Brown Walker press, Boca Raton 2004.

Bertsch G.K. et al. (eds.), *Security and foreign policy in the Caucasus and Central Asia*, Routledge, London 1999.

Çelik Y., *Contemporary Turkish foreign policy*, Praeger, London 1999.

Chorbajian L., Donabedian P. and Mutafian C. (eds.), *The Caucasian knot: The history and geo-politics of Nagorno-Karabagh*, Zed books, London 1994.

Ebel R. and Menon R. (eds.), *Energy and conflict in Central Asia and the Caucasus*, Rowman and Littlefield publishers, New York 2000.

İşeri E. and Dilek O., 'The limitations of Turkey's new foreign policy activism in the Caucasian regional security complexity', *Turkish studies*, 12 (1) (2011): 41-54.

Mazis I. Th., 'Geopolitical analysis of the Greater Middle East system in the present juncture', *Regional science inquiry journal*, V (1) (2013): 163-171.

Sezer D.B., 'Turkish-Russian relations: The challenges of reconciling geopolitical competition with economic partnership', εντός του: Rubin B. and Kirişçi K. (eds.), *Turkey in world politics: An emerging multiregional power*, σελ. 197-226, Boğaziçi University press, İstanbul 2002.

Winrow G., 'Turkey's relations with the Transcaucasus and the Central Asian republics', *Perceptions*, 1 (2) (2000): 128-145.

Zürcher C., *The post-soviet wars: Rebellion, ethnic conflict and nationhood in the Caucasus*, New York University press, New York 2007.

70059 Θεωρία διεθνών σχέσεων

Διδάσκων: Δρ. Μάρκος Τρούλης, mark.troulis@gmail.com

Σύνολο ωρών διδασκαλίας: 3

(3 ώρες εβδομαδιαίως διδασκαλία και σεμινάριο)

Βασικός εκπαιδευτικός-μαθησιακός στόχος του μαθήματος συμφώνως προς το πνεύμα και τη γενικότερη στόχευση της κατεύθυνσης στην οποία το μάθημα προσφέρεται

Το μάθημα προσφέρεται ως υποχρεωτικό επιλογής του ΣΤ' εξαμήνου στη Β' ειδική κατεύθυνση «Ιστορικών, Κοινωνικών, Στρατηγικών Σπουδών και Γεωπολιτικής». Στόχος είναι η κατάρτιση του φοιτητή επί ζητημάτων θεωρία διεθνών σχέσεων. Με αναφορά σε σειρά περιπτωσιολογικών μελετών, παρατίθενται οι καταβολές της θεωρητικής συζήτησης περί του πεδίου των διεθνών σχέσεων. Τοιουτοτρόπως, ο φοιτητής αποκτά μία σφαιρική εικόνα για τη θεωρητική θεμελίωση αναλύσεων διεθνούς πολιτικής και γίνεται κοινωνός του ιστορικού και φιλοσοφικού υποβάθρου της διεθνολογικής σκέψης.

Η διδασκαλία του εν λόγω γνωστικού αντικειμένου επικεντρώνεται στο εισαγωγικό μέρος της συζήτησης και συγκεκριμένα, στα τρία επίπεδα ανάλυσης του ανθρώπου, του κράτους και του διεθνούς συστήματος. Υπό την επίκληση ιστορικών και συγκαιρινών περιπτωσιολογικών μελετών, ο φοιτητής αντιλαμβάνεται τις σταθερές αιτιώδεις σχέσεις ερμηνείας των διεθνών φαινομένων και έρχεται σε επαφή με το προκείμενο γνωσιοθεωρητικό κεκτημένο.

Κατά τη διάρκεια των μαθημάτων, προβάλλονται παρουσιάσεις σε ηλεκτρονική μορφή (power-points), οι οποίες διανέμονται μέσω του e-class ή μπορούν να αποσταλούν μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου κατόπιν συνεννόησης με το διδάσκοντα. Κατά περίπτωση, διερευνάται η δυνατότητα πρόσκλησης ειδικών διαλεκτών προκειμένου να υπάρξει η σφαιρικότερη δυνατή περιγραφή και ανάλυση επιμέρους ζητημάτων του μαθήματος.

Τρέχουσα υποδειγματική δομή (state-of-the-art) του περιεχομένου αντίστοιχων ή συναφών μαθημάτων σε ομοειδή Τμήματα της ημεδαπής/αλλοδαπής και οι πιθανές αποκλίσεις από αυτήν

Κατόπιν σχετικής έρευνας σε σύγχρονους εξειδικευμένους Πανεπιστημιακούς Τομείς Γεωπολιτικής & Διεθνών Σχέσεων του αγγλόφωνου και γαλλόφωνου ακαδημαϊκού περιβάλλοντος προκύπτουν τα εξής συμπεράσματα αναφορικά με μια υποδειγματική δομή στη διδασκαλία της Θεωρίας Διεθνών Σχέσεων:

A) Διαπιστώνεται η ύπαρξη μαθημάτων, τα οποία αφορούν την ερμηνεία των διεθνών φαινομένων με άξονα τη θεωρία διεθνών σχέσεων. Υπό την επίκληση των προκείμενων θεωρητικών εργαλείων εξετάζονται, κατά περίπτωση, επιμέρους περιπτωσιολογικές μελέτες υπό τον πρότερη παράθεση των βασικών όρων και εννοιών.

B) Η πλέον διαδεδομένη διδακτική τυπολογία εισαγωγής στο πεδίο των διεθνών σχέσεων είναι αυτή των τριών επιπέδων ανάλυσης όπως τίθεται ιστορικά, φιλοσοφικά και γνωσιοθεωρητικά από τον Kenneth Waltz.

Τα ανωτέρω συμπεράσματα από την έρευνα σε σύγχρονους εξειδικευμένους Πανεπιστημιακούς Τομείς Γεωπολιτικής & Διεθνών Σχέσεων του αγγλόφωνου και γαλλόφωνου ακαδημαϊκού περιβάλλοντος στοχεύουν στην κατάρτιση του φοιτητή επί ζητημάτων θεωρίας διεθνών σχέσεων και δυνατότητας επίκλησης της θεωρητικής σκέψης

για την ανάλυση φαινομένων της διεθνούς πολιτικής. Η απόκτηση επαγγελματικών δεξιοτήτων θεωρητικής τεκμηρίωσης αποτελεί το βασικό διακύβευμα του παρόντος μαθήματος.

Ανάπτυξη του περιεχομένου του μαθήματος σε θεματικές ενότητες, οι οποίες καλύπτουν τις δεκατρείς (13) παραδόσεις ανά εξάμηνο, του μαθήματος

- 1) Καταβολές της σύγχρονης συζήτησης περί τη θεωρία διεθνών σχέσεων
- 2) Μεθοδολογία διεθνών σχέσεων
- 3) Πρώτη εικόνα: Διεθνείς συγκρούσεις και ανθρώπινη συμπεριφορά I
- 4) Πρώτη εικόνα: Διεθνείς συγκρούσεις και ανθρώπινη συμπεριφορά II
- 5) Δεύτερη εικόνα: Διεθνείς συγκρούσεις και η εσωτερική δομή των κρατών I
- 6) Δεύτερη εικόνα: Διεθνείς συγκρούσεις και η εσωτερική δομή των κρατών II
- 7) Τρίτη εικόνα: Διεθνείς συγκρούσεις και διεθνής αναρχία I
- 8) Τρίτη εικόνα: Διεθνείς συγκρούσεις και διεθνής αναρχία II
- 9) Επικαλύψεις των τριών εικόνων και απόπειρες σύνθεσης
- 10) Υπόδειγμα διεθνών σχέσεων: Επιστημολογικές βάσεις και οντολογία
- 11) Ειδικά θέματα διεθνών σχέσεων: Συζήτηση επί περιπτωσιολογικών μελετών I
- 12) Ειδικά θέματα διεθνών σχέσεων: Συζήτηση επί περιπτωσιολογικών μελετών II
- 13) Αποτίμηση της εισαγωγής στις διεθνείς σχέσεις υπό το φως του Πελοποννησιακού Πολέμου

Τρόπος εξέτασης του μαθήματος:

Το μάθημα εξετάζεται γραπτώς στο τέλος του εξαμήνου.

Όροι και δομή γραπτών εργασιών:

Η γραπτή εργασία είναι ατομική, προαιρετική και πρέπει να κατατίθεται ολοκληρωμένη έως την ημέρα της τελικής εξέτασης του μαθήματος. Ο βαθμός της εργασίας συνεισφέρει κατά 20% στον τελικό βαθμό, εφόσον ο βαθμός της γραπτής εξέτασης είναι άνω του πέντε (5). Η ακριβής ημερομηνία κατάθεσης της εργασίας του φοιτητή πιστοποιείται από την κατάθεσή της στο e-class του διδάσκοντος. Εάν ο φοιτητής δεν κατοχυρώσει το μάθημα κατά την επαναληπτική εξεταστική περίοδο του Σεπτεμβρίου, οφείλει να καταθέσει εκ νέου εργασία με θέμα διαφορετικό από το κατατεθέν την πρώτη φορά. Τα θέματα, σε κάθε περίπτωση, επιλέγονται σε συνεννόηση με το διδάσκοντα κατόπιν πρότασης του φοιτητή.

Η συνολική έκταση της εργασίας πρέπει να κυμαίνεται μεταξύ 3.000 και 4.000 λέξεων συμπεριλαμβανομένης της βιβλιογραφίας κατά το τελευταίας έκδοσης σύστημα παραπομπών και υποσημειώσεων του Πανεπιστημίου Harvard (<http://www.citethisforme.com/harvard-referencing>).

Ακολουθούμενη βασική μεθοδολογία εσωτερικής αξιολόγησης στο πλαίσιο του μαθήματος:

Ακολουθούνται τα υποδειχθέντα πρότυπα της ΑΔΙΠ με ερωτηματολόγια τα οποία συμπληρώνονται ανώνυμα από τους φοιτητές.

Βασική και ενδεικτική βιβλιογραφία του μαθήματος καθώς και τα διανεμόμενα συγγράμματα

A) Βασική βιβλιογραφία (διανεμόμενο σύγγραμμα)

Waltz K., *Ο άνθρωπος, το κράτος και ο πόλεμος*, Εκδόσεις Ποιότητα, Αθήνα 2011.

B) Ενδεικτική βιβλιογραφία

Ελληνόγλωσση

Ήφαιστος Π., *Ιστορία, θεωρία και πολιτική φιλοσοφία των διεθνών σχέσεων*, 7^η εκδ., Εκδόσεις Ποιότητα, Αθήνα 2005.

Ήφαιστος Π., *Ο πόλεμος και τα αίτιά του: Τα πολλά πρόσωπα του ηγεμονισμού και της τρομοκρατίας*, 3^η εκδ., Εκδόσεις Ποιότητα, Αθήνα 2007.

Ήφαιστος Π., *Οι διεθνείς σχέσεις ως αντικείμενο επιστημονικής μελέτης στην Ελλάδα και στο εξωτερικό: Διαδρομή, περιεχόμενο και γνωσιολογικό υπόβαθρο*, 4^η εκδ., Εκδόσεις Ποιότητα, Αθήνα 2009.

Κονδύλης Π., *Ισχύς και απόφαση: Η διαμόρφωση των κοσμοεικόνων και το πρόβλημα των αξιών*, Εκδόσεις Στιγμή, Αθήνα 2001.

Κουσκουβέλης Η., *Εισαγωγή στις διεθνείς σχέσεις*, 2^η εκδ., Εκδόσεις Ποιότητα, Αθήνα 2004.

Μάζης Ι. Θ., *Μεταθεωρητική κριτική διεθνών σχέσεων και γεωπολιτικής: Το νεοθετικιστικό πλαίσιο*, Εκδόσεις Παπαζήση, Αθήνα 2012.

Carr E. H., *Η εικοσαετής κρίση 1919-1939: Εισαγωγή στη μελέτη των διεθνών σχέσεων*, 2^η εκδ., Εκδόσεις Ποιότητα, Αθήνα 2000.

Gilpin R., *Πόλεμος και αλλαγή στη διεθνή πολιτική*, 4^η εκδ., Εκδόσεις Ποιότητα, Αθήνα 2006.

Mearsheimer J., *Η τραγωδία της πολιτικής των μεγάλων δυνάμεων*, 3^η εκδ., Εκδόσεις Ποιότητα, Αθήνα 2007.

Waltz K., *Θεωρία διεθνούς πολιτικής*, Εκδόσεις Ποιότητα, Αθήνα 2011.

Ξενόγλωσση

Grieco J., 'Anarchy and the limits of cooperation: a realist critique of the newest liberal institutionalism', *International organization*, 42 (3) (1988): 485-507.

Keohane R. (ed.), *Neorealism and its critics*, Columbia university press, New York 1986.

Keohane R. and Nye J., *Power and interdependence*, Little & Brown, Boston 1977.

Krasner S. (ed.), *International regimes*, Cornell university press, New York 1983.

Mearsheimer J., 'The false promise of international institutions', *International security*, 19 (3) (1995): 5-49.

Morgenthau H., *Politics among nations: The struggle for power and peace*, McGraw-Hill, Columbus 1993.

Smith S., Booth K. and Zalewski M. (eds.), *International theory: Positivism and beyond*, Cambridge university press, New York 1996.

Walt S., 'International relations: One world, many theories', *Foreign policy*, 110 (1998): 29-32 & 34-46.

Waltz K., 'Structural realism after the Cold War', *International security*, 25 (1) (2000): 5-41.

70225 Ιστορία των Οθωμανών Αρμενίων από την επέκταση του Οθωμανικού Κράτους ως την ίδρυση της Τουρκικής Τζουμχουριέτ (29 Οκτωβρίου 1923)

Διδάσκων: Λέκτορας Herve Alain Rene Georgelin, [hgeorgelin\[at\]turkmas.uoa\[dot\]gr](mailto:hgeorgelin[at]turkmas.uoa[dot]gr)
Σύνολο ωρών διδασκαλίας: 3 ώρες εβδομαδιαίως

Σημαντικός πληθυσμός στο έδαφος της σημερινής Τουρκίας από αιώνες, οι Αρμένιοι έχουν σχεδόν εξαφανιστεί εκεί το 1923. Σκοπός του μαθήματος είναι να αποκτήσουν οι φοιτητές βασικές γνώσεις περί της ιστορίας των Αρμενίων από τον ερχομό των Σελτζούκων ως την κατάργηση της οθωμανικής μοναρχίας. Που βρίσκονταν επί το πλείστον; Ποιες ήταν οι οι επαγγελματικές ασχολίες τους; Έχουν δική τους εκδοχή για τον χριστιανισμό, και ποια είναι αυτή; Είναι όλοι οι Αρμένιοι μέλη της ίδιας εκκλησίας; Πως επηρεάστηκαν πολιτισμικά και πολιτικά από την σελτζουκική και μετά οθωμανική εξουσία; Υπήρχαν μορφές συμβίωσης; Υπήρξε αρμενική συμβολή στον οθωμανικό πολιτισμό; Τι είναι αρμενική αφύπνιση (Ζαρτόνκ); Ποιοι ήταν οι αμιράδες; Πώς άλλαξε την κατάσταση το «Εθνικό Σύνταγμα» του 1863; Τι είναι αρμενικός εθνικισμός; Ποιες οργανώσεις τον έχουν καθορίσει; Ποια ήταν η έκφρασή του; Ήταν ιστορικά αναπόφευκτη η τελική εξαφάνιση των Αρμενίων από την επικράτεια της σημερινής Τουρκίας; Πώς και γιατί εξαφανίστηκαν οι Δυτικοί Αρμένιοι από εκείνα τα μέρη; Τι είναι το Μεγάλο Έγκλημα (Μεντζ Γιεγέρν); Τι σχέση έχει η δημιουργία της έννοιας «γενοκτονία» με την ιστορική πορεία των Δυτικών Αρμενίων; Ποια είναι η κληρονομιά εκείνης της ιστορικής πορείας για τη σημερινή Τουρκία;

Ενδεικτική βιβλιογραφία:

George A. Bournoutian, *A Concise History of the Armenian People* 2002 Costa Mesa, Ca., Mazda Pub ISBN-13: 978-1568591414

Βαχάκν Νταντριάν, *Η Ιστορία της Αρμενικής Γενοκτονίας*, Αθήνα, Στοχαστής, 2002, ISBN 960-303-120-8

Μ.Γ. Σεργής, Ελ. Κ. Χαρατσίδης, Γαρυφ. Γ. Θεοδωρίδου (επιμέλεια), *Από το Αραράτ στον Όλυμπο*, Θεσσαλονίκη, Σταμούλη, 2015, ISBN: 9789609533546

Από το σύστημα ΕΥΔΟΞΟΣ:

ΟΙ ΑΡΜΕΝΙΟΙ

Κωδικός Βιβλίου στον Εύδοξο: 59372984

Έκδοση: Α/2006

Συγγραφείς: Α.Ε. REDGATE

ISBN: 9602105062
Τύπος: Σύγγραμμα
Διαθέτης (Εκδότης): ΒΙΒΛΙΟΠΟΛΙΣ ΑΕΒΕ

Αρμένιοι και Έλληνες στις μεγάλες κρίσεις του ανατολικού ζητήματος
(1856-1914)
Κωδικός Βιβλίου στον Εύδοξο: 50657062
Έκδοση: 1η έκδ./2015
Συγγραφείς: Χασιώτης Ιωάννης
ISBN: 978-960-12-2216-5
Τύπος: Σύγγραμμα
Διαθέτης (Εκδότης): University Studio Press A.E.

ΑΠΟ ΤΟ ΑΡΑΡΑΤ ΣΤΟΝ ΟΛΥΜΠΟ. ΖΗΤΗΜΑΤΑ ΛΑΟΓΡΑΦΙΑΣ ΚΑΙ ΙΣΤΟΡΙΑΣ
ΤΟΥ ΑΡΜΕΝΙΚΟΥ ΛΑΟΥ → νομίζω ότι αυτό το βιβλίο θα επιλέξω ως σύγγραμμα του
μαθήματος
Κωδικός Βιβλίου στον Εύδοξο: 41956028
Έκδοση: 2η έκδοση/2014
Συγγραφείς: Μ.Γ. ΣΕΡΓΗΣ, ΕΛ. Κ. ΧΑΡΑΤΣΙΔΗΣ, ΓΑΡΥΦ. Γ. ΘΕΟΔΩΡΙΔΟΥ (Επιμ.)
ISBN: 978-960-9533-54-6
Τύπος: Σύγγραμμα
Διαθέτης (Εκδότης): ΙΩΑΝΝΗΣ ΑΡΧ. ΧΑΡΠΙΑΝΤΙΔΗΣ

B. Ανθρωπολογική ιστορία της Οθωμανικής Αυτοκρατορίας της ύστερης περιόδου:

Με βάση τη γερμανόφωνη παράδοση της Anthropologische Geschichte (π.χ. Christoph Wulf (επιμ.), *Traité d'anthropologie historique*, Παρίσι, L'Harmattan, 2002 ή) και των καινοτόμων προσεγγίσεων των Γάλλων ιστορικών όπως ο Alain Corbin ο οποίος έδειξε ότι και η ζωή των αναφαβήτων ανωνύμων έχει ιστορική σημασία (π.χ. Alain Corbin, *Le Monde retrouvé de Louis-François Pinagot. Sur les traces d'un inconnu, 1798-1876*, Παρίσι, Flammarion, 1998) αλλά και με υποστήριξη των δημοσιεύσεων των οθωμανολόγων François Georjeon και Paul Dumont (π.χ. François Georjeon et Paul Dumont, (sous direction de), *Vivre dans l'Empire ottoman. Sociabilités et relations intercommunautaires (XVIII-XXe siècles)*, Παρίσι, L'Harmattan, 1997), αυτό το μάθημα σκοπεύει να παρουσιάσει καθημερινές όψεις της ζωής των Οθωμανών στην ύστερη περίοδο της αυτοκρατορίας (19ο και 20ο αιώνας) και τις ιστορικές τους αλλαγές στις οποίες δεν αφιερώνεται συχνά επαρκής προσοχή όπως :

η κατοικία (πώς διοργάνωσαν Οθωμανοί υπήκοοι τον ιδιωτικό τους χώρο, υπήρχαν αλλαγές στην επίπλωση;
Υπήρχαν τοπικές και ταξικές διαφορές;
Υπήρχαν συνέπειες αυτών των αντιλήψεων και στον αστικό ιστό;)
οι διατροφικές συνήθειες (τι αλλά και σε ποιά καθημερινό τελετουργικό έτρωγαν οι Οθωμανοί υπήκοοι; Υπήρχαν μορφές συλλογικής σίτισης;), το ντύσιμο (μόδα, αλλαγές

κανόνων: πώς παρουσίαζαν τον εαυτόν τους ανάλογα με τον τόπο και την κοινωνική τάξη τους), το σώμα και η υγιεινή (δημόσια ή ιδιωτικά λουτρά ή έλλειψη τέτοιων υποδομών, ιατρική)

η διασκέδαση (θέατρο, σινεμά, άθλημα, χοροί), τα παιδικά παιχνίδια

γραπτός και προφορικός κόσμος: πώς εντάσσονται οι Οθωμανοί ανάλογα με την ταξική, εθνοτική, θρησκευτική προέλευση στους δυο κόσμους; Υπήρχε διάλογος

μεταξύ των δυο σφαιρών; Πώς κέρδισε έδαφος ο γραπτός λόγος;

Η οικογένεια: οι γάμοι: πρακτική και κανόνες (οι απαγορεύσεις των μικτών γάμων, το ανώτερο καθεστώς των μουσουλμάνων ανδρών), γονικές σχέσεις, υιοθεσία οι κηδείες και τα πένθη (με διαφορές και ομοιότητες μεταξύ των διάφορων θρησκευτικών κοινοτήτων): πώς ενσωματωνόταν ο θάνατος στην κοινωνική και πολιτισμική ζωή των Οθωμανών υπηκόων;

οι σχέσεις μεταξύ γειτόνων (komşuluk),

τις μεγάλες ή μικρές εορτές των διάφορων ημερολογίων (θρησκευτικών αλλά και εθνικών)

τα κοινωνικά περιθώρια (εκπόρνευση, μορφές άρνησης των κανόνων της ομαλότητας και του αξιοσέβαστου: π.χ. ο Τσακιτζής στη Δυτική Μικρά Ασία),

η κοινωνική παραγωγή των ομαλών τύπων αρρενωπότητας και θηλυκότητας:

Υπήρχαν και κοινωνικά ομαλές εξαιρέσεις; Τι ρόλο παίζουν ο στρατός κι τα εκπαιδευτικά συστήματα στην ύστερη περίοδο;

Σημαντικό μεθοδολογικό ζήτημα θα είναι σε κάθε θεματική ομάδα οι πηγές οι οποίες ταιριάζουν για/σε μια ιστοριογραφία που δεν συγκεντρώνεται μόνο στα μεγάλα γεγονότα αλλά σε πιο διακριτικά αν και πανταχού παρόντα φαινόμενα.

Δεν θα δοθεί σύγγραμμα για το μάθημα. Η ύλη αποτελείται από τις σημειώσεις των φοιτητών και τα διάφορα αρχεία που θα αναρτήσει ο διδάσκων στο σύστημα η-τάξη.

70060 Ιδεολογικά ρεύματα στην Οθωμανική Αυτοκρατορία 19ος – 20ος αι.

Διδάσκων: Δρ. Κωνσταντίνος Γώγος [kgogos\[at\]turkmas.uoa\[dot\]gr](mailto:kgogos@turkmas.uoa.gr)

Σύνολο ωρών διδασκαλίας: 3 ώρες/εβδομάδα

Βασικός εκπαιδευτικός-μαθησιακός στόχος του μαθήματος (συμφώνως προς το πνεύμα και τη γενικότερη στόχευση της κατεύθυνσης στην οποία το μάθημα προσφέρεται)

Το μάθημα προσφέρεται στο ΣΤ' εξάμηνο σπουδών και είναι μάθημα επιλογής στην κατεύθυνση «Ιστορία, Πολιτική, Κοινωνία».

Βασικός στόχος του μαθήματος είναι να εξοικειώσει τους φοιτητές με τα ιδεολογικά ρεύματα, τον ανταγωνισμό πολιτικών ιδεών και τις κεντρικές πολιτικές επιλογές που αναπτύχθηκαν στην Οθωμανική Αυτοκρατορία κατά τον 19ο αιώνα και έως την ίδρυση της

Τουρκικής Δημοκρατίας. Συγχρόνως επιδιώκεται να καταδειχθεί η βαρύνουσα σημασία για την ίδρυση και εξέλιξη της Τουρκικής Δημοκρατίας της περιόδου αυτής, η οποία ομοιάζει με ένα «εργαστήριο» πολιτικών ιδεών και πολιτικής.

Το μάθημα πραγματεύεται τόσο τα ιδεολογικά ρεύματα της περιόδου όσο και τους πλέον σημαντικούς εκπροσώπους αυτών.

Ανάπτυξη του περιεχομένου του μαθήματος σε θεματικές ενότητες, οι οποίες καλύπτουν τις 13 παραδόσεις του εξαμήνου.

Ενότητες μαθήματος:

Εισαγωγή στο μάθημα (περιεχόμενο, στόχοι, βιβλιογραφία)

Ευρώπη και Οθωμανική Αυτοκρατορία: Η αναγκαιότητα των μεταρρυθμίσεων στην Οθωμανική αυτοκρατορία (τέλη 18ου αιώνα)

Η επίδραση της Ευρώπης και οι μεταρρυθμίσεις του Σελίμ Γ' και του Μαχμούτ Β'

Εκσυγχρονισμός/εκδυτικισμός: το ιδεολογικό υπόβαθρο των μεταρρυθμίσεων Τανζιμάτ

Οι μεταρρυθμίσεις Τανζιμάτ

Το ρεύμα των Νέων Οθωμανών και οι συνταγματικές ιδέες

Ναμίκ Κεμάλ και Σινασί

Ο ισλαμισμός / πανισλαμισμός του Αμπντούλ Χαμίτ Β' (I)

Ο ισλαμισμός / πανισλαμισμός του Αμπντούλ Χαμίτ Β' (II)

Τζεμαλεντίν Αλ-Αφγάνι

Οι Νέοτουρκοι και ο τουρκισμός

Οι ιδεολόγοι του τουρκισμού των Νεότουρκων

Ο τουρκισμός και άλλα εθνικιστικά/ιδεολογικά ρεύματα εντός της Αυτοκρατορίας.

Τρόπος εξέτασης του μαθήματος

A) Γραπτή εξέταση, με συντελεστή βαθμολογίας 100%, ή

B) Συνδυασμός γραπτής εξέτασης με συντελεστή βαθμολογίας 75% και γραπτής βοηθητικής εργασίας 4000-5000 λέξεων με συντελεστή βαθμολογίας 25%.

Η κατάθεση των γραπτών εργασιών, λαμβάνεται υπ' όψιν στη στρογγυλοποίηση της τελικής βαθμολογίας του φοιτητή (το ηλεκτρονικό σύστημα καταγραφής του ΕΚΠΑ δεν δέχεται πεδία με δεκαδική βαθμολογία). Η κάθε γραπτή βοηθητική εργασία είναι ατομική. Οι εργασίες πρέπει να κατατίθενται ολοκληρωμένες μέχρι την ημέρα των εξετάσεων του μαθήματος (στην περίοδο των εξετάσεων του Χειμερινού Εξαμήνου). Η ακριβής ημερομηνία κατάθεσης της εργασίας του φοιτητή πιστοποιείται από την κατάθεσή της στο e-class ή στην ηλεκτρονική διεύθυνση του διδάσκοντος καθηγητού.

Ακολουθούμενη βασική μεθοδολογία εσωτερικής αξιολόγησης στο πλαίσιο του μαθήματος

Ακολουθούνται τα υποδειχθέντα πρότυπα της ΑΔΠ με ερωτηματολόγια που συμπληρώνονται ανωνύμως από τους φοιτητές.

Βιβλιογραφία

Σύγγραμμα

Μητράρας, Αριστοτέλης, Ο τουρκικός εθνικισμός του Ζιγιά Γκιοκάλπ και ο Κεμαλισμός, Αθήνα 2011

Ενδεικτική βιβλιογραφία

Berkes, Niyazi, The Development of Secularism in Turkey, New York 1988 [new edition]

Mardin, Serif, The Genesis of Young Ottoman Thought, Princeton, NJ 1962

Rahnema, Ali (ed.), Pioneers of Islamic Revival, London 2005 [new updated edition]

Tunaya, Tarik Zafer, İslamcılık Akımı, İstanbul 2003

Deringil, Selim, Η καλά προστατευόμενη επικράτεια, Αθήνα 2003

Lewis, Bernard, Η ανάδυση της σύγχρονης Τουρκίας, τ. 1: Τα στάδια της ανάδυσης, Αθήνα 2001

Zürcher, Erik Jan, Σύγχρονη Ιστορία της Τουρκίας, Αθήνα 2004

70233 Γεωπολιτική των Δορυφορικών Συστημάτων

Διδάσκων: Δρ Διονύσιος Τόμπρος, συμβασιούχος (ΕΣΠΑ),
[diontombros\[at\]turkmas.uoa\[dot\]gr](mailto:diontombros[at]turkmas.uoa[dot]gr)

Σύνολο ωρών διδασκαλίας: 3 ώρες εβδομαδιαίως θεωρητικής διδασκαλίας.

Βασικός εκπαιδευτικός-μαθησιακός στόχος του μαθήματος σύμφωνα με το πνεύμα και τη γενικότερη στόχευση της κατεύθυνσης στην οποία το μάθημα προσφέρεται.

Το μάθημα «Γεωπολιτική των Δορυφορικών Συστημάτων» προσφέρεται στο ΣΤ΄ εξάμηνο και είναι Υποχρεωτικό Επιλογής .

Ο εκπαιδευτικός-μαθησιακός στόχος είναι η μελέτη των γεωπολιτικών επιδράσεων και ανακατατάξεων στο Σύμπλοκο Ελλάδος – Κύπρου - Τουρκίας και της Ευρύτερης Μέσης Ανατολής από την σταδιακή ενσωμάτωση και χρήση των δορυφορικών συστημάτων στις αντίστοιχες κρατικές υποδομές. Πιο συγκεκριμένα το μάθημα στοχεύει στα ακόλουθα:

Γνωριμία με τις υπάρχουσες διαστημικές υποδομές.

Εξοικείωση των σπουδαστών με τα τεχνικά χαρακτηριστικά και τον τρόπο λειτουργίας των δορυφορικών συστημάτων.

Εφαρμογή της γεωπολιτικής αναλυτικής μεθόδου στην μελέτη και περιγραφή της δραστηριότητας των εξεταζόμενων κρατικών δρώντων στον διαστημικό τομέα.
Εξέταση των κυριότερων δογμάτων της θεωρίας διαστημική ισχύος.

Ανάπτυξη του περιεχομένου του μαθήματος σε θεματικές ενότητες, οι οποίες καλύπτουν τις δεκατρείς (13) παραδόσεις ανά εξάμηνο, του μαθήματος.

Ιστορική αναδρομή στον διαστημικό τομέα στο σύμπλοκο Ελλάδος – Κύπρου - Τουρκίας – Ευρύτερης Μέσης Ανατολής.

Τα δορυφορικά συστήματα ως γεωπολιτικός παράγοντας.

Χαρακτηριστικά και κατατάξεις των δορυφόρων.

Πολιτικές, στρατιωτικές και εμπορικές εφαρμογές των δορυφόρων τηλεπικοινωνιών και γεωσκόπησης.

Το διαστημικό περιβάλλον.

Η θεωρία της διαστημικής ισχύος. Διαστημική πολιτική και διαστημικά δόγματα.

Το τουρκικό διαστημικό πρόγραμμα.

Το διαστημικό πρόγραμμα των κρατών του αραβικού Κόλπου.

Το διαστημικό πρόγραμμα του Ισραήλ.

Το διαστημικό πρόγραμμα του Ιράν.

Η θέση της Ελλάδας και της Κύπρου στον διαστημικό τομέα.

Ανταγωνισμοί και ισορροπίες ισχύος των εξεταζόμενων κρατικών δρώντων.

Παράδοση και παρουσίαση προσωπικής εργασίας.

Τρόπος εξέτασης του μαθήματος

Η αξιολόγηση των φοιτητών γίνεται με παράδοση προσωπικής εργασίας στο τέλος του εξαμήνου (20%), και την τελική εξέταση (80%). μέσα από τις οποίες θα προκύπτει η τελική βαθμολογία τους.

Ακολουθούμενη βασική μεθοδολογία εσωτερικής αξιολόγησης στο πλαίσιο του μαθήματος.

Η αξιολόγηση της εκπαιδευτικής λειτουργίας (διδασκτικής, ερευνητικής) ακολουθεί τις βασικές κατευθύνσεις και τη μεθοδολογία εσωτερικής αξιολόγησης του Τμήματος.

Βασική και η ενδεικτική βιβλιογραφία του μαθήματος καθώς και τα διανεμόμενα συγγράμματα.

Α. Βασική Βιβλιογραφία του Μαθήματος

Ελληνόγλωσση

Τόμπρος Διονύσιος, *Ανάπτυξη Διαστημικών Συστημάτων από την Τουρκία και τα κράτη της Ευρύτερης Μέσης Ανατολής – Η εμπλοκή της Ελλάδας και της Κύπρου*, Λειμών 2017

Μάξης Ιωάννης, *Η Γεωπολιτική στην Ευρύτερη Μέση Ανατολή και η Τουρκία*, Λιβάνης 2008

Ξενόγλωσση

Wagner John, *Space Power Theory: Lessons from the Masters*, Air University, Maxwell Air Force Base, Alabama USA 2005 (<http://www.au.af.mil/au/awc/awcgate/acsc/05-wagner.pdf>)

Oberg James, *Space Power Theory*. U.S. Government Printing Office, Washington 1999 (<http://space.au.af.mil/books/oberg/>)

B. Ενδεικτική Βιβλιογραφία του Μαθήματος

Ελληνόγλωσση

Μάξης Ιωάννης, *Μεταθεωρητική Κριτική Διεθνών Σχέσεων και Γεωπολιτικής*, Παπαζήσης 2012

Μάξης Ιωάννης, *Γεωπολιτική προσέγγιση για ένα νέο Ελληνικό Αμυντικό Δόγμα*, Παπαζήσης 2006

Ξενόγλωσση

Harvey Brian et al, *Emerging Space Powers. The new Space Programs of Asia, the Middle East and South America*, Springer-Praxis 2010

Bhupendra Jasani et al, *Remote Sensing from Space. Supporting International Peace and Security*, Springer 2009

Wilfried Ley et al, *Handbook of Space Technology*, 2009

Dolman Everett, *Astropolitik – Classical geopolitics in the Space Age*, Frank Cass Publishers 2002

70048 Εισαγωγή στο Διεθνές Δίκαιο

Διδάσκουσα: Δρ. Βιργινία Μπαλαφούτα

i. Ο βασικός εκπαιδευτικός-μαθησιακός στόχος του μαθήματος σύμφωνα με το πνεύμα και τη γενικότερη στόχευση της κατεύθυνσης στην οποία το μάθημα προσφέρεται.

Βασικό στόχο του μαθήματος αποτελεί η παρουσίαση και η ανάλυση ενός ευρύτατου συνόλου αρχών, κανόνων, διαδικασιών και μηχανισμών του Διεθνούς Δικαίου. Μέσω του συγκεκριμένου μαθήματος οι φοιτητές εξοικειώνονται με την έννοια και τη λειτουργία της διεθνούς κοινότητας και της διεθνούς έννομης τάξης, καθώς και με τη διάδρασή της με την εθνική έννομη τάξη των κρατών. Παράλληλα, αναλύονται ζητήματα Χρήσης Βίας, Διεθνών Οργανισμών, Δικαίου της Θάλασσας, Διεθνούς Περιβαλλοντικού Δικαίου, Διεθνούς Δικαίου Διακρατικών Ποταμών, καθώς επίσης και ζητήματα Διπλωματίας.

Η μελέτη και εμβάθυνση στο Διεθνές Δίκαιο αποτελεί απαραίτητη προϋπόθεση για τη δόμηση ενός ολοκληρωμένου επιστημονικού διεθνολογικού προφίλ. Επιπλέον, συμβάλλει σημαντικά στην προαγωγή των Περιφερειακών/Περιοχικών Σπουδών και δη των Τουρκικών Σπουδών αλλά και στην ευρύτερη κατανόηση και προσέγγιση των Στρατηγικών Σπουδών και της Γεωπολιτικής.

ii. Η τρέχουσα υποδειγματική δομή (state-of-the-art) του περιεχομένου αντίστοιχων ή συναφών μαθημάτων σε ομοειδή Τμήματα της ημεδαπής/αλλοδαπής και οι πιθανές αποκλίσεις από αυτήν.

Το Διεθνές Δίκαιο διδάσκεται σε Πανεπιστημιακά Τμήματα Νομικής, Διεθνών Σπουδών, Ευρωπαϊκών Σπουδών, Περιφερειακών/Περιοχικών Σπουδών, και Πολιτικών Επιστημών.

iii. Η ανάπτυξη του περιεχομένου του μαθήματος σε θεματικές ενότητες, οι οποίες καλύπτουν τις δεκατρείς (13) παραδόσεις ανά εξάμηνο, του μαθήματος.

Κύριοι άξονες/Διδακτέα ύλη/Θεματικές Ενότητες

1. Έννοια, περιεχόμενο και βασικοί σκοποί του Διεθνούς Δικαίου. Κλάδοι του Διεθνούς Δικαίου. Θεμελιώδεις έννοιες και αρχές. Η διάδραση του Διεθνούς Δικαίου με την αρχή της εθνικής κυριαρχίας.
2. Τα υποκείμενα του Διεθνούς Δικαίου. Οι πηγές του Διεθνούς Δικαίου. Jus cogens.
3. Πώς ερμηνεύονται οι Συνθήκες με βάση τη Σύμβαση της Βιέννης του 1969 «περί του Δικαίου των Συνθηκών». Σύγχρονες προσεγγίσεις και προκλήσεις.
4. Ετεροδικία κράτους. Διεθνής ευθύνη κράτους. Διεθνής Οργάνωση. Η έννοια του διεθνούς οργανισμού. Διεθνής ευθύνη διεθνούς οργανισμού.
5. Ο Οργανισμός Ηνωμένων Εθνών (Ο.Η.Ε.). Ίδρυση, δομή, λειτουργία και τα κυριότερα Όργανα του Ο.Η.Ε. Ο Καταστατικός Χάρτης των Ηνωμένων Εθνών.
6. Οι κυριότεροι Περιφερειακοί Οργανισμοί.
7. Ζητήματα Χρήσης Βίας/Jus ad bellum. (1^η Διάλεξη).
8. Ζητήματα Χρήσης Βίας/Jus ad bellum. (2^η Διάλεξη).
9. Σχέσεις και διάδραση Διπλωματίας, Εξωτερικής Πολιτικής, Διεθνούς Δικαίου και Περιφερειακών Επιστημών. Νέα Διπλωματία.
10. Δίκαιο της Θάλασσας. (1^η Διάλεξη).

11. Δίκαιο της Θάλασσας. (2^η Διάλεξη).

12. Διεθνές Περιβαλλοντικό Δίκαιο.
Διεθνές Δίκαιο Διακρατικών Ποταμών.

13. Μελέτες Περιπτώσεων/Case Studies. Νομολογία διεθνών και περιφερειακών δικαιοδοτικών οργάνων.

iv. Ο τρόπος εξέτασης του μαθήματος.

Γραπτές εξετάσεις σε θέματα σχετικά με τις παραδόσεις.

v. Η ακολουθούμενη βασική μεθοδολογία εσωτερικής αξιολόγησης στο πλαίσιο του μαθήματος.

Ακολουθείται η βασική διαδικασία αξιολόγησης του Τμήματος σύμφωνα με τα μοντέλα της ΑΔΠ (ερωτηματολογία προς τους φοιτητές). Παράλληλα, επιδιώκεται η συγκέντρωση της αξιολογικής εμπειρίας των φοιτητών στο μέσον του εξαμήνου, με τη χρήση συντετμημένων και θεματικά στοχευμένων ερωτηματολογίων (ενδιάμεση αξιολόγηση από τους φοιτητές).

vi. Η βασική και η ενδεικτική βιβλιογραφία του μαθήματος καθώς και τα διανεμόμενα συγγράμματα.

ΒΑΣΙΚΗ ΒΙΒΛΙΟΓΡΑΦΙΑ

- Cassese, Antonio *Διεθνές Δίκαιο*, Βιβλιοθήκη Διεθνών και Ευρωπαϊκών Σπουδών 4, Εκδόσεις Gutenberg, Αθήνα, 2012.

- Ρούκουνας, Εμμανουήλ *Δημόσιο Διεθνές Δίκαιο*, Σειρά Δημοσίου Διεθνούς Δικαίου, Διεύθυνση σειράς: Εμμανουήλ Ρούκουνας, Νομική Βιβλιοθήκη, Αθήνα, 2010.

ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΗ ΒΙΒΛΙΟΓΡΑΦΙΑ

- Ιωάννου, Κρατερός - Περράκης, Στέλιος *Εισαγωγή στη Διεθνή Δικαιοσύνη, τόμος Α' Γενική θεωρία και θεσμικές εφαρμογές*, Εκδόσεις Αντ. Ν. Σάκκουλα, Αθήνα - Κομοτηνή, 2009.

- Καλπύρης, Ευγένιος - Δημήτριος Ν. *Κυρώσεις χωρίς χρήση βίας υπό το καθεστώς του Κεφαλαίου VII του Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών*, Εκδόσεις Αντ. Ν. Σάκκουλα, Αθήνα - Κομοτηνή, 2001.
- Μάζης, Ιωάννης Θ. *Γεωπολιτική των υδάτων στη Μέση Ανατολή (Αραβικές Χώρες, Ισραήλ, Τουρκία)*, 2^η Έκδοση, Εκδόσεις Παπαζήση, Αθήνα, 2001.
- Μάζης, Ιωάννης Θ. , Μπαλαφούτα, Βιργινία Γ. *Γεωπολιτική πραγματικότητα στο δίπολο Ελλάδος – Κύπρου Λύσεις και Αλλοθι*, Σειρά Πολιτική και Πολιτισμός, Διευθυντής σειράς Καθηγητής Ι.Θ.Μάζης, Εκδόσεις Παπαζήση, Αθήνα, 2014.
- Μπαλαφούτα, Βιργινία *«Διεθνές Δίκαιο Ποταμών: Διακυβέρνηση Διακρατικών Ποταμών» – Συμβολή στην Κωδικοποίηση και Εφαρμογή του Διεθνούς Ποτάμιου Δικαίου ως Αυτόνομου Κλάδου του Διεθνούς Δικαίου (Αντικείμενο – Μεθοδολογία – Φιλοσοφικό Υπόβαθρο – Νομικό Υπόβαθρο – Κώδικας)*, Διδακτορική Διατριβή, Εθνικό και Καποδιστριακό Πανεπιστήμιο Αθηνών, Αθήνα, 2015.
- Σισιλιάνος, Λίνος - Αλέξανδρος *Η ανθρώπινη διάσταση του Διεθνούς Δικαίου Αλληλεπιδράσεις γενικού διεθνούς δικαίου και δικαιωμάτων του ανθρώπου*, Σειρά Δημοσίου Διεθνούς Δικαίου, Διεύθυνση σειράς: Εμμανουήλ Ρούκουνας, Νομική Βιβλιοθήκη, Αθήνα, 2010.
- Judge Cançado Trindade, A. Augusto *The Construction of a Humanized International Law, A Collection of Individual Opinions (1991-2013)*, Brill, Nijhoff, 2014.
- Cançado Trindade, Antônio Augusto *International Law for Humankind: Towards a New Jus Gentium*, Second revised edition, The Hague Academy of International Law, Martinus Nijhoff Publishers, Netherlands, 2013.
- Meron, Theodor *The Humanization of International Law*, The Hague Academy of International Law, Martinus Nijhoff Publishers, Leiden, Boston, 2006.

70095 Τουρκική Διπλωματία κατά τη Ψυχροπολεμική Περίοδο

Διδάσκων: Αντώνης Δεριζιώτης, Λέκτορας

Σύνολο ωρών διδασκαλίας: 3 ώρες εβδομαδιαίως θεωρητικής διδασκαλίας

Βασικός εκπαιδευτικός-μαθησιακός στόχος του μαθήματος σύμφωνα με το πνεύμα και τη γενικότερη στόχευση της κατεύθυνσης στην οποία το μάθημα προσφέρεται.

Το μάθημα αυτό δημιουργήθηκε για να καλύψει εκτενώς την Τουρκική διπλωματική ιστορία κατά την πολύπλοκη ψυχροπολεμική περίοδο, παράλληλα με την παρουσίαση και ανάλυση της σχέσης της Άγκυρας με τη Δύση. Η χρονική περίοδος που καλύπτει το

μάθημα εκτείνεται από το σχέδιο Marshall μέχρι και την πτώση του Σοβιετικού καθεστώτος. Θεωρήθηκε αναγκαία η προσθήκη του ώστε να αποσυμφορηθεί ο όγκος ύλης του μαθήματος *Εισαγωγή στη Διπλωματική Ιστορία της Τουρκίας (70058)*, του οποίου και αποτελεί συνέχεια.

Οι φοιτητές εισάγονται στην περίοδο του Ψυχρού Πολέμου και στις ιδιαιτερότητες αυτής και μελετούν την εξέλιξη του ρόλου της Τουρκίας, αφενός ως μέλος του δυτικού μπλοκ και της Βορειοατλαντικής συμμαχίας, αφετέρου της διμερούς σχέσης της με τις ΗΠΑ και του ρόλου της Άγκυρας ως φορέα της πολιτικής της Washington στην Μ. Ανατολή και την Ανατολική Μεσόγειο.

Η θέση της Τουρκίας στον διεθνή χώρο από το 1923 μέχρι σήμερα και οι αρχές στις οποίες αυτή στηρίζεται, ο περιφερειακός της ρόλος, οι φόβοι και οι επιδιώξεις της ψυχροπολεμικά και μεταβολές που αυτές παρουσιάζουν στο μεταψυχροπολεμικό περιβάλλον, αποτελούν τα βασικά πλαίσια αυτού του μαθήματος. Οι βασικοί στόχοι είναι δύο: α) Η πορεία της Τουρκίας από τη γέννηση του εθνικού κράτους, μέσα από τις διεθνείς συνθήκες και τις συμμαχίες και η συνεχής προσπάθειά της για την εξασφάλιση των συνόρων της στο αυξανόμενο πολωμένο διεθνές περιβάλλον από το Δεύτερο Παγκόσμιο Πόλεμο και μετά, καθώς επίσης και η αναζήτηση νέου ρόλου μετά το 1989, τη λήξη του Ψυχρού Πολέμου και τις πιο πρόσφατες σοβαρές εσωτερικές πολιτικές αλλαγές στη χώρα. β) Οι αρχές στις οποίες στηρίζονται οι ανάγκες και οι επιδιώξεις της Τουρκικής διπλωματίας, μέσα από τις οποίες διαμορφώθηκαν οι πολιτικές επιλογές της.

Τρέχουσα υποδειγματική δομή (state-of-the-art) του περιεχομένου αντίστοιχων ή συναφών μαθημάτων σε ομοειδή Τμήματα της αλλοδαπής και οι πιθανές αποκλίσεις από αυτήν.

Η υφή του συγκεκριμένου μαθήματος, όπως και εκείνου της Διπλωματικής Ιστορίας (70058) του οποίου αποτελεί συνέχεια, παρουσιάζει μια πρωτοτυπία. Παρατηρείται ότι σε πανεπιστήμια του εξωτερικού η ύλη του μαθήματος καλύπτεται από διαφορετικά μαθήματα, με διαφορετικούς στόχους. Στο Πανεπιστήμιο του Βοğaziçi πρόκειται για τα μαθήματα: Turkish Foreign Policy, Twentieth Century Diplomatic History, Politics of Caucasus and Central Asia, Balkan Politics, Issues in Turkish Foreign Policy και Diplomatic and Foreign Analysis. Στο Πανεπιστήμιο Bilkent πρόκειται για τα μαθήματα: Turkey's international relations, History of the Cold War, Politics of Turkey's relations with the EU, Turkish foreign policy, Diplomatic history. Οι στόχοι αυτών των μαθημάτων είναι διαφορετικοί αλλά καλύπτουν τμήματα της ύλης του μαθήματος του Τμήματος Τουρκικών και Σύγχρονων Ασιατικών Σπουδών. Κατ' αυτόν τον τρόπο, επεκτείνονται τα οφέλη της πρωτοτυπίας του τμήματός μας που κατοχυρώθηκε με το μάθημα της Διπλωματικής Ιστορίας, καθώς δίνεται η δυνατότητα στους φοιτητές μας να παρακολουθήσουν την εξέλιξη του διεθνούς ρόλου και της θέσης της Τουρκίας στο διεθνές σύστημα κατά την Ψυχροπολεμική περίοδο, μέσα από το κατεξοχήν όργανο διαμόρφωσης αυτών, τη διπλωματία.

Ανάπτυξη του περιεχομένου του μαθήματος σε θεματικές ενότητες, οι οποίες καλύπτουν τις δεκατρείς (13) παραδόσεις ανά εξάμηνο, του μαθήματος.

1. Εισαγωγή στον Ψυχρό πόλεμο. (2 διαλέξεις)

Εισαγωγικό μάθημα προς την έννοια του Ψυχρού Πολέμου και πως φτάσαμε σε αυτήν. Γίνεται παρουσίαση των θεωρητικών προσεγγίσεων για το ποιος ευθύνεται για τον Ψυχρό

Πόλεμο και αναλύονται τα βασικά γεγονότα που οδήγησαν σε αυτόν. Παρουσιάζεται επίσης το προσκήνιο και το παρασκήνιο του Δόγματος Truman και του Σχεδίου Marshall και η σχέση της Τουρκίας με αυτά.

2. Η ψυχροπολεμική στρατηγική των ΗΠΑ και η Τουρκία (4 διαλέξεις)

Η ενότητα έχει στόχο την παρουσίαση τεσσάρων βασικών στοιχείων της ψυχροπολεμικής στρατηγικής των ΗΠΑ και της σχέσης της Τουρκίας με αυτά:

- NATO
- Πόλεμος της Κορέας
- Central Treaty Organisation (CENTO)
- Δόγμα Eisenhower

3. Ο ρόλος της Τουρκίας στη Μ. Ανατολή (3 διαλέξεις)

Στόχος της ενότητας είναι η ανάλυση του ρόλου της Τουρκίας στη Μ. Ανατολή κατά την περίοδο του Ψυχρού Πολέμου. Η ενότητα χωρίζεται σε δύο υποενότητες:

- Ιράν, Ισραήλ, Ιορδανία
- Αίγυπτος, Συρία, Ιράκ

4. Αμερικανοτουρκικές σχέσεις κατά τις δεκαετίες 1970 και 1980 (3 διαλέξεις)

Στην τελευταία ενότητα του μαθήματος, πάντοτε με έμφαση στην ψυχροπολεμική περίοδο, οι φοιτητές προσεγγίζουν:

- Το Κυπριακό ζήτημα και την κρίση που προκλήθηκε από αυτό
- Την άρση του εμπάργκο και την επαναπροσέγγιση Τουρκίας-ΗΠΑ
- Την πολιτική του Τούρκου πρωθυπουργού και μετέπειτα προέδρου T. Özal (σύνολο

Κατά την 13^η διάλεξη πραγματοποιούνται οι παρουσιάσεις των ομαδικών εργασιών των φοιτητών.

Τρόπος εξέτασης του μαθήματος

Η αξιολόγηση των φοιτητών γίνεται με ομαδική γραπτή εργασία και παρουσίαση αυτής στην τάξη (40%) και τελική εξέταση (60%). Η ομαδική εργασία, η σχετική θεματολογία της οποίας θα δοθεί από τον διδάσκοντα και θα είναι διαφορετική για κάθε ομάδα, θα πρέπει να παραδοθεί σε έντυπη μορφή τουλάχιστον 4 εβδομάδες πριν τη λήξη του εξαμήνου, δηλαδή στην 10η διάλεξη του μαθήματος.

- Οι ομαδικές εργασίες πρέπει να έχουν έκταση 5000 λέξεων (+/- 10%) και να ακολουθούν τις παρακάτω παραμέτρους:
 - * Γραμματοσειρά Times New Roman, μεγ. 12
 - * Διπλό διάστιχο
 - * Στοίχιση αριστερά και δεξιά
 - * Χρήση παραπομπών και υποσημειώσεων
 - * Χρήση βιβλιογραφίας
 - * Εκτύπωση και απλή βιβλιοδεσία (σπινάλ ή θερμοκόλληση)
- Οι ομαδικές παρουσιάσεις έχουν διάρκεια 25-30'. Τα θέματα των παρουσιάσεων δίνονται και η σύνθεση των ομάδων ορίζονται από τον διδάσκοντα.

Βιβλιογραφία

Προτείνονται συγκεκριμένα συγγράμματα για το μάθημα, τα οποία συνοδεύονται από πρόσθετη βιβλιογραφία, ελληνική και ξενόγλωσση, ενώ αναρτάται στην ιστοσελίδα του μαθήματος (e-class) πρόσθετο υλικό αποτελούμενο ως επί το πλείστον από επιστημονικά άρθρα και κείμενα σε συλλογικούς τόμους.

Βασική βιβλιογραφία

Κουσκουβέλης, Η., Λίτσας, Σπ., (επιμ.) *Το στρατηγικό βάθος και η Τουρκία*, (Αθήνα: Ποιότητα, 2013)

Μάζης, Ι., *Η Γεωπολιτική της ευρύτερης Μ. Ανατολής και η Τουρκία*, (Αθήνα: Λιβάνης, 2008)

Ενδεικτική βιβλιογραφία

1. Athanassopoulou, E., *Turkey: Anglo-American security interests, 1945-1952*, (London: Frank Cass, 1999)
2. Ashton, N., *Regional conflict and the superpowers 1967-1973* (London: Routledge, 2007)
3. Barrett, R.C., *The greater Middle East and the Cold War - US foreign policy under Eisenhower and Kennedy* (London: I.B.Tauris, 2007)
4. Bilgin, M., *Britain and Turkey in the Middle East: Politics and influence in the early Cold War era* (London: Tauris, 2007)
5. Buzan, B., *People, States and fear: the national security problem in International relations* (London: Harvester-Wheatsheaf, 1991)
6. Davutoğlu, A., *Το στρατηγικό βάθος*, μτφ Ν. Ραπτόπουλος, (Αθήνα: Ποιότητα, 2010)
7. Hale, W., *Turkish foreign policy, 1774-2000*, (London: Frank Cass, 2000)
8. Mayers, D., *George Kennan and the dilemmas of US foreign policy* (Oxford: OUP, 1988)
9. Μάζης, Ι.Θ., *Γεωπολιτική των υδάτων στη Μέση Ανατολή*, (Αθήνα: Παπαζήσης, 2001)
10. Owen, R., *State, Power and Politics in the Making of the Modern Middle East* (London: Routledge, 2006)
11. Painter, D., *The Cold War-an international history* (London: Routledge, 1999)
12. Reynolds, D., *From World war to Cold War* (Oxford: Oxford University Press, 2006)
13. Robbins, Ph., *Στρατός και διπλωματία*, μτφ Ε. Μπαρτζινόπουλος, (Αθήνα: Σύγχρονοι Ορίζοντες, 2004)
14. Tamkin, N., *Britain, Turkey and the Soviet Union, 1940-45* (New York: Palgrave-McMillan, 2009)
15. Terry, J., *US foreign policy in the Middle East: the role of lobbies and special interest groups* (London: Pluto press, 2005)
16. Vaughan, J.R., *The failure of American and British propaganda in the Arab Middle East, 1945-57* (New York: Palgrave-McMillan, 2005)
17. Wenger, A., Nuenlist, Ch., Locher, A., *Transforming NATO in the Cold War - Challenges beyond deterrence in the 1960's* (London: Routledge, 2007)
18. Yesilbursa, B.K., *The Baghdad pact: Anglo-american defence policies in the Middle East, 1950-1959* (London: Frank Cass, 2005)
19. Webber, Fr., *Ο Επιτήδειος Ουδέτερος*, (Αθήνα: 1993, Θετίλη)

70118 Το πολιτικό Ισλάμ στη Σύγχρονη Τουρκία II: Διανόηση και κείμενα

Διδάσκων: Επίκουρος Καθηγητής Κωνσταντίνος Γώγος

[kgogos\[at\]turkmas.uoa\[dot\]gr](mailto:kgogos[at]turkmas.uoa[dot]gr)

3 ώρες/εβδομάδα

Βασικός εκπαιδευτικός-μαθησιακός στόχος του μαθήματος (συμφώνως προς το πνεύμα και την γενικότερη στόχευση της κατεύθυνσης στην οποία το μάθημα προσφέρεται).

Η ισλαμιστική διανόηση έχει παίξει πρωτεύοντα ρόλο στην ενίσχυση του ισλαμιστικού κινήματος και των ισλαμιστικών πολιτικών ιδεών και διακυβερνήσεων στον μουσουλμανικό κόσμο, ιδίως από το τελευταίο τέταρτο του 20ού αιώνα και εξής. Η Τουρκία αποτελεί σημαντική περίπτωση για την μελέτη και κατανόηση του έργου και του ρόλου των ισλαμιστών συγγραφέων και διανοουμένων.

Αντικείμενο του μαθήματος είναι η μελέτη αντιπροσωπευτικών έργων και ιδεών ορισμένων εκ των κορυφαίων σύγχρονων ισλαμιστών διανοουμένων στην Τουρκία. Το μάθημα εστιάζει αρχικά στο ιστορικό (κοινωνικό, πολιτικό, ιδεολογικό) πλαίσιο της ανάδυσης των ισλαμιστών διανοουμένων στις πρώτες δεκαετίες της Τουρκικής Δημοκρατίας, και κατόπιν στις επόμενες δεκαετίες. Δίνεται έμφαση στην κατάδειξη και κατανόηση του ρόλου αυτών των διανοουμένων και της συμβολής τους στην σφυρηλάτηση της σύγχρονης τουρκικής ισλαμικής ταυτότητας. Επίσης το μάθημα μελετά τον ρόλο των περιοδικών και εκδόσεων ισλαμιστικού περιεχομένου στην διάδοση ισλαμιστικών μηνυμάτων, αντιλήψεων και θέσεων.

Κεντρικός άξονας του μαθήματος είναι η μελέτη των ιδεών και απόψεων που έχουν εκφράσει σημαντικοί και αντιπροσωπευτικοί Τούρκοι ισλαμιστές διανοούμενοι και συγγραφείς που έχουν βρει μεγάλη απήχηση στην Τουρκία. Σημαντικό στοιχείο του μαθήματος είναι η γνώση και μελέτη (στο τουρκικό πρωτότυπο ή σε μετάφραση) χαρακτηριστικών κειμένων και χωρίων από τα γραπτά των υπό μελέτη συγγραφέων. Δεν παραλείπονται η σύγκριση και οι συσχετισμοί με το έργο και τις ιδέες σημαντικών ισλαμιστών συγγραφέων από τον μουσουλμανικό κόσμο του 20ού αιώνα, κάτι που στοχεύει στην ανάπτυξη και ενίσχυση της κριτικής και συγκριτικής σκέψης των φοιτητών.

Στο μάθημα δίδεται σημασία στη μελέτη και συζήτηση της παραγωγής και των τάσεων της σχετικής τουρκικής και διεθνούς βιβλιογραφίας. Η διδασκαλία γίνεται με τη μορφή διαλέξεων.

Ανάπτυξη του περιεχομένου του μαθήματος σε θεματικές ενότητες, οι οποίες καλύπτουν τις 13 παραδόσεις του εξαμήνου.

1. Εισαγωγή στο μάθημα (θεματολογία, μεθοδολογία, βιβλιογραφία)
2. Ορισμοί και ερμηνευτικές προσεγγίσεις: 'διανοούμενος', 'ισλαμιστής διανοούμενος', 'μουσουλμάνος διανοούμενος'. Απόψεις και θεωρήσεις δυτικών μελετητών
3. Ορισμοί και ερμηνευτικές προσεγγίσεις: 'διανοούμενος', 'ισλαμιστής διανοούμενος',

‘μουσουλμάνος διανοούμενος’. Απόψεις και θεωρήσεις μελετητών από τον μουσουλμανικό κόσμο.

4. Ισλαμιστές συγγραφείς και διανοούμενοι στη σύγχρονη Μέση Ανατολή: σημαντικοί εκπρόσωποι και ιδέες.
5. Ισλαμιστές συγγραφείς και διανοούμενοι στη σύγχρονη Τουρκία: ιστορικό πλαίσιο, σημαντικοί εκπρόσωποι και ιδέες.
6. Οι εκδόσεις ισλαμιστικού περιεχομένου στην Τουρκία
7. Η τουρκική ισλαμιστική διάνοηση και το πολιτισμικό κεφάλαιό της
8. Το έργο και οι ιδέες του Νετζίπ Φαζίλ Κισακιουρέκ.
9. Το έργο και οι ιδέες του Σεζάι Καρακότς
10. Το έργο και οι ιδέες του Αλί Μπουλάτς
11. Το έργο και οι ιδέες του Αμπτουραχμάν Ντιλιπάκ
12. Οι ιδέες του Αχμέτ Νταβούτογλου και του Γιαλτσίν Ακντογάν
13. Συμπεράσματα

Τρόπος εξέτασης του μαθήματος

A) Εξέταση γραπτή (ή προφορική) με συντελεστή βαθμολογίας 100%, ή

B) Συνδυασμός τελικής γραπτής (ή προφορικής) εξέτασης με συντελεστή βαθμολογίας 75% και γραπτής βοηθητικής εργασίας 3000 - 4000 λέξεων με συντελεστή βαθμολογίας 25%.

Η κατάθεση των γραπτών εργασιών, λαμβάνεται υπ’ όψιν στη στρογγυλοποίηση της τελικής βαθμολογίας του φοιτητή (το ηλεκτρονικό σύστημα καταγραφής του ΕΚΠΑ δεν δέχεται πεδία με δεκαδική βαθμολογία). Η κάθε γραπτή βοηθητική εργασία είναι ατομική. Οι εργασίες πρέπει να κατατίθενται ολοκληρωμένες μέχρι την ημέρα των εξετάσεων του μαθήματος (στην περίοδο των εξετάσεων του Χειμερινού Εξαμήνου). Η ακριβής ημερομηνία κατάθεσης της εργασίας του φοιτητή πιστοποιείται από την κατάθεσή της στο e-class ή στην ηλεκτρονική διεύθυνση του διδάσκοντος καθηγητού.

Ακολουθούμενη βασική μεθοδολογία εσωτερικής αξιολόγησης στο πλαίσιο του μαθήματος

Ακολουθούνται τα υποδειχθέντα πρότυπα της ΑΔΠΠ με ερωτηματολόγια συμπληρούμενα ανωνύμως από τους φοιτητές.

Βιβλιογραφία

Σύγγραμμα μαθήματος

α) Κωνσταντίνος Χ. Γώγος, Το ισλαμιστικό κίνημα στην Τουρκία: Συμβολή στη μελέτη της σύγχρονης τουρκικής ισλαμιστικής σκέψης, Λιβάνης, Αθήνα 2016

β) Ιωάννης Μάζης, Γεωγραφία του ισλαμιστικού κινήματος στη Μέση Ανατολή,

Παπαζήσης, Αθήνα 2012.

Ενδεικτική βιβλιογραφία

Ελληνόγλωσση βιβλιογραφία

Γώγος, Κωνσταντίνος Χ., «Η τουρκική ισλαμιστική διανόηση και το ισλαμιστικό κίνημα: Η θεώρηση του Αλί Μπουλάτς», στο Γ. Σαλακίδης (εκδοτική επιμέλ.), *Τουρκολογικά: Τιμητικός τόμος για τον Αναστάσιο Κ. Ιορδάνογλου*, Εκδ. Αντ. Σταμούλης, Θεσσαλονίκη 2011, σελ. 423-436.

Μάζης, Ιωάννης, Νταβούτογλου και Γεωπολιτική, Εκδ. Ηρόδοτος, Αθήνα 2012

Νταβούτογλου, Αχμέτ, Το στρατηγικό βάθος: Η διεθνής θέση της Τουρκίας, Εκδ. Ποιότητα, Αθήνα 2010

Davutoğlu, Ahmet, Εναλλακτικές κοσμοθεωρίες, Εκδ. Ποιότητα, Αθήνα 2011

Said, Edward, Διανοούμενοι και εξουσία, Εκδ. Scripta, Αθήνα 1999 (2^η εκδ.).

Σελλά, Ελένη/Μάρω Μαυροπούλου/Κωνσταντίνος Γώγος, “Η Αραβική άνοιξη στον ελληνικό και τον τουρκικό Τύπο”, στον Τόμο Πρακτικών του Διεθνούς Συνεδρίου με θέμα “Οι εξεγέρσεις στον Αραβο-Μουσουλμανικό κόσμο: Ζητήματα Ειρήνης και Σταθερότητας στη Μεσόγειο”, Αθήνα 10-12 Δεκεμβρίου 2012, Τμήμα Τουρκικών Σπουδών και Σύγχρονων Ασιατικών Σπουδών, ΕΚΠΑ, Εκδ. Λειμών, Αθήνα 2013, σελ. 375-399.

Ξενόγλωσση βιβλιογραφία

Abadan-Unat, Nermin, «Ideologische Strömungen in der Türkei in den 90er Jahren», *Südosteuropa Mitteilungen*, 1997/Nr. 4 (37. Jahrgang), 291-300

Akdoğan, Yalçın, AK Parti ve Muhafazakar Demokrasi, İstanbul 2004

Aktay, Yasin (εκδ.), İslamcılık, (Modern Türkiye’de Siyasi Düşünce: Cilt 6), İstanbul 2004

Euben, Roxanne L. and Muhammad Qasim Zaman (eds.), Princeton Readings in Islamist Thought: Texts and Contexts from al-Banna to Bin Laden, Princeton 2009

Euben, Roxanne L., Enemy in the Mirror: Islamic Fundamentalism and the Limits of Modern Rationalism: A Work of Comparative Political Theory, Princeton 1999.

Feldman, Noah, The Fall and Rise of the Islamic State, Princeton, Princetov 2008

Ismail, Salwa, Rethinking Islamist Politics: Culture, the State and Islamism, London 2006

Kentel, Ferhat, “1990’ların İslami Düşünce Dergileri ve Yeni Müslüman İntelektüeller”, σε Yasin Aktay (εκδ.), İslamcılık (Modern Türkiye’de Siyasi Düşünce: Cilt 6), İstanbul 2004, 721-81.

Mazis, Ioannis Th., “Theoretical perception of Geopolitics in Davutoglu’s work: A critical presentation”, *CIVITAS GENTIUM*, Athens, vol. 3, no 1 (2013), σελ. 9-50.

Meeker, Michael E., «The New Muslim Intellectuals in the Republic of Turkey», σε Richard Tapper (ed.), *Islam in Modern Turkey: Religion, Politics and Literature in a Secular State*, London 1991, 189-219.

Okay, M. Orhan, Necip Fazıl Kısakürek, İstanbul 2006

Shils, Edward, *The Intellectuals and the Powers and Other Essays*, The University of Chicago Press, 1972

Tapper, Richard (ed.), *Islam in Modern Turkey: Religion, Politics and Literature in a Secular State*, London 1991

Watt, W.M., *Islamic Political Thought*, Edinburgh 1968.

Z' ΕΞΑΜΗΝΟ

70091A Τουρκική Γλώσσα VII - Δεξιότητες στον γραπτό και προφορικό λόγο (πρόσληψη / παραγωγή)

Διδάσκοντες: Σοφία Πρόκου, ΕΕΠ, [sprokou\[at\]turkmas.uoa\[dot\]gr](mailto:sprokou[at]turkmas.uoa[dot]gr)

Σύνολο ωρών διδασκαλίας: 3 ώρες εβδομαδιαίως

Γραπτός Λόγος

Βασικός εκπαιδευτικός-μαθησιακός στόχος του μαθήματος σύμφωνα με το πνεύμα και τη γενικότερη στόχευση της κατεύθυνσης στην οποία το μάθημα προσφέρεται:

Βασικός στόχος του μαθήματος Τουρκική Γλώσσα VII-Δεξιότητες στον γραπτό και προφορικό λόγο είναι η διδασκαλία της Τουρκικής γλώσσας και κυρίως της δεξιότητας πρόσληψης-κατανόησης και παραγωγής γραπτού και προφορικού λόγου. Στο πλαίσιο του μαθήματος μελετώνται ποικίλα γραπτά κείμενα επιστημονικού, κοινωνικού, εκπαιδευτικού, ειδησεογραφικού πολιτικού κλπ. περιεχομένου. Ο προφορικός λόγος γίνεται με συζήτηση και ακουστική εξάσκηση.

Τρέχουσα υποδειγματική δομή (state-of-the-art) του περιεχομένου αντίστοιχων ή συναφών μαθημάτων σε ομοειδή Τμήματα της ημεδαπής/αλλοδαπής και οι πιθανές αποκλίσεις από αυτήν: Τα Τουρκικά διδάσκονται σε έξι πανεπιστημιακά τμήματα στην Ελλάδα καθώς και σε πολυάριθμα πανεπιστημιακά τμήματα της αλλοδαπής. Μαθήματα με παρόμοια θεματολογία περιλαμβάνονται σε πολλά προγράμματα σπουδών ομοειδών πανεπιστημιακών Τμημάτων της ημεδαπής ή της αλλοδαπής. Στο Τμήμα Τουρκικών και Σύγχρονων Ασιατικών Σπουδών του Πανεπιστημίου Αθηνών δίνεται έμφαση στην διδασκαλία της Τουρκικής Γλώσσας και γενικότερα σε μαθήματα ιστορίας και πολιτισμού της Τουρκίας ενώ σε άλλα πανεπιστημιακά τμήματα του εσωτερικού αλλά και του εξωτερικού οι τουρκικές σπουδές (γλώσσα και ιστορία) εντάσσονται σε ευρύτερα προγράμματα σπουδών όπως Βαλκανικές ή Μεσανατολικές Σπουδές.

Ανάπτυξη του περιεχομένου του μαθήματος σε θεματικές ενότητες, οι οποίες καλύπτουν τις δεκατρείς (13) παραδόσεις ανά εξάμηνο, του μαθήματος.

Στο πλαίσιο του μαθήματος Τουρκική Γλώσσα VII - Δεξιότητες στον γραπτό λόγο, μελετώνται κείμενα με ποικίλη θεματολογία. Η κατανόηση των γραπτών κειμένων επιτυγχάνεται με την συντακτική ανάλυση του μακροπεριόδου λόγου και την απόδοση στα ελληνικά της σχετικής με το κείμενο ορολογίας και των διαφόρων εκφράσεων-

ιδιοματισμών. Ο προφορικός λόγος διεξάγεται με συζήτηση βασισμένη στα γραπτά κείμενα.

Τα θέματα τα οποία καλύπτουν τις δεκατρείς παραδόσεις είναι :

Επιστημονικά

Κοινωνικά

Εκπαιδευτικά

Πολιτικά

Οικονομικά

Τρόπος εξέτασης του μαθήματος

Το μάθημα αξιολογείται μέσω α) γραπτών εργασιών, β) γραπτού διαγωνίσματος, “προόδου”, και γ) τελικού διαγωνίσματος αξιολόγησης. Τις γραπτές εργασίες αποτελούν οι εκθέσεις οι οποίες γράφονται στο τμήμα.

Ακολουθούμενη βασική μεθοδολογία εσωτερικής αξιολόγησης στο πλαίσιο του μαθήματος.

Η βασική διαδικασία αξιολόγησης του μαθήματος γίνεται σύμφωνα με τα πρότυπα της ΑΔΙΠ (ερωτηματολόγια προς τους φοιτητές, τα οποία αξιολογούνται στη συνέχεια).

Βασική και η ενδεικτική βιβλιογραφία του μαθήματος καθώς και τα διανεμόμενα συγγράμματα.

Τα κείμενα επιλέγονται από διάφορες πηγές όπως βιβλία, εφημερίδες ή διάφορους ιστότοπους

Εργαστηριακές και λοιπές υποστηρικτικές υποδομές που απαιτούνται στο πλαίσιο του μαθήματος.

Χρήση ηχητικών και οπτικών μέσων.

Τυχόν συμπληρωματικές εκπαιδευτικές και ακαδημαϊκές δραστηριότητες που εξασφαλίζονται (ή μπορούν να εξασφαλιστούν) στο πλαίσιο του μαθήματος (π.χ. εργαστήρια προσομοίωσης, ημερίδες, ανοικτές εκδηλώσεις, επαφές με ερευνητικούς και παραγωγικούς φορείς εκτός της πανεπιστημιακής μας κοινότητας, κ.λπ.)

Διοργάνωση κοινών δραστηριοτήτων με Τούρκους φοιτητές που βρίσκονται στην Ελλάδα στο πλαίσιο του προγράμματος Erasmus.

Ομιλίες-Σεμινάρια από ειδικούς καταξιωμένους επαγγελματίες για δραστηριότητες συναφείς με τη γλώσσα, π.χ. μετάφραση λογοτεχνικών κειμένων, διερμηνεία, ξενάγηση.

Συνεργασία με περισσότερα Πανεπιστημιακά αλλά και Ερευνητικά Ιδρύματα της Τουρκίας.

Πρακτική εξάσκηση σε ερευνητικά ιδρύματα όπου μπορεί να αξιοποιηθεί η γνώση της Τουρκικής γλώσσας (Γ.Α.Κ. (τοπικά αρχεία), Κέντρο Μικρασιατικών Σπουδών και όλα τα Κέντρα μελέτης του Μικρασιατικού Ελληνισμού), σε οικονομικούς οργανισμούς, μη κυβερνητικές οργανώσεις που δραστηριοποιούνται και στις δύο χώρες (περιβαλλοντικές, για ειδικές κοινωνικές ομάδες).

Προφορικός Λόγος

Βασικός εκπαιδευτικός-μαθησιακός στόχος του μαθήματος σύμφωνα με το πνεύμα και τη γενικότερη στόχευση της κατεύθυνσης στην οποία το μάθημα προσφέρεται

Βασικός στόχος του μαθήματος είναι η κατάκτηση και εμπέδωση εξειδικευμένου λεξιλογίου, η κατανόηση “απαιτητικών” και από γλωσσικής και από καταστασιακής πλευράς κειμένων, άρθρων από εφημερίδες και περιοδικά, ώστε οι φοιτητές να εξοικειωθούν με τη διατύπωση λόγου την οποία θα πρέπει να χρησιμοποιήσουν και στην προφορική επικοινωνία. Επίσης, στόχος του μαθήματος είναι η κατανόηση αντίστοιχων κειμένων προφορικού λόγου καθώς και η παραγωγή αντίστοιχων αξιώσεων προφορικού λόγου.

Τρέχουσα υποδειγματική δομή (state-of-the-art) του περιεχομένου αντίστοιχων ή συναφών μαθημάτων σε ομοειδή Τμήματα της ημεδαπής/αλλοδαπής και οι πιθανές αποκλίσεις από αυτήν.

Μαθήματα με παρόμοιο περιεχόμενο και παρόμοια δομή με τη διδακτέα ύλη η οποία περιλαμβάνεται σε όλα τα προγράμματα σπουδών ομοειδών πανεπιστημιακών Τμημάτων της ημεδαπής ή της αλλοδαπής.

Ανάπτυξη του περιεχομένου του μαθήματος σε θεματικές ενότητες, οι οποίες καλύπτουν τις δεκατρείς (13) παραδόσεις του μαθήματος ανά εξάμηνο.

Κάθε παράδοση αρχίζει με διάλογο στη διάρκεια του οποίου επαναλαμβάνονται τα προηγούμενα θέματα ή αναπτύσσονται νέα θέματα τα οποία πρέπει να έχουν προετοιμάσει οι φοιτητές/τριες.

Στη συνέχεια, αναπτύσσεται το λεξιλόγιο του νέου θέματος και ακολουθεί το αντίστοιχο προφορικό κείμενο, το οποίο επεξεργαζόμαστε όλοι μαζί.

Επανάληψη βάσει θεματολογίας του προηγούμενου εξαμήνου

Παρουσίαση και περιγραφή τρόπου ζωής – λ.χ. “40 βήματα για την βελτίωση της ποιότητας ζωής”. “Μαθήματα για μια καλύτερη ζωή - Θετική σκέψη”

Χρήση ιδιωτισμών και παροιμιών (çene çalmak, taşi gediğine koymak, ves.)

Μυθολογία- Περιγραφή ενός ήρωα της μυθολογίας

Παροιμίες (Güneş balçıkla sivanmaz,emek olmadan yemek olmaz,su bulanmayınca durulmaz ves)

Ταξίδια- Λεξιλόγιο ταξιδιών - τρόποι ταξιδιών και προτιμήσεις- αποκόμματα από εφημερίδες όπου διαφημίζονται ταξίδια- Προφορικό κείμενο: “ Οι προτιμήσεις ενός ζεύγους».

Ταξίδια – Παρουσίαση έρευνας για τις προτιμήσεις των Ελλήνων όσον αφορά στον τρόπο που ταξιδεύουν ή προγραμματίζουν τις διακοπές τους.

Περιγραφή και παρουσίαση “ Οι στόχοι μας για το μέλλον;”

Τρόπος εξέτασης του μαθήματος

Το μάθημα αξιολογείται αξιολογείται συνδυαστικώς : με πρόοδο στο μέσον του εξαμήνου και τελική εξέταση.

Οι, δε, φοιτητές εξετάζονται σε τρεις τομείς:

- α) λεξιλόγιο,
- β) δεξιότητα στην πρόσληψη προφορικού λόγου
- γ) δεξιότητα στην παραγωγή προφορικού λόγου.

Ακολουθούμενη βασική μεθοδολογία εσωτερικής αξιολόγησης στο πλαίσιο του μαθήματος.

Η βασική διαδικασία αξιολόγησης του μαθήματος γίνεται σύμφωνα με τα πρότυπα της ΑΔΙΠ (ερωτηματολόγια προς τους φοιτητές, τα οποία αξιολογούνται στη συνέχεια).

Βασική και η ενδεικτική βιβλιογραφία του μαθήματος καθώς και τα διανεμόμενα συγγράμματα.

Τα προφορικά προς εξάσκηση κείμενα προέρχονται από τουρκικές πηγές, κατ' επιλογή της διδάσκουσας και βάσει της θεματολογίας και του επιπέδου γλωσσομάθειας των φοιτητών. Τα επί μέρους λεξιλόγια καταρτίζονται από την ίδια τη διδάσκουσα.

Εργαστηριακές και λοιπές υποστηρικτικές υποδομές που απαιτούνται στο πλαίσιο του μαθήματος.

Το υφιστάμενο εργαστήριο πληροφορικής βοηθάει ως ένα σημείο την πρόσκτηση δεξιοτήτων πρόσληψης ακουστικού κειμένου.

Θεωρώ απαραίτητη την εγκατάσταση δύο μεγάλων οθονών με δορυφορική κεραία, σε δύο διαφορετικές αίθουσες ώστε να είναι δυνατή η ταυτόχρονη διδασκαλία δύο τουλάχιστον τμημάτων γλώσσας (με διαφορετικούς καθηγητές). Με τον τρόπο αυτόν ο/η κάθε διδάσκων/ουσα θα μπορεί να επιλέγει θέματα από το πρόγραμμα της τουρκικής τηλεόρασης που ενδιαφέρουν το τμήμα του και επί πλέον οι φοιτητές/ τριες θα μπορούν να επωφελούνται από τα τηλεοπτικά εκπαιδευτικά προγράμματα της Τουρκίας.

Ιδανική θα ήταν επίσης η δημιουργία στο μέλλον εργαστηρίου διδασκαλίας της γλώσσας.

70091B Τουρκική Γλώσσα VII - Μετάφραση πολιτικών / κοινωνικών & οικονομικών κειμένων I

Διδάσκων: Αριστοτέλης Μητράρας, ΕΔΙΠ, [amitraras\[at\]turkmas.uoa\[dot\]gr](mailto:amitraras[at]turkmas.uoa[dot]gr)

Σύνολο ωρών διδασκαλίας: 3 ώρες εβδομαδιαίως (7ο Εξάμηνο).

Βασικός εκπαιδευτικός-μαθησιακός στόχος του μαθήματος σύμφωνα με το πνεύμα και τη γενικότερη στόχευση της κατεύθυνσης στην οποίαν το μάθημα προσφέρεται.

Το μάθημα «Μετάφραση πολιτικών, κοινωνικών, οικονομικών κειμένων I» διδάσκεται ως υποχρεωτικό στο Ζ' εξάμηνο και στις δύο κατευθύνσεις σπουδών του Τμήματος. Τα

κείμενα προς μετάφραση προέρχονται κυρίως από τον τουρκικό Τύπο καθώς και από συγγράμματα σχετικής θεματολογίας. Διδάσκονται κείμενα δημοσιογραφικού λόγου τα οποία αναλύονται από μορφοσυντακτικής, σημασιολογικής, λεξιλογικής, υφολογικής και πραγματολογικής πλευράς και διδάσκεται η αντίστοιχη ορολογία κειμένων πολιτικού, οικονομικού και κοινωνιολογικού περιεχομένου (λεξιλόγιο και οι συνάψεις) της Τουρκικής γλώσσας, καθώς και προβληματικά σημεία συνοχής και συνεκτικότητας των κειμένων αυτού του είδους.

Στόχος του μαθήματος είναι να γνωρίσουν οι φοιτητές/τριες μας τη μεθοδολογία εκείνη η οποία θα τους/τις βοηθήσει να «λύσουν» τον γρίφο της δόμησης των συγκεκριμένων ειδών κειμένων τα οποία χαρακτηρίζονται από “σύνθετη” δομή” στο επίπεδο της πρότασης, έτσι ώστε να αποκτήσουν τριβή με τη μεταφραστική πράξη και, συνεπώς ένα περαιτέρω εφόδιο για την μετέπειτα επαγγελματική τους πορεία. Παράλληλα, επιδιώκεται να εξοικειωθούν με την ορολογία, τα μορφοσυντακτικά φαινόμενα και τα υφολογικά χαρακτηριστικά των πολιτικών, κοινωνικών και οικονομικών κειμένων των συντεταγμένων στην τουρκική γλώσσα.

Μέσω της εξάσκησης στη μετάφραση πολιτικών, κοινωνικών και οικονομικών κειμένων επιτυγχάνεται η εμπέδωση του τρόπου δόμησης των ειδών αυτών λόγου στην τουρκική γλώσσα, και αναπτύσσεται η μεταφραστική ικανότητα, όπως και η εξοικείωση με τα μεταφραστικά προβλήματα και τη μεταφραστική διαδικασία από την πλευρά των συμμετεχόντων.

Τρέχουσα υποδειγματική δομή (state-of-the-art) του περιεχομένου αντίστοιχων ή συναφών μαθημάτων σε ομοειδή Τμήματα της ημεδαπής/αλλοδαπής και οι πιθανές αποκλίσεις από αυτήν.

Στα ελληνικά ΑΕΙ δεν υπάρχει συναφές μάθημα. Σε εξειδικευμένα Τμήματα Τουρκικών Σπουδών της αλλοδαπής στα οποία διδάσκεται συναφές μάθημα, ως γνωστόν δεν είναι η ελληνική γλώσσα-στόχος.

Ανάπτυξη του περιεχομένου του μαθήματος σε θεματικές ενότητες, οι οποίες καλύπτουν τις δεκατριές (13) παραδόσεις ανά εξάμηνο, του μαθήματος.

Κάθε εβδομάδα, οι φοιτητές/τριες παρουσιάζουν την μετάφραση τουρκικού κειμένου (τουλάχιστον μιας σελίδας) που είναι ίδιο για όλους και τους έχει δοθεί δύο εβδομάδες νωρίτερα. Στην τάξη γίνεται έλεγχος του μεταφράσματος στην ελληνική γλώσσα, αναλύονται όλες οι προτάσεις των φοιτητών από πλευράς μορφοσύνταξης και λεξιλογίου, συζητούνται οι διαφορετικές προσεγγίσεις στην κατανόηση και απόδοση του τουρκικού κειμένου. Περαιτέρω γίνεται στην τάξη μετάφραση κειμένων που δεν έχουν γίνει αντικείμενο προετοιμασίας, έτσι ώστε να ελέγχεται πλήρως η ικανότητα μετάφρασης και η πρόοδος των συμμετεχόντων.

Ως υποχρεωτική γραπτή εργασία, οι φοιτητές/τριες καλούνται να μεταφράσουν στην ελληνική γλώσσα ένα κείμενο γραμμένο στην τουρκική γλώσσα (4-5 σελίδων), το οποίο τους παραδίδεται από τον διδάσκοντα στα μέσα Νοεμβρίου και οφείλουν να το

καταθέσουν στα μέσα Δεκεμβρίου. Κάθε φοιτητής/τρια λαμβάνει διαφορετικό κείμενο. Η υποχρεωτική γραπτή εργασία/μετάφραση προσθέτει ποσοστό βαθμολογίας στο βαθμό της τελικής εξέτασης, εφόσον στην τελική εξέταση επιτευχθεί ο βαθμός βάσης (5).

Κείμενα: Τα κείμενα στη γλώσσα-πηγή (τουρκική) που χρησιμοποιούνται στην τάξη δίδονται από τον διδάσκοντα στους συμμετέχοντες φοιτητές και αναρτώνται στην ηλεκτρονική τάξη του μαθήματος.

Τρόπος εξέτασης του μαθήματος

Τελική εξέταση στη μετάφραση (άγνωστου, μη διδαχθέντος) τουρκικού κειμένου (60%). Επιτρέπεται - και ενθαρρύνεται - η χρήση λεξικού. Υποχρεωτική είναι η μεταφραστική εργασία (30%) για κάθε φοιτητή/-τρια στο μέσον του εξαμήνου.

Επίσης συνεκτιμάται η εβδομαδιαία συμμετοχή και απόδοση των φοιτητών (10%).

Προσοχή: Στο βαθμό της τελικής εξέτασης προστίθεται το ποσοστό της βαθμολόγησης της γραπτής μεταφραστικής εργασίας εφόσον ο/η φοιτητής/τρια επιτύχει τουλάχιστον τη βάση (5) στην τελική εξέταση.

Ακολουθούμενη βασική μεθοδολογία εσωτερικής αξιολόγησης στο πλαίσιο του μαθήματος

Ακολουθούνται τα υποδειχθέντα πρότυπα της ΑΔΙΠ με ερωτηματολόγια τα οποία συμπληρώνονται ανωνύμως από τους φοιτητές.

Ενδεικτική βιβλιογραφία μαθήματος

Μπατσαλιά, Φρειδερίκη / Σελλά-Μάζη Ελένη, Γλωσσολογική προσέγγιση στη Θεωρία και τη Διδακτική της Μετάφρασης, Αθήνα 2010 [1997]

Μπατσαλιά, Φρειδερίκη, Περί μετάφρασεως - Σύγχρονες προσεγγίσεις, Αθήνα 2001

Γούτσος, Διονύσης, Ο Λόγος της Μετάφρασης-Ανθολόγιο Σύγχρονων Μεταφραστικών Θεωριών, Αθήνα 2001

Κριμπάς, Παναγιώτης, Συμβολή στη Μεταφρασελογία, Αθήνα 2005

Eco, Umberto, Εμπειρίες μετάφρασης – Λέγοντας σχεδόν το ίδιο, Αθήνα 2003

Mounin, Georges, Οι Ωραίες Άπιστες, Αθήνα 2003

Munday, Jeremy, Μεταφραστικές σπουδές – Θεωρίες και πρακτικές, Αθήνα 2004

70091 Γ Τουρκική Γλώσσα VII - Μετάφραση γενικών κειμένων

Διδάσκουσα: Αριστοτέλης Μητράρας, ΕΔΙΠ, [amitraras\[at\]turkmas.uoa\[dot\]gr](mailto:amitraras[at]turkmas.uoa[dot]gr)

Σύνολο ωρών διδασκαλίας: 3 ώρες εβδομαδιαίως.

Βασικός εκπαιδευτικός-μαθησιακός στόχος του μαθήματος σύμφωνα με το πνεύμα και τη γενικότερη στόχευση της κατεύθυνσης στην οποία το μάθημα προσφέρεται.

Οι φοιτητές/τριες έχουν ήδη ασχοληθεί σε όλα τα προηγούμενα εξάμηνα, με τη μετάφραση μικρών προτάσεων στην αρχή, μεγαλύτερων και περιπλοκότερων στη συνέχεια, από και προς τις δύο γλώσσες, στην προσπάθεια εφαρμογής, εξάσκησης και εμπέδωσης των μορφοσυντακτικών φαινομένων και του λεξιλογίου κάθε εξαμήνου.

Στο εξάμηνο αυτό αρχίζουν να ασχολούνται συστηματικά με την μετάφραση από την Τουρκική (γλώσσα-πηγή) προς την Ελληνική (γλώσσα-στόχος). Γίνεται προσπάθεια να αποδοθούν στη γλώσσα στόχο κείμενα γενικού ενδιαφέροντος (από περιοδικά, εφημερίδες, αποσπάσματα από λογοτεχνικά έργα ...), με τον τελειότερο τρόπο, έτσι ώστε το κείμενο να γίνεται απόλυτα κατανοητό στην ελληνική γλώσσα. Για την επίτευξη του στόχου αυτού αναλύονται και αποδίδονται ιδιωτισμοί, ιδιωτισμοί, εκφράσεις, ρητά, παροιμίες, νοοτροπία, συγγραφικό ύφος κλπ. Επί πλέον γίνεται αναφορά στις συγκεκριμένες ιστορικές, πολιτικές, κοινωνικές συνθήκες, στα ήθη και τα έθιμα της Τουρκίας, στην καθημερινή ζωή ώστε να γίνει πλήρως κατανοητό το περιβάλλον και τα γεγονότα που εμπνέουν τον συγγραφέα του κάθε κειμένου.

Κάθε εβδομάδα, οι φοιτητές/τριες παρουσιάζουν την μετάφραση κειμένου που είναι ίδιο για όλους και τους έχει δοθεί 15 ημέρες πριν. Η μετάφραση γίνεται και πάλι στην τάξη με τη συμμετοχή όλων, αναλύεται το κείμενο από άποψη μορφοσυντακτικών φαινομένων και λεξιλογίου και συζητούνται οι διάφορες προτάσεις μετάφρασης.

Οι φοιτητές/τριες πρέπει επίσης να μεταφράσουν ένα μεγαλύτερο κείμενο, περίπου 4-5 σελίδων, που τους παραδίδεται στην αρχή του εξαμήνου και να το καταθέσουν περίπου στα μέσα Δεκεμβρίου. Η μετάφραση του κειμένου αυτού που είναι δυσκολότερου επιπέδου από τις συνήθεις εργασίες αποτελεί και την κύρια εργασία του εξαμήνου. Κάθε φοιτητής /τρια έχει ξεχωριστό κείμενο, που συνήθως είναι απόσπασμα από το ίδιο βιβλίο.

Σκοπός μας είναι να διδαχθεί ο/η φοιτητής/τρια την τεχνική της μετάφρασης της Τουρκικής, η οποία παρουσιάζει ενδιαφέρον, αλλά και πολλές δυσκολίες, λόγω του ότι η Τουρκική είναι γλώσσα συγκολλητική, και επομένως η σύνταξη των προτάσεων είναι τελείως διαφορετική από αυτήν της Ελληνικής και γενικότερα των ινδοευρω-παικών γλωσσών. Επίσης, να μπορέσουν οι φοιτητές/τριες μας να κατανοήσουν τη μέθοδο που θα τους/τις βοηθήσει να «λύσουν» τον γρίφο της τουρκικής σύνθετης και συνήθως μακροσκελούς πρότασης, έτσι ώστε να αποκτήσουν ένα εφόδιο για την μετέπειτα επαγγελματική τους πορεία.

Για να γίνει αυτό πρέπει να είναι σε θέση να αναλύουν συντακτικά την κάθε πρόταση για τον λόγο αυτόν δίνουμε ιδιαίτερη σημασία στους κανόνες της σύνταξης και την εφαρμογή τους.

Τρέχουσα υποδειγματική δομή (state-of-the-art) του περιεχομένου αντίστοιχων ή συναφών μαθημάτων σε ομοειδή Τμήματα της ημεδαπής/αλλοδαπής και οι πιθανές αποκλίσεις από αυτήν.

Στα Τμήματα της ημεδαπής δεν υπάρχει μάθημα με αυτόν τον τίτλο και το συγκεκριμένο εξειδικευμένο γνωστικό αντικείμενο. Στα δε Τμήματα της Αλλοδαπής δεν γίνεται μετάφραση προς την Ελληνική.

Ανάπτυξη του περιεχομένου του μαθήματος σε θεματικές ενότητες, οι οποίες καλύπτουν τις δεκατριές (13) παραδόσεις ανά εξάμηνο, του μαθήματος.

Κάθε εβδομάδα, οι φοιτητές/τριες παρουσιάζουν την μετάφραση κειμένου που είναι ίδιο για όλους και τους έχει δοθεί 15 ημέρες πριν. Οι μεταφράσεις διορθώνονται, τα λάθη ομαδοποιούνται και αναλύονται στην τάξη και σχολιάζονται οι διαφορετικές αποδόσεις των φοιτητών/τριών. Η η μετάφραση του προετοιμασμένου κειμένου αυτού γίνεται στην τάξη με τη συμμετοχή όλων. Κάποιες φορές το κείμενο είναι άγνωστο, η μετάφρασή του γίνεται στην τάξη με σκοπό να ελεγχθεί η πραγματική απόδοση των φοιτητών.

Επί πλέον, οι φοιτητές/τριες πρέπει να μεταφράσουν ένα μεγαλύτερο κείμενο, περίπου 6-8 σελίδων, που τους παραδίδεται στην αρχή του εξαμήνου και να το καταθέσουν περίπου στα μέσα Δεκεμβρίου. Η μετάφραση του κειμένου αυτού που είναι δυσκολότερου επιπέδου από τις συνήθεις εργασίες αποτελεί και την κύρια εργασία του εξαμήνου. Κάθε φοιτητής /τρια έχει ξεχωριστό κείμενο, που συνήθως είναι απόσπασμα από το ίδιο βιβλίο.

Με τον τρόπο αυτόν και εφόσον παραδώσουν όλοι τις εργασίες τους, έχουμε στο τέλος τη μετάφραση ενός ολόκληρου βιβλίου, την οποία και καταθέτουμε στη βιβλιοθήκη του Τμήματος ή τη χρησιμοποιούμε ως βοήθημα για τη λογοτεχνία, κλπ. Επί πλέον, γίνεται στην τάξη μετάφραση κειμένων που δεν έχουν προετοιμαστεί, έτσι ώστε να ελεγχθεί πλήρως η ικανότητα μετάφρασης του/της κάθε φοιτητή/τριας.

Η εργασία αυτή, καθώς και οι υπόλοιπες εργασίες, προσθέτουν ποσοστό βαθμολογίας στο βαθμό της τελικής εξέτασης εφόσον οι εξεταζόμενοι επιτύχουν να πάρουν τη βάση (5) στην τελική εξέταση.

Τα κείμενα επικαιροποιούνται κάθε εξάμηνο.

Τρόπος εξέτασης του μαθήματος

Τελική εξέταση με άγνωστο κείμενο. Επιτρέπεται η χρήση τουρκο-ελληνικού λεξικού.

Στο βαθμό της τελικής εξέτασης προστίθεται το ποσοστό των εργασιών και της τελικής εξαμηνιαίας εργασίας, εφόσον ο/η φοιτητής/τρια επιτύχει να πάρει τη βάση (5) στην τελική εξέταση.

Ακολουθούμενη βασική μεθοδολογία εσωτερικής αξιολόγησης στο πλαίσιο του μαθήματος.

Η βασική διαδικασία αξιολόγησης του μαθήματος γίνεται σύμφωνα με τα πρότυπα της ΑΔΙΠ (ερωτηματολόγια προς τους φοιτητές).

Βασική και ενδεικτική βιβλιογραφία του μαθήματος καθώς και τα διανεμόμενα συγγράμματα.

Εκτός από τα κείμενα προς μετάφραση τα οποία δίνονται σε φωτοτυπίες, προτείνονται τα βιβλία:

Φ. Μπατσαλιά: *Γλωσσολογική Προσέγγιση στη θεωρία και τη Διδακτική της Μετάφρασης*, Εκδόσεις Κατάρτι. Αθήνα, 2008.

Γκαζί Μουσταφά Κεμάλ: *NOYTOYK, O ΜΕΓΑΣ ΡΗΤΟΡΙΚΟΣ (Δύο Τόμοι)*. (Μετάφραση: Μ. Μαυροπούλου) Εκδόσεις Παπαζήση. Αθήνα, 2009

Τα βιβλία προτείνονται ως πηγές που αλληλοσυμπληρώνονται. Στο πρώτο βιβλίο οι φοιτητές/τριες θα βρουν τη θεωρία της μετάφρασης, ενώ το δεύτερο αποτελεί δείγμα της πράξης της.

AKIŞ, İ., ASLAN, F., 2008, *İleri Türkçe Araştırma ve Seçme Metinler Kitabı*, Türk Dünyası Araştırmaları Vakfı, Κωνσταντινούπολη.

KURT, C.,AYGÜN.E., LEBLEBİCİ. E.,COŞKUN.Ö.,2008, *Yeni Hitit Yabancılar İçin Ders Kitabı III*, Πανεπιστημίο της Αγκύρας, Άγκυρα.

70062 Εφαρμοσμένη Γλωσσολογία

Διδάσκουσα: Καθηγήτρια Ελένη Σελλά, [elesella\[at\]turkmas.uoa\[dot\]gr](mailto:elesella[at]turkmas.uoa[dot]gr)

3 ώρες εβδομαδιαίως

1. Ο βασικός εκπαιδευτικός-μαθησιακός στόχος του μαθήματος σύμφωνα με το πνεύμα και τη γενικότερη στόχευση της κατεύθυνσης στην οποίαν το μάθημα προσφέρεται.

Το Μάθημα “Εφαρμοσμένη Γλωσσολογία” αποτελεί μάθημα γενικών γνώσεων της Α' Ειδίκευσης “Γλώσσα, Λογοτεχνία και Μετάφραση” του Προγράμματος Σπουδών του Τμήματος.

Στόχος του μαθήματος είναι η παροχή γνώσεων και η ανάπτυξη κριτικής σκέψης των φοιτητών μας σχετικά με την εκπαιδευτική διαδικασία και ειδικότερα σχετικά με τη διδασκαλία/εκμάθηση της ξένης γλώσσας, με απώτερο στόχο τη διδασκαλία της Τουρκικής ως ξένης γλώσσας (στο επόμενο εξάμηνο στο πλαίσιο του μαθήματος 70031 “Μεθοδολογία διδακτικής ξένων γλωσσών: διδακτική της Τουρκικής”). Οι επιμέρους στόχοι του μαθήματος εξυπηρετούνται μέσω της εισαγωγής των φοιτητών στις αρχές της Εφαρμοσμένης Γλωσσολογίας, στα θέματα διδασκαλίας αλλά και εκμάθησης/κατάκτησης της ξένης γλώσσας. Εξετάζονται θέματα που αφορούν τους παράγοντες που επηρεάζουν την κατάκτηση της ξένης ή/και δεύτερης γλώσσας και παρέχεται το απαραίτητο θεωρητικό υπόβαθρο σχετικά με τις σύγχρονες διδακτικές προσεγγίσεις της ξένης γλώσσας, με έμφαση στην επικοινωνιακή μέθοδο, καθώς και τις στρατηγικές μάθησης των εκπαιδευομένων αλλά και τις τεχνικές αξιολόγησης αυτών στην ξένη γλώσσα. Επίσης, στο πλαίσιο του μαθήματος προβλέπεται, εν ειδει πρακτικής άσκησης, η παρακολούθηση μαθημάτων διδασκαλίας της Τουρκικής στο Διδακταλείο Γλωσσών του Ε.Κ.Π.Α. ή στο ίδιο το Τμήμα ώστε να διαμορφώσουν ίδια άποψη ως προς την ένταξη της πράξης της διδασκαλίας σε συγκεκριμένα θεωρητικά πλαίσια.

Απώτερος στόχος του μαθήματος είναι να αποκτήσουν οι φοιτητές το απαραίτητο εκείνο

θεωρητικό υπόβαθρο ώστε να έχουν στο μέλλον, ως διδάσκοντες, την ικανότητα να υιοθετούν την εκάστοτε κατάλληλη διδακτική προσέγγιση, ανάλογα με τις ανάγκες και τα ενδιαφέροντα του κοινού τους, συνδυάζοντας εμπειρικά δεδομένα και θεωρητικές αρχές.

2. Η τρέχουσα υποδειγματική δομή (state-of-the-art) του περιεχομένου αντίστοιχων ή συναφών μαθημάτων σε ομοειδή Τμήματα της ημεδαπής/αλλοδαπής και οι πιθανές αποκλίσεις από αυτήν.

Κατόπιν σχετικής έρευνάς μας σε σύγχρονα πανεπιστημιακά τμήματα Τουρκικών Σπουδών της ημεδαπής και της αλλοδαπής (λ.χ. Τμήματα Τουρκικής Γλώσσας και Φιλολογίας των Πανεπιστημίων της Τουρκίας, Τμήμα Γλωσσών, Φιλολογίας και Πολιτισμού Παρευξινίων Χωρών του Δημοκριτείου Πανεπιστημίου Θράκης), προκύπτει η ύπαρξη αντίστοιχου μαθήματος, με συναφές περιεχόμενο προς αυτό του συγκεκριμένου μαθήματος.

3. Η ανάπτυξη του περιεχομένου του μαθήματος σε θεματικές ενότητες, οι οποίες καλύπτουν τις δεκατρείς (13) παραδόσεις ανά εξάμηνο, του μαθήματος.

1. Εκμάθηση του πρώτου και του δεύτερου κώδικα επικοινωνίας: θεωρητικά προβλήματα: Η κατάκτηση του πρώτου κώδικα επικοινωνίας και η εκμάθηση του δεύτερου κώδικα επικοινωνίας
2. Σχέσεις πρώτου και δεύτερου κώδικα επικοινωνίας
3. Βασικές αρχές και Μέθοδοι διδασκαλίας της ξένης ή/και δεύτερης γλώσσας
4. Παράγοντες που επηρεάζουν την κατάκτηση της ξένης ή/και δεύτερης γλώσσας: ψυχολογικοί και κοινωνιοπολιτιστικοί παράγοντες
5. Μεθοδολογικές προσεγγίσεις στη διδασκαλία του δεύτερου κώδικα επικοινωνίας: παραδοσιακή μέθοδος και αμφισβητήσεις
6. Διαχρονική εξέλιξη των σύγχρονων μεθοδολογικών προσεγγίσεων της ξένης γλώσσας
7. Η Επικοινωνιακή προσέγγιση
8. Η δημιουργική εκμετάλλευση των μεθοδολογικών προσεγγίσεων
9. Οι Στρατηγικές Μάθησης και η αναγκαιότητα της ανάπτυξής τους
10. Ο μεθοδικός σχεδιασμός και η οργάνωση της διδασκαλίας: το περιεχόμενο και οι

μορφές σχεδιασμού

11. Ο μεθοδικός σχεδιασμός και η οργάνωση της διδασκαλίας: η σκοπιμότητα και ο ρόλος του σχεδιασμού
12. Εφαρμογή των αρχών σχεδιασμού και οργάνωσης της διδασκαλίας
13. Περιπτώσιολογική μελέτη στρατηγικών μάθησης

Τρόπος εξέτασης του μαθήματος

Γραπτή εξέταση (70%) σε θέματα σχετικά με τις θεωρητικές παραδόσεις και υποχρεωτική εργασία (30% επί της συνολικής βαθμολογίας).

Όροι και Δομή Γραπτών Εργασιών

Οι εργασίες είναι ατομικές, η δε παρουσιάσή τους υποχρεωτική. Οι εργασίες πρέπει να κατατίθενται ολοκληρωμένες, το αργότερο, μέχρι την ημέρα των εξετάσεων του μαθήματος. Η ακριβής ημερομηνία κατάθεσης της εργασίας του φοιτητή πιστοποιείται από την κατάθεσή της στην ηλεκτρονική τάξη (e-class) της διδάσκουσας. Οι φοιτητές μας προβαίνουν σε θεωρητική ή/και πρακτική έρευνα και σχετική βιβλιογραφική αναζήτηση και χρήση. Η ολοκληρωμένη και τεκμηριωμένη άποψη του φοιτητή, συντεταγμένη κατά τα διδαχθέντα θεωρητικά και τυποτεχνικά πρότυπα αποτελεί και το βασικό μέτρο αξιολόγησης της εργασίας του φοιτητή.

Οι εργασίες είναι προαιρετικές, εύρους 3.000 έως 3.500 λέξεων σε σχετικά με τη διδακτέα ύλη ερευνητικά πεδία (βλ. κατωτέρω) και ποσοστό αξιολόγησης 30% επί της συνολικής βαθμολογίας

Οδηγίες για την εκπόνηση της Υποχρεωτικής Εργασίας

Στο μάθημα «Εφαρμοσμένη Γλωσσολογία» οι φοιτητές αξιολογούνται βάσει γραπτής (ή προφορικής) εξέτασης και υποχρεωτικής εργασίας (30%). Στην εξέταση παρουσιάζονται μόνον όσοι έχουν εκπονήσει την εργασία – την οποία και παρουσιάζουν προφορικά στο τέλος του εξαμήνου, για την εκπόνηση, δε, αυτής, έχουν επιλογή μεταξύ των κάτωθι πεδίων έρευνα

Οδηγίες για την εκπόνηση της Υποχρεωτικής εργασίας

Θέμα: Εργασία συνθετικής υφής

Υποχρεωτική γραπτή εργασία σε θέματα σχετικά με διδακτικής υφής θεωρητικά ζητήματα: κριτική παρουσίαση ενός επιστημονικού άρθρου ή κεφαλαίου ενός (συλλογικού ή μη) επιστημονικού έργου με θέμα σχετικό με τη διδακτέα ύλη, όπως

1. Εκμάθηση ή κατάκτηση της δεύτερης/ξένης γλώσσας (αρχές, στρατηγικές μάθησης, κ.ά.)
2. Μέθοδοι διδασκαλίας της ξένης δεύτερης/γλώσσας (παρουσίαση αυτών, διαχρονική/συγχρονική μελέτη)
3. Η παραδοσιακή μέθοδος
4. Η επικοινωνιακή μέθοδος
5. Τεχνικές και μέσα διδασκαλίας
6. Στρατηγικές μάθησης
7. Δεξιότητες πρόσληψης και παραγωγής προφορικού και γραπτού λόγου
8. Ζητήματα αξιολόγησης
9. Ζητήματα σχεδιασμού του γλωσσικού μαθήματος
10. Η έννοια της μεταφοράς στη γλώσσα
11. Ανάλυση λαθών στη διδασκαλία της ξένης ή/και δεύτερης γλώσσας
12. Η υπόθεση της Μεσογλώσσας (διαγλώσσας)
13. Το Κοινό Ευρωπαϊκό Πλαίσιο Αναφοράς για τη διδασκαλία των γλωσσών, κ.ά.

Ακολουθούμενη βασική μεθοδολογία εσωτερικής αξιολόγησης στο πλαίσιο του μαθήματος

Η αξιολόγηση της εκπαιδευτικής λειτουργίας (διδακτικής, ερευνητικής) ακολουθεί τις βασικές κατευθύνσεις και τη μεθοδολογία εσωτερικής αξιολόγησης του Τμήματος.

Βασική και η ενδεικτική βιβλιογραφία του μαθήματος καθώς και τα διανεμόμενα συγγράμματα

A. Βασική Βιβλιογραφία του Μαθήματος

Προτείνονται συγκεκριμένα συγγράμματα για το μάθημα, συνοδευόμενα από φάκελλο του

μαθήματος αναρτημένο στην ηλεκτρονική τάξη (e-class), ο οποίος περιλαμβάνει Σημειώσεις της διδάσκουσας καθώς και άρθρα από άλλα εγχειρίδια, συλλογικούς τόμους ή πρακτικά συνεδρίων της ίδιας ή άλλων συγγραφέων. Το περιεχόμενο δε επικαιροποιείται ανάλογα με την εκάστοτε διαμορφούμενη ύλη και τα τρέχοντα επιστημονικά θέματα.

Προτείνονται τα κάτωθι εγχειρίδια (καθώς και Σημειώσεις):

Μήτσης, Ν. (2004).(1998). Στοιχειώδεις Αρχές και Μέθοδοι της Εφαρμοσμένης Γλωσσολογίας. Αθήνα. Gutenberg.

Τοκατλίδου, Β. (2002). Γλώσσα, επικοινωνία και γλωσσική εκπαίδευση. Αθήνα. Πατάκης.

Κατσιμαλή, Γ. (2007). Γλωσσολογία σε εφαρμογή. Αθήνα. Καρδαμίτσα.

Β. Ενδεικτική Βιβλιογραφία του Μαθήματος

Ελληνική

Κατσιμαλή, Γ. (2007). Γλωσσολογία σε εφαρμογή. Αθήνα. Καρδαμίτσα.

Κασσωτάκης Μ. & Φλουρής, Γ. (2003). Μάθηση και Διδασκαλία, τ. Α' Αθήνα.

Littlewood, W.(2009). Επικοινωνιακή γλωσσική διδασκαλία. Αθήνα. University Studio Press.

Μήτσης, Ν. (2004). Η Διδακτική του γλωσσικού μαθήματος. Αθήνα. Gutenberg.

Μπασλής, Γ. (2006) Εισαγωγή στη διδασκαλία της γλώσσας, Μια σύγχρονη ολιστική και επικοινωνιακή προσέγγιση. Αθήνα. Νεφέλη.

Μπέλλα, Σπ. (2007). Η Δεύτερη Γλώσσα. Κατάκτηση και Διδασκαλία. Αθήνα. Ελληνικά Γράμματα.

Σελλά, Ελ. & Μπατσαλιά Φρ. (1997) "Η συμβολή της Συγκριτικής Γλωσσολογίας στη διδακτική της Νέας Ελληνικής ως δεύτερης γλώσσας", Πρακτικά του 3ου Διεθνούς Συνεδρίου για την Ελληνική Γλώσσα, 25-27 Σεπτεμβρίου 1997, Αθήνα, σσ. 865-872.

Σελλά, Ελ. & Μπατσαλιά Φρ. (2001) «Διαπολιτισμική Εκπαίδευση. Κοινωνιογλωσσολογική προσέγγιση ενός πανεπιστημιακού Προγράμματος Σπουδών», Recherches en Linguistique Grecque I, (Πρακτικά του 5ου Διεθνούς Συνεδρίου Ελληνικής Γλωσσολογίας), 13-15 Σεπτεμβρίου 2001, Παρίσι, σσ. 99-102.

Σελλά, Ελ. & Μπατσαλιά Φρ. (2000) «Πολυπολιτισμικές κοινωνίες: η σύγχρονη πρόκληση για το σχολείο», Πρακτικά του Α' Διεθνούς Συνεδρίου για τη Διδασκαλία της Νέας Ελληνικής ως Ξένης Γλώσσας, 25-26 Σεπτεμβρίου 2000, Αθήνα, σσ 427-438.

Σκούρτου, Ελ. (1997). Θέματα διγλωσσίας και εκπαίδευσης. Αθήνα. Νήσος

Τοκατλίδου Β. (1986). Εισαγωγή στη Διδακτική των Ζωντανών Γλωσσών. Αθήνα. Οδυσσέας.

Τοκατλίδου, Β. (2002). Γλώσσα, επικοινωνία και γλωσσική εκπαίδευση. Αθήνα. Πατάκης.

James, C. (2009). Αντιπαραβολική Ανάλυση. Μτφ. Α. Αποστόλου-Πανάρα & Β. Ζούκα, Αθήνα, Γρηγόρης.

Ξενόγλωσση

Baker, C. (2006). Foundations of Bilingual Education and Bilingualism. Clevedon, Multilingual Matters.

Bérard, E. (1991). L'approche communicative. Théorie et pratiques, Paris. Clé International.

Calliambetsou-Coraca, P. (1995). La didactique des langues de l'Ère à - Scientifique a l'ère scientifique. Αθήνα: Éditions Eiffel.

Carter, R. (1993). Introducing Applied Linguistics. London. Penguin.

Cook, G. (2003). Applied Linguistics. Oxford. Oxford University Press.

Ellis R. (1990). Instructed Second Language Acquisition. Oxford. Blackwell. Lightbrown P., Spada N (1993). How Languages are learned, Oxford. OUP.

Ellis, R. 1996. Understanding Second Language Acquisition. Οξφόρδη: Oxford University Press.

Kramsch, C. (1993). Context and Culture in Language Teaching. Οξφόρδη: Oxford University Press.

Krashen, D. St. (1987) 1. Principles and practice in second language acquisition. Prentice-Hall International.

Krashen, D. St. (1988). Second language acquisition and second language learning , Prentice-Hall International.

O' Malley, J. M. & A.U. Chamot. (1990). Learning Strategies and Second Language Acquisition. Cambridge: Cambridge University Press.

Oxford, R. (1990). Language Learning Strategies: What every teacher should know. Rowley, Mass. Newbury House.

Papaefthymiou-Lytra, S. (1990). Explorations in Foreign Language Classroom Discourse.

Παρουσία 11. Αθήνα: Πανεπιστήμιο Αθηνών

Richards, Jack C.; Theodore S. Rodgers (2001). *Approaches and Methods in Language Teaching*. Cambridge UK: Cambridge University Press.

Tardieu, C., Làzàr, I., et al. (2008). *La didactique des langues en 4 mots-clés : communication, culture, méthodologie, évaluation*. Paris. Ellipses.

70063 Θεωρία και Πράξη της Μετάφρασης: Η Μετάφραση ως μέθοδος διδασκαλίας ξένων γλωσσών

Διδάσκουσα: Καθηγήτρια Ελένη Σελλά [elesella\[at\]turkmas.uoa\[dot\]gr](mailto:elesella[at]turkmas.uoa[dot]gr)

3 ώρες εβδομαδιαίως

1. Βασικός εκπαιδευτικός-μαθησιακός στόχος του μαθήματος σύμφωνα με το πνεύμα και τη γενικότερη στόχευση της κατεύθυνσης στην οποία το μάθημα προσφέρεται

Στόχος του μαθήματος είναι η παρουσίαση της φύσης της Μετάφρασης μέσα από διαφορετικές θεωρητικές προσεγγίσεις αλλά και της πράξης της μετάφρασης ως κοινωνικού διαγλωσσικού φαινομένου. Στις παραδόσεις του μαθήματος, γίνεται αναφορά και ανάλυση της ιστορικής εξέλιξης του πεδίου των μεταφραστικών σπουδών, των βασικών εννοιών και μεταφραστικών μοντέλων και πρακτικών, με εστίαση κυρίως στις σύγχρονες μεταφραστικές σπουδές. Βασικός άξονας προσέγγισης είναι η εξοικείωση των εκπαιδευόμενων με τον ρόλο της μετάφρασης ως διαπολιτισμικού φαινομένου στο σύγχρονο παγκοσμιοποιημένο περιβάλλον και η επίδραση των νέων τεχνολογιών στην πράξη και την έρευνα της μετάφρασης. Τομείς εξέτασης είναι: γλωσσολογία και μετάφραση, μεταφραστικά μοντέλα, η μεθοδολογία της μετάφρασης, η μεταφραστική διαδικασία, η μετάφραση ως πράξη διαπολιτισμικής επικοινωνίας, μετάφραση και υφολογία, τα μεταφραστικά βοηθήματα και η μεταφραστική θεωρία και πράξη.

2. Τρέχουσα υποδειγματική δομή (state-of-the-art) του περιεχομένου αντίστοιχων ή συναφών μαθημάτων σε ομοειδή Τμήματα της ημεδαπής/αλλοδαπής και οι πιθανές αποκλίσεις από αυτήν

Στα πανεπιστημιακά Τμήματα ανά τον κόσμο, των οποίων κύριο ή δευτερεύον πεδίο εστίασης είναι η μετάφραση, ως πράξη ή και ως διαδικασία, η επισκόπηση των περί μετάφρασης θεωριών αποτελεί κεντρικό γνωστικό αντικείμενο, το οποίο προσφέρεται στο πλαίσιο των εγκυκλίων προγραμμάτων σπουδών τους.

Ο πολυεπιστημονικός χαρακτήρας του πεδίου της Μετάφρασης, όπως καταγράφεται ενδεικτικά στο Holmes 1972, αντανακλάται στην ευρύτητα των προσεγγίσεων θέασης του, στα διάφορα εγκύκλια προγράμματα σπουδών. Με αυτό το δεδομένο, η δομή του οικείου μαθήματος επιχειρεί να καλύψει εν συνόψει την ιστορική διάσταση της εξέλιξης του πεδίου, για να επιχειρήσει την εξέταση, στο μέτρο του δυνατού, των βασικών εννοιών που διαμορφώνουν τη βάση προβληματισμού των «κύριων» μεταφραστικών-

μεταφρασιολογικών σχολών. Η ανάπτυξη του μαθήματος στις επί μέρους θεματικές ενότητες δίνει το κύριο βάρος στις γλωσσολογικές προσεγγίσεις εξέτασης του μεταφραστικού φαινομένου, ως διεργασίας (process), επικοινωνιακού επιτελέσματος (product), και λειτουργίας (function). Επίσης, εξετάζονται ορισμένες από τις μείζονες σχολές σκέψης και τα επιστημονικά παραδείγματα (paradigms), στο πλαίσιο των μεταφραστικών σπουδών. Επιχειρείται εν τέλει μια λειτουργική σύνθεση των επί μέρους θεωρημάτων για τη μετάφραση, στο πλαίσιο ευρύτερων εννοιολογικών-περιγραφικών συνόλων.

3. Ανάπτυξη του μαθήματος σε θεματικές ενότητες και διδασκαλία του

1. Θεωρητικό πλαίσιο, Ανασκόπηση της Θεωρίας της Μετάφρασης, Η Μετάφραση ανά τον κόσμο. Φιλοσοφία της γλώσσας και Μετάφραση. Wilhelm von Humboldt, Ferdinand de Saussure.
2. Σχέσεις Γλωσσολογίας και Μετάφρασης (ενδεικτικώς, Jakobson, Mounin, Catford, Ladmiral, Nida & Taber, Martinet). Η έννοια της ισοδυναμίας.
3. Η μεταφραστική μονάδα, η συγκριτική προσέγγιση και το έργο των P. Vinay και J. Darbelnet.
4. Μετάφραση και ανάλυση λόγου και η διερμηνευτική θεωρία των Seleskovitch και Lederer.
5. Μηχανισμοί της μεταφραστικής πράξης – μοντέλα μεταφραστικής διαδικασίας. Η μετάφραση λογοτεχνικών και πραγματολογικών κειμένων. Η Θεωρία του μεταφράζειν του P. Newmark.
6. Οι φάσεις της μεταφραστικής διαδικασίας και η αναλυτική προσέγγιση του J. Delisle. Ο μηχανισμός της μεταφραστικής πράξης του C. Tatilon.
7. Μετάφραση και διαπολιτισμική επικοινωνία. Ζητήματα πραγματολογίας και μετάφρασης. Ενδεικτικά, η Θεωρία του Σκοπού και ο γερμανικός λειτουργισμός.
8. Κοινωνιογλωσσολογικές πτυχές της μετάφρασης. Ύφος και επίπεδο λόγου στη θεωρία και την πράξη της μετάφρασης. Το μοντέλο των B. Hatim και I. Mason. Οι κατά Halliday καταστασιακοί παράγοντες και η συμβολή τους στη μεταφραστική διαδικασία, το μετάφρασμα και τη συγκριτική ανάλυση των μεταφράσεων.
9. Μεταφραστικά καθολικά (Mona Baker), νόρμες και πιθανολογικοί νόμοι της μεταφραστικής συμπεριφοράς.
10. Θεωρία των Πολυσυστημάτων. Περιγραφικές και Συστημικές Μεταφραστικές Σπουδές. Itamar Even-Zohar, Gideon Toury, και η «Κοινωνιολογία των Κειμένων».
11. Μεταφραστικά βοηθήματα, μεταφραστική τεχνολογία και το νέο habitus του μεταφράζειν. Η επίδραση της Μηχανικής Μετάφρασης, της Υπολογιστικής Γλωσσολογίας στην πράξη και τις θεωρητικές προσεγγίσεις της Μετάφρασης.
12. Μετάφραση και παγκοσμιοποίηση. Ο ρόλος του μεταφραστή ως διαμεσολαβητή στο σύγχρονο πολιτικό, κοινωνικό και πολιτισμικό περιβάλλον.
13. Η Μετάφραση και η Διερμηνεία σε πολυγλωσσικά - πολιτικά και οικονομικά - περιβάλλοντα (OHE, EE, NATO).

Συγγράμματα:

1. Μπατσαλιά, Φ., Σελλά-Μάζη, Ε. (2010). Γλωσσολογική προσέγγιση στη θεωρία και τη διδακτική της Μετάφρασης. 2η έκδοση. Αθήνα: Παπαζήσης.
2. Υλικό ανηρτημένο στην ηλεκτρονική τάξη: “Φάκελος Papers_book_chapters” και “Σημειώσεις μαθήματος 2012-13”.

4. Τρόπος εξέτασης του μαθήματος

Γραπτή εξέταση (100% της βαθμολογίας)

5. Βασική μεθοδολογία εσωτερικής αξιολόγησης στο πλαίσιο του μαθήματος

Η αξιολόγηση της εκπαιδευτικής λειτουργίας (διδακτικής, ερευνητικής) ακολουθεί τις βασικές κατευθύνσεις και τη μεθοδολογία εσωτερικής αξιολόγησης του Τμήματος.

6. Βασική και Ενδεικτική Βιβλιογραφία του Μαθήματος

Βασική Βιβλιογραφία

- Holmes, J.S. (1972 [2010]). Το Όνομα και η Φύση των Μεταφραστικών Σπουδών. Εισαγωγικά Σχόλια και Μετάφραση: Γ. Κωστοπούλου. *Dictio* (Επιστημονική Επετηρίδα 2008-2009. Τ.Ξ.Γ.Μ.Δ. Κέρκυρα: Ιόνιο Πανεπιστήμιο). 3(2010), 83-107.
- Munday, J. (2002). Μεταφραστικές Σπουδές. Θεωρίες και Εφαρμογές. μτφση: Α. Φιλιππάτος. Αθήνα: Μεταίχμιο.
- Γούτσος, Δ. (2001) (επιμέλεια, μετάφραση). Ο Λόγος της Μετάφρασης. Ανθολόγιο Σύγχρονων Μεταφραστικών Θεωριών. Αθήνα: Ελληνικά Γράμματα.
- Κεντρωτής, Γ. (1996). Θεωρία και Πράξη της Μετάφρασης. Αθήνα: Δίαυλος.
- Μπατσαλιά, Φ., Σελλά-Μάζη, Ε. (2010). Γλωσσολογική προσέγγιση στη θεωρία και τη διδακτική της Μετάφρασης. 2η έκδοση. Αθήνα: Παπαζήσης.
- Σαριδάκης, Ι.Ε. (2010). Σώματα Κειμένων και Μετάφραση. Θεωρία και Εφαρμογές. Αθήνα: Παπαζήσης.

Ενδεικτική Βιβλιογραφία

- Baker, M. (2011). *In Other Words*. 2nd edition. London: Routledge.
- Baker, M., Saldanha, G. (eds) (2009). *Routledge Encyclopedia of Translation Studies*. Abingdon: Routledge.
- Bell, R.T. (1991). *Translation and Translating: Theory and Practice*. London: Longman.
- Catford, J.C. (1965). *A Linguistic Theory of Translation. An Essay in Applied Linguistics*. Oxford: OUP.
- Chesterman, A. (1997). *Memes of Translation. The Spread of Ideas in Translation Theory*.

Amsterdam: John Benjamins.

Davis, K. (2001). *Deconstruction and Translation*. Manchester: St. Jerome.

Delisle, J. (1984). *L'Analyse du Discours Comme Méthode de Traduction. Théorie et Pratique*. Ottawa: Éditions de l'Université d'Ottawa.

Delisle, J., Lee-Jahnke, H., Cormier, M. (2008). *Ορολογία της Μετάφρασης*. Μτφση: Γεώργιος Φλώρος. Αθήνα: Εκδόσεις Μεσόγειος.

Eco, U. (2003). *Εμπειρίες Μετάφρασης. Λέγοντας σχεδόν το ίδιο*. Μτφση: Έφη Καλλιφατίδη. Αθήνα: Ελληνικά Γράμματα.

Even-Zohar, I. (2005). *Laws of Cultural Interference*. In: idem. *Papers in Culture Research* [<http://www.tau.ac.il/~itamarez/works/papers/papers/laws-of-cultural-interference.pdf> - 5.8.2011].

Gambier, Y. Doorslaer, L. van (eds) (2010). *Handbook of Translation Studies*

Vol. 1. Amsterdam: John Benjamins.

Gentzler, E. (2001). *Contemporary Translation Theories*. London: Multilingual Matters.

Gouadec, D. (2007). *Translation as a Profession*. Amsterdam: John Benjamins.

Guidère M. (2010). *Introduction à la Traductologie*. Bruxelles: De Boeck Université.

Halliday, M.A.K. (1978). *Language as Social Semiotic*. London: Arnold.

Hatim, B., Mason, I. (1990). *Discourse and the Translator*. London: Longman.

Hatim, B., Mason, I. (1997). *The Translator as Communicator*. London: Routledge.

Hermans, Th. (1999). *Translation in Systems. Descriptive and System-oriented Approaches Explained*. Manchester: St. Jerome.

Hickey Leo (ed) (1998). *The Pragmatics of Translation*. London: Multilingual Matters.

House J., Blum-Kulka S. (eds) (1986). *Interlingual and Intercultural Communication*. Tübingen: Gunter Narr Verlag.

Humboldt, W. von (1836). *Über die Verschiedenheit des menschlichen Sprachbaues*. Berlin: Königlich-Akademie der Wissenschaften.

Koller, W. (1997/1992). *Einführung in der Übersetzungswissenschaft*. Heidelberg: Quelle & Meyer.

Ladmiral, J.-R. (2007). *Θεωρήματα για τη Μετάφραση*. Μτφση: Κατερίνα Κολλέτ, Μαρία-Χριστίνα Αναστασιάδη. Αθήνα: Μεταίχμιο.

Lederer, M. (1994). *La Traduction Aujourd'hui*. Paris: Hachette.

Levý, J. (2011). *The Art of Translation*. Translated and edited by Patrick Corness. Amsterdam: John Benjamins.

Malmkjær, K. (2005). *Linguistics and the Language of Translation*. Edinburgh: Edinburgh University Press.

Malmkjær, K., Windle, K. (eds) (2011). *The Oxford Handbook of Translation Studies*. Oxford: OUP.

Malone, J. (1988). *The Science of Linguistics in the Art of Translation: Some Tools From*

- Linguistics for the Analysis and Practice of Translation. N.Y.: State University of New York Press.
- Mounin, G. (1963). *Les Problèmes Théoriques de la Traduction*. Paris: Gallimard.
- Mounin, G. (2002). *Οι Ωραίες Άπιστες*. Μτφση: ΔΠΜΣ Πανεπιστημίου Αθηνών. Αθήνα: Μεταίχμιο.
- Neubert, A., Shreve, G. (1992). *Translation as Text*. Kent, OH: Kent State University Press.
- Newmark, P. (1988). *A Textbook of Translation*. London: Prentice Hall.
- Newmark, P. (1991). *About Translation*. Clevedon: Multilingual Matters.
- Nida, E, Taber, C.R. (1969). *The Theory and Practice of Translation*. Leiden: E.J. Brill.
- Nida, E. (1964). *Toward a Science of Translating*. Leiden: E.J. Brill.
- Nord, C. (1997). *Translating as a Purposeful Activity*. Manchester: St. Jerome.
- O'Hagan, M. (1996). *The Coming Industry of Teletranslation*. Clevedon: Multilingual Matters.
- Olohan, M. (ed) (2000). *Intercultural Faultlines*. Manchester: St. Jerome.
- Pym, A. (2004). *The Moving Text. Translation, Localization and Distribution*. Amsterdam: John Benjamins.
- Pym, A. (2010). *Exploring Translation Theories*. London: Routledge.
- Pym, A., Shlesinger, M., Simeoni, D. (eds) (2008). *Beyond Descriptive Translation Studies. Investigations in Homage to Gideon Toury*. Amsterdam: John Benjamins.
- Reiss, K., Vermeer, H. (1984). *Grundlegung einer allgemeinen Translationstheorie*. Tübingen: Niemeyer.
- Robinson, D. (2003). *Becoming a Translator: An Introduction to the Theory and Practice of Translation*. Second Edition. London: Routledge.
- Sager, J.C. (1994). *Language Engineering and Translation. Consequences of Automation*. Amsterdam: John Benjamins.
- Saussure, F. de (1979). *Μαθήματα Γενικής Γλωσσολογίας*. Μτφση: Φ.Δ. Αποστολόπουλος. Αθήνα: Παπαζήσης.
- Seleskovitch, D., Lederer, M. (1984). *Interpréter pour Traduire*. Paris: Didier.
- Snell-Hornby, M. (1988). *Translation Studies. An Integrated Approach*. Amsterdam: John Benjamins.
- Tatilon, C. (1986). *Traduire. Pour une Pédagogie de la Traduction*. Toronto: Éditions du GREF.
- Toury, G. (1995). *Descriptive Translation Studies and Beyond*. Amsterdam: John Benjamins.
- Venuti, L. (ed) (2004) . *The Translation Studies Reader*. 2nd edition. London: Routledge.
- Vinay, J.P., Darbelnet, J. (1977). *Stylistique Comparée du Français et de l'Anglais*. Paris: Didier.

Wilss, W. (1982). The Science of Translation. Problems and Methods. Tübingen: Gunter Narr Verlag.

70064 Κειμενικά είδη της τουρκικής γλώσσας

Διδάσκουσα: Αριστοτέλης Μητράρας, ΕΔΙΠ, [amitraras\[at\]turkmas.uoa\[dot\]gr](mailto:amitraras[at]turkmas.uoa[dot]gr)
Σύνολο ωρών διδασκαλίας: 3 ώρες εβδομαδιαίως (7ο Εξάμηνο).

Βασικός εκπαιδευτικός-μαθησιακός στόχος του μαθήματος σύμφωνα με το πνεύμα και τη γενικότερη στόχευση της κατεύθυνσης στην οποία το μάθημα προσφέρεται.

Το μάθημα αυτό διδάσκεται φέτος για πρώτη φορά. Για να επικοινωνήσει κανείς δεν είναι αρκετό να γνωρίζει πολύ καλά τα μορφοσυντακτικά φαινόμενα και να έχει πλούσιο λεξιλόγιο, πρέπει επίσης να έχει διδαχθεί τον διαφορετικό τρόπο δόμησης, δηλαδή τους παράγοντες κειμενικότητας των διαφόρων ειδών κειμένου, καθώς και τις συγκεκριμένες συντακτικές/μορφολογικές δομές αλλά και το συγκεκριμένο λεξιλόγιο/ορολογία ποικίλων κειμενικών ειδών. Για να μπορέσει κανείς να συντάξει μια επιστημονική εργασία, ένα άρθρο στον έντυπο ή στον ηλεκτρονικό τύπο, μια διάλεξη, μια παρουσίαση, μια διαφήμιση, μια ανακοίνωση, μια αίτηση, να υποβληθεί σε συνέντευξη, να γράψει το βιογραφικό του σημείωμα κλπ, πρέπει να γνωρίζει πώς δομούνται τα κειμενικά αυτά είδη και ποιοι κανόνες τα διέπουν (στοιχεία συνοχής, συνεκτικότητας, διακειμενικότητας, καταστασιακότητας, κ.ά.). Από τις συζητήσεις που είχαμε με φοιτητές/τριες μας που διέμεναν στην Τουρκία για διάφορους λόγους και αντιμετώπισαν σχετικές δυσκολίες, θεωρήσαμε ότι το μάθημα αυτό θα βοηθούσε πολύ, όχι μόνο αυτούς/ές που σπουδάζουν αλλά και όσους/ες εργάζονται στην Τουρκία.

Στόχος του μαθήματος είναι να μπορέσουν οι φοιτητές/τριες μας να γνωρίσουν και να αναγνωρίζουν τα είδη των κειμένων στην τουρκική γλώσσα, να κατανοήσουν τους κανόνες που διέπουν τη σύνταξη των κειμένων αυτών και τις ειδικές λεξιλογικές συνάψεις που απαιτούνται. Επίσης, να μάθουν και να εμπεδώσουν το συγκεκριμένο ειδικό λεξιλόγιο/ορολογία που χρησιμοποιείται σε ποικίλα είδη κειμένων.

Με δεδομένο ότι τα τελευταία χρόνια η Τουρκία αποτελεί μια πιθανή αγορά εύρεσης εργασίας για τους αποφοίτους μας και επίσης ότι η παραμονή τους εκεί έχει ως απώτερο στόχο τη βελτίωση στη χρήση της γλώσσας, θέλουμε να πιστεύουμε ότι το μάθημα αυτό θα τους προσφέρει επί πλέον γνώσεις και θα τους βοηθήσει τόσο στην καθημερινότητα όσο και στην επαγγελματική τους σταδιοδρομία.

Τρέχουσα υποδειγματική δομή (state-of-the-art) του περιεχομένου αντίστοιχων ή συναφών μαθημάτων σε ομοειδή Τμήματα της ημεδαπής/αλλοδαπής και οι πιθανές αποκλίσεις από αυτήν.

Δεν υπάρχει. Στα Τμήματα της ημεδαπής δεν υπάρχει μάθημα με αυτόν τον τίτλο και το συγκεκριμένο εξειδικευμένο γνωστικό αντικείμενο. Στα δε Τμήματα της Αλλοδαπής υπάρχει η ανά εξάμηνο ανάλυση κάποιου συγκεκριμένου είδους, κυρίως λογοτεχνικού χαρακτήρα. Για παράδειγμα, το μυθιστόρημα, το διήγημα, το ποίημα κλπ.

Ανάπτυξη του περιεχομένου του μαθήματος σε θεματικές ενότητες, οι οποίες καλύπτουν τις δεκατρείς (13) παραδόσεις ανά εξάμηνο, του μαθήματος.

Το μάθημα θα περιλαμβάνει ενδεικτικά τις εξής ενότητες, οι οποίες θα εμπλουτίζονται ανάλογα και με τα ενδιαφέροντα των φοιτητών:

- 1- Επιστολές (συγχαρητήριες, ευχαριστήριες επιστολές, προσκλήσεις, συλλυπητήρια)
- 2- Λογοτεχνικές επιστολές, (Ziya Gökalp, Cahit Sıtkı Tarancı ...), Ανοιχτή επιστολή
- 3- Επίσημη αλληλογραφία (προς κρατικές υπηρεσίες, επαγγελματικές επιστολές)
- 4- Συστατική επιστολή
- 5- Βιογραφικό σημείωμα
- 6- Αιτήσεις, Δηλώσεις
- 7- Αποφάσεις (συνεδριάσεων, συμβουλίων κ.ά)
- 8- Διαφημίσεις, Αγγελίες
- 9- Παραμύθια
- 10- Άρθρα δημοσιογραφικά
- 11- Δηγήματα
- 12- Μυθιστόρημα
- 13- Οδοιπορικά, αναμνήσεις

Τρόπος εξέτασης του μαθήματος

Εργασίες, όπως για παράδειγμα συλλογή και επεξεργασία ως προς του παράγοντες κειμενικότητας διαφόρων ειδών κειμένων, που στη συνέχεια θα μελετηθούν στην τάξη, και τελική εξέταση

Στο βαθμό της τελικής εξέτασης προστίθεται το ποσοστό των εργασιών εφόσον ο/η φοιτητής/τρια επιτύχει να πάρει τη βάση (5) στην τελική εξέταση.

Ακολουθούμενη βασική μεθοδολογία εσωτερικής αξιολόγησης

Η βασική διαδικασία αξιολόγησης του μαθήματος γίνεται σύμφωνα με τα πρότυπα της ΑΔΙΠ (ερωτηματολόγια προς τους φοιτητές).

Βασική και η ενδεικτική βιβλιογραφία του μαθήματος καθώς και τα διανεμόμενα συγγράμματα.

Εκτός από τα κείμενα τα οποία δίνονται σε φωτοτυπίες, και τα δείγματα που θα αναρτηθούν στην η-τάξη, προτείνονται τα βιβλία:

Korkmaz, Zeynep-Parlatır, İsmail-Ercilasun, Ahmet vd Türk Dili ve Kompozisyon. Ekin Yayınları, Ankara, 2005

Aktaş, Şerif ve Gündüz, Osman, Yazılı ve Sözlü Kompozisyon. Akçağ Yayınları, Ankara
Özdemir, Emin, Anlatım Sanatı, Remzi Kitabevi, İstanbul, 2003 (12)

Demirci, Selahattin ve Karahasanoğlu Vahap, Üniversitelerde Türk Dili, Türkmen Kitabevi, İstanbul, 2008

Öner, Sakin, Örneklerle Kompozisyon. Düzenli yazma ve konuşma sanatı. Yuva Yayınları, İstanbul, 2005

Beaugrande (de) R. A., Dressler, W.U., Introduction to Text Linguistics. London/New York, Longman, 1981

70065 Γλωσσολογία σωμάτων κειμένων και ανάλυση λόγου

Διδάσκων: Επίκουρος Καθηγητής Ιωάννης Σαριδάκης [iesaridakis\[at\]turkmas.uoa\[dot\]gr](mailto:iesaridakis[at]turkmas.uoa[dot]gr)

1. Βασικός εκπαιδευτικός-μαθησιακός στόχος του μαθήματος σύμφωνα με το πνεύμα και τη γενικότερη στόχευση της κατεύθυνσης στην οποία το μάθημα προσφέρεται.

Το μάθημα προσφέρεται και στις δύο κατευθύνσεις του προγράμματος σπουδών. Σκοπός του είναι η παρουσίαση των βασικών αρχών και μεθοδολογιών της Γλωσσολογίας Σωμάτων Κειμένων (Corpus Linguistics) και η σταδιακή μύηση των φοιτητών στην αξιοποίηση Σωμάτων Κειμένων στην πράξη της Μετάφρασης και την εφαρμοσμένη έρευνα στις μεταφραστικές σπουδές.

2. Τρέχουσα υποδειγματική δομή (state-of-the-art) του περιεχομένου αντίστοιχων ή συναφών μαθημάτων σε ομοειδή Τμήματα της ημεδαπής/αλλοδαπής και οι πιθανές αποκλίσεις από αυτήν.

Στις μεταφραστικές σπουδές, η σχετικώς πρόσφατη αξιοποίηση των Σωμάτων Κειμένων δημιουργεί έναν διακριτό κλάδο έρευνας και διδασκαλίας, τις CTS (Corpus-based Translation Studies), στο (ευρύ) πλαίσιο του οποίου εγγράφονται οι μεθοδολογίες συγκέντρωσης, ανάκτησης και διαχείρισης υλικού και πληροφοριών μεταφραστικής και μεταφρασιολογικής αξίας. Οι CTS κινούνται, κατά μείζονα λόγο, στο περιγραφικό μεταφρασιολογικό παράδειγμα (DTS, Descriptive Translation Studies), που έχει τις ρίζες του στον θεωρητικό προβληματισμό των Holmes 1972, Even-Zohar 1990, και Toury 1995 και προτάσσει τη συστηματική καταγραφή και αποτίμηση της μεταφραστικής διαγλωσσικής επιτέλεσης, συνθέτοντας ερμηνευτικά πιθανολογικά μοντέλα περιγραφής της λειτουργίας της Μετάφρασης στον πολιτισμό-στόχος, όσο και ευρύτερα, ως υπεργλωσσικού φαινομένου.

Κατά την έννοια αυτή, στην πλειονότητα των περιπτώσεων σύγχρονης ένταξής τους στις εγκύκλιες σπουδές προγραμμάτων μεταφραστικών σπουδών, οι CTS, με απαρχή το (M. Baker 1993), εστιάζουν (α) στην πρόταξη των Σωμάτων Κειμένων ως μεταφραστικών

βοηθημάτων (κατά Holmes 1972/1988), (β) στην αξιοποίηση των συστηματικών κειμενικών συλλογών ως πηγών άντλησης μαθησιακών δραστηριοτήτων και γνώσης σχετικά με τη λειτουργία της γλώσσας, γενικής και ειδικής, και (γ) στην προσέγγιση της διδακτικής της Μετάφρασης και της διδακτικής των γλωσσών, ως ενιαίου συνόλου, με κοινούς στόχους και μεθόδους στο παιδαγωγικό περιβάλλον εξέτασής τους (Bernardini 2004).

Το γνωστικό αντικείμενο, αυτό καθαυτό ή ως ενότητα ευρύτερων θεματικών μονάδων, έχει ενταχθεί σχετικά πρόσφατα στις μεταφραστικές σπουδές, κυρίως του αγγλοσαξονικού ακαδημαϊκού χώρου, και κατά κανόνα επιδιώκει να ισορροπήσει μεταξύ εφαρμοσμένης και θεωρητικής οπτικής (πβ. Barlow 2011), καθώς και να διαδράσει, κατά τρόπο επιστημονικά και εκπαιδευτικά παραγωγικό, με το μείζον γνωστικό αντικείμενο της ακαδημαϊκής μονάδας (Τομέα, Τμήματος, Σχολής, κ.ο.κ.) στην οποία εντάσσεται. Κατά τούτο, αποτελεί ένα ταχύτατα εξελισσόμενο γνωστικό αντικείμενο, σε μεγάλο βαθμό καθοδηγούμενο από τα εμπειρικά ερευνητικά δεδομένα, και σε συνεχή διάδραση με τη μεταφραστική θεωρία και πράξη. Στον ελληνικό ακαδημαϊκό χώρο, το γνωστικό αντικείμενο, *per se*, προσφέρεται για πρώτη φορά σε εγκύκλιες πανεπιστημιακές σπουδές. Τέλος, επιδιώκει την αξιοποίηση στο ζεύγος γλωσσών Ελληνικής-Τουρκικής, μεθοδολογιών και προσεγγίσεων της διαγλωσσικής ανάλυσης μέσα από (μονογλωσσικά και πολυγλωσσικά) Σώματα Κειμένων που έχουν παγιωθεί ήδη για συνηθέστερα χρησιμοποιούμενες φυσικές γλώσσες (κυρίως, την Αγγλική και τη Γαλλική) και αντιστοίχως για τα ζεύγη τους με την Ελληνική (και στις δύο κατευθύνσεις), τόσο στη γενική, όσο και στην ειδική επικοινωνία. Η αξιοποίηση αυτή, συν τω χρόνω, επιδιώκει την ανάπτυξη εξειδικευμένων γλωσσικών πόρων, δυνάμενων να χρησιμοποιηθούν από τους φοιτητές και το διδακτικό προσωπικό του Τμήματος και να υποστηρίξουν την επιστημονική έρευνα στο οικείο, ή σε όμορα με αυτό πεδία όσο και ασφαλώς, στις καλούμενες «περιοχικές σπουδές» (area studies) (βλπ. σχετικά: www2.surrey.ac.uk/postgraduate/research/fahs/translation/ - 2.7.2011),

3. Ανάπτυξη του μαθήματος σε θεματικές ενότητες και διδασκαλία του

Η προσέγγισή μας εστιάζει προοδευτικά στην κριτική ανάπτυξη θεωρητικών και πρακτικών γνώσεων στα εξής ειδικότερα πεδία ενδιαφέροντος:

1. Γενική στόχευση και τυπολογία Σωμάτων Κειμένων.
2. Αντιπροσωπευτικότητα, σχεδιασμός και δειγματοληψία Σωμάτων Κειμένων.
3. Μεθοδολογία μελέτης της χρήσης και των ποικιλιών της γλώσσας μέσα από Σώματα Κειμένων.
4. Ανάλυση Σωμάτων Κειμένων και Ανάκτηση κειμενικής πληροφορίας και συναφή υπολογιστικά εργαλεία: Κατάλογοι συχνότητας λεξιλογίου, KWIC, παραθέσεις,, συμφραστικοί πίνακες, επισημείωση ΣΚ.
5. Φαινόμενα (νόρμες, καθολικά, διεργασίες...) της μεταφραστικής διαγλωσσικής επικοινωνίας προς διερεύνηση. Παράλληλα και Συγκρίσιμα Σώματα Κειμένων.
6. Σώματα Κειμένων και Περιγραφική θεώρηση της μετάφρασης.

7. Σχεδίαση και Κατασκευή Υπό Παρακολούθηση Σώματος Μεταφρασμένων Κειμένων (monitor corpus) σε ειδικότερα πεδία θεματικής εστίασης του Τμήματος Τουρκικών και Σύγχρονων Ασιατικών Σπουδών του ΕΚΠΑ.
8. Συστημική Λειτουργική Γραμματική (Halliday & Matthiessen 2004), Μεταφραστικές Σπουδές και Σώματα Κειμένων υπό το πρίσμα της Κοινωνιογλωσσολογικής Ανάλυσης (P. Baker 2010, Toury 1995, Kress 2010, Σαριδάκης 2010, Hatim & Munday 2004).
9. Ειδικότερες εφαρμογές της Γλωσσολογίας Σωμάτων Κειμένων συναφείς με τη Μετάφραση: Ορολογία και Λεξικογραφία, Ανάλυση Λόγου, Υπολογιστικός Υποβοηθούμενη Μετάφραση (CAT).
10. Βασικές αρχές προγραμματισμού και στατιστικής ανάλυσης για εφαρμογές ΓΣΚ (Perl, Java, R).

Στον πρώτο αυτό κύκλο του μαθήματος, η έμφαση δίδεται στις ενότητες 1-6, ενώ οι ενότητες 7-10, που έχουν περισσότερο εφαρμοσμένο χαρακτήρα, αναπτύσσονται κατά τον δεύτερο κύκλο του μαθήματος (Επεξεργασία Σωμάτων Κειμένων και Μετάφραση II). Η διδασκαλία και η άσκηση των φοιτητών περιλαμβάνει τόσο θεωρητικές παραδόσεις, όσο και εργαστηριακή έρευνα

4. Τρόπος εξέτασης του μαθήματος

Η εξέταση στο μάθημα γίνεται μέσω υποχρεωτικών απαλλακτικών εργασιών. Αναλόγως του βαθμού δυσκολίας τους, οι εργασίες μπορεί να είναι ατομικές ή ομαδικές. Μέσω των απαλλακτικών εργασιών επιδιώκεται η σύνθεση, κατά ακαδημαϊκό έτος, ενός ικανού corpus θεωρητικών και πρακτικών γνώσεων στο οικείο πεδίο, καθώς και η σταδιακή μύηση των φοιτητών στις τεχνικές ανάπτυξης και υπό μεταφραστικό πρίσμα αξιοποίησης Σωμάτων Κειμένων. Η κατ' έτος σύνθεση των θεμάτων των εργασιών στοχεύει στην κατά το δυνατόν εξαντλητική προσέγγιση συγκεκριμένων υποπεδίων μελέτης. Όλες οι εργασίες, τόσο θεωρητικού προβληματισμού όσο και εφαρμοσμένες, παρουσιάζονται υποχρεωτικά μετά από την κατάθεσή τους σε ad hoc εργαστήριο (workshop) που διοργανώνεται για το σκοπό αυτό στο τέλος του εξαμήνου και δημοσιεύονται στην ιστοσελίδα του μαθήματος.

5. Βασική μεθοδολογία εσωτερικής αξιολόγησης στο πλαίσιο του μαθήματος

Η αξιολόγηση της εκπαιδευτικής λειτουργίας (διδασκτικής, ερευνητικής) ακολουθεί τις βασικές κατευθύνσεις και τη μεθοδολογία εσωτερικής αξιολόγησης του Τμήματος.

6. Βασική και Ενδεικτική Βιβλιογραφία του Μαθήματος

Βασική βιβλιογραφία

- Σαριδάκης, Ι. (2010). *Σώματα Κειμένων και Μετάφραση*. Θεωρία και Εφαρμογές. Αθήνα: Παπαζήσης (διανεμόμενο σύγγραμμα).
- Κατσόγιαννου, Μ., Ευθυμίου, Ε. (επίμ). (2004). *Ελληνική Ορολογία*. Έρευνα και Εφαρμογές. Αθήνα: Καστανιώτης, ΙΕΛ (διανεμόμενο σύγγραμμα).
- Biber, D., Conrad, S., Reppen, R. (1998). *Corpus Linguistics. Investigating Language Structure and Use*. Cambridge: CUP.
- Hunston S., (2002/2008). *Corpora in Applied Linguistics*. Cambridge: CUP.
- Kennedy, G. (1998). *An Introduction to Corpus Linguistics*. London: Longman.

Olohan, M. (2004). *Introducing Corpora in Translation Studies*. London: Routledge.

Ενδεικτική βιβλιογραφία

- Baker, M. (1993). *Corpus Linguistics and Translation Studies. Implications and Applications*. Baker, M., Francis, G., Tognini-Bonelli, E. (eds). Text and Technology. In Honour of John Sinclair. Amsterdam: John Benjamins.
- Baker, M. (2011). *In Other Words. A Coursebook on Translation*. 2e. London: Routledge.
- Baker, P. (2010). *Sociolinguistics and Corpus Linguistics*. Edinburgh: Edinburgh University Press.
- Barlow, M. (2011). *Corpus linguistics and theoretical linguistics*. International Journal of Corpus Linguistics. 16:1 (2011), 3-44.
- Bernardini, S. (2004). *Corpus-aided language pedagogy for translator education*. Malmkjær, K. (ed). Translation in Undergraduate Degree Programmes. Amsterdam: John Benjamins, 97-111.
- Catford, J.C. (1965). *A Linguistic Theory of Translation. An Essay in Applied Linguistics*. London: OUP.
- Even-Zohar, I. (1990). *Polysystem Studies*. Tel Aviv: The Porter Institute for Poetics and Semiotics.
- Gerbig A., Mason, O. (eds) (2008). *Language, People, Numbers. Corpus Linguistics and Society*. Amsterdam: Rodopi.
- Gries, S. Th. (2009). *Statistics for Linguistics with R. A Practical Introduction*. Berlin: De Gruyter Mouton.
- Halliday, M.A.K., Matthiessen, C. (2004). *An Introduction to Functional Grammar*. London: Hodder Education.
- Hammond. M. (2002). *Programming for Linguists: Java for Language Researchers*. Oxford: Blackwell.
- Hammond. M. (2003). *Programming for Linguists: Perl for Language Researchers*. Oxford: Blackwell.
- Hatim, B. (2001). *Teaching and Researching Translation*. London: Longman.
- Hatim, B., Mason, I. (1990). *Discourse and the Translator*. London: Longman.
- Hatim, B., Munday, J. (2004). *An Advanced Resource Book*. London: Routledge.
- Holmes, J. (1975/1988). *The Name and Nature of Translation Studies*. Idem., Translated! Papers on Literary Translation and Translation Studies, Amsterdam: Rodopi.
- Kress, G. (2010). *Multimodality. A Social Semiotic Approach to Contemporary Communication*, Abingdon, Oxon: Routledge.
- Mason, O. (2000). *Programming for Corpus Linguistics. How to Do Text Analysis with Java*. Edinburgh: Edinburgh University Press.
- McEnery, T., Wilson, A. (2001). *Corpus Linguistics*. Edinburgh: Edinburgh University Press.
- Oakes, M. (1998). *Statistics for Corpus Linguistics*. Edinburgh: Edinburgh University Press.
- Pym, A., Shlesinger, M., Simeoni, D. (eds) (2008). *Beyond Descriptive Translation Studies*. Amsterdam: John Benjamins.
- Pym, A. (2010). *Exploring Translation Theories*, London: Routledge, 2010.
- Sinclair, J. (1991). *Corpus, Concordance, Collocation*. Oxford: OUP.
- Sinclair, J. (2004). *Trust the Text. Language, Corpus and Discourse*. London: Routledge.
- Stubbs, M. (1996). *Text and Corpus Analysis*. Oxford: Blackwell.

- Toury, G. (1995). *Descriptive Translation Studies and Beyond*. Amsterdam: John Benjamins.
- Wolf, M., Fukari, A. (eds). *Constructing a Sociology of Translation*. Amsterdam: John Benjamins.
- Young, S. Bloothoof, G. (1997). *Corpus-based Methods in Language and Speech Processing*. Dordrecht: Kluwer Academic Publishers.

7. Οι εργαστηριακές και λοιπές υποστηρικτικές υποδομές που απαιτούνται στο πλαίσιο του μαθήματος

Το μάθημα αξιοποιεί, σε υψηλό βαθμό τις εργαστηριακές υποστηρικτικές υποδομές του Τμήματος, τόσο στο πλαίσιο της εφαρμοσμένης διδασκαλίας και της άσκησης των φοιτητών, όσο και για την ανάπτυξη των γλωσσικών και ερευνητικών πόρων που περιγράφονται ανωτέρω. Ιδιαίτερη έμφαση δίνεται στην αξιοποίηση υπολογιστικών εφαρμογών ελεύθερου λογισμικού/λογισμικού ανοικτού κώδικα.

8. Συμπληρωματικές εκπαιδευτικές και ακαδημαϊκές δραστηριότητες στο πλαίσιο του μαθήματος

Εκτιμάται ότι η συν τω χρόνω ανάπτυξη ικανούς γνωστικής βάσης, όσο και γλωσσικών πόρων στο πλαίσιο της εφαρμοσμένης έρευνας που επιδιώκεται στο συγκεκριμένο αντικείμενο, θα επιτρέψει οριζόντιες συνέργειες, τόσο με άλλα γνωστικά αντικείμενα και επιστημονικές δραστηριότητες του Τμήματος, όσο και με κέντρα, πανεπιστημιακά και ερευνητικά, της Ελλάδας και του εξωτερικού που αναπτύσσουν ερευνητική και επιστημονική δραστηριότητα σε συναφή πεδία.

70067 Οθωμανική Γλώσσα III

Διδάσκουσα: Αναπληρώτρια Καθηγήτρια Αιμιλία Θεμοπούλου
Σύνολο ωρών διδασκαλίας: 3

Βασικός εκπαιδευτικός-μαθησιακός στόχος του μαθήματος σύμφωνα με το πνεύμα και τη γενικότερη στόχευση της κατεύθυνσης στην οποία το μάθημα προσφέρεται.

Το Μάθημα προσφέρεται στην κατεύθυνση Γλώσσα, Λογοτεχνία και Μετάφραση του Τμήματος. Στόχος είναι η εξοικείωση των φοιτητών με μια μεγάλη ποικιλία κειμενικών ειδών στα οθωμανικά.

Τρέχουσα υποδειγματική δομή (state-of-the-art) του περιεχομένου αντίστοιχων ή συναφών μαθημάτων σε ομοειδή Τμήματα της ημεδαπής/αλλοδαπής και οι πιθανές αποκλίσεις από αυτήν.

A. Κατόπιν σχετικής έρευνάς μας σε σύγχρονους εξειδικευμένους Πανεπιστημιακούς Τομείς Οθωμανικής γλώσσας του ευρωπαϊκού και τουρκικού ακαδημαϊκού περιβάλλοντος προκύπτει, επιλεκτικά, η εξής παρουσίαση υποδειγματικής δομής:

- I) Επανάληψη σε γραμματικά και συντακτικά φαινόμενα που συναντιούνται τα κείμενα.
- II) Διδασκαλία ορισμένων γραμματικών φαινομένων

ΠΙ) Μεταγραφή ποικίλων οθωμανικών τυπωμένων κειμένων. (Η επιλογή ανήκει στο διδάσκοντα). Ανάλογα με τους στόχους κάθε τμήματος διαφοροποιείται η ύλη των κειμένων.

Η ανωτέρω διδακτική δομή στοχεύει στο να καταστήσει τον φοιτητή ικανό να ανταποκριθεί στη μεταγραφή και κατανόηση οθωμανικών κειμένων.

Ανάπτυξη του περιεχομένου του μαθήματος σε θεματικές ενότητες, οι οποίες καλύπτουν τις δεκατριές (13) παραδόσεις ανά εξάμηνο, του μαθήματος.

- 1) Επανάληψη σε γραμματικά και συντακτικά φαινόμενα
- 2) Μεταγραφή στα σύγχρονα τουρκικά και ανάλυση οθωμανικών κειμένων (μυθιστορήματα, άρθρα σε περιοδικά και εφημερίδες της εποχής, αφηγηματικά, ιστορικά, πολιτικά κείμενα).

Τρόπος εξέτασης του μαθήματος

Το μάθημα εξετάζεται γραπτώς με μια τελική εξέταση.

Ακολουθούμενη βασική μεθοδολογία εσωτερικής αξιολόγησης στο πλαίσιο του μαθήματος.

Ακολουθούνται τα υποδειχθέντα πρότυπα της ΑΔΙΠ με ερωτηματολόγια τα οποία συμπληρώνονται ανώνυμα από τους φοιτητές.

Βασική και η ενδεικτική βιβλιογραφία του μαθήματος καθώς και τα διανεμόμενα συγγράμματα.

A. Βασική Βιβλιογραφία του Μαθήματος.

- L.Bazin, *Introduction à l'étude pratique de la langue ottomane*, Paris, Maisonneuve, 1968.
- J.Deny, *Grammaire de la langue tuque (dialecte osmanli)*. Paris, Maisonneuve, 1920.
- F. Devellioğlu, *Osmanlıca-Türkçe, Ansiklopedik Lûgat*, Ankara, *Aydın Kitabevi Yayınları*, 1998.
- J.Redhouse, *A Turkish and English Lexicon*, Constantinople, 1890.
- New Redhouse, *Turkish - English Dictionary*, Istanbul, Redhouse Yayınları, 1968.

70090 Οικονομική, νομική, πολιτική μετάφραση αγγλικής – ελληνικής Ι

Διδάσκων: Επίκουρος Καθηγητής Ιωάννης Σαριδάκης [iesaridakis\[at\]turkmas.uoa\[dot\]gr](mailto:iesaridakis[at]turkmas.uoa[dot]gr)

Βασικός εκπαιδευτικός-μαθησιακός στόχος του μαθήματος σύμφωνα με το πνεύμα και τη γενικότερη στόχευση της κατεύθυνσης στην οποίαν το μάθημα προσφέρεται.

Το μάθημα προσφέρεται και στις δύο κατευθύνσεις του προγράμματος σπουδών. Σκοπός του είναι η εισαγωγή των φοιτητών στα ζητήματα μετάφρασης κειμένων οικονομικού,

νομικού και πολιτικού περιεχομένου, από την Αγγλική, ως μείζονα γλώσσα διεθνούς χρήσης, προς την Ελληνική, ως κύρια γλώσσα εργασίας των φοιτητών. Μέσω του εφαρμοσμένου και κατά κύριο λόγο εργαστηριακού χαρακτήρα του μαθήματος, επιδιώκεται ακόμη (i) η συστηματοποίηση των μεταφραστικών προβλημάτων κατά γλωσσικό επίπεδο, (ii) η ανάδειξη των μεθοδολογικών ζητημάτων που αναφύονται κατά τη μεταφραστική πράξη, (iii) η θεματική διασύνδεση με γνωστικά αντικείμενα των ανθρωπιστικών επιστημών που θεραπεύονται στο πρόγραμμα σπουδών και (iv) η εμπέδωση και πρακτική εφαρμογή των γνώσεων που αποκτούν οι φοιτητές στο γνωστικό αντικείμενο «Θεωρία και Πράξη της Μετάφρασης».

Τρόπος εξέτασης του μαθήματος

Η εξέταση στο μάθημα γίνεται μέσω υποχρεωτικών απαλλακτικών εργασιών. Αναλόγως του βαθμού δυσκολίας τους, οι εργασίες μπορεί να είναι ατομικές ή ομαδικές. Μέσω των απαλλακτικών εργασιών επιδιώκεται η σύνθεση, κατά ακαδημαϊκό έτος, σωμάτων παράλληλων και συγκρίσιμων κειμένων (αντιστοίχως, μεταφραστικού και αναφοράς), με σκοπό την πραγματολογική τεκμηρίωση των ασκουμένων και τη, συν τω χρόνω, ανάπτυξη ορολογικών πόρων. Για τη βαθμολόγηση των εργασιών, απαραίτητη προϋπόθεση είναι η παρουσίασή τους στο τέλος του εξαμήνου.

Βασική μεθοδολογία εσωτερικής αξιολόγησης στο πλαίσιο του μαθήματος

Η αξιολόγηση της εκπαιδευτικής λειτουργίας (διδασκτικής, ερευνητικής) ακολουθεί τις βασικές κατευθύνσεις και τη μεθοδολογία εσωτερικής αξιολόγησης του Τμήματος.

Βασική Βιβλιογραφία

Σημειώσεις του διδάσκοντα και κειμενικό υλικό άσκησης (διανεμόμενο μέσω της πλατφόρμας e-class).

70039 Δικαιϊκοί θεσμοί προϊσλαμιαίων Αράβων

Διδάσκων: Δρ. Κυριάκος Θ. Νικολάου-Πατραγιάς

Α΄: Τίθεται το γεωγραφικόν και χρονικόν πλαίσιον της δικαϊκής καταστάσεως προ της εμφανίσεως του Προφήτου και επισημαίνονται αι υπό του ισλάμ σημειωθείσαι τομαί. Του μαθήματος τούτου η σπουδαιότης έγκειται εις την βεβαιότητα, ότι η κατανόησις του ισλάμ προϋποθέτει βαθείαν γνώσιν της προϊσλαμιαίας δικαϊκής πρακτικής και συμπεριφοράς, της οποίας πλείστα στοιχεία, εν τέλει, εισεχώρησαν εις τον ισλαμικόν κορμόν είτε διά σαφούς διατάξεως κειμένης εν κορανίω είτε διά της Σόνης (sunna) του προφήτου.

Β΄: Ελήφθη ως πρότυπον η διδασκαλία του μαθήματος εις την νομικήν σχολήν πανεπιστημίου Αλεξανδρείας.

Γ΄ : α΄- Η ιδιομορφία της αραβίας και αι ιδιαιτερότητές της, β΄- Η διακυβέρνησις των βασιλείων του Νότου, γ΄- Η διακυβέρνησις των βασιλείων του Βορρά, δ΄- Η ιδιαιτερότης της Μέκας, ε΄- Το εν γένει δημόσιον δίκαιον, στ΄- Η διαιτητική επίλυσις των διαφορών, ζ΄- Δικονομικά ζητήματα, η΄- Το ποινικόν δίκαιον, θ΄- Η εκτέλεσις των ποινών, ι΄- Ο γάμος

και το διαζύγιον, ια΄ - Η κληρονομική διαδοχή, ιβ΄ - Είδη συμβάσεων, ιγ΄ - Είδη συμβάσεων Π.

Δ΄: Χασάν Μπάνταουη, Εισαγωγή στην ιστορία του ισλαμικού κόσμου, τ. Β Ι, εν Θεσσαλονίκη 2011. Αικατερίνης Χριστοφιλοπούλου, Βυζαντινή Ιστορία, τ. Β Ι, εν Θεσσαλονίκη 1993. Μαξίμ Ροντενσόν, Μωάμεθ, (ΠΕΚ) 2008. Καλλιόπης (Κέλλυς) Μπουρδάρα, Καθοσώσεις και τυραννίς κατά τους μέσους βυζαντινούς χρόνους, εν Αθήναις, Κομοτηνή 1981.

70024 Διεθνείς Σχέσεις της Τουρκίας II

Διδάσκων: Λέκτορας Αντώνης Δεριζιώτης, aderiziot@turkmas.uoa.gr

Σύνολο ωρών διδασκαλίας: 3 ώρες εβδομαδιαίως θεωρητικής διδασκαλίας

Βασικός εκπαιδευτικός-μαθησιακός στόχος του μαθήματος σύμφωνα με το πνεύμα και τη γενικότερη στόχευση της κατεύθυνσης στην οποία το μάθημα προσφέρεται.

Η εξωτερική πολιτική της Τουρκίας τα τελευταία χρόνια παρουσιάζει έντονη δραστηριότητα και σημαντική μεταβολή σε σχέση με το παρελθόν. Μέσα από το μάθημα επιδιώκεται η εισαγωγή των φοιτητών, αφενός στο ιστορικό πλαίσιο των προσπαθειών της Τουρκίας για ευρωπαϊκή ολοκλήρωση, αφετέρου στα κύρια ελληνοτουρκικά ζητήματα και την επίδραση που ασκούν στην ευρωπαϊκή πορεία της Τουρκίας. Επιχειρείται μια μελέτη της αλληλεπίδρασης, μέσα από την ιστορική αναδρομή στους ευρωπαϊκούς στόχους της, στους παράγοντες που την επηρέασαν και την επηρεάζουν και στο ρόλο της από τη λήξη του Β' Παγκοσμίου Πολέμου έως και σήμερα, καθώς και η ανάλυση των παραμέτρων που διαμορφώνουν την εξωτερική πολιτική της από το 2003 μέχρι και σήμερα.

Τρέχουσα υποδειγματική δομή (state-of-the-art) του περιεχομένου αντίστοιχων ή συναφών μαθημάτων σε ομοειδή Τμήματα της αλλοδαπής και οι πιθανές αποκλίσεις από αυτήν.

Η ύλη του μαθήματος καλύπτεται στο Πανεπιστήμιο του Βοğaziçi από τα μαθήματα: *Relations between Turkey and the EU* και *Introduction to European Integration* όσον αφορά τα βασικά στοιχεία της ΕΕ. **και την ευρωπαϊκή πορεία της Τουρκίας καθώς και από τα μαθήματα *Turkish Foreign Policy I* και *II*** στο Πανεπιστήμιο του Bilkent. Η παράμετρος των ελληνοτουρκικών ζητημάτων διδάσκεται στο Πανεπιστήμιο του Bilgi (*Turkish-Greek relations: political, economic and legal aspects*), το οποίο αποτελεί τμήμα του μεταπτυχιακού προγράμματος σπουδών *MA in International Relations with a concentration in Turkish-Greek relations*. Αντιστοίχως, στο Πανεπιστήμιο Sabanci διδάσκεται επίσης σε μεταπτυχιακό επίπεδο το *Greek-Turkish relations*. Σημαντική διαφοροποίηση ως προς το περιεχόμενο του μαθήματος υπάρχει στο χρονικό πλαίσιο το οποίο μελετάται. Στο μάθημα του Τμήματος Τουρκικών και Σύγχρονων Ασιατικών Σπουδών το πλαίσιο περιορίζεται στα ζητήματα που ανακύπτουν από το 1974 και μετά ενώ στα δύο μεταπτυχιακά προγράμματα καλύπτεται ουσιαστικά η ιστορική περίοδος από την ίδρυση του ελληνικού κράτους. Υπάρχουν επίσης σημαντικές διαφορές στην εμβάθυνση

στο περιεχόμενο, καθώς στο τμήμα μας το μάθημα αποτελεί μέρος του προπτυχιακού προγράμματος σπουδών.

Ανάπτυξη του περιεχομένου του μαθήματος σε θεματικές ενότητες, οι οποίες καλύπτουν τις δεκατριές (13) παραδόσεις ανά εξάμηνο, του μαθήματος.

1. Εισαγωγικά στοιχεία

Η εισαγωγή του μαθήματος στοχεύει στην πρώτη επαφή των φοιτητών με την Ευρωπαϊκή Ένωση, ως αντικείμενο μελέτης. Πολιτικά και θεσμικά όργανα, στόχοι, τρόπος λειτουργίας. (1 διάλεξη)

2. Η ευρωπαϊκή πορεία της Τουρκίας

Μέσα από αυτή την ενότητα, σε 3 διαλέξεις και με συζήτηση στην τάξη, επιδιώκεται η παρουσίαση των κυριότερων σημείων της προσπάθειας της Τουρκίας για ευρωπαϊκή ολοκλήρωση. Από τη Συνθήκη της Ρώμης, στο Ελσίνκι το 1999 και την έναρξη ενταξιακών διαπραγματεύσεων το 2004, οι φοιτητές καλούνται να αναγνωρίσουν τα σημαντικότερα χρονικά σημεία στην εξέλιξη της σχέσης Τουρκίας-ΕΕ και να κατανοήσουν τα αίτια που αυτή υπήρξε και παραμένει ακόμα ασταθής. (3 διαλέξεις)

3. Σύγχρονα ελληνοτουρκικά ζητήματα

Χωρικά ύδατα, υφαλοκρηπίδα, ΑΟΖ, εναέριος χώρος, έρευνα και διάσωση/FIR. Τα θερμά επεισόδια μεταξύ των δύο χωρών, το υπάρχον καθεστώς, οι διαφωνίες και το Διεθνές Δίκαιο. (5 διαλέξεις)

4. Το Κυπριακό ζήτημα

Μελέτη της περιόδου του Κυπριακού ζητήματος κατά την εξέλιξή του την περίοδο 1960-2004. (4 διαλέξεις)

Τρόπος εξέτασης του μαθήματος

Η αξιολόγηση των φοιτητών γίνεται με εξέταση προόδου, περίπου στη μέση του εξαμήνου (30%), παρουσίαση ομαδικής εργασίας (20%) και την τελική εξέταση (50%).

Οι ομαδικές παρουσιάσεις έχουν διάρκεια 15'-20' και διεξάγεται από μία στην αρχή κάθε μαθήματος. Τα θέματα των παρουσιάσεων δίνονται και η σύνθεση των ομάδων ορίζονται από τον διδάσκοντα. Περαιτέρω παράμετροι και διευκρινήσεις ενδέχεται να δοθούν κατά τη διάρκεια των μαθημάτων, εφόσον κριθεί απαραίτητο.

Βιβλιογραφία

Προτείνονται συγκεκριμένα συγγράμματα για το μάθημα, τα οποία συνοδεύονται από πρόσθετη βιβλιογραφία, ελληνική και ξενόγλωσση, ενώ αναρτάται στην ιστοσελίδα του μαθήματος (e-class) πρόσθετο υλικό αποτελούμενο ως επί το πλείστον από επιστημονικά άρθρα και κείμενα σε συλλογικούς τόμους.

Βασική βιβλιογραφία

- Βερέμης, Θ., *Ιστορία των ελληνοτουρκικών σχέσεων 1453-2005*, (Αθήνα: Ι.Σιδέρης, 2005).
Ηρακλείδης, Α., *Άσπονδοι γείτονες*, (Αθήνα: Ι.Σιδέρης, 2007)
Robbins, Ph., *Στρατός και διπλωματία*, μτφ Ε. Μπαρτζινόπουλος, (Αθήνα: Σύγχρονοι Ορίζοντες, 2004)

Ενδεικτική βιβλιογραφία

- Μάζης, Ι.Θ., *Γεωπολιτική των υδάτων στη Μέση Ανατολή*, (Αθήνα: Παπαζήσης, 2001)
Ντόκος, Θ., *Ο γεωστρατηγικός ρόλος της Τουρκίας*, (Αθήνα: Εκδόσεις Τουρίκη, 2001)
Barkey, H.J. and Fuller, G.E., *Turkey's Kurdish question*, (New York: Rowman and Littlefield publishers, 1998)
McDowall, D., *A modern history of the Kurds*, (London: I.B. Tauris, 2000)
Hale, W., *Turkish foreign policy, 1774-2000*, (London: Frank Cass, 2000)

Ξενόγλωσση βιβλιογραφία

- Aydin, M. and Ismael, T.Y., (eds), *Turkey's foreign policy in the 21st century*, (London: Ashgate, 2003)
Aydin, M., and Erhan, Ç., (eds), *Turkish American relations: Past, present and future*, (London: Routledge, 2004)
Athanassopoulou, E., *Turkey: Anglo-American security interests, 1945-1952*, (London: Frank Cass, 1999)
Hale, W., *Turkish politics and the military*, (London: Routledge, 1994)
Steven Larrabee and Ian Lesser, *Turkish Foreign Policy in the Age of Uncertainty* (Santa Monica, CA: Rand, 2003), Chapter 4: Relations with Greece and the Balkans
Dimitris Keridis and Dimitrios Triantaphyllou, eds., *Greek-Turkish Relations in the Era of Globalization* (Dallas, VA: Brassey's, 2001)
Mustafa Aydin and Kostas Ifantis, eds., *Turkish-Greek Relations: The Security Dilemma in the Aegean* (London: Routledge, 2004)
John S. Koliopoulos and Thanos Veremis, *Greece, the Modern Sequel: From 1821 to the Present* (London: Hurst, 2004)
Renée Hirschon, ed., *Crossing the Aegean*, (New York and Oxford: Berghahn Books, 2003)
Bal, Id., (ed), *Turkish foreign policy in post-Cold War era*, (Boca Raton: Brown Walker Press, 2004)
Bengio, O., *The Turkish-Israeli relationship*, (New York: Palgrave-McMillan, 2004)

Grigoriadis, I., *Trials of europeanization, Turkish political culture and the E.U.*, (New York: Palgrave-McMillan, 2009)

Özcan, M., *Harmonizing foreign policy, Turkey, the EU and the Middle East*, (London: Ashgate, 2008)

Abramowitz, M., (ed), *Turkey's transformation and American policy*, (New York: the Century Foundation Press, 2000)

Mango, A., *Turkey and the war on terror*, (New York: Routledge, 2005)

Liel, A., *Turkey in the Middle East: Oil, Islam and politics*, (Colorado: Lynne Rienner Publishers, 2001)

70082 Θέματα Ελληνικής και Τουρκικής Ιστοριογραφίας

Διδάσκουσα: Αναπληρώτρια Καθηγήτρια Αιμιλία Θεμοπούλου, athemop@turkmas.uoa.gr
Σύνολο ωρών διδασκαλίας: 3 ώρες εβδομαδιαίως

Βασικός εκπαιδευτικός-μαθησιακός στόχος του μαθήματος σύμφωνα με το πνεύμα και τη γενικότερη στόχευση της κατεύθυνσης στην οποία το μάθημα προσφέρεται.

Οι μαθησιακοί στόχοι συνοψίζονται στο να εισαγάγουν τους φοιτητές στην εξέλιξη των ρευμάτων της ιστοριογραφίας στην Ελλάδα και στην Τουρκία από τις αρχές του 1930 έως και τα σύγχρονα ρεύματα της ιστοριογραφίας που παρατηρούνται στις δύο χώρες.

Τρέχουσα υποδειγματική δομή (state of the art) του περιεχομένου αντίστοιχων ή συναφών μαθημάτων σε ομοειδή Τμήματα της ημεδαπής/αλλοδαπής και οι πιθανές αποκλείσεις από αυτήν.

Κατόπιν έρευνας που πραγματοποιήσαμε σε Πανεπιστήμια της ημεδαπής και αλλοδαπής ανάλογο μάθημα δεν συναντάται σε ομοειδή τμήματα. Διδάσκονται, ωστόσο, μαθήματα με συναφές περιεχόμενο προς αυτό του συγκεκριμένου μαθήματος. Σε Πανεπιστήμια στην Ελλάδα και στην Τουρκία στα συναφή προσφερόμενα μαθήματα εξετάζονται αποκλειστικά τα ζητήματα της σύγχρονης ιστοριογραφίας της κάθε χώρας που αποτελούν επιμέρους θεματικές του συγκεκριμένου μαθήματος του Τμήματος μας. Συνεπώς το περιεχόμενο του μαθήματος μας καινοτομεί λόγω της συγκριτικής εξέτασης της διαχρονικής πορείας των ρευμάτων της ιστοριογραφίας και στις δύο χώρες στην Ελλάδα και στην Τουρκία.

Σύμφωνα με την σχετική έρευνα που πραγματοποιήσαμε σε Πανεπιστήμια εντός και εκτός Ελλάδος παρουσιάζεται παρακάτω η υποδειγματική δομή της διδασκαλίας του μαθήματος. Εξετάζονται οι μέθοδοι κριτικής ανάγνωσης μελετών ιστορίας. Διερευνώνται η διαμόρφωση της ιστοριογραφίας στην Ελλάδα από τον 19^ο αιώνα σε σχέση με τα ιδεολογικά ρεύματα της εποχής. Διερευνάται η εξέλιξη της ιστοριογραφίας στην Ευρώπη τον 20^ο αιώνα και οι επιδράσεις στην ιστοριογραφία στην Ελλάδα. Εξετάζονται τα ρεύματα στην ιστοριογραφία στην Ελλάδα και οι σύγχρονες ιστοριογραφικές εξελίξεις. Ιδιαίτερη έμφαση δίνεται στην ιστοριογραφική παραγωγή που αναφέρεται στις μελέτες για

την περίοδο της οθωμανοκρατίας, και συγκεκριμένα την πρόσληψη της εικόνας του οθωμανικού παρελθόντος σε όλη τη διάρκεια του 20ού αιώνα, τη δημιουργία στερεοτύπων και τις μεταβολές που παρατηρούνται από τη δεκαετία του 1990. Εξετάζονται επίσης η διαμόρφωση της ιστοριογραφίας στην Τουρκία από την ίδρυση του Τουρκικού κράτους σε σχέση με τα ιδεολογικά ρεύματα της εποχής και οι σύγχρονες ιστοριογραφικές εξελίξεις στη συγκεκριμένη χώρα. Ιδιαίτερη έμφαση δίνεται στην πρόσληψη της εικόνας του οθωμανικού παρελθόντος στη σύγχρονη ιστοριογραφία στην Τουρκία και στις μεταβολές που παρατηρούνται στην πρόσληψη και ερμηνεία της πολυεθνικής οθωμανικής κοινωνίας. Διενεργείται επίσης συγκριτική ανάλυση θεματικών στην πρόσληψη της οθωμανικής περιόδου στη σύγχρονη ιστοριογραφία στην Ελλάδα και στην Τουρκία. Η διδασκαλία του μαθήματος διεξάγεται βάσει των σημειώσεων της διδάσκουσας, σύμφωνα με μελέτες και επιστημονικά άρθρα που εκδίδονται σε διεθνή περιοδικά, συλλογικούς τόμους και την ειδική επικαιροποιημένη βιβλιογραφία στη συγκεκριμένη θεματική.

Ανάπτυξη του περιεχόμενου του μαθήματος σε θεματικές ενότητες, οι οποίες καλύπτουν το σύνολο των δεκατριών παραδόσεων ανά εξάμηνο.

Μέθοδοι κριτικής ανάγνωσης μελετών ιστορίας. **2.** Η εξέλιξη της ιστοριογραφίας στην Ευρώπη τον 20ό αιώνα. **3.** Τα κυριότερα ρεύματα στην ευρωπαϊκή ιστοριογραφία. **4.** Η εξέλιξη της ιστοριογραφίας στην Ελλάδα από τον 19^ο αιώνα. **5.** Τα ρεύματα στην ιστοριογραφία στην Ελλάδα. **6.** Οι σύγχρονες ιστοριογραφικές εξελίξεις **7.** Μελέτες που αναφέρονται στην περίοδο της οθωμανοκρατίας. **8.** Η πρόσληψη της εικόνας του οθωμανικού παρελθόντος και η δημιουργία στερεοτύπων **9.** Η εξέλιξη της εικόνας του οθωμανικού παρελθόντος στη σύγχρονη ιστοριογραφία στην Ελλάδα. **10.** Διαμόρφωση της ιστοριογραφίας στην Τουρκία από την ίδρυση του Τουρκικού κράτους σε σχέση με τα ιδεολογικά ρεύματα της εποχής **11.** Η διαμόρφωση των κυριότερων ρευμάτων στην ιστοριογραφία στην Τουρκία. **12.** Οι σύγχρονες ιστοριογραφικές εξελίξεις στην Τουρκία - Η πρόσληψη της εικόνας της Οθωμανικής αυτοκρατορίας στην ιστοριογραφία στην Τουρκία. **13.** Συγκριτική ανάλυση θεματικών στην πρόσληψη της οθωμανικής περιόδου στη σύγχρονη ιστοριογραφία στην Ελλάδα και στην Τουρκία.

Τρόπος εξέτασης του μαθήματος.

Το μάθημα εξετάζεται γραπτώς με συντελεστή βαθμολογίας 75% και με κατάθεση και παρουσίαση γραπτής εργασίας με συντελεστή βαθμολογίας 25%.

Όροι των γραπτών εργασιών:

Οι εργασίες είναι ατομικές. Το θέμα της γραπτής εργασίας καθορίζεται πάντα σύμφωνα με τα ενδιαφέροντα των φοιτητών και την καθοδήγηση από τη διδάσκουσα σε θέματα μεθοδολογίας, βιβλιογραφίας έρευνας και επεξεργασίας πηγών σχετικών με την εργασία. Προτείνονται πρωτογενείς πηγές και βιβλιογραφία. Η εργασία αποσκοπεί επίσης στην εξοικείωση των φοιτητών με την έρευνα και την επεξεργασία αρχαιακού υλικού και ειδικότερα οθωμανικών πηγών. Προτείνεται η διεξαγωγή της έρευνας, παράλληλα με βιβλιοθήκες, σε ερευνητικά κέντρα όπως Κέντρο Μικρασιατικών Σπουδών και Εθνικό Ίδρυμα Ερευνών. Το σύνολο της εργασίας δεν πρέπει να ξεπερνά τις 6.000 λέξεις. Σε όλη

τη διάρκεια της εκπόνησης της εργασίας οι φοιτητές επικοινωνούν με τη διδάσκουσα ηλεκτρονικά ή τις προκαθορισμένες ώρες γραφείου.

Οι εργασίες πρέπει να κατατίθενται και να παρουσιάζονται κατά τη διάρκεια του τελευταίου μαθήματος του εξαμήνου.

Ακολουθούμενη βασική μεθοδολογία εσωτερικής αξιολόγησης στο πλαίσιο του μαθήματος.

Εφαρμόζονται τα υποδειχθέντα πρότυπα της ΑΔΠ με ερωτηματολόγια που συμπληρώνονται ανώνυμα από τους φοιτητές

Βασική βιβλιογραφία του μαθήματος και διανεμόμενα συγγράμματα

Δεν διανέμονται βοηθήματα διότι το Υπουργείο Παιδείας δεν εγκρίνει την διανομή ξενόγλωσσων βοηθημάτων και δεν υπάρχουν μελέτες στα ελληνικά που να αναφέρονται ακριβώς στην συγκεκριμένη θεματική του μαθήματος και μπορούν να διανέμονται ως πανεπιστημιακά συγγράμματα.

Γίνεται διανομή και ανάρτηση στην ηλεκτρονική τάξη ξενόγλωσσων συγγραμμάτων τα οποία συνοδεύονται από σημειώσεις της διδάσκουσας για το μάθημα, άρθρων που εκδίδονται σε διεθνή περιοδικά, συλλογικών τόμων και της ειδικής επικαιροποιημένης βιβλιογραφίας στη συγκεκριμένη θεματική.

Ενδεικτική Βιβλιογραφία

Ασδραχάς Σ. *Ιστορική Έρευνα και ιστορική παιδεία πραγματικότητες και προοπτικές*, Αθήνα, 1982.

Braudel F., *Μελέτες για την Ιστορία*, εκδ. Ε.Μ.Ν.Ε. - Μνήμων, Αθήνα 1987
Ruggiero Romano, *Που οδεύει η ιστορία; Αναζητήσεις της σύγχρονης Ιστοριογραφίας* (μτφ.)Χρ. Κουλούρη, Αλ. Κράους, Π. Μιχαηλάρης, Μ. Τραπεζανίδου, Ευθ. Φαλίδου, Αθήνα, 1988.

Geoffrey Barraclough, *History in a changing world*, Oxford, 1955.

Υγκερς, Γ. *Η ιστοριογραφία στον 20ό αιώνα*, Εκδόσεις Νεφέλη, Αθήνα, 1999.

Υγκερς, Γ., *Νέες κατευθύνσεις στην ευρωπαϊκή ιστοριογραφία*, Αθήνα, Εκδόσεις Γνώση 1991

Burke P. (επιμ), *New perspectives on Historical Writing*, State College, Penna, 1991.

Burke, P. *The French historical revolution, the Annales School 1929-1989*, London 1990.

Rabb T.– Rotberg R. , *The New History: the 1980s Beyond*, Princeton 1982.

Ortayli I. “Osmanli Tarih yaziciliginin evrimi uzerine dusunceler” *Turkiye’de sosyal bilim arastirmalarinin gelismisi*, derleyen Sevil Atauz Turk Sosyal Bilimler Dernegi Ankara, 1986.

Ersanli Behar, B. *Iktidar ve Tarih, Türkiye’de’’ Resmi Tarih’’ Tezinin Olusumu (1929-1937)*, Istanbul, 1996.

Toprak, Z. “Türkiyede çağdaş tarihçilik , 1908-1970” *Turkiye’de sosyal bilim arastirmalarinin gelismisi*, Derleyen Sevil Atauz Turk Sosyal BilimlerDernegi, Ankara, 1988.

70072 Στρατός και πολιτική ελίτ στη σύγχρονη Τουρκία

Διδάσκουσα: Επίκουρη Καθηγήτρια Ευθυμία Κάννερ. canner@turkmas.uoa.gr

Γενικό περίγραμμα –στόχοι μαθήματος

Στο συγκεκριμένο μάθημα επιχειρείται η διερεύνηση πτυχών της παρουσίας του στρατού στην πολιτική ζωή και στην κοινωνία της Τουρκίας όπως:

- Ο ρόλος του στρατού ως κηδεμόνα της πολιτικής ζωής.
- Τα στρατιωτικά πραξικοπήματα στην πολιτική ζωή της Τουρκίας.
- Η κοινωνική νομιμοποίηση της θέσης του στρατού.
- Οι δομές της κοινωνίας που καθιστούν δυνατή αυτή τη νομιμοποίηση επιτρέποντας στο στρατό να διατηρεί την συγκεκριμένη θέση του στα πλαίσιά της.
- Η κοινωνική προέλευση των αξιωματικών του στρατού, ανώτερων και κατώτερων. Η σχέση που αυτοί διατηρούν με τις κοινωνικές ομάδες προέλευσής τους.
- Οι κοινωνικές προσδοκίες από την απασχόληση στο στρατό.
- Το θεσμικό και ιδεολογικό πλαίσιο που προσδίδει στο στρατό τη θέση που κατέχει.
- Ο ρόλος του στρατού ως φορέα της επίσημης εθνικής ιδεολογίας.
- Ο ρόλος του στρατού στην τουρκική οικονομία.
- Η μορφή οικονομικής ανάπτυξης στην οποία ανταποκρίνεται η θέση που κατέχει ο στρατός στην Τουρκία.
- Οι αλλαγές που υπέστη η θέση αυτή τα τελευταία χρόνια, κατά τη διακυβέρνηση του AKP.

Εξετάζεται πρωτογενές υλικό –επίσημα κείμενα στρατιωτικών φορέων, πολιτικές αναλύσεις, ειδησεογραφία κλπ. - ενώ τα ζητήματα που ανακύπτουν από αυτό εντάσσονται στο ευρύτερο ιστορικό και κοινωνικό πλαίσιο και στο σχετικό θεωρητικό προβληματισμό, με τη βοήθεια της βιβλιογραφίας. Το μάθημα διεξάγεται υπό μορφή διαλόγου βάσει του πρωτογενούς υλικού και της βιβλιογραφίας που αναρτώνται στην ηλεκτρονική τάξη.

Έτσι επιδιώκεται να καταστούν οι φοιτητές ικανοί να:

- Να αντιληφθούν το ρόλο του στρατού στην Τουρκία στις ιστορικές του διαστάσεις, να τον αντιληφθούν, δηλαδή ως κοινωνικά μεταβαλλόμενο.
- Να κατανοήσουν την αμφίδρομη σχέση μεταξύ του στρατού και εθνικιστικής ιδεολογίας.

- Να αντιληφθούν τον πολιτικό ρόλο του στρατού σε συνάρτηση με τις κοινωνικές και οικονομικές δομές της χώρας.
- Να ερμηνεύσουν υπό το παραπάνω πρίσμα τις αλλαγές στη θέση του στρατού τα τελευταία χρόνια.

Η τρέχουσα υποδειγματική δομή (state-of-the-art) του περιεχομένου αντίστοιχων ή συναφών μαθημάτων σε ομοειδή Τμήματα της ημεδαπής/αλλοδαπής

Το μάθημα διδάσκεται, επίσης, στο Τμήμα Τουρκικών και Μεσανατολικών Σπουδών του Πανεπιστημίου της Κύπρου, ως μάθημα, περιορισμένης επιλογής.

Θεματικές ενότητες

1. Εισαγωγή: η έννοια του милитарισμού.
2. Χαρακτηριστικά του τουρκικού милитарισμού.
3. Στρατός και πολιτική ιδεολογία στην Τουρκία: το χρονικό μιας σχέσης I
4. Στρατός και πολιτική ιδεολογία στην Τουρκία: το χρονικό μιας σχέσης II
5. Στρατός και κοινωνικό status.
6. Κοινωνική νομιμοποίηση του ρόλου του στρατού.
7. Ο στρατός ως φορέας του τουρκικού εθνικισμού.
8. Ο οικονομικός ρόλος των Τουρκικών Ενόπλων Δυνάμεων I
9. Ο οικονομικός ρόλος των Τουρκικών Ενόπλων Δυνάμεων II
10. Στρατός και κοινωνικά κινήματα στην Τουρκία I
11. Στρατός και κοινωνικά κινήματα στην Τουρκία II
12. Στρατός και ΑΚΡ: οι διαγραφόμενες προοπτικές στις σχέσεις τους.
13. Συζήτηση/ σύνοψη μεθοδολογικών ζητημάτων. Παρουσίαση εργασιών.

Εξέταση

Οι φοιτητές αξιολογούνται με βάση τις τελικές εξετάσεις και την πρόοδο ή την εκπόνηση των γραπτών εργασιών. Η τελική βαθμολογία του μαθήματος προκύπτει κατά 70% από τις εξετάσεις και κατά 30% από την πρόοδο ή τη γραπτή εργασία. Το θέμα της γραπτής εργασίας καθορίζεται με βάση τα ενδιαφέροντα των φοιτητών, σε συνεννόηση με τη διδάσκουσα. Ο στόχος της εργασίας εντάσσεται στους μαθησιακούς στόχους του μαθήματος: στην εξοικείωση των φοιτητών με τα βασικά ζητήματα που αφορούν την πολιτική παρουσία του στρατού και το κοινωνικό status των μελών του, αλλά και την μελέτη/ επεξεργασία τουρκικών πρωτογενών πηγών. Από τη διδάσκουσα προτείνονται πρωτογενείς πηγές, βιβλιογραφία και δικτυογραφία. Κατά τη διάρκεια του εξαμήνου, οι φοιτητές επικοινωνούν με τη διδάσκουσα ηλεκτρονικά ή στις ώρες γραφείου για

οποιοδήποτε σχετικό πρόβλημα. Περαιτέρω υποστήριξη αποτελεί η παρουσίαση των εργασιών στο τελευταίο μάθημα, με τις παρατηρήσεις που οι φοιτητές λαμβάνουν από τη διδάσκουσα και τους συμφοιτητές τους.

Εσωτερική αξιολόγηση του μαθήματος

Ακολουθείται η βασική διαδικασία αξιολόγησης του Τμήματος σύμφωνα με τα μοντέλα της ΑΔΙΠ (ερωτηματολόγια προς τους φοιτητές).

Διανεμόμενο σύγγραμμα

Insel, Ahmet –Bayramoğlu, Ali (επιμ.), Ο τουρκικός στρατός. Ένα πολιτικό κόμμα, μια κοινωνική τάξη, μτφρ., Κωνσταντίνα Ανδριανοπούλου, Αμαρυλλίς Λογοθέτη, Ηλεάνα Μορώνη, επιμέλεια, Σία Αναγνωστοπούλου- Στρατής Μπουρνάζος, Βιβλιόραμα, Αθήνα 2007.

ΒΑΣΙΚΗ ΒΙΒΛΙΟΓΡΑΦΙΑ

Insel, Ahmet –Bayramoğlu, Ali (επιμ.), Ο τουρκικός στρατός. Ένα πολιτικό κόμμα, μια κοινωνική τάξη, μτφρ., Κωνσταντίνα Ανδριανοπούλου, Αμαρυλλίς Λογοθέτη, Ηλεάνα Μορώνη, επιμέλεια, Σία Αναγνωστοπούλου- Στρατής Μπουρνάζος, Βιβλιόραμα, Αθήνα 2007.

Καραμπελιάς, Γεράσιμος, Ο ρόλος των ενόπλων δυνάμεων στην πολιτική ζωή της Τουρκίας και της Ελλάδας. Συγκριτική ανάλυση των μεταπολεμικών στρατιωτικών επεμβάσεων, 1945-1980, Ελληνικά Γράμματα, Αθήνα 2009.

Lewis, Bernard, Η ανάδυση της σύγχρονης Τουρκίας, τόμος I: Τα στάδια της ανάπτυξης, μτφρ. Π. Κωνσταντέας, επιμέλεια- μετάφραση-σχολιασμός Στέφανος Παπαγεωργίου, Παπαζήσης, Αθήνα 2001.

— Η ανάδυση της σύγχρονης Τουρκίας, τόμος II: Όψεις της αλλαγής, επιμέλεια- μετάφραση-σχολιασμός Στέφανος Παπαγεωργίου, Παπαζήσης, Αθήνα 2001.

Οζκιρμιλί Ουμίτ-Σοφός, Σπύρος, Το βάσανο της Ιστορίας. Ο εθνικισμός στην Ελλάδα και στην Τουρκία, Εκδ. Καστανιώτη, Αθήνα 2008.

ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΗ ΒΙΒΛΙΟΓΡΑΦΙΑ

Ελληνόγλωσση

Βερέμης, Θάνος (επιμ.), Η Τουρκία σήμερα. Πολιτεία, κοινωνία, οικονομικά, εξωτερική πολιτική, θρησκεία, Παπαζήσης, Αθήνα 1995.

Kemal, Gazi Mustafa, Nutuk. Ο μέγας ρητορικός, 2 τόμοι, μτφρ., Μάρω Μαυροπούλου, επιστημονική επιμέλεια, Ι.Θ.Μάζης, Παπαζήσης, Αθήνα 2009.

Kızılyürek, Niyazi, Κεμαλισμός. Η γένεση και η εξέλιξη της επίσημης ιδεολογίας της σύγχρονης Τουρκίας, Εκδ. Μεσόγειος/Ελληνικά Γράμματα, Αθήνα 2006.

Poulton, Hugh, Ημίψηλο, γκρίζος λύκος και ημισέληνος: ο τουρκικός εθνικισμός και η Δημοκρατία της Τουρκίας, μτφρ., Εύα Πέππα, Οδυσσέας, Αθήνα 2000.

Zürcher, Erik J., Σύγχρονη ιστορία της Τουρκίας, μτφρ. Βαγγέλης Κεχριώτης, Αλεξάνδρεια, Αθήνα 2004.

Ξενόγλωσση

Akay, Hale, “Turkish Armed Forces: Institutional and Military Dimension”, Ali Bayramoğlu - Ahmet İnsel (ed.), Almanac Turkey 2006-2008: Security Sector and Democratic Oversight, TESEV Publications, Κωνσταντινούπολη 2009.

— Security Sector in Turkey: Questions, Problems, Solutions, Istanbul: TESEV Publications, Κωνσταντινούπολη 2009.

Balta Paker, Evren, “Security Industry and the Construction of (In)security: Understanding a Social Paranoia”, Toplum ve Bilim, no. 115 (2009).

Baransu, Mehmet, Karargâh [Στρατηγείο], Kara Kutu Yayınları, Κωνσταντινούπολη 2010.

Bayramoğlu, Ali and İnsel, Ahmet (ed), Almanac Turkey 2006-2008: Security Sector and Democratic Oversight, TESEV Publications, Κωνσταντινούπολη 2009.

Çelik, Seydi, Osmanlı'dan Günümüze Devlet ve Asker. Askeri Bürokrasinin Sistem İçindeki Yeri [Το κράτος και ο στρατός από την Οθωμανική περίοδο ως τις μέρες μας. Το εσωτερικό της στρατιωτικής γραφειοκρατίας], Salyangoz, Κωνσταντινούπολη 2008.

Dündar Can-Kazdağlı Celal, Ergenekon. Devlet İçinde Devlet [Εργκένεκον. Κράτος εν κράτει] Imge Kitabevi, Άγκυρα 1997.

Evin, Ahmet- Heper, Metin (ed.), State, Democracy and the Military in Turkey in the 1980s, Walter de Gruyter, Βερολίνο και Νέα Υόρκη 1988.

Kayalı Kurtuluş, Ordu ve Siyaset: 27 Mayıs-12 Mart [Στρατός και πολιτική: 27 Μαΐου- 12 Μαρτίου], İletişim Yayınları, Κωνσταντινούπολη 1994.

Günlük-Şenesen, Gülay, “The Role of Defence on External Indebtedness: An Assessment of Turkey”, Defence and Peace Economics, 15/ 2 (2004).

— 1980-2001 Türkiye’de Savunma Harcamaları ve Ekonomik Etkileri [Οι αμυντικές δαπάνες στην Τουρκία την περίοδο 1980-2001 και οι οικονομικές επιπτώσεις τους], TESEV Publications, Κωνσταντινούπολη 2002.

Özdemir Hikmet, Rejim ve Asker [Καθεστώς και στρατός], İletişim Yayınları, Κωνσταντινούπολη 1989.

Parla, Taha, “Mercantile Militarism in Turkey, (1960-1998), New Perspectives on Turkey, 19 (1998).

Turkish Studies 2/12 (2011), Special Issue: Civil-Military Relations in Turkey.

Δικτυογραφία

<http://www.msb.gov.tr/>

<http://www.tesev.org.tr/>

<http://www.todayszaman.com/>

<http://webarsiv.hurriyet.com.tr>

<http://www.turksolu.org/>

<http://www.tsk.tr/>

Συμπληρωματικές εκπαιδευτικές και ακαδημαϊκές δραστηριότητες

Προβολές power point.

70074 Εθνοθρησκευτικές ομάδες και όψεις του Ισλάμ στη σύγχρονη Τουρκία

Διδάσκων: Λέκτορας Hervé Alain Rene Georgelin, [hgeorgelin\[at\]turkmas.uoa\[dot\]gr](mailto:hgeorgelin[at]turkmas.uoa[dot]gr)
Σύνολο ωρών διδασκαλίας: 3 ώρες/εβδομάδα

Βασικός εκπαιδευτικός-μαθησιακός στόχος του μαθήματος (συμφώνως προς το πνεύμα και τη γενικότερη στόχευση της κατεύθυνσης στην οποία το μάθημα προσφέρεται).

Το μάθημα προσφέρεται στο Ζ' εξάμηνο σπουδών και είναι μάθημα υποχρεωτικό στην κατεύθυνση «Ιστορία, Πολιτική και Κοινωνία». Αντικείμενο του μαθήματος είναι η μελέτη των εθνο-θρησκευτικών ομάδων και μειονοτήτων, καθώς και των εκφάνσεων του ορθόδοξου και ετερόδοξου Ισλάμ στην σύγχρονη Τουρκία.

Το μάθημα πραγματεύεται τις πολιτικές εκτουρκισμού (και εκ-σουνιτισμού) που έχει εφαρμόσει το τουρκικό κράτος εις βάρος διαφορετικών μειονοτήτων και πληθυσμιακών ομάδων (Αρμενίων, Εβραίων, Ελλήνων, Κούρδων, Αλεβιτών) αλλά και τη σημερινή κατάσταση των μειονοτήτων στην Τουρκία. Επίσης εξετάζεται το φαινόμενο του ταγματικού Ισλάμ καθώς και ο ρόλος του θεσμικού (κρατικού) Ισλάμ.

Μέσω της ιστορικής μελέτης και της γεωπολιτικής ανάλυσης των γεγονότων, των ιδεολογιών και της εφαρμοσμένων πολιτικών - και με τη χρήση ελληνικής και ξενόγλωσσης βιβλιογραφίας - επιδιώκεται η κριτική γνώση και εμβάθυνση στο θέμα της συνύπαρξης και των συγκρούσεων μεταξύ του κράτους και των μειονοτήτων/πληθυσμιακών ομάδων στην Τουρκία.

Η διδασκαλία γίνεται με τη μορφή διαλέξεων.

Ανάπτυξη του περιεχομένου του μαθήματος σε θεματικές ενότητες, οι οποίες καλύπτουν τις 13 παραδόσεις του εξαμήνου.

1. Εισαγωγή στο μάθημα – Περιεχόμενο και στόχοι μαθήματος, μεθοδολογία, βιβλιογραφία.

2. Οι μη τουρκικές, μη σουνιτικές κοινότητες και ομάδες - Πολιτικές εθνικής και θρησκευτικής ομογενοποίησης στην Τουρκία.
3. Πολιτικές και νόμοι διακρίσεων / Ο φόρος περιουσίας
4. Οι Εβραίοι στην Τουρκία – Τα «Θρακικά» γεγονότα (1934)
5. Οι Αρμένιοι στην Τουρκία – Το ζήτημα της γενοκτονίας των Αρμενίων και η σημερινή Τουρκία
6. Οι Κούρδοι στην Τουρκία
7. Οι Κούρδοι και οι πολιτικές του τουρκικού κράτους / Διαστάσεις του Κουρδικού
8. Ο Ελληνισμός στην Τουρκία
9. Τα Σεπτεμβριανά
10. Ο αλεβιτισμός στην Τουρκία – Οι αλεβίτες, το ορθόδοξο σουνιτικό Ισλάμ και η κρατική πολιτική
11. Μυστικά ισλαμικά τάγματα, οργανώσεις και δίκτυα / Ο ρόλος, οι δομές και οι στόχοι (I)
12. Μυστικά ισλαμικά τάγματα, οργανώσεις και δίκτυα / Ο ρόλος, οι δομές και οι στόχοι (II)
13. Συμπεράσματα

Τρόπος εξέτασης του μαθήματος

A) Γραπτή εξέταση, με συντελεστή βαθμολογίας 100%, ή

B) Συνδυασμός γραπτής εξέτασης με συντελεστή βαθμολογίας 60% και γραπτής βοηθητικής εργασίας 5000 λέξεων με συντελεστή βαθμολογίας 40%.

Η κατάθεση των γραπτών εργασιών, λαμβάνεται υπ' όψιν στη στρογγυλοποίηση της τελικής βαθμολογίας του φοιτητή (το ηλεκτρονικό σύστημα καταγραφής του ΕΚΠΑ δεν δέχεται πεδία με δεκαδική βαθμολογία). Η κάθε γραπτή βοηθητική εργασία είναι ατομική. Οι εργασίες πρέπει να κατατίθενται ολοκληρωμένες μέχρι την ημέρα των εξετάσεων του μαθήματος (στην περίοδο των εξετάσεων του Χειμερινού Εξαμήνου). Η ακριβής ημερομηνία κατάθεσης της εργασίας του φοιτητή πιστοποιείται από την κατάθεσή της στο e-class ή στην ηλεκτρονική διεύθυνση του διδάσκοντος καθηγητού.

Ακολουθούμενη βασική μεθοδολογία εσωτερικής αξιολόγησης στο πλαίσιο του μαθήματος.

Ακολουθούνται τα υποδειχθέντα πρότυπα της ΑΔΠΠ με ερωτηματολόγια συμπληρούμενα ανωνύμως από τους φοιτητές.

Βιβλιογραφία

Συγγράμματα

Γκιουβέν, Ντιλέκ, Εθνικισμός, κοινωνικές μεταβολές και μειονότητες: Τα επεισόδια εναντίον των μη μουσουλμάνων της Τουρκίας (6/7 Σεπτεμβρίου 1955) (Εστία, Αθήνα, 2006) [Güven, Dilek, 6-7 Eylül Olayları: Cumhuriyet Dönemi Azınlık Politikaları ve Stratejileri Bağlamında (İletişim, İstanbul, 2006)]

Μάζης, Ιωάννης Θ., Μυστικά Ισλαμικά Τάγματα και Πολιτικο-Οικονομικό Ισλάμ στη σύγχρονη Τουρκία (Προσκήνιο, Αθήνα, 2002)

Ενδεικτική βιβλιογραφία

Μειονότητες, τουρκισμός και κρατική πολιτική στην Τουρκία (γενικά)

Aktar, Ayhan, Varlık vergisi ve “Türkleştirme” politikaları (İstanbul, 2000)

Aktar, Ayhan, «“Turkification” Policies in the Early Republican Era», in Catharina Duft (ed.), Turkish Literature and Cultural Memory: “Multiculturalism” as a Literary Theme after 1980 (Wiesbaden, 2009), pp. 29-62.

Dündar, Fuat, Οι μειονότητες στην Τουρκία – Σύμφωνα με τις επίσημες απογραφές της στατιστικής υπηρεσίας της Τουρκίας (Αθήνα, 2007)

Οκτέ, Φαϊκ, Varlık Vergisi: Ο ληστρικός Νόμος του Φόρου Περιουσίας των Ελλήνων της Κωνσταντινούπολης (Αθήνα, 1998)

Gagaptay, Soner, Islam, Secularism and nationalism in modern Turkey: Who is a Turk? (London and New York, 2006)

Keyder, Çağlar, State and Class in Turkey: A Study in Capitalist Development (London, 1987)

Kieser, Hans Lukas (ed.), Turkey Beyond Nationalism: Towards Post-Nationalist Identities (London, 2006)

Landau, Jacob, Pan-Turkism: From Irredentism to Cooperation (Bloomington, 1995)

Oran, Baskın, Atatürk Milliyetçiliği:Resmi Ideoloji Dışında Bir İnceleme (Ankara, 1988)

Seufert, Günter, Café Istanbul - Alltag, Religion und Politik in der modernen Türkei (München, 1999)

Üstel, Füsun, İmparatorluktan Ulus-Devlete Türk Milliyetçiliği: Türk Ocakları 1912-1931 (İstanbul, 2010 [1997])

Üstel, Füsun, “Makbul Vatandaş” in peşinde – II. Meşrutiyet’ten Bugüne Vatandaşlık Eğitimi, (İstanbul 2011 [2004])

George, Pierre, Géopolitique des minorités (Paris, 1984)

Μουσταφά Κεμάλ, Nutuk – Ο μέγας ρητορικός, 2 τόμοι, Μετάφραση: Μάρω Μαυροπούλου (Αθήνα, 2009)

Dündar, Fuat, Οι μειονότητες στην Τουρκία – Σύμφωνα με τις επίσημες απογραφές της στατιστικής υπηρεσίας της Τουρκίας (Αθήνα, 2007)

Αρμένιοι

Akçam, Taner, *Μια επαίσχυντη πράξη: Η γενοκτονία των Αρμενίων και το ζήτημα της τουρκικής ευθύνης* (Αθήνα, 2007)

Bloxham, Donald, *The Great game of Genocide* (Oxford, 2005)

Εβραίοι

Baer, Marc, “Turkish Nationalism and the Dönme”, in Hans Lukas Kieser (ed.), *Turkey Beyond Nationalism: Towards Post-Nationalist Identities*, (London, 2006), pp. 67-73

Bali, Rifat, *A scapegoat for all seasons: The Dönmes or Crypto-Jews of Turkey* (Istanbul and Piscataway, NJ, 2010)

Ελληνισμός

Alexandris, Alexis, *The Greek Minority of Istanbul and Greek-Turkish Relations 1918-1974* (Athens, 1992, 2nd ed.).

Αναστασιάδου, Μερóπη - Dumont, Paul, *Οι Ρωμιοί της Πόλης- Τραύματα και προσδοκίες* (Αθήνα, 2007)

Βρυώνης, Σπύρος, *Ο μηχανισμός της καταστροφής: Το τουρκικό πογκρόμ της 6ης-7ης Σεπτεμβρίου 1955 και ο αφανισμός της ελληνικής κοινότητας της Κωνσταντινούπολης* (Αθήνα, 2007)

Κούρδοι

Bozarslan, Hamit, “Kurds and the Turkish State”, in R. Kasaba (ed.), *Cambridge History of Modern Turkey*, (Cambridge, 2008), pp. 333-356.

Gürbey, Gülistan, «The urgency of post-nationalist perspectives: ‘Turkey for the Turks’ or an open society? On the Kurdish conflict», in Hans Lukas Kieser (ed.), *Turkey Beyond Nationalism: Towards Post-Nationalist Identities*, (London, 2006), pp. 155-163

Olson, Robert, “Five Stages of Kurdish Nationalism 1890-1980”, *Journal of Muslim Minority Affairs*, Vol. 12, issue 2, July 1991, pp. 391- 409

Strohmeier, Martin & Lale Yalçın-Heckman, *Die Kurden: Geschichte, Politik, Kultur* (München, 2000)

Van Bruinessen, Martin, *Agha, Shaikh and State: The Social and Political Structures of Kurdistan* (London and New Jersey 1992)

Αλεβίτες

Shankland, David, *Ισλάμ και κοινωνία στην Τουρκία* (Αθήνα, 2003)

Shankland, David, *The Alevis in Turkey: The Emergence of a Secular Islamic Tradition* (London, 2003)

70028 Τέχνες του ισλαμικού κόσμου II: Οθωμανική τέχνη

Διδάσκων: Λέκτορας Παναγιώτης Πούλος, [ppoulos\[at\]turkmas.uoa\[dot\]gr](mailto:ppoulos[at]turkmas.uoa[dot]gr)

Σύνολο ωρών διδασκαλίας: 3 ώρες εβδομαδιαίως

1. Ο βασικός εκπαιδευτικός-μαθησιακός στόχος του μαθήματος σύμφωνα με το πνεύμα και τη γενικότερη στόχευση της κατεύθυνσης στην οποία το μάθημα προσφέρεται.

Το μάθημα αποτελεί εισαγωγή στις τέχνες (μουσική, αρχιτεκτονική, καλλιγραφία μικρογραφία κ.λπ.) της οθωμανικής περιόδου, εστιάζοντας στη θέση και τη λειτουργία τους στην οθωμανική κοινωνία. Αναλύονται οι κεντρικοί θεσμοί υποστήριξης και μετάδοσης των τεχνών, η δημόσια καλλιτεχνική έκφραση της κεντρικής εξουσίας μέσω συγκεκριμένων έργων μνημειακής αρχιτεκτονικής (τζαμιά, *külliyeler* κ.λπ.) και τελετουργιών (δημόσιες εορτές, πομπές κ.λπ.) και παρουσιάζονται οι σημαντικότεροι εκπρόσωποι των διαφόρων καλλιτεχνικών παραδόσεων και ιστορικών περιόδων (Mimar Sinan, Levni κ.ά.). Οι διάφορες μορφές τέχνης αναλύονται ως προς τα βασικά τους χαρακτηριστικά και ως προς το ρόλο τους στη διαμόρφωση του κεντρικού αυλικού πολιτισμού και του λαϊκού πολιτισμού των οθωμανικών πόλεων. Εξετάζεται επίσης διεξοδικά η συμμετοχή και η συνεισφορά μη μουσουλμάνων καλλιτεχνών (Ρωμιών, Αρμενίων, Εβραίων) στα διάφορα πεδία καλλιτεχνικής δημιουργίας και οι καλλιτεχνικές σχέσεις που αναπτύχθηκαν ιστορικά μεταξύ της Οθωμανικής Αυτοκρατορίας και του δυτικού κόσμου.

Στόχος του μαθήματος είναι να εισαγάγει τους/τις φοιτητές/τήτριες στις διάφορες μορφές τέχνης της οθωμανικής περιόδου. Μέσω της μελέτης των τεχνών επιδιώκεται η κριτική προσέγγιση της διαμόρφωσης και εξέλιξης του οθωμανικού πολιτισμού.

2. Η τρέχουσα υποδειγματική δομή (state-of-the-art) του περιεχομένου αντίστοιχων ή συναφών μαθημάτων σε ομοειδή Τμήματα της ημεδαπής/αλλοδαπής και οι πιθανές αποκλίσεις από αυτήν.

Μαθήματα ιστορίας της οθωμανικής/τουρκικής τέχνης και πολιτισμού διδάσκονται διεθνώς σε όλα τα μεγάλα πανεπιστήμια όπου υπάρχουν προγράμματα τουρκικών σπουδών (Harvard University, University of Washington, Leiden University, SOAS (University of London) κ.ά.) και σε τμήματα Ιστορίας, Τέχνης και Αρχαιολογίας με αντίστοιχη έμφαση και εξειδίκευση. Η διαφοροποίηση στη διδασκαλία αυτού του αντικειμένου μεταξύ των παραπάνω τμημάτων και του ΤΤΣΑΣ εντοπίζεται στα παρακάτω σημεία:

1. Στην πρώτη περίπτωση τα μαθήματα απευθύνονται σε αγγλόφωνο κοινό σπουδαστών με πρόσβαση σε εκτενή, εξειδικευμένη ξενόγλωσση βιβλιογραφία.
2. Στην περίπτωση διδασκαλίας του αντικειμένου σε αντίστοιχα τμήματα της Τουρκίας (Sabancı Üniversitesi, Boğaziçi Üniversitesi κ.ά), υπάρχει η άμεση πρόσβαση των φοιτητών σε πρωτογενές υλικό και πηγές, λόγω γνώσης της τουρκικής γλώσσας.

3. Η ανάπτυξη του περιεχομένου του μαθήματος σε θεματικές ενότητες, οι οποίες καλύπτουν τις δεκατριές (13) παραδόσεις ανά εξάμηνο, του μαθήματος.

1. Νομαδικές ταυτότητες και οι απαρχές της οθωμανικής τέχνης
2. Κωνσταντινούπολη: η αυτοκρατορική πρωτεύουσα
3. Το *Torpkari Sarayi* και η διαμόρφωση του κεντρικού αυλικού πολιτισμού
4. Δημόσια αρχιτεκτονική και κτηριακά συγκροτήματα (*külliyeler*)
5. Οι σουφικές αδελφότητες και οι τέχνες
6. *Hat*: καλλιγραφία, εργαστήρια και καλλιγράφοι
7. Η μουσική στην οθωμανική Αυλή
8. Οθωμανικά αστικά κέντρα και καθημερινή ζωή
9. Η «Εποχή της Τουλίπας» και η διεύρυνση του δημόσιου χώρου
10. Μη μουσουλμάνοι υπήκοοι και διακοινοτικές σχέσεις
11. *Tanzimat*: οι οθωμανικές τέχνες μεταξύ Ανατολής και Δύσης
12. Φωτογραφία και η ανανέωση του οπτικού πολιτισμού
13. Οθωμανικός οριενταλισμός - Παρουσίαση εργασιών

4. Ο τρόπος εξέτασης του μαθήματος, με έμφαση και προτεραιότητα στην εξέταση των φοιτητών μέσω εργασιών, εστιασμένων θεματικά στους στόχους του μαθήματος (παράκληση, στη σχετική ενότητα να αναφερθούν οι ειδικότερες υποπεριοχές εστίασης των εργασιών, η μεθοδολογία και τα μέσα υποστήριξης της εκπόνησής τους και ο επιδιωκόμενος στόχος των εργασιών - εκπαιδευτικός-μαθησιακός όσο και ακαδημαϊκός-ερευνητικός).

Αξιολόγηση

Η αξιολόγηση γίνεται βάσει γραπτής εργασίας και παρουσίασης (100%) ή γραπτής εξέτασης (100%) στο τέλος του εξαμήνου.

Εργασία

Τα θέματα της εργασίας είναι ατομικά και συν-διαμορφώνονται από το διδάσκοντα και τους/τις φοιτητές/φοιτήτριες. Η εργασία παρουσιάζεται στην τάξη, αξιολογείται και η βαθμολογία της συνυπολογίζεται στον τελικό βαθμό. Η εργασία πρέπει να είναι πρωτότυπη, να βασίζεται σε πολλαπλή βιβλιογραφία και να ακολουθεί ένα από τα ενδεδειγμένα σύστημα παραπομπών και βιβλιογραφίας (Υποσημειώσεις, Chicago author/date, APA κ.λπ.). Το κείμενο της εργασίας πρέπει είναι πληκτρολογημένο (γραμματοσειρά Times New Roman, μέγεθος γραμματοσειράς 12), σε πλήρη στοίχιση και με διάστιχο 1.5, και να έχει έκτασή 3500-4000 λέξεις. Η εργασία κατατίθεται εμπρόθεσμα σε ηλεκτρονική μορφή (word document ή συμβατό πρόγραμμα π.χ. open office) μέσω της ηλεκτρονικής εφαρμογής η-τάξη.

5. Η ακολουθούμενη βασική μεθοδολογία εσωτερικής αξιολόγησης στο πλαίσιο του μαθήματος.

Ακολουθείται η βασική διαδικασία αξιολόγησης του Τμήματος σύμφωνα με τα μοντέλα της ΑΔΙΠ (ερωτηματολόγια προς τους φοιτητές).

6. Η βασική και η ενδεικτική βιβλιογραφία του μαθήματος καθώς και τα διανεμόμενα συγγράμματα.

Βασική βιβλιογραφία

Ελληνόγλωσση

- Bozdoğan, Sibel. 2008. «Η τουρκική αρχιτεκτονική ανάμεσα στον οθωμανισμό και το μοντερνισμό 1873-1931». Στο *Ελλάδα και Τουρκία: Πορείες εκσυγχρονισμού. Οι αμφίσημες σχέσεις τους με την Ευρώπη, 1850-1950*, επιμ. Τ. Κευντέρ και Α. Φραγκουδάκη, σσ. 181-207. Αθήνα: Αλεξάνδρεια.
- Γεράσιμος, Στέφανος. 2006. *Κωνσταντινούπολη: από το Βυζάντιο μέχρι σήμερα*. Αθήνα: Καρακώτσογλου
- Εβλιά Τσελεμπί. 2005. *Οδοιπορικό στην Ελλάδα (1668-1671). Πελοπόννησος-Νησιά Ιονίου-Κρήτη-Κυκλάδες-Νησιά-Ανατολικού Αιγαίου*, μτφρ. & επιμ. Δ. Λούπης. Αθήνα: Εκάτη.
- _____. 2010. *Ταξίδι στη Ελλάδα*, μτφρ. & επιμ. Ν. Χειλαδάκης. Αθήνα: Εκάτη.
- Ζαχαριάδου, Ελισάβετ Α. 1991. *Ιστορία και θρύλοι των παλαιών σουλτάνων, 1300-1400*. Αθήνα: ΜΙΕΤ.
- Erguner, Kudsi. 2007. *Το ταξίδι ενός σούφι μουσικού*. 2007. Θεσσαλονίκη: Αρχέτυπο.
- Erol, Merih. «Έξωτερική μουσική στην Κωνσταντινούπολη». Στην *Εγκυκλοπαίδεια Μείζονος Ελληνισμού, Κωνσταντινούπολη*, <http://kassiani.fhw.gr/l.aspx?id=11346>.
- Faroghi, Suraiya. 2000. *Κουλτούρα και καθημερινή ζωή στην Οθωμανική Αυτοκρατορία. Από τον Μεσαίωνα ως τις αρχές του 20ου αιώνα*, μτφρ. Κ. Παπακωνσταντίνου. Αθήνα: Εξάντας.
- Goffman, Daniel. *Η Οθωμανική Αυτοκρατορία και η πρώιμη νεότερη Ευρώπη. Μια νέα ιστορική προσέγγιση*, μτφρ. Σ. Αγάπιος, επιμ. Μ. Κεκροπούλου. Αθήνα: Ενάλιος.
- Ιναλτζίκ, Χαλίλ. 1995. *Η Οθωμανική Αυτοκρατορία. Η κλασική εποχή, 1300-1600*, μτφρ. Μ. Κοκολάκης. Αθήνα: Αλεξάνδρεια.
- Καλλιμοπούλου, Ελένη, Κωστής Κορνέτης και Παναγιώτης Κ. Πούλος. 2015. «Από το κάλεσμα σε προσευχή στις σιωπές του μουσείου: Τα ηχοτοπία της Θεσσαλονίκης σε μετάβαση». Στο *Θεσσαλονίκη. Μια πόλη σε Μετάβαση, 1912-2012*, Δ. Καιρίδης (Επιμ.), σσ. 316-331. Αθήνα: Επίκεντρο.
- Κανετάκη, Ελένη Ι. *Οθωμανικά λουτρά στον ελλαδικό χώρο*. Αθήνα: ΤΕΕ.
- Κολώνας, Βασίλης. 2005. *Έλληνες αρχιτέκτονες στην Οθωμανική Αυτοκρατορία (19^{ος} -20ός αι.)*. Αθήνα: Ολκός.
- Κριτόβουλος ο Ίμβριος. 2005. *Ιστορία*. Αθήνα: Κανάκη.
- Kafadar, Cemal. 2008. *Ανάμεσα σε δυο κόσμους: Η κατασκευή του οθωμανικού κράτους*, μτφρ. Α. Αναστασόπουλος. Αθήνα: ΜΙΕΤ.
- Μάρκου, Αικατερίνη Σ. (επιμ.). 2015. *Μνημεία και πολιτισμός των ελληνικών πόλεων κατά την οθωμανική περίοδο μέσα από τα κείμενα του Machiel Kiel. Συμβολή στην οθωμανική κληρονομιά στον ελλαδικό χώρο*, μτφρ. Π.Δ. Τουλουμάκος. Αθήνα: Ηρόδοτος.
- Μιρμίρογλου, Βλαδίμηρου. 1940. *Οι Δερβίσαι*. Αθήνα: Εκάτη.
- Μπίρης, Κώστας. 1959. *Τα Αττικά του Εβλιά Τσελεμπί. Αι Αθήναι και τα περίχωρά των κατά τον 17^{ον} αιώνα*. Αθήνα.
- Μπλουμ Τζόναθαν και Σήλα Μπλερ. 2001. *Ισλαμικές τέχνες*, μτφρ. Γ. Ποταμιάνου. Αθήνα: Καστανιώτης.

- Μπρούσκαρη, Έρση (επιμ.). 2008. Η οθωμανική αρχιτεκτονική στην Ελλάδα. Αθήνα: Υπουργείο Πολιτισμού.
- Mansel, Philip. 1999. *Κωνσταντινούπολη. Η περιπόθητη πόλη (1453-1924)*, μτφρ. Π. Κόλλιας. Αθήνα: Οδυσσεύς.
- Martran, Robert. 2008. *Η καθημερινή ζωή στην Κωνσταντινούπολη τον αιώνα του Σουλεϊμάν του Μεγαλοπρεπούς*, μτφρ. Γ. Αγγέλου. Αθήνα: Εκδόσεις Παπαδήμα.
- Όρταϊλι, Ιλμπερ. 2008. *Ανακαλύπτοντας ξανά τους Οθωμανούς*, μτφρ. Ί. Kelağa Ahmet, επιμ. Κ.Ε. Καμπουρίδης. Θεσσαλονίκη: University Studio Press.
- Ortaylı İlber. 2004. *Ο πιο μακρύς αιώνας της αυτοκρατορίας. Ο οθωμανικός 19ος αιώνας: Η πορεία προς τον εκσυγχρονισμό*, μτφρ. Κ. Στάθη, επιμ. Σ. Παπαγεωργίου. Αθήνα: Παπαζήσης.
- Πούλος, Παναγιώτης Κ. 2015. *Η μουσική στον ισλαμικό κόσμο. Πηγές, Θεωρήσεις, Πρακτικές*. Αθήνα: Σύνδεσμος Ελληνικών Ακαδημαϊκών Βιβλιοθηκών.
- Quataert, Donald. 2007. *Η Οθωμανική Αυτοκρατορία: Οι Τελευταίοι Αιώνες, 1700-1922*, μτφρ. Μ. Σαρηγιάννης. Αθήνα: Αλεξάνδρεια.
- Σαρηγιάννης, Μαρίνος. 2003. *Η απόλαση στην οθωμανική Κωνσταντινούπολη*. Αθήνα: Περίπλους.
- Σκαρτσής, Σωκράτης Λ (επιμ.). 1993. *Ντεντέ Κορκούτ. Τουρκική ηρωική χρονογραφία*. Αθήνα: Καστανιώτης.
- Τζελαλεττίν Ρουμί. 2001. *Μεσνεβί. Μυστικές διαδρομές στα άδυτα της ψυχής και του νου*, μτφρ., επιμ. Λ. Μυστακίδου. Αθήνα: Ι. Σιδέρης.
- Τσιαμούλης, Χρήστος και Ερευνίδης, Παύλος (1998). *Ρωμηοί συνθέτες της Πόλης, 17^{ος}-20^{ος} αι.*. Αθήνα: Δομός.
- Φραντζή, Άντεια (Επιμ.). 1993. *Μισμαγιά. Ανθολόγιο Φαναριώτικης Ποίησης (Κατά Την Έκδοση Ζήση Λαούτη, 1818)*. Αθήνα: Εστία.
- Χατζηπαναγιώτη-Sangmeister, I. κ.ά. (Επιμ.). 2013. *Φαναριώτικα και αστικά στιχουργήματα στην εποχή του Ελληνικού Διαφωτισμού*. Αθήνα: Ακαδημία Αθηνών & Παν/μιο Κύπρου.

Ξενόγλωσση

- Aksoy, Bülent. 1985. «Tanzimat'tan Cumhuriyet'e Musiki ve Batılılaşma». Στο *Tanzimat'tan Cumhuriyet'e Türkiye Ansiklopedisi*, σσ. 1211-36. Κωνσταντινούπολη: İletişim Yayınları.
- Anagnostopoulou, Sia, «The 'Nation' of the Rum Sings of Its Sultan: The Many Faces of Ottomanism». Στο *Economy and Society on Both Shores of the Aegean*, επιμ. Lorans Tanatar Baruh και Vangelis Kechriotis, σσ. 79-105. Αθήνα: Alpha Bank, Historical Archives.
- And, Metin. 1974. *Turkish Miniature Painting: The Ottoman Period*. Άγκυρα: Dost Publication.
- Andrews, Walter και Mehmet Kalpaklı. 2005. *The Age of Beloveds: Love and the Beloved in Early-Modern Ottoman and European Culture and Society*. Ντάραμ, Λονδίνο. Duke University Press.
- Atıl, Esin. 1993. «The Story of an Eighteenth-Century Ottoman Festival». *Muqarnas* 10: 181-200.
- _____. 1987. *The Age of Suleyman the Magnificent*. Ουάσινγκτον, Νέα Υόρκη: Harry N. Abrams
- Ayverdi, Ekrem Hakkı. 1982. *Avrupa'da Osmanlı Mimârî Eserleri. Bulgaristan*

- Yunanistan, Arnavudluk*, IV τόμ., 4, 5, 6. Κωνσταντινούπολη: İstanbul Fetih Cemiyeti.
- Behar, Cem. 2014. *Aşk Olmayınca Meşk Olmaz. Geleneksel Osmanlı/Türk Müziğinde Öğretim ve İntikal*. Κωνσταντινούπολη: Yarı Kredi Yayınları.
- _____. 2006. «The Ottoman Musical Tradition». Στο *The Cambridge History of Turkey, Vol. 3. The Latter Ottoman Empire, 1603-1839*, επιμ. S. Faroqhi, σσ. 393-407. Κέμπριτζ: Cambridge University Press.
- _____. 2005 *Musikiden Müziğe. Osmanlı/Türk Müziği: Gelenek ve Modernlik*. Κωνσταντινούπολη: Yarı Kredi Yayınları.
- _____. 2003. *A Neighborhood in Ottoman Istanbul: Fruit Vendors and Civil Servants in the Kasap İlyas Mahalle*. Άλμπανι: State University of New York Press.
- Bierman Irene, A. Rifa'at A. Abou-El-Haj και Donald Preziosi (επιμ.). 1991. *The Ottoman City and Its Parts*. New York: Aristide D. Caratzas.
- Blair, Sheila και Bloom, Jonathan. 1994. *The Art and Architecture of Islam, 1250-1800*. Νιού Χέιβεν: Yale University Press.
- Bobovious, Albertus. 2002[1669]. *Topkapı Sarayı'nda Yaşam*. Κωνσταντινούπολη: Kitap Yayınevi.
- Boyar, Ebru και Kate Fleet. 2010. *A Social History of Ottoman Istanbul*. Κέμπριτζ: Cambridge University Press.
- Çelik, Zeynep. 1993. *The Remaking of Istanbul: Portrait of an Ottoman City in the Nineteenth Century*. Μπέρκλεϋ, Λος Άντζελες: University of California.
- Dankoff, R. 2006. *An Ottoman Mentality. The World of Evliya Çelebi*. Leiden, Boston: Brill.
- Eldem, Edhem. 2010. *Osman Hamdi Bey Sözlüğü*. Άγκυρα: Kültür ve Turizm Bakanlığı Yayınları.
- Edhem Eldem, Daniel Goffman, and Bruce Masters (επιμ). 1999. *The Ottoman City between East and West. Aleppo, Izmir, and Istanbul*. Cambridge Studies in Islamic Civilization. Νέα Υόρκη: Cambridge University Press.
- Ergin, Nina. 2008. «The Soundscape of Sixteenth-Century Istanbul Mosques: Architecture and Qur'an Recital». *Journal of the Society of Architectural Historians* 67.2: 204-221.
- Feldman, Walter. 1996. *Music of the Ottoman court: makam, composition and the early Ottoman instrumental repertoire* (Intercultural Music Studies, 10). Βερολίνο: VWB- Verlag für Wissenschaft und Bildung.
- Goodwin, Godfrey. 1987. *A History of Ottoman Architecture*. Λονδίνο: Thames & Hudson.
- Grabar, Oleg. 2006. *Constructing the Study of Islamic Art*, Τομ. II, III. Χάμσαϊρ: Ashgate Publishing Limited.
- _____. 2005. *Constructing the Study of Islamic Art*, Τομ. I, IV. Χάμσαϊρ: Ashgate Publishing Limited. [Διαθέσιμα από το [ArchNet](http://archnet.org/lobby/): <http://archnet.org/lobby/>]
- Hamadeh, Shirine. 2004. *The City's Pleasures. Istanbul in the Eighteenth Century*. Σιάτλ, Λονδίνο: University of Washington Press.
- Hammarlund, Anders κ.ά. 1999. *Sufism. Music and society in Turkey and the Middle East*. Λονδίνο: Curzon.
- Kafescioğlu, Çiğdem. 2009. *Constantinopolis/Istanbul: Cultural Encounter, Imperial Vision, and the Construction of the Ottoman Capital*. Πενσιλβανία: Pennsylvania State University Press.
- Kuran, Aptullah. 1968. *The Mosque in Early Ottoman Architecture*. Σικάγο, Λονδίνο: University of Chicago Press.

- Lewis, Geoffrey. 1974. *The Book of Dede Korkut*. Λονδίνο: Penguin.
- Makdisi, Ussama. 2002. «Ottoman Orientalism». *The American Historical Review* 107.3: 768-796.
- Necipoglu, Gülrü. 1992. «A Kânûn for the State, A Canon for the Arts: Conceptualizing the Classical Synthesis of Ottoman Art and Architecture». Στο *Soliman le magnifique et son temps*, επιμ. Gilles Veinstein σσ. 194-216. Παρίσι.
- _____. 1991. *Architecture, Ceremonial and Power: Topkapı Palace in the Fifteenth and Sixteenth Centuries*. Κέμπριτζ, MA: MIT.
- _____. 1985. «The Süleymaniye Complex in Istanbul: An Interpretation». *Muqarnas* 3: 92-117.
- Pennanen, Risto Pekka, Panagiotis C. Poulos και Aspasia Theodosiou (επιμ.). 2013 *Ottoman Intimacies, Balkan Musical Realities*. Ελσίνκι: The Finnish Institute at Athens.
- Poulos, Panagiotis C. 2014. «Özel Mekanlar, Kamusal İlgiler: İmparatorluk'tan Cumhuriyet'e İstanbul'da Müzikli Ev Toplantıları (meclisleri)». *Toplumsal Tarih* 242, 82-89.
- _____. 2014. «Greeks and Turks meet the *Rum*: Making Sense of the Sounds of 'Old Istanbul'». Στο *When Greeks and Turks Meet: Interdisciplinary Perspectives on the Relationship since 1923*, V. Lytra (Επιμ.), σσ. 83-105. Όλντερσοτ: Ashgate.
- Preziosi, Donald. 1991. «Power, Structure, and Architectural Function». Στο *The Ottoman City and Its Parts*, επιμ. Irene A. Bierman, Rifa'at A. Abou-El-Haj and Donald Preziosi, σσ. 103-109. Νέα Υόρκη: Aristide D. Caratzas.
- Reichl, Karl. 1992. *Turkic Oral Epic Poetry. Traditions, Poetic Structure*. Λονδίνο και Νέα Υόρκη: Garland Publishing.
- Shaw, Wendy M. K. 2002. *Possessors and Possessed. Museums, Archaeology, and the Visualization of History in the Late Ottoman Empire*. Μπέρκλεϊ, Λος Άντζελες: University of California Press.
- Terzioğlu, Derin. 1995. «The Imperial Circumcision Festival of 1582: An Interpretation». *Muqarnas* 12: 84-100.

Διαδικτυακές Εγκυκλοπαίδειες:

- Τα λήμματα «Turkey» και «Ottoman Music» στη διαδικτυακή εγκυκλοπαίδεια *Oxford Music Online*, www.oxfordmusiconline.com/
- Το λήμμα «Islamic Art» στη διαδικτυακή εγκυκλοπαίδεια *Oxford Art Online*, www.oxfordartonline.com/
- Διάφορα λήμματα σχετικά με τις οθωμανικές τέχνες στην Encyclopaedia of Islam Online (2η και 3η έκδ.), referenceworks.brillonline.com/browse/encyclopaedia-of-islam-2

Ελεύθερη πρόσβαση μόνο από τους ηλεκτρονικούς υπολογιστές του Εθνικού και Καποδιστριακού Πανεπιστημίου Αθηνών και της Μεγάλη Μουσική Βιβλιοθήκη της Ελλάδος.

- Διάφορα λήμματα σχετικά με τις οθωμανικές τέχνες στην İslam Ansiklopedisi (Türkiye Diyanet Vakfı), <http://www.islamansiklopedisi.info/>

Ελεύθερη πρόσβαση

Διαδικτυακές πύλες και ψηφιακές εφαρμογές

Archive of Turkish Oral Narrative, aton.ttu.edu/

ArchNet, archnet.org/lobby/

Database for Ottoman Inscriptions, <http://info.ottomaninscriptions.com/>

Library of Congress, Abdul-Hamid II collection of photographs of the Ottoman Empire
www.loc.gov/pictures/item/2003652945/

Ottoman History Podcast, <http://www.ottomanhistorypodcast.com/>

SonorCities, <http://sonor-cities.edu.gr/>

Turkish Music Portal, www.turkishmusicportal.org/warning.ghp

The Machiel Kiel Photographic Archive – Netherlands Institute in Turkey
<http://www.nit-istanbul.org/kielarchive/index.php>

Ψηφιακή Κρήτη, Οθωμανικά Μνημεία, ΙΤΕ

http://digitalcrete.ims.forth.gr/tourkology_monuments_search.php?l=2

Συγγράμματα μαθήματος

Επιλογή 1

Quataert, Donald. 2007. *Η Οθωμανική Αυτοκρατορία: Οι Τελευταίοι Αιώνες, 1700-1922*. Αθήνα: Αλεξάνδρεια.

[Κωδικός βιβλίου στον Εύδοξο: 15422]

Επιλογή 2

Μάρκου, Αικατερίνη Σ. (επιμ.). 2015. *Μνημεία και πολιτισμός των ελληνικών πόλεων κατά την οθωμανική περίοδο μέσα από τα κείμενα του Machiel Kiel. Συμβολή στην οθωμανική κληρονομιά στον ελλαδικό χώρο*. μτφρ. Π.Δ. Τουλουμάκος. Αθήνα: Ηρόδοτος.

[Κωδικός βιβλίου στον Εύδοξο: 50662538]

7. Οι εργαστηριακές και λοιπές υποστηρικτικές υποδομές που απαιτούνται στο πλαίσιο του μαθήματος.

Κρίνεται απαραίτητη η πρόσβαση στο Εργαστήριο Πληροφορικής για αναζήτηση σχετικού υλικού σε ψηφιακές βάσεις δεδομένων και στη βιβλιοθήκη του Τμήματος (Σπουδαστήριο Γλωσσολογίας).

8. Οι τυχόν συμπληρωματικές εκπαιδευτικές και ακαδημαϊκές δραστηριότητες που εξασφαλίζονται (ή μπορούν να εξασφαλιστούν) στο πλαίσιο του μαθήματος (π.χ. εργαστήρια προσομοίωσης, ημερίδες, ανοικτές εκδηλώσεις, επαφές με ερευνητικούς και παραγωγικούς φορείς εκτός της πανεπιστημιακής μας κοινότητας, κ.λπ.)

Περίπατος-διάλεξη στα οθωμανικά μνημεία της Αθήνας

70228 Διεθνές Ποινικό Δίκαιο

Διδάσκουσα: Δρ. Βιργινία Μπαλαφούτα

i. Ο βασικός εκπαιδευτικός-μαθησιακός στόχος του μαθήματος σύμφωνα με το πνεύμα και τη γενικότερη στόχευση της κατεύθυνσης στην οποία το μάθημα προσφέρεται.

Βασικό στόχο του μαθήματος αποτελεί η προσέγγιση και η ανάλυση εννοιών, αρχών, κανόνων και μηχανισμών του Διεθνούς Ποινικού Δικαίου, καθώς και η εξοικείωση των φοιτητών με την έννοια και τη λειτουργία της ποινικής πρόληψης και καταστολής σε διεθνές και περιφερειακό επίπεδο. Επιπλέον, στα πλαίσια του παρόντος μαθήματος παρουσιάζονται θεμελιώδεις έννοιες, αρχές και το ευρύτερο πλαίσιο του Διεθνούς Ανθρωπιστικού Δικαίου, και η στενή διασύνδεσή του με το Διεθνές Ποινικό Δίκαιο. Επιπρόσθετα, στοχεύεται να δοθεί έμφαση στην ανάλυση της διάδρασης του Διεθνούς Ποινικού Δικαίου με το εθνικό Ποινικό Δίκαιο των κρατών, και στην κατανόηση εννοιών, αρχών και κανόνων του ελληνικού Ποινικού Δικαίου που βρίσκουν ή θα μπορούσαν να βρουν εφαρμογή και στο Διεθνές Ποινικό Δίκαιο.

Η μελέτη και εμπάθυνση στο Διεθνές Ποινικό Δίκαιο αποτελεί απαραίτητη προϋπόθεση για τη δόμηση ενός ολοκληρωμένου επιστημονικού διεθνολογικού προφίλ. Επιπλέον, συμβάλλει σημαντικά στην προαγωγή των Περιφερειακών/Περιοχικών Σπουδών και δη των Τουρκικών Σπουδών αλλά και στην ευρύτερη κατανόηση και προσέγγιση των Στρατηγικών Σπουδών και της Γεωπολιτικής.

ii. Η τρέχουσα υποδειγματική δομή (state-of-the-art) του περιεχομένου αντίστοιχων ή συναφών μαθημάτων σε ομοειδή Τμήματα της ημεδαπής/αλλοδαπής και οι πιθανές αποκλίσεις από αυτήν.

Το Διεθνές Ποινικό Δίκαιο διδάσκεται σε πανεπιστημιακά Τμήματα Νομικής, Διεθνών Ευρωπαϊκών και Περιφερειακών/Περιοχικών Σπουδών, καθώς και Τμήματα Πολιτικών Επιστημών.

iii. Η ανάπτυξη του περιεχομένου του μαθήματος σε θεματικές ενότητες, οι οποίες καλύπτουν τις δεκατρείς (13) παραδόσεις ανά εξάμηνο, του μαθήματος.

Κύριοι άξονες/Διδακτέα ύλη/Θεματικές Ενότητες

1. Έννοια, περιεχόμενο, στόχοι και ιδιαιτερότητες του Διεθνούς Ποινικού Δικαίου. Ανάδυση και έννοια της ατομικής ποινικής ευθύνης. Η Δίκη της Νυρεμβέργης και

η Δίκη του Τόκυο.

2. Γενικές αρχές του Διεθνούς Ποινικού Δικαίου. Jus cogens. Διεθνή εγκλήματα: εγκλήματα πολέμου, εγκλήματα κατά της ανθρωπότητας, γενοκτονία, βασανιστήρια, επίθεση, τρομοκρατία.

3. Διεθνή εγκλήματα: εγκλήματα πολέμου, εγκλήματα κατά της ανθρωπότητας, γενοκτονία, βασανιστήρια, επίθεση, τρομοκρατία.
Διεθνή/Διεθνικά εγκλήματα.

4. Ad hoc Διεθνή Ποινικά Δικαστήρια, Υβριδικά/Μεικτά Ποινικά Δικαστήρια.
Διεθνές Ποινικό Δικαστήριο, Εθνικές έννομες τάξεις - Αρχή συμπληρωματικότητας.
Το Καταστατικό του Διεθνούς Ποινικού Δικαστηρίου.

5. Οικουμενική δικαιοδοσία.
Λόγοι άρσης του άδικου χαρακτήρα της πράξης και του καταλογισμού.

6. Διάδραση του Διεθνούς Ποινικού Δικαίου με το εθνικό Ποινικό Δίκαιο των κρατών.
Συμπληρωματικές έννοιες από το ελληνικό Ποινικό Δίκαιο. (1^η Διάλεξη).

7. Διάδραση του Διεθνούς Ποινικού Δικαίου με το εθνικό Ποινικό Δίκαιο των κρατών.
Συμπληρωματικές έννοιες από το ελληνικό Ποινικό Δίκαιο. (2^η Διάλεξη).

8. Σχέσεις Διεθνούς Ποινικού Δικαίου με το Διεθνές Ανθρωπιστικό Δίκαιο και με το Διεθνές Δίκαιο Δικαιωμάτων του Ανθρώπου.
Θεμελιώδεις στόχοι, αρχές και έννοιες του Διεθνούς Ανθρωπιστικού Δικαίου/Διεθνούς Δικαίου Ενόπλων Συρράξεων. Πεδίο εφαρμογής και νομοθετικό πλαίσιο του Διεθνούς Ανθρωπιστικού Δικαίου. (1^η Διάλεξη).

9. Θεμελιώδεις στόχοι, αρχές και έννοιες του Διεθνούς Ανθρωπιστικού Δικαίου/Διεθνούς Δικαίου Ενόπλων Συρράξεων. Πεδίο εφαρμογής και νομοθετικό πλαίσιο του Διεθνούς Ανθρωπιστικού Δικαίου. (2^η Διάλεξη).

10. Μεταβατική Δικαιοσύνη/Transitional Justice. (1^η Διάλεξη).

11. Μεταβατική Δικαιοσύνη/Transitional Justice. (2^η Διάλεξη).

12. Μελέτες Περιπτώσεων/Case Studies. Νομολογία διεθνών και περιφερειακών δικαστηρίων. (1^η Διάλεξη).

13. Μελέτες Περιπτώσεων/Case Studies. Νομολογία διεθνών και περιφερειακών

δικαστηρίων. (2^η Διάλεξη).

iv. Ο τρόπος εξέτασης του μαθήματος.

Γραπτές ή προφορικές εξετάσεις σε θέματα σχετικά με τις παραδόσεις.

v. Η ακολουθούμενη βασική μεθοδολογία εσωτερικής αξιολόγησης στο πλαίσιο του μαθήματος.

Ακολουθείται η βασική διαδικασία αξιολόγησης του Τμήματος σύμφωνα με τα μοντέλα της ΑΔΠ (ερωματολογία προς τους φοιτητές). Παράλληλα, επιδιώκεται η συγκέντρωση της αξιολογικής εμπειρίας των φοιτητών στο μέσον του εξαμήνου, με τη χρήση συντετμημένων και θεματικά στοχευμένων ερωματολογίων (ενδιάμεση αξιολόγηση από τους φοιτητές).

vi. Η βιβλιογραφία του μαθήματος καθώς και τα διανεμόμενα συγγράμματα.

Θα διανεμηθούν γραπτές πανεπιστημιακές σημειώσεις της Διδάσκουσας του Μαθήματος.

ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΗ ΒΙΒΛΙΟΓΡΑΦΙΑ

- Αντωνόπουλος, Κωνσταντίνος *Η ατομική ποινική ευθύνη στο Διεθνές Δίκαιο*, Εκδόσεις Αντ. Ν. Σάκκουλα, Αθήνα-Κομοτηνή, 2003.
- Γιόκαρης Άγγελος – Παζαρτζή Φωτεινή, *Εθνική και διεθνής ποινική καταστολή των διεθνών εγκλημάτων*, Αθήνα, Νομική Βιβλιοθήκη, 2012.
- Μάζης, Ιωάννης Θ. , Μπαλαφούτα, Βιργινία Γ. *Γεωπολιτική πραγματικότητα στο δίπολο Ελλάδος – Κύπρου Λύσεις και Άλλοθι*, Σειρά Πολιτική και Πολιτισμός, Διευθυντής σειράς Καθηγητής Ι.Θ.Μάζης, Εκδόσεις Παπαζήση, Αθήνα, 2014.
- Μανωλεδάκης, Ιωάννης *Ποινικό δίκαιο, άρθρα 1-49 ΠΚ Επιτομή γενικού μέρους*, Ε΄ Έκδοση, Εκδόσεις Ποινικού Δικαίου, Διευθυντής σειράς Ι. Μανωλεδάκης, Εκδόσεις Σάκκουλα, Θεσσαλονίκη, 1999.
- Μανωλεδάκης, Ιωάννης *Μελέτες για εμβάθυνση στο ποινικό δίκαιο (1978-1999)*, Ε΄ Έκδοση, Εκδόσεις Σάκκουλα, Αθήνα-Θεσσαλονίκη, 2001.

- Μαρούδα, Μαρία-Ντανιέλλα *Η διεθνής ευθύνη για παραβιάσεις του διεθνούς ανθρωπιστικού δικαίου, Η κρατική και ατομική ευθύνη σε κίνηση*, Σπουδές Διεθνούς Δικαίου, Διεύθυνση Σειράς Καθηγητής Στέλιος Περράκης, Εκδόσεις Αντ.Ν.Σάκκουλας, Αθήνα Κομοτηνή, 2006.
- Παζαρτζή Φωτεινή, *Η ποινική καταστολή στο διεθνές δίκαιο. Η διεθνής ποινική δικαιοσύνη στη σύγχρονη εποχή*, Εκδόσεις Σάκκουλα, Αθήνα, 2007.
- Παπαδαμάκης, Αδάμ Χ. *Ποινική Δικονομία, Θεωρία - Πράξη - Νομολογία*, Εκδόσεις Σάκκουλα, Αθήνα - Θεσσαλονίκη, 2002.
- Περράκης, Στέλιος *Διαστάσεις της Διεθνούς Προστασίας των Δικαιωμάτων του Ανθρώπου Προς ένα jus universalis*, Εκδόσεις Σιδέρης, Αθήνα, 2013.
- Cassese, Antonio *Διεθνές Δίκαιο*, Βιβλιοθήκη Διεθνών και Ευρωπαϊκών Σπουδών 4, Εκδόσεις Gutenberg, Αθήνα, 2012.
- Bassiouni, M. Cherif “The History of Universal Jurisdiction and Its Place in International Law”, in *Universal Jurisdiction: National Courts and the Prosecution of Serious Crimes Under International Law*, Stephen Macedo ed., University of Pennsylvania Press, 2004.
- Judge Cançado Trindade, A. Augusto *The Construction of a Humanized International Law, A Collection of Individual Opinions (1991-2013)*, Brill, Nijhoff, 2014.
- Cançado Trindade, Antônio Augusto *International Law for Humankind: Towards a New Jus Gentium*, Second revised edition, The Hague Academy of International Law, Martinus Nijhoff Publishers, Netherlands, 2013.
- Cassese, Antonio *International Criminal Law*, Oxford University Press, New York, 2003.

70062 Εφαρμοσμένη Γλωσσολογία με έμφαση σε ζητήματα διδακτικής

Διδάσκουσα: Καθηγήτρια Ελένη Β. Σελλά, elesella@turkmas.uoa.gr

Σύνολο ωρών διδασκαλίας: 3 ώρες εβδομαδιαίως θεωρητικής διδασκαλίας

Βασικός εκπαιδευτικός-μαθησιακός στόχος του μαθήματος σύμφωνα με το πνεύμα και τη γενικότερη στόχευση της κατεύθυνσης στην οποία το μάθημα προσφέρεται.

Το Μάθημα “Εφαρμοσμένη Γλωσσολογία” αποτελεί μάθημα γενικών γνώσεων της Α' Ειδίκευσης “Γλώσσα, Λογοτεχνία και Μετάφραση” του Προγράμματος Σπουδών του Τμήματος.

Στόχος του μαθήματος είναι η παροχή γνώσεων και η ανάπτυξη κριτικής σκέψης των φοιτητών μας σχετικά με την εκπαιδευτική διαδικασία και ειδικότερα σχετικά με τη διδασκαλία/εκμάθηση της ξένης γλώσσας, με απώτερο στόχο τη διδασκαλία της Τουρκικής ως ξένης γλώσσας (στο επόμενο εξάμηνο στο πλαίσιο του μαθήματος 70031 “Μεθοδολογία διδακτικής ξένων γλωσσών: διδακτική της Τουρκικής”). Οι επιμέρους στόχοι του μαθήματος εξυπηρετούνται μέσω της εισαγωγής των φοιτητών στις αρχές της Εφαρμοσμένης Γλωσσολογίας, στα θέματα διδασκαλίας αλλά και εκμάθησης/κατάκτησης της ξένης γλώσσας. Εξετάζονται θέματα που αφορούν τους παράγοντες που επηρεάζουν την κατάκτηση της ξένης ή/και δεύτερης γλώσσας και παρέχεται το απαραίτητο θεωρητικό υπόβαθρο σχετικά με τις σύγχρονες διδακτικές προσεγγίσεις της ξένης γλώσσας, με έμφαση στην επικοινωνιακή μέθοδο, καθώς και τις στρατηγικές μάθησης των εκπαιδευομένων αλλά και τις τεχνικές αξιολόγησης αυτών στην ξένη γλώσσα. Επίσης, στο πλαίσιο του μαθήματος προβλέπεται, εν ειδει πρακτικής άσκησης, η παρακολούθηση μαθημάτων διδασκαλίας της Τουρκικής στο Διδασκαλείο Γλωσσών του Ε.Κ.Π.Α. ή στο ίδιο το Τμήμα ώστε να διαμορφώσουν ίδια άποψη ως προς την ένταξη της πράξης της διδασκαλίας σε συγκεκριμένα θεωρητικά πλαίσια.

Απώτερος στόχος του μαθήματος είναι να αποκτήσουν οι φοιτητές το απαραίτητο εκείνο θεωρητικό υπόβαθρο ώστε να έχουν στο μέλλον, ως διδάσκοντες, την ικανότητα να υιοθετούν την εκάστοτε κατάλληλη διδακτική προσέγγιση, ανάλογα με τις ανάγκες και τα ενδιαφέροντα του κοινού τους, συνδυάζοντας εμπειρικά δεδομένα και θεωρητικές αρχές.

Τρέχουσα υποδειγματική δομή (state-of-the-art) του περιεχομένου αντίστοιχων ή συναφών μαθημάτων σε ομοειδή Τμήματα της ημεδαπής/αλλοδαπής και οι πιθανές αποκλίσεις από αυτήν.

Κατόπιν σχετικής έρευνάς μας σε σύγχρονα πανεπιστημιακά τμήματα Τουρκικών Σπουδών της ημεδαπής και της αλλοδαπής (λ.χ. Τμήματα Τουρκικής Γλώσσας και Φιλολογίας των Πανεπιστημίων της Τουρκίας, Τμήμα Γλωσσών, Φιλολογίας και Πολιτισμού Παρευξείνιων Χωρών του Δημοκριτείου Πανεπιστημίου Θράκης), προκύπτει η ύπαρξη αντίστοιχου μαθήματος, με συναφές περιεχόμενο προς αυτό του συγκεκριμένου μαθήματος.

Ανάπτυξη του περιεχομένου του μαθήματος σε θεματικές ενότητες, οι οποίες καλύπτουν τις δεκατρείς (13) παραδόσεις ανά εξάμηνο, του μαθήματος.

1. Εκμάθηση του πρώτου και του δεύτερου κώδικα επικοινωνίας: θεωρητικά προβλήματα: Η κατάκτηση του πρώτου κώδικα επικοινωνίας και η εκμάθηση του δεύτερου κώδικα επικοινωνίας
2. Σχέσεις πρώτου και δεύτερου κώδικα επικοινωνίας
3. Βασικές αρχές και Μέθοδοι διδασκαλίας της ξένης ή/και δεύτερης γλώσσας
4. Παράγοντες που επηρεάζουν την κατάκτηση της ξένης ή/και δεύτερης γλώσσας: ψυχολογικοί και κοινωνιοπολιτιστικοί παράγοντες
5. Μεθοδολογικές προσεγγίσεις στη διδασκαλία του δεύτερου κώδικα επικοινωνίας: παραδοσιακή μέθοδος και αμφισβητήσεις
6. Διαχρονική εξέλιξη των σύγχρονων μεθοδολογικών προσεγγίσεων της ξένης γλώσσας
7. Η Επικοινωνιακή προσέγγιση
8. Η δημιουργική εκμετάλλευση των μεθοδολογικών προσεγγίσεων
9. Οι Στρατηγικές Μάθησης και η αναγκαιότητα της ανάπτυξής τους

10. Ο μεθοδικός σχεδιασμός και η οργάνωση της διδασκαλίας: το περιεχόμενο και οι μορφές σχεδιασμού
11. Ο μεθοδικός σχεδιασμός και η οργάνωση της διδασκαλίας: η σκοπιμότητα και ο ρόλος του σχεδιασμού
12. Εφαρμογή των αρχών σχεδιασμού και οργάνωσης της διδασκαλίας
13. Περιπτωσιολογική μελέτη στρατηγικών μάθησης

Τρόπος εξέτασης του μαθήματος

Γραπτή εξέταση (70%) σε θέματα σχετικά με τις θεωρητικές παραδόσεις και υποχρεωτική εργασία (30% επί της συνολικής βαθμολογίας).

Όροι και Δομή Γραπτών Εργασιών

Οι εργασίες είναι ατομικές, η δε παρουσιάσή τους υποχρεωτική. Οι εργασίες πρέπει να κατατίθενται ολοκληρωμένες, το αργότερο, μέχρι την ημέρα των εξετάσεων του μαθήματος. Η ακριβής ημερομηνία κατάθεσης της εργασίας του φοιτητή πιστοποιείται από την κατάθεσή της στην ηλεκτρονική τάξη (e-class) της διδάσκουσας. Οι φοιτητές μας προβαίνουν σε θεωρητική ή/και πρακτική έρευνα και σχετική βιβλιογραφική αναζήτηση και χρήση. Η ολοκληρωμένη και τεκμηριωμένη άποψη του φοιτητή, συντεταγμένη κατά τα διδαχθέντα θεωρητικά και τυποτεχνικά πρότυπα αποτελεί και το βασικό μέτρο αξιολόγησης της εργασίας του φοιτητή.

Οι εργασίες είναι προαιρετικές, εύρους 3.000 έως 3.500 λέξεων σε σχετικά με τη διδακτέα ύλη ερευνητικά πεδία (βλ. κατωτέρω) και ποσοστό αξιολόγησης 30% επί της συνολικής βαθμολογίας

Οδηγίες για την εκπόνηση της Υποχρεωτικής Εργασίας

Στο μάθημα «Εφαρμοσμένη Γλωσσολογία» οι φοιτητές αξιολογούνται βάσει γραπτής (ή προφορικής) εξέτασης και υποχρεωτικής εργασίας (30%). Στην εξέταση παρουσιάζονται μόνον όσοι έχουν εκπονήσει την εργασία – την οποία και παρουσιάζουν προφορικά στο τέλος του εξαμήνου, για την εκπόνηση, δε, αυτής, έχουν επιλογή μεταξύ των κάτωθι πεδίων έρευνα

Θέμα: Εργασία συνθετικής υφής

Υποχρεωτική γραπτή εργασία σε θέματα σχετικά με διδακτικής υφής θεωρητικά ζητήματα: κριτική παρουσίαση ενός επιστημονικού άρθρου ή κεφαλαίου ενός (συλλογικού ή μη) επιστημονικού έργου με θέμα σχετικό με τη διδακτέα ύλη, όπως

1. Εκμάθηση ή κατάκτηση της δεύτερης/ξένης γλώσσας (αρχές, στρατηγικές μάθησης, κ.ά.)
2. Μέθοδοι διδασκαλίας της ξένης δεύτερης/γλώσσας (παρουσίαση αυτών, διαχρονική/συγχρονική μελέτη)
3. Η παραδοσιακή μέθοδος
4. Η επικοινωνιακή μέθοδος
5. Τεχνικές και μέσα διδασκαλίας
6. Στρατηγικές μάθησης
7. Δεξιότητες πρόσληψης και παραγωγής προφορικού και γραπτού λόγου

8. Ζητήματα αξιολόγησης
9. Ζητήματα σχεδιασμού του γλωσσικού μαθήματος
10. Η έννοια της μεταφοράς στη γλώσσα
11. Ανάλυση Λαθών στη διδασκαλία της ξένης ή/και δεύτερης γλώσσας
12. Η υπόθεση της Μεσογλώσσας (διαγλώσσας)
13. Το Κοινό Ευρωπαϊκό Πλαίσιο Αναφοράς για τη διδασκαλία των γλωσσών, κ.ά.

Ακολουθούμενη βασική μεθοδολογία εσωτερικής αξιολόγησης στο πλαίσιο του μαθήματος.

Η αξιολόγηση της εκπαιδευτικής λειτουργίας (διδασκτικής, ερευνητικής) ακολουθεί τις βασικές κατευθύνσεις και τη μεθοδολογία εσωτερικής αξιολόγησης του Τμήματος. Βασική και η ενδεικτική βιβλιογραφία του μαθήματος καθώς και τα διανεμόμενα συγγράμματα.

A. Βασική Βιβλιογραφία του Μαθήματος

Προτείνονται συγκεκριμένα συγγράμματα για το μάθημα, συνοδευόμενα από φάκελλο του μαθήματος αναρτημένο στην ηλεκτρονική τάξη (e-class), ο οποίος περιλαμβάνει Σημειώσεις της διδάσκουσας καθώς και άρθρα από άλλα εγχειρίδια, συλλογικούς τόμους ή πρακτικά συνεδρίων της ίδιας ή άλλων συγγραφέων. Το περιεχόμενο δε επικαιροποιείται ανάλογα με την εκάστοτε διαμορφούμενη ύλη και τα τρέχοντα επιστημονικά θέματα.

Προτείνονται τα κάτωθι εγχειρίδια (καθώς και Σημειώσεις):

Μήτσης, Ν. (2004).(1998). *Στοιχειώδεις Αρχές και Μέθοδοι της Εφαρμοσμένης Γλωσσολογίας*. Αθήνα. Gutenberg.

Τοκατλίδου, Β. (2002). *Γλώσσα, επικοινωνία και γλωσσική εκπαίδευση*. Αθήνα. Πατάκης.

Κατσιμαλή, Γ. (2007). *Γλωσσολογία σε εφαρμογή*. Αθήνα. Καρδαμίτσας.

B. Ενδεικτική Βιβλιογραφία του Μαθήματος

Ελληνική βιβλιογραφία

Κατσιμαλή, Γ. (2007). *Γλωσσολογία σε εφαρμογή*. Αθήνα. Καρδαμίτσας.

Κασσωτάκης Μ. & Φλουρής, Γ. (2003). *Μάθηση και Διδασκαλία*, τ. Α' Αθήνα.

Littlewood, W.(2009). *Επικοινωνιακή γλωσσική διδασκαλία*. Αθήνα. University Studio Press.

Μήτσης, Ν. (2004). *Η Διδακτική του γλωσσικού μαθήματος*. Αθήνα. Gutenberg.

Μπασλής, Γ. (2006) *Εισαγωγή στη διδασκαλία της γλώσσας, Μια σύγχρονη ολιστική και επικοινωνιακή προσέγγιση*. Αθήνα. Νεφέλη.

Μπέλλα, Σπ. (2007). *Η Δεύτερη Γλώσσα. Κατάκτηση και Διδασκαλία*. Αθήνα. Ελληνικά Γράμματα.

Σελλά, Ελ. & Μπατσαλιά Φρ. (1997) “*Η συμβολή της Συγκριτικής Γλωσσολογίας στη διδακτική της Νέας Ελληνικής ως δεύτερης γλώσσας*”, Πρακτικά του 3ου Διεθνούς Συνεδρίου για την Ελληνική Γλώσσα, 25-27 Σεπτεμβρίου 1997, Αθήνα, σσ. 865-872.

Σελλά, Ελ. & Μπατσαλιά Φρ. (2001) «*Διαπολιτισμική Εκπαίδευση. Κοινωνιογλωσσολογική προσέγγιση ενός πανεπιστημιακού Προγράμματος Σπουδών*», *Recherches en Linguistique Grecque I*, (Πρακτικά του 5ου Διεθνούς Συνεδρίου Ελληνικής Γλωσσολογίας), 13-15 Σεπτεμβρίου 2001, Παρίσι, σσ. 99-102.

- Σελλά, Ελ. & Μπατσαλιά Φρ.(2000) «Πολυπολιτισμικές κοινωνίες: η σύγχρονη πρόκληση για το σχολείο», Πρακτικά του Α' Διεθνούς Συνεδρίου για τη Διδασκαλία της Νέας Ελληνικής ως Ξένης Γλώσσας, 25-26 Σεπτεμβρίου 2000, Αθήνα ,σσ 427-438.
- Σκούρτου, Ελ. (1997). Θέματα διγλωσσίας και εκπαίδευσης. Αθήνα. Νήσος
- Τοκατλίδου Β. (1986). *Εισαγωγή στη Διδακτική των Ζωντανών Γλωσσών*. Αθήνα.Οδυσσεάς.
- Τοκατλίδου, Β. (2002). *Γλώσσα, επικοινωνία και γλωσσική εκπαίδευση*. Αθήνα. Πατάκης.
- James, C. (2009). *Αντιπαραβολική Ανάλυση*. Μτφ. Α. Αποστόλου-Πανάρα & Β. Ζούκα, Αθήνα, Γρηγόρης.
- Ξενόγλωσση
- Baker, C. (2006). *Foundations of Bilingual Education and Bilingualism*. Clevedon, Multilingual Matters.
- Bérard, E. (1991). *L'approche communicative*. Théorie et pratiques, Paris. Clé International.
- Calliambetsou-Coraca, P. (1995). *La didactique des langues de l'Ère à - Scientifique a l'ère scientifique*. Αθήνα: Éditions Eiffel.
- Carter, R. (1993). *Introducing Applied Linguistics*. London. Penguin.
- Cook, G. (2003). *Applied Linguistics*. Oxford. Oxford University Press.
- Ellis R. (1990). *Instructed Second Language Acquisition*. Oxford. Blackwell. Lightbrown P., Spada N (1993). *How Languages are learned*, Oxford. OUP.
- Ellis, R. 1996. *Understanding Second Language Acquisition*. Οξφόρδη: Oxford University Press.
- Kramsch, C. (1993). *Context and Culture in Language Teaching*. Οξφόρδη: Oxford University Press.
- Krashen, D. St. (1987) 1. *Principles and practice in second language acquisition*. Prentice-Hall International.
- Krashen, D. St. (1988). *Second language acquisition and second language learning*, Prentice-Hall International.
- O' Malley, J. M. & A.U. Chamot. (1990). *Learning Strategies and Second Language Acquisition*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Oxford, R. (1990). *Language Learning Strategies: What every teacher should know*. Rowley, Mass. Newbury House.
- Papaefthymiou-Lytra, S. (1990). *Explorations in Foreign Language Classroom Discourse*. Παρουσία 11. Αθήνα: Πανεπιστήμιο Αθηνών
- Richards, Jack C.; Theodore S. Rodgers (2001). *Approaches and Methods in Language Teaching*. Cambridge UK: Cambridge University Press.
- Tardieu, C., Làzàr, I., et al. (2008). *La didactique des langues en 4 mots-clés: communication, culture, méthodologie, évaluation*. Paris. Ellipses.

70063 Θεωρία και Πράξη της Μετάφρασης: Η Μετάφραση ως μέθοδος διδασκαλίας ξένων γλωσσών

Διδάσκουσα: Καθηγήτρια Ελένη Σελλά, [elesella\[at\]turkmas.uoa\[dot\]gr](mailto:elesella[at]turkmas.uoa[dot]gr)

3 ώρες εβδομαδιαίως

1. Ο βασικός εκπαιδευτικός-μαθησιακός στόχος του μαθήματος σύμφωνα με το πνεύμα και τη γενικότερη στόχευση της κατεύθυνσης στην οποία το μάθημα προσφέρεται.

Στόχος του μαθήματος είναι η παρουσίαση της φύσης της Μετάφρασης μέσα από διαφορετικές θεωρητικές προσεγγίσεις αλλά και της πράξης της μετάφρασης ως κοινωνικού διαγλωσσικού φαινομένου. Στις παραδόσεις του μαθήματος, γίνεται αναφορά και ανάλυση της ιστορικής εξέλιξης του πεδίου των μεταφραστικών σπουδών, των βασικών εννοιών και μεταφραστικών μοντέλων και πρακτικών, με εστίαση κυρίως στις σύγχρονες μεταφραστικές σπουδές. Βασικός άξονας προσέγγισης είναι η εξοικείωση των εκπαιδευόμενων με τον ρόλο της μετάφρασης ως διαπολιτισμικού φαινομένου στο σύγχρονο παγκοσμιοποιημένο περιβάλλον και η επίδραση των νέων τεχνολογιών στην πράξη και την έρευνα της μετάφρασης. Τομείς εξέτασης είναι: γλωσσολογία και μετάφραση, μεταφραστικά μοντέλα, η μεθοδολογία της μετάφρασης, η μεταφραστική διαδικασία, η μετάφραση ως πράξη διαπολιτισμικής επικοινωνίας, μετάφραση και υφολογία, τα μεταφραστικά βοηθήματα και η μεταφραστική θεωρία και πράξη.

2. Η τρέχουσα υποδειγματική δομή (state-of-the-art) του περιεχομένου αντίστοιχων ή συναφών μαθημάτων σε ομοειδή Τμήματα της ημεδαπής/αλλοδαπής και οι πιθανές αποκλίσεις από αυτήν.

Στα πανεπιστημιακά Τμήματα ανά τον κόσμο, των οποίων κύριο ή δευτερεύον πεδίο εστίασης είναι η μετάφραση, ως πράξη ή και ως διαδικασία, η επισκόπηση των περιεχομένων μετάφρασης θεωριών αποτελεί κεντρικό γνωστικό αντικείμενο, το οποίο προσφέρεται στο πλαίσιο των εγκυκλίων προγραμμάτων σπουδών τους.

Ο πολυεπιστημονικός χαρακτήρας του πεδίου της Μετάφρασης, όπως καταγράφεται ενδεικτικά στο Holmes 1972, αντανακλάται στην ευρύτητα των προσεγγίσεων θέαςής του, στα διάφορα εγκύκλια προγράμματα σπουδών. Με αυτό το δεδομένο, η δομή του οικείου μαθήματος επιχειρεί να καλύψει εν συνόψει την ιστορική διάσταση της εξέλιξης του πεδίου, για να επιχειρήσει την εξέταση, στο μέτρο του δυνατού, των βασικών εννοιών που διαμορφώνουν τη βάση προβληματισμού των «κύριων» μεταφραστικών-μεταφρασιολογικών σχολών. Η ανάπτυξη του μαθήματος στις επί μέρους θεματικές ενότητες δίνει το κύριο βάρος στις γλωσσολογικές προσεγγίσεις εξέτασης του μεταφραστικού φαινομένου, ως διεργασίας (process), επικοινωνιακού επιτελέσματος (product), και λειτουργίας (function). Επίσης, εξετάζονται ορισμένες από τις μείζονες σχολές σκέψης και τα επιστημονικά παραδείγματα (paradigms), στο πλαίσιο των μεταφραστικών σπουδών. Επιχειρείται εν τέλει μια λειτουργική σύνθεση των επί μέρους θεωρημάτων για τη μετάφραση, στο πλαίσιο ευρύτερων εννοιολογικών-περιγραφικών συνόλων.

3. Η ανάπτυξη του περιεχομένου του μαθήματος σε θεματικές ενότητες, οι οποίες καλύπτουν τις δεκατρείς (13) παραδόσεις ανά εξάμηνο, του μαθήματος.

1. Θεωρητικό πλαίσιο, Ανασκόπηση της Θεωρίας της Μετάφρασης, Η Μετάφραση ανά τον κόσμο. Φιλοσοφία της γλώσσας και Μετάφραση. Wilhelm von Humboldt, Ferdinand de Saussure.
2. Σχέσεις Γλωσσολογίας και Μετάφρασης (ενδεικτικώς, Jakobson, Mounin, Catford, Ladmiral, Nida & Taber, Martinet). Η έννοια της ισοδυναμίας.
3. Η μεταφραστική μονάδα, η συγκριτική προσέγγιση και το έργο των P. Vinay και J. Darbelnet.
4. Μετάφραση και ανάλυση λόγου και η διερμηνευτική θεωρία των Seleskovitch και Lederer.
5. Μηχανισμοί της μεταφραστικής πράξης – μοντέλα μεταφραστικής διαδικασίας. Η μετάφραση λογοτεχνικών και πραγματολογικών κειμένων. Η Θεωρία του μεταφράζειν του P. Newmark.
6. Οι φάσεις της μεταφραστικής διαδικασίας και η αναλυτική προσέγγιση του J. Delisle. Ο μηχανισμός της μεταφραστικής πράξης του C. Tatilon.
7. Μετάφραση και διαπολιτισμική επικοινωνία. Ζητήματα πραγματολογίας και μετάφρασης. Ενδεικτικά, η Θεωρία του Σκοπού και ο γερμανικός λειτουργισμός.
8. Κοινωνιογλωσσολογικές πτυχές της μετάφρασης. Ύψος και επίπεδο λόγου στη θεωρία και την πράξη της μετάφρασης. Το μοντέλο των B. Hatim και I. Mason. Οι κατά Halliday καταστασιακοί παράγοντες και η συμβολή τους στη μεταφραστική διαδικασία, το μετάφρασμα και τη συγκριτική ανάλυση των μεταφράσεων.
9. Μεταφραστικά καθολικά (Mona Baker), νόρμες και πιθανολογικοί νόμοι της μεταφραστικής συμπεριφοράς.
10. Θεωρία των Πολυσυστημάτων. Περιγραφικές και Συστημικές Μεταφραστικές Σπουδές. Itamar Even-Zohar, Gideon Toury, και η «Κοινωνιολογία των Κειμένων».
11. Μεταφραστικά βοηθήματα, μεταφραστική τεχνολογία και το νέο habitus του μεταφράζειν. Η επίδραση της Μηχανικής Μετάφρασης, της Υπολογιστικής Γλωσσολογίας στην πράξη και τις θεωρητικές προσεγγίσεις της Μετάφρασης.
12. Μετάφραση και παγκοσμιοποίηση. Ο ρόλος του μεταφραστή ως διαμεσολαβητή στο σύγχρονο πολιτικό, κοινωνικό και πολιτισμικό περιβάλλον.
13. Η Μετάφραση και η Διερμηνεία σε πολυγλωσσικά - πολιτικά και οικονομικά - περιβάλλοντα (ΟΗΕ, ΕΕ, ΝΑΤΟ).

4. Τρόπος εξέτασης του μαθήματος

Γραπτή εξέταση (100% της βαθμολογίας)

Ακολουθούμενη βασική μεθοδολογία εσωτερικής αξιολόγησης στο πλαίσιο του μαθήματος

Η αξιολόγηση της εκπαιδευτικής λειτουργίας (διδασκτικής, ερευνητικής) ακολουθεί τις βασικές κατευθύνσεις και τη μεθοδολογία εσωτερικής αξιολόγησης του Τμήματος.

Βασική και η ενδεικτική βιβλιογραφία του μαθήματος καθώς και τα διανεμόμενα συγγράμματα

Βασική Βιβλιογραφία

Holmes, J.S. (1972 [2010]). Το Όνομα και η Φύση των Μεταφραστικών Σπουδών. Εισαγωγικά Σχόλια και Μετάφραση: Γ. Κωστοπούλου. *Dictio* (Επιστημονική Επετηρίδα 2008-2009. Τ.Ξ.Γ.Μ.Δ. Κέρκυρα: Ιόνιο Πανεπιστήμιο). 3(2010), 83-107.

Munday, J. (2002). *Μεταφραστικές Σπουδές. Θεωρίες και Εφαρμογές*. μτφση: Α. Φιλιππάτος. Αθήνα: Μεταίχμιο.

Γούτσος, Δ. (2001) (επιμέλεια, μετάφραση). *Ο Λόγος της Μετάφρασης. Ανθολόγιο Σύγχρονων Μεταφραστικών Θεωριών*. Αθήνα: Ελληνικά Γράμματα.

Κεντρωτής, Γ. (1996). *Θεωρία και Πράξη της Μετάφρασης*. Αθήνα: Δίαυλος.

Μπατσαλιά, Φ., Σελλά-Μάζη, Ε. (2010). *Γλωσσολογική προσέγγιση στη θεωρία και τη διδασκτική της Μετάφρασης*. 2η έκδοση. Αθήνα: Παπαζήσης.

Σαριδάκης, Ι.Ε. (2010). *Σώματα Κειμένων και Μετάφραση. Θεωρία και Εφαρμογές*. Αθήνα: Παπαζήσης.

Ενδεικτική Βιβλιογραφία

Baker, M. (2011). *In Other Words*. 2nd edition. London: Routledge.

Baker, M., Saldanha, G. (eds) (2009). *Routledge Encyclopedia of Translation Studies*. Abingdon: Routledge.

Bell, R.T. (1991). *Translation and Translating: Theory and Practice*. London: Longman.

Catford, J.C. (1965). *A Linguistic Theory of Translation. An Essay in Applied Linguistics*. Oxford: OUP.

- Chesterman, A. (1997). *Memes of Translation. The Spread of Ideas in Translation Theory*. Amsterdam: John Benjamins.
- Davis, K. (2001). *Deconstruction and Translation*. Manchester: St. Jerome.
- Delisle, J. (1984). *L'Analyse du Discours Comme Méthode de Traduction. Théorie et Pratique*. Ottawa: Éditions de l'Université d'Ottawa.
- Delisle, J., Lee-Jahnke, H., Cormier, M. (2008). *Ορολογία της Μετάφρασης. Μτφση: Γεώργιος Φλώρος*. Αθήνα: Εκδόσεις Μεσόγειος.
- Eco, U. (2003). *Εμπειρίες Μετάφρασης. Λέγοντας σχεδόν το ίδιο*. Μτφση: Έφη Καλλιφατίδη. Αθήνα: Ελληνικά Γράμματα.
- Even-Zohar, I. (2005). *Laws of Cultural Interference*. In: idem. *Papers in Culture Research* [<http://www.tau.ac.il/~itamarez/works/papers/papers/laws-of-cultural-interference.pdf> - 5.8.2011].
- Gambier, Y. Doorslaer, L. van (eds) (2010). *Handbook of Translation Studies*
Vol. 1. Amsterdam: John Benjamins.
- Gentzler, E. (2001). *Contemporary Translation Theories*. London: Multilingual Matters.
- Gouadec, D. (2007). *Translation as a Profession*. Amsterdam: John Benjamins.
- Guidère M. (2010). *Introduction à la Traductologie*. Bruxelles: De Boeck Université.
- Halliday, M.A.K. (1978). *Language as Social Semiotic*. London: Arnold.
- Hatim, B., Mason, I. (1990). *Discourse and the Translator*. London: Longman.
- Hatim, B., Mason, I. (1997). *The Translator as Communicator*. London: Routledge.
- Hermans, Th. (1999). *Translation in Systems. Descriptive and System-oriented Approaches Explained*. Manchester: St. Jerome.
- Hickey Leo (ed) (1998). *The Pragmatics of Translation*. London: Multilingual Matters.
- House J., Blum-Kulka S. (eds) (1986). *Interlingual and Intercultural Communication*. Tübingen: Gunter Narr Verlag.
- Humboldt, W. von (1836). *Über die Verschiedenheit des menschlichen Sprachbaues*. Berlin: Königlich Akademie der Wissenschaften.

- Koller, W. (1997/1992). Einführung in der Übersetzungswissenschaft. Heidelberg: Quelle & Meyer.
- Ladmiral, J.-R. (2007). Θεωρήματα για τη Μετάφραση. Μτφση: Κατερίνα Κολλέτ, Μαρία-Χριστίνα Αναστασιάδη. Αθήνα: Μεταίχμιο.
- Lederer, M. (1994). La Traduction Aujourd'hui. Paris: Hachette.
- Levý, J. (2011). The Art of Translation. Translated and edited by Patrick Corness. Amsterdam: John Benjamins.
- Malmkjær, K. (2005). Linguistics and the Language of Translation. Edinburgh: Edinburgh University Press.
- Malmkjær, K., Windle, K. (eds) (2011). The Oxford Handbook of Translation Studies. Oxford: OUP.
- Malone, J. (1988). The Science of Linguistics in the Art of Translation: Some Tools From Linguistics for the Analysis and Practice of Translation. N.Y.: State University of New York Press.
- Mounin, G. (1963). Les Problèmes Théoriques de la Traduction. Paris: Gallimard.
- Mounin, G. (2002). Οι Ωραίες Άπιστες. Μτφση: ΔΠΜΣ Πανεπιστημίου Αθηνών. Αθήνα: Μεταίχμιο.
- Neubert, A., Shreve, G. (1992). Translation as Text. Kent, OH: Kent State University Press.
- Newmark, P. (1988). A Textbook of Translation. London: Prentice Hall.
- Newmark, P. (1991). About Translation. Clevedon: Multilingual Matters.
- Nida, E, Taber, C.R. (1969). The Theory and Practice of Translation. Leiden: E.J. Brill.
- Nida, E. (1964). Toward a Science of Translating. Leiden: E.J. Brill.
- Nord, C. (1997). Translating as a Purposeful Activity. Manchester: St. Jerome.
- O'Hagan, M. (1996). The Coming Industry of Teletranslation. Clevedon: Multilingual Matters.
- Olohan, M. (ed) (2000). Intercultural Faultlines. Manchester: St. Jerome.
- Pym, A. (2004). The Moving Text. Translation, Localization and Distribution. Amsterdam: John Benjamins.

- Pym, A. (2010). *Exploring Translation Theories*. London: Routledge.
- Pym, A., Shlesinger, M., Simeoni, D. (eds) (2008). *Beyond Descriptive Translation Studies. Investigations in Homage to Gideon Toury*. Amsterdam: John Benjamins.
- Reiss, K., Vermeer, H. (1984). *Grundlegung einer allgemeinen Translationstheorie*. Tübingen: Niemeyer.
- Robinson, D. (2003). *Becoming a Translator: An Introduction to the Theory and Practice of Translation*. Second Edition. London: Routledge.
- Sager, J.C. (1994). *Language Engineering and Translation. Consequences of Automation*. Amsterdam: John Benjamins.
- Saussure, F. de (1979). *Μαθήματα Γενικής Γλωσσολογίας*. Μτφση: Φ.Δ. Αποστολόπουλος. Αθήνα: Παπαζήσης.
- Seleskovitch, D., Lederer, M. (1984). *Interpréter pour Traduire*. Paris: Didier.
- Snell-Hornby, M. (1988). *Translation Studies. An Integrated Approach*. Amsterdam: John Benjamins.
- Tatilon, C. (1986). *Traduire. Pour une Pédagogie de la Traduction*. Toronto: Éditions du GREF.
- Toury, G. (1995). *Descriptive Translation Studies and Beyond*. Amsterdam: John Benjamins.
- Venuti, L. (ed) (2004) . *The Translation Studies Reader*. 2nd edition. London: Routledge.
- Vinay, J.P., Darbelnet, J. (1977). *Stylistique Comparée du Français et de l'Anglais*. Paris: Didier.
- Wilss, W. (1982). *The Science of Translation. Problems and Methods*. Tübingen: Gunter Narr Verlag.

70050 Πολιτικά κόμματα στη σύγχρονη Τουρκία

Διδάσκων: Επίκουρος Καθηγητής Κωνσταντίνος Γώγος, [kgogos\[at\]turkmas.uoa\[dot\]gr](mailto:kgogos@turkmas.uoa.gr)

3 ώρες εβδομαδιαίως

Βασικός εκπαιδευτικός-μαθησιακός στόχος του μαθήματος (συμφώνως προς το πνεύμα και τη γενικότερη στόχευση της κατεύθυνσης στην οποία το μάθημα προσφέρεται).

Το μάθημα προσφέρεται στο Ε' εξάμηνο σπουδών και είναι μάθημα επιλογής στην κατεύθυνση «Ιστορία, Πολιτική και Κοινωνία». Αντικείμενο του μαθήματος είναι η μελέτη και σπουδή του τουρκικού πολιτικού συστήματος και ιδίως των πολιτικών κομμάτων στην Τουρκική Δημοκρατία. Μέσα σε θεωρητικό πλαίσιο πολιτικής επιστήμης, το μάθημα σκοπεύει να εξοικειώσει τους φοιτητές με το κομματικό σύστημα, την ιστορία, την ιδεολογική ταυτότητα, το πρόγραμμα, τον ρόλο και τις ηγετικές φυσιογνωμίες των κομμάτων της Τουρκικής Δημοκρατίας. Επιπλέον, ιδιαίτερη βαρύτητα δίδεται στην κριτική γνώση και αξιολόγηση της σχετικής διεθνούς βιβλιογραφίας. Η διδασκαλία γίνεται με τη μορφή διαλέξεων και μορφή σεμιναρίου.

Ανάπτυξη του περιεχομένου του μαθήματος σε θεματικές ενότητες, οι οποίες καλύπτουν τις 13 παραδόσεις του εξαμήνου.

1. Εισαγωγή στο μάθημα (περιεχόμενο, όροι, στόχοι).
2. Μορφές διακυβέρνησης.
3. Πολιτική κουλτούρα.
4. Η μελέτη των πολιτικών κομμάτων στην πολιτική επιστήμη.
5. Ιδεολογίες και πολιτική κουλτούρα στην Τουρκική Δημοκρατία: εισαγωγικό πλαίσιο
- 6/7. Τα τουρκικά πολιτικά κόμματα (1923-1960): α) Το κόμμα CHP (1923-1938), β) Το κόμμα CHP (1938-1950), γ) Το κόμμα DP (1946-1960).
8. Η περίοδος 1960-1980: Πολιτικά κόμματα και ιδεολογικές τάσεις
- 9/10. Η περίοδος μετά το 1983: α) Τα κόμματα ANAP και DYP, β) Τα κόμματα DSP, CHP, SHP, γ) Το ακραίο εθνικιστικό κόμμα MHP, δ) Τα φιλο-κουρδικά κόμματα.
- 11/12/13. Τα κόμματα του πολιτικού Ισλάμ: α) Ο ερμπακανικός ισλαμισμός και οι κομματικοί σχηματισμοί του Ερμπακάν, β) Το κόμμα Refah στην εξουσία, γ) Το κόμμα AKP στην εξουσία (ίδρυση, ηγεσία, εκλογικές επιτυχίες), δ) Το κόμμα AKP στην εξουσία (ιδεολογία), ε) Η διακυβέρνηση του AKP και οι δυνάμεις της αντιπολίτευσης.

Τρόπος εξέτασης του μαθήματος

Α) Γραπτή ή προφορική εξέταση, με συντελεστή βαθμολογίας 100%.

Β) Γραπτή απαλλακτική εργασία (4000-5000 λέξεων) με συντελεστή βαθμολογίας 100%. Σε αυτήν την περίπτωση κάθε φοιτητής οφείλει να παρουσιάσει στο σεμινάριο το περιεχόμενο της γραπτής εργασίας του. Είναι δε υποχρεωτική η παρακολούθηση και ενεργός συμμετοχή των φοιτητών.

Η κατάθεση των γραπτών εργασιών, λαμβάνεται υπ' όψιν στη στρογγυλοποίηση της τελικής βαθμολογίας του φοιτητή (το ηλεκτρονικό σύστημα καταγραφής του ΕΚΠΑ δεν δέχεται πεδία με δεκαδική βαθμολογία). Η κάθε γραπτή εργασία είναι ατομική. Οι εργασίες πρέπει να κατατίθενται ολοκληρωμένες μέχρι την ημέρα των εξετάσεων του μαθήματος (στην περίοδο των εξετάσεων του Χειμερινού Εξαμήνου). Η ακριβής ημερομηνία κατάθεσης της εργασίας του φοιτητή πιστοποιείται από την κατάθεσή της στο e-class ή στην ηλεκτρονική διεύθυνση του διδάσκοντος καθηγητού.

Ακολουθούμενη βασική μεθοδολογία εσωτερικής αξιολόγησης στο πλαίσιο του μαθήματος.

Ακολουθούνται τα υποδειχθέντα πρότυπα της ΑΔΠΠ με ερωτηματολόγια συμπληρούμενα ανωνύμως από τους φοιτητές.

Βιβλιογραφία

Ενδεικτική βιβλιογραφία

Αμπατζής, Άρης, *Islam Light: Ο πολιτικός αναχρονισμός στην Τουρκία*, (Αθήνα: Θαλλός, 2006)

Ball, Alan & Guy Peters, *Σύγχρονη πολιτική και διακυβέρνηση: Εισαγωγή στην πολιτική επιστήμη*, (Αθήνα: Παπαζήσης, 2001)

Cizre, Ümit (ed.), *Secular and Islamic Politics in Turkey: The Making of the Justice and Development Party*, (London and New York: Routledge, 2008)

Kızılyürek, Niyazi, *Κεμαλισμός: Η γέννηση και η εξέλιξη της επίσημης ιδεολογίας της Τουρκίας*, (Αθήνα: Μεσόγειος, 2006)

Landau, Jacob M., *Pan-Turkism: From Irredentism to Cooperation*, (Indiana UP, 1995, 2nd rev. ed.)

Σαρρής, Νεοκλής, *Εξωτερική πολιτική και πολιτικές εξελίξεις στην πρώτη Τουρκική Δημοκρατία*, (Αθήνα: Γόρδιος, 1990)

Πεσμαζόγλου, Στέφανος *Ευρώπη-Τουρκία, Ιδεολογία και Ρητορεία: Οι αντιλήψεις των τουρκικών πολιτικών δυνάμεων για την Ευρωπαϊκή Ένωση 1957-1993*, Βιβλίο Δεύτερο, (Αθήνα: Θεμέλιο, 1993)

Poulton, Hugh, *Ημίψηλο, Γκρίζος Λύκος και Ημισέληνος*, (Αθήνα: Οδυσσέας, 2000)

Rubin, Barry / Metin Heper (eds.), *Political Parties in Turkey*, (London/Portland, OR: Frank Cass, 2002)

Seufert, Günter, *Neue pro-islamische Parteien in der Türkei*, (Berlin: Stiftung Wissenschaft und Politik, 2002)

70232 Κοινωνικά Κινήματα στη Σύγχρονη Τουρκία (μάθημα Πτυχιακής Εργασίας)

70039 Δικαιϊκοί Θεσμοί Προϊσλαμιαίων Αράβων (μάθημα Πτυχιακής Εργασίας)

70220 Ισλαμικός Μυστικισμός – Σουφισμός (μάθημα Πτυχιακής Εργασίας)

70031 Μουσική μη Μουσουλμανικών κοινοτήτων στη Οθωμανικής Αυτοκρατορίας (μάθημα Πτυχιακής Εργασίας)

Η' ΕΞΑΜΗΝΟ

70092 Α Τουρκική Γλώσσα VIII - Μετάφραση πολιτικών/κοινωνικών & οικονομικών κειμένων II

Διδάσκουσα: Αριστοτέλης Μητράρας, ΕΔΙΠ, [amitraras\[at\]turkmas.uoa\[dot\]gr](mailto:amitraras[at]turkmas.uoa[dot]gr)
Σύνολο ωρών διδασκαλίας: 3 ώρες εβδομαδιαίως.

Βασικός εκπαιδευτικός-μαθησιακός στόχος του μαθήματος σύμφωνα με το πνεύμα και τη γενικότερη στόχευση της κατεύθυνσης στην οποία το μάθημα προσφέρεται.

Το μάθημα της «Μετάφρασης πολιτικών, κοινωνικών, οικονομικών κειμένων II» διδάσκεται στο 8ο εξάμηνο και αποτελεί τη συνέχεια του μαθήματος 70025B Τουρκική Γλώσσα VII –«Μετάφραση πολιτικών / κοινωνικών & οικονομικών κειμένων I» του 7ου εξαμήνου.

Τα κείμενα στο εξάμηνο αυτό είναι αποσπάσματα από βιβλία με σχετικά θέματα και άρθρα από περιοδικά και εφημερίδες που πραγματεύονται σχετικά θέματα. Τα κείμενα είναι αυξημένης δυσκολίας.

Στόχος του μαθήματος είναι να μπορέσουν οι φοιτητές/τριες μας να κατανοήσουν τον τρόπο μετάφρασης κειμένων με την προαναφερόμενη θεματολογία, και παράλληλα, να εξοικειωθούν με τους όρους των πολιτικών, κοινωνικών και οικονομικών κειμένων και τις ιδιαιτερότητες της σύνταξης των κειμένων αυτού του τύπου.

Με δεδομένο ότι η μετάφραση αποτελεί, μία από τις πιθανές λύσεις στην ανεύρεση εργασίας, στόχος των μαθημάτων μετάφρασης είναι η κατάκτηση της δεξιότητας του «μεταφράζω», επομένως η πλήρης εμπέδωση των μορφοσυντακτικών φαινομένων, η όσο το δυνατόν καλύτερη και ευρύτερη κατάκτηση λεξιλογίου, η εκμάθηση του συστήματος που θα βοηθήσει τους μελλοντικούς μεταφραστές να αποδώσουν σωστά το κείμενό τους από τη γλώσσα – πηγή στη γλώσσα - στόχο. Συνήθως στα τουρκικά κείμενα οι προτάσεις είναι μακροσκελείς και οι δευτερεύουσες προτάσεις παρατάσσονται συνδεδεμένες με τόσο ποικίλους τρόπους που αποτελούν πραγματικό γρίφο για τον μεταφραστή. Στόχος, επομένως, του μαθήματος είναι να μπορέσει ο/η φοιτητής/τρια να αποκτήσει την τεχνική που απαιτείται ώστε να μπορεί να λύνει άνετα τους γρίφους αυτούς.

Τρέχουσα υποδειγματική δομή (state-of-the-art) του περιεχομένου αντίστοιχων ή συναφών μαθημάτων σε ομοειδή Τμήματα της ημεδαπής/αλλοδαπής και οι πιθανές αποκλίσεις από αυτήν.

Δεν υπάρχει. Στα Τμήματα της ημεδαπής δεν υπάρχει μάθημα με αυτόν τον τίτλο και το συγκεκριμένο εξειδικευμένο γνωστικό αντικείμενο. Στα δε Τμήματα της Αλλοδαπής δεν γίνεται μετάφραση προς την Ελληνική.

Ανάπτυξη του περιεχομένου του μαθήματος σε θεματικές ενότητες, οι οποίες καλύπτουν τις δεκατριές (13) παραδόσεις ανά εξάμηνο, του μαθήματος.

Κάθε εβδομάδα, οι φοιτητές/τριες παρουσιάζουν την μετάφραση κειμένου που είναι ίδιο για όλους και τους έχει δοθεί 15 ημέρες πριν. Η μετάφραση γίνεται και πάλι στην τάξη με τη συμμετοχή όλων, αναλύονται όλες οι προτάσεις από άποψη σύνταξης και λεξιλογίου, και συζητούνται οι διάφορες προτάσεις μετάφρασης.

Οι φοιτητές/τριες πρέπει να μεταφράσουν ένα μεγαλύτερο κείμενο, περίπου 3-4 σελίδων, που τους παραδίδεται στην αρχή του εξαμήνου και να το φέρουν περίπου στα μέσα Δεκεμβρίου. Η μετάφραση του κειμένου αυτού που είναι δυσκολότερου επιπέδου από τις συνήθεις εργασίες αποτελεί και την κύρια εργασία του εξαμήνου. Κάθε φοιτητής /τρια έχει ξεχωριστό κείμενο.

Με τον τρόπο αυτόν και εφόσον παραδώσουν όλοι τις εργασίες τους, έχουμε στο τέλος τη μετάφραση ενός ολόκληρου βιβλίου, ή μια σειρά άρθρων σχετικής θεματολογίας, την οποία και καταθέτουμε στη βιβλιοθήκη του Τμήματος ή τη χρησιμοποιούμε ως βοήθημα για τη λογοτεχνία, κλπ

Επί πλέον, γίνεται στην τάξη μετάφραση κειμένων που δεν έχουν προετοιμαστεί, έτσι ώστε να ελεγχθεί πλήρως η ικανότητα μετάφρασης του/της κάθε φοιτητή/τριας.

Η εργασία αυτή, καθώς και οι υπόλοιπες εργασίες, προσθέτουν ποσοστό βαθμολογίας στο βαθμό της τελικής εξέτασης εφόσον επιτύχουν να πάρουν τη βάση (5) στην τελική εξέταση.

Τα κείμενα επικαιροποιούνται κάθε εξάμηνο.

Τρόπος εξέτασης του μαθήματος

Τελική εξέταση με άγνωστο κείμενο. Επιτρέπεται η χρήση τουρκο-ελληνικού και τουρκο-τουρκικού λεξικού.

Στο βαθμό της τελικής εξέτασης προστίθεται το ποσοστό των εργασιών και της τελικής εξαμηνιαίας εργασίας, εφόσον ο/η φοιτητής/τρια επιτύχει να πάρει τη βάση (5) στην τελική εξέταση.

Ακολουθούμενη βασική μεθοδολογία εσωτερικής αξιολόγησης στο πλαίσιο του

Η βασική διαδικασία αξιολόγησης του μαθήματος γίνεται σύμφωνα με τα πρότυπα της ΑΔΙΠ (ερωτηματολόγια προς τους φοιτητές).

Βασική και η ενδεικτική βιβλιογραφία του μαθήματος καθώς και τα διανεμόμενα συγγράμματα.

Εκτός από τα κείμενα προς μετάφραση τα οποία δίνονται σε φωτοτυπίες, προτείνονται τα βιβλία:

Φ. Μπατσαλιά: Περί μεταφράσεως σύγχρονες προσεγγίσεις. Εκδόσεις Κατάρτι, 2008

Δ. Γούτσος: Ο Λόγος της Μετάφρασης, Μεθοδολόγιο Σύγχρονων Μεταφραστικών Θεωριών. Εκδόσεις Ελληνικά Γράμματα, 2001

70092 Β Τουρκική Γλώσσα VIII – Ειδική μετάφραση (μετάφραση τεχνικών κειμένων)

Διδάσκουσα: Αριστοτέλης Μητράρας, ΕΔΙΠ, [amitraras\[at\]turkmas.uoa\[dot\]gr](mailto:amitraras[at]turkmas.uoa[dot]gr)

Σύνολο ωρών διδασκαλίας: 3 ώρες εβδομαδιαίως

Βασικός εκπαιδευτικός-μαθησιακός στόχος του μαθήματος σύμφωνα με το πνεύμα και τη γενικότερη στόχευση της κατεύθυνσης στην οποία το μάθημα προσφέρεται.

Στο μάθημα της μετάφρασης τεχνικών κειμένων οι φοιτητές/τριες ασχολούνται με κείμενα που περιέχουν ειδική ορολογία. Για παράδειγμα, στρατιωτική ορολογία, όρους αρχιτεκτονικής, αρχαιολογίας, νομικούς όρους κλπ. Επίσης, μεταφράζουν τυποποιημένα έγγραφα όπως ενοικιαστήρια συμβόλαια, ταυτότητες, άδειες οδήγησης, πιστοποιητικά γέννησης κλπ., δείγματα συμβολαιογραφικών πράξεων, όπως εξουσιοδοτήσεις, και γενικώς θέματα με τα οποία πιθανόν θα κληθούν να ασχοληθούν στο μέλλον.

Με τα κείμενα που επεξεργάζονται στο μάθημα της μετάφρασης κειμένων με τεχνικούς όρους, οι φοιτητές/τριες εξοικειώνονται με τους όρους, τη δομή και τη σύνταξη εξειδικευμένων κειμένων. Ασφαλώς το θέμα δεν μπορεί να καλυφθεί πλήρως εντός ενός εξαμήνου, μπορούν όμως να δουν τον τελείως διαφορετικό τρόπο έκφρασης των νομικών κειμένων και να έρθουν σε επαφή με κείμενα της καθημερινότητας, όπως ένα ενοικιαστήριο, ένα ασφαλιστήριο συμβόλαιο ή μια εξουσιοδότηση που ίσως χρειαστεί να μεταφράσουν ή ακόμα και να υπογράψουν οι ίδιοι/ες στο μέλλον.

Στόχος είναι να εξοικειωθούν οι φοιτητές/τριες του Τμήματός μας με την ορολογία κειμένων με τα οποία συνήθως ασχολούνται οι τουρκομαθείς μεταφραστές.

Η μετάφραση αποτελεί βασικό επαγγελματικό προσανατολισμό για τους /τις αποφοίτους του Τμήματός μας. Στην Ελλάδα δεν υπάρχουν πολλοί μεταφραστές της Τουρκικής, επομένως για όποιον θέλει να ασχοληθεί σοβαρά με αυτό το αντικείμενο υπάρχει μέλλον.

Σκοπός και στόχος είναι να αντιληφθούν οι μελλοντικοί μεταφραστές τη σοβαρότητα που απαιτείται στη μετάφραση θεμάτων που έχουν σχέση με τεχνικά κείμενα, την προσοχή, την υπομονή και την επιμονή που απαιτείται για την σωστή απόδοση των κειμένων αυτών,

όπως και να έρθουν σε επαφή με κείμενα που, κάθε εξάμηνο, περιέχουν διαφορετικούς τεχνικούς όρους.

Τρέχουσα υποδειγματική δομή (state-of-the-art) του περιεχομένου αντίστοιχων ή συναφών μαθημάτων σε ομοειδή Τμήματα της ημεδαπής/αλλοδαπής και οι πιθανές αποκλίσεις από αυτήν.

Δεν υπάρχει.

Ανάπτυξη του περιεχομένου του μαθήματος σε θεματικές ενότητες, οι οποίες καλύπτουν τις δεκατρείς (13) παραδόσεις ανά εξάμηνο, του μαθήματος.

Κάθε εβδομάδα δίνεται στους φοιτητές/τριες ένα κείμενο το οποίο μεταφράζουν και φέρνουν μετά από 15 ημέρες. Το κείμενο αυτό διορθώνεται από την διδάσκουσα, και στη συνέχεια κατηγοριοποιούνται τα λάθη, αναλύονται μέσα στην τάξη, δίνονται άλλες επιλογές, και γίνεται η σχετική συζήτηση επί του συγκεκριμένου κειμένου.

Επί πλέον, κάθε εβδομάδα γίνεται μετάφραση άγνωστου κειμένου μέσα στην τάξη. Σχολιάζεται ως προς την ορολογία, τον τρόπο απόδοσής της και συζητούνται οι διαφορές στη δομή των λειτουργιών και υπηρεσιών των δύο κρατών. Για παράδειγμα δικαστηρίων, εκπαίδευσης κλπ., έτσι ώστε να βρεθεί η σωστή αντιστοιχία των όρων στην μετάφραση προς την Ελληνική.

Επίσης, ένα μήνα πριν το τέλος του εξαμήνου οι φοιτητές/τριες έχουν την υποχρέωση να παραδώσουν μετάφραση περίπου 3 σελίδων, κείμενο απαιτήσεων, το οποίο ορίζεται από τη διδάσκουσα στην αρχή του εξαμήνου. Η εργασία αυτή, καθώς και οι υπόλοιπες εργασίες, προσθέτουν ποσοστό βαθμολογίας στο βαθμό της τελικής εξέτασης.

Τα κείμενα επικαιροποιούνται κάθε εξάμηνο.

Τρόπος εξέτασης του μαθήματος

Τελική εξέταση με άγνωστο κείμενο. Επιτρέπεται η χρήση λεξικού.

Στο βαθμό τελικής εξέτασης προστίθεται το ποσοστό των εργασιών και της τελικής εξαμηνιαίας εργασίας, εφόσον οι εξεταζόμενοι επιτύχουν να πάρουν τη βάση (5) στο τελικό διαγώνισμα.

Ακολουθούμενη βασική μεθοδολογία εσωτερικής αξιολόγησης στο πλαίσιο του μαθήματος.

Η βασική διαδικασία αξιολόγησης του μαθήματος γίνεται σύμφωνα με τα πρότυπα της ΑΔΙΠ (ερωτηματολόγια προς τους φοιτητές).

Βασική και η ενδεικτική βιβλιογραφία του μαθήματος καθώς και τα διανεμόμενα συγγράμματα.

Ως βιβλιογραφία έχει προταθεί στην περίπτωση η αγορά τουρκο-τουρκικών λεξικών (*Türkçe Sözlük*, *TDK* ή *Püsküllüoğlu Ali: Türkçe Sözlük YKY*) όπως και λεξικών παροιμιών και ιδιωμάτων/εκφράσεων. Επειδή όμως τα συγκεκριμένα βιβλία δεν κυκλοφορούν στην

Ελλάδα και πρέπει να αγοραστούν από την Τουρκία, η διαδικασία αποδείχθηκε περίπλοκη και καθυστερεί πολύ.

70070 Γλωσσολογία σωμάτων κειμένων και Μετάφραση

Διδάσκων: Επίκουρος Καθηγητής Ιωάννης Σαριδάκης [iesaridakis\[at\]turkmas.uoa\[dot\]gr](mailto:iesaridakis[at]turkmas.uoa[dot]gr)

Βασικός εκπαιδευτικός-μαθησιακός στόχος του μαθήματος σύμφωνα με το πνεύμα και τη γενικότερη στόχευση της κατεύθυνσης στην οποία το μάθημα προσφέρεται.

Το μάθημα προσφέρεται στην κατεύθυνση «Γλώσσα, Λογοτεχνία και Μετάφραση» του προγράμματος σπουδών. Σκοπός του είναι η εμβάθυνση των αρχών και των μεθοδολογιών που παρουσιάζονται στην πρώτη ενότητα του μαθήματος, η έμφαση στην εφαρμοσμένη έρευνα της ΓΣΚ στις μεταφραστικές σπουδές και η σταδιακή ανάπτυξη και διάθεση (dissemination) στην επιστημονική κοινότητα γλωσσικών και ερευνητικών πόρων στα επί μέρους πεδία ενδιαφέροντος.

Τρέχουσα υποδειγματική δομή (state-of-the-art) του περιεχομένου αντίστοιχων ή συναφών μαθημάτων σε ομοειδή Τμήματα της ημεδαπής/αλλοδαπής και οι πιθανές αποκλίσεις από αυτήν.

Στις μεταφραστικές σπουδές, η σχετικώς πρόσφατη αξιοποίηση των Σωμάτων Κειμένων δημιουργεί έναν διακριτό κλάδο έρευνας και διδασκαλίας, τις CTS (Corpus-based Translation Studies), στο (ευρύ) πλαίσιο του οποίου εγγράφονται οι μεθοδολογίες συγκέντρωσης, ανάκτησης και διαχείρισης υλικού και πληροφοριών μεταφραστικής και μεταφρασιολογικής αξίας. Οι CTS κινούνται, κατά μείζονα λόγο, στο περιγραφικό μεταφρασιολογικό παράδειγμα (DTS, Descriptive Translation Studies), που έχει τις ρίζες του στον θεωρητικό προβληματισμό των Holmes 1972, Even-Zohar 1990, και Toury 1995 και προτάσσει τη συστηματική καταγραφή και αποτίμηση της μεταφραστικής διαγλωσσικής επιτέλεσης, συνθέτοντας ερμηνευτικά πιθανολογικά μοντέλα περιγραφής της λειτουργίας της Μετάφρασης στον πολιτισμό-στόχος, όσο και ευρύτερα, ως υπεργλωσσικού φαινομένου.

Κατά την έννοια αυτή, στην πλειονότητα των περιπτώσεων σύγχρονης ένταξής τους στις εγκύκλιες σπουδές προγραμμάτων μεταφραστικών σπουδών, οι CTS, με απαρχή το (M. Baker 1993), εστιάζουν (α) στην πρόταξη των Σωμάτων Κειμένων ως μεταφραστικών βοηθημάτων (κατά Holmes 1972/1988), (β) στην αξιοποίηση των συστηματικών κειμενικών συλλογών ως πηγών άντλησης μαθησιακών δραστηριοτήτων και γνώσης σχετικά με τη λειτουργία της γλώσσας, γενικής και ειδικής, και (γ) στην προσέγγιση της διδακτικής της Μετάφρασης και της διδακτικής των γλωσσών, ως ενιαίου συνόλου, με κοινούς στόχους και μεθόδους στο παιδαγωγικό περιβάλλον εξέτασής τους (Bernardini 2004).

Το γνωστικό αντικείμενο, αυτό καθαυτό ή ως ενότητα ευρύτερων θεματικών μονάδων, έχει ενταχθεί σχετικά πρόσφατα στις μεταφραστικές σπουδές, κυρίως του αγγλοσαξονικού ακαδημαϊκού χώρου, και κατά κανόνα επιδιώκει να ισορροπήσει μεταξύ εφαρμοσμένης και θεωρητικής οπτικής (πβ. Barlow 2011), καθώς και να διαδράσει, κατά τρόπο επιστημονικά και εκπαιδευτικά παραγωγικό, με το μείζον γνωστικό αντικείμενο της ακαδημαϊκής μονάδας (Τομέα, Τμήματος, Σχολής, κ.ο.κ.) στην οποία εντάσσεται. Κατά

τούτο, αποτελεί ένα ταχύτατα εξελισσόμενο γνωστικό αντικείμενο, σε μεγάλο βαθμό καθοδηγούμενο από τα εμπειρικά ερευνητικά δεδομένα, και σε συνεχή διάδραση με τη μεταφραστική θεωρία και πράξη. Στον ελληνικό ακαδημαϊκό χώρο, το γνωστικό αντικείμενο, *per se*, προσφέρεται για πρώτη φορά σε εγκύκλιες πανεπιστημιακές σπουδές. Τέλος, επιδιώκει την αξιοποίηση στο ζεύγος γλωσσών Ελληνικής-Τουρκικής, μεθοδολογιών και προσεγγίσεων της διαγλωσσικής ανάλυσης μέσα από (μονογλωσσικά και πολυγλωσσικά) Σώματα Κειμένων που έχουν παγιωθεί ήδη για συνηθέστερα χρησιμοποιούμενες φυσικές γλώσσες (κυρίως, την Αγγλική και τη Γαλλική) και αντιστοίχως για τα ζεύγη τους με την Ελληνική (και στις δύο κατευθύνσεις), τόσο στη γενική, όσο και στην ειδική επικοινωνία. Η αξιοποίηση αυτή, συν τω χρόνω, επιδιώκει την ανάπτυξη εξειδικευμένων γλωσσικών πόρων, δυνάμενων να χρησιμοποιηθούν από τους φοιτητές και το διδακτικό προσωπικό του Τμήματος και να υποστηρίξουν την επιστημονική έρευνα στο οικείο, ή σε όμορα με αυτό πεδία όσο και ασφαλώς, στις καλούμενες «περιοχικές σπουδές» (area studies) (βλ. σχετικά: www2.surrey.ac.uk/postgraduate/research/fahs/translation/ - 2.7.2011),

Ανάπτυξη του μαθήματος σε θεματικές ενότητες και διδασκαλία του

Η προσέγγισή μας εστιάζει προοδευτικά στην κριτική ανάπτυξη θεωρητικών και πρακτικών γνώσεων στα εξής ειδικότερα πεδία ενδιαφέροντος:

1. Γενική στόχευση και τυπολογία Σωμάτων Κειμένων.
2. Αντιπροσωπευτικότητα, σχεδιασμός και δειγματοληψία Σωμάτων Κειμένων.
3. Μεθοδολογία μελέτης της χρήσης και των ποικιλιών της γλώσσας μέσα από Σώματα Κειμένων.
4. Ανάλυση Σωμάτων Κειμένων και Ανάκτηση κειμενικής πληροφορίας και συναφή υπολογιστικά εργαλεία: Κατάλογοι συχνοτήτων λεξιλογίου, KWIC, παραθέσεις,, συμφραστικοί πίνακες, επισημείωση ΣΚ.
5. Φαινόμενα (νόρμες, καθολικά, διεργασίες...) της μεταφραστικής διαγλωσσικής επικοινωνίας προς διερεύνηση. Παράλληλα και Συγκρίσιμα Σώματα Κειμένων.
6. Σώματα Κειμένων και Περιγραφική θεώρηση της μετάφρασης.
7. Σχεδίαση και Κατασκευή Υπό Παρακολούθηση Σώματος Μεταφρασμένων Κειμένων (monitor corpus) σε ειδικότερα πεδία θεματικής εστίασης του Τμήματος Τουρκικών και Σύγχρονων Ασιατικών Σπουδών του ΕΚΠΑ.
8. Συστημική Λειτουργική Γραμματική (Halliday & Matthiessen 2004), Μεταφραστικές Σπουδές και Σώματα Κειμένων υπό το πρίσμα της Κοινωνιογλωσσολογικής Ανάλυσης (P. Baker 2010, Toury 1995, Kress 2010, Σαριδάκης 2010, Hatim & Munday 2004).
9. Ειδικότερες εφαρμογές της Γλωσσολογίας Σωμάτων Κειμένων συναφείς με τη Μετάφραση: Ορολογία και Λεξικογραφία, Ανάλυση Λόγου, Υπολογιστικός Υποβοηθούμενη Μετάφραση (CAT).
10. Βασικές αρχές προγραμματισμού και στατιστικής ανάλυσης για εφαρμογές ΓΣΚ (Perl, Java, R).

Στον δεύτερο αυτό κύκλο του μαθήματος, η έμφαση δίδεται στις ενότητες 7-10, που έχουν περισσότερο εφαρμοσμένο χαρακτήρα, καθώς οι ενότητες 1-6 αναπτύσσονται στον πρώτο κύκλο του μαθήματος (Επεξεργασία Σωμάτων Κειμένων και Μετάφραση Ι). Η διδασκαλία και η άσκηση των φοιτητών περιλαμβάνει τόσο θεωρητικές παραδόσεις, όσο και εργαστηριακή έρευνα

Τρόπος εξέτασης του μαθήματος

Η εξέταση στο μάθημα γίνεται μέσω υποχρεωτικών απαλλακτικών εργασιών. Αναλόγως του βαθμού δυσκολίας τους, οι εργασίες μπορεί να είναι ατομικές ή ομαδικές. Μέσω των απαλλακτικών εργασιών επιδιώκεται η σύνθεση, κατά ακαδημαϊκό έτος, ενός ικανού corpus θεωρητικών και πρακτικών γνώσεων στο οικείο πεδίο, καθώς και η σταδιακή μύηση των φοιτητών στις τεχνικές ανάπτυξης και υπό μεταφραστικό πρίσμα αξιοποίησης Σωμάτων Κειμένων. Η κατ' έτος σύνθεση των θεμάτων των εργασιών στοχεύει στην κατά το δυνατόν εξαντλητική προσέγγιση συγκεκριμένων υποπεδίων μελέτης.

Όλες οι εργασίες, τόσο θεωρητικού προβληματισμού όσο και εφαρμοσμένες, παρουσιάζονται υποχρεωτικά μετά από την κατάθεσή τους σε ad hoc εργαστήριο (workshop) που διοργανώνεται για το σκοπό αυτό στο τέλος του εξαμήνου και δημοσιεύονται στην ιστοσελίδα του μαθήματος.

Βασική μεθοδολογία εσωτερικής αξιολόγησης στο πλαίσιο του μαθήματος

Η αξιολόγηση της εκπαιδευτικής λειτουργίας (διδασκτικής, ερευνητικής) ακολουθεί τις βασικές κατευθύνσεις και τη μεθοδολογία εσωτερικής αξιολόγησης του Τμήματος.

Βασική και Ενδεικτική Βιβλιογραφία του Μαθήματος

Βασική βιβλιογραφία

- Σαριδάκης, Ι. (2010). *Σώματα Κειμένων και Μετάφραση. Θεωρία και Εφαρμογές*. Αθήνα: Παπαζήσης (διανεμόμενο σύγγραμμα).
- Μικρός, Γ. (2009). *Η ποσοτική ανάλυση της κοινωνιογλωσσολογικής ποικιλίας. Θεωρητικές και μεθοδολογικές προσεγγίσεις*. Αθήνα: Μεταίχμιο (διανεμόμενο σύγγραμμα).
- Biber, D., Conrad, S., Reppen, R. (1998). *Corpus Linguistics. Investigating Language Structure and Use*. Cambridge: CUP.
- Hunston S., (2002/2008). *Corpora in Applied Linguistics*. Cambridge: CUP.
- Kennedy, G. (1998). *An Introduction to Corpus Linguistics*. London: Longman.
- Olohan, M. (2004). *Introducing Corpora in Translation Studies*. London: Routledge.

Ενδεικτική βιβλιογραφία

- Baker, M. (1993). *Corpus Linguistics and Translation Studies. Implications and Applications*. Baker, M., Francis, G., Tognini-Bonelli, E. (eds). Text and Technology. In Honour of John Sinclair. Amsterdam: John Benjamins.
- Baker, M. (2011). *In Other Words. A Coursebook on Translation*. 2e. London: Routledge.
- Baker, P. (2010). *Sociolinguistics and Corpus Linguistics*. Edinburgh: Edinburgh University Press.
- Barlow, M. (2011). *Corpus linguistics and theoretical linguistics*. International Journal of Corpus Linguistics. 16:1 (2011), 3-44.
- Bernardini, S. (2004). *Corpus-aided language pedagogy for translator education*. Malmkjær, K. (ed). *Translation in Undergraduate Degree Programmes*. Amsterdam: John Benjamins, 97-111.
- Catford, J.C. (1965). *A Linguistic Theory of Translation. An Essay in Applied Linguistics*. London: OUP.

- Even-Zohar, I. (1990). *Polysystem Studies*. Tel Aviv: The Porter Institute for Poetics and Semiotics.
- Gerbig A., Mason, O. (eds) (2008). *Language, People, Numbers. Corpus Linguistics and Society*. Amsterdam: Rodopi.
- Gries, S. Th. (2009). *Statistics for Linguistics with R. A Practical Introduction*. Berlin: De Gruyter Mouton.
- Halliday, M.A.K., Matthiessen, C. (2004). *An Introduction to Functional Grammar*. London: Hodder Education.
- Hammond. M. (2002). *Programming for Linguists: Java for Language Researchers*. Oxford: Blackwell.
- Hammond. M. (2003). *Programming for Linguists: Perl for Language Researchers*. Oxford: Blackwell.
- Hatim, B. (2001). *Teaching and Researching Translation*. London: Longman.
- Hatim, B., Mason, I. (1990). *Discourse and the Translator*. London: Longman.
- Hatim, B., Munday, J. (2004). *An Advanced Resource Book*. London: Routledge.
- Holmes, J. (1975/1988). *The Name and Nature of Translation Studies*. Idem., *Translated! Papers on Literary Translation and Translation Studies*, Amsterdam: Rodopi.
- Kress, G. (2010). *Multimodality. A Social Semiotic Approach to Contemporary Communication*, Abingdon, Oxon: Routledge.
- Mason, O. (2000). *Programming for Corpus Linguistics. How to Do Text Analysis with Java*. Edinburgh: Edinburgh University Press.
- McEnery, T., Wilson, A. (2001). *Corpus Linguistics*. Edinburgh: Edinburgh University Press.
- Oakes, M. (1998). *Statistics for Corpus Linguistics*. Edinburgh: Edinburgh University Press.
- Pym, A., Shlesinger, M., Simeoni, D. (eds) (2008). *Beyond Descriptive Translation Studies*. Amsterdam: John Benjamins.
- Pym, A. (2010). *Exploring Translation Theories*, London: Routledge, 2010.
- Sinclair, J. (1991). *Corpus, Concordance, Collocation*. Oxford: OUP.
- Sinclair, J. (2004). *Trust the Text. Language, Corpus and Discourse*. London: Routledge.
- Stubbs, M. (1996). *Text and Corpus Analysis*. Oxford: Blackwell.
- Toury, G. (1995). *Descriptive Translation Studies and Beyond*. Amsterdam: John Benjamins.
- Wolf, M., Fukari, A. (eds). *Constructing a Sociology of Translation*. Amsterdam: John Benjamins.
- Young, S. Bloothoof, G. (1997). *Corpus-based Methods in Language and Speech Processing*. Dordrecht: Kluwer Academic Publishers.

Οι εργαστηριακές και λοιπές υποστηρικτικές υποδομές που απαιτούνται στο πλαίσιο του μαθήματος

Το μάθημα αξιοποιεί, σε υψηλό βαθμό τις εργαστηριακές υποστηρικτικές υποδομές του Τμήματος, τόσο στο πλαίσιο της εφαρμοσμένης διδασκαλίας και της άσκησης των φοιτητών, όσο και για την ανάπτυξη των γλωσσικών και ερευνητικών πόρων που περιγράφονται ανωτέρω. Ιδιαίτερη έμφαση δίνεται στην αξιοποίηση υπολογιστικών εφαρμογών ελεύθερου λογισμικού/λογισμικού ανοικτού κώδικα.

Συμπληρωματικές εκπαιδευτικές και ακαδημαϊκές δραστηριότητες στο πλαίσιο του μαθήματος

Εκτιμάται ότι η συν τω χρόνω ανάπτυξη ικανούς γνωστικής βάσης, όσο και γλωσσικών πόρων στο πλαίσιο της εφαρμοσμένης έρευνας που επιδιώκεται στο συγκεκριμένο αντικείμενο, θα επιτρέψει οριζόντιες συνέργειες, τόσο με άλλα γνωστικά αντικείμενα και επιστημονικές δραστηριότητες του Τμήματος, όσο και με κέντρα, πανεπιστημιακά και ερευνητικά, της Ελλάδας και του εξωτερικού που αναπτύσσουν ερευνητική και επιστημονική δραστηριότητα σε συναφή πεδία.

70078 Οθωμανική Γλώσσα IV

Διδάσκουσα: Αναπληρώτρια Καθηγήτρια Αιμιλία Θεμοπούλου

Σύνολο ωρών διδασκαλίας: 3

Βασικός εκπαιδευτικός-μαθησιακός στόχος του μαθήματος σύμφωνα με το πνεύμα και τη γενικότερη στόχευση της κατεύθυνσης στην οποία το μάθημα προσφέρεται.

Το Μάθημα προσφέρεται στην κατεύθυνση Γλώσσα, Λογοτεχνία και Μετάφραση του Τμήματος. Στόχος είναι η εξοικείωση των φοιτητών με μια μεγάλη ποικιλία κειμενικών ειδών στα οθωμανικά.

Τρέχουσα υποδειγματική δομή (state-of-the-art) του περιεχομένου αντίστοιχων ή συναφών μαθημάτων σε ομοειδή Τμήματα της ημεδαπής/αλλοδαπής και οι πιθανές αποκλίσεις από αυτήν.

Α. Κατόπιν σχετικής έρευνάς μας σε σύγχρονους εξειδικευμένους Πανεπιστημιακούς Τομείς Οθωμανικής γλώσσας του ευρωπαϊκού και τουρκικού ακαδημαϊκού περιβάλλοντος προκύπτει ότι σε πολλά τμήματα – ακόμα και σε τμήματα Τουρκικής Φιλολογίας στην Τουρκία- δεν διδάσκεται το μάθημα των Οθωμανικών IV. Το πρόγραμμα σπουδών περιλαμβάνει μόνο τα Οθωμανικά I και II. Σε όσα τμήματα υπάρχει το αντίστοιχο μάθημα, η ύλη περιλαμβάνει μεταγραφή ποικίλων οθωμανικών κειμένων.

Η ανωτέρω διδακτική δομή στοχεύει στο να καταστήσει τον φοιτητή ικανό να ανταποκριθεί στη μεταγραφή και κατανόηση οθωμανικών κειμένων

Ανάπτυξη του περιεχομένου του μαθήματος σε θεματικές ενότητες, οι οποίες καλύπτουν τις δεκατρείς (13) παραδόσεις ανά εξάμηνο, του μαθήματος.

1-2) Επανάληψη σε όλους τους χρόνους.

3-4) Επανάληψη σε όλες τις πτώσεις και τις αντωνυμίες. Εξάσκηση σε μεταγραφές.

5-6) Επανάληψη σε παραγωγικές καταλήξεις που σχηματίζουν επίθετα, ουσιαστικά, ρήματα (παθητικά, μεταβιβαστικά, αλληλοπαθητικά κτλ). Μόρια. Εξάσκηση σε μεταγραφές.

7-8) Παραγωγή λέξεων στα αραβικά (επίθετα, ουσιαστικά)

9-13) Μεταγραφή στα σύγχρονα τουρκικά και ανάλυση οθωμανικών κειμένων (μυθιστορήματα, άρθρα σε περιοδικά και εφημερίδες της εποχής, αφηγηματικά, ιστορικά, πολιτικά κείμενα).

Τρόπος εξέτασης του μαθήματος

Το μάθημα εξετάζεται γραπτώς με μια τελική εξέταση.

Ακολουθούμενη βασική μεθοδολογία εσωτερικής αξιολόγησης στο πλαίσιο του μαθήματος.

Ακολουθούνται τα υποδειχθέντα πρότυπα της ΑΔΙΠ με ερωτηματολόγια τα οποία συμπληρώνονται ανώνυμα από τους φοιτητές.

Βασική και η ενδεικτική βιβλιογραφία του μαθήματος καθώς και τα διανεμόμενα συγγράμματα.

A. Βασική Βιβλιογραφία του Μαθήματος.

- L.Bazin, Introduction à l'étude pratique de la langue ottomane, Paris, Maisonneuve, 1968.
- J.Deny, Grammaire de la langue tuque (dialecte osmanlı). Paris, Maisonneuve, 1920.
- F. Devellioğlu, Osmanlıca-Türkçe, Ansiklopedik Lûgat, Ankara, Aydın Kitabevi Yayınları, 1998.
- J.Redhouse, A Turkish and English Lexicon, Constantinople, 1890.
- New Redhouse, Turkish - English Dictionary, Istanbul, Redhouse Yayınları, 1968.

70085 Τουρκική Γλώσσα: Πρόσληψη και παραγωγή προφορικού λόγου και η διδακτική του

Διδάσκουσα: Μαρία Ρομποπούλου, rikarom@turkmas.uoa.gr

3 ώρες εβδομαδιαίως

Βασικός εκπαιδευτικός-μαθησιακός στόχος του μαθήματος σύμφωνα με το πνεύμα και τη γενικότερη στόχευση της κατεύθυνσης στην οποία το μάθημα προσφέρεται

Βασικός στόχος του μαθήματος είναι η κατάκτηση και εμπέδωση απαιτητικού λεξιλογίου και δομής προφορικών κειμένων επιστημονικού ή/και επίσημου επιπέδου λόγου, καθώς και ειδικής θεματολογίας προφορικών κειμένων.

Τρέχουσα υποδειγματική δομή (state-of-the-art) του περιεχομένου αντίστοιχων ή συναφών μαθημάτων σε ομοειδή Τμήματα της ημεδαπής/αλλοδαπής και οι πιθανές αποκλίσεις από αυτήν.

Μαθήματα με παρόμοιο περιεχόμενο και παρόμοια δομή με αυτήν του μαθήματος περιλαμβάνονται σε όλα τα προγράμματα σπουδών ομοειδών πανεπιστημιακών Τμημάτων της ημεδαπής ή της αλλοδαπής.

Ανάπτυξη του περιεχομένου του μαθήματος σε θεματικές ενότητες, οι οποίες καλύπτουν τις δεκατρείς (13) παραδόσεις του μαθήματος ανά εξάμηνο.

Στο μάθημα εξετάζονται πραγματολογικού είδους κείμενα εντασσόμενα στις κάτωθι συνθήκες επικοινωνίας:

Α) Περιγραφή εμπειριών: Σαφείς, λεπτομερείς περιγραφές απαιτητικής γλωσσικής δομής. Εκλεπτυσμένες περιγραφές και αφηγήσεις, οι οποίες περιλαμβάνουν ενότητες και υποενότητες, αναπτύσσοντας συγκεκριμένα σημεία και ολοκληρώνοντας με κατάλληλο συμπεράσματα.

Β) Επιχειρηματολογία (σε δημόσια αντιπαράθεση): Η ανάπτυξη μιας σαφούς επιχειρηματολογίας, αναπτύσσοντας και υποστηρίζοντας απόψεις, με επικουρικά στοιχεία και συναφή παραδείγματα. Η ανάπτυξη μιας άποψης πάνω σε ένα ζήτημα δίνοντας τα υπέρ και τα κατά των διαφόρων γλωσσικών/δομικών επιλογών.

Γ) Δημόσιες ανακοινώσεις (πληροφορίες, οδηγίες κτλ.): Ανακοινώσεις με ευχέρεια, σχεδόν χωρίς προσπάθεια, χρησιμοποιώντας τον τόνο και τον επιτονισμό της Τουρκικής σε σχετικές συνθήκες επικοινωνίας, με απώτερο στόχο να αναπτύξουν οι φοιτητές την ικανότητα να εκφράζονται με ακρίβεια και να χρησιμοποιούν λεπτότερες σημασιολογικές αποχρώσεις.

Δ) Προσφώνηση ακροατηρίων (λόγοι σε δημόσιες συγκεντρώσεις, πανεπιστημιακές διαλέξεις, κηρύγματα, ψυχαγωγία, περιγραφή και σχολιασμός αθλητικών εκδηλώσεων, παρουσιάσεις προϊόντων προς πώληση, κτλ.): Σαφής, καλά οργανωμένη παρουσίαση ενός σύνθετου θέματος, αναπτύσσοντας και υποστηρίζοντας απόψεις επί μακρόν με επικουρικά στοιχεία, αιτιολογήσεις και συναφή παραδείγματα.

Τρόπος εξέτασης του μαθήματος

Το μάθημα αξιολογείται συνδυαστικώς: με πρόοδο στο μέσον του εξαμήνου και τελική εξέταση.

Οι, δε, φοιτητές εξετάζονται σε τρεις τομείς:

α) λεξιλόγιο,

β) δεξιότητα στην πρόσληψη προφορικού λόγου

γ) δεξιότητα στην παραγωγή προφορικού λόγου.

Ακολουθούμενη βασική μεθοδολογία εσωτερικής αξιολόγησης στο πλαίσιο του μαθήματος.

Η βασική διαδικασία αξιολόγησης του μαθήματος γίνεται σύμφωνα με τα πρότυπα της ΑΔΙΠ (ερωτηματολόγια προς τους φοιτητές, τα οποία αξιολογούνται στη συνέχεια).

Βασική και η ενδεικτική βιβλιογραφία του μαθήματος καθώς και τα διανεμόμενα συγγράμματα.

Τα προφορικά προς εξάσκηση κείμενα προέρχονται από τουρκικές πηγές, κατ' επιλογή της διδάσκουσας και βάσει της θεματολογίας και του επιπέδου γλωσσομάθειας των φοιτητών. Τα επί μέρους λεξιλόγια καταρτίζονται από την ίδια τη διδάσκουσα.

AKIŞ, İ., ASLAN, F., 2008, *İleri Türkçe Alıştırma ve Seçme Metinler Kitabı*, Türk Dünyası Araştırmaları Vakfı, Κωνσταντινούπολη.

KURT, C.,AYGÜN.E., LEBLEBİCİ. E.,COŞKUN.Ö.,2008, *Yeni Hitit Yabancılar İçin Ders Kitabı III*, Πανεπιστήμιο της Αγκύρας, Άγκυρα

70227 Σύγχρονες Θεωρίες της Μετάφρασης

Διδάσκων: Αναπληρωτής Καθηγητής Ιωάννης Σαριδάκης,
[iesaridakis\[at\]turkmas.uoa\[dot\]gr](mailto:iesaridakis[at]turkmas.uoa[dot]gr)

Σύνολο ωρών διδασκαλίας: 3 ώρες εβδομαδιαίως

1. Βασικός εκπαιδευτικός-μαθησιακός στόχος του μαθήματος σύμφωνα με το πνεύμα και τη γενικότερη στόχευση της κατεύθυνσης στην οποία το μάθημα προσφέρεται.

Το γνωστικό αντικείμενο καλύπτει τα εμπειρικά επιστημονικά υποδείγματα και ερευνητικά μοντέλα, στο εφαρμοσμένο πεδίο της Μετάφρασης, της έρευνας και της διδακτικής της, που έχουν αναδυθεί από την δεκαετία του 1990 και εξής. Εστιάζει κυρίως στην «Περιγραφική Σχολή» των μεταφραστικών σπουδών (συμπεριλαμβανομένης της καλούμενης «πολιτισμικής στροφής» στις μεταφραστικές σπουδές, κατά το ότι το μεταφράζειν εξετάζεται ερμηνευτικώς υπό πολιτισμικό/διαπολιτισμικό πρίσμα), όπως και στον συνδυασμό που επιχειρείται, στο πλαίσιο της Σχολής αυτής, μεταξύ της μελέτης της γλωσσικής (μεταφραστικής και διερμηνευτικής επιτέλεσης), αφ' ενός, και της συστηματικής παρατήρησης και ερμηνείας της μεταφραστικής και διερμηνευτικής διεργασίας και της καλούμενης Κοινωνιολογίας της Μετάφρασης, αφ' ετέρου. Στο πλαίσιο αυτό, ιδιαίτερη έμφαση δίδεται:

(α) στην ερευνητική αξιοποίηση στατιστικών και ποιοτικών μεθόδων της Εφαρμοσμένης Γλωσσολογίας και της Γλωσσολογίας Σωμάτων Κειμένων (Corpus Linguistics) για την μελέτη και ερμηνεία της μεταφραστικής επιτέλεσης και συμπεριφοράς,

(β) στην προσαρμογή αξιολογικών μοντέλων της κειμενογλωσσολογίας (Text Linguistics) και της ανάλυσης λόγου (Discourse Analysis) στην Μετάφραση και τη Διερμηνεία, και

(γ) στην θεωρητική ανασκόπηση της επίδρασης των σύγχρονων πληροφοριακών τεχνολογιών στην πράξη και την διαδικασία της Μετάφρασης και της Διερμηνείας.

70100 Οικονομική, νομική, πολιτική μετάφραση αγγλικής-ελληνικής II

Διδάσκων: Αναπληρωτής Καθηγητής, Ιωάννης Σαριδάκης,

[iesaridakis\[at\]turkmas.uoa\[dot\]gr](mailto:iesaridakis[at]turkmas.uoa[dot]gr)

3 ώρες εβδομαδιαίως

1. Βασικός εκπαιδευτικός-μαθησιακός στόχος του μαθήματος σύμφωνα με το πνεύμα και τη γενικότερη στόχευση της κατεύθυνσης στην οποία το μάθημα προσφέρεται.

Το μάθημα προσφέρεται και στις δύο κατευθύνσεις του προγράμματος σπουδών. Σκοπός του είναι η εισαγωγή των φοιτητών στα ζητήματα μετάφρασης κειμένων οικονομικού, νομικού και πολιτικού περιεχομένου, από την Αγγλική, ως μείζονα γλώσσα διεθνούς χρήσης, προς την Ελληνική, ως κύρια γλώσσα εργασίας των φοιτητών. Μέσω του εφαρμοσμένου και κατά κύριο λόγο εργαστηριακού χαρακτήρα του μαθήματος, επιδιώκεται ακόμη (i) η συστηματοποίηση των μεταφραστικών προβλημάτων κατά γλωσσικό επίπεδο, (ii) η ανάδειξη των μεθοδολογικών ζητημάτων που ανακύπτουν κατά τη μεταφραστική πράξη, (iii) η θεματική διασύνδεση με γνωστικά αντικείμενα των ανθρωπιστικών επιστημών που θεραπεύονται στο πρόγραμμα σπουδών και (iv) η εμπέδωση και πρακτική εφαρμογή των γνώσεων που αποκτούν οι φοιτητές στο γνωστικό αντικείμενο «Θεωρία και Πράξη της Μετάφρασης». Το μάθημα προσφέρεται σε δύο ενότητες (I και II), αντιστοίχως σε δύο εξάμηνα του προγράμματος σπουδών του Τμήματος (Z' και Η').

4. Τρόπος εξέτασης του μαθήματος

Η εξέταση στο μάθημα γίνεται μέσω υποχρεωτικών απαλλακτικών εργασιών. Αναλόγως του βαθμού δυσκολίας τους, οι εργασίες μπορεί να είναι ατομικές ή ομαδικές. Μέσω των απαλλακτικών εργασιών επιδιώκεται η σύνθεση, κατά ακαδημαϊκό έτος, σωμάτων παράλληλων και συγκρίσιμων κειμένων (αντιστοίχως, μεταφραστικού και αναφοράς), με σκοπό την πραγματολογική τεκμηρίωση των ασκουμένων και τη, συν τω χρόνω, ανάπτυξη ορολογικών πόρων. Για τη βαθμολόγηση των εργασιών, απαραίτητη προϋπόθεση είναι η παρουσίασή τους στο τέλος του εξαμήνου.

5. Βασική μεθοδολογία εσωτερικής αξιολόγησης στο πλαίσιο του μαθήματος

Η αξιολόγηση της εκπαιδευτικής λειτουργίας (διδασκτικής, ερευνητικής) ακολουθεί τις βασικές κατευθύνσεις και τη μεθοδολογία εσωτερικής αξιολόγησης του Τμήματος.

6. Βασική Βιβλιογραφία

Σημειώσεις του διδάσκοντα και κειμενικό υλικό άσκησης (διανεμόμενο μέσω της πλατφόρμας e-class).

70099 Τουρκική λαϊκή προφορική τέχνη

Διδάσκων: Λέκτορας Παναγιώτης Πούλος, [ppoulos\[at\]turkmas.uoa\[dot\]gr](mailto:ppoulos[at]turkmas.uoa[dot]gr)

Σύνολο ωρών διδασκαλίας: 3 ώρες εβδομαδιαίως

1. Ο βασικός εκπαιδευτικός-μαθησιακός στόχος του μαθήματος σύμφωνα με το πνεύμα και τη γενικότερη στόχευση της κατεύθυνσης στην οποία το μάθημα προσφέρεται.

Το μάθημα αποτελεί εισαγωγή στην μελέτη των τουρκικών λαϊκών τεχνών με έμφαση στις επιτελεστικές τέχνες (αφήγηση επικών κύκλων και παραμυθιών (*meddahlik*), τραγούδι, χορός, αυτοσχεδιαστικό θέατρο (*orta oyunu*), θέατρο σκιών κλπ.). Αναλύονται διεξοδικά ο προφορικός χαρακτήρας στην εκπαίδευση και μετάδοση των τεχνών και ο κεντρικός ρόλος της μουσικής κατά την επιτέλεση. Παρουσιάζονται οι βασικές μορφές λαϊκών προφορικών παραδόσεων (*destan, hikâye, koşma, mani, uzun hava* κλπ.), τα χαρακτηριστικά της εκπαίδευσης και της συνθετικής ικανότητας των αφηγητών/τραγουδιστών *ozan* και *aşık* και το κοινωνικό πλαίσιο της επιτέλεσης (κύκλος της ζωής, θρησκευτικές εορτές κλπ.). Γίνεται αναφορά στις σύγχρονες θεωρίες της προφορικότητας (*formulaic theory* κλπ.) και στην εφαρμογή τους στην μελέτη και ανάλυση των τουρκικών προφορικών παραδόσεων. Τέλος, εξετάζεται η συγκρότηση και ανάπτυξη του κλάδου της τουρκικής λαογραφίας σε συνάρτηση με το ιδεολογικό υπόβαθρο του τουρκικού εθνικισμού.

Στόχος του μαθήματος είναι να εισαγάγει τους/τις φοιτητές/τριες στον κόσμο των λαϊκών τεχνών και τον προφορικό πολιτισμό της Τουρκίας, μέσω της μελέτης ενός ευρέως φάσματος δημιουργικών διεργασιών στις οποίες η γλώσσα και η επιτέλεση κατέχουν κεντρικό ρόλο.

2. Η τρέχουσα υποδειγματική δομή (state-of-the-art) του περιεχομένου αντίστοιχων ή συναφών μαθημάτων σε ομοειδή Τμήματα της ημεδαπής/αλλοδαπής και οι πιθανές αποκλίσεις από αυτήν.

Αντίστοιχα μαθήματα για τις τουρκικές λαϊκές τέχνες και ειδικότερα για τις επιτελεστικές τέχνες και τις τέχνες του λόγου διδάσκονται διεθνώς σε πανεπιστήμια όπου υπάρχουν προγράμματα τουρκικών σπουδών (Harvard University, University of Washington, Leiden University, SOAS (University of London) κ.ά.) καθώς και σε διάφορα τμήματα Φιλολογίας, Ιστορίας και Λαογραφίας πανεπιστημίων της Τουρκίας. Ενδεικτικά, αναφέρονται τα μαθήματα *History of Performing Arts in Turkey I και II* που διδάσκονται στο Τμήμα Ιστορίας, του Πανεπιστημίου του Βοσπόρου (Boğaziçi Üniversitesi) στην Τουρκία.

3. Η ανάπτυξη του περιεχομένου του μαθήματος σε θεματικές ενότητες, οι οποίες καλύπτουν τις δεκατρείς (13) παραδόσεις ανά εξάμηνο, του μαθήματος.

1. Η μελέτη των τουρκικών προφορικών παραδόσεων
2. *Ozan* και *aşık*: εκπαίδευση, επιτέλεση και σύνθεση
3. Μεταξύ μύθου και ιστορίας: το χρονικό του *Aşıkpaşazâde*

4. Επικοί κύκλοι και νομαδικό παρελθόν: *Kitab-i Dedem Korkut*
5. Ο επικός κύκλος του *Köroğlu*
6. Προφορικότητα και μυστικισμός: Yunus Emre
7. Pir Sultan Abdal και Karacaoğlan
8. Σύγχρονοι ασίκηδες: Aşık Veysel και Muharrem Ertaş
9. Ο χορός στην οθωμανική αυτοκρατορία: *Çengi, kőzekerce* και κυκλικοί χοροί
10. Λαϊκό αυτοσχεδιαστικό θέατρο: *Orta oyunu*
11. Το θέατρο σκιών στην Οθωμανική Αυτοκρατορία
12. Η ανάπτυξη της τουρκικής λαογραφίας
13. Σύγχρονες προσεγγίσεις στην μελέτη του λαϊκού πολιτισμού

4. Ο τρόπος εξέτασης του μαθήματος, με έμφαση και προτεραιότητα στην εξέταση των φοιτητών μέσω εργασιών, εστιασμένων θεματικά στους στόχους του μαθήματος (παράκληση, στη σχετική ενότητα να αναφερθούν οι ειδικότερες υποπεριοχές εστίασης των εργασιών, η μεθοδολογία και τα μέσα υποστήριξης της εκπόνησής τους και ο επιδιωκόμενος στόχος των εργασιών - εκπαιδευτικός-μαθησιακός όσο και ακαδημαϊκός-ερευνητικός).

Αξιολόγηση

Η αξιολόγηση γίνεται βάσει γραφτής εξέτασης (100%) ή εργασία και παρουσίαση (100%) στο τέλος του εξαμήνου.

Εργασία

Τα θέματα της εργασίας είναι ατομικά και συν-διαμορφώνονται από το διδάσκοντα και τους/τις φοιτητές/φοιτήτριες. Η εργασία παρουσιάζεται υποχρεωτικά στην τάξη, αξιολογείται και η βαθμολογία της συνυπολογίζεται στον τελικό βαθμό. Η εργασία πρέπει να είναι πρωτότυπη, να βασίζεται σε πολλαπλή βιβλιογραφία και να ακολουθεί ένα από τα ενδεδειγμένα σύστημα παραπομπών και βιβλιογραφίας (Υποσημειώσεις, Chicago author/date, APA κ.λπ.). Το κείμενο της εργασίας πρέπει είναι πληκτρολογημένο (γραμματοσειρά Times New Roman, μέγεθος γραμματοσειράς 12), σε πλήρη στοίχιση και με διάστιχο 1.5, και να έχει έκτασή 3500-4000 λέξεις. Η εργασία κατατίθεται εμπρόθεσμα σε ηλεκτρονική μορφή (word document ή συμβατό πρόγραμμα π.χ. open office) μέσω της ηλεκτρονικής εφαρμογής η-τάξη.

5. Η ακολουθούμενη βασική μεθοδολογία εσωτερικής αξιολόγησης στο πλαίσιο του μαθήματος.

Ακολουθείται η βασική διαδικασία αξιολόγησης του Τμήματος σύμφωνα με τα μοντέλα της ΑΔΙΠ (ερωτηματολόγια προς τους φοιτητές).

6. Η βασική και η ενδεικτική βιβλιογραφία του μαθήματος καθώς και τα διανεμόμενα συγγράμματα.

Βασική βιβλιογραφία

Ελληνική

- Αυδίκος, Ευάγγελος Γ. (επιμ.) Λαογραφικές αναγνώσεις στην Ελλάδα και την Τουρκία. Αθήνα: Πεδίο.
- And, Metin. «Η καταγωγή, η σημασία και η εκφραστική μέθοδος του Τουρκικού θεάτρου σκιών». Στο Enrique Juncosa κ.ά. (επιμ.) Ύμνος στη Σκιά, σσ. 25-33. Αθήνα: Μουσείο Μπενάκη.
- Γιουνούς Εμρέ. 1991. «Πάλι ξεχείλισες τρελή καρδιά», μτφρ. & εισαγωγή Η. Μήλλας. Αθήνα: Εκδόσεις Ι. Φλώρος.
- Δαμιανάκος, Στάθης (Επιμ.). 2011. Θέατρο Σκιών. Παράδοση και Νεωτερικότητα. Αθήνα: Πλέθρον.
- Ζαχαριάδου, Ελισάβετ Α. 1991. Ιστορία και θρύλοι των παλαιών σουλτάνων, 1300-1400. Αθήνα: ΜΙΕΤ.
- Hobsbawm, E., Ranger T. 2004. Η επινόηση της παράδοσης. Αθήνα: Θεμέλιο.
- Κοροβίνης, Θωμάς. 1991. Οι Ασίκηδες. Εισαγωγή και ανθολογία της τουρκικής λαϊκής ποίησης από τον 13ο αιώνα μέχρι σήμερα. Αθήνα: Εξάντας.
- _____. 2005. Οι Ζεϊμπέκοι της Μικράς Ασίας. Αθήνα: Άγρα.
- Kafadar, Cemal. 2008. Ανάμεσα σε δυο κόσμους: Η κατασκευή του οθωμανικού κράτους. Αθήνα: ΜΙΕΤ.
- Ong J. Walter. 2005[1982]. Προφορικότητα και Εγγραμματοσύνη. Η εκτεχνολόγηση του λόγου, μτφρ. Κώστας Χατζηκυριάκου, επιμ. Θ. Παραδέλλης. Ηράκλειο: Πανεπιστημιακές Εκδόσεις Κρήτης.
- Öztürkmen, Arzu. 2012. «Τοποθετώντας την τουρκική λαογραφία στα πλαίσια της δημοκρατικής ιστορίας: Μια ιστορική επαναξιολόγηση». Στο Ευάγγελος Γ. Αυδίκος (επιμ.) Λαογραφικές αναγνώσεις στην Ελλάδα και την Τουρκία. Αθήνα: Πεδίο.
- Σηφάκης, Γρηγόρης Μ. 2016. Ζητήματα ποιητικής, φιλολογίας και λαογραφία. Αθήνα: Κίχλη.
- _____. 1984. Η παραδοσιακή δραματουργία του Καραγκιόζη (πρώτη προσέγγιση). Αθήνα: Στιγμή.
- Σκαρτσής, Σωκράτης Λ (επιμ.). 1993. Ντεντέ Κορκούτ. Τουρκική ηρωική χρονογραφία. Αθήνα: Καστανιώτης.

Ξενόγλωσση

- Albright, Charlotte. 2002. «The *Aşiq* and his music in Northwest Iran (Azerbaijan)». *Garland*, τομ. 6: 843-852.
- Başgöz, İlhan. 1972. «Folklore Studies and Nationalism in Turkey». *Journal of the Folklore Institute* 9: 162-176.
- _____. 1970. «Turkish Hikaye-telling tradition in Azerbaijan, Iran». *Journal of American Folklore* 83: 391-405.
- _____. 1952. «Turkish folk stories about the lives of minstrels». *Journal of American Folklore* 65: 331-9.
- Finn, Robert. 1977. «Epic Elements in the *Dedem Korkudun Kitabı*». *Edebiyat* 2: 173-189.
- Finnegan, Ruth. 1992. *Oral Traditions and the Verbal Arts: A Guide to Research Practices*. Λονδίνο και Νέα Υόρκη: Routledge.
- Lewis, Geoffrey. 1974. *The Book of Dede Korkut*. Λονδίνο: Penguin.

- Lord, Albert B. 2000. *The Singer of Tales*, επιμ. Stephen Mitchell, Gregory Nagy. Harvard University Press.
- Markoff, Irene (1990/1) «The Ideology of Musical Practice and the Professional Turkish Folk Musician: Tempering the Creative Impulse». *Asian Music* 12/1: 129-145.
- _____ (1986) «The Role of Expressive Culture in the Demystification of a Secret Sect of Islam: the Case of the Alevi of Turkey». *World of Music* 28/3: 42-54.
- Mundi, C.S. 1956. «Polyphemus and Tepegöz». *Bulletin of the School of Oriental and African Studies* 18: 279-302.
- Öztürkmen, Arzu. 2010α, «Performance in Late Medieval Turkish Texts: Signs of Orality in Literary and Historical Sources». Στο Svetlana Loutchitsky & Marie-Christine-Varol (επιμ). Ουτρέχτη: Brepols Publications.
- _____ 2010β «Dancing around Folklore: Constructing a National Culture in Turkey» Στο Regina Bendix και Galit Hasan Rokem (επιμ.). *A Companion to Folklore Studies*, Blackwell Wiley.
- _____ 2009 «Orality and Performance in Late Medieval Turkish Texts: Epic Tales, Hagiographies and Chronicles». *Text and Performance Quarterly* 29. 4: 327-345.
- Radloff, W. (1990) «Samples of Folk Literature from the North Turkic Tribes», Πρόλογος στο *The Dialect of the Kara-Kirgiz*, τομ. 5, μτφρ. G.B.Sherman, A.B.Davis, *Oral Tradition*. 5. 1: 73-90.
- Reichl, Karl. 2000. *Singing the Past: Turkic and Medieval Heroic Poetry*. Ίθακα και Λονδίνο: Cornell University Press.
- _____ 1992. *Turkic Oral Epic Poetry. Traditions, Poetic Structure*. Λονδίνο και Νέα Υόρκη: Garland Publishing.
- Reynolds, Dwight F. “The Sirat Bani Hilal Digital Archive.” *Oral Tradition* 28.2 (2013) 271-278.
- Sümer, Faruk et al. 1972. *The Book of Dede Korkut. A Turkish Epic*. Όστιν & Λονδίνο: University of Texas Press.

Διαδικτυακές εγκυκλοπαίδειες:

Τα λήμματα «Islamic Religious Music», «Turkey», και «Iran» στη διαδικτυακή εγκυκλοπαίδεια *Grove Music Online*, www.oxfordmusiconline.com.

Ελεύθερη πρόσβαση από τους ηλεκτρονικούς υπολογιστές του ΕΚΠΑ ή μέσω της Υπηρεσίας Ασφαλούς Πρόσβασης μέσω Ιδεατών Δικτύων (VPN).

Encyclopaedia Iranica, <http://www.iranicaonline.org/>

Encyclopaedia of Islam, <http://referenceworks.brillonline.com/browse/encyclopaedia-of-islam-3>

İslam Ansiklopedisi, Türk Diyanet Vakfı, <http://www.islamansiklopedisi.info/>

Διαδικτυακές πύλες

Milman Parry Collection of Oral Literature On-Line, <http://chs119.chs.harvard.edu/mpc/>

Sirat Bani Hilal Digital Archive, <http://www.siratbanihilal.ucsb.edu/>.

Uysal - Walker Archive of Turkish Oral Narrative, <http://aton.ttu.edu/>

Συγγράμματα μαθήματος

Επιλογή 1

Αυδίκος, Ευάγγελος Γ. (επιμ.). 2012. *Λαογραφικές αναγνώσεις στην Ελλάδα και την Τουρκία*. Αθήνα: Πεδίο.

[Κωδικός βιβλίου στον Εύδοξο: 12307981]

Επιλογή 2

Ong J. Walter. 2005[1982]. *Προφορικότητα και Εγγραμματοσύνη. Η εκτεχνολόγηση του λόγου*, μτφρ. Κώστας Χατζηκυριάκου, επιμ. Θεόδωρος Παραδέλλης. Ηράκλειο: Πανεπιστημιακές Εκδόσεις Κρήτης.

[Κωδικός βιβλίου στον Εύδοξο: 912]

7. Οι εργαστηριακές και λοιπές υποστηρικτικές υποδομές που απαιτούνται στο πλαίσιο του μαθήματος.

Κρίνεται απαραίτητη η πρόσβαση στο Εργαστήριο Πληροφορικής για αναζήτηση σχετικού υλικού σε ψηφιακές βάσεις δεδομένων και στη βιβλιοθήκη του Τμήματος (Σπουδαστήριο Γλωσσολογίας).

70229 Ανθολογία της Νέας Τουρκικής Λογοτεχνίας-Θέατρο (μάθημα Πτυχιακής Εργασίας)

70230 Εισαγωγή στην Αρμενική Γλώσσα και Λογοτεχνία (μάθημα Πτυχιακής Εργασίας)

70079 Ζητήματα κοινωνικού φύλου στη σύγχρονη Τουρκία

Διδάσκουσα: Επίκουρη Καθηγήτρια Ευθυμία Κάννερ, canner@turkmas.uoa.gr

Σύνολο ωρών διδασκαλίας: 3 ώρες εβδομαδιαίως

Γενικό περίγραμμα –στόχοι μαθήματος

Η διάσταση του κοινωνικού φύλου υπήρξε καίριας σημασίας στο πλαίσιο, τόσο του οθωμανικού και τουρκικού εκσυγχρονιστικού εγχειρήματος, όσο και του πολιτικού Ισλάμ. Στις κρίσιμες περιόδους της ύστερης οθωμανικής αυτοκρατορίας και της σύγχρονης Τουρκίας, σε περιόδους, όπου η σχέση μεταξύ κράτους και ατόμου, καθώς και η ίδια η έννοια του πολιτικού σώματος, επανεξετάζονται, οι έμφυλες σχέσεις τίθενται επίσης υπό αναδιαπραγμάτευση. Στο συγκεκριμένο μάθημα διερευνάται η σχέση μεταξύ κοινωνικού φύλου και πολιτικού υποκειμένου στις διάφορες στιγμές της ύστερης οθωμανικής και της τουρκικής ιστορίας, από το Τανζιμάτ μέχρι την εμφάνιση του πολιτικού Ισλάμ και την άνοδο του AKP στην εξουσία. Στο πλαίσιο αυτό διερευνώνται οι έμφυλες κοινωνικές διεκδικήσεις στο χρονικό αυτό φάσμα. Εξετάζονται επίσης επιμέρους πτυχές της

αντίληψης της τουρκικής κοινωνίας για την έμφυλη διαφορά, όπως αυτή εκφράζεται στο πεδίο της οικογένειας, των εργασιακών σχέσεων στον αστικό και αγροτικό χώρο κλπ.

Εξετάζεται πρωτογενές υλικό -ιστορικές πηγές ή υλικό που αφορά την τουρκική επικαιρότητα- ενώ τα ζητήματα που ανακύπτουν από αυτό εντάσσονται στο ευρύτερο ιστορικό και κοινωνικό πλαίσιο και στο σχετικό θεωρητικό προβληματισμό, με τη βοήθεια της βιβλιογραφίας. Το μάθημα διεξάγεται υπό μορφή διαλόγου βάσει του πρωτογενούς υλικού και της βιβλιογραφίας που αναρτώνται στην ηλεκτρονική τάξη.

Έτσι επιδιώκεται:

- Να εμβαθύνουν οι φοιτητές στην έννοια του κοινωνικού φύλου ως έννοια που διαπερνά όλες τις πτυχές του κοινωνικού βίου.
- Να κατανοήσουν τον πολιτικό χαρακτήρα του στην τουρκική ιστορία.
- Να αποκτήσουν αντίληψη για το αν και κατά πόσο το εκσυγχρονιστικό πρόταγμα ως προς τις έμφυλες σχέσεις βρήκε και εξακολουθεί να βρίσκει απήχηση στο σύνολο της τουρκικής κοινωνίας.

Όλα αυτά, βεβαίως, συνδέονται με τον παράλληλο στόχο της εξοικείωσης των φοιτητών με την μελέτη και επεξεργασία πρωτογενών πηγών.

Η τρέχουσα υποδειγματική δομή (state-of-the-art) του περιεχομένου αντίστοιχων ή συναφών μαθημάτων σε ομοειδή Τμήματα της ημεδαπής/αλλοδαπής

Το μάθημα αυτό διδάσκεται, σε μεταπτυχιακό όμως επίπεδο, σε πανεπιστημιακά τμήματα της Τουρκίας, όπως το Atatürk Institute for Modern Turkish History του Boğaziçi Üniversitesi, το Faculty of Arts & Social Sciences του Sabancı Üniversitesi ή το Τμήμα Κοινωνιολογίας του Middle Eastern Technical University της Άγκυρας (με αναφορά, εδώ, στο σύνολο του Ισλαμικού κόσμου). Παραπλήσιο μάθημα, με αναφορά επίσης στο σύνολο των ισλαμικών κοινωνιών, σε προπτυχιακό επίπεδο, διδάσκεται σε τμήματα όπως το Near Eastern Studies Department του Πανεπιστημίου Princeton (τίτλος: Women and Gender in Islamic Societies), το αντίστοιχο τμήμα του Πανεπιστημίου Cornell (τίτλος: Gender and the Early Modern Middle East) ή το MIT (τίτλος: Women in Middle East Studies: Between Literature and Ethnography). Ανάλογα μαθήματα, που αναφέρονται όμως στο σύνολο των ασιατικών και αφρικανικών κοινωνιών, διδάσκονται, σε μεταπτυχιακό επίπεδο, στο Center for Gender Studies του SOAS του Πανεπιστημίου του Λονδίνου και στο Center of Gender and Religious Research στο ίδιο πανεπιστήμιο. Με αναφορά στο γενικότερο πλαίσιο του Ισλάμ διδάσκεται σχετικό μάθημα και στο Leiden University (τίτλος: Piety, Modernity and Gender in Islam: Anthropological Perspectives). Συναφές μάθημα, με αναφορά όμως στο γυναικείο φύλο, προσφέρεται και από τον τομέα Τουρκολογίας του Τμήματος Ιστορίας και Αρχαιολογίας του Πανεπιστημίου Κρήτης, όπως προκύπτει από τον οδηγό προπτυχιακών σπουδών του τμήματος.

Θεματικές ενότητες

1. Εισαγωγή: η έννοια του κοινωνικού φύλου.
2. Έμφυλες σχέσεις από το Τανζιμάτ στο Νεοτουρκικό κίνημα: εκπαίδευση, εργασία, οικογένεια και πολιτική. Λόγοι και πρακτικές.
3. Έμφυλες κοινωνικές διεκδικήσεις από το 1908 ως το 1923.
4. Φεμινιστικό κίνημα, κρατική καταστολή και έμφυλα πρότυπα κατά τη μονοκομματική περίοδο.
5. Οι έμφυλες διαστάσεις του εκσυγχρονιστικού εγχειρήματος.
6. Φύλο και αγορά εργασίας στην Τουρκία.
7. Η οικογένεια και οι έμφυλες σημασιοδοτήσεις της.
8. Φύλο και εκπαίδευση στην Τουρκία.
9. Έμφυλες ταυτότητες και μετασχηματισμοί του αγροτικού χώρου.
10. Οι έμφυλες διαστάσεις της πολιτικής συμμετοχής και αντιπροσώπευσης.
11. Το τουρκικό φεμινιστικό κίνημα της δεκαετίας του 1980 και οι επιδράσεις του.
12. Κοινωνικό φύλο και πολιτικό Ισλάμ στην Τουρκία.
13. Συζήτηση/ σύνοψη μεθοδολογικών ζητημάτων: παρουσίαση εργασιών.

Εξέταση

Οι φοιτητές αξιολογούνται με βάση τις τελικές εξετάσεις και την πρόοδο ή την εκπόνηση των γραπτών εργασιών. Η τελική βαθμολογία του μαθήματος προκύπτει κατά 70% από τις εξετάσεις και κατά 30% από τη γραπτή εργασία. Το θέμα της γραπτής εργασίας καθορίζεται με βάση τα ενδιαφέροντα των φοιτητών, σε συνεννόηση με τη διδάσκουσα. Ο στόχος της εργασίας εντάσσεται στους μαθησιακούς στόχους του μαθήματος: στην εξοικείωση των φοιτητών με τα παραπάνω ζητήματα, αλλά με και την μελέτη/ επεξεργασία τουρκικών πρωτογενών πηγών. Από τη διδάσκουσα προτείνονται πρωτογενείς πηγές, βιβλιογραφία και δικτυογραφία. Κατά τη διάρκεια του εξαμήνου, οι φοιτητές επικοινωνούν με τη διδάσκουσα ηλεκτρονικά ή στις ώρες γραφείου για οποιοδήποτε σχετικό πρόβλημα. Περαιτέρω υποστήριξη αποτελεί η παρουσίαση των εργασιών στο τελευταίο μάθημα, με τις παρατηρήσεις που οι φοιτητές λαμβάνουν από τη διδάσκουσα και τους συμφοιτητές τους.

Εσωτερική αξιολόγηση του μαθήματος

Ακολουθείται η βασική διαδικασία αξιολόγησης του Τμήματος σύμφωνα με τα μοντέλα της ΑΔΙΠ (ερωτηματολόγια προς τους φοιτητές).

Διανεμόμενο σύγγραμμα

Έφη Κάννερ, Έμφυλες κοινωνικές διεκδικήσεις από την Οθωμανική αυτοκρατορία στην Ελλάδα και την Τουρκία. Ο κόσμος μιας Ελληνίδας χριστιανής δασκάλας, Παπαζήσης, Αθήνα 2011.

Βασική βιβλιογραφία

Keyder, Çağlar – Φραγκουδάκη, Άννα (επιμ.), Ελλάδα και Τουρκία. Πορείες εκσυγχρονισμού. Οι αμφίσημες σχέσεις τους με την Ευρώπη, 1850-1950, μτφρ., Κώστας Κουρεμένος, Αλεξάνδρεια, Αθήνα 2008.

Κάννερ, Έφη, Έμφυλες κοινωνικές διεκδικήσεις από την Οθωμανική αυτοκρατορία στην Ελλάδα και την Τουρκία. Ο κόσμος μιας Ελληνίδας χριστιανής δασκάλας, Παπαζήσης, Αθήνα 2011.

Τσιμπιρίδου, Φωτεινή (επιμ.), Μουσουλμάνες της Ανατολής. Αναπαραστάσεις, πολιτισμικές σημασίες και πολιτικές, Εκδ. Κριτική, Αθήνα 2006.

Ενδεικτική βιβλιογραφία

Ελληνόγλωσση

Keyder, Çağlar – Φραγκουδάκη, Άννα (επιμ.), Ελλάδα και Τουρκία. Πορείες εκσυγχρονισμού. Οι αμφίσημες σχέσεις τους με την Ευρώπη, 1850-1950, μτφρ., Κώστας Κουρεμένος, Αλεξάνδρεια, Αθήνα 2008.

Κάννερ, Έφη, Έμφυλες κοινωνικές διεκδικήσεις από την Οθωμανική αυτοκρατορία στην Ελλάδα και την Τουρκία. Ο κόσμος μιας Ελληνίδας χριστιανής δασκάλας, Παπαζήσης, Αθήνα 2011.

Shankland, David, Ισλάμ και κοινωνία στην Τουρκία, μτφρ. Κατερίνα Κιτίδη, επιμέλεια-πρόλογος Φωτεινή Τσιμπιρίδου, εκδ. Κριτική, Αθήνα 2003.

Τσιμπιρίδου, Φωτεινή (επιμ.), Μουσουλμάνες της Ανατολής. Αναπαραστάσεις, πολιτισμικές σημασίες και πολιτικές, Εκδ. Κριτική, Αθήνα 2006.

Ξενόγλωσση

Abu-Lughod, L., Remaking Women: Feminism and Modernity in the Middle East, Princeton University Press, Princeton NJ 1998.

Arat, Yesim, “The Project of Modernity and Women in Turkey”, στο Sibel Bozdoğan, Reşat Kasaba (ed.), Rethinking Modernity and National Identity in Turkey, University of Washington Press, Seattle, WA and London 1997.

Arat, Zehra F. (επιμ.), Deconstructing Images of “the Turkish Woman”, Pelgrave, Νέα Υόρκη 1999.

- Çağlayan, Handan, Analar, Yoldaşlar, Tanrıçalar. Kürt Hareketinde Kadınlar ve Kadın Kimliğinin Oluşumu [Μητέρες, συντρόφισσες, θεές. Οι γυναίκες στο κουρδικό κίνημα και η δημιουργία της γυναικείας ταυτότητας], İletişim Yayınları, İstanbul 2007.
- Çakır Serpil, Osmanlı Kadın Hareketi [Οθωμανικό γυναικείο κίνημα], Metis Yayınları, İstanbul 1993.
- Chatterjee, Partha, The Nation and its Fragments. Colonial and Post-Colonial Histories, Princeton University Press, New Jersey 1993.
- Demirdirek, Aynur, Osmanlı Kadınlarının Hayat Hakkı Arayışının Bir Hikayesi [Μια αφήγηση για τις Οθωμανές γυναίκες που διεκδικούσαντα δικαιώματά τους στη ζωή], İmge Kitabevi, Άγκυρα 1993.
- Durudoğan, Hülya- Gökşen, Fatos- Yüksek, Deniz (ed.), Türkiye’de Toplumsal Cinsiyet Çalışmaları. Eşitsizlikler Mücadeleler, Kazanımlar [Μελέτες για το κοινωνικό φύλο στην Τουρκία. Ανισότητες, αγώνες, κατακτήσεις], Koç Üniversitesi Yayınları, İstanbul 2010.
- Göle Nilüfer, Modern Mahrem. Medeniyet ve Örtünme [Το σύγχρονο απόκρυφο. Πολιτισμός και γυναικεία κάλυψη], Metis Yayınları, İstanbul 1991.
- Kandiyoti, Deniz- Saktanber, Ayşe (ed.), Fragments of Culture. The Everyday of Modern Turkey, I.B. Tauris, London-New York 2002.
- Kandiyoti, Deniz, Cariyeler, Bacılar, Yurttaşlar. Kimlikler ve Toplumsal Dönüşümler [Παλλακίδες, αδελφές, συμπατριώτισες. Ταυτότητες και κοινωνικοί μετασχηματισμοί], Metis Yayınları, İstanbul 1997.
- McClintock, Anne, Shohat Ella, Mufti, Aamir (ed.), Dangerous Liaisons: Gender, Nation and Post-Colonial Perspectives, University of Minnesota Press 1997.
- Saktanber Ayşe, Living Islam: Women, Religion and Politicisation of Culture in Turkey, I.B. Tauris London 2007.
- Yuval-Davis, Nira, Gender and Nation, Sage Publications, London/Thousand Oaks, 1997.
- Zihnioglu, Yaprak, Kadınsız İnkılap. Nezihe Muhiddin, Kadınlar Halk Fırkası, Kadın Birliği [Επανάσταση χωρίς γυναίκες. Η Νεζιχέ Μουχιντίν, το Λαϊκό Κόμμα Γυναικών και η Ένωση Γυναικών], Metis Yayınları, İstanbul 1993.

Συμπληρωματικές εκπαιδευτικές και ακαδημαϊκές δραστηριότητες

Προβολές power point.

70083 Στρατηγικές Σπουδές και Γεωπολιτική I: Ζητήματα κατευνασμού

Διδάσκων: Δρ. Ηλίας Ηλιόπουλος, συμβασιούχος (ΕΛΚΕ), i_iliopoulos@turkmas.uoa.gr
Σύνολο ωρών διδασκαλίας: 3 (τρεις ώρες Θεωρητικής Διδασκαλίας εβδομαδιαίως)

Βασικός εκπαιδευτικός-μαθησιακός στόχος του Μαθήματος, σύμφωνα με το πνεύμα και την γενική στόχευση της Κατεύθυνσης, στην οποία το μάθημα προσφέρεται.

Το Μάθημα αυτό εντάσσεται στην Κατεύθυνση «Ιστορία, Πολιτική, Κοινωνία και Οικονομία» του Τμήματος. Εν προκειμένω, οφείλει να σημειωθεί ότι η περιεκτική εξέταση

των δομών, σταθερών, μεταβλητών, μορφών και λειτουργιών της Διεθνούς Διπλωματίας, όπως και η εξειδίκευσή τους στον Τομέα των Πολιτικών Κατευνασμού, εντάσσεται στο επιστημονικό πεδίο της Πολιτικής Επιστήμης (και, ιδιαιτέρως, στον κλάδο των Διεθνών Σχέσεων), με γόνιμες επιρροές από τα επιστημονικά πεδία της Διπλωματικής Ιστορίας και της Γεωπολιτικής/Γεωστρατηγικής.

Το Μάθημα καλύπτει ένα αυτοτελές γνωστικό αντικείμενο του Τμήματος και ένα πλήρη επιστημονικό κλάδο, αυτόν της Θεωρίας και Πράξης της Διεθνούς Διπλωματίας, με το προστιθέμενο εύρος της ειδικής Ιστορικής Ανάλυσης των Πολιτικών Κατευνασμού, όπου αυτές εφαρμόστηκαν σε διεθνές επίπεδο και σε συγκεκριμένο ιστορικό πλαίσιο και γεωπολιτικό/γεωστρατηγικό περιβάλλον, και με συμπερίληψη της Ανάλυσης Περιοχής.

Τρέχουσα υποδειγματική δομή (state-of-the-art) του περιεχομένου αντίστοιχων ή συναφών μαθημάτων σε ομοειδή Τμήματα της ημεδαπής/αλλοδαπής και πιθανές αποκλίσεις από αυτήν.

Κατόπιν σχετικής έρευνάς μας σε συναφείς σύγχρονους Πανεπιστημιακούς Τομείς του ελληνικού και διεθνούς ακαδημαϊκού περιβάλλοντος προκύπτει, επιλεκτικά, η εξής παρουσίαση υποδειγματικής δομής στην διδασκαλία της Διεθνούς Διπλωματίας και των Πολιτικών Κατευνασμού:

Παρουσίαση της φύσης και των χαρακτηριστικών του διεθνούς συστήματος, της σημασίας, των σκοπών και των μορφών της Διεθνούς Διπλωματίας, της θέσης και του ρόλου της Διπλωματίας ως θεσμού της Διεθνούς Πολιτικής, καθώς και της ιστορικής εξέλιξης των θεσμών και προτύπων της Διπλωματίας.

Κριτική παρουσίαση των κυρίων θεωρητικών προσεγγίσεων των Διεθνών Σχέσεων καθώς και του ρόλου της Διπλωματίας, σύμφωνα με εκάστη εξ αυτών.

Ανάδειξη και κατανόηση του φαινομένου της Ισχύος και της σχέσης μεταξύ Ισχύος και Διπλωματίας.

Ανάδειξη του μεταβαλλόμενου και δυναμικού, μη στατικού, χαρακτήρα της Διεθνούς Διπλωματίας.

Παρουσίαση και κατανόηση του φαινομένου των Διεθνών Κρίσεων και εξέταση των Στρατηγικών Διαχείρισης Κρίσεων.

Αναφορά στο Ζήτημα του Ορθολογισμού των Δρώντων στην Διεθνή Διπλωματία.

Κατανόηση της έννοιας, του περιεχομένου και των σκοπών των Πολιτικών Κατευνασμού.

Εξέταση του συγκεκριμένου ιστορικού πλαισίου και του δεδομένου διεθνούς γεωπολιτικού/γεωστρατηγικού περιβάλλοντος, εντός των οποίων επιλέγονται και ασκούνται Πολιτικές Κατευνασμού, με την συνδρομή περιπτώσιολογικών μελετών και με ιδιαίτερη συνεξέταση των κλασικών Πολιτικών Κατευνασμού .

Ανάδειξη του γεωπολιτισμικού πλαισίου της Διεθνούς Διπλωματίας και των Πολιτικών Κατευνασμού, με συνεκτίμηση του ρόλου και της σημασίας των πολιτισμικών προσηλώσεων και των ταυτοτήτων.

Χρησιμοποίηση των Αναλύσεων Περιοχής (Regional Analysis) ως εργαλείου για την ερμηνεία και κατανόηση της Διεθνούς Διπλωματίας και των Πολιτικών Κατευνασμού (Ανατολική Μεσόγειος / Τουρκία, Άπω Ασία).

Παρουσίαση του ακαδημαϊκού-επιστημονικού διαλόγου περί την σκοπιμότητα και αποτελεσματικότητα των Πολιτικών Κατευνασμού, με κριτική παρουσίαση των βασικών τάσεων.

Κατανόηση της πολυμορφίας της Διεθνούς Διπλωματίας και της πολυ-αιτιακής ερμηνεία των Πολιτικών Κατευνασμού καθώς και της υφιστάμενης σχέσης μεταξύ ενδοσυστημικού και διεθνοσυστημικού πεδίου αναφοράς για την πληρέστερη ερμηνεία των Πολιτικών Κατευνασμού.

Κριτική προσέγγιση και ιστορική αποτίμηση της κλασικής Πολιτικής Κατευνασμού (Appeasement) της δεκαετίας του '30, με ιδιαίτερη συνεκτίμηση της θέσης της Μ. Βρεταννίας ως Πλανητικής Ναυτικής Δύναμης με ζωτικά συμφέροντα στα γεωπολιτικά υποσυστήματα της Ανατολικής Μεσογείου, της Πρόσω Ασίας και της Άπω Ασίας.

Αναφορά στην θέση και αποτελεσματικότητα της Διπλωματίας Κρατικών και Μη Κρατικών Δρώντων στο πλαίσιο της Παγκοσμιοποίησης καθώς και στην μεταξύ τους διάδραση.

Η ανωτέρω διδακτική δομή στοχεύει στο να καταστήσει τον φοιτητή ικανό να ανταποκριθεί στην έρευνα και τη μελέτη θεωρητικών και πρακτικών ζητημάτων του διεθνούς γίγνεσθαι.

Ανάπτυξη του περιεχομένου του Μαθήματος σε θεματικές ενότητες, οι οποίες καλύπτουν τις δεκατριές (13) παραδόσεις του Η' Εξαμήνου.

1. Εισαγωγή στις Βασικές Έννοιες της Διεθνούς Διπλωματίας και Πολιτικής
2. Σχέση Ισχύος και Διπλωματίας
3. Ιστορική Αναφορά. Γέννηση και Εξέλιξη της Διπλωματίας
4. Διεθνής Διπλωματία και Διεθνείς Κρίσεις
5. Στρατηγικές Διαχείρισης Κρίσεων
6. Διεθνής Διπλωματία και Ανάλυση Περιοχής: Ανάλυση Συσχετισμού Δυνάμεων Περιοχής
7. Διεθνής Διπλωματία, Πολιτικές Κατευνασμού και το Ζήτημα του Ορθολογισμού των Δρώντων
8. Η Γεωπολιτισμική και Ιστορική Διάσταση της Διεθνούς Διπλωματίας. Ο ρόλος και η σημασία Πολιτισμικών Προσηλώσεων και Ταυτοτήτων
9. Η Κλασική Πολιτική Κατευνασμού (Appeasement)
10. Πολυμορφία της Διεθνούς Διπλωματίας και Πολυ-αιτιακή Ερμηνεία των Πολιτικών Κατευνασμού: Ιστορική Περιπτωσιολογική Ανάλυση & Ανάλυση Περιοχής: Κριτική Επανεξέταση και Αποτίμηση της Κλασικής Πολιτικής Κατευνασμού (Appeasement) της Δεκαετίας του '30, με ιδιαίτερη συνεκτίμηση της θέσης της Μ. Βρεταννίας ως Πλανητικής Ναυτικής Δύναμης με ζωτικά συμφέροντα στα γεωπολιτικά υποσυστήματα της Ανατολικής Μεσογείου, της Πρόσω Ασίας και της Άπω Ασίας.
11. Ιστορική Περιπτωσιολογική Ανάλυση & Ανάλυση Περιοχής: Τουρκία (I): Η Περίπτωση του «Ανατολικού Ιδεώδους» και της «Ελληνο-Οθωμανικής Φιλίας».
12. Ιστορική Περιπτωσιολογική Ανάλυση & Ανάλυση Περιοχής: Τουρκία (II): Η Περίπτωση της «Ελληνο-Τουρκικής Φιλίας» της Δεκαετίας του '30.
13. Ανακεφαλαίωση / συμπεράσματα

Τρόπος εξέτασης του Μαθήματος

Το Μάθημα εξετάζεται γραπτώς. Σε περίπτωση αξιοποίησης, εκ μέρους των φοιτητών, της προαιρετικής δυνατότητάς τους για κατάθεση Γραπτής Εργασίας, η Γραπτή Εξέταση έχει συντελεστή βαθμολογίας 50% και η Γραπτή Εργασία (5000-7000 λέξεων) συντελεστή βαθμολογίας, ομοίως, 50%.

Όροι και Δομή Γραπτών Εργασιών

Οι εργασίες είναι Ατομικές, οφείλουν δε να κατατίθενται ολοκληρωμένες, το αργότερο μία εβδομάδα προ της προγραμματισμένης ημέρας γραπτής Εξετάσεως του Μαθήματος. Η ακριβής ημερομηνία κατάθεσης της εργασίας του φοιτητή πιστοποιείται από την κατάθεσή της στην «ηλεκτρονική τάξη» (e-class) του Διδάσκοντος. Το θέμα επιλέγεται κατόπιν συνεννοήσεως μεταξύ φοιτητού και Διδάσκοντος. Η ολοκληρωμένη και τεκμηριωμένη άποψη του φοιτητού, συντεταγμένη κατά τα διδαχθέντα θεωρητικά και επιστημονικά πρότυπα, αποτελεί και το βασικό μέτρο αξιολόγησης της γραπτής εργασίας.

Ακολουθούμενη βασική μεθοδολογία εσωτερικής αξιολόγησης στο πλαίσιο του μαθήματος.

Ακολουθούνται τα υποδειχθέντα πρότυπα της ΑΔΠ, με ερωτηματολόγια τα οποία συμπληρώνονται ανώνυμα από τους φοιτητές.

Βασική και Ενδεικτική Βιβλιογραφία του μαθήματος.

A. Βασική Βιβλιογραφία του Μαθήματος.

Γραπτές Σημειώσεις του Διδάσκοντος

(από το υπό έκδοσιν έργο του: “Γεωγραφία της Ισχύος, Διεθνής Διπλωματία και Στρατηγικές Κατευνασμού και Ανάσχεσης”, Αθήνα, εκδ. Παπαζήση)

B. Ενδεικτική Βιβλιογραφία του Μαθήματος.

Adelson, Roger, *London and the Invention of the Middle East: Money, Power, and War, 1902-1922*, New Haven (Yale University Press), 1995

Aron, Raymond, *Frieden und Krieg. Eine Theorie der Staatenwelt*, Frankfurt a. M. (Fischer-Verlag), 1963

Barker, Elisabeth, *British Policy in South-East Europe in the Second World War*, London (Barnes & Noble), 1976

Barnett, Correlli, *The Collapse of British Power*, London (Eyre Methuen), 1972

Barston, R., *Modern diplomacy*, London, (Longman), 1988

Berridge, Geoffrey, *Diplomacy: theory and practice*, third edition, Basingstoke (Palgrave, 2005)

Beard, Charles, *The Idea of National Interest: An Analytical Study in American Foreign Policy*, New York (The Macmillan Company), 1934

Carr, E. H., *The Twenty Years' Crisis, 1919-1939*, London (Macmillan), 1946, 2nd ed.

Chatfield (Admiral of the Fleet Lord Chatfield), *It Might Happen Again*, London (William Heinemann Ltd.), 1947

Churchill, Winston S., *The Second World War, Vol. 1: "The Gathering Storm"*, London (Penguin), 1985. 1st ed. London (Cassell), Boston (Houghton Mifflin Company), 1948

Claude, Inis, Jr., *Power and International Relations*, New York (Random House), 1962

Corbett, Sir Julian Stafford, *England and the Mediterranean: A study of the Rise and Influence of British Power within the Straits. 1603-1719*, London / New York / Bombay (Longmans, Green, and co.), 1904

Deutsch, Karl W., *The Analysis of International Relations*, Englewood Cliffs, NJ (Prentice-Hall), 1978

books.google.com/books/about/U_S_containment_policy_and_the_conflict.html

- Einzig, Paul, *Appeasement before, during and after the War*, London (Macmillan), 1941
- Feiling, Keith Graham, Sir, *The Life of Neville Chamberlain*, Hamden, Connecticut (Archon Books), 1970
- Gilbert, Martin (ed.), *Britain and Germany between the Wars*, London (Longmans), 1964
- Gilpin, Robert, *War and Change in World Politics*, Cambridge (Cambridge University Press), 1981
- Hamilton, Keith / Langhorne, Richard, *The practice of diplomacy: its evolution, theory and administration*, London and New York (Routledge), 1995
- Hermann, Charles F., *Crisis In Foreign Policy – A Simulation Analysis*, Indianapolis / New York (Bobbs Merrill), 1969
- Hinsley, F. H., *Power and the Pursuit of Peace: Theory and Practice in the History of Relations between States*, Cambridge (Cambridge University Press), 1967
- Howard, Michael Eliot, Sir, *Studies in War and Peace*, New York (Viking Press), 1970
- Howard, M., *The Continental Commitment. The Dilemma of British Defence Policy in the Era of Two World Wars*, London, 1972
- Iliopoulos, Ilias, “*The Burden of Naval History and Geopolitics in the Asia – Pacific Region*”, *Defensor Pacis*, Vol. 22, March 2008, σελ. 82-94
- Kennan, G. F., *From Prague after Munich: Diplomatic Papers, 1938–1940*, Princeton (Princeton University Press), 1968
- Kindermann, Gottfried-Karl, *Grundelemente der Weltpolitik. Eine Einfuehrung*, 4. Auflage, München / Zürich, 1991
- Kondylis, Panajotis, *Macht und Entscheidung. Die Herausbildung der Weltbilder und die Wertfrage*, Stuttgart (Klett-Cotta), 1984
- Κονδύλης, Παναγιώτης, *Θεωρία του Πολέμου*, Αθήνα (Θεμέλιο / Ιστορική Βιβλιοθήκη), 1997
- Kondylis, P., “*Die falsche Rechnung. Wachwechsel von Mars zu Hermes: Kann der Handel den Krieg überflüssig machen?*” εις: *Frankfurter Allegemeine Zeitung*, 5.11.1997
- Layne, Christopher, “*Kant or cant: the myth of the democratic peace*”, εις: *International Security*, Vol. 19, no. 2, Autumn 1994
- Liddell Hart, Basil Henry, Sir, *The Defence of Britain*, London (Faber and Faber), 1939
- Liddell Hart, Strategy. *The Indirect Approach*, 4th revised and enlarged edn, NY (Praeger), 1967
- Machiavelli, Niccolò, *Discourses*, New York (Modern Library), 1950
- Mackinder, Halford J., Sir, “*The Geographical Pivot of History*”, εις *Geographical Journal*, 23 (1904), σελ. 421-437
- Mackinder, H. J., *Britain and the British Seas*, Oxford, 1906 & 1915
- Mackinder, H. J., *Democratic Ideals and Reality*, New York, 1942 & 1962
- Mackinder, H. J., “*The Round World and the Winning of Peace*”, *Foreign Affairs*, 21 (1943), σελ. 595-605
- Mackinder, H. J., *Δημοκρατικά ιδεώδη και πραγματικότητα. Και άλλες τρεις εισηγήσεις* (Μετάφραση: Μπαλοπούλου Αθηνά, Εισαγωγή/σχόλια: Μάζης Ιωάννης Θ.), Αθήνα (Παπαζήσης - GEOLAB), 2006
- Μάζης, Ιωάννης Θ., *Γεωπολιτική. Η Θεωρία και η Πράξη*, Αθήνα (Παπαζήσης - ΕΛΙΑΜΕΠ), 2002
- Μάζης, Ι. Θ., *Γεωπολιτική των Υδάτων στη Μέση Ανατολή: Αραβικές Χώρες, Ισραήλ, Τουρκία, Αθήνα* (Τροχαλία), 1996, β΄ έκδοση (Παπαζήσης), 2001
- Mearsheimer, John, *The Tragedy of Great Power Politics*, New York (W. W. Norton & Company), 2006.

- Medlicott, W. N., *Britain and Germany: The Search for Agreement 1930-1937*, London (Athlone Press), 1969
- Meinecke, Friedrich, *Die Idee der Staatsräson in der neueren Geschichte*, 1924, Neuauflage (hrsg. von Walther Hofer), München, 1957
- Middlemas, K., *Diplomacy of Illusion: The British Government and Germany, 1937-39*, London (Weidenfeld & Nicolson), 1972
- Morgenthau, Hans J., *In Defense of the National Interest*, New York (Alfred A. Knopf), 1951
- Morgenthau, H. J., “*The Problem of the National Interest*”, εις: *Dilemmas of Politics*, Chicago (University Press), 1958
- Morgenthau, H. J., *Politics Among Nations. The Struggle for Power and Peace*, New York (Alfred A. Knopf), 1948
- Nicholson, Harold, *Diplomacy*, London (Thornton Butterworth), 1969
- Robinson, J. A., *The Concept of Crisis in Decision Making*, Washington, DC, 1962
- Schwarz, Thomas / Skinner, Kiron K., “*The Myth of Democratic Pacifism*”, εις: *Hoover Digest*, 1999, no. 2
- Snyder, Glenn / Diesing, Paul, *Conflict Among Nations: Bargaining, Decision-making and System Structure in International Crises*, Princeton (Princeton University Press), 1977
- Sprout, Harold / Sprout, Margaret, *Foundations of International Politics*, Princeton, NJ (Van Nostrand), 1962
- Spykman, Nicholas J., *The Geography of the Peace*, New York (Harcourt Brace), 1944
- Spykman, N. J., *Η Γεωγραφία της Ειρήνης* (Μετάφραση/σχολιασμός: Κελάνδριας Παναγιώτης Ι., Εισαγωγή: Μάζης Ι.Θ.), Αθήνα (Παπαζήσης - GEOLAB), 2004
- Taylor, Telford, Munich: *The Price of Peace*, Garden City, NY (Doubleday), 1979
- Toynbee, Arnold, “*The British Commonwealth*”, εις: Toynbee (Ed.), *The Eve of the War*, London, 1958
- Vansittart, Robert, Sir, *Lessons of My Life*, London, 1943
- Vansittart, R., Sir, *The Mist Procession*, London (Hutchinson), 1958
- Waltz, Kenneth N., *Man, the State and War: A Theoretical Analysis*, New York (Columbia University Press), 1959
- Waltz, K. N., *Theory of International Politics*, NY (McGraw Hill), 1979
- Weber, Max, *Wirtschaft und Gesellschaft*, Tübingen (Mohr), 1922, Erster Teil, Kapitel I. „Soziologische Grundbegriffe“
- Wight, Martin, *Machtpolitik*, Nürnberg (Nest-Verlag), 1948
- Wight, Martin, “*Eastern Europe*”, εις: Toynbee, Arnold / Ashton-Gwatkin, Frank T. (Edit.), *Survey of International Affairs 1939-1946, The World in March 1939*, London / New York / Toronto, 1952
- Wright, Quincy, *The Study of International Relations*, New York (Appleton-Century-Crofts), 1955

70223 Γεωπολιτική Ανάλυση Ζητημάτων Διεθνούς Ασφάλειας III: Γεωπολιτική και Γεωστρατηγικές στη Συρία

Διδάσκων: Δρ. Μιχάλης Σαρλής

3 ώρες μάθημα και 3 ώρες εργαστήριο εβδομαδιαίως

Στόχοι του Μαθήματος:

Το μάθημα προσφέρεται στο όγδοο εξάμηνο, είναι Υποχρεωτικό Επιλογής στη Β Ειδίκευση «Ιστορικών, Κοινωνικών, Στρατηγικών Σπουδών και Γεωπολιτικής». Η ύλη του μαθήματος έχει ως στόχευση την πολύπλευρη και εκτενή ανάλυση της Συρίας, ενός εκ των πλέον σημαντικών κρατικών δρώντων της περιοχής της Μέσης Ανατολής, από τη συγκρότησή της ως ανεξάρτητο κράτος έως σήμερα. Το μάθημα προσφέρει μια γεωπολιτική προσέγγιση των περιφερειακών εξελίξεων με επίκεντρο το καθεστώς Άσαντ και τη Συρία ως προς άλλους σημαντικούς κρατικούς δρώντες της Μέσης Ανατολής, όπως το Ισραήλ, το Ιράν και την Τουρκία, καθώς και ως προς τους διεθνείς πόλους ισχύος. Ακόμη, το μάθημα προσφέρει εκτενή περιγραφή και ανάλυση των εσωτερικών πολιτικών και ιδεολογικών εξελίξεων της Συρίας και στοχεύει σε μια σφαιρική και εις βάθος περιγραφή και ανάλυση του μπααθικού καθεστώτος των Άσαντ από τη δεκαετία του 1970 έως σήμερα. Η Συστημική Γεωπολιτική Ανάλυση αποτελεί το βασικό εργαλείο προσέγγισης των ζητημάτων του μαθήματος. Το μάθημα περιλαμβάνει τρίωρο εργαστήριο, στο οποίο θα αναλύονται θέματα που σχετίζονται με τα βασικά ζητήματα του μαθήματος, μετά από παρουσιάσεις των θεμάτων από επιλεγθείσες εργασίες που υπέβαλαν οι φοιτητές.

Ανάπτυξη του περιεχομένου του μαθήματος σε θεματικές ενότητες, οι οποίες καλύπτουν τις 13 παραδόσεις του εξαμήνου.

Μάθημα 1: Εισαγωγή - Η Συρία ως ανεξάρτητο κράτος (πολιτικές δυνάμεις, ιδεολογίες και εξωτερικές σχέσεις). Μάθημα 2: Η Συρία και η αραβοϊσραηλινή αντιπαράθεση: περιφερειακές συγκρούσεις και εσωτερικές εξελίξεις (1948-1967). Μάθημα 3: Το συριακό Μπαάθ και η ανάδυση του Χάφεζ αλ Άσαντ. Μάθημα 4: Το καθεστώς Άσαντ I (1970-2000): δομή και ιδεολογία. Μάθημα 5: Το καθεστώς Άσαντ II (2000-2017): δομή και ιδεολογία. Μάθημα 6: Η εσωτερική σύγκρουση για τη Συρία: το καθεστώς Άσαντ και Αδελφοί Μουσουλμάνοι (1976-1982). Μάθημα 7: Το καθεστώς Άσαντ και οι σχέσεις του με τη Σοβιετική Ένωση και τις ΗΠΑ (1970-1991). Μάθημα 8: Γεωπολιτική προσέγγιση των σχέσεων της Συρίας με το Ιράν, το Ιράκ και την Τουρκία. Μάθημα 9: Γεωπολιτική προσέγγιση των σχέσεων της Συρίας με το Ισραήλ. Μάθημα 10: Η Συρία και οι διεθνείς πόλοι ισχύος κατά τη μεταψυχροπολεμική περίοδο. Μάθημα 11: Γεωπολιτική ανάλυση του Συριακού Πολέμου (2011-2017). Μάθημα 12: Η Συρία στη Νέα Μέση Ανατολή. Μάθημα 13: Συμπεράσματα.

Τρόπος εξέτασης του μαθήματος

Δύο γραπτές εργασίες:

Μια γραπτή εργασία έκτασης 5.000 λέξεων με συντελεστή 70% επί της βαθμολογίας του μαθήματος.

Μια γραπτή εργασία με βάση τη θεματολογία και τις παρουσιάσεις του εργαστηρίου έκτασης 3.500 λέξεων με συντελεστή βαθμολογίας 30% επί της βαθμολογίας του μαθήματος.

Η ακριβής ημερομηνία κατάθεσης των εργασιών των φοιτητών πιστοποιείται από την κατάθεσή της στην ηλεκτρονική διεύθυνση του διδάσκοντος καθηγητού.

Βιβλιογραφία

Βιβλιογραφία Υποχρεωτική

Μάξης Ιωάννης Θ. Γεωπολιτικά Ζητήματα στην Ευρύτερη Μέση Ανατολή και τη Μεσόγειο, Τόμος Ι, Αθήνα: Λειμών, 2017.

Μάξης Ιωάννης Θ (επ., διευθ., συμβ.). Γεωπολιτική και Γεωστρατηγικές της Συριακής Κρίσεως, Αθήνα: Λειμών, 2016.

Βιβλιογραφία ενδεικτική

Cockburn, Patrick. *Η Επιστροφή των Τζιχαντιστών: Το Ισλαμικό Κράτος και η Νέα Εξέγερση των Σουνιτών*. Μετάφραση Κωνσταντίνος Γεώργιας. Αθήνα: Μεταίχμιο, 2014.

Herzog, Chaim. *Οι Αραβοϊσραηλινοί Πόλεμοι: Η Αραβοϊσραηλινή Διένεξη από το 1948 Μέχρι Σήμερα*. Μετάφραση Μάρκελλος Ληναίος. Αθήνα: Ληναίος, 2012.

Hinnebusch, Raymond, *Syria: Revolution from Above*. London: Routledge, 2001.

Kerr, Malcolm H. *The Arab Cold War, 1958-1967: A Study of Ideology in Politics*. Oxford: Oxford University Press, 1965.

Leverett, Flynt. *Inheriting Syria: Bashar's Trial by Fire*. Washington: The Brookings Institution, 2005.

McHugo John, *Syria: A Recent History*. London: Saqi, 2014.

Quilliam, Neil. *Syria and the New World Order*. Reading: Ithaca Press, 1999.

Seale, Patrick. *Asad of Syria: The Struggle for the Middle East*. Berkeley: University of California Press, 1989.

Shlaim, Avi. *The Iron Wall: Israel and the Arab World*. New York: Norton & Co., 2001.

Zisser, Eyal *Commanding Syria: Bashar al Asad and the First Years in Power*. London: I. B. Tauris, 2007.

70226 Ανθρωπολογική Ιστορία της Οθωμανικής Αυτοκρατορίας της ύστερης περιόδου

Διδάσκων: Λέκτορας Hervé Alain Rene Georgelin, [hgeorgelin\[at\]turkmas.uoa\[dot\]gr](mailto:hgeorgelin[at]turkmas.uoa[dot]gr)
Σύνολο ωρών διδασκαλίας: 3 ώρες εβδομαδιαίως

Ανθρωπολογική ιστορία της Οθωμανικής Αυτοκρατορίας της ύστερης περιόδου:

Με βάση τη γερμανόφωνη παράδοση της Anthropologische Geschichte (π.χ. Christoph Wulf (επιμ.), *Traité d'anthropologie historique*, Παρίσι, L'Harmattan, 2002 ή) και των καινοτόμων προσεγγίσεων των Γάλλων ιστορικών όπως ο Alain Corbin ο οποίος έδειξε ότι και η ζωή των αναλφαβητών ανωνύμων έχει ιστορική σημασία (π.χ. Alain Corbin, *Le Monde retrouvé de Louis-François Pinagot. Sur les traces d'un inconnu, 1798-1876*, Παρίσι, Flammarion, 1998) αλλά και με υποστήριξη των δημοσιεύσεων των οθωμανολόγων François Georgeon και Paul Dumont (π.χ. François Georgeon et Paul Dumont, (sous direction de), *Vivre dans l'Empire ottoman. Sociabilités et relations intercommunautaires (XVIII-XXe siècles)*, Παρίσι, L'Harmattan, 1997), αυτό το μάθημα σκοπεύει να παρουσιάσει καθημερινές όψεις της ζωής των Οθωμανών στην ύστερη περίοδο της αυτοκρατορίας (19ο και 20ο αιώνας) και τις ιστορικές τους αλλαγές στις οποίες δεν αφιερώνεται συχνά επαρκής προσοχή όπως :

η κατοικία (πώς διοργάνωσαν Οθωμανοί υπήκοοι τον ιδιωτικό τους χώρο, υπήρχαν αλλαγές στην επίπλωση; Υπήρχαν τοπικές και ταξικές διαφορές; Υπήρχαν συνέπειες αυτών των αντιλήψεων και στον αστικό ιστό;)
οι διατροφικές συνήθειες (τι αλλά και σε ποιο καθημερινό τελετουργικό έτρωγαν οι Οθωμανοί υπήκοοι; Υπήρχαν μορφές συλλογικής σίτισης;),
το ντύσιμο (μόδα, αλλαγές κανόνων: πώς παρουσίαζαν τον εαυτόν τους ανάλογα με τον τόπο και την κοινωνική τάξη τους),
το σώμα και η υγιεινή (δημόσια ή ιδιωτικά λουτρά ή έλλειψη τέτοιων υποδομών, ιατρική)
η διασκέδαση (θέατρο, σινεμά, άθλημα, χοροί), τα παιδικά παιχνίδια
γραπτός και προφορικός κόσμος: πώς εντάσσονται οι Οθωμανοί ανάλογα με την ταξική, εθνοτική, θρησκευτική προέλευση στους δυο κόσμους; Υπήρχε διάλογος μεταξύ των δυο σφαιρών; Πως κέρδισε έδαφος ο γραπτός λόγος;
Η οικογένεια: οι γάμοι: πρακτική και κανόνες (οι απαγορεύσεις των μικτών γάμων, το ανώτερο καθεστώς των μουσουλμάνων ανδρών), γονικές σχέσεις, υιοθεσία
οι κηδείες και τα πένθη (με διαφορές και ομοιότητες μεταξύ των διάφορων θρησκευτικών κοινοτήτων): πώς ενσωματωνόταν ο θάνατος στην κοινωνική και πολιτισμική ζωή των Οθωμανών υπηκόων;
οι σχέσεις μεταξύ γειτόνων (komşuluk),
τις μεγάλες ή μικρές εορτές των διάφορων ημερολογίων (θρησκευτικών αλλά και εθνικών)
τα κοινωνικά περιθώρια (εκπόρνευση, μορφές άρνησης των κανόνων της ομαλότητας και του αξιοσέβαστου: π.χ. ο Τσακιτζής στη Δυτική Μικρά Ασία),
η κοινωνική παραγωγή των ομαλών τύπων αρρενωπότητας και θηλυκότητας:

Υπήρχαν και κοινωνικά ομαλές εξαιρέσεις; Τι ρόλο παίζουν ο στρατός κι τα εκπαιδευτικά συστήματα στην ύστερη περίοδο;

Σημαντικό μεθοδολογικό ζήτημα θα είναι σε κάθε θεματική ομάδα οι πηγές οι οποίες ταιριάζουν για/σε μια ιστοριογραφία που δεν συγκεντρώνεται μόνο στα μεγάλα γεγονότα αλλά σε πιο διακριτικά αν και πανταχού παρόντα φαινόμενα.

Δεν θα δοθεί σύγγραμμα για το μάθημα. Η ύλη αποτελείται από τις σημειώσεις των φοιτητών και τα διάφορα αρχεία που θα αναρτήσει ο διδάσκων στο σύστημα η-τάξη.

70089 Στρατηγικές Σπουδές και Γεωπολιτική II: Ζητήματα ανάσχεσης

Διδάσκων: Δρ. Ηλίας Ηλιόπουλος, συμβασιούχος (ΕΛΚΕ), i_iliopoulos@turkmas.uoa.gr
Σύνολο ωρών διδασκαλίας: 3 (τρεις ώρες Θεωρητικής Διδασκαλίας εβδομαδιαίως)

Βασικός εκπαιδευτικός-μαθησιακός στόχος του Μαθήματος, σύμφωνα με το πνεύμα και την γενική στόχευση της Κατεύθυνσης, στην οποία το μάθημα προσφέρεται.

Το Μάθημα αυτό εντάσσεται στην Κατεύθυνση «Ιστορία, Πολιτική, Κοινωνία και Οικονομία» του Τμήματος. Εν προκειμένω, οφείλει να σημειωθεί ότι η περιεκτική εξέταση των δομών, σταθερών, μεταβλητών, μορφών και λειτουργιών της Διεθνούς Διπλωματίας, όπως και η εξειδίκευσή τους στον Τομέα των Πολιτικών Ανάσχεσης, εντάσσονται στο επιστημονικό πεδίο της Πολιτικής Επιστήμης (και, ιδιαιτέρως, του κλάδου των Διεθνών Σχέσεων), με γόνιμες επιρροές από την Διπλωματική Ιστορία και την Γεωπολιτική/Γεωστρατηγική.

Το Μάθημα καλύπτει ένα αυτοτελές γνωστικό αντικείμενο του Τμήματος και ένα πλήρη επιστημονικό κλάδο, αυτόν της Θεωρίας και Πράξης της Διεθνούς Διπλωματίας, με το προστιθέμενο εύρος της ειδικής Ιστορικής Ανάλυσης των Πολιτικών Ανάσχεσης, όπου αυτές εφαρμόστηκαν σε διεθνές επίπεδο και σε συγκεκριμένο ιστορικό πλαίσιο και γεωπολιτικό/γεωστρατηγικό περιβάλλον, και με συμπερίληψη της Ανάλυσης Περιοχής.

Τρέχουσα υποδειγματική δομή (state-of-the-art) του περιεχομένου αντίστοιχων ή συναφών μαθημάτων σε ομοειδή Τμήματα της ημεδαπής/αλλοδαπής και οι πιθανές αποκλίσεις από αυτήν.

Κατόπιν σχετικής έρευνάς μας σε συναφείς σύγχρονους Πανεπιστημιακούς Τομείς του ελληνικού και διεθνούς ακαδημαϊκού περιβάλλοντος προκύπτει, επιλεκτικά, η εξής παρουσίαση υποδειγματικής δομής στην διδασκαλία της Διεθνούς Διπλωματίας και των Πολιτικών Κατευνασμού:

Παρουσίαση και κατανόηση της έννοιας, του περιεχομένου, των σκοπών και των χαρακτηριστικών της Πολιτικής Ανάσχεσης, σε συνάρτηση προς τον δυναμικό, μη στατικό, χαρακτήρα του διεθνούς συστήματος και της Διεθνούς Διπλωματίας.

Εξέταση και κατανόηση του συγκεκριμένου ιστορικού πλαισίου και του δεδομένου διεθνούς γεωστρατηγικού περιβάλλοντος, εντός των οποίων επιλέγονται και ασκούνται Πολιτικές Ανάσχεσης, με την συνδρομή ειδικών ιστορικών περιπτώσιολογικών μελετών και με ιδιαίτερη συνεξέταση των κλασικών Πολιτικών Ανάσχεσης.

Κατανόηση του γεωπολιτισμικού πλαισίου της Διεθνούς Διπλωματίας και των Πολιτικών Ανάσχεσης, με συνεκτίμηση του ρόλου και της σημασίας των πολιτισμικών προσηλώσεων και των ταυτοτήτων.

Χρησιμοποίηση των Αναλύσεων Περιοχής (Regional Analysis) ως εργαλείου για την ερμηνεία και κατανόηση της Διεθνούς Διπλωματίας και των Πολιτικών Ανάσχεσης (Ανατολική Μεσόγειος / Τουρκία, Ρωσική Ευρασία, Πρόσω Ασία, Άπω Ασία).

Παρουσίαση του ακαδημαϊκού-επιστημονικού διαλόγου περί την σκοπιμότητα και αποτελεσματικότητα των Πολιτικών Ανάσχεσης, με κριτική παρουσίαση των βασικών τάσεων.

Κριτική εξέταση της Εξαναγκαστικής Διπλωματίας, με συνεκτίμηση της αποτελεσματικότητας των Πολιτικών Κυρώσεων/Τιμωρίας/Αποκλεισμού και των επιπτώσεών τους στην συμπεριφορά Κρατικών και Μη Κρατικών Δρώντων, με χρήση του εργαλείου της Ανάλυσης Περιοχής (Regional Analysis) σε συγκεκριμένες περιπτώσεις (Ανατολική Μεσόγειος, Πρόσω Ασία, Άπω Ασία).

Κατανόηση της πολυμορφίας της Διεθνούς Διπλωματίας και της πολυ-αιτιακής ερμηνεία των Πολιτικών Ανάσχεσης καθώς και της υφιστάμενης σχέσης μεταξύ ενδοσυστημικού και διεθνοσυστημικού πεδίου αναφοράς.

Αναφορά στο Ζήτημα του Ορθολογισμού των Δρώντων στην Διεθνή Διπλωματία.

Κριτική προσέγγιση και ιστορική αποτίμηση της κλασικής Πολιτικής Ανάσχεσης (Containment) της εποχής του Διπολισμού.

Εξέταση και ιστορική αποτίμηση της κλασικής Πολιτικής Ανάσχεσης, με ιδιαίτερη συνεκτίμηση της θέσης των ΗΠΑ ως Πλανητικής Ναυτικής Δύναμης με ζωτικά συμφέροντα στα γεωπολιτικά υποσυστήματα της Ανατολικής Μεσογείου, της Πρόσω Ασίας και της Άπω Ασίας.

Κριτική προσέγγιση της δυτικής Πολιτικής «Προληπτικής Ανάσχεσης» των Ευρασιατικών Ηπειρωτικών Δυνάμεων στο μεταψυχροπολεμικό διεθνές γεωπολιτικό-γεωστρατηγικό περιβάλλον.

Κατανόηση της θέσης και αποτελεσματικότητας της Διπλωματίας Κρατικών και Μη Κρατικών Δρώντων στο πλαίσιο της Παγκοσμιοποίησης καθώς και της μεταξύ τους διάδρασης.

Η ανωτέρω διδακτική δομή στοχεύει στο να καταστήσει τον φοιτητή ικανό να ανταποκριθεί στην έρευνα και την μελέτη θεωρητικών και πρακτικών ζητημάτων του διεθνούς γίγνεσθαι.

Ανάπτυξη του περιεχομένου του Μαθήματος σε θεματικές ενότητες, οι οποίες καλύπτουν τις δεκατρείς (13) παραδόσεις του Η΄ Εξαμήνου.

1. Διεθνής Διπλωματία, Ισχύς και Θεωρητικές-Φιλοσοφικές Βάσεις των Πολιτικών Ανάσχεσης
2. Διεθνείς Κρίσεις και Πολιτικές Εξαναγκασμού
3. Ιστορική Περιπτωσιολογική Ανάλυση: η κλασική Πολιτική Ανάσχεσης της εποχής του Διπολισμού
4. Εξέταση και ιστορική αποτίμηση της κλασικής Πολιτικής Ανάσχεσης, με ιδιαίτερη συνεκτίμηση της Αγγλοσαξονικής Γεωπολιτικής Σχολής και της θέσης των ΗΠΑ ως Πλανητικής Ναυτικής Δύναμης με ζωτικά συμφέροντα στα γεωπολιτικά υποσυστήματα της Ανατολικής Μεσογείου και της Πρόσω και Άπω Ασίας.

5. Ανάλυση Περιοχής / Εγγύς Ανατολή: Διπλωματία Αποικιοκρατικών και Ιμπεριαλιστικών Δυνάμεων και Πολιτικές Εξαναγκασμού έναντι Περιφερειακών Εξεγέρσεων (I): Η Γαλλική Πολιτική στην Αλγερία
6. Ανάλυση Περιοχής / Μέση Ανατολή – Πρόσω Ασία: Διπλωματία Αποικιοκρατικών και Ιμπεριαλιστικών Δυνάμεων και Πολιτικές Εξαναγκασμού (II): Η Αμερικανική Πολιτική στο Ιράκ και στο Αφγανιστάν
7. Ανάλυση Περιοχής / Ανατολική Μεσόγειος – Άπω Ασία: Διπλωματία Αποικιοκρατικών και Ιμπεριαλιστικών Δυνάμεων και Πολιτικές Εξαναγκασμού έναντι Περιφερειακών Εξεγέρσεων (III): Συγκριτική Ανάλυση της Βρετανικής Πολιτικής στην Κύπρο και στην Μαλαισία
8. Ανάλυση Περιοχής / Ανατολική Μεσόγειος: Διπλωματία Αποικιοκρατικών και Ιμπεριαλιστικών Δυνάμεων και Πολιτικές Εξαναγκασμού έναντι Μικρών Δυνάμεων: Ανατολικό Ζήτημα, Κριμαϊκός Πόλεμος, Ιμπεριαλιστική Επέμβαση στην Ελλάδα και το «Υπουργείον Κατοχής» (1854-57)
9. Ανάλυση Περιοχής / Ανατολική Μεσόγειος: Διπλωματία Αποικιοκρατικών και Ιμπεριαλιστικών Δυνάμεων και Πολιτικές Εξαναγκασμού έναντι Μικρών Δυνάμεων: Ανατολικό Ζήτημα, Παγκόσμιος Πόλεμος και Ιμπεριαλιστική Επέμβαση στην Ελλάδα (1916-17)
10. Ανάλυση Περιοχής / Ρωσική Ευρασία: Η δυτική Πολιτική «Προληπτικής Ανάσχεσης» της Ρωσίας στο μεταψυχροπολεμικό διεθνές γεωπολιτικό-γεωστρατηγικό περιβάλλον.
11. Ανάλυση Περιοχής / Άπω Ασία: Η δυτική Πολιτική «Προληπτικής Ανάσχεσης» της Λ. Δ. της Κίνας στο μεταψυχροπολεμικό διεθνές γεωπολιτικό-γεωστρατηγικό περιβάλλον.
12. Ανάλυση Περιοχής: Η αναζήτηση μιας Πολιτικής Ανάσχεσης της Τουρκίας στον Παναγιώτη Κονδύλη.
13. Ανακεφαλαίωση - συμπεράσματα

Τρόπος εξέτασης του Μαθήματος

Το Μάθημα εξετάζεται γραπτώς. Σε περίπτωση αξιοποίησης, εκ μέρους των φοιτητών, της προαιρετικής δυνατότητάς τους για κατάθεση Γραπτής Εργασίας, η Γραπτή Εξέταση έχει συντελεστή βαθμολογίας 50% και η Γραπτή Εργασία (5000-7000 λέξεων) συντελεστή βαθμολογίας, ομοίως, 50%.

Όροι και Δομή Γραπτών Εργασιών

Οι εργασίες είναι Ατομικές, οφείλουν δε να κατατίθενται ολοκληρωμένες, το αργότερο μία εβδομάδα προ της προγραμματισμένης ημέρας γραπτής Εξετάσεως του Μαθήματος. Η ακριβής ημερομηνία κατάθεσης της εργασίας του φοιτητή πιστοποιείται από την κατάθεσή της στην «ηλεκτρονική τάξη» (e-class) του διδάσκοντος Καθηγητού. Το θέμα επιλέγεται κατόπιν συνεννοήσεως μεταξύ φοιτητού και διδάσκοντος Καθηγητού. Η ολοκληρωμένη και τεκμηριωμένη άποψη του φοιτητού, συντεταγμένη κατά τα διδαχθέντα θεωρητικά και επιστημονικά πρότυπα, αποτελεί και το βασικό μέτρο αξιολόγησης της γραπτής εργασίας.

Ακολουθούμενη βασική μεθοδολογία εσωτερικής αξιολόγησης στο πλαίσιο του Μαθήματος.

Ακολουθούνται τα υποδειχθέντα πρότυπα της ΑΔΙΠ με ερωτηματολόγια τα οποία συμπληρώνονται ανώνυμα από τους φοιτητές.

A. Βασική Βιβλιογραφία του Μαθήματος.

Γραπτές Σημειώσεις του Διδάσκοντος

(από το υπό έκδοσιν έργο του: “Γεωγραφία της Ισχύος, Διεθνής Διπλωματία και Στρατηγικές Κατευνασμού και Ανάσχεσης”, Αθήνα, εκδ. Παπαζήση)

B. Ενδεικτική Βιβλιογραφία του Μαθήματος.

Adelson, Roger, *London and the Invention of the Middle East: Money, Power, and War, 1902-1922*, New Haven (Yale University Press), 1995

Aron, Raymond, *Frieden und Krieg. Eine Theorie der Staatenwelt*, Frankfurt a. M. (Fischer-Verlag), 1963

Barker, Elisabeth, *British Policy in South-East Europe in the Second World War*, London (Barnes & Noble), 1976

Barnett, Correlli, *The Collapse of British Power*, London (Eyre Methuen), 1972

Beloff, Max, Baron, *The Balance of Power*, London (Allen & Unwin), 1968

Brecher, Michael / Geist, Benjamin, *Decisions in Crisis. Israel, 1967 and 1973*, Berkeley (University of California Press), 1980

Cable, Sir James, *Gunboat Diplomacy 1919-1979*, London (Macmillan), 1981

Claude, Inis, Jr., *Power and International Relations*, New York (Random House), 1962

Cohen, Saoul Bernhard, *Geography and Politics in a World Divided*, New York (Random House), 1963

Collier, Ellen C., “Instances of Use of United States Armed Forces Abroad, 1798-1993”, εις: CRS Issue Brief, Washington DC (Congressional Research Service, Library of Congress), October 7, 1993

Corbett, Sir Julian Stafford, *England and the Mediterranean: A study of the Rise and Influence of British Power within the Straits. 1603-1719*, London / New York / Bombay (Longmans, Green, and co.), 1904

Deutsch, Karl W., *The Analysis of International Relations*, Englewood Cliffs, NJ (Prentice-Hall), 1978

Duiker, William J., *U.S. containment policy and the conflict in Indochina*, Stanford University Press,

1994 http://books.google.com/books/about/U_S_containment_policy_and_the_conflict.html?hl=el&id=ECWRqej3rGIC

Ηλιόπουλος, Ηλίας, *Ιστορία, Γεωγραφία και Στρατηγική της Ναυτικής Ισχύος. Εισαγωγή στις θεμελιώδεις έννοιες*, Αθήναι (Α. Α. Λιβάνης), 2010

Ηλιόπουλος, Ηλ., *Ζητήματα Γεωπολιτικής και Διπλωματίας Ναυτικών και Ηπειρωτικών Δυνάμεων στον Σύγχρονο Κόσμο*, Αθήναι (Παπαζήσης / GEOLAB), 2008

Gaddis, John Lewis, *Strategies of Containment: A Critical Appraisal of Postwar American National Security during the Cold War*, New York (Oxford University Press), 1982

George, A. / Hall, D. / Simmons, W., *The Limits of Coercive Diplomacy*, Boston/Mass. (Little, Brown), 1971

Gilpin, Robert, *War and Change in World Politics*, Cambridge (Cambridge University Press), 1981

Hermann, Charles F., *Crisis In Foreign Policy – A Simulation Analysis*, Indianapolis / New York (Bobbs Merrill), 1969

Hinsley, F. H., *Power and the Pursuit of Peace: Theory and Practice in the History of Relations between States*, Cambridge (Cambridge University Press), 1967

Howard, Michael Eliot, Sir, *Studies in War and Peace*, New York (Vicking Press), 1970

- Pliopoulos, Ilias, “*The Burden of Naval History and Geopolitics in the Asia – Pacific Region*”, *Defensor Pacis*, Vol. 22, March 2008, σελ. 82-94
- Kennan, George F. (“X”), “*The Sources of Soviet Conduct*”, *Foreign Affairs*, 25 (4) July 1947, σ. 566–582
- Kennan, George F., *American Diplomacy, 1900–1950*, Chicago (University of Chicago Press), 1951
- Kennan, G. F., *Realities of American Foreign Policy*, Princeton (Princeton University Press), 1954
- Kindermann, Gottfried-Karl, *Grundelemente der Weltpolitik. Eine Einfuehrung*, 4. Auflage, München / Zürich, 1991
- Kondylis, Panajotis, *Macht und Entscheidung. Die Herausbildung der Weltbilder und die Wertfrage*, Stuttgart (Klett-Cotta), 1984
- Κονδύλης, Παναγιώτης, *Θεωρία του Πολέμου*, Αθήνα (Θεμέλιο / Ιστορική Βιβλιοθήκη), 1997
- Kondylis, P., “*Die falsche Rechnung. Wachwechsel von Mars zu Hermes: Kann der Handel den Krieg überfluessig machen?*” εις: *Frankfurter Allegemeine Zeitung*, 5.11.1997
- Layne, Christopher, “*Kant or cant: the myth of the democratic peace*”, εις: *International Security*, Vol. 19, no. 2, Autumn 1994
- Liddell Hart, *Strategy. The Indirect Approach, 4th revised and enlarged edn*, NY (Praeger), 1967
- Machiavelli, Niccolò, *Discourses*, New York (Modern Library), 1950
- Mackinder, Halford J., Sir, “*The Geographical Pivot of History*”, εις *Geographical Journal*, 23 (1904), σελ. 421-437
- Mackinder, H. J., *Britain and the British Seas*, Oxford, 1906 & 1915
- Mackinder, H. J., *Democratic Ideals and Reality*, New York, 1942 & 1962
- Mackinder, H. J., “*The Round World and the Winning of Peace*”, *Foreign Affairs*, 21 (1943), σελ. 595-605
- Mackinder, H. J., *Δημοκρατικά ιδεώδη και πραγματικότητα. Και άλλες τρεις εισηγήσεις* (Μετάφραση: Μπαλοπούλου Αθηνά, Εισαγωγή/σχόλια: Μάζης Ιωάννης Θ.), Αθήνα (Παπαζήσης - GEOLAB), 2006
- Μάζης, Ιωάννης Θ., *Γεωπολιτική. Η Θεωρία και η Πράξη*, Αθήνα (Παπαζήσης - ΕΛΙΑΜΕΠ), 2002
- Μάζης, Ι. Θ., *Γεωπολιτική των Υδάτων στη Μέση Ανατολή: Αραβικές Χώρες, Ισραήλ, Τουρκία*, Αθήνα (Τροχαλία), 1996, β' έκδοση (Παπαζήσης), 2001
- Mearsheimer, John, *The Tragedy of Great Power Politics*, New York (W. W. Norton & Company), 2006.
- Meinecke, Friedrich, *Die Idee der Staatsräson in der neueren Geschichte, 1924*, Neuaufgabe (hrsg. von Walther Hofer), München, 1957
- Morgenthau, Hans J., *In Defense of the National Interest*, New York (Alfred A. Knopf), 1951
- Morgenthau, H. J., “*The Problem of the National Interest*”, εις: *Dilemmas of Politics*, Chicago (University Press), 1958
- Morgenthau, H. J., *Politics Among Nations. The Struggle for Power and Peace*, New York (Alfred A. Knopf), 1948
- Nicholson, Harold, *Diplomacy*, London (Thornton Butterworth), 1969
- Robinson, J. A., *The Concept of Crisis in Decision Making*, Washington, DC, 1962
- Schwarz, Thomas / Skinner, Kiron K., “*The Myth of Democratic Pacifism*”, εις: *Hoover Digest*, 1999, no. 2

- Snyder, Glenn / Diesing, Paul, *Conflict Among Nations: Bargaining, Decision-making and System Structure in International Crises*, Princeton (Princeton University Press), 1977
- Sprout, Harold / Sprout, Margaret, *Foundations of International Politics*, Princeton, NJ (Van Nostrand), 1962
- Spykman, Nicholas J., *The Geography of the Peace*, New York (Harcourt Brace), 1944
- Spykman, N. J., *America's Strategy in World Politics, 1942*, Reprint, Hamden / CT (Archon Books), 1970
- Spykman, N. J., *Η Γεωγραφία της Ειρήνης* (Μετάφραση/σχολιασμός: Κελάνδριας Παναγιώτης Ι., Εισαγωγή: Μάζης Ι.Θ.), Αθήνα (Παπαζήσης - GEOLAB), 2004
- Strausz-Hupé, Robert, *Geopolitics: The Struggle for Space and Power*, New York (G. P. Putnam's Sons), 1942
- Waltz, K. N., *Theory of International Politics*, NY (McGraw Hill), 1979
- Weber, Max, *Wirtschaft und Gesellschaft*, Tübingen (Mohr), 1922, Erster Teil, Kapital I. „Soziologische Grundbegriffe“
- Wight, Martin, *Machtspolitik*, Nürnberg (Nest-Verlag), 1948

70087 Γεωγραφία της Ευρύτερης Μέσης Ανατολής: Αφοπλισμοί και Ασφάλεια II

Διδάσκων: Δρ. Κωνσταντίνος Γρίβας, συμβασιούχος (ΕΛΚΕ), [kgri-vas\[at\]turkmas.uoa\[dot\]gr](mailto:kgri-vas[at]turkmas.uoa[dot]gr)

Σύνολο ωρών διδασκαλίας: 3 ώρες εβδομαδιαίως

Βασικός εκπαιδευτικός-μαθησιακός στόχος του μαθήματος συμφώνως προς το πνεύμα και τη γενικότερη στόχευση της κατεύθυνσης στην οποία το μάθημα προσφέρεται.

Στόχος του μαθήματος είναι η κατάρτιση του φοιτητή σχετικά με τα ζητήματα αφοπλισμών και εδραίωσης της ειρήνης στο Γεωσύμπλοκο της Ευρύτερης Μέσης Ανατολής (EMA). Το μάθημα εντάσσεται στο ευρύτερο γνωστικό πεδίο των σπουδών ειρήνης (peace studies). Στη διδασκαλία του εν λόγω γνωστικού αντικειμένου προτείνεται η εφαρμογή της μεθοδολογίας συστημικής γεωπολιτικής ανάλυσης η οποία θέτει σε δυναμική – αλληλεπιδραστική σχέση μια σειρά παραγόντων, όπως είναι η γεωγραφία, η τεχνολογία, η πολιτική κλπ.

Εφαρμόζοντας τη εν λόγω μέθοδο στην προσέγγιση του γνωστικού αντικειμένου εφαρμόζονται η αρχή της ενότητας στο παγκόσμιο σύστημα, το οποίο θεωρείται ως έχων χωροχρονική αλληλουχία και συνέχεια. Η εφαρμογή της εν λόγω αρχής επιτρέπει τη μελέτη των κινδύνων που συνεπάγονται για τη διεθνή ειρήνη παρεμβατικές βίαιες επεμβάσεις, έστω και αν αυτές γίνονται για ειρηνευτικούς ή ανθρωπιστικούς σκοπούς, οι οποίοι ενδέχεται να εκδηλωθούν σε απρόσμενο χώρο και χρόνο.

Επιμέρους αντικείμενα - Θεματικές ενότητες

- Η ενιαία φύση του διεθνούς συστήματος και η δυνατότητα σύνθεσης σε παγκόσμια κλίμακα περιφερειακών προσπαθειών αφοπλισμού.
- Δυνατότητες αποπυρηνικοποίησης της Ευρύτερης Μέσης Ανατολής.
- Απειλές για την ειρήνη που προκύπτουν από την ανάπτυξη αντιβαλλιστικών – αντιπυραυλικών δικτύων στην ΕΜΑ.
- Περιθώρια και δυνατότητες παγκόσμιου πυρηνικού αφοπλισμού.
- Υποκατάστατα συστήματα πυρηνικών όπλων και οι απειλές για την ειρήνη που προκύπτουν από αυτά.
- Δυνατότητες συμβατικού αφοπλισμού, ή περιορισμού των εξοπλισμών στην ΕΜΑ.
- Προσδιορισμός και μελέτη των απειλών που συνεπάγονται για τη διεθνή ειρήνη οι βίαιες παρεμβατικές επεμβάσεις «επιβολής και διατήρησης της ειρήνης και διαμόρφωσης εθνών» ('peace keeping, peace enforcing and nation making operations').
- Προσδιορισμός και μελέτη των απειλών που συνεπάγονται για τη διεθνή ειρήνη οι προσπάθειες επίλυσης ζητημάτων ασφάλειας (όπως είναι αυτή της ανάπτυξης βαλλιστικών οπλοστασίων) με στρατιωτικά μέσα (όπως είναι τα αντιβαλλιστικά δίκτυα).
- Προσδιορισμός και μελέτη των απειλών για τη διεθνή ειρήνη που προέρχονται από νέες κατηγορίες εξοπλισμών (όπως είναι τα συστήματα κυβερνοπολέμου).
- Δυνατότητες και περιθώρια διατήρησης της αποστρατικοποίησης του διαστήματος στις σημερινές γεωπολιτικές συνθήκες. Ο Ρόλος του γεωσυστήματος της ΕΜΑ σε αυτήν την προσπάθεια.

Η ανωτέρω διδακτική δομή στοχεύει στο να καταστήσει τον φοιτητή ικανό να ανταποκριθεί i) στην έρευνα και τη μελέτη πρακτικών ζητημάτων ανακατανομής ισχύος στην περιοχή της Ευρύτερης Μέσης Ανατολής, να δύναται να εξελιχθεί σε επαγγελματία αναλυτή της περιοχής αλλά και ii) στην μετάφραση και διερμηνεία αναλόγων αντικειμένων σε γραπτό και προφορικό περιβάλλον, μέσω της λεπτομερούς γνώσεως των μεγεθών, των εννοιών και των σημασιών που θα αποκτήσει για την εν λόγω περιοχή. Επίσης, επιδιώκει να εισαγάγει τον φοιτητή στο ευρύτερο πλαίσιο των σπουδών ειρήνης και να του προσφέρει ένα αρχικό γνωστικό υπόβαθρο ώστε να μπορεί να εμβαθύνει περαιτέρω εν συνεχεία αν το επιθυμεί και να εξελιχθεί σε επαγγελματία αναλυτή ζητημάτων εξοπλισμών και της επίδρασής τους στη διεθνή αρχιτεκτονική ειρήνης.

Τρόπος εξέτασης του μαθήματος

Το μάθημα εξετάζεται γραπτώς, με συντελεστή βαθμολογίας 100%.

Ακολουθούμενη βασική μεθοδολογία εσωτερικής αξιολόγησης στο πλαίσιο του μαθήματος.

Ακολουθούνται τα υποδειχθέντα πρότυπα της ΑΔΠ με ερωτηματολόγια συμπληρούμενα ανωνύμως από τους φοιτητές.

A. Βασική Βιβλιογραφία του Μαθήματος (Διανεμόμενα Συγγράμματα).

1) Σημειώσεις από τον διδάσκοντα.

Προτείνονται επίσης ως συμπληρωματικά τα Κατωτέρω:

Joseph Cirincione, Bomb scare. The History & Future of Nuclear Weapons, Columbia Univ. Press, NEW YORK, 2007

.Ken Alibek, Stephen Handelman, Biohazard, Delta, New York, 1999.

Anthony H. Cordesman, The Challenge of Biological Terrorism, Center for Strategic and International Studies, Washington, D.C., 2005.

Various writers, editor Jonathan B. Tucker, Toxic Terror. Assessing Terrorist Use of Chemical and Biological Weapons, Monterey Institute of International Studies, Cambridge, Massachusetts, London, England, 2001.

Various writers, editors Mark Wheelis, Lajos Rózsa, Malcolm Dando, Deadly Cultures. Biological Weapons since 1945, Harvard University Press, Cambridge, Massachusetts, London, England, 2006.

Stephen Younger, The Bomb. A new history, HarperCollins Publishers, New York, 2009.

Γιάννης Βαληνάκης, Κωνσταντίνα Μπότσιου, Διεθνείς Σχέσεις και Στρατηγική στην πυρηνική εποχή, Εκδόσεις Παρατηρητής, Θεσσαλονίκη, 2000.

Κωνσταντίνος Γρίβας, Το Εύπημα του Εφιάλη. Ο πυρηνικός πόλεμος στον 21ο αιώνα, Εκδόσεις Οξύ, Αθήνα, 2007.

Ηλίας Ι. Κουσκουβέλης, Ηλίας, Αποτροπή και πυρηνική Στρατηγική στον Ψυχρό Πόλεμο, Εκδόσεις Ποιότητα, Αθήνα, 2000.

Joseph Cirincione, Bomb scare. The history and Future of Nuclear Weapons, Columbia Univ. Press, N.Y., 2007.

Lawrence Freedman, Lawrence., The Evolution of Nuclear Strategy, Palgrave Macmillan, Basingstoke, Hampshire, 2003.

Fred Kaplan, The Wizards OF Armageddon, Stanford University Press, Stanford, California, 1983.

Herman Kahn, On Thermonuclear War, Transaction Publishers, New Brunswick (U.S.A.) and London (U.K.), 2007.

Herman Kahn, Thinking about the Unthinkable in the 1980's, Simon and Schuster, New York, 1984.

Henry A. Kissinger, Nuclear Weapons and Foreign Policy, The Norton Library, New York, 1969.

Stephen Younger, The Bomb. A new History, Harper Collins Publishers, New York, 2009.

Frank Zagare, The Dynamics of Deterrence, The University of Chicago Press, Chicago and London, 1987.

70224 Διδακτική Μεθοδολογία και Παιδαγωγική Αξιοποίηση των Τεχνολογιών της Πληροφορικής και των Επικοινωνιών (Τ.Π.Ε.)

Διδάσκων: Γεώργιος Κουγιουμτζής, συμβασιούχος (ΕΣΠΑ), gkougium@ppp.uoa.gr
Σύνολο ωρών διδασκαλίας: 3 ώρες εβδομαδιαίως

Ο βασικός εκπαιδευτικός-μαθησιακός στόχος του μαθήματος σύμφωνα με το πνεύμα και τη γενικότερη στόχευση της κατεύθυνσης στην οποία το μάθημα προσφέρεται.

Εισαγωγή στη Διδακτική Μεθοδολογία και την Παιδαγωγική Αξιοποίηση των ΤΠΕ, με θεωρητική υποστήριξη (από τις επιστήμες της Διδακτικής, των Παιδαγωγικών και της Ψυχολογίας) και πρακτικές εφαρμογές κατά τη διδασκαλία της Τουρκικής Γλώσσας με παιδαγωγική αξιοποίηση των ΤΠΕ.

Η ανάπτυξη του περιεχομένου του μαθήματος σε θεματικές ενότητες, οι οποίες καλύπτουν τις δεκατρείς (13) παραδόσεις ανά εξάμηνο, του μαθήματος.

Κύριοι άξονες (Διδακτέα ύλη)

1. Νεότερες προσεγγίσεις στη Διδακτική Μεθοδολογία Α΄ Υπαρξισμός (Kierkegaard).

2. Νεότερες προσεγγίσεις στη Διδακτική Μεθοδολογία Β΄ Πραγματισμός - Dewey

3. Νεότερες προσεγγίσεις στη Διδακτική Μεθοδολογία Γ΄ Μετανεωτερικότητα - Postmodernity

4. Λειτουργική διδακτική (Minder) & Giroux - Κριτική Παιδαγωγική στο πεδίο της διδακτικής

5. Η κονστρουκτιβιστική αντίληψη για τη μάθηση και τη διδασκαλία (Piaget, Vygotsky, Bruner)

6. Γενικές αρχές διδακτικής μεθοδολογίας: Από το τι και το γιατί, στο πώς;
Επεξήγηση και εφαρμογή εννοιών:

- i. Διδακτικός σκοπός.
- ii. Διδακτικός στόχος.
- iii. Διδακτική μέθοδος.
- iv. Διδακτικός σχεδιασμός.
- v. Πορεία διδασκαλίας.
- vi. Διδακτικές τεχνικές.
- vii. Διδακτικά μέσα.

7. Εναλλακτικές διδακτικές προσεγγίσεις Α΄
Συνεργατική διδασκαλία και μάθηση (cooperative learning)

8. Εναλλακτικές διδακτικές προσεγγίσεις Β΄
Διευρευνητική διδασκαλία με σχέδια εργασίας (project)

9. Εναλλακτικές διδακτικές προσεγγίσεις Γ΄
Υποστηρικτική διδασκαλία (scaffolding)
Επικοινωνιακό πλαίσιο διδασκαλίας (communicative learning)

10. Γλωσσικός και κριτικός γραμματισμός

11. Παιδαγωγική αξιοποίηση Τεχνολογιών της Πληροφορικής και των Επικοινωνιών Α΄

Από την εργαλειακή λογική των ψηφιακών μέσων στη διαδικασία επιτυχούς παιδαγωγικής αξιοποίησής τους κατά τον διδακτικό σχεδιασμό γλωσσικού μαθήματος.

12. Παιδαγωγική αξιοποίηση Τεχνολογιών της Πληροφορικής και των Επικοινωνιών Β΄

Ψηφιακές εφαρμογές επιτυχούς παιδαγωγικής αξιοποίησής τους κατά τον διδακτικό σχεδιασμό γλωσσικού μαθήματος.

13. Ψηφιακά εργαλεία συμ-παραγωγής και συν-επεξεργασίας διδακτικού σχεδιασμού γλωσσικού μαθήματος

Αξιοποίηση των google docs ως ανοικτών και ομαδοσυνεργατικών εργαλείων συμ-παραγωγής και συν-επεξεργασίας διδακτικού σχεδιασμού γλωσσικού μαθήματος.

Ο τρόπος εξέτασης του μαθήματος

Απαλλακτική εργασία εξαμήνου (σχεδιασμός διδακτικού σεναρίου για τη διδασκαλία της Τουρκικής γλώσσας, με παιδαγωγική αξιοποίηση των ΤΠΕ) ή εναλλακτικά γραπτή εξέταση.

Η ακολουθούμενη βασική μεθοδολογία εσωτερικής αξιολόγησης στο πλαίσιο του μαθήματος.

Ακολουθείται η βασική διαδικασία αξιολόγησης του Τμήματος σύμφωνα με τα μοντέλα της ΑΔΙΠ (ερωτηματολόγια προς τους φοιτητές). Παράλληλα, επιδιώκεται η συγκέντρωση της αξιολογικής εμπειρίας των φοιτητών στο μέσον του εξαμήνου, με την χρήση συντετμημένων και θεματικά στοχευμένων ερωτηματολογίων (ενδιάμεση αξιολόγηση από τους φοιτητές).

Η βασική και η ενδεικτική βιβλιογραφία του μαθήματος καθώς και τα διανεμόμενα συγγράμματα.

ΒΑΣΙΚΗ ΒΙΒΛΙΟΓΡΑΦΙΑ

Κουγιουμτζής, Γ. Α. (2016a). Ταξινομία διδακτικών στόχων και Αρχαία Ελληνικά: Από την ταξινομία του Bloom στο μοντέλο του ρόμβου. Στο Γ. Κουγιουμτζής, Γ. Μπίκος & Π. Παπαδημητρίου (Επιμ.), *Διδάσκοντας Αρχαία Ελληνικά: Διδακτική μεθοδολογία και παιδαγωγική αξιοποίηση των Τεχνολογιών της Πληροφορικής και των Επικοινωνιών*. Αθήνα: Γρηγόρη.

Κουγιουμτζής, Γ. Α. (2016b). Νεότερες προσεγγίσεις στη Διδακτική Μεθοδολογία της Αρχαίας Ελληνικής Γλώσσας και Γραμματείας. Στο Γ. Κουγιουμτζής, Γ. Μπίκος & Π. Παπαδημητρίου (Επιμ.), *Διδάσκοντας Αρχαία Ελληνικά: Διδακτική μεθοδολογία και παιδαγωγική αξιοποίηση των Τεχνολογιών της Πληροφορικής και των Επικοινωνιών*. Αθήνα: Γρηγόρη.

Κουτσογιάννης, Δ. & Αραποπούλου, Μ. (επιμ.) 2009. *Γραμματισμός, νέες τεχνολογίες και εκπαίδευση. Όψεις του τοπικού και του παγκόσμιου*. Θεσσαλονίκη: Ζήτη / Κέντρο Ελληνικής Γλώσσας.

ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΗ ΒΙΒΛΙΟΓΡΑΦΙΑ

Ελληνόγλωσση

Baynham, M. (2000). *Πρακτικές Γραμματισμού. Literacy practices: Investigating literacy in social contexts*. Μτφρ. Μ. Αραποπούλου. Αθήνα: Μεταίχμιο.

Breedon, P., & Jefferson, T. (2000). Το γλωσσικό πρόγραμμα σπουδών της Αγγλίας και πρακτικές γλωσσικής αγωγής σ' ένα σχολείο του Λονδίνου. *Γλωσσικός Υπολογιστής*, 2 (1-2): 125-147.

Carr, W., & Kemiss, S. (1997). *Για μια κριτική εκπαιδευτική θεωρία. Εκπαίδευση, γνώση και έρευνα δράσης. Becoming critical education knowledge and action research*. Μτφρ. Λαμπράκη-Πανάγου, Αλ. – Μηλίγκου, Ευ. - Ροδιάνθου-Αλμπάνη, Κ. Αθήνα: Κώδικας.

- Kalantzis, M., & Core, B. (1999). Πολυγραμματισμοί: επανεξέταση του τι εννοούμε γραμματισμό και τι διδάσκουμε ως γραμματισμό στα πλαίσια της παγκόσμιας πολιτισμικής πολυμορφίας και των νέων τεχνολογιών επικοινωνίας. Στο Α.-Φ. Χριστίδης (Επιμ.), «Ισχυρές» και «ασθενείς» γλώσσες στην Ευρωπαϊκή Ένωση: Όψεις του γλωσσικού ηγεμονισμού (Πρακτικά διεθνούς συνεδρίου), 680-695. Θεσσαλονίκη: Κέντρο Ελληνικής Γλώσσας.
- Βακαλούδη, Α. (2003). *Διδάσκοντας και μαθαίνοντας με τις νέες τεχνολογίες – Θεωρία και Πράξη*. Αθήνα: Πατάκης.
- ΙΤΥ (2010). *Επιμόρφωση εκπαιδευτικών για την αξιοποίηση και εφαρμογή των Τ.Π.Ε. στη διδακτική πράξη: Επιμορφωτικό υλικό για την επιμόρφωση των εκπαιδευτικών στα Κέντρα Στήριξης Επιμόρφωσης*. Τεύχος Α': Γενικό Μέρος. Πάτρα: Ινστιτούτο Τεχνολογίας Υπολογιστών - ΥΠΕΘΠ.
- ΙΤΥ (2011). *Επιμόρφωση εκπαιδευτικών για την αξιοποίηση και εφαρμογή των Τ.Π.Ε. στη διδακτική πράξη: Επιμορφωτικό υλικό για την επιμόρφωση των εκπαιδευτικών στα Κέντρα Στήριξης Επιμόρφωσης*. Τεύχος Β': Ειδικό Μέρος, ΠΕ02. Πάτρα: Ινστιτούτο Τεχνολογίας Υπολογιστών - ΥΠΕΘΠ.
- Κοσσυβάκη, Φ. (2004). *Εναλλακτική Διδακτική: Προτάσεις για μετάβαση από τη Διδακτική του Αντικειμένου στη Διδακτική του Ενεργού Υποκειμένου*. Αθήνα: Gutenberg.
- Κουγιουμτζής, Γ. Α. (2014). Τα πολιτιστικά προγράμματα στην ελληνική δευτεροβάθμια εκπαίδευση και ο σύγχρονος παιδαγωγικός-διδακτικός τους ρόλος. Στο Γ. Μπίκος & Α. Κανιάρη (Επιμ.), *Μουσειολογία, Πολιτιστική Διαχείριση και Εκπαίδευση*. Αθήνα: Γρηγόρη.
- Κουτσογιάννης, Δ. (2002). Τεχνολογίες της πληροφορικής και επικοινωνίας και διδασκαλία της ελληνικής γλώσσας: από το εκπαιδευτικό λογισμικό στον κριτικό τεχνολογισμό. Στο *Νοητικά εργαλεία και πληροφοριακά μέσα: Παιδαγωγική αξιοποίηση της σύγχρονης τεχνολογίας για τη μετεξέλιξη της εκπαιδευτικής πρακτικής*, επιμ. Ε. Δημαράκη & Χρ. Κυνηγός, 393-420.
- Κουτσογιάννης, Δ. (2013). Η Εισαγωγή των ΤΠΕ στην Εκπαίδευση και τη Διδασκαλία των Φιλολογικών Μαθημάτων. Στο *Επιμόρφωση εκπαιδευτικών στην χρήση και αξιοποίηση των ΤΠΕ στην εκπαιδευτική διδακτική διαδικασία*. Τεύχος 3 (κλάδος ΠΕ02), ΕΠΕΑΕΚ ΙΙ. Πάτρα: Ι.Τ.Υ.
- Μουμτζίδου, Α. (2012). Γλωσσικές, εκπαιδευτικές στρατηγικές διατήρησης και αξιοποίησης των μητρικών γλωσσών στη σχολική τάξη. Η Αφύπνιση στις Γλώσσες και στους Πολιτισμούς. Μία καινοτόμος δράση στο δια-πολιτισμικό περιβάλλον του Ελληνικού Σχολείου. Στο Γ. Ανδρουλάκης, Σ. Μητακίδου & Ρ. Τσολακίδου (Επιμ.), *Πρακτικά 1ου Διεθνούς Συνεδρίου «Σταυροδρόμι Γλωσσών και Πολιτισμών:*

Μαθαίνοντας εκτός σχολείου», 8-10 Απριλίου 2011 (σσ. 245-256). Θεσσαλονίκη: Πολύδρομο, Παιδαγωγική Σχολή, ΑΠΘ.

Σελλά-Μάζη, Ε. (2001/2006). *Διγλωσσία και Κοινωνία. Η ελληνική πραγματικότητα*. Αθήνα: Προσκήνιο.

Σελλά-Μάζη, Ε. (2004). *Στοιχεία αντιπαραβολικής γραμματικής ελληνικής-τουρκικής*. Αθήνα: Παπαζήση.

Σελλά-Μάζη, Ε. (2016). *Διγλωσσία, εθνική ταυτότητα και μειονοτικές γλώσσες*. Αθήνα: Λειμών.

Σολομωνίδου, Χ. (2006). *Νέες τάσεις στην Εκπαιδευτική Τεχνολογία. Εποικοδομητισμός και σύγχρονα περιβάλλοντα μάθησης*. Αθήνα: Μεταίχμιο.

Σπανός, Ι. Γ. (1997). *Διδακτική Μεθοδολογία: Η Διδασκαλία του Ποιήματος*. Αθήνα.

Τσακίρη, Δ. & Καπετανίδου, Μ. (2007). Θεωρίες μάθησης και δημιουργική - κριτική σκέψη. Στο Κουλαϊδής Β. (επιμ.) *Σύγχρονες Διδακτικές Προσεγγίσεις για την Ανάπτυξη Κριτικής - Δημιουργικής Σκέψης για τη δευτεροβάθμια εκπαίδευση*. Αθήνα: Ο.Ε.Π.ΕΚ.

Φουντοπούλου, Μ.-Ζ. (2010). *Το προσδιοριστικό πλαίσιο της διδασκαλίας των Αρχαίων Ελληνικών από μετάφραση: Από τη θεωρία στη σχολική πράξη*. Αθήνα: Γρηγόρη.

Ξενόγλωσση

Baldacchino, J. (2014). *John Dewey: Liberty and the Pedagogy of Disposition*. Netherlands: Springer.

Chamot, A. U., Barnhardt, S., El-Dinary, P. B., & Robbins, J. (1999). *The learning strategies handbook*. White Plains, NY: Addison Wesley Longman.

Fairclough, N.L. (1985). Critical descriptive goals in discourse analysis. *Journal of Pragmatics*, 9(6), 739-763.

Flavell, J. H. (1979). Metacognition and cognitive monitoring: A new area of cognitive-developmental inquiry. *American Psychologist*, 34, 906-911.

Giroux, H. (1997). *Pedagogy and the Politics of Hope: Theory, Culture and Schooling*. Boulder, CO: Westview Press.

Kynigos, C. (2012). Constructionism: theory of learning or theory of design?. In *12th ICME - International Congress on Mathematical Education, July 8th-15th 2012*. Seoul, Korea.

Müller, U., Ten Eycke, K., & Baker, L. (2015). Piaget's Theory of Intelligence. In *Handbook of Intelligence*. New York: Springer.

Yuen, A. H. K. (2014). The Changing Face of Educational Technology: New Media, Knowledge Practices, and Multiliteracies. In Ma, W. W., Yuen, A. H., Park, J., Lau, W. W., & Deng, L. (ed.) (2014). *New Media, Knowledge Practices and Multiliteracies* (pp. 3-12). Singapore: Springer.

Οι εργαστηριακές και λοιπές υποστηρικτικές υποδομές που απαιτούνται στο πλαίσιο του μαθήματος.

Σημαντική είναι η άσκηση των φοιτητών στα εργαστήρια πληροφορικής του Τμήματος, για την υλοποίηση δοκιμών συμ-παραγωγής κειμένου/περίληψης, κατά ψηφιακό ομαδοσυνεργατικό τρόπο. Απαραίτητη κρίνεται η πρόσβαση των φοιτητών στη βιβλιοθήκη του Σπουδαστηρίου Γλωσσολογίας.

70031 Μεθοδολογία διδακτικής ξένων γλωσσών: διδακτική της Τουρκικής

Διδάσκουσα: Καθηγήτρια Ελένη Β. Σελλά, elesella@turkmas.uoa.gr

Σύνολο ωρών διδασκαλίας: 3 ώρες εβδομαδιαίως θεωρητικής διδασκαλίας

Βασικός εκπαιδευτικός-μαθησιακός στόχος του μαθήματος σύμφωνα με το πνεύμα και τη γενικότερη στόχευση της κατεύθυνσης στην οποία το μάθημα προσφέρεται.

Το Μάθημα “Μεθοδολογία διδακτικής ξένων γλωσσών: διδακτική της Τουρκικής” αποτελεί μάθημα γενικών γνώσεων της Α' Ειδίκευσης “Γλώσσα, Λογοτεχνία και Μετάφραση” του Προγράμματος Σπουδών του Τμήματος και εξειδίκευση του μαθήματος 70062 “Εφαρμοσμένη Γλωσσολογία”.

Στόχος του μαθήματος είναι η παροχή γνώσεων και η ανάπτυξη κριτικής σκέψης των φοιτητών μας σχετικά με την εκπαιδευτική διαδικασία και ειδικότερα σχετικά με τη διδασκαλία (και την εκμάθηση) της Τουρκικής ως ξένης γλώσσας. Εξετάζονται θέματα που αφορούν τη διδασκαλία της γραμματικής στη δεύτερη/ξένη γλώσσα, τους τρόπους με τους οποίους μπορεί να αξιοποιηθεί η γνώση της γραμματικής δομής και των μηχανισμών μάθησης στη διδασκαλία της γραμματικής, την έννοια της μεσογλώσσας ή διαγλώσσας, τη συσχέτιση ανάμεσα στη διδασκαλία της γραμματικής και την αναπτυξιακή πορεία της διαγλώσσας. Επίσης, εξετάζονται οι θεωρητικές προσεγγίσεις σχετικά με τις σύγχρονες θεωρίες μάθησης, καθώς και τις μορφές διδασκαλίας και οργάνωσης της σχολικής τάξης, (π.χ. διαθεματική προσέγγιση, συνεργατική μάθηση κλπ.) καθώς και η δομή και οι στόχοι του Κοινού Ευρωπαϊκού Πλαισίου Αναφοράς για τη διδασκαλία των γλωσσών, τόσο θεωρητικός όσο και πρακτικός, με εφαρμογή του Πλαισίου (Κ.Ε.Π.Α.) στην καλλιέργεια των επιμέρους γλωσσικών τομέων/γλωσσικών δεξιοτήτων και στην ανάπτυξη σχεδιασμού και οργάνωσης του γλωσσικού μαθήματος.

Λόγω της ιδιαίτερης θέσης της Τουρκικής στο Τμήμα, οι στόχοι του μαθήματος συμπληρώνονται με την υποχρεωτική γραπτή εργασία σε θέματα σχετικά με την εφαρμογή του Κ.Ε.Π.Α. ή/και την κριτική παρουσίαση των διαφόρων μεθόδων διδασκαλίας της

Τουρκικής γλώσσας καθώς και με τη “μικροδιδασκαλία” των φοιτητών. Στο πλαίσιο του συγκεκριμένου μαθήματος οι φοιτητές (σε μικρές ομάδες) θα ασχοληθούν, επίσης, με την προετοιμασία μαθημάτων δεξιοτήτων προφορικού ή γραπτού λόγου και θα διδάξουν υπό μορφή “μικροδιδασκαλίας”, αφού καταθέσουν πλήρες σχέδιο μαθήματος.

Τρέχουσα υποδειγματική δομή (state-of-the-art) του περιεχομένου αντίστοιχων ή συναφών μαθημάτων σε ομοειδή Τμήματα της ημεδαπής/αλλοδαπής και οι πιθανές αποκλίσεις από αυτήν.

Κατόπιν σχετικής έρευνάς μας σε σύγχρονα πανεπιστημιακά τμήματα Τουρκικών Σπουδών της ημεδαπής και της αλλοδαπής (λ.χ. Τμήματα Τουρκικής Γλώσσας και Φιλολογίας των Πανεπιστημίων της Τουρκίας, Τμήμα Γλωσσών, Φιλολογίας και Πολιτισμού Παρευξινίων Χωρών του Δημοκριτείου Πανεπιστημίου Θράκης), προκύπτει η ύπαρξη αντίστοιχου μαθήματος, με συναφές περιεχόμενο προς αυτό του συγκεκριμένου μαθήματος.

Ανάπτυξη του περιεχομένου του μαθήματος σε θεματικές ενότητες, οι οποίες καλύπτουν τις δεκατρείς (13) παραδόσεις ανά εξάμηνο, του μαθήματος.

1. Η έννοια της του λάθους στη δεύτερη/ξενή γλώσσα.
2. Η έννοια της Μεταφοράς στη γλώσσα και ο ρόλος της Ανάλυσης Λαθών στη διδασκαλία και εκμάθηση της ξένης ή/και δεύτερης γλώσσας
3. Η υπόθεση της Μεσογλώσσας (διαγλώσσας) και χαρακτηριστικά αυτής: κοινές γνωστικές ακολουθίες, η θεωρία του εσωτερικού ελέγχου, οι κοινές εξελικτικές ή/και αναπτυξιακές διαδικασίες
4. Η Μεσογλώσσα και η μητρική γλώσσα Ανάλυση του λόγου και Μεσογλώσσα
5. Κοινωνιογλωσσολογικά ζητήματα και μεσογλώσσα
6. Τα γλωσσικά καθολικά και η κατάκτηση της δεύτερης/ξένης γλώσσας
7. Η καλλιέργεια των επιμέρους γλωσσικών τομέων: η ανάπτυξη δεξιοτήτων προφορικού λόγου
8. Η καλλιέργεια των επιμέρους γλωσσικών τομέων: η ανάπτυξη δεξιοτήτων γραπτού λόγου
9. Σύγχρονες θεωρίες μάθησης, μορφές διδασκαλίας και οργάνωσης της σχολικής τάξης
10. Το Κοινό Ευρωπαϊκό Πλαίσιο Αναφοράς (Κ.Ε.Π.Α.) για τη διδασκαλία των γλωσσών
11. Μελέτη και παραδείγματα εφαρμογής του Κ.Ε.Π.Α.
12. Οι σύγχρονες μέθοδοι διδασκαλίας της Τουρκικής γλώσσας
13. Παρουσίαση σύγχρονων μεθόδων διδασκαλίας της Τουρκικής

Τρόπος εξέτασης του μαθήματος

Γραπτή εξέταση (40%) σε θέματα σχετικά με τις θεωρητικές παραδόσεις, υποχρεωτική εργασία (30%) και προετοιμασία μαθήματος και διδασκαλία (30% επί της συνολικής βαθμολογίας). Στην εξέταση παρουσιάζονται μόνον όσοι έχουν εκπονήσει την εργασία (και την έχουν παρουσιάσει) καθώς και όσοι έχουν διεξαγάγει διδασκαλία και έχουν αξιολογηθεί γι' αυτήν.

Όροι και Δομή Γραπτών Εργασιών

Στο πλαίσιο του συγκεκριμένου μαθήματος οι φοιτητές υποχρεούνται σε δύο δράσεις:

α) Γραπτή εργασία: οι εργασίες, εύρους 3.000 έως 3.500 λέξεων, είναι ατομικές, η δε παρουσιάσή τους υποχρεωτική. Οι εργασίες πρέπει να κατατίθενται ολοκληρωμένες, το αργότερο, μέχρι την ημέρα των εξετάσεων του μαθήματος. Η ακριβής ημερομηνία

κατάθεσης της εργασίας του φοιτητή πιστοποιείται από την κατάθεσή της στην ηλεκτρονική τάξη (e-class) της διδάσκουσας. Οι φοιτητές μας προβαίνουν σε θεωρητική ή/και πρακτική έρευνα και σχετική βιβλιογραφική αναζήτηση και χρήση. Η ολοκληρωμένη και τεκμηριωμένη άποψη του φοιτητή, συντεταγμένη κατά τα διδαχθέντα θεωρητικά και τυποτεχνικά πρότυπα αποτελεί και το βασικό μέτρο αξιολόγησης της εργασίας του φοιτητή.

β) Μικροδιδασκαλία: στο πλαίσιο του συγκεκριμένου μαθήματος οι φοιτητές (σε μικρές ομάδες) θα ασχοληθούν, επίσης, με την προετοιμασία μαθημάτων δεξιοτήτων προφορικού ή γραπτού λόγου και θα διδάξουν υπό μορφή “μικροδιδασκαλίας”, αφού καταθέσουν πλήρες σχέδιο μαθήματος.

Οδηγίες για την εκπόνηση της Υποχρεωτικής Εργασίας

Στο μάθημα «Μεθοδολογία διδακτικής ξένων γλωσσών: διδακτική της Τουρκικής» οι φοιτητές αξιολογούνται βάσει γραπτής (ή προφορικής) εξέτασης και υποχρεωτικής εργασίας (30%). Στην εξέταση παρουσιάζονται μόνον όσοι έχουν εκπονήσει την εργασία – την οποία και παρουσιάζουν προφορικά στο τέλος του εξαμήνου, για την εκπόνηση, δε, αυτής, έχουν επιλογή μεταξύ των κάτωθι πεδίων έρευνα

Οδηγίες για την εκπόνηση της Υποχρεωτικής εργασίας

Θέμα: Εργασία συνθετικής υφής

Υποχρεωτική γραπτή εργασία σε θέματα σχετικά είτε με την εφαρμογή του Κ.Ε.Π.Α. είτε με την κριτική/συγκριτική παρουσίαση διαφόρων μεθόδων διδασκαλίας της Τουρκικής γλώσσας (σύγκριση μεταξύ δύο ή περισσότερων μεθόδων).

Για τον σκοπό αυτό παραθέτουμε ενδεικτική Βιβλιογραφία με τις σημαντικότερες μεθόδους διδασκαλίας της Τουρκικής:

Μέθοδοι διδασκαλίας της Τουρκικής (ενδεικτικώς)

- 1) *TÜRKİSH ACTIV 1,2,3*, Mehmet Hengirmen- Nurettin Koç: Εκδόσεις Langenscheidt/ Zürich 1998 + Μία κασέτα κάθε επίπεδο
- 2) *TÜRKÇE ÖĞRENİYORUZ*. Η ίδια σειρά με τον τίτλο συμπληρωμένη με τους τόμους 4,5,6. Εκδόσεις Engin. Ankara 2002 + κασέτες και βιντεοκασέτες για κάθε επίπεδο\
- 2) *TÜRKÇE ÖĞRENELİM*. Mehmet Hengirmen: Εκδόσεις Engin. Ankara 2001 + κασέτες ή βιντεοκασέτες για κάθε επίπεδο
- 3) *A Practical Course in Turkish/ Yabancılar Pratik Türkçe Dersleri*. Müfit Yıldırımalp. Haşet Kitabevi. İstanbul, 1988. Σε νεότερη έκδοση συνοδεύεται από CD με τα κείμενα.
- 4) *Güzel Türkçeyi Öğreniyorum. 1,2,3*, + αντίστοιχα Βιβλία του Μαθητή. Nurettin Koç: İnkılap Kitabevi. İstanbul, 1988.
- 5) *Yabancı Dilim Türkçe 1,2,3,4,5 Dilmer Yayınları*. İstanbul.
- 6) *HİTİT 1,2,3*: Εκδόσεις TÖMER. Ankara 2002 + Αντίστοιχα Βιβλία του Μαθητή + 3 κασέτες για κάθε επίπεδο+ βιβλιαράκι με το σχετικό λεξιλόγιο σε διάφορες ξένες γλώσσες.

Έκταση και Δομή της εργασίας

Εργασία 3.000 έως 4.000 λέξεων, Γραμματοσειρά Times New Roman, μέγεθος γραμματοσειράς 12, διάστιχο 1,5.

Δομή της εργασίας

1. Πρόλογος
2. Εισαγωγή
- 2 α - Στόχος και σκοποί της εργασίας (Υποθέσεις εργασίας)
- 2β - Υλικό εργασίας (corpus)
- 2γ - Μεθοδολογία
3. Ανάπτυξη του θέματος της εργασίας
- 3α - θεωρητικό υπόβαθρο (και επιμέρους συμπεράσματα)
- 3β – ανάλυση/παρουσίαση του θέματος έρευνας
- 3γ – σύνθεση και επιμέρους συμπεράσματα
4. Γενικά Συμπεράσματα (σύνθεση εργασίας και συμπεράσματα)
5. Επίλογος
6. Βιβλιογραφία
7. Πίνακας Περιεχομένων (σελίδες)

Προσοχή

1. Παραπομπές αναφοράς: πρέπει να υπάρχουν οπωσδήποτε !
Τις παραπομπές τις εντάσσουμε εντός κειμένου και εντός παρενθέσεως (επώνυμο συγγραφέα, έτος έκδοσης του βιβλίου ή δημοσίευσης του άρθρου, σελίδα/-ες όπου εντοπίζεται η συγκεκριμένη αναφορά).
2. Περιορίστε στο ελάχιστο ή αποφύγετε παντελώς τα αυτούσια παραθέματα από τη βιβλιογραφία σας: στην εργασία συνθέτουμε κριτικώς –δεν αντιγράφουμε.
3. Για τον τρόπο συγγραφής της Βιβλιογραφίας που χρησιμοποιήσατε, βλ. τη συνημμένη Βιβλιογραφία του μαθήματος.

Ακολουθούμενη βασική μεθοδολογία εσωτερικής αξιολόγησης στο πλαίσιο του μαθήματος.

Η αξιολόγηση της εκπαιδευτικής λειτουργίας (διδασκτικής, ερευνητικής) ακολουθεί τις βασικές κατευθύνσεις και τη μεθοδολογία εσωτερικής αξιολόγησης του Τμήματος. Βασική και η ενδεικτική βιβλιογραφία του μαθήματος καθώς και τα διανεμόμενα συγγράμματα.

A. Βασική Βιβλιογραφία του Μαθήματος

Προτείνονται συγκεκριμένα συγγράμματα για το μάθημα, συνοδευόμενα από φάκελλο του μαθήματος αναρτημένο στην ηλεκτρονική τάξη (e-class), ο οποίος περιλαμβάνει Σημειώσεις της διδάσκουσας καθώς και άρθρα από άλλα εγχειρίδια, συλλογικούς τόμους ή πρακτικά συνεδρίων της ίδιας ή άλλων συγγραφέων. Το περιεχόμενο δε επικαιροποιείται ανάλογα με την εκάστοτε διαμορφούμενη ύλη και τα τρέχοντα επιστημονικά θέματα.

Προτείνονται τα κάτωθι εγχειρίδια (καθώς και Σημειώσεις):

- Μήτσης, Ν. (1998). *Στοιχειώδεις Αρχές και Μέθοδοι της Εφαρμοσμένης Γλωσσολογίας*. Αθήνα. Gutenberg.
Σελλά - Μάζη, Ε., *Διγλωσσία και Γραμματική Ανάλυση*, υπό έκδοση (Παπαζήσης), 83 σελ.

Το Κοινό Ευρωπαϊκό Πλαίσιο Αναφοράς για τη διδασκαλία των γλωσσών: εκμάθηση, διδασκαλία, αξιολόγηση. Συμβούλιο για την Πολιτιστική Συνεργασία, Επιτροπή Παιδείας, Τμήμα Σύγχρονων Γλωσσών, Στρασβούργο, Συμβούλιο της Ευρώπης

B. Ενδεικτική Βιβλιογραφία του Μαθήματος

Ελληνόγλωσση βιβλιογραφία

- Δενδρινού, Β. (1996). *Ξενόγλωσση εκπαιδευτική πολιτική: Αναπαραγωγή της ιδεολογίας του γλωσσισμού*. Στο "Ισχυρές" και "ασθενείς" γλώσσες στην Ευρωπαϊκή Ένωση: Όψεις του γλωσσικού ηγεμονισμού (Πρακτικά Ημερίδας, Θεσσαλονίκη. Απρίλιος 1996), 163-173. Θεσσαλονίκη: Κέντρο Ελληνικής Γλώσσας.
- Κασσωτάκης Μ. & Φλουρής, Γ. (2003). *Μάθηση και Διδασκαλία, Θεωρία, Πράξη και Αξιολόγηση της Διδασκαλίας*, τ. Β' Αθήνα.
- Κατσιμαλή, Γ. (2007). *Γλωσσολογία σε εφαρμογή*. Αθήνα. Καρδαμίτσα.
- Littlewood, W.(2009). *Επικοινωνιακή γλωσσική διδασκαλία*, Αθήνα. University Studio Press.
- Μήτσης, Ν. (2004). *Η Διδακτική του γλωσσικού μαθήματος*. Αθήνα. Gutenberg.
- Μπασλής, Γ. (2006) *Εισαγωγή στη διδασκαλία της γλώσσας, Μια σύγχρονη ολιστική και επικοινωνιακή προσέγγιση*. Αθήνα. Νεφέλη.
- Σελλά, Ελ. & Μπατσαλιά Φρ. (1997) "Η συμβολή της Συγκριτικής Γλωσσολογίας στη διδακτική της Νέας Ελληνικής ως δεύτερης γλώσσας", Πρακτικά του 3ου Διεθνούς Συνεδρίου για την Ελληνική Γλώσσα, 25-27 Σεπτεμβρίου 1997, Αθήνα, σσ. 865-872.
- Σελλά, Ελ. & Μπατσαλιά Φρ. (2001) «*Διαπολιτισμική Εκπαίδευση. Κοινωνιολinguιστική προσέγγιση ενός πανεπιστημιακού Προγράμματος Σπουδών*», *Recherches en Linguistique Grecque I*, (Πρακτικά του 5ου Διεθνούς Συνεδρίου Ελληνικής Γλωσσολογίας), 13-15 Σεπτεμβρίου 2001, Παρίσι, σσ. 99-102.
- Σελλά, Ελ. & Μπατσαλιά Φρ.(2000) «*Πολυπολιτισμικές κοινωνίες: η σύγχρονη πρόκληση για το σχολείο*», Πρακτικά του Α' Διεθνούς Συνεδρίου για τη Διδασκαλία της Νέας Ελληνικής ως Ξένης Γλώσσας, 25-26 Σεπτεμβρίου 2000, Αθήνα ,σσ 427-438.
- Σκούρτου, Ελ. (1997). *Θέματα διγλωσσίας και εκπαίδευσης*. Αθήνα. Νήσος
- Τοκατλίδου Β. (1986). *Εισαγωγή στη Διδακτική των Ζωντανών Γλωσσών*. Αθήνα.Οδυσσεάς.
- Τοκατλίδου, Β. (2002). *Γλώσσα, επικοινωνία και γλωσσική εκπαίδευση*. Αθήνα. Πατάκης.
- Τριλιανός, Θ. (2003). *Μεθοδολογία της Σύγχρονης Διδασκαλίας*, τ.Α'- τ. Β' . Αθήνα
- Τσοπάνογλου, Α. (2000). *Μεθοδολογία της επιστημονικής έρευνας και εφαρμογές της στην αξιολόγηση της γλωσσικής κατάρτισης*. Θεσ/νικη. Ζήτη.
- James, C. (2009). *Αντιπαραβολική Ανάλυση*. Μτφ. Α. Αποστόλου-Πανάρα & Β. Ζούκα, Αθήνα, Γρηγόρης
- Το Κοινό Ευρωπαϊκό Πλαίσιο Αναφοράς για τη διδασκαλία των γλωσσών: εκμάθηση, διδασκαλία, αξιολόγηση. Συμβούλιο για την Πολιτιστική Συνεργασία, Επιτροπή Παιδείας, Τμήμα Σύγχρονων Γλωσσών. Στρασβούργο, Συμβούλιο της Ευρώπης.

Ξενόγλωσση βιβλιογραφία

- Baker, C. (2006). *Foundations of Bilingual Education and Bilingualism*. Clevedon, Multilingual Matters.
- Bérard, E. (1991). *L'approche communicative. Théorie et pratiques*, Paris. Clé International.

- Calliambetsou-Coraca, P. (1995). *La didactique des langues de l'Ère à - Scientifique a l'ère scientifique*. Αθήνα: Éditions Eiffel.
- Carter, R. (1993). *Introducing Applied Linguistics*, London. Penguin.
- Cook, G. (2003). *Applied Linguistics*. Oxford. Oxford University Press.
- Ellis R. (1990). *Instructed Second Language Acquisition*. Oxford. Blackwell.
- Ellis, R. 1996. *Understanding Second Language Acquisition*. Οξφόρδη: Oxford University Press.
- Graves, K. (1996). *Teachers as Course Developers*. Cambridge University Press.
- Helge, T. (2000). *Teaching and Learning in the Language Classroom*. Oxford University Press.
- Kramsch, C. (1993). *Context and Culture in Language Teaching*. Οξφόρδη: Oxford University Press.
- Krashen, D. St. (1987) 1. *Principles and practice in second language acquisition*. Prentice-Hall International.
- Krashen, D. St. (1988). *Second language acquisition and second language learning*, Prentice-Hall International.
- Lightbrown P., Spada N (1993). *How Languages are learned*, Oxford. OUP.
- Mavropoulou, M. & Sella E. (2008). *Türk dilinde ortaçlar - Yunan dilinde ilgi yan tümceleri türkçe'de parasentemler, yunanca'da sentagmalar*” (Η εξειδίκευση της αναφοράς στην Τουρκική μέσω των *Sıfat Fiil «-Y-An»* και «-Dik+iyelik ekleri» και η εκμάθησή τους από ελληνόφωνους διδασκόμενους την Τουρκική: Συντάγματα της Ελληνικής και (παρα)συνθέματα της Τουρκικής), Πρακτικά του VI. Uluslararası Türk dili Kurultayı, Türk Dil Kurumu, Πανεπιστήμιο Bilkent, 20-25 Οκτωβρίου 2008, Άγκυρα.
- O' Malley, J. M. & A.U. Chamot. (1990). *Learning Strategies and Second Language Acquisition*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Papaefthymiou-Lytra, S. (1990). *Explorations in Foreign Language Classroom Discourse*. Παρουσία 11. Αθήνα: Πανεπιστήμιο Αθηνών
- Richards, Jack C.; Theodore S. Rodgers (2001). *Approaches and Methods in Language Teaching*. Cambridge UK: Cambridge University Press.
- Tardieu, C., Làzàr, I., et al. (2008). *La didactique des langues en 4 mots-clés : communication, culture, méthodologie, évaluation*. Paris. Ellipses.

70041 Ισλαμικοί Δικαιϊκοί Θεσμοί

Διδάσκων: Δρ. Κυριάκος Θ. Νικολάου-Πατραγάς

Α': Εις το μάθημα τούτο εξετάζονται αι νομικαί εκδηλώσεις ως αύται εθεσμοθετήθησαν υπό του Ισλάμ. Καταβάλλεται προσπάθεια να παρουσιασθή το σύνολο αυτών, καίτοι δίδεται μεγίστη βαρύτης εις τας απανταχού του ισλαμικού κόσμου ούσας εν ισχύ διαπροσωπικάς σχέσεις (και εν Ελλάδι έτι εις την μουσουλμανικήν μειονότητα της Θράκης). Όπως και εις το ποινικόν δίκαιον, εφαρμοζόμενον εις τας χώρας του Κόλπου, Αφγανιστάν, Σουδάν, Πακιστάν, Ιράν κ.ά.

Β': Ελήφθη ως πρότυπον η διδασκαλία του μαθήματος εις την νομικήν σχολήν πανεπιστημίου Καΐρου.

Γ': α'- Η έννοια της κυριότητας, β'- Μορφαί ιδιοκτησίας, γ'- Χρησικτησία και δικαίωμα προτιμήσεως, δ'- Το δίκαιον των βακουφίων, ε'- Γενικαί αρχαί ενοχικού δικαίου I, στ'-

Γενικά αρχαί ενοχικού δικαίου Β, ζ'- Η πώλησις, η'- Το δάνειον και άλλαι μορφαί συμβάσεων, θ'- Ο γάμος και το διαζύγιον, ι'- Κληρονομικαί σχέσεις, ια'- Η διάκρισις των εγκλημάτων, ιβ'- Τα επί μέρους εγκλήματα, ιγ' - Δικονομικαί αρχαί.

Δ': Ανδρούσης Αναστασίου (Γιαννουλάτου, ήδη Τιράνων), *Ισλάμ, Θρησκευτολογική επισκόπησις*, εν Αθήναις, 1975. Νικολάου Ι. Πανταζόπουλου, *Ρωμαϊκόν δίκαιον τα. Γ'*, εν Θεσσαλονίκη-Αθήναις, 1979. Νικόλαος Μοσχοβάκης, *Το εν Ελλάδι δημόσιον δίκαιον επί τουρκοκρατίας*, εν Αθήναις, 1882. Α. Ζ. Καλλικλής, *Το οθωμανικόν δίκαιον εν Ελλάδι*, εν Αθήναις, 1931. Αγλαΐας Τρωιάνου-Λούλα, *Έγκλημα και μεταφυσική*, εν Αθήναις-Κομοτηνή, 2003.

70119 Το νομικό καθεστώς του παρ' Ισλάμ «Ιερού» πολέμου (μάθημα Πτυχιακής Εργασίας)

Διδάσκων: Δρ. Κυριάκος Θ. Νικολάου-Πατραγάς

70030 Πτυχιακή Εργασία

Σχετικά με την εκπόνηση της Πτυχιακής Εργασίας, παρακαλούμε συμβουλευθείτε ανωτέρω στην αντίστοιχη παράγραφο τον "Κανονισμό για την εκπόνηση της Πτυχιακής Εργασίας στο Τμήμα Τουρκικών Σπουδών και Σύγχρονων Ασιατικών Σπουδών"

Πρόγραμμα ανταλλαγής / μετακίνησης φοιτητών και διδακτικού προσωπικού Πρόγραμμα Δια Βίου Μάθηση (L.L.P.) / ERASMUS / I.K.Y.

Το Τμήμα από το ακαδ. έτος 2006-07 μετέχει στο διαπανεπιστημιακό πρόγραμμα ανταλλαγής και μετακίνησης φοιτητών και διδακτικού προσωπικού **Πρόγραμμα Δια Βίου Μάθηση (L.L.P.) / ERASMUS/I.K.Y.** Πρώτιστο μέλημα του Τμήματος είναι η σύναψη συμφωνιών με ομόλογα τμήματα και κυρίως με Τμήματα Τουρκικής Γλώσσας και Φιλολογίας, και τούτο διότι απώτερος στόχος μας είναι

- α) η βελτίωση της γλωσσικής κατάρτισης και
- β) ο εμπλουτισμός των γνώσεων των φοιτητών μας ως προς τα πολιτιστικά και πραγματολογικά δεδομένα της τουρκόφωνης γλωσσικής κοινότητας.

Επί του παρόντος, το Τμήμα συνεργάζεται με έξι (6) πανεπιστήμια της Τουρκίας και ένα (1) της Γαλλίας, τα κάτωθι:

BOĞAZIÇI ÜNİVERSİTESİ
İSTANBUL ÜNİVERSİTESİ
MİMAR SİNAN ÜNİVERSİTESİ
YEDİTEPE ÜNİVERSİTESİ
YILDIZ ÜNİVERSİTESİ
TRAKYA ÜNİVERSİTESİ
INSTITUT NATIONAL DES LANGUES ET CIVILISATIONS ORIENTALES
(INALCO)

Περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το Πρόγραμμα και τα κριτήρια επιλογής φοιτητών Erasmus, είναι ανηρτημένες την ιστοσελίδα του Τμήματος

<http://www.turkmas.uoa.gr/foithtika-8emata/erasmus.html>

Ακαδημαϊκός υπεύθυνος Erasmus του Τμήματος:
Καθηγήτρια Ελένη Σελλά (elesella@turkmas.uoa.gr).

Πρακτική Άσκηση Φοιτητών

Οι ραγδαίες και συνεχείς μεταβολές στο διεθνές οικονομικό και κοινωνικό περιβάλλον και οι άμεσες συνέπειές τους στο ρόλο του σύγχρονου εργαζόμενου, έχουν αναδείξει την αναγκαιότητα της εξοικείωσης των φοιτητών με τα καθήκοντα και τα πεδία της μελλοντικής τους επαγγελματικής απασχόλησης.

Στο πλαίσιο των νέων δεδομένων και των σύγχρονων αναγκών των φοιτητών, το Τμήμα Τουρκικών και Σύγχρονων Ασιατικών Σπουδών, προχωρά στην υλοποίηση της Πρακτικής Άσκησης για τους προπτυχιακούς φοιτητές του, μέσω του Επιχειρησιακού Προγράμματος «Εκπαίδευση & Δια Βίου Μάθηση», το οποίο είναι ένα από τα Επιχειρησιακά Προγράμματα του Εθνικού Στρατηγικού Πλαισίου Αναφοράς (ΕΣΠΑ)

Το πρόγραμμα της Πρακτικής Άσκησης προσφέρει την δυνατότητα στους φοιτητές και τις φοιτήτριες να αποκτήσουν εμπειρία σε πραγματικές συνθήκες εργασίας, συμβάλλοντας στη σύνδεση της παρεχόμενης εκπαίδευσης με την αγορά εργασίας, με στόχο τη δημιουργία ευκαιριών για την ενίσχυση των επαγγελματικών δεξιοτήτων και την κοινωνική και επαγγελματική ένταξη των φοιτητών.

Υλοποίηση

Η Πρακτική Άσκηση θα πραγματοποιηθεί σε συνεργασία με επιλεγμένους φορείς που ασχολούνται με θέματα:

- Ιστορίας και Πολιτισμού
- Πολιτικής και Οικονομίας
- Γλώσσας, Φιλολογίας και Γλωσσολογίας

με σκοπό να δοθεί η δυνατότητα στους νέους και νέες επιστήμονες και ερευνητές, να βελτιώσουν τις πρακτικές τους δεξιότητες και να αντιμετωπίσουν με αποτελεσματικότητα τις προκλήσεις της σύγχρονης αγοράς εργασίας.

Κατά την υλοποίηση του προγράμματος, 29 φοιτητές θα εργασθούν στους επιλεγμένους φορείς για τέσσερις μήνες, κατά την διάρκεια των οποίων θα υπάρχει συνεχής επικοινωνία με τον αρμόδιο για τη συνολική εποπτεία των φοιτητών επιστημονικό υπεύθυνο του προγράμματος.

Επικοινωνία

Οι ενδιαφερόμενοι μπορούν να αποστείλουν τυχόν απορίες ή ερωτήσεις στην ηλεκτρονική διεύθυνση:

[praktiki\[at\]turkmas.uoa\[dot\]gr](mailto:praktiki[at]turkmas.uoa[dot]gr)

Μεταπτυχιακός Κύκλος Σπουδών

Α' Κύκλος Σπουδών

Κανονισμός Διδακτορικών Σπουδών

Άρθρο 1

Γενικές Αρχές

Οι Διδακτορικές Σπουδές του Τμήματος Τουρκικών Σπουδών και Σύγχρονων Ασιατικών Σπουδών του Εθνικού και Καποδιστριακού Πανεπιστημίου Αθηνών οργανώνονται και λειτουργούν σύμφωνα με τις διατάξεις του Νόμου 4485/2017 και του εν γένει θεσμικού πλαισίου όπως κάθε φορά ισχύει. Αποσκοπούν στην προαγωγή της πρωτότυπης επιστημονικής έρευνας και οδηγούν στην απόκτηση Διδακτορικού Διπλώματος (Δ.Δ.), το οποίο πιστοποιεί την εκπόνηση πρωτότυπης επιστημονικής έρευνας και την ουσιαστική συνεισφορά του/της κατόχου του στην εξέλιξη της γνώσης στον αντίστοιχο επιστημονικό κλάδο.

Άρθρο 2

Δικαίωμα υποβολής αίτησης για εκπόνηση Διδακτορικής Διατριβής

Δικαίωμα υποβολής αίτησης για εκπόνηση διδακτορικής διατριβής έχουν οι κάτοχοι Διπλώματος Μεταπτυχιακών Σπουδών (Δ.Μ.Σ.) των Προγραμμάτων Μεταπτυχιακών Σπουδών του Τμήματος ή Τμήματος άλλου Α.Ε.Ι. της ημεδαπής ή αναγνωρισμένου ως ισότιμου της αλλοδαπής ή ενιαίου και αδιάσπαστου τίτλου σπουδών μεταπτυχιακού επιπέδου του άρθρου 46 του Ν.4485/17, ετήσιας τουλάχιστον διάρκειας (60 ECTS), με αντικείμενο ίδιο ή συναφές προς κάποιο από τα θεραπευόμενα στο Τμήμα γνωστικά αντικείμενα. Οι υποψήφιοι διδάκτορες οφείλουν να προσαρμόζονται αναλόγως προς το απαιτούμενο, από τις σχετικές προκηρύξεις, ερευνητικό προηγούμενο έργο (δημοσιεύσεις, μονογραφίες κ.λπ.), ώστε να επιλεγούν συγκριτικά ως προς τους πιθανούς συνυποψηφίους τους για το ίδιο αντικείμενο διδακτορικής θέσης, όπως αυτό θα εμφανίζεται στη σχετική προκήρυξη.

Οι υποψήφιοι διδάκτορες πρέπει να έχουν αποδεδειγμένα καλή γνώση (επίπεδο B2 του Κοινού Ευρωπαϊκού Πλαισίου Αναφοράς) μιας τουλάχιστον κύριας ευρωπαϊκής γλώσσας με δυνατότητα επιλογής μεταξύ της αγγλικής, γαλλικής, γερμανικής, ισπανικής, ιταλικής. Επίσης, πολύ καλή γνώση (επίπεδο Γ1 του Κοινού Ευρωπαϊκού πλαισίου Αναφοράς), σε περίπτωση που δεν διαθέτουν σχετικό πτυχίο ΑΕΙ Γλώσσας και Φιλολογίας, ως προς μία από τις γλώσσες που άμεσα συνδέεται με το θέμα της διδακτορικής διατριβής τους.

Με εισήγηση Επιβλέποντος της διδακτορικής διατριβής, η Συνέλευση του Τμήματος δύναται να αναθέσει στους υποψηφίους να παρακολουθήσουν υποχρεωτικώς μαθήματα, σεμινάρια ή εργαστήρια του Τμήματος στο πλαίσιο του γνωστικού αντικειμένου της διατριβής τους.

Άρθρο 3

Διαδικασία υποβολής αίτησης για εκπόνηση διδακτορικής διατριβής

Οι ενδιαφερόμενοι μπορούν να υποβάλλουν αίτηση στη Γραμματεία του Τμήματος μετά τη δημοσίευση σχετικής προκήρυξης ή πρόσκλησης εκδήλωσης ενδιαφέροντος για εκπόνηση Διδακτορικής Διατριβής και εντός των προθεσμιών που θα ορίζονται κάθε φορά στη σχετική προκήρυξη.

Οι σχετικές προκηρύξεις αναρτώνται στον διαδικτυακό τόπο του Τμήματος Τουρκικών Σπουδών και Σύγχρονων Ασιατικών Σπουδών.

Άρθρο 4

Απαιτούμενα δικαιολογητικά

Οι υποψήφιοι υποβάλλουν στη Γραμματεία του Τμήματος, εντός των προθεσμιών που ορίζονται στο άρθρο 3:

1. Σχετική αίτηση εκπόνησης διδακτορικής διατριβής όπου αναγράφονται:
 - προτεινόμενος τίτλος διδακτορικής διατριβής
 - τεκμηριωμένη επιστημονική πρόταση (ίδιο με το 3)
 - προτεινόμενη γλώσσα εκπόνησης της διδακτορικής διατριβής
 - προτεινόμενος επιβλέπων της διδακτορικής διατριβής
2. Αναλυτικό Βιογραφικό Σημείωμα
3. Αναγνώριση ισοτιμίας του μεταπτυχιακού διπλώματος και του βασικού πτυχίου από το Δ.Ο.Α.Τ.Α.Π. (για πτυχιούχους ΑΕΙ του εξωτερικού)
4. Φωτοτυπία αστυνομικού δελτίου ταυτότητας
5. Αντίγραφο Πτυχίου
6. Αντίγραφο μεταπτυχιακού διπλώματος
7. Αναλυτική βαθμολογία των μεταπτυχιακών σπουδών
8. Αντίγραφο διπλωματικής μεταπτυχιακής εργασίας σε ψηφιακή και έντυπη μορφή
9. Πιστοποιητικό γλωσσομάθειας ή ελληνομάθειας
10. Συστατικές επιστολές από καθηγητές/τριες Α.Ε.Ι, ή εργοδότες
11. Δημοσιεύσεις

Άρθρο 5

Διαδικασία επιλογής υποψηφίων διδασκόντων

Η Συνέλευση του Τμήματος, αφού λάβει υπόψη τις αιτήσεις που έχουν υποβληθεί, τις κατηγοριοποιεί με βάση τη συνάφεια του ερευνητικού αντικειμένου, και ορίζει μία τριμελή επιτροπή ανά κατηγορία αιτήσεων.

Κάθε τριμελής επιτροπή, που αποτελείται από μέλη Δ.Ε.Π. του Τμήματος, εξετάζει τις αντίστοιχες αιτήσεις και τα συνυποβαλλόμενα έγγραφα και καλεί τους υποψηφίους σε συνέντευξη. Κατόπιν υποβάλλει στη Συνέλευση του Τμήματος αναλυτικό υπόμνημα στο οποίο αναγράφονται οι λόγοι για τους οποίους κάθε υποψήφιος πρέπει ή δεν πρέπει να γίνει δεκτός, καθώς και οι λόγοι επιλογής και ορισμού επιβλέποντα, εφόσον αυτός δεν έχει

προταθεί από τον υποψήφιο. Η Συνέλευση του Τμήματος εγκρίνει στην τελευταία περίπτωση τον Επιβλέποντα, και αφού λάβει υπόψη της τη γνώμη του προτεινόμενου από την επιτροπή επιβλέποντος, τη συνεκτιμά με το υπόμνημα της επιτροπής και εγκρίνει ή απορρίπτει αιτιολογημένα την αίτηση του υποψηφίου.

Στην εγκριτική απόφαση ορίζεται και η γλώσσα συγγραφής της διδακτορικής διατριβής (άρθρο 38 του Ν. 4485/17).

Μετά την εγγραφή των υποψηφίων διδασκτόρων και τον ορισμό των Τριμελών Συμβουλευτικών Επιτροπών, τα ονόματα των υποψηφίων διδασκτόρων, των επιβλεπόντων μελών Δ.Ε.Π. ή ερευνητών, οι τίτλοι των εκπονούμενων διδακτορικών διατριβών και σύντομη περίληψη αυτών, καθώς και τα μέλη των τριμελών συμβουλευτικών επιτροπών αναρτώνται από τη Γραμματεία του Τμήματος στον διαδικτυακό τόπο του Τμήματος στην ελληνική και την αγγλική γλώσσα (άρθρο 38 του Ν. 4485/17).

Άρθρο 6 **Επίβλεψη Διδακτορικής Διατριβής**

1. Επιβλέπων/ουσα διδακτορικής διατριβής

Δικαίωμα επίβλεψης διδακτορικών διατριβών έχουν τα μέλη Δ.Ε.Π. Α΄ βαθμίδας, Αναπληρωτή και Επίκουρου του οικείου ή άλλου Α.Ε.Ι. ή ερευνητές Α΄, Β΄ ή Γ΄ βαθμίδας από ερευνητικά κέντρα του άρθρου 13Α του ν. 4310/2014, συμπεριλαμβανομένων των ερευνητικών κέντρων της Ακαδημίας Αθηνών που έχουν το ίδιο ή συναφές γνωστικό αντικείμενο με την υπό εκπόνηση διδακτορική διατριβή ή ως διαφορετικά ορίζεται από το ισχύον εκάστοτε νομοθετικό πλαίσιο (άρθρο 39 του Ν. 4485/17).

Κάθε Επιβλέπων/ουσα μπορεί να επιβλέπει έως οκτώ (8), το ανώτερο, Υ.Δ. συγχρόνως.

Μέλος Δ.Ε.Π. ή ερευνητής που διανύει το τελευταίο, πριν από την αφυπηρέτησή του, ακαδημαϊκό έτος δεν είναι σκόπιμο να ορισθεί ως Επιβλέπων βάσει του ισχύοντος νομοθετικού πλαισίου.

2. Τριμελής Συμβουλευτική Επιτροπή

Η Συνέλευση του Τμήματος αναθέτει στον/στην προτεινόμενο/η επιβλέποντα/ουσα, σύμφωνα με την παράγραφο 3 του άρθρου 38 του Ν. 4485/17, την επίβλεψη της Διδακτορικής Διατριβής και ορίζει Τριμελή Συμβουλευτική Επιτροπή, με αρμοδιότητα να πλαισιώνει και να υποστηρίζει την εκπόνηση και συγγραφή της.

Στην Επιτροπή του προηγούμενου εδαφίου μετέχουν ως μέλη, ο επιβλέπων και δύο ακόμη μέλη Δ.Ε.Π. Α΄ βαθμίδας, Αναπληρωτή και Επίκουρου από το οικείο ή άλλο Α.Ε.Ι. ή καθηγητές/τριες αναγνωρισμένων ως ομοταγών ιδρυμάτων της αλλοδαπής, οι οποίοι είναι κάτοχοι διδακτορικού διπλώματος, ή ερευνητές/τριες των βαθμίδων Α΄, Β΄ ή Γ΄ από ερευνητικά κέντρα του άρθρου 13Α του ν. 4310/2014, συμπεριλαμβανομένων των ερευνητικών κέντρων της Ακαδημίας Αθηνών ή από αναγνωρισμένα ερευνητικά κέντρα ή ινστιτούτα της αλλοδαπής και έχουν το ίδιο ή συναφές γνωστικό αντικείμενο με την υπό κρίση διδακτορική διατριβή.

Στη συμβουλευτική επιτροπή μετέχει τουλάχιστον ένα (1) μέλος Δ.Ε.Π. από τις τρεις πρώτες βαθμίδες του Τμήματος Τουρκικών Σπουδών και Σύγχρονων Ασιατικών Σπουδών (άρθρο 39 του Ν. 4485/17).

2α. Αντικατάσταση μελών Τριμελούς Συμβουλευτικής Επιτροπής

Αν για οποιονδήποτε λόγο ο/η επιβλέπων/ουσα εκλείψει ή διαπιστωμένα αδυνατεί να επιβλέψει για μεγάλο χρονικό διάστημα (από ένα έτος και άνω), η Συνέλευση του Τμήματος, εκτιμώντας τις περιστάσεις, αναθέτει σε άλλο άτομο την επίβλεψη, σύμφωνα με όσα ορίζονται στις προηγούμενες παραγράφους, είτε με δική της πρωτοβουλία, είτε ύστερα από αίτηση του/της Υ.Δ. και γνώμη του/της προτεινόμενου/ης επιβλέποντος/ουσας. Διαφορετικά, αναθέτει σε ένα από τα άλλα δύο (2) μέλη της Τριμελούς Συμβουλευτικής Επιτροπής, ακόμη και καθ' υπέρβαση του μέγιστου αριθμού υποψήφιων διδασκτόρων που μπορεί να επιβλέπεται ανά άτομο, σύμφωνα με όσα ορίζονται στον παρόντα Κανονισμό (άρθρο 39 του Ν. 4485/17).

Τα μέλη της τριμελούς συμβουλευτικής επιτροπής αντικαθίστανται όταν η Συνέλευση του Τμήματος κρίνει, ύστερα από τεκμηριωμένη ενημέρωση από τον επιβλέποντα ή τον Υ.Δ., ότι αυτά δεν ανταποκρίνονται στις κατά νόμον υποχρεώσεις τους.

2β. Μετακίνηση/συνταξιοδότηση Επιβλέποντος/ουσας

Αν ο/η αρχικά επιβλέπων/ουσα μετακινηθεί σε άλλο Α.Ε.Ι. ή Τμήμα Α.Ε.Ι. ή συνταξιοδοτηθεί, συνεχίζει να εκτελεί χρέη επιβλέποντος/ουσας των διδακτορικών διατριβών που έχει αναλάβει και ο τίτλος απονέμεται από το Τμήμα Τουρκικών Σπουδών και Σύγχρονων Ασιατικών Σπουδών του Εθνικού και Καποδιστριακού Πανεπιστημίου Αθηνών (άρθρο 39 του Ν. 4485/17).

Σε κάθε περίπτωση, τα αφυπηρετήσαντα μέλη της τριμελούς συμβουλευτικής επιτροπής, με απόφαση της Συνέλευσης του Τμήματος, αντικαθίστανται από ισάριθμα μέλη, προκειμένου να οριστεί η επταμελής εξεταστική επιτροπή για την κρίση της διδακτορικής διατριβής.

3. Επταμελής Εξεταστική Επιτροπή

Η Συνέλευση του Τμήματος Τουρκικών Σπουδών και Σύγχρονων Ασιατικών Σπουδών ορίζει Επταμελή Εξεταστική Επιτροπή για την κρίση της Διδακτορικής Διατριβής (παρ. 1, άρθρο 41, του Ν. 4485/17).

Στην επταμελή εξεταστική επιτροπή μετέχουν τα μέλη της τριμελούς συμβουλευτικής επιτροπής, εκτός από τα αφυπηρετήσαντα μέλη αυτής, τα οποία με απόφαση της Συνέλευσης του Τμήματος αντικαθίστανται από ισάριθμα μέλη που πληρούν τα κριτήρια του δεύτερου και τρίτου εδαφίου της παραγράφου 2 του άρθρου 39 του Ν.4485, καθώς και τέσσερα (4) επιπλέον μέλη, που πληρούν τα κριτήρια του δεύτερου εδαφίου της παραγράφου 2 του άρθρου 39 του Ν.4485/17.

Τα αφυπηρετήσαντα μέλη της τριμελούς συμβουλευτικής επιτροπής, που αντικαταστάθηκαν, μπορούν να παρίστανται στη συνεδρίαση της επταμελούς εξεταστικής επιτροπής χωρίς δικαίωμα ψήφου (άρθρα 39 και 41 του Ν. 4485/17).

Άρθρο 7

Χρονική διάρκεια, Δικαιώματα και Υποχρεώσεις Υποψηφίων Διδασκτόρων

1. Χρονική διάρκεια

Η ελάχιστη χρονική διάρκεια για την απόκτηση του Διδακτορικού Διπλώματος είναι τρία (3) πλήρη ημερολογιακά έτη από την ημερομηνία ορισμού της Τριμελούς Συμβουλευτικής Επιτροπής (άρθρο 40, παρ. 1 του Ν. 4485/17).

Η μέγιστη χρονική διάρκεια είναι επτά (7) πλήρη ημερολογιακά έτη από την ημερομηνία ορισμού της Τριμελούς Συμβουλευτικής Επιτροπής.

Ο/Η Υποψήφιος/α μπορεί κατά τη διάρκεια των σπουδών του/της στο Διδακτορικό Πρόγραμμα να ζητήσει με επαρκώς αιτιολογημένη αίτησή του/της την αναστολή της ανωτέρω περιόδου μέχρι και 2 έτη συνολικά. Ο χρόνος της αναστολής φοίτησης δεν προσμετράται στην προβλεπόμενη μέγιστη χρονική διάρκεια εκπόνησης διδακτορικής διατριβής. Κατά τη διάρκεια της αναστολής φοίτησης δεν επωφελούνται των δικαιωμάτων και των παροχών που προβλέπονται για τους υποψήφιους διδάκτορες.

2. Δικαιώματα και Υποχρεώσεις

- Οι υποψήφιοι διδάκτορες υποχρεούνται σε ανανέωση εγγραφής ανά ακαδημαϊκό έτος (άρθρο 45, παρ. 2 του Ν. 4485/17).

- Οι υποψήφιοι διδάκτορες από 1/9 έως 30/12 κάθε ακαδημαϊκού έτους μετά την εισδοχή τους ως υποψηφίων διδασκόντων παρουσιάζουν προφορικά και υποβάλλουν και εγγράφως αναλυτικό υπόμνημα ενώπιον της Τριμελούς Συμβουλευτικής Επιτροπής, σχετικά με την πρόοδο της διδακτορικής διατριβής τους. Αντίγραφο του υπομνήματος, καθώς και σχόλια επ' αυτού από τον Επιβλέποντα ή την Τριμελή Συμβουλευτική Επιτροπή και εκθέσεις προόδου που θα περιγράφουν την ετήσια ερευνητική υπεραξία του κειμένου του υποψηφίου, καταχωρίζονται στον ατομικό φάκελο του υποψηφίου (άρθρο 40, παρ. 2 του Ν. 4485/17).

- Οι διδακτορικές σπουδές προσφέρονται δωρεάν.

- Οι υποψήφιοι διδάκτορες έχουν μέχρι πέντε (5) πλήρη ακαδημαϊκά έτη από την πρώτη εγγραφή τους, όλα τα δικαιώματα και τις παροχές που προβλέπονται και για τους φοιτητές του δεύτερου κύκλου σπουδών. Μέχρι και πέντε (5) έτη μετά την ολοκλήρωση της διδακτορικής τους διατριβής, διατηρούν δικαιώματα πρόσβασης, δανεισμού και χρήσης των ηλεκτρονικών υπηρεσιών των πανεπιστημιακών βιβλιοθηκών (άρθρο 40, παρ. 3 του Ν. 4485/17).

- Κατά το διάστημα των πέντε (5) ετών της εκπόνησης της διδακτορικής διατριβής οι υποψήφιοι διδάκτορες έχουν τη δυνατότητα:

- διεξαγωγής μέρους της έρευνας σε άλλο ίδρυμα/ινστιτούτο/ερευνητικό κέντρο/επιχείρηση της ημεδαπής ή της αλλοδαπής που χαρακτηρίζεται από τη Συνέλευση του Τμήματος ως κατάλληλο για τις ειδικές του επιδόσεις στο αντίστοιχο με τη διδακτορική διατριβή τους επιστημονικό πεδίο.
- συμμετοχής σε συνέδρια/ημερίδες/εργαστήρια τα οποία ασχολούνται με γνωστικό αντικείμενο αντίστοιχο με αυτό της διδακτορικής διατριβής τους.
- παρακολούθησης μαθημάτων/σεμιναρίων αντίστοιχων με το γνωστικό αντικείμενο της διδακτορικής διατριβής τους.

- Οι υποψήφιοι διδάκτορες έχουν την υποχρέωση ενδιάμεσων παραδοτέων κατά την κρίση της τριμελούς εισηγητικής επιτροπής.

- Με πρόταση της Συνέλευσης του Τμήματος και κοινή απόφαση των Υπουργών Παιδείας και Οικονομικών μπορεί να ανατίθεται σε Υ.Δ. η επικουρία Μελών Δ.Ε.Π. σε προπτυχιακό και μεταπτυχιακό επίπεδο με ωριαία αντιμισθία που επιβαρύνει τον προϋπολογισμό του Ιδρύματος (άρθρο 9, παράγραφος 3, εδάφιο ε, του Ν. 3685/2008).

- Υποψήφιοι/ες Διδάκτορες που εμπíπτουν στο άρθρο 19 παρ. 4 του Ν.4452/17 δύναται να προσλαμβάνονται ως ακαδημαϊκοί υπότροφοι δια πράξεως του οικείου Τμήματος με σχέση εργασίας ιδιωτικού δικαίου ορισμένου χρόνου για τη διεξαγωγή διδακτικού, ερευνητικού, επιστημονικού, οργανωτικού, εργαστηριακού ή κλινικού έργου καθοριζόμενου δια της συμβάσεως. Η προκήρυξη του γνωστικού αντικειμένου γίνεται έπειτα από πρόταση της Γενικής Συνέλευσης του Τομέα και έγκριση από τη Γενική Συνέλευση Τμήματος. Η διάρκεια της συμβάσεως καθορίζεται μέχρι ενός πανεπιστημιακού έτους κατά περίπτωση, ανάλογα με τις ανάγκες του Τομέα. Δύναται αυτή να ανανεώνεται ή να παρατείνεται, πλην όμως ο συνολικός χρόνος πρόσληψης δεν δύναται να υπερβεί τα τρία (3) πανεπιστημιακά έτη. Η απασχόληση των ανωτέρω δύναται να είναι πλήρης ή μερική και η κάλυψη της αποζημίωσής τους θα γίνεται από υποτροφίες και πόρους που θα εξασφαλίζει το Τμήμα, χωρίς αύξηση της κρατικής επιχορήγησης προς το οικείο Α.Ε.Ι. και σύμφωνα με τις κείμενες διατάξεις.

Άρθρο 8

Εκπόνηση της Διδακτορικής Διατριβής

1. Ορισμός /αλλαγή θέματος διδακτορικής διατριβής

Αλλαγή θέματος επιτρέπεται με απόφαση της Συνελεύσεως του Τμήματος, ύστερα από εισήγηση της τριμελούς συμβουλευτικής επιτροπής και σε συμφωνία με τους Υποψήφιους Διδάκτορες. Στην ίδια Συνέλευση προσδιορίζεται και η διάρκεια εκπόνησης της νέας Διδακτορικής Διατριβής.

Ο τίτλος της διδακτορικής διατριβής οριστικοποιείται μέχρι και 3 μήνες πριν τον ορισμό της Επταμελούς Εξεταστικής Επιτροπής με αίτηση του Υ.Δ. που συνυπογράφεται από την Τριμελή Συμβουλευτική Επιτροπή και εγκρίνεται από τη Συνέλευση του Τμήματος.

2. Οδηγίες συγγραφής διδακτορικής διατριβής

Η έκταση της διατριβής θα είναι από 70.000 λέξεις (ελάχιστο) έως 130.000 λέξεις (μέγιστο), εξαιρουμένων των υποσημειώσεων, παραπομπών, βιβλιογραφίας και παραρτημάτων.

Η στοίχιση να είναι αμφοτερόπλευρη, το διάστιχο 1,5 γραμμές και η γραμματοσειρά Times New Roman 12.

Στο εσώφυλλο κάθε κατατιθέμενης και εγκρινόμενης διδακτορικής διατριβής, να μνημονεύεται σε εμφανές σημείο, η σύνθεση της τριμελούς συμβουλευτικής επιτροπής, καθώς και της επταμελούς εξεταστικής επιτροπής της διατριβής.

Σε περίπτωση αφυπηρέτησης επιβλέποντος ή μελών της τριμελούς συμβουλευτικής επιτροπής να αναφέρεται η αρχική σύνθεση της επιτροπής πριν από την αντικατάστασή τους και στη συνέχεια να μνημονεύεται η αντικατάσταση του επιβλέποντος ή των μελών της τριμελούς, καθώς και η συνεδρίαση της Συνελεύσεως που έγινε η αντικατάσταση και τέλος να αναφέρεται η σύνθεση της επταμελούς εξεταστικής επιτροπής.

3. Γλώσσα συγγραφής Διδακτορικής Διατριβής

Η Διδακτορική Διατριβή συντάσσεται σε γλώσσα που αποφασίζει η Συνέλευση του Τμήματος, η οποία λαμβάνει υπόψη τη γλώσσα συγγραφής που έχει προτείνει ο υποψήφιος διδάκτορας στην αίτησή του (άρθρο 38 παρ. 2 & 3 του Ν. 4485/17).

Άρθρο 9

Κρίση Διδακτορικής Διατριβής

Μετά την ολοκλήρωση της συγγραφής της Διδακτορικής Διατριβής, η τριμελής συμβουλευτική επιτροπή δέχεται ή απορρίπτει αίτηση του υποψηφίου για τη δημόσια υποστήριξη και την αξιολόγησή της. Αν η Τριμελής Συμβουλευτική Επιτροπή αποδεχτεί την αίτηση του υποψηφίου, συντάσσει εντός τριών (3) μηνών από την υποβολή της αίτησης αναλυτική εισηγητική έκθεση και την υποβάλλει στη Συνέλευση του Τμήματος, ζητώντας τον ορισμό επταμελούς εξεταστικής επιτροπής (άρθρο 41, παρ. 1 του Ν. 4485/17).

Εάν η τριμελής συμβουλευτική επιτροπή απορρίψει την αίτηση του υποψηφίου, ορίζει με έκθεσή της προτάσεις και τη νέα προθεσμία υποβολής της διατριβής με διορθώσεις.

Οι υποχρεώσεις των υποψηφίων διδακτόρων μετά τον ορισμό της επταμελούς επιτροπής είναι οι εξής:

- Κατάθεση της διατριβής στην επταμελή εξεταστική επιτροπή σε επτά (7) αντίτυπα, σε ηλεκτρονική και έντυπη μορφή.
- Εάν η διατριβή έχει γραφεί σε ξένη γλώσσα, περίληψή της στην ελληνική. Σε κάθε περίπτωση, περίληψή της και στην αγγλική ή γαλλική ή γερμανική.
- Υπεύθυνη δήλωση ότι η διατριβή δεν είναι προϊόν λογοκλοπής.

Η διαδικασία ορισμού ημερομηνίας υποστήριξης της διατριβής πραγματοποιείται με πρωτοβουλία του Επιβλέποντος, σε συνεργασία με τον υποψήφιο διδάκτορα, εντός τριών (3) μηνών από τη συγκρότηση της επταμελούς επιτροπής και την κατάθεσή της στο Ψηφιακό Αποθετήριο του ΕΚΠΑ.

Η διαδικασία της δημόσιας υποστήριξης προϋποθέτει τη φυσική παρουσία των τεσσάρων (4) τουλάχιστον μελών της Επταμελούς Εξεταστικής Επιτροπής, ενώ τα λοιπά μέλη μπορούν να συμμετέχουν και μέσω τηλεδιάσκεψης (παρ.3, αρ.41, Ν.4485/17).

- Η διάρκεια της υποστήριξης δεν θα υπερβαίνει τα 45 λεπτά.

Στη συνέχεια, η εξεταστική επιτροπή συνεδριάζει χωρίς την παρουσία τρίτων, κρίνει την εργασία ως προς την ποιότητα, την πληρότητα, την πρωτότυπη σκέψη και τη συμβολή της στην επιστήμη, δεδομένα τα οποία μπορούν να τεκμηριώνονται και ~~θα~~ με αντίστοιχες δημοσιεύσεις σε επιστημονικά περιοδικά με κριτές, και με βάση αυτά τα κριτήρια την εγκρίνει με πλειοψηφία τουλάχιστον πέντε (5) μελών (άρθρο 41, παρ. 3 του Ν. 4485/17) και αξιολογεί τη Διδακτορική Διατριβή με τους βαθμούς ΚΑΛΩΣ, ΛΙΑΝ ΚΑΛΩΣ ή ΑΡΙΣΤΑ. Για την απόφασή της η Επιτροπή συντάσσει Πρακτικό Αξιολόγησης.

Σε περίπτωση κατά την οποία το πρακτικό φέρει υπογραφές τεσσάρων μελών της Επταμελούς Επιτροπής, και πέμπτο μέλος έχει υπογράψει την Εισηγητική Έκθεση, ο τίτλος θεωρείται ότι έχει χορηγηθεί εγκύρως (Ν. 4186/2013, άρθρο 39, παρ. 18).

Άρθρο 10

Αναγόρευση-Καθομολόγηση Διδακτόρων

Η διαδικασία που πρέπει να ακολουθηθεί πριν από την αναγόρευση σε διδάκτορα είναι η κάτωθι:

- Αίτηση υποψηφίου για αναγόρευση-καθομολόγηση
- Κατάθεση διατριβής στη Γραμματεία του Τμήματος σε ψηφιακή και έντυπη μορφή
- Κατάθεση διατριβής στο Ψηφιακό Αποθετήριο "ΠΕΡΓΑΜΟΣ"
- Κατάθεση διατριβής στο Εθνικό Κέντρο Τεκμηρίωσης

Η διαδικασία αναγόρευσης-καθομολόγησης-απονομής Διδακτορικού Διπλώματος πραγματοποιείται ενώπιον της Συνελεύσεως του Τμήματος και του Προέδρου αυτού, με ανάγνωση του νενομισμένου όρκου από τον υποψήφιο, ακολουθούσης σχετικής αναγορεύσεώς του σε διδάκτορα από τον Πρόεδρο του Τμήματος ως εκπροσώπου του Πρύτανη.

Άρθρο 11

Πνευματικά δικαιώματα

Η έρευνα, που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της διδακτορικής διατριβής στο Τμήμα Τουρκικών Σπουδών και Σύγχρονων Ασιατικών Σπουδών, αποβλέπει πρωτίστως στην εκπαίδευση του υποψηφίου διδάκτορα και στην απόκτηση ερευνητικής εμπειρίας που απαιτείται για την απονομή του διδακτορικού τίτλου, καθώς και για την περαιτέρω σταδιοδρομία του.

Η εκπόνηση διδακτορικής διατριβής, λόγω της φύσης της, μπορεί να εντάσσεται σε συνεχόμενες και πολλές φορές μακροχρόνιες έρευνες που διεξάγονται από ερευνητικές μονάδες και επιστημονικούς υπευθύνους σε συγκεκριμένο τομέα της επιστήμης, συχνά στο πλαίσιο ερευνητικών προγραμμάτων.

Ο συγγραφέας της διδακτορικής διατριβής είναι ο δικαιούχος του περιουσιακού και ηθικού δικαιώματος πνευματικής ιδιοκτησίας, του περιεχομένου της διατριβής του σύμφωνα με το Ν. 2121/93, όπως ισχύει.

Τα δικαιώματα βιομηχανικής ιδιοκτησίας που ενδεχομένως προκύψουν από τα αποτελέσματα της έρευνας της διδακτορικής διατριβής, ανήκουν τόσο στον διδάκτορα όσο και στον επιβλέποντα καθηγητή ή και σε άλλους ερευνητές που μετέχουν στην ερευνητική ομάδα, σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία. Δικαιώματα διανοητικής ιδιοκτησίας που προκύπτουν μετά το πέρας της διδακτορικής διατριβής λόγω της συνέχισης της αντίστοιχης έρευνας στο εργαστήριο, ανήκουν αποκλειστικά στον επιστημονικό υπεύθυνο αυτής της φάσης της έρευνας ή και σε άλλους ερευνητές. Για τα θέματα αυτά μπορεί να υπογραφεί σύμβαση μεταξύ των μερών σε οποιοδήποτε στάδιο της έρευνας.

Άρθρο 12

Διαγραφή υποψηφίων διδακτόρων

Η Συνέλευση του Τμήματος Τουρκικών Σπουδών και Σύγχρονων Ασιατικών Σπουδών, μετά την εισήγηση της Τριμελούς Συμβουλευτικής Επιτροπής, δύναται να αποφασίσει τη διαγραφή υποψηφίων διδακτόρων εάν:

- δεν ανανεώσουν την ετήσια εγγραφή τους,
- η πρόοδος τους κρίνεται ανεπαρκής ή στάσιμη,
- έχουν ανατιολόγητα διακόψει το έργο της εκπόνησης της Διατριβής,
- δεν υποβάλλουν ετήσια αναλυτικά υπομνήματα σχετικά με την πρόοδο της διατριβής τους,
- υπερβούν τη μέγιστη χρονική διάρκεια εκπόνησης διδακτορικής διατριβής, όπως ορίζεται

στον παρόντα Κανονισμό,

- έχουν παραβιάσει τις κείμενες διατάξεις όσον αφορά την αντιμετώπιση πειθαρχικών παραπτώματων από τα αρμόδια πειθαρχικά Όργανα,
- αυτοδίκαια κατόπιν αιτήσεως των υποψηφίων διδακτόρων.

Σε περίπτωση διαπιστωθείσας από την Τριμελή Συμβουλευτική Επιτροπή, λογοκλοπής (Ν.2121/93), ο Υποψήφιος Διδάκτορας διαγράφεται άνευ λοιπών διαδικασιών.

Τη διαγραφή εγκρίνει η Συνέλευση του Τμήματος και την κοινοποιεί στον Υποψήφιο.

Για οποιοδήποτε από τους ανωτέρω λόγους διαγραφής του Υποψηφίου, αυτός ενημερώνεται με τη σχετική απόφαση της Συνελεύσεως του Τμήματος μέσω της οικείας Γραμματείας.

Άρθρο 13

Εκπόνηση Διδακτορικής Διατριβής με συνεπίβλεψη

Το Τμήμα Τουρκικών Σπουδών και Σύγχρονων Ασιατικών Σπουδών του ΕΚΠΑ μπορεί να συνεργάζεται με ερευνητικά κέντρα και ινστιτούτα της ημεδαπής για την εκπόνηση Διδακτορικής Διατριβής με συνεπίβλεψη, εφόσον πληρούνται οι προϋποθέσεις που προβλέπει το άρθρο 43, παρ. 3 του νόμου 4485/2017.

Με απόφαση του Υπουργού Παιδείας, Έρευνας και Θρησκευμάτων, που δημοσιεύεται στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως καθορίζεται κάθε σχετικό θέμα σχετικά με την εκπόνηση διδακτορικών διατριβών με συνεπίβλεψη σε συνεργασία με αναγνωρισμένα ως ομοταγή ιδρύματα ή ερευνητικά κέντρα και ινστιτούτα της αλλοδαπής (παρ.3, άρ. 43, Ν.4485/17).

Άρθρο 14

Μεταβατικές διατάξεις

Οι διατάξεις του νόμου 4485/17 εφαρμόζονται και για τους/τις Υ.Δ. που έχουν γίνει δεκτοί/ές πριν από την έναρξη ισχύος του, εφόσον δεν έχει οριστεί, κατά την έναρξη της ισχύος του, η επταμελής εξεταστική επιτροπή του άρθρου 41 του Νόμου (άρθρο 85, παρ. 5 του Ν. 4485/17).

Η προθεσμία ανώτατης διάρκειας εκπόνησης διδακτορικής διατριβής για τους υποψήφιους διδάκτορες που υπάγονται στην ανωτέρω κατηγορία ορίζεται αυτή της 4ετίας από τη δημοσίευση στο ΦΕΚ του παρόντος κανονισμού.

B' Κύκλος Σπουδών

Πρόγραμμα Μεταπτυχιακών Σπουδών

Γεωπολιτική Ανάλυση, Γεωστρατηγική Σύνθεση Και Σπουδές Άμυνας και Διεθνούς Ασφάλειας - Εσωτερικός Κανονισμός Λειτουργίας (Ε.Κ.Λ.)

Προοίμιο - Θεσμικό πλαίσιο

1. Στο Τμήμα Τουρκικών Σπουδών και Σύγχρονων Ασιατικών Σπουδών του Εθνικού και Καποδιστριακού Πανεπιστημίου Αθηνών (εφεξής, ΕΚΠΑ) οργανώνεται και λειτουργεί, από το ακ. έτος 2015-2016, Πρόγραμμα Μεταπτυχιακών Σπουδών (εφεξής, ΠΜΣ) με τίτλο «Γεωπολιτική Ανάλυση, Γεωστρατηγική Σύνθεση και Σπουδές Άμυνας και Διεθνούς Ασφάλειας».
2. Ο παρών Κανονισμός βασίζεται στις ειδικές διατάξεις του άρθρου 6 του Ν. 3685/2008 περί μεταπτυχιακών σπουδών (ΦΕΚ 148Α/16.7.2008), όπως έχουν τροποποιηθεί με τις διατάξεις του άρθρου 24 του Ν. 3696/2008 (ΦΕΚ 177Α/25.8.2008), του άρθρου 27 του Ν. 3794/2009 (ΦΕΚ 156Α/4.09.2009) και της παρ. 5 του άρθρου 37 του Ν. 3848/2010 (ΦΕΚ 71Α/19.5.2010).
3. Περαιτέρω, διέπεται από τις ακόλουθες διατάξεις:
 - Του Ν. 3374/2005 (ΦΕΚ 189Α/2.8.2005) «Διασφάλιση της ποιότητας στην ανώτατη εκπαίδευση. Σύστημα μεταφοράς και συσσώρευσης πιστωτικών μονάδων. Παράρτημα διπλώματος», όπως τροποποιήθηκε και ισχύει.
 - Της παρ. 11α του άρθρου 80 του Ν. 4009/2011 (ΦΕΚ 195Α/6.9.2011), «Δομή, λειτουργία, διασφάλιση ποιότητας των σπουδών και διεθνοποίηση των ανώτατων εκπαιδευτικών ιδρυμάτων) όπως τροποποιήθηκε με τις διατάξεις της παρ. γ' του άρθρου 47 Ν. 4025/2011 (ΦΕΚ 228Α/2.11.2011), της παρ. 8 του άρθρου 5 του Ν. 4076/2012 (ΦΕΚ 159Α/10.8.2012), της παρ. 2 του άρθρου 34 του Ν. 4115/2013 (ΦΕΚ 24Α/30.1.2013).
 - Του άρθρου 34 του Ν. 4301/2014 (ΦΕΚ 223Α/7.10.2014).
 - Του άρθρου 90 του «Κώδικα Νομοθεσίας για την Κυβέρνηση και τα Κυβερνητικά Όργανα» που κυρώθηκε με το άρθρο 1 του ΠΔ 63/2005 (ΦΕΚ 98Α/22.4.2005).
 - Του Π.Δ. 85/2013 (ΦΕΚ 124Α/3.6.2013) «Ίδρυση, μετονομασία, ανασυγκρότηση Σχολών και ίδρυση Τμήματος στο Εθνικό και Καποδιστριακό Πανεπιστήμιο Αθηνών».
4. Το ΠΜΣ ιδρύθηκε με την υπ' αριθμ. 40/19.3.2015 πράξη του Πρύτανη του ΕΚΠΑ, η οποία δημοσιεύθηκε στο ΦΕΚ 794Β/6.5.2015, σε συνέχεια:
 - Της απόφασης της Γενικής Συνέλευσης Ειδικής Σύνθεσης του Τμήματος Τουρκικών Σπουδών και Σύγχρονων Ασιατικών Σπουδών (συνεδρίαση της 10.6.2014).
 - Της διαπίστωσης της Αρχής Διασφάλισης Ποιότητας (ΑΔΙΠ) περί ολοκλήρωσης της εξωτερικής αξιολόγησης του Τμήματος Τουρκικών Σπουδών και Σύγχρονων Ασιατικών Σπουδών (αρ. πρωτ. 556/10.2.2014).
5. Συναφής με την οργάνωση και λειτουργία του ΠΜΣ είναι κάθε επί μέρους απόφαση της

Γενικής Συνέλευσης Ειδικής Σύνοψης του Τμήματος Τουρκικών Σπουδών και Σύγχρονων Ασιατικών Σπουδών, της Συγκλήτου ή της Συγκλήτου Ειδικής Σύνοψης του ΕΚΠΑ, όπως και κάθε διάταξη του Οργανισμού του ΕΚΠΑ με την οποία κωδικοποιούνται και ρυθμίζονται γενικότερα ή ειδικότερα θέματα μεταπτυχιακών σπουδών ή θέματα του οικείου ΠΜΣ.

Αντικείμενο – σκοπός του Προγράμματος Μεταπτυχιακών Σπουδών

1. Το πρόγραμμα στοχεύει στην ανάπτυξη και την παροχή εξειδικευμένης επιστημονικής γνώσης και κατάρτισης στα πεδία της γεωπολιτικής ανάλυσης, της γεωστρατηγικής σύνθεσης, της άμυνας και της διεθνούς ασφάλειας, και σε συναφή με αυτά επιστημονικά πεδία, αυτοδυνάμως ή σε συνεργασία με επιστημονικούς και ερευνητικούς φορείς με αντίστοιχο αντικείμενο, στο πλαίσιο των εκπαιδευτικών και ερευνητικών δραστηριοτήτων του.

2. Σκοπός του προγράμματος είναι η απονομή Μεταπτυχιακού Διπλώματος Ειδίκευσης στη «Γεωπολιτική Ανάλυση, Γεωστρατηγική Σύνοψη και Σπουδές Άμυνας και Διεθνούς Ασφάλειας» (Master in Geopolitical Analysis, Geostrategic Synthesis and Defence and International Security Studies) που θα αποβλέπει:

α) Στην εμβάθυνση της εκπαίδευσης των φοιτητών σε ζητήματα i) Θεωρίας και Πράξεως Γεωπολιτικής Αναλύσεως, ii) Θεωρίας και Πράξεως Γεωστρατηγικού Σχεδιασμού, iii) Θεωρίας και Πράξεως της Διεθνούς Αμυντικής Πολιτικής, iv) Αμυντικής Διπλωματίας, v) Θεωρίας του Πολέμου ως γενικότερου φαινομένου, vi) Συγκριτικής Αναλύσεως των Διεθνών Ισορροπιών Ισχύος στο πλαίσιο του Διεθνούς Συστήματος, vii) των Πολιτικών των Διακριτών Εθνικών Δρώντων που τις εκφράζουν και viii) του Διεθνούς Δικαίου.

β) Στην προαγωγή και την ανάπτυξη της έρευνας στις ως άνω επιστημονικές περιοχές, μέσω της εξοικείωσης των φοιτητών με τις σύγχρονες θεωρίες και την ανάπτυξη των δεξιοτήτων τους στις προηγμένες τεχνικές, τις σχετικές με τη θεωρία και την πράξη στα οικεία πεδία, καθώς και μέσω της εμπράκτου μνήσεώς τους στην επιστημονική έρευνα.

Απονεμόμενοι μεταπτυχιακοί τίτλοι

1. Το ΠΜΣ απονέμει Μεταπτυχιακό Δίπλωμα Ειδίκευσης (ΜΔΕ) στη «Γεωπολιτική Ανάλυση, Γεωστρατηγική Σύνοψη και Σπουδές Άμυνας και Διεθνούς Ασφάλειας».

2. Βάσει των διατάξεων του άρθρου 9 παρ. 2 του Ν. 3685/2008, δικαίωμα εκπόνησης διδακτορικής διατριβής στο Τμήμα και στα οικεία πεδία έχουν μόνον οι κάτοχοι του οικείου ΜΔΕ, οι κάτοχοι ΜΔΕ στο οικείο πεδίο ιδρύματος της ημεδαπής και οι κάτοχοι αναγνωρισμένου από το ΔΟΑΤΑΠ μεταπτυχιακού τίτλου σπουδών στο οικείο πεδίο, εκδοθέντος από πανεπιστήμιο της αλλοδαπής.

3. Οι τίτλοι απονέμονται από το Εθνικό και Καποδιστριακό Πανεπιστήμιο Αθηνών με αναφορά στο όνομα του Τμήματος στους χορηγούμενους τίτλους σπουδών.

Κατηγορίες πτυχιούχων και διαδικασία επιλογής

1. Στο Π.Μ.Σ., που οδηγεί στην απονομή του Μ.Δ.Ε., γίνονται δεκτοί σύμφωνα με τον κανονισμό σπουδών και την εκάστοτε προκήρυξη υποψήφιοι, οι οποίοι είναι:

α) Απόφοιτοι ΑΕΙ Τμημάτων Πολυτεχνικών Σχολών, Νομικής, Οικονομικών Επιστημών, Πολιτικών Επιστημών, Διεθνών Σχέσεων, Θετικών Επιστημών, Σχολών Επιστημών Υγείας, Ανθρωπιστικών Επιστημών, Κοινωνικών Επιστημών, Φιλοσοφικών Σχολών,

Σχολών Περιοχικών Σπουδών (Area and Regional Studies, Raumwissenschaften, Études Régionales), όπως και απόφοιτοι Τμημάτων Μετάφρασης και Διερμηνείας της ημεδαπής ή αναγνωρισμένων ομοταγών ιδρυμάτων της αλλοδαπής (σύμφωνα με την παρ. 1 άρθρου 4 του ν. 3685/08).

β) Απόφοιτοι ΑΣΕΙ της ημεδαπής ή αναγνωρισμένων ομοταγών ιδρυμάτων της αλλοδαπής (σύμφωνα με την παρ. 1 άρθρου 4 του ν. 3685/08).

γ) Απόφοιτοι της Σχολής Αξιωματικών της Ελληνικής Αστυνομίας.

δ) Πτυχιούχοι Τμημάτων των Τεχνολογικών Εκπαιδευτικών Ιδρυμάτων (Τ.Ε.Ι.), συναφούς γνωστικού αντικειμένου.

2. Για την αξιολόγηση και την επιλογή των υποψηφίων συνεκτιμώνται τα στοιχεία της παρ.

1. του άρθρου 4 του ν. 3685/08 και τυχόν πρόσθετα κριτήρια, τα οποία ορίζονται από τα αρμόδια όργανα, όπως ο νόμος ορίζει (παρ. 1.β, άρθρο 4 του ν. 3685/08).

3. Γίνονται επίσης δεκτοί ως φοιτητές:

3.1. Επί πλέον του αριθμού εισακτέων, ένας υπότροφος του ΙΚΥ που πέτυχε στο σχετικό διαγωνισμό μεταπτυχιακών σπουδών εσωτερικού, στο πεδίο του ΠΜΣ ή στο ευρύτερο αυτού επιστημονικό πεδίο κατά τα εκάστοτε οριζόμενα από το ΙΚΥ, καθώς και ένας αλλοδαπός υπότροφος του ελληνικού κράτους, κατά τα οριζόμενα στην παρ. 3 του άρθρου 4 του Ν. 3685/2008. Κατά τα οριζόμενα στο ίδιο άρθρο, με ειδικώς αιτιολογημένη απόφαση της ΓΣΕΣ του Τμήματος Τουρκικών και Σύγχρονων Ασιατικών Σπουδών, ο αριθμός των υποτρόφων της κατηγορίας αυτής είναι δυνατό να αυξάνεται.

4. Η επιλογή μεταπτυχιακών φοιτητών γίνεται κατά κύκλο σπουδών με ειδική προκήρυξη, σε εφαρμογή ειδικώς αιτιολογημένης απόφασης της ΓΣΕΣ του Τμήματος Τουρκικών Σπουδών και Σύγχρονων Ασιατικών Σπουδών η οποία λαμβάνεται κατόπιν εισηγήσεως της Συντονιστικής Επιτροπής του ΠΜΣ. Στην προκήρυξη προσδιορίζονται και εξειδικεύονται:

4.1. Οι συγκεκριμένες επιστημονικές περιοχές (τίτλοι σπουδών) των δικαιουμένων να συμμετάσχουν ως υποψήφιοι στην διαδικασία επιλογής, με βάση τον εκπαιδευτικό και επιστημονικό σχεδιασμό του ΠΜΣ.

4.2. Η διαδικασία των εισαγωγικών εξετάσεων, κατά κύκλο σπουδών. Στο σκέλος της οικείας απόφασης της ΓΣΕΣ περιλαμβάνονται το περιεχόμενο και η ύλη των εξετάσεων.

4.3. Η διαδικασία προφορικής συνέντευξης, εφόσον προβλέπεται. Η διαδικασία λαμβάνει χώρα ενώπιον επιτροπής μελών ΔΕΠ και διδασκόντων του Τμήματος, οριζόμενης με την ίδια απόφαση.

4.4. Το ύψος των διδάκτρων.

5. Στη διαδικασία επιλογής συνεκτιμώνται ο γενικός βαθμός του πτυχίου, η βαθμολογία στα προπτυχιακά μαθήματα που είναι σχετικά με τα μαθήματα του ΠΜΣ, η επίδοση σε διπλωματική ή πτυχιακή εργασία, όπου αυτή προβλέπεται στο προπτυχιακό επίπεδο, καθώς και η τυχόν ερευνητική δραστηριότητα του υποψηφίου, σύμφωνα με τα οριζόμενα στην παρ. 1α του άρθρου 4 του Ν. 3685/2008. Στην προκήρυξη ορίζονται οι ειδικότερες λεπτομέρειες εφαρμογής των κριτηρίων αυτών, όπως και τυχόν συμπληρωματικά κριτήρια, σύμφωνα με τα οριζόμενα στην παρ. 1β του άρθρου 4 του Ν. 3685/2008.

6. Η προκήρυξη, κατόπιν της εγκρίσεώς της, δημοσιεύεται τουλάχιστον 1,5 μήνα πριν από την κατά κύκλο σπουδών διενέργεια της διαδικασίας επιλογής. Η δημοσίευση γίνεται με μέριμνα της Συντονιστικής Επιτροπής και της Γραμματείας του ΠΜΣ, και οι δαπάνες της, εφ' όσον υπάρχουν, βαρύνουν τον προϋπολογισμό του ΠΜΣ.

7. Ο αριθμός των ανά κύκλο σπουδών εισακτέων ορίζεται κατ' ανώτατο όριο, σε τριάντα (30) άτομα ανά κύκλο σπουδών.

Οργάνωση και λειτουργία του ΠΜΣ

Όργανα διοίκησης

Αρμόδια όργανα για την οργάνωση και λειτουργία του ΠΜΣ στο επίπεδο του Τμήματος είναι:

1. Η Γενική Συνέλευση Ειδικής Σύθεσης του Τμήματος

1.1. Η Γενική Συνέλευση Ειδικής Σύθεσης (ΓΣΕΣ) του Τμήματος απαρτίζεται από τα μέλη που ορίζονται από την ισχύουσα νομοθεσία.

1.2. Αρμοδιότητες της ΓΣΕΣ ως προς το ΠΜΣ είναι:

1. Ο ορισμός του Διευθυντή και των μελών της Συντονιστικής Επιτροπής του ΠΜΣ.
2. Ο ορισμός των μελών συμβουλευτικών επιτροπών, εξεταστικών επιτροπών.
3. Η απονομή μεταπτυχιακών διπλωμάτων ειδίκευσης (ΜΔΕ).
4. Η συγκρότηση επιτροπών επιλογής ή και εξέτασης υποψηφίων.
5. Η εισήγηση προς τα κατά περίπτωση αρμόδια όργανα του ΕΚΠΑ, σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία, για τη συγκρότηση και υλοποίηση προτάσεων συνεργασίας με πανεπιστημιακούς ή ερευνητικούς φορείς της ημεδαπής ή της αλλοδαπής, ή με φορείς του δημόσιου ή ιδιωτικού τομέα, καθώς και για κάθε άλλη στρατηγική συνεργασία η οποία κρίνεται σκόπιμη για την ανάπτυξη του ΠΜΣ και την επιδίωξη των εκπαιδευτικών και επιστημονικών στόχων του.
6. Η λήψη απόφασης επί εισηγήσεων της Συντονιστικής Επιτροπής για θέματα τα οποία αφορούν στην οργάνωση, λειτουργία και ανάπτυξη του ΠΜΣ.
7. Η απόφαση επί κάθε άλλου θέματος το οποίο δεν εμπίπτει ειδικώς στις αρμοδιότητες της Συντονιστικής Επιτροπής ή των Συντονιστών Κατεύθυνσης.

2. Η Συντονιστική Επιτροπή του ΠΜΣ

2.1. Η Συντονιστική Επιτροπή απαρτίζεται από τον Διευθυντή του ΠΜΣ και τα μέλη της. Ο Διευθυντής του ΠΜΣ ανήκει στη βαθμίδα του Καθηγητή ή του Αναπληρωτή Καθηγητή. Τα μέλη της Συντονιστικής Επιτροπής δύνανται να είναι έως τέσσερα (4) και επιλέγονται μεταξύ των καθηγητών και λεκτόρων του Τμήματος τα οποία προσφέρουν εκπαιδευτικό και ερευνητικό έργο στο ΠΜΣ. Ένα εκ των μελών της Συντονιστικής Επιτροπής δύναται να ορίζεται ως Αναπληρωτής Διευθυντής του ΠΜΣ. Η θητεία των μελών της Συντονιστικής Επιτροπής είναι τριετής και δύναται να ανανεώνεται.

2.2. Αρμοδιότητες της Συντονιστικής Επιτροπής είναι:

1. Η εισήγηση προς την ΓΣΕΣ επί κάθε θέματος το οποίο εμπίπτει στις αρμοδιότητες της τελευταίας.
2. Η οργάνωση, η εποπτεία και η παρακολούθηση του εκπαιδευτικού και ερευνητικού έργου του ΠΜΣ, συμπεριλαμβανομένης της διαδικασίας αξιολόγησης.
3. Η οργάνωση, η εποπτεία και η παρακολούθηση του εκδοτικού έργου που αναπτύσσεται στο πλαίσιο του ΠΜΣ, καθώς και των συνεδριακών δραστηριοτήτων που λαμβάνουν χώρα στο πλαίσιο του ΠΜΣ, αυτόνομα ή σε συνεργασία με ερευνητικούς, εκπαιδευτικούς και εκδοτικούς φορείς, της ημεδαπής ή της αλλοδαπής.
4. Η οργάνωση και η εποπτεία των υποστηρικτικών δομών του ΠΜΣ (γραμματεία, μονάδα τεκμηρίωσης και ακαδημαϊκών σχέσεων και εργαστήρια υπολογιστών).
5. Η κατάρτιση του ετήσιου αναλυτικού προϋπολογισμού του ΠΜΣ, η εκτέλεση του προϋπολογισμού αυτού και η υποβολή ετήσιου απολογισμού στη ΓΣΕΣ του Τμήματος.
6. Η κατάρτιση διετούς ακαδημαϊκού προγραμματισμού του ΠΜΣ, η παρακολούθηση της εκτέλεσής του, καθώς και η ανά διετία κατάρτιση απολογισμού πεπραγμένων

- (ακαδημαϊκών δραστηριοτήτων) και η υποβολή αμφοτέρων προς έγκριση στη ΓΣΕΣ.
7. Η επιδίωξη και ανάπτυξη συνεργασιών με πρόσωπα ή φορείς της ακαδημαϊκής και ερευνητικής κοινότητας ή του δημόσιου και ιδιωτικού τομέα, της ημεδαπής ή της αλλοδαπής, στο πλαίσιο των σκοπών του ΠΜΣ.
 8. Η διενέργεια των εισαγωγικών εξετάσεων, ο συντονισμός και η παρακολούθηση της διαδικασίας εισαγωγής φοιτητών στο ΠΜΣ, καθώς και η δημοσίευση των αποτελεσμάτων, έπειτα από την κύρωσή τους από την ΓΣΕΣ του Τμήματος.
 9. Η λήψη αποφάσεων επί τρεχόντων και επειγόντων θεμάτων λειτουργίας του ΠΜΣ και η εκτέλεσή τους άνευ εγκρίσεως από τη ΓΣΕΣ, υπό την προϋπόθεση ότι για τα θέματα αυτά δεν υπάρχει ρητή αρμοδιότητα της ΓΣΕΣ ή ανωτέρου οργάνου του ΕΚΠΑ, βάσει της κείμενης νομοθεσίας, του Οργανισμού του ΕΚΠΑ και του παρόντος ΕΚΛ, όταν δεν είναι δυνατή η προηγούμενη υποβολή σχετικής εισηγήσεως προς την ΓΣΕΣ.
 10. Η επίβλεψη επί θεμάτων δεοντολογίας των Σπουδαστών και των Διδασκόντων. Στην περίπτωση αντιδεοντολογικής συμπεριφοράς από πλευράς Σπουδαστών, επιλαμβάνεται της διεξαγωγής των σχετικών διαδικασιών και λαμβάνει σε ad hoc συνεδρίασή της, οριστικές αποφάσεις σχετικά με την θεραπεία τους. Σε θέματα δεοντολογίας Διδασκόντων η Συντονιστική Επιτροπή ακολουθεί την κείμενη νομοθεσία και εισηγείται σχετικά στα κατά τον νόμο προβλεπόμενα όργανα.
 11. Ο ορισμός των Συντονιστών Κατεύθυνσης, κατά τα προβλεπόμενα στον παρόντα ΕΚΛ.

3. Συντονιστής Κατεύθυνσης

3.1. Για κάθε κατεύθυνση του ΠΜΣ ορίζεται με απόφαση της Συντονιστικής Επιτροπής καθηγητής του Τμήματος και μέλος της Συντονιστικής Επιτροπής, σε θέση συντονιστή, κατά προτεραιότητα από τις βαθμίδες του Καθηγητή, του Αναπληρωτή Καθηγητή και του Επικούρου Καθηγητή. Κατ' εξαίρεση και με ειδικά αιτιολογημένη απόφαση είναι δυνατός ο ορισμός ως Συντονιστή Κατεύθυνσης μέλους ΔΕΠ από τη βαθμίδα του Λέκτορα, για ένα ακαδημαϊκό έτος. Η θητεία του Συντονιστή Κατεύθυνσης είναι διετής (ανά κύκλο σπουδών). Ο ορισμός αυτός μπορεί να ανανεωθεί για μία ακόμη θητεία.

3.2. Αρμοδιότητες του Συντονιστή Κατεύθυνσης είναι:

1. Ο συντονισμός των διδασκόντων της κατεύθυνσης.
2. Η τακτική παρακολούθηση του εκπαιδευτικού έργου στο πλαίσιο της κατεύθυνσης.
3. Η συνεργασία με τους φοιτητές της κατεύθυνσης, για την αντιμετώπιση ζητημάτων που ανακύπτουν στην τρέχουσα λειτουργία του ΠΜΣ, καθώς και η λήψη αποφάσεων επί των θεμάτων αυτών, εφ' όσον δεν απαιτείται απόφαση ανώτερου οργάνου, βάσει του νόμου και των κανονιστικών διατάξεων.
4. Η σύνταξη και η υποβολή στην Συντονιστική Επιτροπή εισηγήσεων επί θεμάτων προγραμματικού και λειτουργικού χαρακτήρα που αφορούν στην κατεύθυνση.
5. Η οργάνωση και υποστήριξη της γραμματειακής λειτουργίας, σε ειδικότερα θέματα που αφορούν στην κατεύθυνση.
6. Η οργάνωση και ο συντονισμός ομάδων εργασίας, μεταξύ φοιτητών και διδασκόντων της κατεύθυνσης, για ερευνητικούς σκοπούς.
7. Κάθε άλλη αρμοδιότητα που ανατίθεται σε αυτόν από τη Συντονιστική Επιτροπή του ΠΜΣ.

Λοιποί ακαδημαϊκοί θεσμοί

Ομάδα εργασίας του ΠΜΣ

1. Με απόφαση της ΓΣΕΣ, μετά από εισήγηση της Συντονιστικής Επιτροπής του ΠΜΣ, συγκροτείται η ομάδα εργασίας του ΠΜΣ η οποία αποτελείται από τα μέλη ΔΕΠ και τους λοιπούς εξωτερικούς συνεργάτες οι οποίοι αναλαμβάνουν διδακτικό, ερευνητικό και επιστημονικό έργο στο πλαίσιο του ΠΜΣ.

2. Στο ΠΜΣ απασχολούνται:

1. Μέλη ΔΕΠ της Σχολής Οικονομικών και Πολιτικών Επιστημών του Εθνικού και Καποδιστριακού Πανεπιστημίου Αθηνών.
2. Μέλη ΔΕΠ άλλων Τμημάτων του ΕΚΠΑ ή άλλων ΑΕΙ της ημεδαπής και διδάσκοντες ομοταγών Ιδρυμάτων της αλλοδαπής, καθώς και οι άλλες κατηγορίες διδασκόντων, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 5 του Ν.3685/2008 και τις διατάξεις του άρθρου 16 του Ν. 4009/2011, όπως τροποποιήθηκε και ισχύει.

Επιβλέπων καθηγητής

Για κάθε μεταπτυχιακό φοιτητή δύναται να ορίζεται από τη ΓΣΕΣ, ύστερα από πρόταση της Συντονιστικής Επιτροπής, ένα μέλος ΔΕΠ από αυτά που τους έχει ανατεθεί μεταπτυχιακό έργο ως επιβλέπων καθηγητής. Η Συντονιστική Επιτροπή και το επιβλέπον μέλος έχουν την ευθύνη της παρακολούθησης και του ελέγχου της πορείας των σπουδών του φοιτητή.

Ακαδημαϊκές λειτουργίες

Σεμιναριακά και εργαστηριακά μαθήματα

Τα μαθήματα, η διδακτική και ερευνητική απασχόληση, τα εργαστήρια και οι κάθε άλλου είδους εκπαιδευτικές και ερευνητικές δραστηριότητες για την απονομή του μεταπτυχιακού τίτλου του άρθρου 3, καθορίζονται ως εξής:

Α' εξάμηνο		Β' εξάμηνο	
ΜΑΘΗΜΑΤΑ ΥΠΟΧΡΕΩΤΙΚΑ	ECTS	ΜΑΘΗΜΑΤΑ ΥΠΟΧΡΕΩΤΙΚΑ	ECTS
Επιστημολογία, Μεθοδολογία Γεωπολιτικής Αναλύσεως και Γεωστρατηγικής Συνθέσεως και Ελληνική Εξωτερική Πολιτική (1974-2014)	10	Γεωπολιτική, Γεωστρατηγική και Διπλωματία της Ενέργειας (με σεμιναριακές εφαρμογές στην Ευρύτερη Μέση Ανατολή, Ασία και Αρκτική)	10
Χαρτογραφία: Θεωρία και Εισαγωγή στα Γεωγραφικά Συστήματα Πληροφοριών και Χαρτογραφικής Οπτικοποίησης των Εστιών Αστάθειας και των Απειλών (με σεμιναριακές εφαρμογές, κατά περίπτωση, στην Ευρύτερη Μέση Ανατολή, Ασία και Αρκτική)	5	Διεθνές Δίκαιο Ενόπλων Συρράξεων και Διεθνές Ποινικό Δίκαιο (με σεμιναριακές εφαρμογές, κατά περίπτωση, στα Βαλκάνια, στην Ευρύτερη Μέση Ανατολή, στην Ασία και στην Αφρική)	5

Δημόσιο Διεθνές Δίκαιο. Εφαρμογή και παραδείγματα+	5	Γεωπολιτική Ανάλυση της Διεθνούς Διπλωματίας Ανασχέσεως & Κατευνασμού κατά την περίοδο 19 ^{ου} -20 ^{ου} αι.) (με σεμιναριακές εφαρμογές, κατά περίπτωση, στην Ευρύτερη Μέση Ανατολή και Ασία)++	5
Γεωπολιτική και Γεωστρατηγική Ανάλυση των Εξοπλισμών και των Οπλικών Τεχνολογιών (με σεμιναριακές εφαρμογές, κατά περίπτωση, στην Ευρύτερη Μέση Ανατολή, Ασία και Αρκτική)	5	Εισαγωγή στα Γεωγραφικά Συστήματα Πληροφοριών: Πληροφοριακά Συστήματα Γεω-νοημοσύνης++++	5
ΜΑΘΗΜΑΤΑ ΥΠΟΧΡΕΩΤΙΚΑ ΕΠΙΛΟΓΗΣ (επιλέξτε ένα)		ΜΑΘΗΜΑΤΑ ΥΠΟΧΡΕΩΤΙΚΑ ΕΠΙΛΟΓΗΣ (επιλέξτε ένα)	5
1)Ιδεολογία και Πολιτική από την Οθωμανική Αυτοκρατορία στη Σύγχρονη Τουρκία*	5	1)Δράση Ειρηνευτικών Επιχειρήσεων Ο.Η.Ε. και Διεθνές Δίκαιο*	
2)Θέματα λήψης αποφάσεων με χρήση ποσοτικών μεθόδων*	5	2)Οθωμανική Αυτοκρατορία και Τουρκία: Οι σχέσεις με τη Δύση	5
3)Διεθνές Δίκαιο Θαλάσσης και Διακυβερνήσεως Διεθνών Ποταμών: Ειδικά Θέματα και Διεθνής δικαιοδοτική πρακτική με εφαρμογές στη Γεωπολιτική Ανάλυση (με σεμιναριακές εφαρμογές στην Ευρύτερη Μέση Ανατολή, Ασία και Αρκτική)+++	5	3)Ποσοτικές Μαθηματικές Μέθοδοι με εφαρμογή στην Γεωπολιτική Ανάλυση	5
Σύνολο πιστωτικών μονάδων	30**	Σύνολο πιστωτικών μονάδων	30**
Γ' εξάμηνο			
ΜΑΘΗΜΑΤΑ ΥΠΟΧΡΕΩΤΙΚΑ			ECTS
1)Μέθοδοι ανάλυσης ριζοσπαστικού πολιτικού λόγου****			5
Διπλωματική Εργασία			20

ΜΑΘΗΜΑΤΑ ΥΠΟΧΡΕΩΤΙΚΑ ΕΠΙΛΟΓΗΣ (επιλέξτε ένα)	
1)Κλασική Υψηλή Στρατηγική, Πολεμολογία και Στρατηγικά Υποδείγματα****	5
2)Ειδικά Θέματα Διεθνούς Δικαίου, Δικαιωμάτων του Ανθρώπου και Διπλωματίας****	5
Σύνολο πιστωτικών μονάδων	30**

*Τροποποιήθηκε με απόφαση της Συντονιστικής Επιτροπής στη Συνεδρία της 10/11/2015.

**Βλέπε: Εφαρμογή του συστήματος μεταφοράς και συσσώρευσης πιστωτικών μονάδων Φ5/89656/Β3/13.8.2007 Υ.Α. (ΦΕΚ Β'1466/13-8-2007).

***Τροποποιήθηκε με απόφαση της Συντονιστικής Επιτροπής στη Συνεδρία της 25/01/2015.

****Εισήχθη ως υποχρεωτικό μάθημα του Γ' Εξαμήνου σε αντικατάσταση του μαθήματος «Κλασική Υψηλή Στρατηγική, Πολεμολογία και Στρατηγικά Υποδείγματα» με απόφαση της Συντονιστικής Επιτροπής στη Συνεδρία της 03/03/2016.

*****Εισήχθη ως υποχρεωτικό μάθημα επιλογής του Γ' Εξαμήνου σε αντικατάσταση του μαθήματος «Ιστορία της Ελληνικής Γεωπολιτικής Σκέψεως 19ος–20ος αιώνας» με απόφαση της Συντονιστικής Επιτροπής στη Συνεδρία της 03/03/2016.

+ Εισήχθη ως υποχρεωτικό μάθημα Α' Εξαμήνου σε αντικατάσταση του μαθήματος «Γεωπολιτική Ανάλυση της Διεθνούς Διπλωματίας Ανασχέσεως & Κατευνασμού κατά την περίοδο 19^{ου}-20^{ου} αι.) (με σεμιναριακές εφαρμογές, κατά περίπτωση, στην Ευρύτερη Μέση Ανατολή και Ασία)» με απόφαση της Συντονιστικής Επιτροπής στη Συνεδρία της 06-06-2016.

++ Μετεφέρθη από το Α' στο Β' εξάμηνο με απόφαση της Συντονιστικής Επιτροπής στη Συνεδρία της 06-06-2016.

+++ Τροποποιήθηκε από υποχρεωτικό μάθημα του Β' εξαμήνου σε υποχρεωτικό μάθημα επιλογής του Α' εξαμήνου και μετεφέρθη με απόφαση της Συντονιστικής Επιτροπής στη Συνεδρία της 06-06-2016.

++++ Εισήχθη ως υποχρεωτικό μάθημα του Β' Εξαμήνου σε αντικατάσταση του μαθήματος «Διεθνή και Περιφερειακά Δικαιοδοτικά Όργανα (με σεμιναριακές εφαρμογές στην ευρύτερη Μέση Ανατολή και Ασία)», με απόφαση της Συντονιστικής Επιτροπής στη Συνεδρία της 06-06-2016.

Εγγραφές-Σπουδαστικά Θέματα

1. Η εγγραφή των επιτυχόντων στο ΠΜΣ υποψηφίων γίνεται αποκλειστικώς εντός των χρονικών προθεσμιών που ορίζονται στη σχετική απόφαση της ΓΣΕΣ, και με τήρηση των διαδικασιών που ορίζονται από τη Γραμματεία του ΠΜΣ και τη Γραμματεία του Τμήματος. Για την επιλογή μαθημάτων, όπου προβλέπεται, απαιτείται η έγκριση της Συντονιστικής Επιτροπής. Οι εγγραφές ανανεώνονται κάθε εξάμηνο, κατά τις δύο (2) πρώτες εβδομάδες διδασκαλίας. Κατά την ίδια περίοδο και μόνον, θα εξετάζονται αιτήσεις τροποποίησης των αρχικών αιτήσεων εγγραφής (ειδίκευσης ή και δήλωσης μαθημάτων).

2. Οι φοιτητές υποχρεούνται να παρακολουθούν ανελλιπώς τη διδασκαλία των μαθημάτων στα οποία εγγράφονται. Ο ακριβής τρόπος αξιολόγησης καθορίζεται από τον διδάσκοντα κάθε μαθήματος και δημοσιεύεται υποχρεωτικά στον Οδηγό Σπουδών, ο οποίος αναρτάται στην ιστοσελίδα του ΠΜΣ.

3. Τα μαθήματα διεξάγονται στην Ελληνική ή/και την Αγγλική, και ως γλώσσες εργασίας χρησιμοποιούνται επίσης η Τουρκική, η Γαλλική, η Γερμανική, η Ιταλική, η Ισπανική και η Ρωσική. Η συμμετοχή στο ΠΜΣ προϋποθέτει παθητική, τουλάχιστον, γνώση της

Αγγλικής, η της Γαλλικής. Πέραν των περιπτώσεων στις οποίες ο υποψήφιος έχει την Αγγλική ή την Γαλλική ως μητρική του γλώσσα, η γνώση αυτή αποδεικνύεται με την κατάθεση σχετικού πιστοποιητικού (κρατικού πιστοποιητικού γλωσσομάθειας επιπέδου Γ1 σύμφωνα με τις κείμενες διατάξεις. Εναλλακτικώς, οι υποψήφιοι μπορούν να συμμετάσχουν σε ειδική εξέταση ελέγχου του επιπέδου της γλωσσομάθειας. Το ειδικότερο περιεχόμενο της εξέτασης αυτής προσδιορίζεται στην προκήρυξη εισαγωγής φοιτητών κατά κύκλο σπουδών.

4. Αιτήσεις για:

- κώλυμα παρακολούθησης κάποιων μαθημάτων ή για συμμετοχή σε μικρότερο αριθμό παραδόσεων για συγκεκριμένα μαθήματα (π.χ. από εργαζομένους),
- απαλλαγή από την υποχρέωση παρακολούθησης για ένα εξάμηνο όταν συντρέχουν ειδικοί λόγοι (π.χ. στρατιωτικές υποχρεώσεις),
- αναστολή της φοίτησης για έναν κύκλο σπουδών και μόνον, όταν συντρέχουν σοβαροί προσωπικοί λόγοι

γίνονται δεκτές κατά τις πρώτες δύο (2) εβδομάδες του εξαμήνου στο οποίο αναφέρονται και εξετάζονται από τη Συντονιστική Επιτροπή του ΠΜΣ, η οποία εισηγείται σχετικώς στη ΓΣΕΣ του Τμήματος. Ειδικώς για την περίπτωση κατά την οποία ζητείται αναστολή φοίτησης για σοβαρούς λόγους υγείας, η σχετική αίτηση μπορεί να κατατεθεί οποτεδήποτε. Οι περιορισμοί διάρκειας σπουδών, τελικού βαθμού και μέγιστου αριθμού αποτυχιών που αναφέρονται στην οικεία ενότητα («[Απονομή Μεταπτυχιακού Διπλώματος Ειδίκευσης](#)») εξακολουθούν να ισχύουν.

5. Η για οποιοδήποτε άλλο λόγο (π.χ. υγείας) έκτακτη απουσία φοιτητή από μάθημα του Π.Μ.Σ. πρέπει να αιτιολογείται επαρκώς, με την κατάθεση αιτήσεως και σχετικών δικαιολογητικών, εντός μίας (1) εβδομάδας από την απουσία. Η Συντονιστική Επιτροπή, μετά από εξέταση των αιτήσεων, αποφαινεται ως προς τη βασιμότητα του λόγου της απουσίας και αποδέχεται ή απορρίπτει την αίτηση.

6. Εάν το σύνολο των ανατιολόγητων ή μη εγκεκριμένων απουσιών φοιτητή από μάθημα υπερβαίνει το 20% των προβλεπόμενων για το συγκεκριμένο εξάμηνο παραδόσεων, ο φοιτητής χάνει το δικαίωμα εξέτασεως στο συγκεκριμένο μάθημα και υποχρεούται να το παρακολουθήσει εκ νέου, κατά τον επόμενο κύκλο σπουδών και μόνον.

Διαλέξεις – Ημερίδες – Συνέδρια

1. Τα μαθήματα του ΠΜΣ πλαισιώνονται από σειρά διαλέξεων, σεμιναρίων και ασκήσεων προσομοίωσης στις οποίες μετέχουν προσκεκλημένοι καθηγητές και ειδικοί επιστήμονες από την ακαδημαϊκή και ερευνητική κοινότητα της ημεδαπής και της αλλοδαπής. Οι διαλέξεις, τα συνέδρια, τα σεμινάρια, οι ημερίδες και οι ασκήσεις προσομοίωσης αποσκοπούν στη διεύρυνση των θεωρητικών και τεχνικών γνώσεων των μεταπτυχιακών φοιτητών, δίνοντας ιδιαίτερη έμφαση σε θέματα έρευνας και εμβάθυνσης στα αντίστοιχα γνωστικά αντικείμενα. Ο σχεδιασμός των εν λόγω εκδηλώσεων γίνεται με ευθύνη της Συντονιστικής Επιτροπής και στην υλοποίησή τους μετέχουν ενεργά οι μεταπτυχιακοί φοιτητές, υπό την καθοδήγηση διδάσκοντος του Τμήματος τον οποίο ορίζει η Συντονιστική Επιτροπή του ΠΜΣ.

2. Στο πλαίσιο της λειτουργίας του ΠΜΣ οργανώνονται, περαιτέρω, συνέδρια και ημερίδες με θέματα που στοχεύουν στην προώθηση της επιστήμης και της έρευνας σε τομείς ενδιαφέροντος του ΠΜΣ. Ακόμη, είναι δυνατή η μετάβαση διδασκόντων, στελεχών και φοιτητών του ΠΜΣ σε συνέδρια, ημερίδες ή άλλες συναντήσεις στην Ελλάδα και το εξωτερικό με στόχο την ενημέρωση στους τομείς της έρευνας και των εφαρμογών στους τομείς που ενδιαφέρουν το ΠΜΣ. Η παρακολούθηση του συνόλου των ακαδημαϊκών

δραστηριοτήτων (διαλέξεων, ημερίδων, συνεδριών, κ.ο.κ.) του Π.Μ.Σ. είναι υποχρεωτική για τους μεταπτυχιακούς φοιτητές και τα έξοδα, όπου υφίστανται, καλύπτονται από τον προϋπολογισμό του ΠΜΣ.

Μεταπτυχιακή Διπλωματική Εργασία (ΜΔΕ)

1. Οι φοιτητές του ΠΜΣ υποχρεούνται να εκπονήσουν Μεταπτυχιακή Διπλωματική Εργασία, σε θέμα που άπτεται του γνωστικού πεδίου της ΠΜΣ.

2. Στην αρχή του Γ' Εξαμήνου σπουδών, οι φοιτητές, σε συνεννόηση με τους διδάσκοντες του ΠΜΣ, καταθέτουν στη Συντονιστική Επιτροπή του ΠΜΣ πρόταση για το θέμα της ΜΔΕ, το οποίο συνοδεύεται υποχρεωτικώς από σχετικό υπόμνημα. Εντός του επομένου μηνός, η Συντονιστική Επιτροπή καταρτίζει πίνακα με τα εγκεκριμένα θέματα και τα μέλη των τριμελών επιτροπών επίβλεψης των ΜΔΕ. Επίσης, λαμβάνοντας υπόψη τον ερευνητικό σχεδιασμό του Τμήματος, καθοδηγεί σε συνεργασία με τους διδάσκοντες και τους φοιτητές στην επιλογή συγκεκριμένων θεματικών πεδίων μελέτης και έρευνας. Η ΜΔΕ εκπονείται κατά τον τελευταίο μήνα του διδακτικού εξαμήνου και τους τρεις (3) μήνες που ακολουθούν τη λήξη του, οπότε και υποβάλλεται, και υποστηρίζεται το αργότερο εντός τεσσάρων (4) μηνών από την κατάθεσή της. Το εύρος των ΜΔΕ πρέπει να κυμαίνεται έως και τις 20.000 λέξεις.

3. Οι φοιτητές οφείλουν να καταθέσουν στη Γραμματεία του ΠΜΣ τέσσερα αντίτυπα της Μεταπτυχιακής Διπλωματικής Εργασίας τους στην τελική της μορφή, καθώς και σε ηλεκτρονική μορφή. Προϋποθέσεις για την αποδοχή της εργασίας προς υποστήριξη αποτελούν:

1. η έγγραφη θετική εισήγηση του κυρίου επιβλέποντος, η οποία δίδεται έπειτα από συνεννόηση με τα λοιπά μέλη της επιτροπής επίβλεψης της ΜΔΕ, και
2. η διαπιστούμενη από τη Γραμματεία του ΠΜΣ απόλυτη τυποτεχνική συμμόρφωση του ηλεκτρονικού και φυσικού εγγράφου της κατατιθέμενης ΜΔΕ με τις ακόλουθες προδιαγραφές: Είδος γραμματοσειράς Times New Roman, μέγεθος γραμματοσειράς 12, διάστιχο γραμματοσειράς 1,5, εκτύπωση σε μία όψη σε σελίδα Α4 , περιθώρια άνω και κάτω 2,54, αριστερά 4,00 και δεξιά 2,75, γενικός τίτλος ΜΔΕ και τίτλοι κεφαλαίων με έντονη γραφή. Ο κατάλογος ακρωνυμίων προηγείται της Εισαγωγής, ενώ των Συμπερασμάτων της ΜΔΕ έπεται το παράρτημα χαρτών (ή άλλων εγγράφων), με τελευταίο τμήμα την βιβλιογραφία. Οι παραπομπές και υποσημειώσεις δεν υπολογίζονται στο συνολικώς προσδιορισθέν όριο λέξεων του κειμένου της ΜΔΕ.

4. Για να έχει το δικαίωμα ο φοιτητής να υποστηρίξει Μεταπτυχιακή Διπλωματική Εργασία, οφείλει να έχει εξεταστεί με επιτυχία σε όλα τα σεμιναριακά και εργαστηριακά μαθήματα του Προγράμματος. Η υποστήριξη της εργασίας γίνεται δημόσια, σε ημερομηνία και χώρο που ορίζονται από τη Συντονιστική Επιτροπή, και πάντως το αργότερο έως το τέλος του ημερολογιακού έτους εντός του οποίου ολοκληρώνεται το Γ' εξάμηνο σπουδών του Προγράμματος. Σε εξαιρετικές περιπτώσεις, κατόπιν ειδικώς αιτιολογημένης αιτήσεως του φοιτητή, και μόνον κατόπιν σύμφωνης γνώμης της Συντονιστικής Επιτροπής, μπορεί να δοθεί παράταση στην κατάθεση και την υποστήριξη της Μεταπτυχιακής Διπλωματικής Εργασίας έως και τον μήνα Ιούνιο του επόμενου ημερολογιακού έτους. Η ημερομηνία και ο χώρος υποστήριξης της ΜΔΕ, το θέμα αυτής, και τα ονόματα του φοιτητή και των μελών της επιτροπής επίβλεψης ανακοινώνονται στην ιστοσελίδα του ΠΜΣ.

5. Εάν για οποιοδήποτε λόγο παρέλθει άπρακτη η προθεσμία υποστήριξης της ΜΔΕ, ο

φοιτητής διαγράφεται αυτοδικαίως και άνευ άλλης διατυπώσεως από το ΠΜΣ, έχοντας οριστικά απωλέσει το δικαίωμα ολοκλήρωσης των σπουδών του σε αυτό. Για τα μαθήματα στα οποία εξετάστηκε επιτυχώς στη διάρκεια των σπουδών του, λαμβάνει ωστόσο σχετικό πιστοποιητικό.

6. Τα μέλη της επιτροπής επίβλεψης βαθμολογούν τη Μεταπτυχιακή Διπλωματική Εργασία με βαθμολογική κλίμακα 0-10 και βάση το βαθμό 6 (έξι). Ο τελικός βαθμός της διπλωματικής εργασίας εκφράζεται με δύο (2) δεκαδικά ψηφία και στρογγυλοποίηση στο πλησιέστερο εκατοστημόριο, από τον μέσο όρο βαθμολογίας των τριών βαθμολογητών. Η διπλωματική εργασία αξιολογείται από την τριμελή επιτροπή ως προς τον ερευνητικό της προσανατολισμό, την ποιότητα και παρουσίαση της βιβλιογραφικής της αναδρομής, την επιστημονική της μεθοδολογία, την ουσία και χρησιμότητα των αποτελεσμάτων και την οργάνωση της γραπτής και προφορικής της παρουσίας. Η αξιολόγηση είναι αιτιολογημένη και σχετικώς τηρείται ειδικό πρακτικό, μερίμνη της Γραμματείας του ΠΜΣ.

7. Σε περίπτωση απορρίψεως της ΜΔΕ από την επιτροπή επίβλεψης, ο υποψήφιος οφείλει να ολοκληρώσει την διπλωματική εργασία του εντός δύο (2) μηνών από την πρώτη εξέταση και να υποβάλει αυτήν σε δεύτερη και τελευταία εξέταση, σε ημερομηνία που ορίζεται από την Συντονιστική Επιτροπή εντός των ανωτέρω προθεσμιών. Σε περίπτωση νέας απορρίψεως της διπλωματικής εργασίας, ο υποψήφιος διαγράφεται από το Πρόγραμμα, έχοντας οριστικά απωλέσει το δικαίωμα ολοκλήρωσης των σπουδών του σε αυτό. Για τα μαθήματα στα οποία εξετάστηκε επιτυχώς στη διάρκεια των σπουδών του, λαμβάνει ωστόσο σχετικό πιστοποιητικό.

8. Φοιτητής που επιθυμεί και κατά την κρίση της Συντονιστικής Επιτροπής δύναται να εκπονήσει Μεταπτυχιακή Διπλωματική Εργασία σε πεδίο στρατηγικής σημασίας για το Τμήμα για την ολοκλήρωση της οποίας κρίνεται απαραίτητη η μετάβασή του στην αλλοδαπή για συλλογή υλικού ή βιβλιογραφική ή άλλη τεκμηρίωση μπορεί να ζητήσει από τη ΓΣΕΣ να εγκρίνει τη μετακίνησή του σε συνεργαζόμενο πανεπιστήμιο της αλλοδαπής για να παρακολουθήσει συγκεκριμένο κύκλο μαθημάτων και να συνεργαστεί με τους καθ' ύλην αρμοδίους καθηγητές. Στην περίπτωση αυτή, κατοχυρώνει τον αριθμό των πιστωτικών μονάδων (ECTS) που αντιστοιχούν στα μαθήματα τα οποία παρακολούθησε στην αλλοδαπή, σε αντικατάσταση των μαθημάτων του οικείου προγράμματος σπουδών του εξαμήνου κατά το οποίο απουσίασε στην αλλοδαπή. Στην περίπτωση αυτή, ο ενδιαφερόμενος μπορεί να κάνει χρήση των διευκολύνσεων του (SOCRATES/ERASMUS) ή άλλων πόρων, πέραν αυτών του ΠΜΣ.

9. Τα πνευματικά δικαιώματα της ΜΔΕ εκχωρούνται για δέκα (10) έτη από τον μεταπτυχιακό φοιτητή που διεξήλθε επιτυχώς τη διαδικασία υποστήριξής της στο ΕΚΠΑ. Η εκχώρηση των δικαιωμάτων γίνεται βάσει των προβλεπομένων στο πλαίσιο αδειοδότησης Creative Attribution-(CC BY), βάσει των οποίων επιτρέπεται η διανομή, η ανασύνθεση και η νέα δημιουργία πνευματικού έργου επί τη βάση του αρχικού έργου, ακόμη και για εμπορική χρήση, με την προϋπόθεση να γίνεται δέουσα μνεία και πίστωση του αρχικού έργου. Σχετικές πληροφορίες περί του νομικού πλαισίου της συγκεκριμένης αδειοδότησης δημοσιεύονται (στην Αγγλική) στην ηλεκτρονική δ/νση: <https://goo.gl/kqRKUK>.

Αξιολόγηση-Μεταπτυχιακό Δίπλωμα Ειδίκευσης

Τελικός βαθμός επίδοσης του φοιτητή

Ο τελικός βαθμός επίδοσης του φοιτητή προκύπτει από το άθροισμα των σταθμισμένων βαθμών ενός εκάστου μαθήματος. Η στάθμιση γίνεται πολλαπλασιάζοντας τον βαθμό του

μαθήματος με κλάσμα του οποίου αριθμητής είναι οι μονάδες ECTS του μαθήματος και παρονομαστής ο αριθμός 90 (ήτοι το σύνολο των μονάδων ECTS των μαθημάτων του ΠΜΣ). Ο τελικός βαθμός της επίδοσης εκφράζεται με δύο δεκαδικά ψηφία, με στρογγυλοποίηση στο πλησιέστερο εκατοστημόριο.

Απονομή Μεταπτυχιακού Διπλώματος Ειδίκευσης

Για την απονομή του Μεταπτυχιακού Διπλώματος Ειδίκευσης θα πρέπει ο τελικός βαθμός να είναι τουλάχιστον 5,00 στη δεκαβάθμια κλίμακα. Φοιτητής που:

- δεν υποστηρίζει τη Μεταπτυχιακή Διπλωματική Εργασία του του ημερολογιακού έτους εντός του οποίου ολοκληρώνεται το Γ' εξάμηνο σπουδών, ή
- έχει τελικό βαθμό μικρότερο του 5,00, ή
- απουσιάζει από τις εκπαιδευτικές και ακαδημαϊκές δραστηριότητες του Προγράμματος καθ' υπέρβαση των εγκεκριμένων από τη Συντονιστική Επιτροπή απαλλαγών, ή
- αποτυγχάνει δύο ή περισσότερες φορές (2) φορές σε δύο ή περισσότερα μαθήματα, ή
- αποτυγχάνει τρεις (3) φορές σε ένα μάθημα, ή
- αποτυγχάνει δύο (2) φορές στην προφορική εξέταση της Μεταπτυχιακής Διπλωματικής Εργασίας

διαγράφεται αυτοδικαίως και άνευ άλλης διατυπώσεως από το Πρόγραμμα, αλλά δικαιούται να λάβει πιστοποιητικό παρακολούθησης όσων μαθημάτων έχει ολοκληρώσει επιτυχώς.

Λειτουργίες στήριξης του ακαδημαϊκού έργου

Ερευνητικά εργαστήρια του Τμήματος - Συνεργασία με το ΠΜΣ

1. Το ΠΜΣ συνεργάζεται για την επίτευξη των σκοπών του με τα ερευνητικά εργαστήρια του Τμήματος Τουρκικών Σπουδών και Σύγχρονων Ασιατικών Σπουδών, και ειδικότερα το Εργαστήριο Γεω-Πολιτισμικών Αναλύσεων Ευρύτερης Μέσης Ανατολής και Τουρκίας.
2. Λόγω της συνάφειας του αντικείμενου και των στόχων του ΠΜΣ με τα αντικείμενα και τους στόχους των εργαστηρίων αυτών, οι μεταπτυχιακοί φοιτητές, υπότροφοι ή μη, δύνανται να συμμετέχουν ενεργά στη διεξαγόμενη στα εργαστήρια έρευνα. Η συμμετοχή τους προβάλλεται μέσω ανακοινώσεων σε συνέδρια και δημοσιεύσεων σε επιστημονικά περιοδικά του οικείου πεδίου. Η συμμετοχή των μεταπτυχιακών φοιτητών στο επιστημονικό έργο των Ερευνητικών Εργαστηρίων του Τμήματος εξασφαλίζεται με απόφαση της ΓΣΕΣ λαμβανόμενη έπειτα από εισήγηση της Συντονιστικής Επιτροπής του ΠΜΣ.

Τεκμηρίωση ακαδημαϊκού και επιστημονικού έργου

1. Στο πλαίσιο του ΠΜΣ οργανώνεται και λειτουργεί Μονάδα Τεκμηρίωσης και Ακαδημαϊκών Σχέσεων, με τα εξής ενδεικτικά αντικείμενα:
 1. συγκέντρωση και καταλογογράφηση σε βάσεις δεδομένων του υλικού σχεδιασμού και του έργου που παράγεται στο πλαίσιο των σεμιναριακών και εργαστηριακών μαθημάτων του ΠΜΣ,
 2. συγκέντρωση, καταλογογράφηση σε βάσεις δεδομένων και διάθεση στην ευρύτερη ακαδημαϊκή κοινότητα του επιστημονικού έργου που παράγεται από το διδακτικό προσωπικό και τους φοιτητές του ΠΜΣ,

3. παροχή συνδρομής σε πράξεις ερευνητικού και επιστημονικού περιεχομένου που γίνονται στο πλαίσιο του ΠΜΣ και του Τμήματος,
 4. συμμετοχή σε εν γένει πράξεις προβολής του ακαδημαϊκού έργου του ΠΜΣ και του Τμήματος (ανάπτυξη και διάθεση δικτυακού περιεχομένου, παροχή-προβολή επιλεγμένου επιστημονικού και διδακτικού υλικού σε ημερίδες και συνέδρια, κ.ο.κ.),
 5. ανάπτυξη και υποστήριξη ακαδημαϊκών συνεργασιών, στο πλαίσιο των σκοπών του ΠΜΣ, σε εθνικό και διεθνές επίπεδο.
2. Στρατηγικός στόχος του ΠΜΣ, ο οποίος υλοποιείται με την καταλυτική συνδρομή της Μονάδας Τεκμηρίωσης και Ακαδημαϊκών Σχέσεων, είναι η ανάδειξη του Προγράμματος σε κέντρο αριστείας στο οικείο πεδίο, στον υπό συνεχή διαμόρφωση ευρωπαϊκό χώρο έρευνας και εκπαίδευσης.
3. Η Μονάδα Τεκμηρίωσης και Ακαδημαϊκών Σχέσεων στελεχώνεται με επιστημονικό προσωπικό, επιλεγόμενο σε συνέχεια δημόσιας πρόσκλησης εκδήλωσης ενδιαφέροντος. Η πρόσκληση εκδήλωσης ενδιαφέροντος δημοσιεύεται με μέριμνα της Συντονιστικής Επιτροπής και περιλαμβάνει ως ελάχιστα κριτήρια την κατοχή προπτυχιακού τίτλου σπουδών σε συναφή με τα αντικείμενα του ΠΜΣ πεδία, την αποδεδειγμένη άριστη γνώση τουλάχιστον της Αγγλικής, καθώς και την υψηλού επιπέδου γνώση και δυνατότητα χρήσης πληροφοριακών συστημάτων. Η αμοιβή των στελεχών της Μονάδας Τεκμηρίωσης και Ακαδημαϊκών Σχέσεων βαρύνει τον προϋπολογισμό του ΠΜΣ.
4. Η ενεργός συμμετοχή των μεταπτυχιακών φοιτητών του ΠΜΣ στις δράσεις της Μονάδας Τεκμηρίωσης και Ακαδημαϊκών Σχέσεων αποτελεί ουσιώδες στοιχείο της ακαδημαϊκής πράξης, εξειδικεύεται δε με σχετικές αποφάσεις της Συντονιστικής Επιτροπής του ΠΜΣ.

Βιβλιοθήκη και Εργαστηριακή Υποδομή ΠΜΣ

1. Η βιβλιογραφική υποστήριξη του έργου του ΠΜΣ εξασφαλίζεται με χρήση της Βιβλιοθήκης του Τμήματος και της Σχολής Οικονομικών και Πολιτικών Επιστημών του ΕΚΠΑ. Στον εμπλουτισμό της Βιβλιοθήκης του Τμήματος συμβάλλει ενεργά το Πρόγραμμα Μεταπτυχιακών Σπουδών, μέσω:
- της πρόσκτησης βιβλιογραφικού υλικού, σύμφωνα με τις προτάσεις των διδασκόντων του και τις χρηματοδοτικές δυνατότητές του,
 - της συμβολής στον προγραμματισμό του εμπλουτισμού της Βιβλιοθήκης,
 - της ενεργού συνδρομής του διδακτικού προσωπικού του και των φοιτητών του στην οργάνωση της Βιβλιοθήκης, ιδιαιτέρως μέσω της ειδικής αξιοποίησης επί μέρους ενοτήτων του καταλόγου της Βιβλιοθήκης του Τμήματος. Η συμμετοχή των φοιτητών του ΠΜΣ στην οργάνωση και αξιοποίηση του βιβλιογραφικού υλικού του Τμήματος συνιστά ουσιώδη και αναγκαία συμμετοχή στην ακαδημαϊκή πράξη του Προγράμματος.
2. Η χρήση του υλικού της Βιβλιοθήκης διέπεται από τους γενικούς κανονισμούς λειτουργίας της Κεντρικής Βιβλιοθήκης του Ιδρύματος και του Τμήματος.
3. Επί πλέον, το ΠΜΣ θέτει στη διάθεση των φοιτητών του ειδικές εργαστηριακές υποδομές, είτε σε αποκλειστική βάση, είτε στο πλαίσιο της εν γένει λειτουργίας του Τμήματος. Οι εργαστηριακές υποδομές αυτές χρηματοδοτούνται είτε απ' ευθείας από τις πηγές χρηματοδότησης του ΠΜΣ, είτε από τους χρηματοδοτικούς πόρους του Ιδρύματος που κατανέμονται στο Τμήμα. Εργαστηριακές υποδομές που αξιοποιούνται από το ΠΜΣ είναι κυρίως τα εργαστήρια πληροφοριακών συστημάτων του Προγράμματος, με το κατά

περίπτωση εγκατεστημένο σε αυτά ειδικό λογισμικό.

4. Τα της λειτουργίας των συστημάτων εργαστηριακής υποδομής του ΠΜΣ ορίζονται σε ειδικό Κανονισμό, ο οποίος εγκρίνεται από τη ΓΣΕΣ του Τμήματος, κατόπιν εισηγήσεως της Συντονιστικής Επιτροπής.

Συμμετοχή σε εκπαιδευτικές υποστηρικτικές δράσεις

Αναλόγως της παροχής σχετικής χρηματοδοτικής δυνατότητας από το Υπουργείο Παιδείας και τα όργανα διοίκησης του Ιδρύματος, οι φοιτητές του ΠΜΣ δύνανται να συμμετέχουν επ' αμοιβή στην υποστήριξη του εκπαιδευτικού έργου του Τμήματος σε προπτυχιακό επίπεδο ανάλογα με τις προκύπτουσες ανάγκες (επιτηρήσεις, βιβλιοθήκη κ.ά.). Η αξιοποίηση της σχετικής δυνατότητας συγκεκριμενοποιείται κατ' έτος μέσω σχετικών προσκλήσεων ενδιαφέροντος και μετά από απόφαση της Γενικής Συνέλευσης του Τμήματος. Η κατ' εξαίρεση άνευ αμοιβής υποστηρικτική συμμετοχή στη διδακτική πράξη επιτρέπεται μόνον στους υποψήφιους διδάκτορες εφόσον αυτό αποφασιστεί από τη ΓΣΕΣ του Τμήματος, κατόπιν τεκμηριωμένης εισηγήσεως της Συντονιστικής Επιτροπής του Προγράμματος.

Υποτροφίες και Βραβεία Πρωτείας σε Μεταπτυχιακούς Φοιτητές του ΠΜΣ

1. Το ΠΜΣ χορηγεί κατ' έτος υποτροφίες συνολικού ύψους έως €15.000 σε μεταπτυχιακούς φοιτητές του. Τα κριτήρια απόδοσης και κατανομής των υποτροφιών, που είναι δυνατό να χορηγούνται και υπό μορφήν εκπτώσεως ή απαλλαγής από τα καταβαλλόμενα δίδακτρα, εξειδικεύονται με απόφαση της ΓΣΕΣ λαμβανόμενη έπειτα από εισήγηση της Συντονιστικής Επιτροπής και βασίζονται:

1. στην επίδοση του φοιτητή στις εισαγωγικές εξετάσεις και στην κατάταξή του κατά τη διαδικασία εισαγωγής,
2. στην επίδοση του φοιτητή στα μαθήματα του ΠΜΣ, κατά εξάμηνο σπουδών,
3. στις οικονομικές δυνατότητες του φοιτητή, όπως αυτές προκύπτουν από επίσημα έγγραφα και στοιχεία (π.χ. δηλώσεις προσωπικού ή οικογενειακού εισοδήματος).

2. Περαιτέρω, αναλόγως της σχετικής χρηματοδοτικής δυνατότητας που παρέχεται από το Ίδρυμα Κρατικών Υποτροφιών, το Υπουργείο Παιδείας, ή/και το Ίδρυμα, το ΠΜΣ δύναται να παρέχει κατ' έτος συγκεκριμένο αριθμό υποτροφιών στους μεταπτυχιακούς φοιτητές του, πέραν των υποτροφιών της παρ. 1.

Πόροι του ΠΜΣ – Διαχείριση Εσόδων

1. Το ΠΜΣ μπορεί να χρηματοδοτείται, σύμφωνα με τις διατάξεις της ιδρυτικής πράξης του όπως ισχύουν, από:

1. Δίδακτρα που καταβάλλονται από τους φοιτητές και εισπράττονται μέσω του ΕΛΚΕ του ΕΚΠΑ.
2. Ερευνητικά προγράμματα.
3. Επιχορήγηση από την ΕΕ ή από προγράμματα της ΕΕ.
4. Δωρεές.

2. Εκτός εάν άλλως προβλέπεται από γενική διάταξη Νόμου ή ειδικότερη διάταξη του Οργανισμού του ΕΚΠΑ, η απόφαση αξιοποίησης ενός ή περισσότερων από τους ανωτέρω χρηματοδοτικούς μηχανισμούς λαμβάνεται σύμφωνα με τις ανάγκες, συνολικώς του Προγράμματος ή επιμεριζόμενες κατά ακαδημαϊκή κατεύθυνση ή λειτουργία ή και κατά

ακαδημαϊκή περίοδο (έτος, εξάμηνο, κύκλο σπουδών) και αποτελεί αποκλειστική αρμοδιότητα της Συντονιστικής Επιτροπής του Προγράμματος.

3. Εκτός εάν άλλως προβλέπεται από γενική διάταξη Νόμου ή ειδικότερη διάταξη του Οργανισμού του ΕΚΠΑ, η διαχείριση των κατά την παρ. 2 του παρόντος άρθρου πόρων του ΠΜΣ γίνεται μέσω του Ειδικού Λογαριασμού Κονδυλίων Έρευνας του ΕΚΠΑ, σύμφωνα με τη διάταξη του άρθρου 8 παρ 2α του Ν. 3685/2008. Η κατά τη διάταξη αυτή εργασία που υπερβαίνει τις υποχρεώσεις των μελών ΔΕΠ που συμβάλλουν στην υλοποίηση του ΠΜΣ δύναται να αφορά μόνον σε πράξεις σχεδιασμού μαθημάτων και εκπαιδευτικών λειτουργιών του Προγράμματος ή και σε εκπαιδευτικές δραστηριότητες του ΠΜΣ πέραν της τακτικής διδασκαλίας των μαθημάτων, της αξιολόγησης των φοιτητών και της συμμετοχής στη διαδικασία αξιολόγησης του ΠΜΣ.

Συμπληρωματικές Διατάξεις

1. Επί πλέον της ΜΔΕ, τα πνευματικά δικαιώματα επί των πάσης φύσεως εργασιών που εκπονούν οι φοιτητές του ΠΜΣ, αναφορικά με την έκδοση, ηλεκτρονική δημοσίευση, παρουσίαση, και ανακοίνωση στο πλαίσιο επιστημονικών εκδηλώσεων παραμένουν αποκλειστικά στο ΠΜΣ επί δέκα (10) έτη μετά από την αποφοίτηση των μεταπτυχιακών φοιτητών. Η αδειοδότηση γίνεται επί τη βάση των οριζόμενων για την ΜΔΕ.

2. Εφ' όσον συντρέχουν σοβαροί προσωπικοί ή οικογενειακοί λόγοι, και έπειτα από αίτηση μεταπτυχιακού φοιτητή προς τη Συντονιστική Επιτροπή του Π.Μ.Σ. και σχετική εισήγηση της τελευταίας προς τη Γ.Σ.Ε.Σ. του Τμήματος, είναι δυνατή η χορήγηση αναστολής σπουδών για έναν κύκλο σπουδών και μόνον. Φοιτητής που κάνει χρήση της παρούσας ευεργετικής διατάξεως υποχρεούται να παρακολουθήσει το σύνολο των μαθημάτων και να καλύψει το σύνολο των υποχρεώσεων που ισχύουν κατά τον χρόνο επανένταξής του στο Πρόγραμμα, και μόνον εφ' όσον κατά τον χρόνο της επανένταξης αυτής προσφέρονται μαθήματα στην ειδίκευση του φοιτητή. Εάν τα μαθήματα αυτά δεν προσφέρονται και ο φοιτητής δεν δύναται, κατά την κρίση της Συντονιστικής Επιτροπής, να ενταχθεί σε άλλη ειδίκευση της ίδιας και μόνον κατεύθυνσης σπουδών, ο φοιτητής χάνει αυτοδικαίως τη φοιτητική ιδιότητα και διαγράφεται από το Πρόγραμμα. Για την παρακολούθηση των μαθημάτων των οποίων την εξέταση διεξήλθε επιτυχώς λαμβάνει σχετικό πιστοποιητικό.

Έναρξη Ισχύος

Ο παρών Εσωτερικός Κανονισμός Λειτουργίας τίθεται σε ισχύ με την έγκρισή του από τη ΓΣΕΣ του Τμήματος Τουρκικών Σπουδών και Σύγχρονων Ασιατικών Σπουδών του ΕΚΠΑ, και αφορά στους κύκλους μεταπτυχιακών σπουδών του ακ. έτους 2015-2016 και εξής.

Πρόγραμμα Μεταπτυχιακών Σπουδών

Μετάφρασης και Διερμηνείας - Εσωτερικός Κανονισμός Λειτουργίας (Ε.Κ.Λ.)

Προοίμιο – Θεσμικό πλαίσιο

1.1. Στο Τμήμα Τουρκικών Σπουδών και Σύγχρονων Ασιατικών Σπουδών του Εθνικού και Καποδιστριακού Πανεπιστημίου Αθηνών (εφεξής, ΕΚΠΑ) οργανώνεται και λειτουργεί, από το ακ. έτος 2015-2016, Πρόγραμμα Μεταπτυχιακών Σπουδών (εφεξής, ΠΜΣ) με τίτλο «Μετάφραση και Διερμηνεία».

1.2. Ο παρών Κανονισμός βασίζεται στις ειδικές διατάξεις του άρθρου 6 του Ν. 3685/2008 περί μεταπτυχιακών σπουδών (ΦΕΚ 148Α/16.7.2008), όπως έχουν τροποποιηθεί με τις διατάξεις του άρθρου 24 του Ν. 3696/2008 (ΦΕΚ 177Α/25.8.2008), του άρθρου 27 του Ν. 3794/2009 (ΦΕΚ 156Α/4.09.2009) και της παρ. 5 του άρθρου 37 του Ν. 3848/2010 (ΦΕΚ 71Α/19.5.2010).

1.3. Περαιτέρω, διέπεται από τις ακόλουθες διατάξεις:

12. Του Ν. 3374/2005 (ΦΕΚ 189Α/2.8.2005) «Διασφάλιση της ποιότητας στην ανώτατη εκπαίδευση. Σύστημα μεταφοράς και συσσώρευσης πιστωτικών μονάδων. Παράρτημα διπλώματος», όπως τροποποιήθηκε και ισχύει.
13. Της παρ. 11α του άρθρου 80 του Ν. 4009/2011 (ΦΕΚ 195Α/6.9.2011), «Δομή, λειτουργία, διασφάλιση ποιότητας των σπουδών και διεθνοποίηση των ανώτατων εκπαιδευτικών ιδρυμάτων) όπως τροποποιήθηκε με τις διατάξεις της παρ. γ' του άρθρου 47 Ν. 4025/2011 (ΦΕΚ 228Α/2.11.2011), της παρ. 8 του άρθρου 5 του Ν. 4076/2012 (ΦΕΚ 159Α/10.8.2012), της παρ. 2 του άρθρου 34 του Ν. 4115/2013 (ΦΕΚ 24Α/30.1.2013).
14. Του άρθρου 34 του Ν. 4301/2014 (ΦΕΚ 223Α/7.10.2014).
15. Του άρθρου 90 του «Κώδικα Νομοθεσίας για την Κυβέρνηση και τα Κυβερνητικά Όργανα» που κυρώθηκε με το άρθρο 1 του ΠΔ 63/2005 (ΦΕΚ 98Α/22.4.2005).
16. Του Π.Δ. 85/2013 (ΦΕΚ 124Α/3.6.2013) «Ίδρυση, μετονομασία, ανασυγκρότηση Σχολών και ίδρυση Τμήματος στο Εθνικό και Καποδιστριακό Πανεπιστήμιο Αθηνών».

1.4. Το ΠΜΣ ιδρύθηκε με την υπ' αριθμ. 41/19.3.2015 πράξη του Πρύτανη του ΕΚΠΑ, η οποία δημοσιεύθηκε στο ΦΕΚ 760Β/29.4.2015, σε συνέχεια:

8. Της απόφασης της Γενικής Συνέλευσης Ειδικής Σύθεσης του Τμήματος Τουρκικών Σπουδών και Σύγχρονων Ασιατικών Σπουδών (συνεδρίαση της 10.6.2014).
9. Της διαπίστωσης της Αρχής Διασφάλισης Ποιότητας (ΑΔΙΠ) περί ολοκλήρωσης της εξωτερικής αξιολόγησης του Τμήματος Τουρκικών Σπουδών και Σύγχρονων Ασιατικών Σπουδών (αρ. πρωτ. 556/10.2.2014).

1.5. Συναφής με την οργάνωση και λειτουργία του ΠΜΣ είναι κάθε επί μέρους απόφαση της Γενικής Συνέλευσης Ειδικής Σύθεσης του Τμήματος Τουρκικών Σπουδών και Σύγχρονων Ασιατικών Σπουδών, της Συγκλήτου ή της Συγκλήτου Ειδικής Σύθεσης του ΕΚΠΑ, όπως και κάθε διάταξη του Οργανισμού του ΕΚΠΑ με την οποία κωδικοποιούνται και ρυθμίζονται γενικότερα ή ειδικότερα θέματα μεταπτυχιακών σπουδών ή θέματα του

οικείου ΠΜΣ.

Αντικείμενο – σκοπός του Προγράμματος Μεταπτυχιακών Σπουδών *Μετάφραση και Διερμηνεία*

2.1. Το ΠΜΣ στοχεύει στην ανάπτυξη και την παροχή εξειδικευμένης επιστημονικής γνώσης και κατάρτισης στα πεδία της Μετάφρασης και της Διερμηνείας και σε συναφή με αυτά επιστημονικά πεδία, αυτοδυνάμως ή σε συνεργασία με επιστημονικούς και ερευνητικούς φορείς με αντίστοιχο αντικείμενο, στο πλαίσιο των εκπαιδευτικών και ερευνητικών δραστηριοτήτων του.

2.2. Σκοπός του προγράμματος είναι η απονομή Μεταπτυχιακού Διπλώματος Ειδίκευσης στη «Μετάφραση και τη Διερμηνεία» (Master's degree in Translation and Interpreting) που θα αποβλέπει:

- α) Στην απόκτηση εξειδικευμένων μεταφραστικών γνώσεων και δεξιοτήτων στην ειδική μετάφραση και συγκεκριμένα στη μετάφραση κειμένων οικονομικού, πολιτικού και νομικού περιεχομένου.
- β) Στην απόκτηση εξειδικευμένων μεταφραστικών γνώσεων και δεξιοτήτων στην ειδική/τεχνική μετάφραση με εστίαση στη μετάφραση κειμένων ιατρικού περιεχομένου.
- γ) Στην απόκτηση εξειδικευμένων γνώσεων και δεξιοτήτων στην οπτικοακουστική μετάφραση (Audiovisual Translation) και τη μετάφραση πολυτροπικών/πολυμεσικών κειμένων (multimodal/multimedia translation).
- δ) Στην απόκτηση εξειδικευμένων γνώσεων στο πεδίο της διερμηνείας, με έμφαση στη διερμηνεία ιατρικών συνεδρίων, στη διερμηνεία στα θεσμικά όργανα της ΕΕ, στη λεγόμενη δικαστηριακή διερμηνεία (court interpreting) και τη διερμηνεία επαφής ή επάλληλη διερμηνεία (liaison interpreting) και με ειδικότερη εστίαση, μεταξύ άλλων, στην κατάρτιση διερμηνέων στο πλαίσιο της φιλοξενίας και της διαχείρισης προσφύγων και της πολιτικής ασύλου (community interpreting).
- ε) Στην προαγωγή και την ανάπτυξη της έρευνας στις ως άνω επιστημονικές περιοχές, μέσω της εξοικειώσεως των μεταπτυχιακών φοιτητών με τις σύγχρονες θεωρίες και την ανάπτυξη των δεξιοτήτων τους στις προηγμένες τεχνικές, τις σχετικές με τη θεωρία και την πράξη στα οικεία πεδία, καθώς και μέσω της εμπράκτου μνήσεώς τους στην επιστημονική έρευνα.

Απονεμόμενοι μεταπτυχιακοί τίτλοι

3.1. Το ΠΜΣ απονέμει Μεταπτυχιακό Δίπλωμα Ειδίκευσης (ΜΔΕ) στις Μεταφραστικές Σπουδές.

3.2. Βάσει των διατάξεων του άρθρου 9 παρ. 2 του Ν. 3685/2008, δικαίωμα εκπόνησης διδακτορικής διατριβής στο Τμήμα και στα οικεία πεδία έχουν μόνον οι κάτοχοι του οικείου ΜΔΕ, οι κάτοχοι ΜΔΕ στο οικείο πεδίο ιδρύματος της ημεδαπής και οι κάτοχοι αναγνωρισμένου από το ΔΟΑΤΑΠ μεταπτυχιακού τίτλου σπουδών στο οικείο πεδίο, εκδοθέντος από πανεπιστήμιο της αλλοδαπής.

3.3. Οι τίτλοι απονέμονται από το Εθνικό και Καποδιστριακό Πανεπιστήμιο Αθηνών με αναφορά στο όνομα του Τμήματος στους χορηγούμενους τίτλους σπουδών.

Κατηγορίες πτυχιούχων και διαδικασία επιλογής

4.1. Στο ΠΜΣ γίνονται δεκτοί ως υποψήφιοι πτυχιούχοι Τμημάτων Πανεπιστημίων της ημεδαπής και πτυχιούχοι αναγνωρισμένων ομοταγών ιδρυμάτων της αλλοδαπής (σύμφωνα με την παρ. 1 άρθρο 4 του Ν. 3685/2008), οποιουδήποτε επιστημονικού πεδίου, σύμφωνα με τον παρόντα ΕΚΛ και την εκάστοτε προκήρυξη.

4.2. Γίνονται επίσης δεκτοί ως φοιτητές:

4.2.1. Επί πλέον του αριθμού εισακτέων, ένας υπότροφος του ΙΚΥ που πέτυχε στο σχετικό διαγωνισμό μεταπτυχιακών σπουδών εσωτερικού, στο πεδίο του ΠΜΣ ή στο ευρύτερο αυτού επιστημονικό πεδίο κατά τα εκάστοτε οριζόμενα από το ΙΚΥ, καθώς και ένας αλλοδαπός υπότροφος του ελληνικού κράτους, κατά τα οριζόμενα στην παρ. 3 του άρθρου 4 του Ν. 3685/2008. Κατά τα οριζόμενα στο ίδιο άρθρο, με ειδικώς αιτιολογημένη απόφαση της ΓΣΕΣ του Τμήματος Τουρκικών και Σύγχρονων Ασιατικών Σπουδών, ο αριθμός των υποτρόφων της κατηγορίας αυτής είναι δυνατό να αυξάνεται.

4.2.2. Μεταφραστές ή και διερμηνείς διεθνών οργανισμών ή κρατικών φορέων της ημεδαπής ή της αλλοδαπής κατόπιν εφαρμογής ειδικών συμφωνιών.

4.3. Η επιλογή μεταπτυχιακών φοιτητών γίνεται ανά κύκλο σπουδών με ειδική προκήρυξη, σε εφαρμογή ειδικώς αιτιολογημένης απόφασης της ΓΣΕΣ του Τμήματος Τουρκικών Σπουδών και Σύγχρονων Ασιατικών Σπουδών η οποία λαμβάνεται κατόπιν εισηγήσεως της Συντονιστικής Επιτροπής του ΠΜΣ. Στην προκήρυξη προσδιορίζονται και εξειδικεύονται:

4.3.1. Οι συγκεκριμένες επιστημονικές περιοχές (τίτλοι σπουδών) των δικαιουμένων να συμμετάσχουν ως υποψήφιοι στην διαδικασία επιλογής, ανά ειδίκευση, με βάση τον εκπαιδευτικό και επιστημονικό σχεδιασμό του ΠΜΣ.

4.3.2. Η διαδικασία των εισαγωγικών εξετάσεων, ανά κύκλο σπουδών, κατά κατεύθυνση και ειδίκευση. Στο σκέλος της οικείας απόφασης της ΓΣΕΣ περιλαμβάνονται το περιεχόμενο και η ύλη των εξετάσεων, καθώς και η προτεινόμενη για τις εξετάσεις των μαθημάτων βιβλιογραφία.

4.3.3. Η διαδικασία προφορικής συνέντευξης, εφ' όσον προβλέπεται. Η διαδικασία λαμβάνει χώρα ενώπιον επιτροπής μελών ΔΕΠ και διδασκόντων του Τμήματος, οριζόμενης με την ίδια απόφαση.

4.3.4. Το ύψος των διδάκτρων, κατά κατεύθυνση και ειδίκευση.

4.4. Στη διαδικασία επιλογής συνεκτιμώνται ο γενικός βαθμός του πτυχίου, η βαθμολογία στα προπτυχιακά μαθήματα που είναι σχετικά με τα μαθήματα του ΠΜΣ, η επίδοση σε διπλωματική ή πτυχιακή εργασία, όπου αυτή προβλέπεται στο προπτυχιακό επίπεδο, καθώς και η τυχόν ερευνητική δραστηριότητα του υποψηφίου, σύμφωνα με τα οριζόμενα στην παρ. 1α του άρθρου 4 του Ν. 3685/2008. Στην προκήρυξη ορίζονται οι ειδικότερες λεπτομέρειες εφαρμογής των κριτηρίων αυτών, όπως και τυχόν συμπληρωματικά κριτήρια, σύμφωνα με τα οριζόμενα στην παρ. 1β του άρθρου 4 του Ν. 3685/2008.

4.5. Η προκήρυξη, κατόπιν της εγκρίσεώς της, δημοσιεύεται τουλάχιστον 1,5 μήνα πριν από την κατά κύκλο σπουδών διενέργεια της διαδικασίας επιλογής. Η δημοσίευση γίνεται με μέριμνα της Συντονιστικής Επιτροπής και της Γραμματείας του ΠΜΣ, και οι δαπάνες της, εφ' όσον υπάρχουν, βαρύνουν τον προϋπολογισμό του ΠΜΣ.

4.6. Με την επιφύλαξη των αναφερομένων στην ενότητα 2 της παρούσας, ο αριθμός των ανά κύκλο σπουδών εισακτέων ορίζεται ως ακολούθως:

4.6.1. Για την κατεύθυνση Μετάφρασης, κατ' ανώτατο όριο στα είκοσι (20) άτομα. Η κατανομή των υποψηφίων στις επί μέρους ειδικεύσεις και γλώσσες εργασίας της κατεύθυνσης γίνεται επί τη βάσει της εκάστοτε προκήρυξης, των δηλώσεων συμμετοχής υποψηφίων στις εξετάσεις, της επίδοσής τους στα εξετασθέντα μαθήματα και της κατάταξής τους στη διαδικασία αξιολόγησης, με απόφαση της Συντονιστικής Επιτροπής του ΠΜΣ.

4.6.2. Για την κατεύθυνση Διερμηνείας, κατ' ανώτατο όριο στα δέκα (10) άτομα. Η κατανομή των υποψηφίων στις επί μέρους ειδικεύσεις και γλώσσες εργασίας της κατεύθυνσης γίνεται επί τη βάση της εκάστοτε προκήρυξης, των δηλώσεων συμμετοχής υποψηφίων στις εξετάσεις, της επίδοσής τους στα εξετασθέντα μαθήματα και της κατάταξής τους στη διαδικασία αξιολόγησης, με απόφαση της Συντονιστικής Επιτροπής του ΠΜΣ.

Οργάνωση και λειτουργία του Π.Μ.Σ.

Όργανα διοίκησης

Αρμόδια όργανα για την οργάνωση και λειτουργία του ΠΜΣ στο επίπεδο του Τμήματος είναι:

1. Η Γενική Συνέλευση Ειδικής Σύθεσης του Τμήματος

1.1. Η Γενική Συνέλευση Ειδικής Σύθεσης (ΓΣΕΣ) του Τμήματος *απαρτίζεται από τα μέλη που ορίζονται από την ισχύουσα νομοθεσία.*

1.2. Αρμοδιότητες της ΓΣΕΣ ως προς το ΠΜΣ είναι:

- Ο ορισμός του Διευθυντή και των μελών της Συντονιστικής Επιτροπής του ΠΜΣ.
- Ο ορισμός των μελών συμβουλευτικών επιτροπών, εξεταστικών επιτροπών.
- Η απονομή μεταπτυχιακών διπλωμάτων ειδίκευσης (ΜΔΕ).
- Η συγκρότηση επιτροπών επιλογής ή και εξέτασης υποψηφίων.
- Η εισήγηση προς τα κατά περίπτωση αρμόδια όργανα του ΕΚΠΑ, σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία, για τη συγκρότηση και υλοποίηση προτάσεων συνεργασίας με πανεπιστημιακούς ή ερευνητικούς φορείς της ημεδαπής ή της αλλοδαπής, ή με φορείς του δημόσιου ή ιδιωτικού τομέα, καθώς και για κάθε άλλη στρατηγική συνεργασία η οποία κρίνεται σκόπιμη για την ανάπτυξη του ΠΜΣ και την επιδίωξη των εκπαιδευτικών και επιστημονικών στόχων του.
- Η λήψη απόφασης επί εισηγήσεων της Συντονιστικής Επιτροπής για θέματα τα οποία αφορούν στην οργάνωση, λειτουργία και ανάπτυξη του ΠΜΣ.
- Η απόφαση επί κάθε άλλου θέματος το οποίο δεν εμπίπτει ειδικώς στις αρμοδιότητες της Συντονιστικής Επιτροπής ή των Συντονιστών Κατεύθυνσης.

2. Η Συντονιστική Επιτροπή του ΠΜΣ

2.1. Η Συντονιστική Επιτροπή *απαρτίζεται από τον Διευθυντή του ΠΜΣ και τα μέλη της. Ο Διευθυντής του ΠΜΣ ανήκει στη βαθμίδα του Καθηγητή ή του Αναπληρωτή Καθηγητή. Τα μέλη της Συντονιστικής Επιτροπής δύνανται να είναι έως τέσσερα (4) και επιλέγονται μεταξύ των καθηγητών και λεκτόρων του Τμήματος τα οποία προσφέρουν εκπαιδευτικό και ερευνητικό έργο στο ΠΜΣ. Ένα εκ των μελών της Συντονιστικής Επιτροπής δύνανται να ορίζεται ως Αναπληρωτής Διευθυντής του ΠΜΣ. Η θητεία των μελών της Συντονιστικής Επιτροπής είναι τριετής και δύνανται να ανανεώνεται.*

2.2. Αρμοδιότητες της Συντονιστικής Επιτροπής είναι:

3. Η εισήγηση προς την ΓΣΕΣ επί κάθε θέματος το οποίο εμπίπτει στις αρμοδιότητες της τελευταίας.
4. Η οργάνωση, η εποπτεία και η παρακολούθηση του εκπαιδευτικού και ερευνητικού έργου του ΠΜΣ, συμπεριλαμβανομένης της διαδικασίας αξιολόγησης.
5. Η οργάνωση, η εποπτεία και η παρακολούθηση του εκδοτικού έργου που αναπτύσσεται στο πλαίσιο του ΠΜΣ, καθώς και των συνεδριακών δραστηριοτήτων που λαμβάνουν χώρα στο πλαίσιο του ΠΜΣ, αυτόνομα ή σε συνεργασία με

- ερευνητικούς, εκπαιδευτικούς και εκδοτικούς φορείς, της ημεδαπής ή της αλλοδαπής.
6. Η οργάνωση και η εποπτεία των υποστηρικτικών δομών του ΠΜΣ (γραμματεία, μονάδα τεκμηρίωσης και ακαδημαϊκών σχέσεων, εργαστήρια υπολογιστών και εργαστήρια διερμηνείας).
 7. Η κατάρτιση του ετήσιου αναλυτικού προϋπολογισμού του ΠΜΣ, η εκτέλεση του προϋπολογισμού αυτού και η υποβολή ετήσιου απολογισμού στη ΓΣΕΣ του Τμήματος.
 8. Η κατάρτιση διετούς ακαδημαϊκού προγραμματισμού του ΠΜΣ, η παρακολούθηση της εκτέλεσής του, καθώς και η ανά διετία κατάρτιση απολογισμού πεπραγμένων (ακαδημαϊκών δραστηριοτήτων) και η υποβολή αμφοτέρων προς έγκριση στη ΓΣΕΣ.
 9. Η επιδίωξη και ανάπτυξη συνεργασιών με πρόσωπα ή φορείς της ακαδημαϊκής και ερευνητικής κοινότητας ή του δημόσιου και ιδιωτικού τομέα, της ημεδαπής ή της αλλοδαπής, στο πλαίσιο των σκοπών του ΠΜΣ.
 10. Η διενέργεια των εισαγωγικών εξετάσεων, ο συντονισμός και η παρακολούθηση της διαδικασίας εισαγωγής φοιτητών στο ΠΜΣ, καθώς και η δημοσίευση των αποτελεσμάτων, έπειτα από την κύρωσή τους από την ΓΣΕΣ του Τμήματος.
 11. Η λήψη αποφάσεων επί τρεχόντων και επειγόντων θεμάτων λειτουργίας του ΠΜΣ και η εκτέλεσή τους άνευ εγκρίσεως από τη ΓΣΕΣ, υπό την προϋπόθεση ότι για τα θέματα αυτά δεν υπάρχει ρητή αρμοδιότητα της ΓΣΕΣ ή ανωτέρου οργάνου του ΕΚΠΑ, βάσει της κείμενης νομοθεσίας, του Οργανισμού του ΕΚΠΑ και του παρόντος ΕΚΛ, όταν δεν είναι δυνατή η προηγούμενη υποβολή σχετικής εισηγήσεως προς την ΓΣΕΣ.
 12. Ο ορισμός των Συντονιστών Κατεύθυνσης, κατά τα προβλεπόμενα στον παρόντα ΕΚΛ.
- ### 3. Συντονιστής Κατεύθυνσης
- 3.1. Για κάθε κατεύθυνση του ΠΜΣ ορίζεται με απόφαση της Συντονιστικής Επιτροπής καθηγητής του Τμήματος και μέλος της Συντονιστικής Επιτροπής, σε θέση συντονιστή, κατά προτεραιότητα από τις βαθμίδες του Καθηγητή, του Αναπληρωτή Καθηγητή και του Επικούρου Καθηγητή. Κατ' εξαίρεση και με ειδικά αιτιολογημένη απόφαση είναι δυνατός ο ορισμός ως Συντονιστή Κατεύθυνσης μέλους ΔΕΠ από τη βαθμίδα του Λέκτορα, για ένα ακαδημαϊκό έτος. Η θητεία του Συντονιστή Κατεύθυνσης είναι διετής (ανά κύκλο σπουδών). Ο ορισμός αυτός μπορεί να ανανεωθεί για μία ακόμη θητεία.
- 3.2. Αρμοδιότητες του Συντονιστή Κατεύθυνσης είναι:
3. Ο συντονισμός των διδασκόντων της κατεύθυνσης.
 4. Η τακτική παρακολούθηση του εκπαιδευτικού έργου στο πλαίσιο της κατεύθυνσης.
 5. Η συνεργασία με τους φοιτητές της κατεύθυνσης, για την αντιμετώπιση ζητημάτων που ανακύπτουν στην τρέχουσα λειτουργία του ΠΜΣ, καθώς και η λήψη αποφάσεων επί των θεμάτων αυτών, εφ' όσον δεν απαιτείται απόφαση ανώτερου οργάνου, βάσει του νόμου και των κανονιστικών διατάξεων.
 6. Η σύνταξη και η υποβολή στην Συντονιστική Επιτροπή εισηγήσεων επί θεμάτων προγραμματικού και λειτουργικού χαρακτήρα που αφορούν στην κατεύθυνση.
 7. Η οργάνωση και υποστήριξη της γραμματειακής λειτουργίας, σε ειδικότερα θέματα που αφορούν στην κατεύθυνση.
 8. Η οργάνωση και ο συντονισμός ομάδων εργασίας, μεταξύ φοιτητών και διδασκόντων της κατεύθυνσης, για ερευνητικούς σκοπούς.

9. Κάθε άλλη αρμοδιότητα που ανατίθεται σε αυτόν από τη Συντονιστική Επιτροπή του ΠΜΣ.

Λοιποί ακαδημαϊκοί θεσμοί

5.2.1. Ομάδα εργασίας του ΠΜΣ

1. Με απόφαση της ΓΣΕΣ, μετά από εισήγηση της Συντονιστικής Επιτροπής του ΠΜΣ, συγκροτείται η ομάδα εργασίας του ΠΜΣ η οποία αποτελείται από τα μέλη ΔΕΠ και τους λοιπούς εξωτερικούς συνεργάτες οι οποίοι αναλαμβάνουν διδακτικό, ερευνητικό και επιστημονικό έργο στο πλαίσιο του ΠΜΣ.

2. Στο ΠΜΣ απασχολούνται:

6. Μέλη ΔΕΠ της Σχολής Οικονομικών και Πολιτικών Επιστημών του Εθνικού και Καποδιστριακού Πανεπιστημίου Αθηνών.
7. Μέλη ΔΕΠ άλλων Τμημάτων του ΕΚΠΑ ή άλλων ΑΕΙ της ημεδαπής και διδάσκοντες ομοταγών Ιδρυμάτων της αλλοδαπής, καθώς και οι άλλες κατηγορίες διδασκόντων, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 5 του Ν.3685/2008 και τις διατάξεις του άρθρου 16 του Ν. 4009/2011, όπως τροποποιήθηκε και ισχύει.

5.2.2. Επιβλέπων καθηγητής

Για κάθε μεταπτυχιακό φοιτητή δύναται να ορίζεται από τη ΓΣΕΣ, ύστερα από πρόταση της Συντονιστικής Επιτροπής, ένα μέλος ΔΕΠ από αυτά που τους έχει ανατεθεί μεταπτυχιακό έργο ως επιβλέπων καθηγητής. Η Συντονιστική Επιτροπή και το επιβλέπον μέλος έχουν την ευθύνη της παρακολούθησης και του ελέγχου της πορείας των σπουδών του φοιτητή.

Ακαδημαϊκές λειτουργίες

Σεμιναριακά και εργαστηριακά μαθήματα

1. Τα σεμιναριακά και εργαστηριακά μαθήματα και των δύο κατευθύνσεων του ΠΜΣ, καθώς και η εκπόνηση της ΜΔΕ διεξάγονται σε τρία (3) συνεχόμενα ακαδημαϊκά εξάμηνα και διακρίνονται σε:

8. **μαθήματα κορμού** τα οποία είναι υποχρεωτικά για όλους τους φοιτητές, ανά κατεύθυνση
9. **μαθήματα ειδίκευσης**, τα οποία είναι υποχρεωτικά για τους ανά κατεύθυνση φοιτητές, ανάλογα με τα ζεύγη γλωσσών της ειδίκευσής τους.

2. Η εκπαιδευτική λειτουργία του ΠΜΣ περιλαμβάνει, κατά εξάμηνο, ειδίκευση και γλώσσα εργασίας, τα ακόλουθα:

Α. Κατεύθυνση Μετάφρασης

[Ειδικεύσεις (α) Οικονομικής, Νομικής, Πολιτικής Μετάφρασης, (β) Επιστημονικής, Τεχνικής και Ιατρικής Μετάφρασης, (γ) Οπτικοακουστικής Μετάφρασης]

Α΄ ΕΞΑΜΗΝΟ (κοινό για τις 3 ειδικεύσεις)		Β΄ ΕΞΑΜΗΝΟ	
ΜΑΘΗΜΑΤΑ ΥΠΟΧΡΕΩΤΙΚΑ	ECT S	ΜΑΘΗΜΑΤΑ ΥΠΟΧΡΕΩΤΙΚΑ	ECT S
Θεωρία της Μετάφρασης	6	Σώματα κειμένων και Μετάφραση (όλες οι ειδικεύσεις)	6

Α΄ ΕΞΑΜΗΝΟ (κοινό για τις 3 ειδικεύσεις)		Β΄ ΕΞΑΜΗΝΟ	
ΜΑΘΗΜΑΤΑ ΥΠΟΧΡΕΩΤΙΚΑ	ECT S	ΜΑΘΗΜΑΤΑ ΥΠΟΧΡΕΩΤΙΚΑ	ECT S
Σημασιολογία και Πραγματολογία (κοινό με την κατεύθυνση Διερμηνείας)	6	Μετάφραση οικονομικών κειμένων (ειδίκευση Α) (γλώσσα Β-->ΕΛ) Μετάφραση επιστημονικών κειμένων (ειδίκευση Β) (γλώσσα Β-->ΕΛ) Θεωρία και ζητήματα οπτικοακουστικής μετάφρασης (ειδίκευση Γ) (γλώσσα Β-->ΕΛ)	6
Λεξικογραφία και Ορολογία (κοινό με την κατεύθυνση Διερμηνείας)	6	Μετάφραση πολιτικών κειμένων (ειδίκευση Α) (γλώσσα Β-->ΕΛ) Μετάφραση τεχνικών κειμένων (ειδίκευση Β) (γλώσσα Β-->ΕΛ) Υποτιτλισμός κινηματογραφικού και τηλεοπτικού υλικού (ειδίκευση Γ) (γλώσσα Β-->ΕΛ)	6
Μετάφραση γενικών/δημοσιογραφικών κειμένων (γλώσσα Β-->ΕΛ)	6	Μετάφραση νομικών κειμένων (ειδίκευση Α) (γλώσσα Β-->ΕΛ) Μετάφραση ιατρικών κειμένων Ι (ειδίκευση Β) (γλώσσα Β-->ΕΛ) Υποτιτλισμός και μεταγλώττιση ντοκιμαντέρ (ειδίκευση Γ) (γλώσσα Β-->ΕΛ)	6
Μετάφραση και σύγχρονα πληροφοριακά και υπολογιστικά εργαλεία	6	Κριτική Ανάλυση Λόγου (όλες οι ειδικεύσεις) (κοινό με την κατεύθυνση Διερμηνείας)	6
Σύνολο πιστωτικών μονάδων	30*	Σύνολο πιστωτικών μονάδων	30*

Γ΄ ΕΞΑΜΗΝΟ

ΜΑΘΗΜΑΤΑ ΥΠΟΧΡΕΩΤΙΚΑ	ECT S
Μετάφραση οικονομικών, πολιτικών και νομικών κειμένων: πολυλειτουργική προσέγγιση (ειδίκευση Α) (γλώσσα Β-->ΕΛ)	6
Μετάφραση και τοπική προσαρμογή λογισμικού και διαδικτυακών κειμένων (ειδικεύσεις Β, Γ) (γλώσσα Β-->ΕΛ)	
Εφαρμοσμένη ορογραφία (ειδίκευση Α) (γλώσσα Β-->ΕΛ)	6
Μετάφραση ιατρικών κειμένων ΙΙ (ειδίκευση Β) (γλώσσα Β-->ΕΛ)	
Υποτιτλισμός κινηματογραφικού και τηλεοπτικού υλικού ΙΙ/Ενδογλωσσικός υποτιτλισμός (ειδίκευση Γ) (γλώσσα Β-->ΕΛ)	
Η μετάφραση ως επάγγελμα	4
<i>Μεταπτυχιακή Διπλωματική Εργασία (ΜΔΕ)</i>	14
Σύνολο πιστωτικών μονάδων	30*

*Βλέπε: Εφαρμογή του συστήματος μεταφοράς και συσσώρευσης πιστωτικών μονάδων Φ5/89656/Β3/13.8.2007 Υ.Α. (ΦΕΚ Β'1466/13-8-2007).

Β. Κατεύθυνση Διερμηνείας

[Ειδικεύσεις (α) Διερμηνείας ιατρικών συνεδρίων, (β) Διερμηνείας στα θεσμικά όργανα της ΕΕ, (γ) Δικαστηριακής Διερμηνείας, Επάλληλης διερμηνείας και Community Interpreting]

Α' ΕΞΑΜΗΝΟ (κοινό για τις 3 ειδικεύσεις)		Β' ΕΞΑΜΗΝΟ	
ΜΑΘΗΜΑΤΑ ΥΠΟΧΡΕΩΤΙΚΑ	ECT S	ΜΑΘΗΜΑΤΑ ΥΠΟΧΡΕΩΤΙΚΑ	ECT S
Θεωρία της Διερμηνείας	6	Ορθοφωνία, φωνητική τοποθέτηση και ομιλία (όλες οι ειδικεύσεις)	4
Σημασιολογία και Πραγματολογία (κοινό με την κατεύθυνση Μετάφρασης)	6	Διαδοχική διερμηνεία (όλες οι ειδικεύσεις) (γλώσσα Β, ευθεία και αντίστροφη)	10
Λεξικογραφία και Ορολογία (κοινό με την κατεύθυνση Μετάφρασης)	6	Διερμηνεία και Πραγματολογία: Βιολογία, φαρμακολογία και ιατρικός εξοπλισμός (ειδίκευση Α) Διερμηνεία και Πραγματολογία: ΕΕ – παρελθόν, παρόν και μέλλον (ειδίκευση Β) Διερμηνεία και Πραγματολογία: Συγκριτικό δίκαιο (ειδίκευση Γ)	5

Α΄ ΕΞΑΜΗΝΟ (κοινό για τις 3 ειδικεύσεις)		Β΄ ΕΞΑΜΗΝΟ	
ΜΑΘΗΜΑΤΑ ΥΠΟΧΡΕΩΤΙΚΑ	ECT S	ΜΑΘΗΜΑΤΑ ΥΠΟΧΡΕΩΤΙΚΑ	ECT S
Τεχνική λήψης σημειώσεων	6	Θεωρία και ζητήματα διερμηνείας εξ αποστάσεως (από τηλεφώνου, μέσω βιντεοκλήσης) (όλες οι ειδικεύσεις)	5
Διερμηνεία και σύγχρονα πληροφοριακά και υπολογιστικά εργαλεία	6	Κριτική Ανάλυση Λόγου (όλες οι ειδικεύσεις) (κοινό με την κατεύθυνση Μετάφρασης)	6
Σύνολο πιστωτικών μονάδων	30*	Σύνολο πιστωτικών μονάδων	30*

Γ΄ ΕΞΑΜΗΝΟ	
ΜΑΘΗΜΑΤΑ ΥΠΟΧΡΕΩΤΙΚΑ	ECT S
Ταυτόχρονη διερμηνεία (όλες οι ειδικεύσεις) (γλώσσα Β)	8
Ταυτόχρονη και διαδοχική διερμηνεία σε ειδικά περιβάλλοντα (ειδίκευση Α) (γλώσσα Β, ευθεία και αντίστροφη)	8
Ταυτόχρονη και διαδοχική διερμηνεία σε ειδικά περιβάλλοντα (ειδίκευση Β) (γλώσσα Β, ευθεία και αντίστροφη)	
Ταυτόχρονη και διαδοχική διερμηνεία σε ειδικά περιβάλλοντα (ειδίκευση Γ) (γλώσσα Β, ευθεία και αντίστροφη)	
Η διερμηνεία ως επάγγελμα	4
<i>Μεταπτυχιακή Διπλωματική Εργασία</i>	10
Σύνολο πιστωτικών μονάδων	30*

*Βλέπε: Εφαρμογή του συστήματος μεταφοράς και συσσώρευσης πιστωτικών μονάδων Φ5/89656/B3/13.8.2007 Υ.Α. (ΦΕΚ 1466B/13.8.2007).

3. Το διδακτικό εξάμηνο διαρκεί δεκατρείς (13) εβδομάδες. Κάθε μάθημα, ανεξαρτήτως κατηγορίας, διαρκεί δύο ώρες εβδομαδιαίως. Επιτυχής εξέταση ή θετική αξιολόγηση σε ένα μάθημα εξασφαλίζει στους φοιτητές τις πιστωτικές μονάδες (ECTS) που αντιστοιχούν στο συγκεκριμένο μάθημα.

4. Σε περίπτωση κατά την οποία διαπιστωθεί ότι ο φοιτητής έχει αδυναμίες σε κάποιο γνωστικό πεδίο, με απόφαση της Συντονιστικής Επιτροπής μπορεί να υποχρεωθεί να παρακολουθήσει μαθήματα προπτυχιακού κύκλου σπουδών, στο Τμήμα Τουρκικών και Σύγχρονων Ασιατικών Σπουδών ή σε άλλο Τμήμα του ΕΚΠΑ, με ή χωρίς χρονική μετάθεση της τυπικής εγγραφής στο Πρόγραμμα Μεταπτυχιακών Σπουδών.

Εγγραφές-Σπουδαστικά Θέματα

1. Η εγγραφή των επιτυχόντων στο ΠΜΣ υποψηφίων γίνεται αποκλειστικώς εντός των χρονικών προθεσμιών που ορίζονται στη σχετική απόφαση της ΓΣΕΣ, και με τήρηση των διαδικασιών που ορίζονται από τη Γραμματεία του ΠΜΣ και τη Γραμματεία του Τμήματος. Για την επιλογή μαθημάτων, όπου προβλέπεται, απαιτείται η έγκριση της

Συντονιστικής Επιτροπής. Οι εγγραφές ανανεώνονται κάθε εξάμηνο, κατά τις δύο (2) πρώτες εβδομάδες διδασκαλίας. Την ίδια περίοδο και μόνον, θα εξετάζονται αιτήσεις τροποποίησης των αρχικών αιτήσεων εγγραφής (ειδίκευσης ή και δήλωσης μαθημάτων).

2. Οι φοιτητές υποχρεούνται να παρακολουθούν ανελλιπώς τη διδασκαλία των μαθημάτων στα οποία εγγράφονται. Ο ακριβής τρόπος αξιολόγησης καθορίζεται από τον διδάσκοντα κάθε μαθήματος και δημοσιεύεται υποχρεωτικά στον Οδηγό Σπουδών, ο οποίος αναρτάται στην ιστοσελίδα του ΠΜΣ.

3. Τα μαθήματα διεξάγονται στην Ελληνική ή/και την Αγγλική, και ως γλώσσες εργασίας χρησιμοποιούνται επίσης η Τουρκική, η Γαλλική, η Γερμανική, η Ιταλική, η Ισπανική και η Ρωσική. Η συμμετοχή στο ΠΜΣ προϋποθέτει παθητική, τουλάχιστον, γνώση της Αγγλικής. Πέραν των περιπτώσεων στις οποίες ο υποψήφιος έχει την Αγγλική ως μητρική του γλώσσα, η γνώση αυτή αποδεικνύεται με την κατάθεση σχετικού πιστοποιητικού (κρατικού πιστοποιητικού γλωσσομάθειας επιπέδου Γ1 σύμφωνα με τις κείμενες διατάξεις). Εναλλακτικώς, οι υποψήφιοι μπορούν να συμμετάσχουν σε ειδική εξέταση ελέγχου του επιπέδου της γλωσσομάθειας. Το ειδικότερο περιεχόμενο της εξέτασης αυτής προσδιορίζεται στην προκήρυξη εισαγωγής φοιτητών ανά κύκλο σπουδών.

4. Αιτήσεις για:

- κάλυμμα παρακολούθησης κάποιων μαθημάτων ή για συμμετοχή σε μικρότερο αριθμό παραδόσεων για συγκεκριμένα μαθήματα (π.χ. από εργαζομένους),
- απαλλαγή από την υποχρέωση παρακολούθησης για ένα εξάμηνο όταν συντρέχουν ειδικοί λόγοι (π.χ. στρατιωτικές υποχρεώσεις),
- αναστολή της φοίτησης για έναν κύκλο σπουδών και μόνον, όταν συντρέχουν σοβαροί προσωπικοί λόγοι

γίνονται δεκτές τις πρώτες δύο (2) εβδομάδες του εξαμήνου στο οποίο αναφέρονται και εξετάζονται από τη Συντονιστική Επιτροπή του ΠΜΣ, η οποία εισηγείται σχετικώς στη ΓΣΕΣ του Τμήματος. Ειδικώς για την περίπτωση κατά την οποία ζητείται αναστολή φοίτησης για σοβαρούς λόγους υγείας, η σχετική αίτηση μπορεί να κατατεθεί οποτεδήποτε. Οι περιορισμοί διάρκειας σπουδών, τελικού βαθμού και μέγιστου αριθμού αποτυχιών που αναφέρονται στην οικεία ενότητα («[Απονομή Μεταπτυχιακού Διπλώματος Ειδίκευσης](#)») εξακολουθούν να ισχύουν.

5. Η για οποιοδήποτε άλλο λόγο (π.χ. υγείας) έκτακτη απουσία φοιτητή από μάθημα του ΠΜΣ πρέπει να αιτιολογείται επαρκώς, με την κατάθεση αιτήσεως και σχετικών δικαιολογητικών, εντός μίας (1) εβδομάδας από την απουσία. Η Συντονιστική Επιτροπή, μετά από εξέταση της αιτήσεως, αποφαινεται ως προς τη βασιμότητα του λόγου της απουσίας και αποδέχεται ή απορρίπτει την αίτηση.

6. Εάν το σύνολο των αναιτιολόγητων ή μη εγκεκριμένων απουσιών φοιτητή από μάθημα υπερβαίνει το 20% των προβλεπόμενων για το συγκεκριμένο εξάμηνο παραδόσεων, ο φοιτητής χάνει το δικαίωμα εξετάσεως στο συγκεκριμένο μάθημα και υποχρεούται να το παρακολουθήσει εκ νέου, κατά τον επόμενο κύκλο σπουδών και μόνον.

Διαλέξεις – Ημερίδες – Συνέδρια

1. Τα μαθήματα του ΠΜΣ πλαισιώνονται από σειρά διαλέξεων, σεμιναρίων και ασκήσεων προσομοίωσης στις οποίες μετέχουν προσκεκλημένοι καθηγητές και ειδικοί επιστήμονες από την ακαδημαϊκή και ερευνητική κοινότητα της ημεδαπής και της αλλοδαπής, από το χώρο της επαγγελματικής μετάφρασης και διερμηνείας, καθώς και από οργανισμούς που απασχολούν μεταφραστές ή και διερμηνείς. Οι διαλέξεις, τα συνέδρια, τα σεμινάρια, οι ημερίδες και οι ασκήσεις προσομοίωσης αποσκοπούν στη διεύρυνση των θεωρητικών και

τεχνικών γνώσεων των μεταπτυχιακών φοιτητών, δίνοντας ιδιαίτερη έμφαση σε θέματα έρευνας και εμβάθυνσης στα αντίστοιχα γνωστικά αντικείμενα, καθώς και στην επαγγελματική ένταξη και τη γνωριμία με τους εργασιακούς χώρους των μεταφραστών και διερμηνέων. Ο σχεδιασμός των εν λόγω εκδηλώσεων γίνεται με ευθύνη της Συντονιστικής Επιτροπής και στην υλοποίησή τους μετέχουν ενεργά οι μεταπτυχιακοί φοιτητές, υπό την καθοδήγηση διδάσκοντος του Τμήματος τον οποίο ορίζει η Συντονιστική Επιτροπή του ΠΜΣ.

2. Στο πλαίσιο της λειτουργίας του ΠΜΣ οργανώνονται, περαιτέρω, συνέδρια και ημερίδες με θέματα που στοχεύουν στην προώθηση της επιστήμης και της έρευνας σε τομείς ενδιαφέροντος του ΠΜΣ. Ακόμη, είναι δυνατή η μετάβαση διδασκόντων, στελεχών και φοιτητών του ΠΜΣ σε συνέδρια, ημερίδες ή άλλες συναντήσεις στην Ελλάδα και το εξωτερικό με στόχο την ενημέρωση στους τομείς της έρευνας και των εφαρμογών στους τομείς που ενδιαφέρουν το ΠΜΣ. Η παρακολούθηση του συνόλου των ακαδημαϊκών δραστηριοτήτων (διαλέξεων, ημερίδων, συνεδριών, κ.ο.κ.) του ΠΜΣ είναι υποχρεωτική για τους μεταπτυχιακούς φοιτητές και τα έξοδα, όπου υφίστανται, καλύπτονται από τον προϋπολογισμό του ΠΜΣ.

Μεταπτυχιακή Διπλωματική Εργασία

1. Οι φοιτητές του ΠΜΣ υποχρεούνται να εκπονήσουν Μεταπτυχιακή Διπλωματική Εργασία, σε θέμα που άπτεται του γνωστικού πεδίου της Θεωρίας και Πράξης της Μετάφρασης ή και της Διερμηνείας.

2. Στην αρχή του Γ' Εξαμήνου σπουδών, οι φοιτητές, σε συνεννόηση με τους διδάσκοντες του ΠΜΣ, καταθέτουν στη Συντονιστική Επιτροπή του ΠΜΣ πρόταση για το θέμα της ΜΔΕ, το οποίο συνοδεύεται υποχρεωτικώς από σχετικό υπόμνημα. Εντός του επομένου μηνός, η Συντονιστική Επιτροπή καταρτίζει πίνακα με τα εγκεκριμένα θέματα και τα μέλη των τριμελών επιτροπών επίβλεψης των ΜΔΕ. Επίσης, λαμβάνοντας υπόψη τον ερευνητικό σχεδιασμό του Τμήματος, καθοδηγεί σε συνεργασία με τους διδάσκοντες και τους φοιτητές στην επιλογή συγκεκριμένων θεματικών πεδίων μελέτης και έρευνας. Η ΜΔΕ εκπονείται τον τελευταίο μήνα του διδακτικού εξαμήνου και τους δύο (2) μήνες που ακολουθούν τη λήξη του, οπότε και υποβάλλεται, και υποστηρίζεται το αργότερο εντός τεσσάρων (4) μηνών από την κατάθεσή της.

3. Οι φοιτητές οφείλουν να καταθέσουν στη Γραμματεία του ΠΜΣ τέσσερα αντίτυπα της Μεταπτυχιακής Διπλωματικής Εργασίας τους στην τελική της μορφή, καθώς και σε ηλεκτρονική μορφή. Προϋποθέσεις για την αποδοχή της εργασίας προς υποστήριξη αποτελούν:

4. η έγγραφη θετική εισήγηση του κυρίου επιβλέποντος, η οποία δίδεται έπειτα από συνεννόηση με τα λοιπά μέλη της επιτροπής επίβλεψης της ΜΔΕ, και
5. η διαπιστούμενη από τη Γραμματεία του ΠΜΣ απόλυτη τυποτεχνική συμμόρφωση του ηλεκτρονικού και φυσικού εγγράφου της κατατιθέμενης ΜΔΕ με τις προδιαγραφές δημοσίευσης που ορίζονται με απόφαση της Συντονιστικής Επιτροπής.

4. Για να έχει το δικαίωμα ο φοιτητής να υποστηρίξει Μεταπτυχιακή Διπλωματική Εργασία, οφείλει να έχει εξεταστεί με επιτυχία σε όλα τα σεμιναριακά και εργαστηριακά μαθήματα του Προγράμματος. Η υποστήριξη της εργασίας γίνεται δημόσια, σε ημερομηνία και χώρο που ορίζονται από τη Συντονιστική Επιτροπή, και πάντως το αργότερο έως το τέλος του ημερολογιακού έτους εντός του οποίου ολοκληρώνεται το Γ' εξάμηνο σπουδών του Προγράμματος. Σε εξαιρετικές περιπτώσεις, κατόπιν ειδικώς

αιτιολογημένης αιτήσεως του φοιτητή, και μόνον κατόπιν σύμφωνης γνώμης της Συντονιστικής Επιτροπής, μπορεί να δοθεί παράταση στην κατάθεση και την υποστήριξη της Μεταπτυχιακής Διπλωματικής Εργασίας έως και τον μήνα Ιούνιο του επόμενου ημερολογιακού έτους. Η ημερομηνία και ο χώρος υποστήριξης της ΜΔΕ, το θέμα αυτής, και τα ονόματα του φοιτητή και των μελών της επιτροπής επίβλεψης ανακοινώνονται στην ιστοσελίδα του ΠΜΣ.

5. Εάν για οποιοδήποτε λόγο παρέλθει άπρακτη η προθεσμία υποστήριξης της ΜΔΕ, ο φοιτητής διαγράφεται αυτοδικαίως και άνευ άλλης διατυπώσεως από το ΠΜΣ, έχοντας οριστικά απωλέσει το δικαίωμα ολοκλήρωσης των σπουδών του σε αυτό. Για τα μαθήματα στα οποία εξετάστηκε επιτυχώς στη διάρκεια των σπουδών του, λαμβάνει ωστόσο σχετικό πιστοποιητικό.

6. Τα μέλη της επιτροπής επίβλεψης βαθμολογούν τη Μεταπτυχιακή Διπλωματική Εργασία με βαθμολογική κλίμακα 0-10 και βάση το βαθμό 6 (έξι). Ο τελικός βαθμός της διπλωματικής εργασίας εκφράζεται με δύο (2) δεκαδικά ψηφία και στρογγυλοποίηση στο πλησιέστερο εκατοστημόριο, από τον μέσο όρο βαθμολογίας των τριών βαθμολογητών. Η διπλωματική εργασία αξιολογείται από την τριμελή επιτροπή ως προς τον ερευνητικό της προσανατολισμό, την ποιότητα και παρουσίαση της βιβλιογραφικής της αναδρομής, την επιστημονική της μεθοδολογία, την ουσία και χρησιμότητα των αποτελεσμάτων και την οργάνωση της γραπτής και προφορικής της παρουσίασης. Η αξιολόγηση είναι αιτιολογημένη και σχετικώς τηρείται ειδικό πρακτικό, μερίμνη της Γραμματείας του ΠΜΣ.

7. Σε περίπτωση απορρίψεως της ΜΔΕ από την επιτροπή επίβλεψης, ο υποψήφιος οφείλει να ολοκληρώσει την διπλωματική εργασία του εντός δύο (2) μηνών από την πρώτη εξέταση και να υποβάλει αυτήν σε δεύτερη και τελευταία εξέταση, σε ημερομηνία που ορίζεται από την Συντονιστική Επιτροπή εντός των ανωτέρω προθεσμιών. Σε περίπτωση νέας απορρίψεως της διπλωματικής εργασίας, ο υποψήφιος διαγράφεται από το Πρόγραμμα, έχοντας οριστικά απωλέσει το δικαίωμα ολοκλήρωσης των σπουδών του σε αυτό. Για τα μαθήματα στα οποία εξετάστηκε επιτυχώς στη διάρκεια των σπουδών του, λαμβάνει ωστόσο σχετικό πιστοποιητικό.

8. Φοιτητής που επιθυμεί και κατά την κρίση της Συντονιστικής Επιτροπής δύναται να εκπονήσει Μεταπτυχιακή Διπλωματική Εργασία σε πεδίο στρατηγικής σημασίας για το Τμήμα για την ολοκλήρωση της οποίας κρίνεται απαραίτητη η μετάβασή του στην αλλοδαπή για συλλογή υλικού ή βιβλιογραφική ή άλλη τεκμηρίωση μπορεί να ζητήσει από τη ΓΣΕΣ να εγκρίνει τη μετακίνησή του σε συνεργαζόμενο πανεπιστήμιο της αλλοδαπής για να παρακολουθήσει συγκεκριμένο κύκλο μαθημάτων και να συνεργαστεί με τους καθ' ύλην αρμοδίους καθηγητές. Στην περίπτωση αυτή, κατοχυρώνει τον αριθμό των πιστωτικών μονάδων (ECTS) που αντιστοιχούν στα μαθήματα τα οποία παρακολούθησε στην αλλοδαπή, σε αντικατάσταση των μαθημάτων του οικείου προγράμματος σπουδών του εξαμήνου κατά το οποίο απουσίασε στην αλλοδαπή. Στην περίπτωση αυτή, ο ενδιαφερόμενος μπορεί να κάνει χρήση των διευκολύνσεων του (SOCRATES/ERASMUS) ή άλλων πόρων, πέραν αυτών του ΠΜΣ.

9. Τα πνευματικά δικαιώματα της ΜΔΕ εκχωρούνται στο ΕΚΠΑ για δέκα (10) έτη από τον μεταπτυχιακό φοιτητή που διεξήλθε επιτυχώς τη διαδικασία υποστήριξής της. Η εκχώρηση των δικαιωμάτων γίνεται βάσει των προβλεπομένων στο πλαίσιο αδειοδότησης Creative Attribution-(CC BY), βάσει των οποίων επιτρέπεται η διανομή, η ανασύνθεση και η νέα δημιουργία πνευματικού έργου επί τη βάση του αρχικού έργου, ακόμη και για εμπορική χρήση, με την προϋπόθεση να γίνεται δέουσα μνεία και πίστωση του αρχικού έργου. Σχετικές πληροφορίες περί του νομικού πλαισίου της συγκεκριμένης αδειοδότησης δημοσιεύονται (στην Αγγλική) στην ηλεκτρονική δ/νση: <https://goo.gl/kqRKUK>.

Αξιολόγηση-Μεταπτυχιακό Δίπλωμα Ειδίκευσης

Τελικός βαθμός επίδοσης του φοιτητή

Ο τελικός βαθμός επίδοσης του φοιτητή, και στις δύο κατευθύνσεις του ΠΜΣ, προκύπτει από το άθροισμα των σταθμισμένων βαθμών ενός εκάστου μαθήματος. Η στάθμιση γίνεται πολλαπλασιάζοντας τον βαθμό του μαθήματος με κλάσμα του οποίου αριθμητής είναι οι μονάδες ECTS του μαθήματος και παρονομαστής ο αριθμός 90 (ήτοι το σύνολο των μονάδων ECTS των μαθημάτων σε κάθε ειδίκευση). Ο τελικός βαθμός της επίδοσης εκφράζεται με δύο δεκαδικά ψηφία, με στρογγυλοποίηση στο πλησιέστερο εκατοστημόριο.

Απονομή Μεταπτυχιακού Διπλώματος Ειδίκευσης

Για την απονομή του Μεταπτυχιακού Διπλώματος Ειδίκευσης θα πρέπει ο τελικός βαθμός να είναι τουλάχιστον 7,00 στη δεκαβάθμια κλίμακα. Φοιτητής που:

- δεν υποστηρίζει τη Μεταπτυχιακή Διπλωματική Εργασία του του ημερολογιακού έτους εντός του οποίου ολοκληρώνεται το Γ' εξάμηνο σπουδών, ή
- έχει τελικό βαθμό μικρότερο του 7,00, ή
- απουσιάζει από τις εκπαιδευτικές και ακαδημαϊκές δραστηριότητες του Προγράμματος καθ' υπέρβαση των εγκεκριμένων από τη Συντονιστική Επιτροπή απαλλαγών, ή
- αποτυγχάνει δύο ή περισσότερες φορές (2) φορές σε δύο ή περισσότερα μαθήματα, ή
- αποτυγχάνει τρεις (3) φορές σε ένα μάθημα, ή
- αποτυγχάνει δύο (2) φορές στην προφορική εξέταση της Μεταπτυχιακής Διπλωματικής Εργασίας

διαγράφεται αυτοδικαίως και άνευ άλλης διατυπώσεως από το Πρόγραμμα, αλλά δικαιούται να λάβει πιστοποιητικό παρακολούθησης όσων μαθημάτων έχει ολοκληρώσει επιτυχώς.

Λειτουργίες στήριξης του ακαδημαϊκού έργου

Ερευνητικά εργαστήρια του Τμήματος - Συνεργασία με το ΠΜΣ

1. Το ΠΜΣ συνεργάζεται για την επίτευξη των σκοπών του με τα ερευνητικά εργαστήρια του Τμήματος Τουρκικών Σπουδών και Σύγχρονων Ασιατικών Σπουδών και, ειδικότερα, το Εργαστήριο Τουρκικής Γλώσσας, Προβλημάτων Διγλωσσίας-Κοινωνιογλωσσολογίας και Μετάφρασης.
2. Λόγω της συνάφειας του αντικειμένου και των στόχων του ΠΜΣ με τα αντικείμενα και τους στόχους των εργαστηρίων αυτών, οι μεταπτυχιακοί φοιτητές, υπότροφοι ή μη, δύνανται να συμμετέχουν ενεργά στη διεξαγόμενη στα εργαστήρια έρευνα. Με τον τρόπο αυτό, τους δίδεται η ευκαιρία να εφαρμόσουν στην πράξη τη θεωρητική τους κατάρτιση, καθώς και να θεωρητικοποιήσουν την εμπειρία τους από την πράξη της Μετάφρασης και της Διερμηνείας. Η συμμετοχή τους προβάλλεται μέσω ανακοινώσεων σε συνέδρια και δημοσιεύσεων σε επιστημονικά περιοδικά του οικείου πεδίου. Η συμμετοχή των μεταπτυχιακών φοιτητών στο επιστημονικό έργο των Ερευνητικών Εργαστηρίων του Τμήματος εξασφαλίζεται με απόφαση της ΓΣΕΣ λαμβανόμενη έπειτα από εισήγηση της Συντονιστικής Επιτροπής του ΠΜΣ.

Τεκμηρίωση ακαδημαϊκού και επιστημονικού έργου

1. Στο πλαίσιο του ΠΜΣ οργανώνεται και λειτουργεί Μονάδα Τεκμηρίωσης και Ακαδημαϊκών Σχέσεων, με τα εξής ενδεικτικά αντικείμενα:

5. συγκέντρωση και καταλογογράφηση σε βάσεις δεδομένων του υλικού σχεδιασμού και του έργου που παράγεται στο πλαίσιο των σεμιναριακών και εργαστηριακών μαθημάτων του ΠΜΣ,
6. συγκέντρωση, καταλογογράφηση σε βάσεις δεδομένων και διάθεση στην ευρύτερη ακαδημαϊκή κοινότητα του επιστημονικού έργου που παράγεται από το διδακτικό προσωπικό και τους φοιτητές του ΠΜΣ,
7. παροχή συνδρομής σε πράξεις ερευνητικού και επιστημονικού περιεχομένου που γίνονται στο πλαίσιο του ΠΜΣ και του Τμήματος,
8. συμμετοχή σε εν γένει πράξεις προβολής του ακαδημαϊκού έργου του ΠΜΣ και του Τμήματος (ανάπτυξη και διάθεση δικτυακού περιεχομένου, παροχή-προβολή επιλεγμένου επιστημονικού και διδακτικού υλικού σε ημερίδες και συνέδρια, κ.ο.κ.),
9. ανάπτυξη και υποστήριξη ακαδημαϊκών συνεργασιών, στο πλαίσιο των σκοπών του ΠΜΣ, σε εθνικό και διεθνές επίπεδο.

2. Στρατηγικός στόχος του ΠΜΣ, ο οποίος υλοποιείται με την καταλυτική συνδρομή της Μονάδας Τεκμηρίωσης και Ακαδημαϊκών Σχέσεων, είναι η ανάδειξη του Προγράμματος σε κέντρο αριστείας στο οικείο πεδίο, στον υπό συνεχή διαμόρφωση ευρωπαϊκό χώρο έρευνας και εκπαίδευσης.

3. Η Μονάδα Τεκμηρίωσης και Ακαδημαϊκών Σχέσεων στελεχώνεται με επιστημονικό προσωπικό, επιλεγόμενο σε συνέχεια δημόσιας πρόσκλησης εκδήλωσης ενδιαφέροντος. Η πρόσκληση εκδήλωσης ενδιαφέροντος δημοσιεύεται με μέριμνα της Συντονιστικής Επιτροπής και περιλαμβάνει ως ελάχιστα κριτήρια την κατοχή προπτυχιακού τίτλου σπουδών στα πεδία της Μετάφρασης, της Διερμηνείας ή των γλωσσικών επιστημών, την αποδεδειγμένη γνώση σε τουλάχιστον δύο από τις γλώσσες εργασίας του ΠΜΣ, πέραν της Ελληνικής, καθώς και την υψηλού επιπέδου γνώση και δυνατότητα χρήσης πληροφοριακών συστημάτων. Η αμοιβή των στελεχών της Μονάδας Τεκμηρίωσης και Ακαδημαϊκών Σχέσεων βαρύνει τον προϋπολογισμό του ΠΜΣ.

4. Η ενεργός συμμετοχή των μεταπτυχιακών φοιτητών του ΠΜΣ στις δράσεις της Μονάδας Τεκμηρίωσης και Ακαδημαϊκών Σχέσεων αποτελεί ουσιώδες στοιχείο της ακαδημαϊκής πράξης, εξειδικεύεται δε με σχετικές αποφάσεις της Συντονιστικής Επιτροπής του ΠΜΣ.

Βιβλιοθήκη και Εργαστηριακή Υποδομή ΠΜΣ

1. Η βιβλιογραφική υποστήριξη του έργου του ΠΜΣ εξασφαλίζεται με χρήση της Βιβλιοθήκης του Τμήματος και της Σχολής Οικονομικών και Πολιτικών Επιστημών του ΕΚΠΑ. Στον εμπλουτισμό της Βιβλιοθήκης του Τμήματος συμβάλλει ενεργά το Πρόγραμμα Μεταπτυχιακών Σπουδών, μέσω:

- της πρόσκτησης βιβλιογραφικού υλικού, σύμφωνα με τις προτάσεις των διδασκόντων του, στο πλαίσιο των χρηματοδοτικών δυνατοτήτων του,
- της συμβολής στον προγραμματισμό του εμπλουτισμού της Βιβλιοθήκης,
- της ενεργού συνδρομής του διδακτικού προσωπικού του και των φοιτητών του στην οργάνωση της Βιβλιοθήκης, ιδιαιτέρως μέσω της ειδικής αξιοποίησης επί μέρους ενοτήτων του καταλόγου της Βιβλιοθήκης του Τμήματος. Η συμμετοχή των

φοιτητών του ΠΜΣ στην οργάνωση και αξιοποίηση του βιβλιογραφικού υλικού του Τμήματος (έντυπου και ψηφιακού) συνιστά ουσιώδη και αναγκαία συμμετοχή στην ακαδημαϊκή πράξη του Προγράμματος.

2. Η χρήση του υλικού της Βιβλιοθήκης διέπεται από τους γενικούς κανονισμούς λειτουργίας της Κεντρικής Βιβλιοθήκης του Ιδρύματος και του Τμήματος.

3. Επί πλέον, το ΠΜΣ θέτει στη διάθεση των φοιτητών του ειδικές εργαστηριακές υποδομές, είτε σε αποκλειστική βάση, είτε στο πλαίσιο της εν γένει λειτουργίας του Τμήματος. Οι εργαστηριακές υποδομές αυτές χρηματοδοτούνται είτε απ' ευθείας από τις πηγές χρηματοδότησης του ΠΜΣ, είτε από τους χρηματοδοτικούς πόρους του Ιδρύματος που κατανέμονται στο Τμήμα.

Εργαστηριακές υποδομές που αξιοποιούνται από το ΠΜΣ είναι:

- τα εργαστήρια πληροφοριακών συστημάτων του Προγράμματος,
- ο εξοπλισμός ταυτόχρονης και διαδοχικής διερμηνείας.

4. Τα της λειτουργίας των συστημάτων εργαστηριακής υποδομής του ΠΜΣ ορίζονται κατά περίπτωση σε ειδικό Κανονισμό, ο οποίος εγκρίνεται από τη ΓΣΕΣ του Τμήματος, κατόπιν εισηγήσεως της Συντονιστικής Επιτροπής.

Συμμετοχή σε εκπαιδευτικές υποστηρικτικές δράσεις

Αναλόγως της παροχής σχετικής χρηματοδοτικής δυνατότητας από το Υπουργείο Παιδείας και τα όργανα διοίκησης του Ιδρύματος, οι φοιτητές του ΠΜΣ δύνανται να συμμετέχουν επ' αμοιβή στην υποστήριξη του εκπαιδευτικού έργου του Τμήματος σε προπτυχιακό επίπεδο ανάλογα με τις προκύπτουσες ανάγκες (διδασκτικές ασκήσεις και εφαρμογές, επιτηρήσεις, βιβλιοθήκη κ.ά.). Η αξιοποίηση της σχετικής δυνατότητας συγκεκριμενοποιείται κατ' έτος μέσω σχετικών προσκλήσεων ενδιαφέροντος και μετά από απόφαση της Γενικής Συνέλευσης του Τμήματος. Η κατ' εξαίρεση άνευ αμοιβής υποστηρικτική συμμετοχή στη διδακτική πράξη επιτρέπεται μόνον στους υποψήφιους διδάκτορες εφόσον αυτό αποφασιστεί από τη ΓΣΕΣ του Τμήματος, κατόπιν τεκμηριωμένης εισηγήσεως της Συντονιστικής Επιτροπής του ΠΜΣ.

Υποτροφίες και Βραβεία Πρωτείας σε Μεταπτυχιακούς Φοιτητές του ΠΜΣ

1. Το ΠΜΣ χορηγεί κατ' έτος υποτροφίες συνολικού ύψους €20.000 σε μεταπτυχιακούς φοιτητές του. Τα κριτήρια απόδοσης και κατανομής των υποτροφιών, που είναι δυνατό να χορηγούνται και υπό μορφήν εκπτώσεως ή απαλλαγής από τα καταβαλλόμενα δίδακτρα, εξειδικεύονται με απόφαση της ΓΣΕΣ λαμβανόμενη έπειτα από εισήγηση της Συντονιστικής Επιτροπής και βασίζονται:

1. στην επίδοση του φοιτητή στις εισαγωγικές εξετάσεις και στην κατάταξή του κατά τη διαδικασία εισαγωγής,
2. στην επίδοση του φοιτητή στα μαθήματα του ΠΜΣ, κατά εξάμηνο σπουδών,
3. στις οικονομικές δυνατότητες του φοιτητή, όπως αυτές προκύπτουν από επίσημα έγγραφα και στοιχεία (π.χ. δηλώσεις προσωπικού ή οικογενειακού εισοδήματος).

2. Περαιτέρω, αναλόγως της σχετικής χρηματοδοτικής δυνατότητας που παρέχεται από το Ίδρυμα Κρατικών Υποτροφιών, το Υπουργείο Παιδείας, ή/και το Ίδρυμα, το ΠΜΣ δύναται να παρέχει κατ' έτος συγκεκριμένο αριθμό υποτροφιών στους μεταπτυχιακούς φοιτητές του, πέραν των υποτροφιών της παρ. 1.

3. Το ΠΜΣ απονέμει βραβείο πρωτείας στον πρώτο σε βαθμολογία αποφοιτήσαντα ενός εκάστου κύκλου σπουδών κάθε κατεύθυνσης σπουδών. Εφ' όσον αυτό είναι δυνατό στο

πλαίσιο της εκτέλεσης του προϋπολογισμού του ΠΜΣ, το βραβείο πρωτείας συνοδεύεται από χρηματικό έπαθλο ύψους έως €1.000, το οποίο είναι ανεξάρτητο από την τυχόν χορηγηθείσα υποτροφία. Η σχετική απόφαση λαμβάνεται από τη ΓΣΕΣ, έπειτα από εισήγηση της Συντονιστικής Επιτροπής του ΠΜΣ.

Πόροι του ΠΜΣ – Διαχείριση Εσόδων

1. Το ΠΜΣ μπορεί να χρηματοδοτείται, σύμφωνα με τις διατάξεις της ιδρυτικής πράξης του όπως ισχύουν, από:

1. Δίδακτρα που καταβάλλονται από τους φοιτητές και εισπράττονται μέσω του Ειδικού Λογαριασμού Κονδυλίων Έρευνας (ΕΛΚΕ) του ΕΚΠΑ.
2. Ερευνητικά προγράμματα.
3. Επιχορήγηση από την ΕΕ ή από προγράμματα της ΕΕ.
4. Δωρεές.

2. Εκτός εάν άλλως προβλέπεται από γενική διάταξη Νόμου ή ειδικότερη διάταξη του Οργανισμού του ΕΚΠΑ, η απόφαση αξιοποίησης ενός ή περισσότερων από τους ανωτέρω χρηματοδοτικούς μηχανισμούς λαμβάνεται σύμφωνα με τις ανάγκες, συνολικώς του Προγράμματος ή επιμεριζόμενες κατά ακαδημαϊκή κατεύθυνση ή λειτουργία ή και κατά ακαδημαϊκή περίοδο (έτος, εξάμηνο, κύκλο σπουδών) και αποτελεί αποκλειστική αρμοδιότητα της Συντονιστικής Επιτροπής του Προγράμματος.

3. Εκτός εάν άλλως προβλέπεται από γενική διάταξη Νόμου ή ειδικότερη διάταξη του Οργανισμού του ΕΚΠΑ, η διαχείριση των κατά την παρ. 2 του παρόντος άρθρου πόρων του ΠΜΣ γίνεται μέσω του ΕΛΚΕ του ΕΚΠΑ, σύμφωνα με τη διάταξη του άρθρου 8 παρ 2α του Ν. 3685/2008. Η κατά τη διάταξη αυτή εργασία που υπερβαίνει τις υποχρεώσεις των μελών ΔΕΠ που συμβάλλουν στην υλοποίηση του ΠΜΣ δύναται να αφορά μόνον σε πράξεις συντονισμού του ΠΜΣ, σχεδιασμού μαθημάτων και εκπαιδευτικών λειτουργιών του Προγράμματος ή και σε εκπαιδευτικές δραστηριότητες του ΠΜΣ πέραν της τακτικής διδασκαλίας των μαθημάτων, της αξιολόγησης των φοιτητών και της συμμετοχής στη διαδικασία αξιολόγησης του ΠΜΣ.

Συμπληρωματικές Διατάξεις

1. Επί πλέον της ΜΔΕ, τα πνευματικά δικαιώματα επί των πάσης φύσεως εργασιών που εκπονούν οι φοιτητές του ΠΜΣ, αναφορικά με την έκδοση, ηλεκτρονική δημοσίευση, παρουσίαση, και ανακοίνωση στο πλαίσιο επιστημονικών εκδηλώσεων παραμένουν αποκλειστικά στο ΠΜΣ επί δέκα (10) έτη μετά από την αποφοίτηση των μεταπτυχιακών φοιτητών. Η αδειοδότηση γίνεται επί τη βάση των οριζόμενων για την ΜΔΕ (ενότητα 0).

2. Εφ' όσον συντρέχουν σοβαροί προσωπικοί ή οικογενειακοί λόγοι, και έπειτα από ειδικώς αιτιολογημένη αίτηση μεταπτυχιακού φοιτητή προς τη Συντονιστική Επιτροπή του ΠΜΣ και σχετική εισήγηση της τελευταίας προς τη ΓΣΕΣ του Τμήματος, είναι δυνατή η χορήγηση αναστολής σπουδών για έναν κύκλο σπουδών και μόνον. Φοιτητής που κάνει χρήση της παρούσας ευεργετικής διατάξεως υποχρεούται να παρακολουθήσει το σύνολο των μαθημάτων και να καλύψει το σύνολο των υποχρεώσεων που ισχύουν κατά τον χρόνο επανένταξής του στο Πρόγραμμα, και μόνον εφ' όσον κατά τον χρόνο της επανένταξης αυτής προσφέρονται μαθήματα στην ειδίκευση του φοιτητή. Εάν τα μαθήματα αυτά δεν προσφέρονται και αν ο έχων λάβει αναστολή σπουδών φοιτητής δεν δύναται, κατά την κρίση της Συντονιστικής Επιτροπής, να ενταχθεί σε άλλη ειδίκευση της ίδιας και μόνον κατεύθυνσης σπουδών και μόνον στις γλώσσες εργασίας με τις οποίες εισήχθη αρχικώς

στο Πρόγραμμα, η φοιτητική ιδιότητα απόλλυται αυτοδικαίως και άνευ άλλης διατυπώσεως, και ο φοιτητής διαγράφεται από το Πρόγραμμα. Για την παρακολούθηση των μαθημάτων των οποίων την εξέταση διεξήλθε επιτυχώς, ο φοιτητής λαμβάνει σχετικό πιστοποιητικό.

Έναρξη Ισχύος

Ο παρών Εσωτερικός Κανονισμός Λειτουργίας τίθεται σε ισχύ με την έγκρισή του από τη ΓΣΕΣ του Τμήματος Τουρκικών Σπουδών και Σύγχρονων Ασιατικών Σπουδών του ΕΚΠΑ, και αφορά στους κύκλους μεταπτυχιακών σπουδών του ακ. έτους 2015-2016 και εξής.

ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΕΙΣ ΕΙΣΑΓΩΓΗΣ (Π.Π.Δ.Ε.)

Το Τμήμα Τουρκικών Σπουδών και Σύγχρονων Ασιατικών Σπουδών του Εθνικού και Καποδιστριακού Πανεπιστημίου Αθηνών παρέχει στους φοιτητές/στις φοιτήτριες την απαιτούμενη από τον νόμο παιδαγωγική και διδακτική κατάρτιση. Για τους φοιτητές/τις φοιτήτριες οι οποίοι/ες εισήχθησαν στο Τμήμα το ακαδημαϊκό έτος 2012-2013 και πριν ο νόμος δεν απαιτούσε ειδική πιστοποίηση παιδαγωγικής και διδακτικής επάρκειας. Για τους εισαχθέντες από το ακαδημαϊκό έτος 2013-2014 και εξής απαιτείται η πιστοποίηση της παιδαγωγικής και διδακτικής κατάρτισης.

Οι εισαχθέντες το ακαδημαϊκό έτος 2008-2009 και εξής, οι οποίοι επιθυμούν να αποκτήσουν την πιστοποίηση Παιδαγωγικής και Διδακτικής Επάρκειας, θα πρέπει να παρακολουθήσουν το πρόγραμμα Παιδαγωγικής και Διδακτικής Επάρκειας, όπως περιγράφεται ακολούθως.

Προκειμένου να χορηγηθεί **Πιστοποίηση Παιδαγωγικής και Διδακτικής Επάρκειας** απαιτείται η πλήρωση των εξής προϋποθέσεων:

α) η συμπλήρωση τριάντα (30) τουλάχιστον ευρωπαϊκών πιστωτικών μονάδων ECTS από το σύνολο των μαθημάτων της Π.Π.Δ.Ε., και

β) η επιτυχής εξέταση σε δύο (2) τουλάχιστον μαθήματα από τη θεματική περιοχή **“Θέματα εκπαίδευσης και αγωγής”**, σε τρία (3) τουλάχιστον μάθημα από τη θεματική περιοχή **“Θέματα μάθησης και διδασκαλίας”** και σε τέσσερα (4) τουλάχιστον μαθήματα από τη θεματική περιοχή **“Ειδική Διδακτική και Πρακτική Άσκηση”**, σε συνδυασμό με την παρακολούθηση τόσο των υποχρεωτικών (Υ) όσο και των υποχρεωτικής επιλογής (ΥΕ) μαθημάτων της Ειδίκευσης (Α' ή Β') του Τμήματος που έχει επιλέξει ο φοιτητής.

Συγκεκριμένα:

από τον κάτωθι κατάλογο μαθημάτων – Υποχρεωτικών και Υποχρεωτικών Επιλογής- δύνανται να επιλέξουν οι φοιτητές/ φοιτήτριες του Τμήματός μας τα απαραίτητα εκείνα μαθήματα ώστε, εφόσον πληρούν τις προϋποθέσεις, να τους χορηγηθεί, ταυτοχρόνως με το Πτυχίο τους, η Πιστοποίηση Παιδαγωγικής και Διδακτικής Επάρκειας. Για την απόκτηση της ως άνω πιστοποίησης απαιτούνται:

α) η συμπλήρωση τριάντα (30) τουλάχιστον ευρωπαϊκών πιστωτικών μονάδων ECTS βάσει των μαθημάτων που προτείνονται

β) η παρακολούθηση των υποχρεωτικών μαθημάτων του Τμήματος

γ) η παρακολούθηση των μαθημάτων Υποχρεωτικής Επιλογής του Τμήματος

1η ΘΕΜΑΤΙΚΗ ΠΕΡΙΟΧΗ : Θέματα εκπαίδευσης και αγωγής

Τουλάχιστον δύο (2) μαθήματα Υποχρεωτικής Επιλογής που προσφέρονται από τον Τομέα Παιδαγωγικής του Τμήματος Φιλοσοφίας-Παιδαγωγικής-Ψυχολογίας και από το Τμήμα Ψυχολογίας του Ε.Κ.Π.Α. στο Τμήμα Τουρκικών Σπουδών και Σύγχρονων Ασιατικών Σπουδών:

Μαθήματα προσφερόμενα από το Τμήμα ΦΠΨ:

- 62ΠΔ01 Εισαγωγή στην Παιδαγωγική

- 62ΠΔ109 Παιδαγωγική Ψυχολογία
- 62ΠΔ119 Κοινωνιολογία της Εκπαίδευσης.
- 62ΠΔ173 Διαπολιτισμική Εκπαίδευση
- 62ΠΔ162 Οργάνωση και Διοίκηση της Εκπαίδευσης

Μαθήματα προσφερόμενα από το Τμήμα Ψυχολογίας:

- ΨΧ09 Σχολική Ψυχολογία: Σύνδεση Θεωρίας και Πράξης
- ΨΧ03 Εξελικτική Ψυχολογία

2η ΘΕΜΑΤΙΚΗ ΠΕΡΙΟΧΗ: Θέματα μάθησης και διδασκαλίας

Τουλάχιστον τρία (3) μαθήματα Υποχρεωτικής Επιλογής από τα ακόλουθα μαθήματα του Τμήματος και από μαθήματα που προσφέρονται στο Τμήμα Τουρκικών Σπουδών και Σύγχρονων Ασιατικών Σπουδών από τον Τομέα Παιδαγωγικής του Τμήματος Φιλοσοφίας-Παιδαγωγικής-Ψυχολογίας και από το Τμήμα Ψυχολογίας του Ε.Κ.Π.Α.:

Μαθήματα προσφερόμενα από το Τμήμα Τουρκικών Σπουδών και Σύγχρονων Ασιατικών Σπουδών:

10. 70022 Σχέσεις ελληνικής και τουρκικής γλώσσας με στόχο τη Διδακτική της Τουρκικής [Είναι Υ στην Α' ειδίκευση και ΥΕ στη Β']
11. 70062 Εφαρμοσμένη Γλωσσολογία με έμφαση σε ζητήματα Διδακτικής [Είμαι Υ στην Α' ειδίκευση και ΥΕ στη Β']
12. 70224 Διδακτική Μεθοδολογία και Παιδαγωγική Αξιοποίηση των Τεχνολογιών της Πληροφορικής και των Επικοινωνιών [Είμαι ΥΕ στην Α' ειδίκευση]
13. 70055 Ζητήματα Διγλωσσίας [Είμαι ΥΕ τόσο στην Α' όσο και την Β' ειδίκευση]

Μαθήματα προσφερόμενα από το Τμήμα ΦΠΨ:

- 62ΠΔ155 Αναλυτικά Προγράμματα
- 62ΠΔ206 Από το αναλυτικό πρόγραμμα και το σχολικό εγχειρίδιο στη διδακτική πράξη
- 62ΠΔ112 Εκπαιδευτική Αξιολόγηση
- 62ΠΔ158 Ειδική Αγωγή
- 62ΠΔ223 Σύγχρονες Θεωρίες Μάθησης

Μαθήματα προσφερόμενα από το Τμήμα Ψυχολογίας:

- ΨΧ56 Διαπολιτισμική Ψυχολογία
- ΨΧ32 Γνωστική Ψυχολογία Ι
- ΨΧ11 Κοινωνική Ψυχολογία

3η ΘΕΜΑΤΙΚΗ ΠΕΡΙΟΧΗ: Ειδική Διδακτική και Πρακτική Άσκηση

Τουλάχιστον 4 μαθήματα (2 Υποχρεωτικά [70031 και 70091 Α] και 2 Υποχρεωτικής Επιλογής) από τα ακόλουθα μαθήματα του Τμήματος Τουρκικών Σπουδών και Σύγχρονων Ασιατικών Σπουδών:

- 70031 Μεθοδολογία διδακτικής ξένων γλωσσών: διδακτική της Τουρκικής [Είναι Υ στην Α' ειδίκευση και ΥΕ στη Β']
- 70091 Α Τουρκική Γλώσσα VII - Δεξιότητες στον γραπτό και προφορικό λόγο και η Διδακτική τους - μάθημα συνδεδεμένο με Πρακτική Άσκηση σε φορέα σχετικό με την Εκπαίδευση [Είναι Υ στην Α' ειδίκευση και ΥΕ στη Β']
- 70085 Τουρκική Γλώσσα: Πρόσληψη και παραγωγή Προφορικού λόγου και η Διδακτική του - μάθημα συνδεδεμένο με Πρακτική Άσκηση σε φορέα σχετικό με την Εκπαίδευση [Είναι ΥΕ στην Α' και τη Β' ειδίκευση]
- 70063 Θεωρία και πράξη της Μετάφρασης: η Μετάφραση ως μέθοδος διδασκαλίας ξένων γλωσσών [Είναι Υ στην Α' ειδίκευση και ΥΕ στη Β']
- 70092 Α Τουρκική Γλώσσα VIII- Μετάφραση πολιτικών/κοινωνικών & οικονομικών κειμένων ΙΙ και η Διδακτική της Τουρκικής [Είναι Υ στην Α' και τη Β' ειδίκευση]
- 70092 Β Τουρκική Γλώσσα VIII- Ειδική Μετάφραση (μετάφραση τεχνικών κειμένων) και η Διδακτική της Τουρκικής [Είναι Υ στην Α' και τη Β' ειδίκευση]

Επισημαίνεται ότι το Πρόγραμμα Σπουδών του Τμήματος προβλέπει δύο ειδικεύσεις: Α' ειδίκευση: *Τουρκικής Γλώσσας και Φιλολογίας* και Β' ειδίκευση: *Ιστορικών, Κοινωνικών, Στρατηγικών Σπουδών και Γεωπολιτικής*. Τόσο οι φοιτητές/τριες της Α' ειδίκευσης όσο και οι φοιτητές/τριες της Β' ειδίκευσης, προκειμένου να αποκτήσουν την Πιστοποίηση Παιδαγωγικής και Διδακτικής Επάρκειας, οφείλουν ακολουθήσουν την ανωτέρω περιγραφόμενη διαδικασία.

Τα επιπλέον μαθήματα τα οποία απαιτούνται για την Πιστοποίηση Διδακτικής και Παιδαγωγικής Επάρκειας δεν υπολογίζονται στον μέσο όρο του βαθμού του Πτυχίου, ούτε στον αριθμό μαθημάτων για τη λήψη του Πτυχίου.

F30%& '4 ?&5% "+ "&#%& '4 GH=55 "μ2\$@&0)



Το Τμήμα Τουρκικών Σπουδών και Σύγχρονων Ασιατικών Σπουδών, από τον Νοέμβριο του 2009 και σύμφωνα με σχετική απόφαση του Υπουργείου Παιδείας, Δια Βίου Μάθησης και Θρησκευμάτων, είναι υπεύθυνο για την πιστοποίηση της γνώσης της Τουρκικής γλώσσας στο πλαίσιο της διενέργειας των εξετάσεων του [Κρατικού Πιστοποιητικού Γλωσσομάθειας](#).

Το Τμήμα μετέχει στο έργο "[Διαφοροποιημένες και Διαβαθμισμένες Εθνικές Εξετάσεις Γλωσσομάθειας](#)" από τον Σεπτέμβριο του 2011. Το εν λόγω έργο αφορά την περαιτέρω ανάπτυξη του εθνικού συστήματος εξετάσεων για την πιστοποίηση της γνώσης ξένων γλωσσών που διενεργεί το Υπουργείο Παιδείας, Δια Βίου Μάθησης και Θρησκευμάτων για το Κρατικό Πιστοποιητικό Γλωσσομάθειας (Κ.Π.Γ.)

Υπεύθυνη Καθηγήτρια: Ελένη Σελλά [elesella\[at\]turkmas.uoa\[dot\]gr](mailto:elesella[at]turkmas.uoa[dot]gr)



E-Learning - Ε\$8'4 '0& F0+ ",&5%3&0 '4 ?08@+&5%/μ& " >\$#878

Εκπαιδευτικό Αντικείμενο

[Ζητήματα Γεωπολιτικής και Ασφάλειας στο Ισλαμικό Σύμπλοκο Τουρκίας-Μέσης Ανατολής](#)

Το Κέντρο Συνεχιζόμενης Εκπαίδευσης και Δια Βίου Μάθησης του Ε.Κ.Π.Α. σας καλωσορίζει στο Πρόγραμμα Συμπληρωματικής εξ Αποστάσεως Εκπαίδευσης και συγκεκριμένα πρόγραμμα επαγγελματικής επιμόρφωσης και κατάρτισης με τίτλο «Ζητήματα Γεωπολιτικής και Ασφάλειας στο Ισλαμικό Σύμπλοκο Τουρκίας-Μέσης Ανατολής». Η ανάγκη συνεχούς επιμόρφωσης και πιστοποίησης επαγγελματικών δεξιοτήτων οδήγησε το Κέντρο Συνεχιζόμενης Εκπαίδευσης και Δια Βίου Μάθησης του Εθνικού και Καποδιστριακού Πανεπιστημίου Αθηνών στο σχεδιασμό των πρωτοποριακών αυτών Προγραμμάτων Επαγγελματικής Επιμόρφωσης και Κατάρτισης, με γνώμονα τη διασύνδεση θεωρητικής με την πρακτική γνώση, αναπτύσσοντας κυρίως, την εφαρμοσμένη διάσταση των επιστημών στα αντίστοιχα επαγγελματικά πεδία.

Η ανάπτυξη των προγραμμάτων στηρίχτηκε κυρίως:

- στην εμπειρία του Ε.Κ.Π.Α. από πιλοτικά προγράμματα, τα οποία αποτέλεσαν το εφαλτήριο για τη δημιουργία των Προγραμμάτων Επαγγελματικής Επιμόρφωσης και Κατάρτισης,
- στη γνώση των καθηγητών του, αλλά και καθηγητών άλλων Εκπαιδευτικών Ιδρυμάτων,
- στην πρακτική εμπειρία ειδικευμένων επιστημόνων διεθνούς κύρους,
- στην άρτια και σύγχρονη υλικοτεχνική υποδομή του Ιδρύματος.

Ο σχεδιασμός των προγραμμάτων έγινε με γνώμονα τη δυνατότητα αναγνώρισης και μεταφοράς πιστωτικών μονάδων, με βάση το Ευρωπαϊκό σύστημα μεταφοράς πιστωτικών μονάδων ECVET. Στη συνέχεια, σας παρουσιάζουμε αναλυτικά το πρόγραμμα σπουδών για το πρόγραμμα επαγγελματικής επιμόρφωσης και κατάρτισης: «Ζητήματα Γεωπολιτικής και Ασφάλειας στο Ισλαμικό Σύμπλοκο Τουρκίας-Μέσης Ανατολής», τις προϋποθέσεις συμμετοχής σας σε αυτό, καθώς και όλες τις λεπτομέρειες που πιστεύουμε ότι είναι χρήσιμες, για να έχετε μια ολοκληρωμένη εικόνα του προγράμματος

Μονάδα Προσβασιμότητας για Φοιτητές με Αναπηρία

Η Μονάδα Προσβασιμότητας για Φοιτητές με Αναπηρία (ΜοΠροΦμεΑ) του Πανεπιστημίου Αθηνών επιδιώκει την ισότιμη πρόσβαση στις ακαδημαϊκές σπουδές των φοιτητών με διαφορετικές ικανότητες και απαιτήσεις, μέσω της παροχής προσαρμογών στο περιβάλλον, Υποστηρικτικών Τεχνολογιών Πληροφορικής και Υπηρεσιών Πρόσβασης.

Η Μονάδα Προσβασιμότητας προσφέρει:

- Υπηρεσία καταγραφής των συγκεκριμένων αναγκών κάθε ΦμεΑ.
- Τμήμα Προσβασιμότητας στο Δομημένο Χώρο του Πανεπιστημίου.
- Υπηρεσία Μεταφοράς των ΦμεΑ από την κατοικία τους στις Σχολές και αντιστρόφως
- Υποστηρικτικές Τεχνολογίες Πληροφορικής.
- Δωρεάν Λογισμικό για ΦμεΑ.
- Προσβάσιμα Συγγράμματα.
- Προσβάσιμους Σταθμούς Εργασίας στις Βιβλιοθήκες.
- Υπηρεσία Διαμεταγωγής για την άμεση ζωντανή τηλεπικοινωνία των ΦμεΑ, μέσω διερμηνείας στην Ελληνική Νοηματική Γλώσσα, με τους συμφοιτητές, καθηγητές και υπαλλήλους του Πανεπιστημίου.
- Υπηρεσία εθελοντών συμφοιτητών υποστήριξης ΦμεΑ.
- Οδηγίες σχετικά με τους ενδεδειγμένους τρόπους εξέτασης των ΦμεΑ.
- Υπηρεσία Ψυχολογικής Συμβουλευτικής Υποστήριξης για ΦμεΑ.

Για την καλύτερη εξυπηρέτηση των ΦμεΑ σε κάθε Τμήμα/Σχολή του Πανεπιστημίου Αθηνών έχουν οριστεί:

- α) Σύμβουλος Καθηγητής ΦμεΑ και αναπληρωτής του και
- β) Αρμόδιος υπάλληλος της Γραμματείας και αναπληρωτής του για την εξυπηρέτηση ΦμεΑ

με τους οποίους οι ενδιαφερόμενοι μπορούν επιπλέον να επικοινωνούν τηλεφωνικά, με fax, με ηλεκτρονικό ταχυδρομείο ή μέσω της Υπηρεσίας Διαμεταγωγής. Τα στοιχεία επικοινωνίας με τους αρμοδίους κάθε Τμήματος/Σχολής υπάρχουν στην ιστοσελίδα της ΜοΠροΦμεΑ.

Επικοινωνία και περισσότερες πληροφορίες:

Τηλέφωνα: 2107275130, 2107275687, 2107275183

Fax: 2107275193

Ηλ. ταχυδρομείο: access.uoa.gr

Ιστοθέση: <http://access.uoa.gr>

MSN ID: m.emmanouil@di.uoa.gr

οοVoo ID: m.emmanouil

Αποστολή SMS: 6958450861

Χρήσιμα Τηλέφωνα

Υπηρεσία	Διεύθυνση	Τηλέφωνο
Πανεπιστημιακή Λέσχη	Ιπποκράτους 15 106 79 Αθήνα	210 3688220
Πολιτιστικός Όμιλος Φοιτητών Πανεπιστημίου Αθηνών (ΠΟΦΠΑ)	Ιπποκράτους 15 106 79 Αθήνα	210 3688205
Πανεπιστημιακό Γυμναστήριο	Πανεπιστημιούπολη	210 7275549 210 7275554
Παιδικός Σταθμός ΕΚΠΑ	Φιλοσοφική Σχολή Εξωτερικός χώρος	210 7277803 210 7277808
Τμήμα Ευρωπαϊκών και Διεθνών Σχέσεων Γραφείο Σωκράτης / Erasmus	Πανεπιστημίου 30 106 79 Αθήνα	210 3689713 210 3689714
Διδασκαλείο Νέας Ελληνικής Γλώσσας	Φιλοσοφική Σχολή 6ος όροφος Κυψέλη 626	210 7277971 210 7277972
Διδασκαλείο Ξένων Γλωσσών	Ιπποκράτους 7 2ος όροφος 106 79 Αθήνα	210 3613261
Γραφείο Διασύνδεσης του Πανεπιστημίου Αθηνών	Τμήμα Πληροφορικής και Τηλεπικοινωνιών Γραφείο Α22 Πανεπιστημιούπολη	210 7275220 210 7275214
Συμβουλευτικό Κέντρο Φοιτητών	Φιλοσοφική Σχολή Τμήμα Φιλοσοφίας Παιδαγωγικής και Ψυχολογίας Τομέας Ψυχολογίας	210 7277554
Ταμείο Αρωγής Φοιτητών του Πανεπιστημίου Αθηνών	Ιπποκράτους 15 10679 Αθήνα	210 3688221 210 3688240